Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

27 MEI 1993

WETSVOORSTEL

tot vervollediging van de federale Staatsstructuur (Art. 333 tot 365)

WETSVOORSTEL

betreffende de verpakkingen en tot instelling van een stelsel van milieuheffingen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER **DEFEYT**

INHOUD

Blz.

I. PROCEDURE 3

II. INLEIDING DOOR EEN VAN DE INDIENERS VAN WETSVOORSTEL Nr 897/1 5

(1) Samenstelling Commissie : zie blz. 2.

Zie :

- 897 - 92 / 93 :
- Nr 1 : Wetsvoorstel van de heer Langendries.
- Nr 2 : Advies van de Raad van State.
- Nrs 3 tot 9 : Amendementen.
- Nr 10 : Advies van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.
- Nr 11 : Voorlopig coördineerde tekst.
- Nrs 12 tot 14 : Amendementen.
- Nrs 15 en 16 : Verslagen.

Zie ook :
- Nr 18 : Tekst aangenomen door de Commissies.

- 921 - 92 / 93 :
- Nr 1 : Wetsvoorstel van de heer Clerfayt.
- Nr 2 : Advies van de Raad van State.

(*) Tweede zitting van de 48e zittingsperiode.

- 897 / 17 - 92 / 93

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

27 MAI 1993

PROPOSITION DE LOI

visant à achever la structure fédérale de l'Etat (Art. 333 à 365)

PROPOSITION DE LOI

sur les emballages et instituant un mécanisme d'écoredevance

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES (1)

PAR M. **DEFEYT**

TABLE DES MATIERES

Page

I. PROCEDURE 3

II. EXPOSE DE L'UN DES AUTEURS DE LA PROPOSITION DE LOI No 897/1 5

(1) Composition de la Commission : voir p. 2.

Voir :

- 897 - 92 / 93 :
- No 1 : Proposition de loi de M. Langendries.
- No 2 : Avis du Conseil d'Etat.
- Nos 3 à 9 : Amendements.
- No 10 : Avis du Conseil de la Communauté germanophone.
- No 11 : Coordination provisoire.
- Nos 12 à 14 : Amendements.
- Nos 15 et 16 : Rapports.

Voir aussi :
- No 18 : Texte adopté par les Commissions.

- 921 - 92 / 93 :
- No 1 : Proposition de loi de M. Clerfayt.
- No 2 : Avis du Conseil d'Etat.

(*) Deuxième session de la 48e législature.

III. UITEENZETTING VAN DE INDIENER VAN WETSVOORSTEL Nr 921/1 15

IV. ALGEMENE BESPREKING 19

— Uiteenzettingen van de leden 19
— Antwoorden van de minister van Financiën 48
1. Overeenstemming van wetsvoorstel nr 897/1 met het Europese recht 48
2. Mogelijke invloed van de milieutaksen op het indexcijfer der consumptieprijzen 50
3. Controle op en inning van de milieutaksen 57
— Antwoorden van een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 61
1. Het Europese systeem — de regelingen in Frankrijk en Duitsland 61
2. Weerslag van de invoering van de milieutaksen op de werkgelegenheid 76

V. HOORZITTING MET EEN DELEGATIE VAN FOST PLUS 78

A. Inleiding 78
B. Vragen van de leden 86
C. Evaluatie 100

VI. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING 103

Opschrift van Boek III 103
— Hoofdstuk I. — Definities 103
Art. 332*bis (nieuw)* 103
Art. 333 104
— Hoofdstuk II. — Verpakkingen voor dranken 109
Art. 334 109
Art. 335 109
Art. 335*bis (nieuw)* 118
Art. 336 118
Art. 337 126
Art. 338 129
Art. 339 147
— Hoofdstuk III. — De wegwerpartikelen 150
Art. 340 150
— Hoofdstuk IV. — De batterijen 154
Artikelen 341 en 342 154
— Hoofdstuk V. — De verpakkingen die sommige nijverheidsprodukten bevatten 161
Art. 343 161
Art. 343*bis (nieuw)* 169
Art. 344 182
— Hoofdstuk VI. — De bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische produkten 191
Artikelen 345 en 346 191
— Hoofdstuk VII. — Het papier 222
Artikelen 347 tot 349 222
Art. 349*bis (nieuw)* 238
— Hoofdstuk VIII. — Opvolgingscommissie 239
Art. 350 239
Art. 351 239

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Bossuyt.

	A. — **Vaste leden :**	B. — **Plaatsvervangers :**
C.V.P.	HH. Dupré, Olivier, Pinxten, Taylor, Van Rompuy.	HH. Ansoms, Eyskens, Goutry, Moors, Tant, Van Hecke.
P.S.	HH. Canon, Gilles, Mevr. Lizin, H. Namotte.	HH. Collart, Dufour, Eerdekens, Harmegnies (M.), Léonard.
V.L.D.	HH. Daems, Pierco, Verhofstadt.	HH. Denys, Dewael, Platteau, Vergote.
S.P.	HH. Bossuyt, Colla, Lisabeth.	HH. Dielens, Peeters (L.), Vande Lanotte, Van der Maelen.
P.R.L.	HH. de Clippele, Michel.	HH. Bertrand, Ducarme, Kubla.
P.S.C.	HH. Langendries, Poncelet.	Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Grimberghs, Thissen.
Ecolo/ Agalev	HH. Defeyt, De Vlieghere.	Mevr. Aelvoet, HH. Detienne, Morael.
Vl. Blok	H. Van den Eynde.	HH. Annemans, Wymeersch.
V.U.	H. Olaerts.	HH. Candries, Sauwens.

III. EXPOSE DE L'AUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI N° 921/1 15

IV. DISCUSSION GENERALE 19

— Interventions des membres 19
— Réponses du ministre des Finances 48
1. Conformité de la proposition de loi n° 897/1 au droit européen 48
2. Incidence éventuelle des écotaxes sur l'indice des prix à la consommation 50
3. Contrôle et perception des écotaxes 57
— Réponses de l'un des auteurs de la proposition n° 897/1 61
1. Le système européen — les réglementations en France et en Allemagne 61
2. Incidence sur l'emploi de l'instauration des écotaxes 76

V. AUDITION D'UNE DELEGATION DE FOST PLUS 78

A. Exposé introductif 78
B. Questions des membres 86
C. Evaluation 100

VI. DISCUSSION DES ARTICLES 103

Intitulé du Livre III 103
— Chapitre Ier. — Définitions 103
Art. 332*bis (nouveau)* 103
Art. 333 104
— Chapitre II. — Récipients pour boissons 109
Art. 334 109
Art. 335 109
Art. 335*bis (nouveau)* 118
Art. 336 118
Art. 337 126
Art. 338 129
Art. 339 147
— Chapitre III. — Les objets jetables 150
Art. 340 150
— Chapitre IV. — Les piles 154
Articles 341 et 342 154
— Chapitre V. — Les récipients contenant certains produits industriels 161
Art. 343 161
Art. 343*bis (nouveau)* 169
Art. 344 182
— Chapitre VI. — Les pesticides et produits phytopharmaceutiques 191
Articles 345 et 346 191
— Chapitre VII. — Les papiers 222
Articles 347 à 349 222
Art. 349*bis (nouveau)* 238
— Chapitre VIII. — Commission de suivi 239
Art. 350 239
Art. 351 239

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Bossuyt.

	A. — **Titulaires :**	B. — **Suppléants :**
C.V.P.	MM. Dupré, Olivier, Pinxten, Taylor, Van Rompuy.	MM. Ansoms, Eyskens, Goutry, Moors, Tant, Van Hecke.
P.S.	MM. Canon, Gilles, Mme Lizin, M. Namotte.	MM. Collart, Dufour, Eerdekens, Harmegnies (M.), Léonard.
V.L.D.	MM. Daems, Pierco, Verhofstadt.	MM. Denys, Dewael, Platteau, Vergote.
S.P.	MM. Bossuyt, Colla, Lisabeth.	MM. Dielens, Peeters (L.), Vande Lanotte, Van der Maelen.
P.R.L.	MM. de Clippele, Michel.	MM. Bertrand, Ducarme, Kubla.
P.S.C.	MM. Langendries, Poncelet.	Mme Corbisier-Hagon, MM. Grimberghs, Thissen.
Ecolo/ Agalev	MM. Defeyt, De Vlieghere.	Mme Aelvoet, MM. Detienne, Morael.
Vl. Blok	M. Van den Eynde.	MM. Annemans, Wymeersch.
V.U.	M. Olaerts.	MM. Candries, Sauwens.

Art. 352 241
Art. 353 244
Art. 354 246
— Hoofdstuk IX. — Gemeenschappelijke bepalingen 247
Art. 355 248
Art. 356 248
Art. 357 249
Art. 358 249
Artikelen 359 tot 363 249
Art. 364 250
Art. 365 250
Art. 365*bis (nieuw)* 251

VII. STEMMINGEN 252

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft de onderhavige bepalingen besproken tijdens haar vergaderingen van 4, 5, 11, 12, 18 en 19 mei 1993.

I. — PROCEDURE

Enkele leden waren van oordeel dat de Commissie het onderzoek van wetsvoorstel nr 897/1 pas kon aanvatten na de goedkeuring van het voorstel van bijzondere wet tot vervollediging van de federale Staatsstructuur (Stuk Senaat nr 558-1, 1992-1993).

In artikel 63 van dit voorstel, dat op hetzelfde ogenblik in de Senaat werd besproken, wordt namelijk bepaald dat de milieutaksen een gewestelijke belasting zijn. Zij verwijzen in dit verband naar het advies van de Raad van State.

Een lid is zelfs van mening dat iedere bespreking van onderhavig voorstel, vóór de goedkeuring van bovengenoemd voorstel van bijzondere wet in de Senaat waardeloos is. De PRL-fractie weigert dan ook aan deze bespreking deel te nemen. In zijn optiek zal deze bespreking overigens achteraf van meetaf aan moeten worden herbegonnen.

Een ander lid leidt uit het advies van de Raad van State (Stuk Kamer nr 897/2-92/93, blz. 78) af dat, enkel en alleen wat de milieubelastingen betreft, eerst het voorstel van gewone wet en pas daarna het voorstel van bijzondere wet zou moeten worden besproken. De opmerkingen van de vorige sprekers zijn dus volgens haar wel terecht voor wat de overige bepalingen van het wetsvoorstel van de heer Langendries betreft doch niet voor de artikelen 333 tot 365 betreffende de milieutaksen.

Verscheidene leden verwijzen naar de bespreking van dit probleem tijdens de vergadering van de Conferentie van Voorzitters van 29 april jongstleden.

Een meerderheid van de aanwezige leden heeft toen onder meer besloten dat :

1° niet zal worden gestemd over de punten van het voorstel van gewone wet die van de bijzondere wet afhangen, noch over het gehele voorstel, vóór de Senaat zich over het voorstel van bijzondere wet heeft uitgesproken;

Art. 352 241
Art. 353 244
Art. 354 246

— Chapitre IX. — Dispositions communes 247
Art. 355 248
Art. 356 248
Art. 357 249
Art. 358 249
Articles 359 à 363 249
Art. 364 250
Art. 365 250
Art. 365*bis (nouveau)* 251

VII. VOTES 252

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné les présentes dispositions de loi au cours de ses réunions des 4, 5, 11, 12, 18 et 19 mai 1993.

I. — PROCEDURE

Certains membres estiment que la Commission ne pourra entamer la discussion de la proposition de loi n° 897/1 qu'après l'adoption de la proposition de loi spéciale visant à achever la structure fédérale de l'Etat (Doc. Sénat n° 558-1, 1992-1993).

L'article 63 de cette proposition, que le Sénat examine simultanément, prévoit en effet que les écotaxes sont un impôt régional. Ils renvoient à cet égard à l'avis du Conseil d'Etat.

Un membre estime même que toute discussion de la proposition de loi à l'examen avant l'adoption au Sénat de la proposition de loi spéciale précitée n'a aucune valeur. Le groupe PRL refuse dès lors de participer à la présente discussion. Il estime d'ailleurs qu'il faudra ultérieurement la recommencer depuis le début.

Un autre membre infère de l'avis du Conseil d'Etat (Doc. n° 897/2-92/93, p. 170) qu'uniquement en ce qui concerne les écotaxes, la proposition de loi ordinaire devrait être examinée avant la proposition de loi spéciale. Il estime que les observations des intervenants précédents sont pertinentes en ce qui concerne les autres dispositions de la proposition de loi de M. Langendries, mais non pour ce qui est des articles 333 à 365 relatifs aux écotaxes.

Plusieurs membres renvoient à la discussion consacrée à ce problème au cours de la réunion de la Conférence des présidents du 29 avril dernier.

Une majorité des membres présents avait alors notamment décidé :

1° que l'on ne voterait pas sur les points de la proposition de loi ordinaire qui dépendent de la loi spéciale, ni sur l'ensemble de la proposition avant que le Sénat ne se soit prononcé sur la proposition de loi spéciale;

2° de commissies vanaf 4 mei 1993 de bespreking van het voorstel van gewone wet zullen aanvangen.

Enkel de PRL-fractie en de FDF-fractie waren het oneens met het tweede punt van dit besluit. Over het eerste punt was er zelfs consensus.

*
* *

De Commissie beslist met 12 stemmen en 3 onthoudingen haar werkzaamheden voort te zetten.

*
* *

Toen op 18 mei bleek dat de Senaatscommissie intussen het onderzoek van het voorstel van bijzondere wet tot vervollediging van de federale Staatsstructuur had beëindigd, heeft de PRL-fractie vanaf die datum opnieuw deelgenomen aan de werkzaamheden van de commissie.

*
* *

Tijdens de vergadering van 5 mei 1993 heeft de commissie besloten vertegenwoordigers van de *N.V. FOST plus* uit te nodigen op de vergadering van 11 mei teneinde na te gaan of de door hen geformuleerde voorstellen al dan niet een valabel alternatief konden bieden voor de invoering van de milieutaksen.

*
* *

Tijdens dezelfde vergadering werd door een lid voorgesteld vertegenwoordigers van de drie Gewestregeringen te horen.

De Commissie ging daar niet op in.

*
* *

De Commissie was van oordeel dat de aanwezigheid van de minister van Financiën tijdens de volledige bespreking van de wetsvoorstellen niet vereist was.

Tijdens de vergadering van 18 mei werd hiertegen geprotesteerd door een lid van de PRL-fractie.

*
* *

Een lid vermoedt dat de administratie heeft meegewerkt bij de redactie van wetsvoorstel nr 897/1. Naar zijn oordeel kan de regering dan ook niet voorhouden dat zij er niets mee te maken heeft.

2° que les commissions commenceraient à discuter la proposition de loi ordinaire dès le 4 mai 1993.

Seuls les groupes PRL et FDF n'étaient pas d'accord sur le deuxième point de cette décision. Le premier point avait même fait l'objet d'un consensus.

*
* *

La Commission décide, par 12 voix et 3 abstentions, de poursuivre ses travaux.

*
* *

Dès qu'il est apparu, le 18 mai, que la commission du Sénat en avait terminé avec l'examen de la proposition de loi spéciale visant à achever la structure fédérale de l'Etat, le groupe PRL a repris part aux travaux de la commission.

*
* *

Au cours de sa réunion du 5 mai 1993, la Commission a décidé d'inviter des représentants de la *S.A. FOST plus* à assister à la réunion du 11 mai afin de voir si les propositions qu'ils ont formulées constituent ou non une alternative valable à l'instauration des écotaxes.

*
* *

Au cours de la même réunion, un membre a proposé d'entendre des représentants des trois Exécutifs régionaux.

La Commission n'a pas suivi cette suggestion.

*
* *

La Commission a estimé qu'il n'était pas nécessaire que le Ministre des Finances soit présent pendant toute la durée de la discussion des propositions de loi.

Au cours de la réunion du 18 mai, un membre du groupe PRL a protesté contre cette prise de position.

*
* *

Un membre suppose que l'administration a participé à la rédaction de la proposition de loi n° 897/1. Il estime dès lors que le gouvernement ne peut pas prétendre qu'elle y est totalement étrangère.

II. — INLEIDING DOOR EEN VAN DE INDIENERS VAN WETSVOORSTEL Nr 897/1

1. *Basisprincipe van de milieutaksen*

De milieutaks is een onderdeel van een preventiebeleid; een dergelijk beleid is vaak, zo niet altijd doeltreffender en goedkoper dan een beleid van herstelling.

Spreker haalt drie voorbeelden aan :

a) de filters in de schoorstenen van verbrandingsovens. De installatie van die filters is tekenend voor een beleid dat op het eind van een proces de schade moet herstellen. Zulks valt heel duur uit (alle verbrandingsovens in België met filters uitrusten kost ettelijke miljarden) en maakt geen komaf met de vervuiling omdat die op het einde van het verwerkingsproces wordt geconcentreerd, waarbij een oplossing voor de behandeling van de filters uitblijft;

b) de katalysatoren. Onder druk van een deel van de automobielsector werd voor die techniek gekozen, maar ze doet de prijs van de auto's stijgen en het benzineverbruik toenemen. Voorts weet men nog geen raad met de gebruikte katalysatoren;

c) het beleid waarbij alles wordt gerecycleerd. Dat in Duitsland gevoerde beleid is overduidelijk zowel voor de overheid als voor de verbruiker een heel duur beleid van herstelling.

Het preventiebeleid daarentegen berust op duurzame ontwikkeling, met een duidelijke hiërarchie : preventie verdient de voorkeur boven hergebruik, dat op zijn beurt beter is dan recyclage en/of methaangisting-compostering, dat dan weer de voorkeur geniet boven verbranding en/of storting.

2. *De beschikbare instrumenten voor een preventief milieubeleid*

Drie soorten instrumenten kunnen worden ingezet :

— juridische instrumenten (normen, verbodsbepalingen);

— culturele instrumenten;

— economische instrumenten (subsidies, fiscale steun, statiegeld, ... en milieutaksen).

Spreker meent dat de huidige trend om inzake milieubescherming de voorrang te verlenen aan de economische instrumenten enigszins moet worden gerelativeerd; ook al zijn die van groot belang, dan nog volstaan ze niet om het hele probleem op te lossen. Spreker pleit derhalve voor een gelijktijdige toepassing van de drie soorten instrumenten.

Hij verwijst naar de succesvolle strijd die de jongste jaren tegen het tabaksverbruik wordt gevoerd; het succes daarvan is te danken aan een algemeen beleid, dat berust op het aanwenden van die verschillende instrumenten : economische (verhoging van de tabaksprijs), juridische (verbod om in bepaalde ruim-

II. — EXPOSE DE L'UN DES AUTEURS DE LA PROPOSITION DE LOI N° 897/1

1. *La philosophie de base des écotaxes*

L'écotaxe est un instrument au service d'une politique de prévention qui est, souvent sinon toujours, plus efficace et moins coûteuse qu'une politique de réparation.

L'orateur cite 3 exemples :

a) les filtres des cheminées dans les usines d'incinération : l'installation de filtres est le résultat d'une politique de réparation en bout de chaîne. Elle est extrêmement coûteuse (l'équipement de l'ensemble des incinérateurs en Belgique coûtera plusieurs milliards de francs) et ne résout pas le problème de la pollution puisqu'elle ne fait que concentrer la pollution en fin de chaîne sans pour autant proposer une solution pour le traitement des filtres;

b) les pots catalytiques : cette technique a été retenue sous la pression d'une partie du secteur automobile. Elle entraîne un surcoût au niveau du prix des voitures et augmente la consommation d'essence. De plus, il n'existe aucune solution permettant de traiter les pots catalytiques usagers;

c) la politique du « tout recyclage » : cette politique menée en Allemagne est manifestement une politique de réparation extrêmement coûteuse tant pour les pouvoirs publics que le consommateur.

Par contre, la politique de prévention repose sur une logique de développement durable, comportant une hiérarchie claire :

prévention > réutilisation > recyclage et / ou méthanisation-compostage > incinération et / ou mise en décharge.

2. *Les instruments disponibles en vue de mettre en place une politique de prévention en matière d'environnement*

Trois types d'instruments peuvent être mis en œuvre :

— les instruments juridiques (normes, interdictions);

— les instruments culturels;

— les instruments économiques (subsides, aides fiscales, consignes, ... et écotaxes).

L'intervenant estime qu'il faut relativiser quelque peu l'engouement actuel pour les instruments économiques en matière de protection de l'environnement, car même s'ils sont très utiles, ils ne permettront pas à eux seuls de résoudre l'ensemble du problème. C'est pourquoi l'orateur plaide pour une mise en oeuvre simultanée des 3 types d'instruments.

Ainsi, les succès rencontrés ces dernières années dans la lutte contre le tabagisme sont dus à la mise en œuvre d'une politique globale basée sur l'utilisation de différents instruments : économiques (augmentation du prix du tabac), juridiques (interdiction de fumer dans certains lieux) et culturels (de moins

tes te roken) en culturele (steeds minder mensen roken tijdens televisiedebatten of in films).

Volgens spreker geldt hetzelfde voor het milieu.

Voorts onderstreept hij het belang van statiegeld. Het wetsvoorstel nr 897/1 hecht immers minstens evenveel belang aan statiegeld als aan milieutaksen. Een aantal ervaringen uit het buitenland hebben duidelijk aangetoond dat die twee economische instrumenten gelijktijdig ingezet moeten worden.

Naast beide elementen wordt in het raam van het politiek akkoord over de invoering van met name milieutaksen ook voorzien in de organisatie van een informatiecampagne (dat is een cultureel instrument) op het ogenblik dat de desbetreffende wettelijke bepalingen in werking zullen zijn getreden.

Een recente studie van de OESO (Comité voor milieubeleid en Comité voor fiscale aangelegenheden/Werkgroep fiscaliteit en milieu, « Fiscaliteit en milieu : Eindrapport », Parijs, 8 december 1992) heeft aangetoond hoe belangrijk de fiscale instrumenten zijn (waarvan sommige reeds van toepassing zijn in verschillende Europese landen) voor de milieubescherming.

Bovendien onderstreept een studie die werd uitgevoerd op verzoek van de ERRA (European Recovery and Recycling Association), een groepering van een dertigtal Europese bedrijven die interessante oplossingen inzake verwerking van huishoudelijk afval wil bevorderen, hoe belangrijk het is om voor bepaald verpakkingsafval economische instrumenten in te zetten zodat de terugwinning, het hergebruik en de vermindering van de hoeveelheid afval worden aangemoedigd. « Prijsmechanismen zijn doeltreffende instrumenten om het gedrag van het individu en van operatoren op de markt te wijzigen ».

Men moet zich bijgevolg afvragen waarom deze economische instrumenten nog zo weinig worden gebruikt, hoewel ze interessant en doeltreffend zijn. Spreker onderscheidt twee grote redenen :

— Met een economisch instrument kan men een lineaire maatregel nemen die het gedrag van de producent en de verbruiker grondig beïnvloedt. Het economisch instrument houdt geen rekening met specifieke toestanden, zulks in tegenstelling tot het juridisch instrument, dat rekening kan houden met talrijke specifieke situaties, maar dat het nadeel heeft dat het tal van controles, uitzonderingen enz. vergt en dat het niet lineair kan worden toegepast.

Volgens spreker houdt wetsvoorstel nr 897/1 op dit vlak een bevredigend evenwicht in (een pakket lineaire maatregelen die echter ook afgestemd zijn op specifieke toestanden en die voorzien in passende termijnen voor de inwerkingtreding);

— De meeste economische instrumenten, en inzonderheid de milieutaksen, hebben tot doel het gedrag te beïnvloeden. Ze grijpen dus in in de industriële keuzen (in tegenstelling tot een verhoging van de vennootschapsbelasting bijvoorbeeld).

en moins de gens fument au cours des débats télévisés ou dans les films).

L'intervenant considère qu'il en va de même en matière d'environnement.

Par ailleurs, le membre insiste sur l'importance de la consigne. La proposition de loi n° 897/1 porte en effet au moins autant sur les consignes que sur les écotaxes. Diverses expériences étrangères ont à suffisance démontré qu'il y a intérêt à utiliser simultanément ces deux instruments économiques.

Outre ces deux éléments, il est prévu, dans le cadre de l'accord politique concernant notamment l'instauration d'écotaxes, d'organiser une campagne d'information (= un instrument culturel) dès que les dispositions législatives en question seront entrées en vigueur.

Une étude récente réalisée par l'OCDE (Comité des politiques d'environnement et Comité des affaires fiscales / Groupe de travail sur la fiscalité et l'environnement, « Fiscalité et environnement : Rapport final », Paris, 8 décembre 1992) a démontré le grand intérêt des instruments fiscaux (dont certains sont déjà mis en oeuvre dans plusieurs pays européens) en matière de protection de l'environnement.

Par ailleurs, une étude réalisée à la demande de l'ERRA (« European Recovery & Recycling Association »), qui regroupe une trentaine d'entreprises européennes souhaitant promouvoir des solutions intéressantes en matière de traitement de déchets ménagers, souligne l'intérêt d'utiliser des instruments économiques pour encourager la réduction, la récupération et la réutilisation d'un certain nombre de déchets d'emballage. « Les mécanismes de prix sont un instrument efficace pour modifier le comportement des individus et des opérateurs sur le marché ».

La question se pose dès lors de savoir pourquoi ces instruments économiques sont encore peu utilisés malgré leur intérêt et leur efficacité. L'orateur distingue deux raisons essentielles :

— L'instrument économique permet de prendre une mesure linéaire qui influence largement le comportement du producteur et du consommateur mais il ne peut tenir compte de situations particulières, et ce contrairement à l'instrument juridique, qui peut tenir compte d'une multitude de situations particulières mais présente le désavantage de nécessiter de nombreux contrôles, exceptions, etc., et de ne pas pouvoir être mis en oeuvre de manière linéaire.

Aux yeux de l'intervenant, la proposition de loi n° 897/1 propose un équilibre satisfaisant à cet égard (ensemble de mesures linéaires, mais qui tiennent également compte de situations particulières et prévoient des délais appropriés pour leur mise en oeuvre);

— La plupart des instruments économiques, et en particulier les écotaxes, ont pour objectif d'influencer les comportements. Ils interfèrent dès lors avec les choix industriels (et ce contrairement à une augmentation de l'impôt des sociétés, par exemple).

Spreker meent dat de overheid moet kunnen ingrijpen in de industriële keuzes, ook al zijn de reacties vaak erg negatief. Hij stelt echter vast dat de mentaliteit momenteel aan het veranderen is als reactie op de bestaande toestanden inzake milieu en in het bijzonder inzake afvalverwerking.

3. *Milieutaksen : werking en voorbeelden*

Het basismechanisme van de milieutaks bestaat erin de relatieve prijzen te wijzigen om verbruikers en producenten ertoe aan te zetten hun economische keuzes te heroriënteren.

De prijzen moeten het gedrag dus positief beïnvloeden, zulks in tegenstelling tot de « anti-milieutaksen » of « negatieve taksen » (terminologie van de OESO). Er bestaan in de belastingstelsels van alle OESO-landen namelijk prijsmechanismen die leiden tot verkeerde keuzes en gedragingen inzake milieu. (zo bijvoorbeeld de subsidiëring van de steenkoolprijs of de vrijstelling van kerosine voor vliegtuigen). Daarom vindt het lid dat ons belastingrecht dringend moet worden gezuiverd van alle negatieve taksen. Dat moet tegelijkertijd ten goede komen aan de begroting en aan het milieu.

Spreker haalt vervolgens drie voorbeelden aan waarvoor het wenselijk is dat op de prijsmechanismen wordt ingewerkt :

a) voor bepaalde toepassingen kost gerecycleerd papier in België meer dan niet-gerecycleerd papier. Het zou nuttig zijn de prijsmechanismen om te keren om het gebruik van gerecycleerd papier te bevorderen;

b) de milieutaksen kunnen ook worden aangewend om het verbruik te bevorderen van bestrijdingsmiddelen die niet erg gevaarlijk zijn of in elk geval minder dan andere produkten die momenteel vrij op de markt worden verkocht;

c) op het stuk van de drankverpakkingen wil de milieutaks het gebruik van herbruikbare flessen aanmoedigen : in tegenstelling tot de eerste twee voorbeelden zal de milieutaks hier niet onmiddellijk worden toegepast. Ze moet alleen een ontradend effect hebben.

De milieutaksen hebben twee wezenlijke kenmerken :

— ze zijn een aansporing,

— het zijn de enige taksen waaraan men volkomen wettelijk kan ontsnappen. De verbruiker moet dan wel makkelijk een vervangingsprodukt kunnen vinden waarop geen milieutaks wordt geheven. Dit is een politieke en sociale noodzaak.

L'orateur estime que les pouvoirs publics doivent pouvoir agir sur les choix industriels, même si les réactions sont parfois très négatives. Il constate cependant que les mentalités évoluent actuellement sous les coups de butoir de la réalité en matière d'environnement et de traitement des déchets en particulier.

3. *Les écotaxes : fonctionnement et exemples*

Le fonctionnement de base des écotaxes consiste à modifier les prix relatifs pour réorienter, de manière incitative, les consommateurs et les producteurs dans leurs choix économiques.

Les prix doivent donc influencer positivement les comportements, contrairement aux « anti-écotaxes » ou « taxes négatives » (terminologie de l'OCDE). Il existe en effet, dans les systèmes fiscaux de tous les pays de l'OCDE, des mécanismes de prix qui conduisent à des mauvais choix et comportements en matière d'environnement, comme, par exemple, la subsidiation du prix du charbon ou la détaxation du kérosène pour avions. C'est pourquoi le membre considère qu'il est urgent de « nettoyer » notre droit fiscal de toutes ces taxes négatives dans un sens à la fois favorable au budget et à l'environnement.

L'intervenant cite ensuite 3 exemples pour lesquels il est souhaitable d'agir sur les mécanismes de prix :

a) en Belgique, le prix du papier recyclé est supérieur à celui du papier non recyclé pour un certain nombre d'usages. Il serait donc utile d'inverser les mécanismes de prix en vue de favoriser l'usage du papier recyclé;

b) les écotaxes peuvent également être utilisées pour encourager la consommation de pesticides peu ou en tout cas moins dangereux que d'autres produits actuellement en vente libre sur le marché;

c) en ce qui concerne les emballages de boissons, l'objectif des écotaxes est de favoriser le recours à des bouteilles réutilisables; contrairement aux deux premiers exemples, l'écotaxe ne sera pas appliquée immédiatement mais doit servir de moyen de dissuasion.

Les écotaxes présentent deux caractéristiques essentielles :

— elles ont un caractère incitatif,

— ce sont les seules taxes auxquelles on peut échapper en toute légalité, pour autant que le consommateur puisse trouver facilement un substitut non écotaxé. Il s'agit là d'une nécessité à la fois politique et sociale.

4. *Antwoord op een aantal bezwaren en punten van bezorgdheid met betrekking tot de milieutaksen*

4.1. De keuze van de produkten

De indieners van wetsvoorstel nr 897/1 hebben zich door drie grote principes laten leiden :

— het bestaan van vervangingsprodukten;

— de voorbeeldfunctie van produkten; het zijn met andere woorden niet noodzakelijk produkten die grote milieuproblemen veroorzaken. Ze zijn echter wel een voorbeeld van een bepaald soort verspilling van energiebronnen en grondstoffen;

— de inachtneming van aangepaste termijnen om de milieutaksen toe te passen.

4.2. Waarom wordt de voorkeur gegeven aan hergebruik ? (de ecobalansen)

Spreker verwijst naar de (faliekante) Duitse ervaring met de afvalverwerking.

In Duitsland werd beslist het beleid inzake afvalverwerking vooral te concentreren op recycling.

Aangezien evenwel gigantische hoeveelheden afval worden gerecycleerd, wordt de markt overspoeld met enorme hoeveelheden secundaire grondstoffen waarvoor niet noodzakelijk genoeg afzetmogelijkheden voorhanden zijn.

Dat heeft onvermijdelijk een instorting van de prijzen tot gevolg. Zo wordt de overheid (en ook de verbruiker) ertoe verplicht de recyclageketen te subsidiëren.

De methode « alles recycleren » is bijgevolg zowel op ecologisch, economisch als op budgettair vlak een doodlopend straatje.

Spreker merkt op dat een hoog percentage van hergebruikbare verpakking zeker geen synoniem is voor economische of sociale regresssie. De volgende tabel toont dat trouwens aan :

Niet-alcoholische dranken (« Soft-drinks ») in de EG-landen
(Bron UNESDA)

Percentage navulbare verpakkingen

Denemarken	95 %
Nederland	90 %
Portugal	67 %
(West-) Duitsland	65 %
Spanje	52 %
Griekenland	41 %
België	**39 %**
Frankrijk	30 %
Ierland	15 %
Verenigd Koninkrijk	12 %
Italië	11 %

4. *Réponse à un certain nombre d'objections et de craintes exprimées à l'égard des écotaxes*

4.1. Le choix des produits

Les auteurs de la proposition de loi n° 897/1 se sont laissés guider par trois grands principes :

— l'existence de produits substituts;

— le caractère exemplatif des produits; en d'autres termes, il ne s'agit pas nécessairement de produits qui provoquent de grands problèmes en matière d'environnement mais ils sont exemplatifs d'un certain mode de gaspillage des ressources énergétiques et des matières premières;

— le respect de délais appropriés pour la mise en œuvre des écotaxes.

4.2. Pourquoi donner la priorité à la réutilisation ? (question des écobilans)

L'orateur se réfère ici à l'expérience (voire l'échec) allemand(e) en matière de traitement des déchets.

En Allemagne, il a été décidé de concentrer l'essentiel de la politique en matière de traitement de déchets sur le recyclage.

Toutefois, comme le recyclage porte sur d'énormes quantités de déchets, le marché est submergé de quantités tout aussi énormes de matières premières secondaires, qui ne trouvent pas nécessairement de débouchés.

Ceci entraîne immanquablement un effondrement des prix et oblige les pouvoirs publics (mais également les consommateurs) à subsidier la chaîne de recyclage.

La méthode du « tout recyclage » constitue donc à la fois une impasse écologique, économique et budgétaire.

Par ailleurs, l'intervenant fait remarquer qu'un taux d'emballages réutilisables élevé n'est en rien synonyme de régression économique ou sociale, comme l'indique d'ailleurs le tableau suivant :

Boissons sucrées (« Soft drinks ») dans les pays de la CEE
(Source UNESDA)

Taux d'emballages rerémplissables

Danemark	95 %
Pays-Bas	90 %
Portugal	67 %
Allemagne (Ouest)	65 %
Espagne	52 %
Grèce	41 %
Belgique	**39 %**
France	30 %
Irlande	15 %
Royaume-Uni	12 %
Italie	11 %

	Consumptie per inwoner en per jaar in 1990	Percentage navulbare verpakkingen
België	**89 l/inwoner**	**39 %**
Duitsland	85 l/inwoner	65 %
Nederland	71 l/inwoner	90 %
Spanje	67 l/inwoner*	52 %
Ierland	67 l/inwoner	15 %
Verenigd Koninkrijk	61 l/inwoner*	12 %
Griekenland	52 l/inwoner	41 %
Denemarken	47 l/inwoner	95 %
Portugal	36 l/inwoner	67 %
Frankrijk	33 l/inwoner*	30 %
Italië	30 l/inwoner*	11 %

* Cijfers van 1989.

Uit de bovenstaande tabel blijkt dat in de in milieuzaken meest geavanceerde landen (Denemarken, Nederland, West-Duitsland) het percentage van navulbare verpakkingen merkelijk hoger ligt dan in België.

In tegenstelling met wat door vertegenwoordigers van de bedoelde sector soms wordt gevreesd, bestaat er geen stelselmatig verband tussen het percentage van navulbare verpakkingen en het verbruik van niet-alcoholische dranken per inwoner.

Inzake de Franse term « *écobilans* » (milieubalansen) is spreker de mening toegedaan dat met het voorvoegsel « éco » in dit geval zowel « ecologisch » als « economisch » bedoeld wordt.

Hij staat wantrouwig tegenover sommige milieubalansen die wel de klemtoon leggen op het ecologisch belang van de recyclage van een of andere kunststof bijvoorbeeld, maar die de buitensporige economische kosten ervan soms trachten te verdoezelen.

Overigens vertonen die milieubalansen volgens het lid enorme praktische, theoretische en politieke limieten :

— zonder *a priori* te willen bevestigen dat de door de betrokken industriële sectoren verstrekte informatie *ipso facto* « vertekend » is, wijst de spreker er niettemin op dat de voor het opmaken van een milieubalans volstrekt noodzakelijke gegevens alleen bij de betrokken sectoren verkrijgbaar zijn. Is die informatie wel altijd volledig en relevant ?

— de milieuschade en de milieukosten zijn soms moeilijk te ramen en te becijferen;

— de uitslagen van de milieubalansen zijn erg wisselvallig; zij kunnen variëren naar gelang van het land, het bedrijf en de technologische vooruitgang;

— het is uiterst moeilijk alle wisselwerkingen te begrijpen waarmee bij het opmaken van een milieubalans rekening dient te worden gehouden;

— ook al zou men op het gebied van de milieubalansen een onfeilbare methode kunnen hanteren en geen enkele uitslag zou kunnen worden betwist, dan nog zouden die uitslagen achteraf moeten worden

	Consommation par habitant et par an en 1990	Taux d'emballages reremplissables
Belgique	**89 l/hab**	**39 %**
Allemagne	85 l/hab	65 %
Pays-Bas	71 l/hab	90 %
Espagne	67 l/hab*	52 %
Irlande	67 l/hab	15 %
Royaume-Uni	61 l/hab*	12 %
Grèce	52 l/hab	41 %
Danemark	47 l/hab	95 %
Portugal	36 l/hab	67 %
France	33 l/hab*	30 %
Italie	30 l/hab*	11 %

* Chiffres de 1989.

Il ressort du tableau ci-dessus que les pays qui sont le plus avancés au point de vue écologique (Danemark, Pays-Bas, Allemagne de l'Ouest), ont des taux d'emballages reremplissables significativement plus élevés que la Belgique.

Contrairement à certaines craintes exprimées par des représentants du secteur concerné, il n'existe pas de relation systématique entre le pourcentage d'emballages reremplissables et la consommation de boissons sucrées par habitant.

Concernant les *écobilans*, l'orateur considère que le préfixe « éco » signifie dans ce cas-ci à la fois « écologique » et « économique ».

Il exprime sa méfiance à l'égard de certains écobilans qui indiquent l'intérêt écologique du recyclage de tel ou tel plastique, par exemple, mais en cachent soigneusement le coût économique, parfois exorbitant.

Par ailleurs, les écobilans ont, selon le membre, d'énormes limites pratiques, théoriques et politiques :

— sans vouloir affirmer *a priori* que les informations transmises par les secteurs industriels concernés sont nécessairement « biaisées », l'orateur fait toutefois observer que des éléments essentiels à l'établissement d'un écobilan ne peuvent être obtenus que des secteurs intéressés. Cette information est-elle toujours complète et pertinente ?

— certains dégâts et coûts écologiques sont très difficiles à mesurer et à chiffrer;

— les résultats des écobilans présentent un caractère extrêmement volatile; ils peuvent varier en fonction du pays, de l'entreprise et des progrès technologiques;

— il est particulièrement difficile d'appréhender l'ensemble des interactions qui conduisent à établir un bilan en matière environnementale;

— même si l'on disposait d'une méthodologie parfaite en matière d'écobilans et si aucun résultat n'était contesté, il faudrait de toute façon pondérer les résultats. Aucun écobilan n'indique qu'un produit

« gewogen ». Aangezien, ongeacht het criterium dat wordt aangelegd, geen enkele milieubalans aangeeft dat een produkt stelselmatig beter is dan een ander, lijkt een politieke keuze niet te vermijden.

De indieners van wetsvoorstel nr 897/1 hebben er dan ook voor gepleit dat voorrang wordt gegeven aan navulbare verpakkingen en deze beleidskeuze wordt ten andere door de uitslagen van de bestaande milieubalansen niet tegengesproken.

Het Brusselse Instituut voor Milieubeheer heeft in een recente studie een dertigtal milieubalansen verzameld die de politieke prioriteit die aan het hergebruik wordt verleend in zeer ruime mate bevestigen.

4.3. Milieuheffing of milieubelasting ?

Wij hebben hier in feite te maken met twee radicaal verschillende manieren van redeneren die echter niet totaal onverenigbaar zijn.

Spreker haalt het voorbeeld van de verpakkingen aan. De milieutaks wil de verbruikers en de producenten aansporen om navulbare verpakkingen te gebruiken. De milieuheffing daarentegen heeft tot doel de recycling van de « wegwerpverpakkingen » te financieren. Het gaat hier dus om verschillende oogmerken die op verschillende soorten verpakkingen betrekking hebben.

Het lid wijst er in dat verband op dat de door de milieutaks bedoelde financiële verantwoordelijkheid is ingeschreven in wetsvoorstel nr 897/1. Het gaat hier in feite om een van de voorwaarden die gesteld worden om, inzake de verpakkingen van bepaalde dranken, te kunnen worden vrijgesteld van de milieubelasting.

De milieheffing is een van de systemen die aan die verantwoordelijkheid concrete gestalte kunnen geven.

Het zal de taak van de gewesten zijn de daartoe meest geëigende methode vast te stellen. Als die gewesten de voorkeur geven aan de milieuheffing zullen de vereisten van het wetsvoorstel hoe dan ook in acht worden genomen.

Spreker antwoordt ontkennend op de vraag of de milieuheffing voor meer produkten geldt dan de milieubelasting, aangezien die heffing alleen de verpakkingen betreft, terwijl de milieubelasting met een aantal andere produkten en milieuproblemen te maken heeft.

Inzake de verpakkingen kan de milieubelasting bovendien toepasselijk zijn op alle daarvoor potentieel in aanmerking komende produkten, met name de produkten waarvoor ook voor hergebruik geschikte verpakkingen voorhanden zijn.

In verband met de vraag of de in wetsvoorstel nr 897/1 bedoelde bepalingen indruisen tegen de autonomie van de gewesten verwijst spreker naar punt 5.1. van zijn toespraak.

est systématiquement meilleur qu'un autre, quel que soit le critère considéré, si bien qu'un choix politique est incontournable.

Ainsi, les auteurs de la proposition de loi n° 897/1 se sont prononcés en faveur d'une priorité à donner à la réutilisation, choix qui n'est d'ailleurs pas démenti par les résultats des écobilans existants.

L'Institut Bruxellois de Gestion de l'Environnement a rassemblé, dans une étude récente, une trentaine d'écobilans qui confortent très largement cette priorité politique accordée à la réutilisation.

4.3. Ecoredevance ou écotaxe ?

Il s'agit en fait de deux logiques radicalement différentes mais pas totalement incompatibles.

L'orateur cite l'exemple des emballages. L'écotaxe vise à *inciter* les consommateurs et les producteurs à utiliser des emballages *réutilisables*. Par contre, l'écoredevance a pour objectif de *financer le recyclage* des emballages *perdus (jetés)*. Il s'agit donc d'objectifs différents qui concernent deux types d'emballage différents.

L'intervenant souligne, à cet égard, que la responsabilité financière visée par l'écoredevance est inscrite dans la proposition de loi n° 897/1. Il s'agit en effet d'une des conditions à respecter pour pouvoir être exonéré de l'écotaxe en ce qui concerne les emballages de certaines boissons.

L'écoredevance représente un système parmi d'autres pour concrétiser cette responsabilité.

Il appartiendra aux Régions de déterminer la méthode la plus appropriée à cet effet. Si elles optent en faveur de l'écoredevance, les exigences contenues dans la proposition de loi seront en tout cas respectés.

A la question de savoir si l'écoredevance touche plus de produits que l'écotaxe, l'orateur répond négativement car l'écoredevance ne concerne que les emballages, alors que l'écotaxe touche un certain nombre d'autres produits et concerne un certain nombre d'autres problèmes d'environnement.

En outre, pour ce qui est des emballages, l'écotaxe peut s'appliquer à tous les produits potentiellement concernés, c'est-à-dire les produits pour lesquels il existe également des emballages réutilisables.

Quant à la question de savoir si les dispositions visées dans la proposition de loi n° 897/1 vont à l'encontre de l'autonomie des Régions, l'intervenant renvoie au point 5.1 de son intervention.

4.4. De milieutaks in Europees verband

Op de vraag of België zijn Europese partners zomaar opzij mag schuiven door alles op eigen houtje te bedisselen antwoordt het lid dat er geen eensgezindheid bestaat over de bescherming van het milieu en dat geldt vooral wat de afvalverwerking betreft. Er bestaan op dat gebied in feite twaalf verschillende modellen. Waarom zou België derhalve niet de weg kunnen wijzen met een origineel model en in ieder geval de vergissingen kunnen voorkomen die door andere landen (bijvoorbeeld Duitsland) werden begaan ?

Inzake de vrijwaring van het concurrentievermogen van onze bedrijven merkt spreker op dat wetsvoorstel nr 897/1 geen enkele handelsbeperking bevat en zelfs niet indirect opnieuw grenscontroles invoert.

Bovendien worden zowel de landelijke producenten onderling als de landelijke producenten versus de buitenlandse producenten op voet van gelijkheid gesteld.

Ten slotte zij aangestipt dat er op Europees vlak precedenten bestaan. Aldus heeft het Europese Hof van Justitie in verband met het Deense ontwerp ter bevordering van het hergebruik van de drankverpakkingen, van het desbetreffende statiegeld en van de standaardiseringen van die verpakkingen, dit type van ontwerp verenigbaar verklaard met de Europese richtlijnen en met het mededingingsrecht.

Inzake de mogelijkheid voor de klanten om zich over de grens te gaan bevoorraden, merkt spreker op dat alleen Luxemburg en Frankrijk daarvoor in aanmerking komen aangezien Nederland en Duitsland veel strengere wettelijke regelingen hebben getroffen dan België.

Niettemin geldt wetsvoorstel nr 897/1 enkel en alleen voor produkten die kunnen worden vervangen door vervangingsprodukten die voor de Belgische verbruiker gemakkelijk in de handel verkrijgbaar zijn en waarop geen milieutaks wordt geheven. Volgens het lid zijn de echte problemen in verband met de hierboven ter sprake gebrachte verplaatsing van het handelsverkeer richting buitenland eerder op het vlak van andere belastingtypes te zoeken.

Inzake de overeenstemming met de Europese richtlijnen en wat meer bepaald de verplichte kennisgeving aan de Europese commissie betreft, verwijst spreker naar punt 5.3. van zijn betoog.

Overigens herinnert hij eraan dat vijf Europese landen, met name de drie Beneluxlanden, Denemarken en Duitsland, geweigerd hebben om in te stemmen met het voorstel van richtlijn van de Raad van 15 juli 1992 betreffende verpakking en verpakkingsafval (COM (92) 278 final - SYN 436).

Het Economisch en Sociaal Comité (ESC) van de Europese Gemeenschappen heeft op zijn plenaire vergadering van 24 en 25 maart 1993 over dat voorstel voor een richtlijn een in zijn geheel genomen ongunstig advies uitgebracht. Het comité is immers de mening toegedaan dat de voorrang moet worden

4.4. L'écotaxe dans le contexte européen

A la question de savoir si la Belgique peut agir isolément par rapport à ses partenaires européens, le membre répond qu'il n'existe pas d'unanimité quant aux solutions à apporter en matière de protection de l'environnement et de traitement des déchets en particulier. Il existe en fait 12 modèles différents. Dès lors, pourquoi la Belgique ne pourrait-elle pas montrer la voie à suivre avec un modèle original et en tout cas éviter les erreurs commises par d'autres pays européens (par exemple l'Allemagne) ?

Concernant la sauvegarde de la compétitivité de nos entreprises, l'orateur fait remarquer que la proposition de loi n° 897/1 ne contient aucune restriction aux échanges et ne rétablit pas même de manière indirecte les contrôles aux frontières.

En outre, tant les producteurs nationaux entre eux que les producteurs nationaux versus les producteurs étrangers sont placés sur un pied d'égalité.

Enfin, il est à noter qu'il existe des précédents au niveau européen. Ainsi, la Cour européenne de Justice a déclaré, dans un jugement à propos du projet danois visant à favoriser la réutilisation, la consigne et la standardisation des emballages de boissons, que ce type de projet est compatible avec les directives européennes et le droit de la concurrence.

Pour ce qui est des détournements de trafic aux frontières, l'orateur précise que seuls le Luxembourg et la France sont concernés, étant donné que les Pays-Bas et l'Allemagne ont pris des dispositions législatives nettement plus sévères qu'en Belgique.

Toutefois, la proposition de loi n° 897/1 s'applique uniquement à des produits pour lesquels il existe des substituts non écotaxés que le consommateur belge trouvera facilement sur le marché. Selon le membre, les vrais problèmes en matière de détournement de trafic se situent plutôt au niveau d'autres types de taxes.

Concernant la conformité aux directives européennes et plus particulièrement l'obligation de notification à la Commission européenne, l'orateur renvoie au point 5.3. de son intervention.

Il rappelle, par ailleurs, que cinq pays européens ont refusé de marquer leur accord sur la proposition de directive du Conseil du 15 juillet 1992 relative aux emballages et aux déchets d'emballages (COM (92) 278 final - SYN 436). Il s'agit des trois pays du Bénélux, du Danemark et de l'Allemagne.

Le Comité économique et social (CES) des Communautés européennes a rendu un avis globalement défavorable à propos de cette proposition de directive au cours de sa session plénière des 24 et 25 mars 1993. Il estime en effet qu'il y a lieu de donner la priorité à la prévention et à la réutilisation et non

gegeven aan preventie en hergebruik en dat men, zoals dat voorstel van richtlijn het doet, het hergebruik, de recyclage en de verbranding niet over één kam mag scheren.

4.5. De maatschappelijke aspecten

Spreker zou het antisociaal vinden als er geen preventiemaatregelen zouden worden genomen want in dat geval zou de hoeveelheid verpakkingsafval blijven toenemen.

Bovendien zal de geleidelijke verscherping van de Europese normen inzake behandeling van dit afval automatisch tot een stijging van de desbetreffende kosten en dus gelijktijdig tot een verhoging van de gemeentelijke en gewestelijke afvalbelastingen leiden. Nu zijn dat antisociale belastingen bij uitstek aangezien het bedrag ervan precies hetzelfde blijft ongeacht de inkomsten van de gezinnen en de inspanningen welke die gezinnen zich getroost hebben om hun consumptiepatroon zo aan te passen dat ze hun « afvalproduktie » kunnen terugdringen.

Inzake het probleem van de personen die slecht ter been zijn merkt spreker op dat de consument niet meer uitgeeft wanneer hij zijn bestelling thuis laat bezorgen dan wanneer hij zelf in een winkeltje zijn aankopen gaat doen.

4.6. De bestemming van de ontvangsten

Op de vraag of er geen tegenstrijdigheid bestaat tussen de nagestreefde herfinanciering van de Gewesten en het « biologisch afbreekbare » karakter van de milieubelasting antwoordt spreker ontkennend.

Mochten de milieubelastingen voor de Gewesten geen extra ontvangsten opbrengen dan zou zulks het bewijs zijn dat ze doeltreffend waren en dus dank zij een efficiënt preventiebeleid, een aantal milieuproblemen minder acuut hebben gemaakt door ze aan de bron aan te pakken; een en ander zou de Gewesten in staat moeten stellen op dat gebied besparingen te doen.

Een samenwerkingsovereenkomst tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd getekend in verband met de bestemming van de milieutaksen en de coördinatie van het desbetreffende gewestelijk beleid. Conform artikel 1 van die overeenkomst verbinden de drie Gewesten zich ertoe de netto-opbrengst van de milieutaksen aan extra milieu-uitgaven te besteden.

Aangezien daaromtrent uiteraard geen grondwettelijke waarborgen voorhanden zijn, zullen die regelingen dus op het vlak van de begroting van elk Gewest dienen te worden bevestigd.

4.7. De gevolgen voor de werkgelegenheid

Inzake het procédé terugwinning/recycling is het onbetwistbaar dat de voorrang die wordt gegeven

pas, comme le fait la proposition de directive, mettre sur le même pied réutilisation, recyclage et incinération.

4.5. Les aspects sociaux

L'orateur estime qu'il serait antisocial de ne prendre aucune mesure en matière de prévention car dans ce cas, la quantité de déchets d'emballages ne cesserait pas d'augmenter.

En outre, compte tenu du renforcement progressif des normes européennes en matière de traitement de ces déchets, on assistera automatiquement à une augmentation du coût en cette matière et donc parallèlement à une augmentation des taxes communales et régionales sur les immondices, taxes antisociales par excellence puisque le montant est identique quels que soient les revenus des ménages et les efforts accomplis par ces ménages en matière de consommation afin de réduire sa « production » de déchets.

Concernant le problème des personnes à mobilité réduite, l'intervenant fait remarquer que la livraison à domicile ne coûte pas plus cher que si le consommateur effectue ses achats dans un petit commerce.

4.6. L'affectation des recettes

A la question de savoir s'il n'existe pas une contradiction entre l'objectif de refinancement des Régions et le caractère « biodégradable » de l'écotaxe, l'orateur répond négativement.

Si les écotaxes ne devaient rapporter aucune recette supplémentaire aux Régions, ce serait la preuve qu'elles ont été efficaces et ont donc diminué à la source un certain nombre de problèmes environnementaux par le biais d'une politique de prévention, ce qui devrait permettre aux Régions de réaliser des économies en la matière.

Un accord de coopération a été signé entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'affectation des écotaxes et la coordination des politiques régionales en cette matière. Conformément à l'article 1er de cet accord, les trois Régions s'engagent à affecter le produit net des écotaxes à des dépenses additionnelles en matière d'environnement.

Il n'existe bien évidemment aucune garantie constitutionnelle à cet égard. Chaque année, ces dispositions devront donc être confirmées au niveau du budget de chaque Région.

4.7. Les effets sur l'emploi

En ce qui concerne la filière de récupération/recyclage, il est incontestable que la priorité donnée à la

aan het hergebruik, alsmede een strenger gewestelijk beleid (na de invoering van de milieutaksen en de totstandbrenging van de sectoriële overeenkomsten) tot meer werkgelegenheid in die sector zullen leiden (ongeveer 2 000 nieuwe banen).

Spreker verklaart zich bereid de op dat gebied door het studiebureau van zijn partij verrichte studies voor te leggen aan de deskundige beoordeling van het Planbureau mits de diverse pressiegroepen toezeggen dat ook te doen.

Met betrekking tot de andere sectoren van de industrie die bij de milieutaksen zijn betrokken, is spreker van oordeel dat de cijfers over het banenverlies overdreven zijn. Er worden wel verschuivingen tussen ondernemingen of sectoren verwacht, maar *algemeen gezien* zouden er geen banen verloren gaan.

Het lid onderstreept verder dat de wetgeving op het stuk van het milieu en de afvalverwerking in verscheidene buurlanden nog altijd strenger zal zijn dan in ons land, zelfs na de invoering van de milieutaksen.

4.8. Spreker is tot slot van plan om tijdens de bespreking van de artikelen volgende punten te behandelen :

— de invloed op het indexcijfer van de consumptieprijzen;
— de technische en economische problemen die door sommigen worden aangevoerd;
— het bijzondere geval polyvinylchloride (PVC);

— de samenstelling en de opdrachten van de Opvolgingscommissie;
— de uitvoering van de controles.

5. *Opmerkingen van de Raad van State* (Stuk nr 897/2, blz. 75-90)

5.1. Wordt de gewestelijke autonomie geëerbiedigd ?

Het advies van de Raad van State is gegrond op het « beginsel van onderscheid tussen de bevoegdheid *ratione materiae* en de fiscale bevoegdheid » (blz. 78).

Belangrijke bevoegdheden (*ratione materiae*) op het stuk van het milieu zijn overgedragen aan de Gewesten. De fiscale bevoegdheid blijft echter bij de federale wetgever.

De instelling van milieutaksen op nationaal niveau door het wetsvoorstel nr 897/1 maakt geen inbreuk op de gewestelijke bevoegdheden ter zake. Integendeel zelfs, de instelling van economische preventie-instrumenten (zoals de milieutaks) maakt het de gewesten mogelijk een actiever milieubeleid te voeren.

Een aantal Belgische ondernemingen hebben de firma FOST PLUS opgericht, die de ophaling en de sortering op grote schaal van huishoudelijk verpak-

réutilisation ainsi que le renforcement des politiques régionales (qui suivront la mise en place des écotaxes et la réalisation des accords de branche) conduiront à une augmentation de l'emploi dans ce secteur (soit quelque 2 000 personnes).

L'orateur est prêt à soumettre les études réalisées en la matière par le bureau d'études de son parti politique à l'expertise du Bureau du Plan pour autant que les différents groupes de pression acceptent de faire de même.

Pour ce qui est des autres secteurs industriels concernés par les écotaxes, l'intervenant estime que les chiffres cités en matière de pertes d'emploi sont exagérés. Il faut probablement s'attendre à des effets de glissement entre entreprises ou secteurs mais *globalement* il ne devrait pas y avoir de pertes d'emploi.

Le membre souligne encore que, dans plusieurs pays voisins, la législation en matière d'environnement et de traitement des déchets restera plus sévère que dans notre pays, même après l'instauration des écotaxes.

4.8. Enfin, l'orateur se propose de revenir sur les points suivants lors de la discussion des articles :

— l'influence sur l'indice des prix à la consommation;
— les impossibilités techniques et économiques mises en avant par d'aucuns;
— le cas particulier du chlorure de polyvinyle (PVC);
— la composition et les missions de la Commission de suivi;
— la mise en œuvre des contrôles.

5. *Les observations du Conseil d'Etat* (Doc. n° 897/2, pp. 168-181)

5.1. Qu'en est-il du respect de l'autonomie régionale ?

L'avis du Conseil d'Etat se base sur le « principe de distinction des compétences matérielles et fiscales » (p. 170).

D'importantes compétences (matérielles) en matière d'environnement ont été transférées aux Régions. Toutefois, la fiscalité demeure une compétence nationale.

L'instauration d'écotaxes au niveau national par la proposition de loi n° 897/1 ne va pas à l'encontre des compétences régionales en la matière. Bien au contraire, la mise en œuvre d'instruments de prévention économiques (tels que l'écotaxe) leur permet d'aller plus loin dans une politique active en matière d'environnement.

La création de la société FOST PLUS, à l'initiative d'un certain nombre d'entreprises belges, afin d'organiser, de coordonner et de soutenir financièrement la

kingsafval voor het hergebruik ervan zal organiseren, coördineren en financieel steunen. Dat bewijst afdoende dat de invoering van de milieutaksen helemaal geen belemmering vormt voor de uitoefening van de gewestelijke bevoegdheden *ratione materiae*, maar veeleer een stimulans is.

Spreker merkt tevens op dat de Gewesten in ruime mate bij de onderhandelingen werden betrokken en uiteindelijk hun toestemming hebben gegeven, zoals trouwens blijkt uit de samenwerkingsovereenkomst die onlangs door de drie Gewesten werd ondertekend.

5.2. Wordt het gelijkheidsbeginsel in acht genomen ?

Spreker brengt de drie basisbeginselen in herinnering waardoor de indieners van het voorstel zich hebben laten leiden bij de keuze van de produkten die aan de milieutaks onderworpen zijn : het bestaan van een alternatief, het exemplatieve karakter van de milieutaks en de noodzaak om rekening te houden met redelijke omschakelingstermijnen.

Om die drie beginselen in praktijk te kunnen brengen, is verscheidenheid in de keuze van de produkten volgens spreker ruimschoots gerechtvaardigd.

In verband met de moeilijkheden om het beginsel van de niet-discriminatie volstrekt na te leven, merkt het lid op dat nu ook bijvoorbeeld op sommige dranken een accijns wordt geheven (limonades) en op andere niet (vruchtensappen).

5.3. Overeenstemming met het Europese recht

Spreker is van oordeel dat de verplichting tot voorlichting en/of, zo nodig, tot kennisgeving aan de Europese Commissie moet worden nageleefd. Er kan evenwel moeilijk worden bepaald krachtens welke Europese richtlijnen aan die verplichting moet worden voldaan.

Er zijn normaliter drie richtlijnen die in aanmerking komen :

— de richtlijn van de Raad van 27 juni 1985 betreffende verpakkingen voor vloeibare levensmiddelen (85/339/EEG);

— de richtlijn van de Raad van 18 maart 1991 tot wijziging van richtlijn 75/442/EEG betreffende afvalstoffen (91/156/EEG);

— de richtlijn van de Raad van 18 maart 1991 inzake batterijen en accu's die gevaarlijke stoffen bevatten (91/157/EEG).

Het aannemen van wetsvoorstel nr 897/1 kan evenwel enkel worden vertraagd door de bedoelde bepalingen van de artikelen 8 en 9 van de richtlijn van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (83/189/EEG).

De bepalingen van het wetsvoorstel tot invoering van de milieutaksen zijn niet onderworpen aan die richtlijn, en wel om twee redenen :

collecte et le tri à grande échelle des déchets d'emballages ménagers en vue de leur valorisation, démontre à souhait que l'instauration des écotaxes n'est pas un obstacle à l'exercice des compétences matérielles régionales, mais au contraire un stimulant.

L'orateur fait également remarquer que les Régions ont été largement associées aux négociations et ont finalement marqué leur accord, comme en témoigne d'ailleurs l'accord de coopération qui a été signé récemment par les trois Régions.

5.2. Le principe d'égalité est-il respecté ?

L'orateur rappelle les 3 principes de base qui ont guidé le choix des auteurs de la proposition de loi en ce qui concerne les produits écotaxés : l'existence d'un substitut, le caractère d'exemplarité et la nécessité de tenir compte de délais d'adaptation raisonnables.

La concrétisation de ces trois principes justifie largement, aux yeux de l'intervenant, les différences au niveau du choix des produits.

Concernant la difficulté de suivre jusqu'au bout le principe de non-discrimination, le membre fait remarquer qu'un droit d'accise est, par exemple, prélevé sur certaines boissons (limonades) et pas sur d'autres (jus de fruit).

5.3. La conformité au droit européen

L'intervenant estime que l'obligation d'information et/ou, quand il échet, de notification à la Commission européenne doit être respectée. La question se pose toutefois de savoir pour quelles directives européennes cette obligation doit être rencontrée.

Trois directives sont normalement concernées :

— la directive du Conseil du 27 juin 1985 concernant les emballages pour liquides alimentaires (85/339/CEE);

— la directive du Conseil du 18 mars 1991 modifiant la directive 75/442/CEE relative aux déchets (91/156/CEE);

— la directive du Conseil du 18 mars 1991 relative aux piles et accumulateurs contenant certaines matières dangereuses (91/157/CEE).

Toutefois, l'adoption de la proposition de loi n° 897/1 pourrait uniquement être retardée par les dispositions visées aux articles 8 et 9 de la directive du Conseil du 28 mars 1983 prévoyant une procédure d'information dans les domaines des normes et réglementations techniques (83/189/CEE).

Les dispositions de la proposition de loi instaurant les écotaxes n'est d'évidence pas concernée par cette directive, et ce pour deux raisons :

— het gaat om in hoofdzaak fiscale bepalingen;

— in november 1992 heeft de Commissie een voorstel tot wijziging van die richtlijn ingediend dat ertoe strekt voorstellen zoals hetgene dat wordt besproken werkelijk aan de richtlijn van 1983 te onderwerpen.

Tot slot stelt het lid vast dat uit samenlopende analyses van talrijke juristen blijkt dat de artikelen 30, 35, 36 en 90 van het Verdrag van Rome niet door dit voorstel worden geschonden.

*
* *

6. *Conclusie*

6.1. De milieutaks is een nieuw instrument dat in de Belgische wetgeving is ingevoerd als uitgelezen middel voor een preventiebeleid inzake milieu dat centraal zal staan in de milieuontwikkeling.

6.2. Het belangrijkste kenmerk van de milieutaks is dat het een stimuleringsinstrument is, dat maar volledig doeltreffend kan zijn wanneer het wordt gebruikt in het kader van een coherent beleid waarbij tevens een beroep wordt gedaan op culturele instrumenten en andere economische instrumenten (zoals het statiegeld).

6.3. Het economisch belang en de economische doeltreffendheid van dat instrument worden door talrijke onderzoeken en ervaringen in het buitenland gestaafd; het staat nu vast dat de milieutaks ook in de Belgische en Europese rechtsorde een plaats kan vinden. België moet nu verder gaan en met een originele, passende en doeltreffende wetgeving de weg tonen.

III. — UITEENZETTING VAN DE INDIENER VAN HET WETSVOORSTEL Nr 921/1

De auteur legt uit dat zijn voorstel tot stand kwam in nauwe samenwerking met de « mouvement Europe Régions Environnement » (ERE), waarmee de FDF-fractie reeds jaren samenwerkt.

Dit voorstel vormt een alternatief voor de invoering van de milieutaksen, zoals voorgesteld in de artikelen 333 tot 365 van het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s.

Spreker deelt overigens de bekommernissen die aan dit voorstel ten grondslag liggen. Hij is het in principe eens over het nagestreefde doel, doch niet over de daartoe voorgestelde middelen.

De OESO heeft in 1991 een classificatie opgesteld van de economische en fiscale instrumenten die in het kader van een milieubeleid kunnen worden gebruikt.

Toch moeten een aantal grondbeginselen worden nageleefd, te weten :

— de doeltreffende gevolgen voor het milieu;

— ces dispositions sont de nature essentiellement fiscales;

— en novembre 1992, la Commission a introduit une proposition de modification de cette directive pour faire en sorte que le type de proposition à l'examen aujourd'hui soit effectivement concerné par la directive de 1983.

Enfin, le membre constate qu'il ressort des analyses convergentes de nombreux juristes que les articles 30, 35, 36 et 90 du Traité de Rome ne sont pas violés par la présente proposition.

*
* *

6. *Conclusion*

6.1. L'écotaxe est un nouvel outil introduit dans la législation belge comme instrument de choix d'une politique de prévention en matière d'environnement, politique qui constitue un axe central de l'écodéveloppement.

6.2. Sa principale caractéristique est d'être un instrument incitatif mais sa pleine efficacité ne sera garantie que s'il est utilisé dans le cadre d'une politique cohérente faisant également appel à des instruments culturels et à d'autres instruments économiques (comme la consigne).

6.3. L'intérêt et l'efficacité économiques de cet instrument sont attestés par de nombreuses études et expériences étrangères; il est maintenant établi que l'écotaxe pourra aussi trouver sa place dans l'ordre juridique belge et européen. Il reste maintenant à aller de l'avant et, pour la Belgique, de montrer la voie avec une législation originale, pertinente et efficace.

III. — EXPOSE DE L'AUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI N° 921/1

L'auteur explique que sa proposition a été élaborée en étroite collaboration avec le « Mouvement Europe Régions Environnement » (ERE), avec lequel le groupe FDF collabore depuis déjà plusieurs années.

Cette proposition constitue une alternative à l'instauration des écotaxes, proposée aux articles 333 à 365 de la proposition de loi de M. Langendries et consorts.

L'intervenant partage du reste les préoccupations qui sous-tendent ladite proposition. S'il souscrit en principe à l'objectif visé, il ne peut toutefois marquer son accord sur les moyens proposés pour y arriver.

En 1991, l'OCDE a fait une classification des instruments économiques et fiscaux pouvant être utilisés dans le cadre d'une politique de l'environnement.

Il convient néanmoins de respecter un certain nombre de principes fondamentaux, à savoir :

— l'efficacité environnementale;

— de economische efficiëntie;
— de billijkheid;
— de haalbaarheid en de weerslag op de administratieve kosten;
— de aanvaardbaarheid voor de doelgroepen, hetgeen een geëigende voorlichting en een grondige raadpleging vereist.

Vooral dit laatste beginsel van de OESO lijkt door het voorstel van de heer Langendries c.s. niet te worden nageleefd. Het feit dat bepaalde industriëlen zich hebben verenigd in FOST Plus bewijst zulks.

Spreker meent trouwens dat het gekozen economisch instrument het mogelijk moet maken dat het nagestreefde resultaat voor het beoogde produkt of de groep van produkten met zekerheid wordt bereikt.

De door de OESO opgestelde lijst moet dan ook worden aangevuld met een zesde beginsel : soepelheid en aanpassingsvermogen.

De auteur benadrukt ook dat de uitdagingen in verband met het afvalbeheer slechts een passende oplossing kunnen krijgen binnen de Europese context. De wisselwerking, met name op commercieel en economisch vlak, is zo sterk dat losstaande nationale maatregelen niet alleen tot gevolg kunnen hebben dat het evenwicht van de mededinging en van de eengemaakte markt verstoord wordt (dalende investeringen, discriminerende behandeling, ...) maar ook dat de problemen verplaatst worden naar streken of staten die minder goed beschermd zijn of andere verordenende instrumenten hanteren.

Nationale maatregelen die een discriminerende belasting opleggen aan bepaalde soorten verpakkingen of bepaalde verpakte produkten, kunnen natuurlijk aanleiding geven tot concurrentieverstoringen die onverenigbaar zijn met de interne markt.

Dit is, volgens spreker, het eerste fundamentele bezwaar dat tegen de, in de artikelen 333 tot 365 van het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. bepaalde milieutaksen kan worden aangevoerd.

Inzake het voorkomen en het verminderen van afvalprodukten kunnen overigens enkel algemene maatregelen die op omvangrijke hoeveelheden produkten van toepassing zijn, een werkelijke bijdrage leveren voor een globale oplossing.

De invoering van milieutaksen, als bedoeld in het voorstel van de heer Langendries c.s., schiet ook op dit vlak tekort aangezien deze, althans in een eerste fase, slechts zullen slaan op een gering percentage van de gebruikte verpakkingen.

Het lid verwijst verder naar Duitse en Franse regelingen die berusten op een samenwerking met de industrie in plaats van op een belasting van de verbruikers.

*
* *

Een van de indieners van het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. merkt op dat het Duitse sys-

— l'efficacité économique;
— l'équité;
— la faisabilité et l'impact sur les coûts administratifs;
— l'acceptabilité par les groupes-cibles, qui exige une information appropriée et une consultation approfondie.

C'est essentiellement ce dernier critère posé par l'OCDE que la proposition de M. Langendries et consorts semble ne pas respecter, comme le montre le fait que certains industriels se sont associés au sein de la société FOST Plus.

L'intervenant estime du reste que l'instrument économique choisi doit permettre d'aboutir avec certitude au résultat prévu pour le produit ou le groupe de produits envisagé.

La liste des critères dressée par l'OCDE doit dès lors être complétée par un sixième principe : souplesse et adaptabilité.

L'auteur souligne également que les défis posés par la gestion des déchets ne seront adéquatement rencontrés qu'au sein de l'ensemble européen. Les interactions — commerciales et économiques notamment — sont telles que des mesures nationales isolées peuvent avoir pour effet non seulement de déstabiliser le jeu de la concurrence et du marché unique (baisse des investissements, discriminations...) mais encore de transférer les problèmes vers des zones ou des Etats moins bien protégés ou disposant d'outils réglementaires différents.

Des mesures nationales visant à taxer discriminatoirement certains types d'emballages ou certains produits emballés sont évidemment de nature à créer des distorsions de concurrence incompatibles avec le marché unique.

Telle est, selon l'intervenant, la première critique fondamentale que l'on peut formuler contre les écotaxes instaurées par les articles 333 à 365 de la proposition de M. Langendries et consorts.

Au demeurant, en matière de prévention et de réduction de la production de déchets, seules les mesures d'ordre général applicables à des quantités considérables de produits, peuvent contribuer réellement à la mise en œuvre d'une solution globale.

L'instauration d'écotaxes, telles qu'elles sont prévues par la proposition de M. Langendries et consorts, manquera également son objectif dans ce domaine, étant donné que ces taxes ne porteront, du moins dans une première phase, que sur une faible proportion des emballages utilisés.

Le membre renvoie aux réglementations allemandes et françaises, qui sont basées sur une coopération avec l'industrie et non sur une taxation des consommateurs.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi de M. Langendries et consorts fait observer que le systè-

teem voor een gezin met twee kinderen een jaarlijkse belasting van 3 000 frank inhoudt.

*
* *

De indiener van wetsvoorstel nr 921 / 1 geeft toe dat ook het Duitse en het Franse systeem alvast een gedeelte van de kost van het terugnemen van de verpakkingen op de verbruikers verhalen.

Toch hebben het DSD-systeem (Duitsland) en Eco-emballages (Frankrijk) het bijzondere voordeel dat ze de producenten betrekken en hen, naar evenredigheid, een bijdrage laten leveren tot de inspanningen van de gemeenschap om het milieu te beschermen of te herstellen, hetgeen een illustratie is van het beginsel « de vervuiler betaalt ».

Dit principe is echter hoegenaamd niet terug te vinden in het systeem van de milieutaksen waarbij, omwille van het beoogde ontradend effect bijzonder hoge lasten worden gelegd op de verbruikers; zij moeten de volledige kost dragen van de strijd tegen de milieuvervuiling.

Het onderscheid tussen enerzijds milieutaksen die zogezegd « preventief » zouden werken en anderzijds milieuheffingen die louter bedoeld zouden zijn om achteraf milieuschade te herstellen lijkt hem overigens arbitrair.

Wanneer de verbruiker de milieutaks betaalt is het kwaad (dat wil zeggen de milieuvervuiling als gevolg van het wegwerpen van de gebruikte verpakking) reeds geschied! In het systeem van de milieuheffingen daarentegen bestaat er een verplichting voor de ondernemingen tot terugname van de gebruikte verpakkingen.

Dit systeem werkt dan ook, volgens spreker, veel efficiënter aangezien het de kosten internaliseert binnen de ondernemingen en de globale afvalberg, als gevolg van het terugnemen van de verpakkingen, hoe dan ook kleiner wordt.

*
* *

Een van de indieners van het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. bevestigt dat hun voorstel niet uitgaat van het principe « de vervuiler betaalt », doch wel van het principe « wie niet vervuilt betaalt niet ».

*
* *

De indiener van voorstel nr 921 / 1 herhaalt dat zijn voorstel gestoeld is op een soort partnership tussen de gewestelijke overheden en de industrie.

Het lijkt hem trouwens aangewezen dit soort partnership te veralgemenen en het eventueel te verruimen : de verschillende producenten moeten voorafgaandelijk een principeel medebeslissingsrecht

me allemand entraîne, pour un ménage à deux enfants, une charge supplémentaire de 3 000 francs par an.

*
* *

L'auteur de la proposition n° 921 / 1 reconnaît que dans les systèmes allemands et français, une partie du coût de la reprise des emballages est supportée par les consommateurs.

Les systèmes DSD (Allemagne) et Eco-emballages (France) ont le mérite particulier d'associer et de faire contribuer les producteurs, à due proportion, aux efforts collectifs en vue de préserver ou de réhabiliter l'environnement : ce qui est une illustration du principe du « pollueur-payeur ».

Ce principe ne se retrouve pas du tout dans le système des écotaxes qui, dans un but dissuasif, impose des charges particulièrement lourdes aux consommateurs, qui doivent supporter le coût total de la lutte contre la pollution de l'environnement.

La différence entre l'écotaxe, qui aurait soi-disant un effet « préventif », et l'écoredevance, qui serait seulement destinée à réparer ultérieurement les dégâts causés à l'environnement, lui paraît du reste arbitraire.

Lorsque le consommateur paie l'écotaxe, le mal (c'est-à-dire la pollution de l'environnement causée par les emballages utilisés que l'on jette) est déjà fait ! Dans le système des écoredevances, en revanche, les entreprises sont obligées de reprendre les emballages utilisés.

Ce système fonctionne donc, selon l'intervenant, d'une manière beaucoup plus efficace, étant donné qu'il situe les coûts au niveau de l'entreprise même, et qu'il fait diminuer la masse de déchets grâce au retour des emballages.

*
* *

Un des cosignataires de la proposition de loi de M. Langendries et consorts confirme que sa proposition ne part pas du principe « pollueur-payeur », mais plutôt du principe « non-pollueur-non-payeur ».

*
* *

L'auteur de la proposition nr 921 / 1 rappelle que sa proposition est basée sur une sorte de partenariat entre les autorités régionales et l'industrie.

Il estime d'ailleurs qu'il y a lieu de généraliser ce type de partenariat et de l'étendre éventuellement par l'adoption préalable du principe de participation aux objectifs de récupération, de nature à induire

krijgen met betrekking tot de doelstellingen van de terugwinning, zodat ze zich aangespoord weten om meer verantwoordelijkheid op te nemen en een grotere bijdrage te leveren.

De indieners van het voorstel van de heer Langendries c.s. daarentegen hopen de consument in zijn gedrag te beïnvloeden en hem aan te zetten tot het gebruik van vervangmiddelen die *a priori* minder schadelijk geacht worden.

Aan dit voorstel zijn overigens belangrijke nadelen verbonden :

1) het handelt slechts over een klein deel van de verpakkingen;

2) hergebruik is slechts een beperkt aantal keren mogelijk en kost veel meer dan in het voorstel wordt vooropgesteld.

*
* *

Een van de indieners van het voorstel van de heer Langendries c.s. merkt op dat bepaalde verpakkingen vijfenzeventig keer kunnen worden hergebruikt.

*
* *

De vorige spreker blijft erbij dat het voorstel niet berust op degelijke ecobalansen : bepaalde aan het hergebruik verbonden kosten (water, detergenten ...) werden niet in rekening gebracht.

3) De invoering van de milieutaksen zal voor de gemiddelde verbruiker een niet-geringe bijkomende kost met zich brengen.

Niet iedereen is immers zomaar bereid zijn verbruikspatroon te wijzigen en een vervangprodukt te kopen waarop geen milieutaks wordt geheven.

4) De invoering van de milieutaksen zal ongetwijfeld een weerslag hebben op het indexcijfer der consumptieprijzen. Heeft de regering overigens reeds berekend hoe groot dit effect wel kan zijn ?

5) De invoering van de milieutaksen kan leiden tot een verlies aan tewerkstelling en tot een verslechtering van de concurrentiepositie van onze ondernemingen.

6) België loopt het risico te worden veroordeeld door het Europese Hof van Justitie aangezien het voorstel van de heer Langendries c.s. een onverantwoorde discriminatie invoert niet alleen onder de soort verpakkingen maar ook onder de produkten die ze bevatten.

Om al deze redenen, aldus de auteur van het voorstel nr 921/1, is het systeem van de milieuheffingen zeker te verkiezen boven dat van de milieutaksen.

chez les différents producteurs un comportement davantage responsable et contributif.

Les auteurs de la proposition de M. Langendries et consorts espèrent par contre influencer le comportement des consommateurs et les diriger vers des substituts jugés *a priori* moins nocifs.

Cette proposition souffre d'ailleurs de handicaps majeurs :

1) elle se préoccupe d'une part minime des emballages;

2) la réutilisation n'est possible qu'un certain nombre de fois et coûte beaucoup plus que ne le prévoit la proposition.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de M. Langendries et consorts fait observer que certains emballages peuvent être réutilisés septante-cinq fois.

*
* *

Le précédent intervenant maintient que la proposition ne se fonde pas sur des écobilans corrects : certains coûts inhérents à la réutilisation (eau, détergents, ...) n'ont pas été pris en compte.

3) L'instauration des écotaxes entraînera un coût supplémentaire non négligeable pour le consommateur moyen.

Tout le monde n'est en effet pas disposé à changer ses habitudes de consommation et à acheter un produit alternatif qui n'est pas écotaxé.

4) L'instauration des écotaxes aura inmanquablement une incidence sur l'indice des prix à la consommation. Le gouvernement a-t-il déjà évalué cette incidence ?

5) L'instauration des écotaxes peut entraîner des pertes d'emplois et porter atteinte à la compétitivité de nos entreprises.

6) La Belgique risque d'être condamnée par la Cour européenne de Justice, étant donné que la proposition de M. Langendries et consorts opère des discriminations injustifiées non seulement entre les types d'emballages mais également entre les produits qu'ils contiennent.

L'auteur de la proposition n° 921/1 estime que, pour toutes ces raisons, la préférence doit être donnée au système des écoredevances plutôt qu'à celui des écotaxes.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

Een eerste spreker verklaart dat de VLD-fractie zich akkoord kan verklaren met het principe van de milieutaksen, op voorwaarde dat de invoering van die nieuwe taksen door een vermindering van andere taksen of belastingen worden geneutraliseerd; dat kan bijvoorbeeld gebeuren in het raam van een actief werkgelegenheidsbeleid zodat de arbeidskosten worden gedrukt.

Anderzijds betreurt spreker dat wetsvoorstel nr 897/1 zich slechts op een bepaald aspect van de milieuproblematiek toespitst, met name het afgewerkte produkt.

Het is volkomen rechtmatig hergebruik van verpakkingen te laten primeren. Het gaat daarbij evenwel om het meest zichtbare (zie de afvalberg !) en gemakkelijkst oplosbare probleem.

Spreker is voorstander van een algemene en grondige aanpak van alle aspecten van het probleem, met name : het produktieproces, de manieren om een produkt te gebruiken, de afvalverwerking, ... : al die elementen zijn immers schadelijk voor het milieu.

Hij stelt anderzijds vast dat het wetsvoorstel met geen woord rept over het gebruik van primaire grondstoffen.

Een aantal jaren al worden in het buitenland, al dan niet succesvol, een aantal systemen uitgetest : dat gebeurde onder meer in Denemarken, Duitsland, Nederland en Frankrijk.

In Denemarken, het land dat inzake milieubeleid aan de spits staat, diende de milieutaks op aluminium en plastic, die erop gericht was de mensen ertoe aan te zetten die twee produkten respectievelijk door papier en glas te vervangen, om de twee volgende redenen te worden afgeschaft :

— ondanks de invoering van de taks bleef het gebruik van aluminium en plastic almaar stijgen;

— de afvalberg werd niet merkelijk kleiner.

Spreker is van oordeel dat een beter resultaat kan worden bereikt wanneer men een pakket beter in de tijd gespreide maatregelen zou nemen, die de verschillende aspecten van de strijd tegen de vervuiling betreffen.

Hij beklemtoont tevens de noodzaak om vooraf een aantal wetenschappelijke studies (ecobalansen) uit te voeren.

Spreker betwijfelt of de instelling van milieutaksen, zoals in wetsvoorstel nr 897/1 ingebouwd, het gewenste effect zal sorteren : momenteel zijn er al te weinig alternatieven op de markt en de ondernemingen zullen niet in staat zijn hun produktiewijzen binnen de door het wetsontwerp bepaalde termijn te wijzigen om produkten te produceren die recycleerbaar zijn of opnieuw gebruikt kunnen worden.

Dat gebrek aan alternatieven zal onvermijdelijk en ongeacht het gezinsinkomen, een (lineaire) prijsverhoging met zich brengen. De bepalingen tot invoe-

IV. — DISCUSSION GENERALE

Un premier orateur déclare que le groupe VLD peut marquer son accord sur le principe des écotaxes pour autant que l'instauration de ces nouvelles taxes soit compensée par la réduction d'autres taxes ou impôts, par exemple, dans le cadre d'une politique active de l'emploi afin de diminuer le coût du travail.

Par ailleurs, l'orateur déplore que la proposition de loi n° 897/1 ne s'attaque qu'à un aspect particulier de la problématique de l'environnement, à savoir : le produit fini.

Il est tout à fait légitime de donner la priorité à la réutilisation des emballages. Il s'agit toutefois de l'élément à la fois le plus visible (cf. les tonnes de déchets) et le plus facile à traiter.

L'intervenant plaide en faveur d'une approche globale et approfondie de tous les aspects du problème, à savoir : les processus de production, les modalités d'utilisation des produits, le traitement des déchets, ... , autant d'étapes qui peuvent être nuisibles à l'environnement.

Il constate, par ailleurs, qu'il n'est pas non plus question de l'utilisation de matières premières primaires dans la proposition de loi.

Depuis plusieurs années, un certain nombre de systèmes ont été testés avec plus ou moins de succès à l'étranger, notamment au Danemark, en Allemagne, aux Pays-Bas et en France.

Au Danemark, le pays européen le plus avancé en matière de politique de l'environnement, l'écotaxe prélevée sur l'aluminium et le plastique, afin d'encourager le remplacement de ces produits respectivement par le papier et le verre, a dû être supprimée, et ce pour deux raisons :

— la quantité d'aluminium et de plastique utilisée ne cessait d'augmenter malgré l'instauration de la taxe;

— la quantité de déchets produits n'a pas diminué de façon significative.

L'intervenant estime qu'un meilleur résultat serait obtenu en prenant un ensemble de mesures, davantage étalées dans le temps et visant les différents aspects de la lutte contre la pollution.

Il insiste également sur la nécessité de réaliser au préalable un certain nombre d'études scientifiques (écobilans).

L'orateur doute que l'instauration des écotaxes, telle que prévue par la proposition de loi n° 897/1, produise les effets espérés car il existe actuellement trop peu d'alternatives sur le marché et les entreprises ne seront pas en mesure d'adapter leurs modes de production dans les délais prévus par la proposition afin de fabriquer des produits pouvant être réutilisés ou recyclés.

Ce manque d'alternatives entraînera immanquablement une hausse (linéaire) des prix, et ce quel que soit le revenu des ménages. Les dispositions visant à

ring van een milieutaks zijn dus in wezen antisociaal.

De indieners van voorstel nr 897/1 hebben ook te weinig aandacht en tijd aan een studie over de effecten ervan op de werkgelegenheid besteed.

Die bepalingen (stuk nr 897/1) zullen bovendien een invloed hebben op het indexcijfer van de consumptieprijzen die onvermijdelijk, zowel in de openbare als in de particuliere sector tot een loonsverhoging moet leiden op een ogenblik waarop de Belgische ondernemingen zich reeds in een zeer ongunstige concurrentiepositie ten opzichte van onze belangrijkste Europese partners bevinden.

De vraag rijst anderzijds of de opbrengst van de milieutaksen wel zal volstaan om de loonsverhogingen in de openbare sector te bekostigen.

Spreker betwijfelt of de milieutaks wel echt een instrument tot preventie is.

De in voormeld voorstel vermelde recyclagecriteria en -percentages zullen tegelijk moeilijk haalbaar en controleerbaar zijn. Hoe bijvoorbeeld het percentage gerecycleerde vezels in papier en karton controleren ?

Tot besluit betwijfelt spreker of dat voorstel, dat er nochtans pas na lange onderhandelingen (zie de verschillende opeenvolgende versies !) kwam, wel doeltreffend zal zijn.

De vermelde bepalingen zullen ook tal van neveneffecten hebben : een toename van het transport en dus van het energieverbruik, bijvoorbeeld.

*
* *

Een tweede spreker merkt op dat het onmogelijk is meteen alle milieuproblemen ineens aan te pakken. Het is evenwel van belang dat voor sommige welbepaalde soorten produkten vanaf nu reeds een aantal maatregelen wordt genomen.

Spreker wijst erop dat de CVP-fractie voor de goedkeuring van wetsvoorstel nr 897/1 zal stemmen : de aankondiging alleen al van het voorstel had een positieve invloed op het gedrag van de industriële wereld (zie de oprichting van voormelde maatschappij FOST Plus), en waarschijnlijk ook op dat van de verbruiker.

Hij zou echter graag wat meer detailinformatie krijgen over de manier waarop de milieutaks zal worden toegepast.

1. *Het recyclingsysteem — de verbranding*

De indieners van voorstel nr 897/1 hebben de nadruk gelegd op de normenhiërarchie die inzake afvalverwerking geldt : preventie > hergebruik > recycling > verbranding en/of storten.

instaurer les écotaxes sont donc foncièrement antisociales.

Les auteurs de la proposition n° 897/1 ont également consacré trop peu d'attention et de temps à l'étude des effets sur l'emploi.

En outre, ces dispositions auront une influence sur l'indice des prix à la consommation, ce qui provoquera inévitablement une hausse des salaires tant dans la fonction publique que dans le secteur privé, à un moment où les entreprises belges se trouvent déjà dans une position concurrentielle très défavorable par rapport à nos principaux partenaires européens.

La question se pose par ailleurs de savoir si le produit des écotaxes sera suffisant en vue de financer l'augmentation des traitements dans la fonction publique.

L'orateur doute que l'écotaxe soit véritablement un instrument de prévention.

Les critères et pourcentages de recyclage prévus dans la proposition susmentionnée seront à la fois difficiles à respecter et à contrôler. Comment contrôler, par exemple, le pourcentage de fibres recyclées dans le papier et le carton ?

En conclusion, l'orateur doute de l'efficacité de ladite proposition qui a pourtant fait l'objet de longues négociations (cf. la rédaction de nombreuses versions successives).

Les dispositions prévues auront également de nombreux effets secondaires tels qu'une augmentation du transport et donc de la consommation énergétique.

*
* *

Un deuxième intervenant fait observer qu'il n'est pas possible de s'attaquer immédiatement à l'ensemble des problèmes liés à l'environnement. Il est toutefois important de prendre dès aujourd'hui un certain nombre de mesures concernant certain types particuliers de produits.

L'orateur indique que le groupe CVP votera en faveur de la proposition de loi n° 897/1, dont l'annonce a déjà eu une influence positive sur le comportement du monde industriel (cf. la création de la société FOST Plus mentionnée ci-dessus) et probablement aussi du consommateur.

Il souhaiterait toutefois obtenir quelques précisions concernant les modalités d'application de l'écotaxe.

1. *Le système du recyclage — l'incinération*

Les auteurs de la proposition n° 897/1 ont insisté sur l'existence d'une hiérarchie des normes en matière de traitement des déchets : prévention > réutilisation > recyclage > incinération et/ou mise en décharge.

Spreker merkt op dat een hiërarchie ook op het vlak van de recycling bestaat.

Artikel 333, 5°, geeft de volgende definitie van recycling « opwaardering van afval door elke behandeling uitgezonderd verbranding, die erin bestaat het afval opnieuw te gebruiken voor het aanmaken van produkten die, wat gebruik of aard betreft, gelijkwaardig zijn met de produkten waarvan het afval afkomstig is ».

Spreker vindt die definitie te restrictief aangezien de verbranding ook een vorm van recycling is, zelfs al is ze in de voormelde hiërarchie van de normen pas onderaan de lijst opgenomen en wel na de andere vormen van recycling die boven die verbranding te verkiezen zijn.

Plastics zijn voor een miniem gedeelte samengesteld uit petroleumderivaten die derhalve zouden kunnen worden verbrand met terugwinning van de vrijgekomen energie.

Het lid vraagt waarom er een verschil wordt gemaakt tussen de recyclage van plastic en die van andere stoffen.

2. *Het gelijkheidsbeginsel*

Volgens de toelichting bij wetsvoorstel nr 897/1 worden met de milieutaksen de volgende « algemene doelstellingen » nagestreefd :

— de produktie- en de consumptieprocessen die zeldzame grondstoffen verspillen en in velerlei opzicht milieuvervuilend zijn, ontraden;

— spaarzaam omgaan met de natuurlijke hulpbronnen door het hergebruik, de terugwinning en de recycling van grondstoffen;

— de energie rationeel gebruiken;

— minder vervuilende produktietechnieken toepassen (blz. 73).

Spreker vraagt zich af of dit wetsvoorstel geen discriminatie tussen polyvinylchloride (PVC) en andere plastics in het leven roept.

Hij haalt het voorbeeld aan van de drankverpakkingen waarbij een onderscheid gemaakt wordt tussen polyvinylchloride (PVC) en polyethyleentereftalaat (PET).

Is dat onderscheid gerechtvaardigd of is het in strijd met de hierboven opgesomde doelstellingen ?

De (bij artikel 350 van het wetsvoorstel ingevoerde) opvolgingscommissie zal op basis van de milieubalansen moeten nagaan welke produkten werkelijk schadelijk zijn voor het milieu en meer bepaald of PVC schadelijker is dan andere plastics.

3. *Referteperiodes — termijnen voor de inwerkingtreding*

Spreker vraagt zich af of sommige referteperiodes inzake recycling die in acht dienen te worden genomen om de vrijstelling van de milieutaks te genieten,

L'orateur fait observer qu'une hiérarchie existe également au niveau du recyclage.

L'article 333, 5°, définit le recyclage comme suit : « valorisation d'un déchet par toute opération autre que l'incinération, consistant à réintroduire ce déchet dans la production de produits de nature ou d'usage équivalent ou différent de ceux du produit dont il est issu ».

Aux yeux de l'intervenant, cette définition est trop restrictive car l'incinération est également une forme de recyclage, même si, dans la hiérarchie précitée, elle figure en fin de liste, à la suite d'autres formes de recyclage qui lui sont préférables.

Les matières plastiques sont composées, pour une partie infime, de produits dérivés du pétrole qui pourraient dès lors faire l'objet d'une incinération, avec récupération d'énergie.

Le membre se demande pourquoi il est fait une discrimination entre le recyclage de matières plastiques et celui d'autres matériaux.

2. *Le principe d'égalité*

Selon les développements de la proposition n° 897/1, « les objectifs généraux poursuivis par les écotaxes sont de :

— dissuader les choix de production et de consommation générateurs de gaspillages de ressources rares et de pollutions diverses;

— économiser les ressources naturelles par la réutilisation, la récupération et le recyclage de matières premières;

— utiliser rationnellement l'énergie;

— recourir à des techniques de production moins polluantes » (p. 73).

L'orateur se demande si la présente proposition de loi n'opère pas une discrimination entre le chlorure de polyvinyle (PVC) et les autres matières plastiques.

Il cite l'exemple des emballages de boissons, pour lesquels il est fait une distinction entre le chlorure de polyvinyle (PVC) et le téréphtalate de polyéthylène (PET).

Cette distinction est-elle justifiée et n'est-elle pas contraire aux objectifs cités ci-dessus ?

Il appartiendra à la Commission de suivi (instituée par l'article 350 de la proposition de loi susvisée) de déterminer, sur la base d'écobilans, quels sont les produits réellement nuisibles pour l'environnement, et notamment si le PVC est plus nuisible que d'autres matières plastiques.

3. *Périodes de référence — délais d'entrée en vigueur*

L'intervenant se demande s'il ne faudrait pas rallonger certaines périodes de référence en matière de recyclage, prises en compte pour pouvoir bénéficier

niet zouden moeten worden verlengd (bijvoorbeeld artikel 337 van het voorstel).

Bepaalde produkten zijn immers onderhevig aan seizoenschommelingen waarmee niet voldoende rekening wordt gehouden als de referteperiode korter is dan 12 maanden.

Zou het derhalve ook niet aan te bevelen zijn om, gelet op de hierboven gemaakte opmerking, de datum voor de inwerkingtreding van de diverse bepalingen een beetje uit te stellen ?

4. *Nadere regels voor de controle*

Spreker vraagt zich af volgens welke nadere regels de controle op de naleving van de hergebruik- en recyclagepercentages zal verlopen. De samenstelling van sommige produkten is immers erg moeilijk te controleren (zoals bijvoorbeeld het percentage gerecycleerde vezels in papier).

*
* *

Een van de indieners van voorstel nr 897 / 1 beklemtoont dat de voorgestelde regeling de verbranding niet weigert, maar ze evenmin aanmoedigt.

Zij geeft alleen de percentages aan die in acht moeten worden genomen om de vrijstelling van de milieutaks te kunnen genieten. De verbranding wordt daarbij immers buiten beschouwing gelaten.

Er wordt echter niet nader bepaald wat er moet gebeuren met de niet-gerecycleerde stoffen waarvoor de Gewesten een verwerkingsprocédé zullen moeten kiezen (verbranding e.d.).

Het lid verwijst overigens naar het voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende verpakking en verpakkingsafval (COM(92)278 final — SYN 436).

Dat voorstel, waarop in het Europese Parlement momenteel tal van amendementen worden ingediend, wordt door diverse politieke fracties en Lid-Staten betwist.

Interessant is evenwel dat het voorstel voor een richtlijn in zijn artikel 4, 1°, bepaalt wat volgt :

« Om aan de doelstellingen van deze richtlijn te voldoen, nemen de Lid-Staten maatregelen zodat de volgende taakstellingen kunnen worden verwezenlijkt :

a) wat de terugwinning van verpakkingsafval betreft : uiterlijk tien jaar na de uiterste datum voor omzetting van deze richtlijn wordt ten minste 90 gewichtsprocent van het geproduceerde verpakkingsafval met het oog op terugwinning uit de afvalstroom verwijderd. Binnen deze algemene doelstelling op het gebied van terugwinning en binnen hetzelfde tijdsbestek moet ten minste 60 gewichtsprocent van ieder materiaal van het verpakkingsafval met het oog op recycling uit de afvalstroom worden verwijderd;

b) wat de beperking van de uiteindelijke verwijdering van verpakkingsafval betreft : uiterlijk tien jaar

de l'exonération de la taxe (par exemple, article 337 de la proposition).

Certains produits font en effet l'objet de fluctuations saisonnières, qui ne seront pas suffisamment prises en considération si la période de référence est inférieure à 12 mois.

Ne faudrait-il dès lors pas également retarder quelque peu la date d'entrée en vigueur des différentes dispositions compte tenu de la remarque formulée ci-dessus ?

4. *Modalités de contrôle*

L'orateur demande quelles seront les modalités de contrôle prévues en ce qui concerne le respect des taux de réutilisation et de recyclage. Il est, en effet, très difficile de contrôler la composition de certains produits (comme, par exemple, le taux de fibres recyclées dans le papier).

*
* *

Un des auteurs de la proposition n° 897 / 1 souligne que l'incinération n'est ni refusée, ni encouragée par les dispositions proposées.

Celles-ci indiquent les taux de recyclage requis pour pouvoir bénéficier de l'exonération de l'écotaxe. L'incinération n'entre, en effet, pas en ligne de compte pour le calcul du taux de recyclage requis.

Mais il n'est pas spécifié ce qu'il doit advenir des matériaux non recyclés, pour lesquels il appartient aux Régions de choisir la méthode de traitement (incinération ou autre).

L'intervenant fait, par ailleurs, référence à la proposition de directive du Conseil relative aux emballages et aux déchets d'emballages (COM (92) 278 final — SYN 436).

Celle-ci fait actuellement l'objet de nombreux amendements au Parlement européen et est contestée par divers groupes politiques et Etats membres.

Il est toutefois intéressant de noter qu'en son article 4, 1°, la proposition de directive dispose que :

« Pour se conformer à l'objet de la présente directive, les Etats membres prennent les mesures nécessaires pour atteindre les objectifs chiffrés suivants :

a) quant à la valorisation des déchets d'emballages : 10 ans au plus tard à compter de la date limite de transposition en droit national de la présente directive, 90 % en poids de la production de déchets d'emballages seront retirés du flux de déchets pour être valorisés. Dans le cadre de cet objectif global de valorisation, et dans le même délai, 60 % en poids de chaque matériau entrant dans les déchets d'emballages seront retirés du flux de déchets pour être recyclés;

b) quant à la réduction au minimum de la quantité de déchets d'emballages faisant l'objet d'une élimi-

na de uiterste datum voor omzetting van deze richtlijn wordt de definitieve verwijdering van het geproduceerde verpakkingsafval beperkt tot de reststoffen van de inzamel- en sorteerhandelingen, met een maximum van 10 gewichtsprocent. »

Het voorstel voor een richtlijn vermeldt de recyclings- en verbrandingsmethodes apart onder hetzelfde opschrift betreffende de terugwinning, wat bewijst dat de twee methodes volgens de indieners van het voorstel niet gelijkwaardig zijn.

De indieners geven de voorkeur aan recycling, aangezien op een totaal van 90 % teruggewonnen afval ongeveer 60 % of tweederde gerecycleerd moet worden.

Verbranding is ook een vorm van valorisatie, aangezien in sommige gevallen energie kan worden teruggewonnen. Toch heeft verbranding geen invloed op het gedrag van de verbruikers en de producenten, zulks in tegenstelling tot een preventiebeleid.

De vorige spreker brengt in herinnering dat hij niet voor verbranding pleit. Hij merkt gewoon op dat de terugwinning in een eerste fase niet zal volstaan voor de volledige afvalverwerking.

Een andere indiener van voorstel nr 897/1 merkt op dat verbranding het preventiebeleid hypothekeert. De overeenkomsten tussen de verbrandingsovens en de gemeenten in Vlaanderen bevatten immers een « put or pay »-beding, waarbij de gemeenten die minder afval produceren, worden gestraft.

De vorige spreker stelt vast dat voormeld beding kan worden geschrapt.

Met betrekking tot de referteperiodes die in de wet zijn vermeld, erkent *een van de indieners* dat het gebruik van bepaalde produkten (onder meer dranken) aan seizoenschommelingen onderhevig is. Hij stelt voor het daarover te hebben tijdens de bespreking van de artikelen.

*
* *

Een volgende spreker wijst eerst en vooral op de onmiskenbare band tussen wetsvoorstel nr 897/1 en het politiek akkoord dat op 28 september 1992 tussen zeven politieke partijen met betrekking tot de staatshervorming werd gesloten (het zogenaamde « Sint-Michielsakkoord »).

Daardoor was het blijkbaar voor de indieners niet mogelijk bepaalde lacunes en onvolkomenheden weg te werken, omdat anders het globale politieke akkoord over de staatshervorming in gevaar kwam.

Ook de VLD-fractie kan instemmen met het principe van een prijsdifferentiatie in functie van de kost die het betrokken produkt inzake milieu met zich

nation définitive : 10 ans au plus tard après la date limite de transposition en droit national de la présente directive, l'élimination définitive des déchets d'emballages se limitera aux résidus des activités de collecte et de tri, qui ne représenteront pas plus de 10 % en poids de la production de déchets d'emballages. »

La proposition de directive regroupe les méthodes de recyclage et d'incinération sous un même intitulé, à savoir : la revalorisation, ce qui prouve que ces deux méthodes ne sont pas équivalentes aux yeux des auteurs de cette proposition.

Ces derniers donnent clairement la préférence au recyclage puisque sur un total de 90 % de déchets valorisés, 60 %, soit les deux tiers, doivent être obligatoirement recyclés.

L'incinération est une forme de valorisation puisque dans certains cas, il peut y avoir récupération énergétique. Néanmoins, elle ne modifie en rien le comportement des consommateurs et des producteurs, et ce contrairement à une politique de prévention.

L'orateur précédent rappelle qu'il ne plaide pas forcément en faveur de l'incinération. Il fait toutefois remarquer que, dans un premier temps, la méthode de réutilisation ne sera pas suffisante pour couvrir l'ensemble du traitement des déchets.

Un autre auteur de la proposition n° 897/1 fait remarquer que l'incinération hypothèque la politique de prévention. Ainsi, en Flandre, les contrats qui lient les usines d'incinération aux communes contiennent une clause « put or pay », qui pénalise les communes qui produisent moins de déchets.

L'orateur précédent constate que cette modalité peut être supprimée.

Concernant les périodes de référence inscrites dans la loi, *un des auteurs* reconnaît que l'utilisation de certains produits (notamment les boissons) sont soumis à des fluctuations saisonnières. Il propose de revenir sur cette question lors de la discussion des articles.

*
* *

L'intervenant suivant souligne tout d'abord le lien évident qui existe entre la proposition de loi n° 897/1 et l'accord politique sur la réforme de l'Etat (l'accord dit de la « Saint-Michel »), conclu le 28 septembre 1992, entre sept partis politiques.

C'est manifestement pour cette raison que les auteurs n'ont pu combler certaines lacunes, ni corriger certaines imperfections, parce qu'ils auraient dans ce cas compromis l'accord politique global sur la réforme de l'Etat.

Le groupe VLD peut lui aussi se rallier au principe de la fixation de prix différents en fonction du coût écologique du produit concerné. Ce coût doit en effet

brengt. Deze kost moet immers rechtstreeks of onrechtstreeks door de verbruikers van dit produkt worden gedragen.

Zij is het echter niet eens met de manier waarop dit principe wordt toegepast in de artikelen 333 tot 365 van onderhavig wetsvoorstel.

Heeft het bijvoorbeeld zin de opbrengst van de milieutaks voor te bestemmen voor (gewestelijke) uitgaven inzake milieu, wanneer het de bedoeling is dat die belasting na verloop van tijd geen opbrengst meer zal hebben, precies als gevolg van de beoogde wijziging van het consumptiepatroon van de verbruikers ?

Beschikken de auteurs van het voorstel overigens over becijferde prognoses betreffende de mogelijke opbrengst van deze milieutaks tijdens de komende jaren ?

*
* *

Andere leden merken op dat de tweede doelstelling van het voorstel (ruimte creëren voor bijkomende uitgaven inzake milieu voor de Gewesten) duidelijk ondergeschikt is aan de eerste (het consumptiepatroon wijzigen).

Wanneer het consumptiepatroon (in goede zin) wijzigt, zullen de noodzakelijke uitgaven inzake milieu overigens automatisch dalen.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 benadrukt dat de budgettaire toestand van de Gewesten er in ieder geval beter op zal worden :

— hetzij door een mindering van de noodzakelijke uitgaven inzake milieu (wanneer het consumptiepatroon ingrijpend verandert);

— hetzij door de bijkomende middelen die voortvloeien uit de opbrengst van de milieutaks.

In de optiek van de auteurs van het wetsvoorstel moet de eventuele opbrengst van de milieutaks dienen voor eenmalige uitgaven inzake milieu. Hierover oordelen de Gewesten echter soeverein.

Een van de vorige sprekers merkt op dat de nationale wetgever onmogelijk de Gewesten ertoe kan verplichten de opbrengst van de milieutaks jaar na jaar te blijven besteden voor *bijkomende* uitgaven inzake milieu. Daarenboven vreest hij dat het begrip « milieu » door de diverse gewestelijke overheden wel eens op uiteenlopende wijze zou kunnen worden geïnterpreteerd.

*
* *

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar het advies van de Raad van State van 16 september 1992 over het voorstel van

être supporté, directement ou indirectement, par les consommateurs de ce produit.

Il ne peut toutefois marquer son accord sur la manière dont ce principe est appliqué dans les articles 333 à 365 de la proposition de loi à l'examen.

N'est-il par exemple par absurde d'affecter le produit des écotaxes au financement de dépenses (régionales) en matière d'environnement, alors qu'à terme ces écotaxes ne devraient plus rien rapporter par suite du changement des habitudes des consommateurs qu'elles sont censées provoquer ?

Les auteurs de la proposition disposent-ils d'ailleurs de précisions chiffrées quant au rendement possible de ces écotaxes au cours des prochaines années ?

*
* *

D'autres membres font observer que le deuxième objectif de la proposition (qui est de permettre aux Régions d'engager des dépenses supplémentaires en matière d'environnement) est nettement subordonné au premier (qui est de modifier les habitudes de consommation).

Toute modification des habitudes de consommation (dans un sens positif) entraînera du reste automatiquement une réduction des dépenses nécessaires en matière d'environnement.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 souligne que la situation budgétaire des Régions s'en trouvera en tout cas améliorée :

— soit grâce à une réduction des dépenses nécessaires en matière d'environnement (par suite d'une modification importante des habitudes de consommation);

— soit grâce à des moyens supplémentaires provenant du produit de l'écotaxe.

Dans l'optique des auteurs de la proposition de loi, le produit éventuel de l'écotaxe doit servir à financer des dépenses non récurrentes dans le domaine de l'environnement. Ce sont toutefois les Régions qui décideront souverainement de l'affectation de ce produit.

Un des orateurs précédents fait observer que le législateur national ne peut obliger les Régions à affecter d'année en année le produit des écotaxes à des dépenses *supplémentaires* en matière d'environnement. Il craint en outre que la notion d'environnement puisse être interprétée de différentes manières par les diverses autorités régionales.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 se réfère à l'avis du Conseil d'Etat du 16 septembre 1992 sur la proposition de loi spéciale modifiant la loi

bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten (Stuk Kamer nr 604/2 - 91/92 (B.Z.), blz. 13).

De Raad heeft er toen op gewezen dat de nationale wetgever niet kan bepalen dat de Gewesten de opbrengst van de milieutaksen moeten aanwenden voor bepaalde (in het voorstel aangewezen) uitgaven.

Een dergelijke regeling is immers volgens de Raad van State niet verenigbaar met artikel 115, derde lid, tweede volzin, van de Grondwet krachtens welke bepaling het immers aan de organen van de Gewesten toekomt om, ieder wat hem betreft, de bestemming van hun ontvangsten te bepalen.

Om deze reden hebben interregionale onderhandelingen geleid tot het sluiten van een samenwerkingsakkoord tussen de drie Gewesten. Dit akkoord bepaalt dat de opbrengst van de milieutaks (die, indien het in de Senaat ingediende voorstel van bijzondere wet wordt aangenomen, een gewestelijke belasting zal zijn — cf. Stuk Senaat nr 558-1, artikel 63) bestemd wordt voor bijkomende uitgaven inzake milieu.

Het « bijkomend karakter » van deze uitgaven ten overstaan van de in 1991 geordonnanceerde uitgaven inzake milieu zou dan worden gecontroleerd door het Rekenhof. Dit samenwerkingsakkoord zal overigens door de betrokken executieven opgenomen worden in een ontwerp van decreet dat zij bij hun respectieve gewestraden zullen indienen.

Het spreekt echter vanzelf dat dergelijk samenwerkingsakkoord enkel uitwerking heeft mits de goedkeuring door het nationaal parlement van zowel het bovengenoemde voorstel van bijzondere wet (Stuk Senaat nr 558-1) als onderhavig wetsvoorstel.

*
* *

Een andere indiener van wetsvoorstel nr 897/1 voegt hieraan toe dat de rol van de nationale wetgever beperkt blijft tot het bepalen dat de (eventuele) opbrengst van de milieutaks naar de Gewesten gaat.

De Gewesten beslissen autonoom over de aanwending van deze middelen. Zij kunnen echter via een samenwerkingsakkoord overeenkomen dat deze opbrengst in de drie Gewesten zal worden besteed voor bijkomende uitgaven inzake milieu.

Een lid vraagt of de gewestexecutieven bevoegd zijn om deze opbrengst voor te bestemmen voor welbepaalde uitgaven.

De vorige spreker legt uit dat de Vlaamse raad, de Waalse Gewestraad en de raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dit akkoord jaar na jaar via de goedkeuring van hun begroting zullen moeten bevestigen.

De eerste spreker verwijst naar gelijkaardige ervaringen in het buitenland (onder meer in Denemarken) waar de invoering van een milieutaks niet het beoogde effect had aangezien het marktaandeel van

spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions (Doc. Chambre n° 604/2 - 91/92 (S.E.), p. 7).

Le Conseil d'Etat a fait observer à l'époque que le législateur national ne peut prévoir que les Régions doivent affecter le produit des écotaxes à des dépenses déterminées (indiquées dans le projet).

Le Conseil d'Etat estimait en effet qu'une telle prescription est incompatible avec l'article 115, alinéa 3, deuxième phrase, de la Constitution, disposition aux termes de laquelle il appartient, en effet, aux organes des Régions de déterminer, chacun pour ce qui le concerne, la destination de leurs recettes.

C'est pour cette raison que des négociations interrégionales ont abouti à la conclusion d'un accord de coopération entre les trois Régions. Cet accord dispose que le produit des écotaxes (qui, en cas d'adoption de la proposition de loi spéciale déposée au Sénat, constitueront un impôt régional - cf. Doc. Sénat n° 558-1, article 63) sera affecté aux dépenses supplémentaires afférentes à l'environnement.

Le « caractère supplémentaire » de ces dépenses par rapport aux dépenses ordonnancées en 1991 en matière d'environnement serait alors contrôlé par la Cour des comptes. Cet accord de coopération fera d'ailleurs l'objet d'un projet de décret que les exécutifs concernés déposeront sur le bureau de leur conseil régional respectif.

Il va toutefois de soi qu'un tel accord de coopération ne pourrait être mis en œuvre qu'en cas d'adoption, par le Parlement national, de la proposition de loi spéciale précitée (Doc. Sénat n° 558-1) et de la proposition de loi à l'examen.

*
* *

Un autre auteur de la proposition de loi n° 897/1 ajoute que le rôle du législateur national se borne à prévoir que le produit (éventuel) de l'écotaxe est attribué aux Régions.

Les Régions décident de manière autonome de l'affectation de ces moyens. Elles peuvent cependant convenir, par un accord de coopération, que ce produit sera affecté, dans les trois Régions, à des dépenses additionnelles en matière d'environnement.

Un membre demande si les Exécutifs régionaux ont compétence pour réserver ce produit à des dépenses bien précises.

L'intervenant précédent explique que le Conseil flamand, le Conseil régional wallon et le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale devront confirmer cet accord chaque année par le vote de leur budget.

Le premier intervenant rappelle que des expériences similaires ont été effectuées dans d'autres pays (notamment au Danemark) et que l'instauration d'une écotaxe n'y a pas eu l'effet escompté, puisque,

de aluminium- en plastiekverpakkingen ondanks de ecotaks is toegenomen in plaats van verminderd.

Hij heeft dan ook de grootste twijfels over het zogenaamde « uitdovend karakter » van de in het wetsvoorstel nr 897/1 bedoelde milieutaks.

Het lid heeft ook vragen bij de haalbaarheid van de in de artikelen 337 en 347 bepaalde recyclagepercentages.

Een der auteurs merkt op dat, wat papier betreft, een onderscheid moet worden gemaakt tussen enerzijds het vereiste percentage gerecycleerde vezels in papier en anderzijds de vereiste hoeveelheid oud papier om een bepaalde hoeveelheid nieuwe vezels te produceren.

Papier bestaat immers naast vezels ook uit toegevoegde produkten. Daardoor is er bijvoorbeeld voor 100 kg gerecycleerde vezels een veel grotere hoeveelheid oud papier vereist.

De vorige spreker vraagt waarom, in de in artikel 333 van het wetsvoorstel opgenomen definitie van het begrip « recyclage » de terugwinning van energie door verbranding uitdrukkelijk wordt uitgesloten.

Is het juist dat de waarde van een gerecycleerd produkt dikwijls lager ligt dan de kost van de bij de recyclage gebruikte energie ?

Een volgende spreker verwijst naar het advies van de Raad van State, meer bepaald inzake de overeenstemming van het voorstel van de heer Langendries c.s. met het Europese recht.

Werd intussen voldaan aan het verplichte overleg ?

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 herinnert er allereerst aan dat de EG-Commissie enkel de regering (en dus niet het parlement) als gesprekspartner kent. Hij verwijst ook naar zijn inleidende uiteenzetting waarin onder meer werd aangetoond dat alvast de Europese richtlijn van 28 maart 1983 niet van toepassing is op het voorstel van de heer Langendries c.s.

Dit is trouwens ook het standpunt van verscheidene eminente juristen verbonden aan verschillende universiteiten (KUL, ULB, UCL, ...)

In november 1992 heeft de EG-Commissie, zoals reeds gezegd, zelf een voorstel voor een aanvullende richtlijn ingediend, dat tot gevolg zou hebben dat ook voor voorstellen met dezelfde strekking als het voorstel van de heer Langendries c.s. voortaan voorafgaand overleg met de Europese instanties zou vereist zijn.

Dit voorstel voor een aanvullende richtlijn werd echter op heden niet goedgekeurd.

Er is dus, alvast wat de Europese richtlijn van 28 maart 1983 betreft, geen overleg nodig met de EG-Commissie over het voorstel van de heer Langendries c.s.

De vorige spreker wil dat de regering zou nagaan of het voorstel van de heer Langendries c.s. in overeenstemming is met het Europese recht en meer bepaald

malgré l'écotaxe, la part de marché des conditionnements en aluminium et en plastique y a augmenté au lieu de diminuer.

Il doute dès lors très fort que les écotaxes instaurées par la proposition n° 897/1 s'amenuisent et finissent par disparaître avec le temps.

Le membre s'interroge par ailleurs sur le réalisme des taux de recyclage prévus aux articles 337 et 347.

Un des auteurs fait observer qu'en ce qui concerne le papier, il y a lieu de faire une distinction entre, d'une part, le pourcentage requis de fibres recyclées dans le papier et, d'autre part, la quantité de vieux papier qui est nécessaire pour produire une certaine quantité de nouvelles fibres.

En effet, le papier se compose non seulement de fibres mais également d'adjuvants. C'est la raison pour laquelle, pour obtenir une certaine quantité de fibres recyclées, il est nécessaire de disposer d'une quantité plus importante de vieux papier.

L'intervenant précédent demande pourquoi la définition de la notion de « recyclage », qui figure à l'article 333 de la proposition exclut explicitement la valorisation d'un déchet par l'incinération ?

Est-il exact que la valeur d'un produit recyclé est souvent inférieure au coût de l'énergie utilisée pour le recyclage ?

L'intervenant suivant renvoie à l'avis du Conseil d'Etat et, en particulier, aux passages relatifs à la conformité de la proposition de M. Langendries et consorts avec le droit européen.

A-t-on procédé entre-temps à la concertation obligatoire ?

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 rappelle d'abord que la Commission européenne ne connaît comme interlocuteur que le Gouvernement (et donc pas le Parlement). Il renvoie également à son exposé introductif, dans lequel il a montré que la directive européenne du 28 mars 1983 n'est pas applicable à la proposition de M. Langendries et consorts.

Au demeurant, cet avis est également partagé par plusieurs juristes éminents de différentes universités (KUL, ULB, UCL, ...)

En novembre 1992, la Commission européenne a elle-même déposé une proposition de directive complémentaire en vertu de laquelle une concertation préalable avec les instances européennes devrait désormais être également organisée à propos de propositions de loi de même nature que celle de M. Langendries et consorts.

Cette proposition de directive complémentaire n'a toutefois pas encore été adoptée.

En ce qui concerne la directive européenne du 28 mars 1983, il ne faudra donc pas de concertation avec la Commission européenne à propos de la proposition de M. Langendries et consorts.

L'intervenant précédent voudrait que le gouvernement examine si la proposition de M. Langendries et consorts est conforme au droit européen, et plus par-

met het voorstel voor een richtlijn van 15 juli 1992 betreffende verpakkingen en verpakkingsafval.

Een der auteurs van voorstel nr 897/1 legt uit dat vijf EG-Lid-Staten, te weten België, Nederland, Luxemburg, Duitsland en Denemarken dit voorstel voor een richtlijn formeel verwerpen.

Tenzij het zou worden geamendeerd in de zin van het voorstel van de heer Langendries c.s. (dat wil zeggen door meer nadruk te leggen op preventie en hergebruik) maakt dit voorstel voor een richtlijn omzeggens geen kans te worden aangenomen.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 stelt vast dat het milieubeleid een drieledige evolutie heeft doorgemaakt :

1°) terwijl de wetgever in het begin vooral begaan was met *het produktieproces* (regelgevingen betreffende de uitstoot, de lozingen enz.) gaat de aandacht vandaag veeleer naar de kwaliteit van de *produkten*. Een produkt kan immers volledig volgens de geldende wettelijke bepalingen worden gefabriceerd en toch zelf (zeer) schadelijk zijn voor het milieu;

2°) we stellen eveneens vast dat het beleid van *herstelling* (sanering van terreinen die vroeger zijn vervuild; volgens een schatting van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij bedragen de kosten daarvan alleen al in Vlaanderen ongeveer 280 miljard frank) is geëvolueerd naar een beleid van *preventie*. Het bevorderen van de fabricatie van produkten die aan de vereisten voor een kwaliteitslabel voldoen, maakt het mogelijk de vervuiling terug te dringen, en aldus de saneringskosten te drukken;

3°) het beginsel « de vervuiler betaalt » wordt gaandeweg vervangen door het beginsel « de niet-vervuiler betaalt niet », of, met andere woorden, de niet-vervuiler wordt beloond. Die ontwikkeling past perfect in het kader van voormeld preventiebeleid, te weten het stimuleren van de producenten en de verbruikers om hun gedrag te wijzigen en de voorkeur te geven aan milieuvriendelijke produkten.

Het huidige milieudebat draait vooral rond de wijze van produktie en van verbruik. Voor het eerst krijgt de economie een ecologische dimensie.

Volgens spreker moeten we de theorie laten varen die stelt dat we onze produktiemethodes en onze economie op het huidige peil moeten handhaven en het overschot dat aldus ontstaat, gebruiken voor het oplossen van de problemen die door die produktie worden gecreëerd.

Het debat over de ecologie en het milieu verplaatst zich met andere woorden steeds meer van de zachte naar de harde sectoren. De controverses die rond de eventuele instelling van milieutaksen zijn ontstaan, hebben zeker bijgedragen tot die ontwikkeling.

ticulièrement à la proposition de directive du 15 juillet 1992 relative aux emballages et aux déchets d'emballages.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 explique que cinq Etats membres, à savoir la Belgique, les Pays-Bas, le Luxembourg, l'Allemagne et le Danemark, rejettent formellement cette proposition de directive.

Cette proposition de directive n'a quasi aucune chance d'être adoptée à moins qu'elle ne soit amendée dans le sens de la proposition de M. Langendries et consorts (c'est-à-dire en mettant davantage l'accent sur la prévention et la réutilisation).

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 constate que la politique de l'environnement a connu une triple évolution :

1°) alors qu'au départ, le législateur se préoccupait avant tout des *processus de production* (dispositions visant à réglementer les émissions, déversements etc.), son attention se porte aujourd'hui davantage sur la qualité des *produits*. La fabrication d'un produit peut en effet se dérouler conformément aux dispositions légales en vigueur alors que le produit en question est lui (très) nuisible à l'environnement;

2°) on peut également constater une évolution d'une politique de *réparation* (assainissement de terrains pollués dans le passé, dont le financement a été évalué, uniquement en Flandre, à quelque 280 milliards de francs par l' « Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij », vers une politique de *prévention*. Favoriser la fabrication de produits répondant à un label de qualité permet de diminuer la pollution, et donc de réduire les moyens financiers nécessaires en matière d'assainissement;

3°) le principe du « pollueur-payeur » est progressivement remplacé par le principe selon lequel le « non-pollueur » ne paye pas ou, en d'autres termes, le « non-pollueur » est récompensé. Cette évolution cadre parfaitement avec la politique de prévention précitée, à savoir inciter les producteurs et les consommateurs à modifier leur comportement en faveur de produits qui ne sont pas nuisibles à l'environnement.

Le débat actuel en matière d'environnement se concentre principalement sur les modes de production et de consommation. Pour la première fois, il est donné une dimension écologique à l'économie.

Selon l'orateur, il convient de se distancier de la théorie selon laquelle nous devrions maintenir les modes de production et notre économie à leur niveau actuel et utiliser les surplus ainsi dégagés afin de résoudre les problèmes causés par cette même production.

Le débat concernant l'écologie et l'environnement se déplace, en d'autres termes, de plus en plus des secteurs non-marchands vers les secteurs marchands. Les controverses provoquées par l'instauration éventuelle d'écotaxes ont assurément contribué à cette évolution.

Zij leidt tot een politisering van het ecologiedossier, in die zin dat een beraad op gang is gekomen over de (politieke, sociale) instrumenten die ter beschikking zijn om een doeltreffend milieubeleid uit te werken :

— de juridische instrumenten voor een materiële en directe regelgeving van de overheid met betrekking tot de produktie en het verbruik (normen, verbodsbepalingen);

— de sociale en culturele instrumenten die moeten dienen om de gedragspatronen en de ingesteldheid van de mensen te corrigeren en aan te passen (sensibiliseringscampagne, affiches, reclamespots);

— de economische instrumenten (subsidies, belastingvoordelen, retributies en taksen).

Door het heffen van taksen (op bijvoorbeeld het huisvuil of het waterverbruik) wordt een deel van de externe kosten gedragen door de economische subjecten (bedrijven, gezinnen). Spreker brengt in herinnering dat de Agalev-fractie geen voorstander is van een dergelijke taks, vooral niet wanneer de gezinnen erdoor worden getroffen.

Onder retributie moet daarentegen worden verstaan een bijdrage (betaling) in ruil voor een dienst, een arbeid (zoals bijvoorbeeld de retributie die in het verleden door de industrie moest worden betaald in het kader van de waterzuivering).

In dat perspectief passen ook de milieutaksen.

1. *Doelstellingen van de milieutaksen*

Uit de toelichting van wetsvoorstel nr 897/1 blijkt overduidelijk dat de milieutaksen een heel andere bedoeling hebben dan andere taksen. Inderdaad, de doelstelling is hier niet het vergaren van geldelijke middelen om het overheidsbeleid te financieren (bijvoorbeeld waterheffing), maar het bereiken van een *milieudoelstelling*. Men gaat er immers van uit dat, door omschakeling van de producenten en/of de consumenten naar produkten die niet belast worden met een milieutaks, de milieulast zal verminderen. Het is dan ook belangrijk dat de milieudoelstellingen in de wet duidelijk worden geformuleerd, en dat voor elke milieutaks die men invoert.

In het wetsvoorstel worden op verschillende plaatsen doelstellingen geformuleerd. Voor de invoering van de ecotaksen in het algemeen staat er : « Dit wetsvoorstel wil milieutaksen instellen die er meer precies op gericht zijn :

— het afvalprobleem, op kwantitatief en kwalitatief gebied aan te pakken;

— een milieuvriendelijker gebruik van de grondstoffen en van de energie te bevorderen » (Stuk nr 897/1, blz. 74).

Beide doelstellingen richten zich dus niet alleen op de *kwantiteit*, maar evenzeer en misschien nog meer op de *kwaliteit* van de milieuproblemen.

Voor de afvalberg uit zich dat bijvoorbeeld in het voorstel om het gebruik van herbruikbare drankverpakkingen aan te moedigen (kwantitatief aspect) en

Celle-ci conduit également à une « politisation » du dossier écologique, c'est-à-dire qu'une réflexion s'est engagée à propos des types d'instruments (politiques, sociaux) disponibles pour mettre en oeuvre une politique de l'environnement efficace, à savoir :

— les instruments juridiques visant une réglementation physique et directe de la production et de la consommation par les autorités publiques (normes, interdictions);

— les instruments socio-culturels visant à corriger et modifier les comportements et les mentalités (campagnes de sensibilisation, affiches, spots);

— les instruments économiques (subsides, avantages fiscaux, rétributions et taxes).

Les taxes (prélevées, par exemple, sur les immondices ou la consommation d'eau) ont pour effet qu'une part des coûts externes est prise en compte par les agents économiques (entreprises, ménages). L'orateur rappelle que le groupe Agalev n'est pas très favorable à ce type de taxe, particulièrement lorsqu'il s'agit des ménages.

Par contre, il faut entendre par rétribution ce qui est donné (versé) en échange d'un service, d'un travail (comme, par exemple, la rétribution réclamée par le passé à l'industrie dans le cadre de l'épuration des eaux).

C'est dans cette perspective qu'il faut également situer les écotaxes.

1. *Les objectifs des écotaxes*

Il ressort très clairement des développements de la proposition de loi n° 897/1 que les écotaxes ont une tout autre finalité que les autres taxes. L'objectif n'est pas, en effet, de recueillir des moyens financiers pour financer la politique des pouvoirs publics (cf., par exemple, la taxe sur l'eau), mais de réaliser un *objectif écologique*. On part en effet du principe qu'en incitant les producteurs et/ou les consommateurs à se tourner vers des produits non écotaxés, on réduira la pollution. Il importe dès lors de bien définir les objectifs écologiques dans la loi, et ce, pour chaque écotaxe que l'on instaure.

Des objectifs sont définis en plusieurs endroits de la proposition de loi. En ce qui concerne l'instauration des écotaxes en général, il est précisé que « la présente proposition de loi vise à instaurer des écotaxes destinées plus précisément à :

— rencontrer quantitativement et qualitativement le problème des déchets;

— promouvoir un usage plus écologique des matières premières et de l'énergie » (Doc. n° 897/1, p. 74).

Ces deux objectifs concernent non seulement l'*aspect quantitatif*, mais aussi, et peut-être davantage, l'*aspect qualitatif* des problèmes enivronnementaux.

En ce qui concerne la montagne de déchets, il est par exemple proposé d'encourager l'utilisation de récipients pour boissons réutilisables (aspect quantita-

het weren van PVC als verpakkingsmateriaal (kwalitatief aspect).

Een « milieuvriendelijker gebruik van grondstoffen en energie » bevorderen, betekent dat processen en produkten die zeer energie- en grondstoffen-intensief zijn (bijvoorbeeld wegwerpverpakkingen en -produkten) dienen ontmoedigd te worden, maar evenzeer dat de beschikbare energie bij voorkeur moet worden ingezet voor milieuvriendelijker produktie en produkten (bijvoorbeeld de voorstellen inzake papier).

De milieutaks is een *regulerende* heffing, dat wil zeggen dat ze ertoe strekt bepaalde gedragspatronen van de producenten en de verbruikers te wijzigen.

Die taks wordt geheven op bepaalde *produkten*.

De basisfilosofie is gegrond op een *preventiebeleid*.

Volgens spreker moet dit voorstel in een ruimer debat over de ecofiscaliteit worden geplaatst.

Al in december 1989 heeft professor De Grauwe de aandacht gevestigd op dat type van fiscaliteit, dat het de Staat mogelijk maakt opnieuw een eerlijke mededinging tussen vervuilende en niet-vervuilende bedrijven in te stellen, met eerbiediging van de regels van de markteconomie (« Milieuvriendelijke groei : utopie of werkelijkheid ? », Leuvense economische standpunten, 1989/51). Het gaat volgens hem om een van de weinige aanvaardbare correcties op dit stuk.

Volgens spreker strekt de ecofiscaliteit ertoe de niet-vervuilende activiteiten te stimuleren door de produkten die schadelijk zijn voor het milieu zwaarder te belasten; tegelijk kan dan ook de belasting op de inkomsten uit arbeid worden verminderd.

Die doelstelling kan worden bereikt door de instelling van een taks op de energie, die volgens sommige simulaties in België verscheidene tientallen miljarden frank kan opleveren.

Door het opnemen van het beginsel van de milieutaksen in dit wetsvoorstel hebben de indieners een beslissende stap gezet naar :

— het gebruik van economische instrumenten in het raam van zowel een nationaal als een regionaal milieubeleid, en

— de invoering van een ecologische dimensie in ons belastingstelsel.

2. *De hoogte van de milieubelasting*

In het wetsvoorstel nr 897/1 wordt de hoogte van de milieubelasting op grond van haar doelstelling bepaald.

In de toelichting wordt de milieutaks gedefinieerd als : « elke belasting van een voldoende hoog niveau om het gebruik of het verbruik van milieubelastende produkten aanzienlijk te beperken en/of om de produktie- en verbruikspatronen om te buigen naar produkten die aanvaardbaarder zijn op het gebied van

tif) et de décourager l'utilisation de PVC comme matériau d'emballage (aspect qualitatif).

« Promouvoir un usage plus écologique des matières premières et de l'énergie » signifie qu'il faut prendre des mesures dissuasives à l'égard des procédés de fabrication et des produits à fort coefficient d'énergie et de matières premières (par exemple, les emballages et produits jetables), mais également que l'énergie disponible doit être consacrée de préférence à des productions et à des produits plus respectueux de l'environnement (par exemple, les propositions concernant le papier).

L'écotaxe est un prélèvement *régulateur*, c'est-à-dire qu'elle vise à modifier certains comportements des producteurs et des consommateurs.

Cette taxe est prélevée sur certains types de *produits*.

Sa philosophie de base repose sur une *politique de prévention*. Selon l'intervenant, la présente proposition de loi doit être située dans un débat plus vaste concernant l'écofiscalité.

En décembre 1989, le professeur De Grauwe avait déjà attiré l'attention sur ce type de fiscalité, qui permet à l'Etat de rétablir une concurrence loyale entre entreprises polluantes et non-polluantes en respectant les règles de l'économie de marché (« Milieuvriendelijke groei : utopie of werkelijkheid ? », Leuvense economische standpunten, 1989/51). Il s'agit, à ses yeux, d'une des seules corrections admissibles dans ce domaine.

Selon l'orateur, l'écofiscalité vise à stimuler les activités non-polluantes en taxant davantage les produits nuisibles à l'environnement de manière à pouvoir, d'autre part, réduire l'imposition des revenus du travail.

L'instauration d'une taxe sur l'énergie qui, selon certaines simulations, pourrait rapporter plusieurs dizaines de milliards de francs en Belgique, devrait pouvoir servir cet objectif.

En inscrivant le principe des écotaxes (et donc plus généralement de l'écofiscalité) dans la présente proposition de loi, les auteurs ont fait un pas décisif vers :

— l'utilisation d'instruments économiques dans le cadre d'une politique de l'environnement menée tant au plan national que régional, et

— l'instauration d'une dimension écologique dans notre système fiscal.

2. *Le taux de l'écotaxe*

Dans la proposition de loi n° 897/1, le taux de l'écotaxe est déterminé en fonction de son objectif.

Dans les développements, l'écotaxe est définie comme étant « toute taxe d'un montant suffisant pour réduire significativement l'utilisation ou la consommation de produits générateurs de nuisances écologiques et/ou pour réorienter les modes de production et de consommation vers des produits plus

het milieu en inzake het behoud van de natuurlijke hulpbronnen » (blz. 73).

En verder : « Het bedrag van de taks moet voldoende hoog zijn om te leiden tot een heroriëntering van de produktiemethodes en de verbruikspatronen naar produkten en gedragingen die meer aanvaardbaar zijn op het gebied van het milieu, inzake het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en de vrijwaring van de gezondheid » (blz. 77).

In dit verband kan men reeds verwijzen naar de reacties van bepaalde industrietakken en van de publieke opinie (naar gelang de onderzoeken zou zich als gevolg van de invoering van een ecotaks een gedragswijziging van 70 tot 85-86 % voordoen).

Dat betekent met andere woorden dat de hoogte van de ecotaks *niet* gelijk is aan de internalisering van de externe kosten. Dat is sowieso al een moeilijke zaak. Welke externe kosten worden precies in rekening gebracht en welke niet ? Hoe worden de externe kosten berekend ?

Het blijkt immers dat men een aantal externe kosten (bepaalde vormen van geluidshinder, nucleair afval, enz.) gewoon niet kan kwantificeren; en als ze dan toch worden gekwantificeerd, moeten ze voortdurend worden herberekend.

Bij het uitwerken van de ecotaksen werd niet gepoogd deze vraag op te lossen. Hier wordt de hoogte van de taks zo bepaald dat men van oordeel is dat daarmee de gedragsverandering, die men wil induceren, ook plaatsvindt. Deze redenering wordt door heel wat economen overgenomen, omdat het uiteindelijk om de milieudoelstelling gaat en niet om theoretische overwegingen hoe milieu kan worden geprijsd (1).

3. *Hiërarchie der normen*

3.1. Ecobalansen

De filosofie waardoor de indieners zich bij het opstellen van het wetsvoorstel nr 897/1 hebben laten leiden, kan worden samengevat als volgt : preventie wordt geacht verkieslijk te zijn boven het hergebruik, het hergebruik boven de recyclage, en de recyclage boven de storting en/of de verbranding.

Dit is een stelling die ten gronde door niemand is tegengesproken. Hoewel het voordeel van herge-

(1) Zie daarvoor o.a. *Environmental policy in single-product and joint production input-output models*, Annemarth Idenburg and Albert E. Steenge, University of Twente, 1990, paper presented at conference : Economics of Environment. *Vervuilen schaadt, betalen baat*, H.R.J. Vollebergh, Economische Statistische Berichten, 20 november 1991. *Economische waardering van milieuveranderingen : mogelijkheden en beperkingen*, R. Hoevenagel en J.B. Opschoor, Milieu 1990/3. *Economic instruments and recovery of resources from waste, ERL report, comments*, Michael Jacobs and Roger Levett, CAG Consultants, paper presented at the conference of the National Recycling Forum, februari 1993.

acceptables sur le plan de l'environnement et sur le plan de la conservation des ressources naturelles » (p. 73).

Il est par ailleurs souligné que « son montant doit être suffisamment élevé pour entraîner une réorientation des modes de production et de consommation vers des produits et des comportements plus acceptables sur le plan de l'environnement, de la préservation des ressources naturelles et de la santé » (p. 77).

A cet égard, les réactions de certains secteurs industriels et de l'opinion publique sont déjà révélatrices (selon les enquêtes, l'instauration de l'écotaxe entraînerait une modification du comportement à raison de 70 à 85-86 %).

Cela signifie que le taux de l'écotaxe n'est *pas* égal à l'« internalisation » des coûts externes. Cette dernière opération est déjà, en soi, difficile à réaliser. Quels sont exactement les coûts externes qui sont pris en compte et lesquels ne le sont pas ? Comment les coûts externes sont-ils calculés ?

Il s'avère en effet que certains coûts externes (certaines formes de nuisances sonores, déchets nucléaires, etc.) ne sont pas quantifiables; et si l'on parvient malgré tout à les quantifier, il faut constamment les recalculer.

On n'a pas tenté de résoudre ce problème en élaborant le système des écotaxes. Le taux de la taxe a été déterminé de manière à ce que la modification de comportement souhaitée s'opère effectivement. Nombre d'économistes ont repris ce raisonnement, parce que le but final est de protéger l'environnement et non de savoir comment il faut évaluer le prix de l'environnement, ce qui est un problème plus théorique (1).

3. *Hiérarchie des normes*

3.1. Ecobilans

La philosophie dont les auteurs se sont inspirés lors de la rédaction de la proposition de loi n° 897/1, peut se résumer comme suit : la prévention est estimée préférable à la réutilisation, la réutilisation préférable au recyclage et le recyclage préférable à la mise en décharge et/ou à l'incinération.

Personne ne peut contester le bien-fondé de cette position. Bien que les systèmes de réutilisation ré-

(1) Voir notamment à ce sujet :*Environmental policy in single-product and joint production input-output models*, Annemarth Idenburg and Albert E. Steenge, University of Twente, 1990, paper presented at conference : Economics of Environment. *Vervuilen schaadt, betalen baat*, H.R.J. Vollebergh, Economische Statistische Berichten, 20 novembre 1991. *Economische waardering van milieuveranderingen : mogelijkheden en beperkingen*, R. Hoevenagel en J.B. Opschoor, Milieu 1990/3. *Economic instruments and recovery of resources from waste, ERL report, comments*, Michael Jacobs and Roger Levett, CAG Consultants, paper presented at the conference of the National Recycling Forum, février 1993.

bruikssystemen voor de vermindering van de hoeveelheid afval eigenlijk voor de hand ligt, hebben de auteurs zich voor deze stelling gebaseerd op de bestaande ecobalansen terzake.

Heel de problematiek van wetenschappelijke onderbouwing en de rol van ecobalansen is uitvoerig bediscussieerd bij de voorbereiding van dit wetsvoorstel. Voor de indieners van het wetsvoorstel is het duidelijk dat ecobalansen een waardevol instrument zijn om informatie te bekomen om die beslissingen inzake de milieuvriendelijkheid van produkten te beoordelen.

Uit een analyse van die bestaande ecobalansen blijkt echter dat het resultaat grotendeels afhangt van wat je er in steekt. Maar nog belangrijker is dat het onmogelijk is om milieuproblemen tegen mekaar af te wegen met cijfertjes. Hoe zwaar weegt de vervuiling van het oppervlaktewater tegenover de afvalproduktie; of hoe weeg je het risico op een industrieel ongeval tegenover luchtverontreiniging ? Daarvoor is een ecobalans niet geschikt. Men kwam dan ook tot het besluit dat de ecobalans een goed instrument kan zijn om aanvullende informatie te verschaffen om zo tot een betere besluitvorming te kunnen komen. Maar uiteindelijk komt het aan de overheid toe om de maatschappelijke afwegingen te maken en haar beslissingen daarop af te stemmen.

Hoewel de ecobalansen niet allemaal tot gelijke conclusies komen, gaan ze toch allemaal in dezelfde richting : indien aan een aantal randvoorwaarden is voldaan, dan zijn hergebruikssystemen te verkiezen boven wegwerpverpakkingen. Dit blijkt zowel uit een aantal ecobalansen als uit de houding die verschillende buitenlandse en internationale overheden terzake hebben aangenomen en de maatregelen die ze hebben uitgevaardigd.

Voorbeelden van ecobalansen

a) « *Report on the Energy and Raw Materials Requirements of Liquid Food Container Systems in the United Kingdom* », *Boustead en Hancock Layman 1986.*

De studie vergelijkt Tetra Brick, Tetra Rex, glazen flessen (1 en 10 trips) en HDPE (hoge dichtheid polyethyleen) melkflessen. Dat allemaal voor melk. Het rapport maakt ook een vergelijking van Tetra Brick, aluminium blikjes, metalen blikjes, PET-flessen (polyethyleentereftalaat) en de « bag-in-box » verpakking voor andere dranken. De studie was opgezet door de industrie (glas, plastic, voeding, drankensector). De algemene conclusie was dat het erg specifieke huis-aan-huis-levering systeem van Engeland voor melk het beste is.

duisent de façon évidente la quantité de déchets, les auteurs se sont basés sur les écobilans existants.

Toute la problématique de la base scientifique et le rôle des écobilans ont fait l'objet d'un large débat lors de la préparation de cette proposition de loi. Pour les auteurs de la proposition de loi, il est clair que les écobilans forment un instrument précieux pour évaluer l'impact des produits sur l'environnement.

Il ressort toutefois d'une analyse de ces écobilans existants que le résultat dépend largement des paramètres utilisés. Un aspect encore plus important est le fait qu'il est impossible de comparer des chiffres lorsqu'il s'agit de problèmes d'environnement. Que représente la pollution des eaux de surface par rapport à la production de déchets ? Comment évaluer le risque d'un accident industriel par rapport à la pollution de l'air ? L'écobilan ne permet pas ce genre de comparaisons. On en est donc arrivé à la conclusion que l'écobilan est un bon instrument dans la mesure où il fournit des informations complémentaires qui permettront de prendre de meilleures décisions. Mais en fin de compte, il appartient aux autorités d'évaluer les implications sociales et de prendre les mesures qui s'imposent.

Si les conclusions des écobilans ne sont pas toujours identiques, elles sont toutes convergentes : dans la mesure où un certain nombre de conditions annexes sont réunies, les systèmes de réutilisation sont préférables aux emballages jetables. Ceci ressort à la fois d'un certain nombre d'écobilans mais aussi de l'attitude adoptée par différentes autorités étrangères et internationales et des mesures qu'elles ont prises.

Exemples d'écobilans

a) « *Report on the Energy and Raw Materials Requirements of Liquid Food Container Systems in the United Kingdom* », *Boustead et Hancock Layman 1986.*

Cette étude a pour but de comparer les emballages Tetra Brick, Tetra Rex, les bouteilles en verre (1 et 10 rotations) et les bouteilles en polyéthylène à haute densité, ces récipients étant tous destinés à contenir du lait. Une comparaison a également été établie entre les Tetra Brick, les cannettes en aluminium, les cannettes métalliques, les bouteilles en PET (téréphtalate de polyéthylène) et les conditionnements « bag-in-box » pour les autres boissons. L'étude a été effectuée à l'initiative de l'industrie (secteur du verre, du plastique, de l'alimentation, des boissons). La conclusion générale est que le système très spécifique utilisé en Angleterre, à savoir la livraison à domicile, est le meilleur en ce qui concerne le lait.

b) « *Miljomaessig vurdering of maelkeemballage, returflasker af polycarbonat sammenlignet med engangs-papkartoner* », Nationale Agency for Environmental Protection of Denmark (Ministerie van Leefmilieu), 1990.

Hier werd Tetra Brick vergeleken met polycarbonaatflessen voor de verpakking van melk. De conclusie : « return packaging made of polycarbonate will be a better alternative than disposable packaging in the form of cardboard cartons with respect to consumption of raw materials, energy consumption and emissions ».

c) « *Milieueffecten van verschillende verpakkingssystemen voor verse melk* », Centrum voor milieustudiën (CML) Universiteit van Leiden, Nederland, 1990.

Deze studie vergelijkt 70 g herbruikbare polycarbonaatflessen (75 en 100 trips), 480 g herbruikbare glazen flessen (20 tot 30 trips) en Tetra Pack.

In opdracht van General Electric.
De polycarbonaatflessen halen het veruit van Tetra Pack.

d) « *Beverage Containers : Reuse or Recycling* » OESO, 1978.

Roept op om zoveel mogelijk met herbruikbare drankverpakkingen te werken omdat die de beste zijn, o.a. op het gebied van afvalproduktie.

e) « *Comparative Energy and Environmental Impacts for Soft Drink Delivery Systems* », Franklin Associates, 1989.

Herbruikbare glazen verpakking is het minst energie-intensief.

f) « *Energy and materials use in the production and recycling of consumer-goods packaging* », L.L. Gaines, Argonne National Laboratory, 1981.

Herbruikbare verpakkingen zijn beter.

g) « *Comparative analysis of beverage packaging* », Thomas Lindqvist, Universiteit van Lundtem, Sjobo, Zweden, 1987.

Herbruikbare verpakkingen doen het beter.

h) « *Second Report to Congress : Resource Recovery and Source Reduction* », EPA van de VS, 1974.

Herbruikbare verpakkingen zijn de beste oplossing in het kader van dit onderzoek naar besparing van grondstoffen.

b) « *Miljomaessig vurdering of maelkeemballage, returflasker af polycarbonat sammenlignet med engangs-papkartoner* », Nationale Agency for Environmental Protection of Denmark (Ministère de l'Environnement), 1990.

Cette étude a pour objet de comparer le Tetra Brick et les bouteilles en polycarbonate pour le conditionnement du lait. La conclusion : « return packaging made of polycarbonate will be a better alternative than disposable packaging in the form of cardboard cartons with respect to consumption of raw materials, energy consumption and emissions ».

c) « *Milieueffecten van verschillende verpakkingssystemen voor verse melk* », Centrum voor milieustudiën (CML) Université de Leiden, Pays-Bas, 1990.

Cette étude a comparé des bouteilles réutilisables en polycarbonate de 70 g (75 et 100 rotations), des bouteilles en verre réutilisables de 480 g (20 et 30 rotations) et le récipient Tetra Pack.
Etude faite pour le compte de General Electric.
Les bouteilles en polycarbonate sont meilleures que le Tetra Pack.

d) « *Beverage Containers : Reuse or Recycling* » OCDE, 1978.

Insiste pour que l'on utilise autant que possible les récipients réutilisables pour les boissons, car ils sont les meilleurs, notamment en ce qui concerne la production de déchets.

e) « *Comparative Energy and Environmental Impacts for Soft Drink Delivery Systems* », Franklin Associates, 1989.

Les récipients en verre réutilisables utilisent le moins d'énergie.

f) « *Energy and materials use in the production and recycling of consumer-goods packaging* », L.L. Gaines, Argonne National Laboratory, 1981.

Les récipients réutilisables sont les meilleurs.

g) « *Comparative analysis of beverage packaging* », Thomas Lindqvist, Université de Lundtem, Sjobo, Suède, 1987.

Les récipients réutilisables sont meilleurs.

h) « *Second Report to Congress : Resource Recovery and Source Reduction* », EPA des Etats-Unis, 1974.

Les récipients réutilisables constituent la meilleure solution dans le cadre de cette étude portant sur l'économie des matières premières.

3.2. Voorbeelden uit het buitenland

a) *Nederland*

In de Nederlandse convenant wordt hergebruik gestimuleerd, omdat het ecologisch meer verantwoord is (bijvoorbeeld uitbreiding van het aantal verkooppunten voor retour-wijnflessen; in sommige winkels worden vulsystemen voor wijn geïnstalleerd).

b) *Duitsland*

In Duitsland werd de « *Verpackingsverordnung* » aangevuld met een « *Getränkemehrwegverordnung* ». Daardoor werden in 1991 minimumquota ingevoerd voor retourflessen en retourverpakkingen. De wet houdt onder andere in dat slechts 28 % van alle verpakkingsmateriaal voor bier en frisdranken wegwerpverpakkingen mogen zijn.

c) *Oostenrijk*

In Oostenrijk worden in een decreet doelstellingen geformuleerd voor zowel hergebruik als recycling. Beide moeten toenemen. Voor herbruikbare drankverpakking betekent dat op 31 december 1996 : 60 % voor melk (stijging met 20 % op 4 jaar), 90 % voor bier, 95 % voor waters en limonades. Indien de hergebruikspercentages niet worden gehaald dan behoudt de overheid zich het recht voor om een statiegeld op te leggen waarmee de recycling en verwijdering van het afval van de wegwerpverpakking kunnen worden betaald.

Zowel in Duitsland als in Oostenrijk worden doelstellingen voor hergebruik vastgelegd :

3.2. Exemples étrangers

a) *Pays-Bas*

L'accord de branche néerlandais encourage la réutilisation, étant donné qu'elle est plus écologique (c'est ainsi qu'il prévoit l'augmentation du nombre de points de vente de bouteilles de vin consignées et l'installation, dans certains magasins, de systèmes de remplissage pour le vin).

b) *Allemagne*

En Allemagne, la « *Verpackingsverordnung* » a été complétée par une « *Getränkemehrwegverordnung* », qui a instauré en 1991 des quotas minimums pour les bouteilles et les emballages consignés. Cette loi implique notamment que 28 % seulement de l'ensemble des récipients de bières et de boissons fraîches peuvent être jetables.

c) *Autriche*

En Autriche, un décret fixe des objectifs tant au niveau de la réutilisation qu'au niveau du recyclage, qui doivent tous deux être accrus. Pour les récipients de boissons réutilisables, cela signifie qu'au 31 décembre 1996, 60 % des laits (soit une augmentation de 20 % en 4 ans), 90 % des bières et 95 % des eaux et limonades devront satisfaire aux normes. Si ces pourcentages de réutilisation ne sont pas atteints, les autorités se réservent le droit d'imposer une consigne qui permette de financer le recyclage et l'enlèvement des déchets consistant en récipients jetables.

Tant l'Allemagne que l'Autriche s'assignent des objectifs en matière de réutilisation :

	Duitsland. — *Allemagne.*			Oostenrijk. — *Autriche.*	
	1997	1999	2002	1994	1996
Bier. — *Bières*....	87 %	91 %	94 %	90 %	90 %
Waters. — *Eaux*	92 %	93 %	94 %	90 %	95 %
Limonades. — *Limonades*	78 %	82 %	—	60 %	70 %

(« BCME News », Beverage Can Makers Europe, 15 september 1992).

(« BCME News », Beverage Can Makers Europe, 15 septembre 1992).

d) *Finland*

In Finland is er een heffing van 3 Finse mark per liter op eenmalig glas en blik. De heffing bedraagt 1 Finse mark per liter voor plastic drankverpakkingen. Deze zal worden verhoogd tot 3 Finse mark als de industrie er niet in slaagt om een recyclingsysteem op te zetten. Herbruikbare verpakkingen zijn vrijgesteld.

d) *Finlande*

En Finlande, une taxe de 3 marks finlandais par litre frappe le verre et les boîtes métalliques non réutilisables. Cette taxe est de 1 mark finlandais par litre pour les récipients de boissons en plastique. Elle sera portée à 3 marks finlandais si l'industrie ne réussit pas à mettre au point un système de recyclage. Les emballages réutilisables sont exonérés de ladite taxe.

e) *Noorwegen*

In Noorwegen bestaat een heffing van 1,25 Noorse kroon op niet-navulbare verpakkingen van bier en koolzuurhoudende dranken. De doelstelling is dat 90 % van de PET-flessen voor hervulling terugkomt. Er wordt een nationaal retoursysteem opgezet.

f) *Denemarken*

In antwoord op de opmerkingen van de eerste spreker wijst het lid erop dat het Deense systeem verschillend is van het Belgische. Het gaat namelijk om een relatief kleine taks (gecombineerd met een systeem gebaseerd op statiegeld), die trouwens alleen maar op Brick (en niet op aluminium) werd afgeschaft. De Deense autoriteiten tonen zich zeer tevreden over de resultaten van dit systeem en wijzen op de verhoging van de hergebruikpercentages dankzij deze methode.

3.3. Advies van het Economisch en Sociaal Comité van de Europese Gemeenschappen

In zijn advies van 24 en 25 maart 1993 over het voorstel voor een richtlijn van de Raad van 15 juli 1992 betreffende verpakkingen en verpakkingsafval (COM(92) 278 final — SYN 436), heeft het Comité erkend dat hergebruik voorrang moet krijgen op recycling.

4. *Recycling*

De recycling behoort eigenlijk tot de bevoegdheid van de Gewesten.

Het voorstel nr 897/1 beschouwt recycling als de tweede vorm van terugwinning van afvalstoffen die onder bepaalde voorwaarden vrijstelling van de milieutaks kan verlenen.

Er zijn verschillende vormen van recycling die volgens een bepaalde hiërarchie kunnen worden ingedeeld :

— recycling op korte termijn (bijvoorbeeld het retoursysteem voor glazen flessen);

— recycling op middellange termijn (bijvoorbeeld papier);

— omzetting van een produkt in een ander produkt (bijvoorbeeld omzetting van PVC-flessen in rioolbuizen);

— recyclingmethodes waarbij eventueel energie kan worden teruggewonnen.

5. *Beginsel van niet-discriminatie : een bijzondere behandeling van polyvinylchloride (PVC) ?*

De Raad van State heeft het volgende opgemerkt : « De grondwettelijke regels van de gelijkheid van de Belgen voor de wet en van niet-discriminatie sluiten echter niet uit dat een verschil in behandeling tussen bepaalde categorieën belastingplichtigen wordt inge-

e) *Norvège*

En Norvège, une taxe de 1,25 couronne norvégienne frappe les récipients non réutilisables de bières et de boissons contenant du gaz carbonique. L'objectif est de récupérer 90 % des bouteilles en PET en vue de les réutiliser. Un système national de récupération est mis sur pied.

f) *Danemark*

Suite aux remarques formulées par le premier intervenant, le membre fait observer que le système danois diffère du système belge. Il s'agit d'une taxe relativement modique (qui est combinée avec un système basé sur la consigne), qui n'a d'ailleurs été supprimée que sur le Brick (et non sur l'aluminium). Les autorités danoises se montrent satisfaites des résultats obtenus grâce à ce système et soulignent que cette méthode a permis d'accroître les taux de réutilisation.

3.3. Avis du Comité économique et social des Communautés européennes

Dans son avis des 24 et 25 mars 1993 concernant la proposition de directive du Conseil du 15 juillet 1992 relative aux emballages et aux déchets d'emballages (COM(92) 278 final — SYN 436), le Comité a reconnu la priorité de la réutilisation par rapport au recyclage.

4. *Le recyclage*

Le recyclage relève en fait de la compétence des Régions.

La proposition de loi n° 897/1 considère le recyclage comme la deuxième forme de valorisation des déchets susceptible, à certaines conditions, de conduire à l'exonération de l'écotaxe.

Il y a lieu de distinguer différentes formes de recyclage, classées en fonction d'une certaine hiérarchie :

— le recyclage à court terme (système du retour pour les bouteilles en verre, par exemple);

— le recyclage à moyen terme (par exemple, le papier);

— transformation d'un produit en un autre produit (par exemple transformation de bouteilles en PVC en conduites d'égouts);

— mode de recyclage permettant une éventuelle récupération d'énergie.

5. *Principe de non-discrimination : le chlorure de polyvinyle (PVC), un traitement particulier ?*

Le Conseil d'Etat a indiqué que « les règles constitutionnelles d'égalité des Belges devant la loi et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre certaines catégories de redevables, pour autant que le critère de différen-

steld, voor zover voor het criterium van onderscheid een *objectieve en redelijke verantwoording* bestaat. » (Stuk nr 897/2, blz. 80-81).

De indieners van het wetsvoorstel op de milieutaksen zijn van oordeel dat er objectieve en redelijke redenen bestaan om PVC-drankverpakkingen te onderwerpen aan een volle milieutaks. Spreker verwijst in dit verband naar de vele problemen die gechloreerde koolwaterstoffen met zich meebrengen en met de vele vragen die PVC als verpakkingsmateriaal oproept.

Het is niet toevallig dat (bijvoorbeeld) in de zwarte lijst van stoffen die uit het milieu dienen te verdwijnen, zoals opgesteld door de derde Noordzee-conferentie, méér dan de helft van alle stoffen gechloreerde koolwaterstoffen waren.

5.1. De produktie van chloor

Door middel van elektrolyse van een zoutoplossing worden chloorgas, natronloog en waterstofgas gevormd. Voor elke ton PVC die wordt geproduceerd is circa 0,6 ton chloor nodig.

De produktie van chloor veroorzaakt een enorme milieubelasting en is energieverslindend.

a) *Enorme milieubelasting*

Bij het gebruik van kwikelektrolyse wordt (naar schatting) 7,5 Hg/ton chloor in het milieu uitgestoten, het grootste deel in de lucht, de rest in afvalwater. Kwik wordt ook uit het afvalwater en uit de gasstromen verwijderd en opnieuw ingezet in het produktieproces. Op een produktiecapaciteit van 660 000 ton chloor in België betekent dat jaarlijks méér dan 4 ton kwik. Kwik komt ook in de neerslag van de pekelzuivering terecht en in het grafiet van de kathode. Daarbij komt veel kwikhoudend vast afval vrij dat moet worden gestort.

b) *Energieverslindend*

Het proces om chloor te maken vraagt enorm veel elektriciteit. Die is vooral nodig voor de elektrolyse van het zout. Ook het indampen en ontzouten van de natronloog vergt veel energie.

Hg-elektrolyse : circa 3 600 Kwh/ton chloor

5.2. De produktie van vinylchloride

De monomeer vinylchloride is een milieugevaarlijke stof. In Nederland schat de vinylchloride-industrie haar uitstoot aan vinylchloride op 90 ton/jaar. Met een produktie van circa 300 000 ton betekent dat een uitstoot van 70 ton vinylchloride per jaar in Belciation soit susceptible de *justification objective et raisonnable* (doc. n° 897/2, pp. 72-73).

Les auteurs de la proposition de loi sur les écotaxes estiment qu'il y a des raisons objectives et raisonnables de soumettre les récipients en PVC pour boissons au taux plein de l'écotaxe. L'intervenant souligne à cet égard les nombreux problèmes posés par les hydrocarbures chlorés, ainsi que les nombreuses questions soulevées par l'utilisation du PVC comme matériau d'emballage.

Ce n'est pas un hasard si les hydrocarbures chlorés représentaient plus de la moitié des substances qui figuraient sur le liste noire établie par la troisième Conférence sur la mer du Nord et reprenant les substances qui devaient disparaître de l'environnement.

5.1. La production de chlore

Lorsqu'une solution saline est soumise à une électrolyse, il se forme du gaz de chlore, de la soude caustique et de l'hydrogène. Il faut environ 0,6 tonne de chlore pour produire une tonne de PVC.

La production de chlore est très polluante et énergivore.

a) *Très polluante*

On estime que lors d'une électrolyse au mercure, 7,5 Hg/tonne de chlore sont rejetés dans l'environnement, la majeure partie dans l'air, le reste dans les eaux usées. Le mercure est également extrait des eaux usées et des gaz pour être réinjecté dans le processus de fabrication. Cela signifie que, sur une capacité de production de 600 000 tonnes de chlore en Belgique, on utilise plus de 4 tonnes de mercure par an. Le mercure est également présent dans le dépôt provenant de l'épuration des saumures ainsi que dans le graphite de la cathode. On produit ainsi une quantité importante de déchets solides contenant du mercure, qui aboutissent dans les décharges.

b) *Energivore*

Le processus de fabrication du chlore nécessite énormément d'énergie, principalement pour l'électrolyse du sel. L'évaporation et le dessalage de la soude nécessitent également une grande quantité d'énergie.

Electrolyse Hg : environ 3 600 Kwh/tonne de chlore

5.2. La production de chlorure de vinyle

Le monomère de chlorure de vinyle est une substance écotoxique. Aux Pays-Bas, l'industrie du chlorure de vinyle évalue ses rejets de chlorure de vinyle à 90 tonnes par an. Cela signifie que la Belgique, qui produit quelque 300 000 tonnes, rejette 70 tonnes de

gië. Daarbij komen de lozingen van honderden tonnen dichlorethaan.

De vinylchloride-produktie brengt, volgens het Nederlandse RIZA (Rijksinstituut voor de Zuivering van Afvalwaters) ook vervuiling van rivierslib met dioxines en dibenzofuranen met zich mee.

Een onderzoek van Milieu- en Toxicologische chemie (Universiteit van Amsterdam) wijst uit dat bij de produktie van vinylchloride dioxines worden gevormd. Dit gebeurt vooral bij het geschikt maken voor hergebruik van zoutzuur, dat ontstaat bij de produktie van dichlorethaan (tussenprodukt bij de produktie van vinylchloride).

5.3. De produktie van PVC

Bij de polymerisatie tot PVC tenslotte wordt nog maar eens een grote hoeveelheid vinylchloride uitgestoten.

5.4. PVC als afval

PVC geeft ook problemen als het afval geworden is. Dit probleem doet zich des te meer voor bij de niet-duurzame toepassingen van PVC, die veel sneller dan de duurzame op de afvalberg en dus in de verbrandingsoven terechtkomen.

PVC is de voornaamste chloorbron in het afval en is dus tevens de grootste bron van zoutzuur in de rookgassen.

Inzake de verbranding van PVC en de mogelijke vorming van *dioxines* is al heel wat geschreven. In de meest recente wetenschappelijke studies wordt niet langer ontkend dat PVC in vele verbrandingsprocessen aanleiding geeft tot de vorming van dioxines en furanen.

6. *Besluit*

Spreker merkt op dat wetsvoorstel nr 897/1, al is het dan het resultaat van een compromis, volgens Agalev toch een belangrijke eerste stap naar de ecofiscaliteit zet.

De milieutaks wil een stimulans zijn voor een andere benadering van de milieuproblemen op het stuk van :

— de doelstellingen (de preventie en het hergebruik stimuleren),

— de instrumenten (de voorkeur moet worden gegeven aan economische instrumenten),

— de gevolgen (wijziging van de gedragspatronen van de verbruikers en de producenten — cf. de reacties van bepaalde industriële kringen en de initiatieven van de naamloze vennootschappen PRO en FOST Plus, nog vóór over het voorstel is gestemd). De instelling van milieutaksen werpt in dat verband veel sneller vruchten af dan de ondertekening van overeenkomsten met de betrokken industriële sectochlorure de vinyle par an, auxquels il faut ajouter les déversements de centaines de tonnes de dichloréthane.

Selon l'Institut néerlandais pour l'épuration des eaux usées (« Rijksinstituut voor de Zuivering van Afvalwaters »), la production de chlorure de vinyle provoque également la pollution des limons par des dioxines et des dibenzofuranes.

Une enquête réalisée par la « Milieu- en Toxicologische chemie » (Université d'Amsterdam) montre que la production de chlorure de vinyle libère des dioxines, principalement lorsque l'acide chlorhydrique, qui se forme lors de la production de dichloréthane (produit intermédiaire dans la production de chlorure de vinyle), est traité pour pouvoir être réutilisé.

5.3. La production de PVC

Des quantités considérables de chlorure de vinyle sont également émises lors de la polymérisation nécessaire à la fabrication du PVC.

5.4. Les déchets de PVC

Le PVC pose également des problèmes à l'état de déchet, surtout lorsqu'il entre dans la fabrication de produits non durables qui aboutissent plus rapidement que les produits durables dans les décharges publiques et donc dans les incinérateurs.

Le PVC est la principale source de chlore parmi les déchets et est donc la principale cause de la présence d'acide chlorhydrique dans les gaz de combustion.

L'incinération du PVC et la formation éventuelle de *dioxines* ont déjà fait couler beaucoup d'encre. La formation de dioxines et de furanes dans de nombreux processus d'incinération du PVC n'est plus contesté dans les études scientifiques les plus récentes.

6. *Conclusion*

L'orateur indique que selon Agalev, la proposition de loi n° 897/1, même si elle est le résultat d'un compromis, représente un premier pas important dans le cadre de l'écofiscalité.

L'écotaxe vise à stimuler une approche différente des problèmes environnementaux en ce qui concerne :

— les objectifs (favoriser la prévention et la réutilisation),

— les instruments (donner la préférence aux instruments économiques),

— les effets (modification du comportement des consommateurs et des producteurs — cf. les réactions de certains milieux industriels et les initiatives des sociétés anonymes PRO et FOST Plus, avant même le vote de la proposition). A cet égard, l'instauration des écotaxes est un moyen d'action beaucoup plus rapide que la signature de conventions avec les

ren, want die overeenkomsten blijven vaak dode letter.

Dit wetsvoorstel heeft het mogelijk gemaakt de aandacht op de milieuproblemen te vestigen en de besprekingen ter zake te bespoedigen, zowel bij de publieke opinie als bij de politici en de wetenschapslui.

Het heeft ook de fouten die in het verleden zijn gemaakt aan het licht gebracht, inzonderheid door het debat in de economische context te plaatsen. Het grote probleem is immers hoe een economie kan worden georganiseerd die tegelijk met de belangen van de mens en met de milieubelangen rekening houdt.

*
* *

Een andere indiener van wetsvoorstel nr 897/1 meent dat dit voorstel misschien een nieuw fiscaal tijdperk zal inluiden, waarin de belastingplichtige zich volkomen wettelijk zal kunnen onttrekken aan een belasting indien hij zijn gedrag wijzigt.

Zoals vermeld in de toelichting heeft de milieutaks tot doel de produktie- en verbruikspatronen om te buigen naar een ecologisch patroon (Stuk nr 897/1, blz. 73).

Spreker wijst erop dat de socialistische fractie de filosofie kan onderschrijven die aan dit voorstel ten grondslag ligt; het terugdringen van de afvalberg en het principe van de milieutaks op zich.

De voorgestelde maatregelen zijn vanzelfsprekend geen mirakeloplossing voor het hele afvalprobleem, dat trouwens wel dringend een oplossing vraagt.

' Volgens het lid is het ondenkbaar dat we de milieuschuld, die we reeds jarenlang ophopen en die onophoudelijk toeneemt, zouden afwentelen op de komende generaties en dat we hen een streng en onmenselijk milieusaneringsbeleid zouden opleggen. Dat beleid zou een forse toename inhouden van erg zware specifieke taksen op alle beleidsniveaus.

*
* *

In die context wijst *spreker* erop dat de belasting op het huisvuil in de gemeente Sambreville wordt bepaald in evenredigheid met het belastbaar inkomen en de samenstelling van het gezin.

Een van de andere indieners merkt op dat deze taks, afgezien van de vrijstelling voor de laagste inkomens, duidelijk degressief blijft, terwijl algemeen wordt aangenomen dat de hoeveelheid afval proportioneel toeneemt met het inkomensniveau.

secteurs industriels concernés, car celles-ci restent souvent lettre morte.

La présente proposition de loi a permis d'attirer l'attention et d'accélérer la discussion concernant la problématique de l'environnement, tant au niveau de l'opinion publique que du monde politique et scientifique.

Elle a également permis de mettre en exergue les fautes commises par le passé, en situant notamment le débat au niveau économique. La question se pose en effet de savoir comment organiser une économie tenant compte à la fois des intérêts de l'homme et de son environnement.

*
* *

Un autre auteur de la proposition de loi n° 897/1 considère que cette proposition inaugurera peut-être l'ère d'une nouvelle fiscalité à laquelle le contribuable pourra se soustraire en toute légalité en modifiant son comportement.

Comme il est précisé dans les développements, l'écotaxe a pour ambition de réorienter vers un mode écologique des comportements de production et de consommation (Doc. n° 897/1, p. 73).

L'orateur indique que le groupe socialiste peut souscrire à la philosophie qui sous-tend cette proposition, à savoir : la réduction du volume des déchets, ainsi qu'au principe même des écotaxes.

Bien entendu, les mesures proposées ne vont pas supprimer subitement l'ensemble de la problématique des déchets, qui doit être résolue sans plus tarder.

Il est, en effet, inconcevable, selon le membre, que nous rejetions sur les générations futures le poids de la dette environnementale accumulée depuis quelques années et qui ne cesse de croître, et que nous leur imposions la rigueur d'une politique sévère et déshumanisée d'assainissement de leur milieu de vie, politique qui se concrétiserait notamment par une multiplication de taxes spécifiques très lourdes à tous les niveaux de pouvoirs.

*
* *

Dans ce contexte, *l'orateur* indique que dans la commune de Sambreville, le montant de la taxe sur les immondices est fixé en fonction du revenu imposable et de la composition des ménages.

Un des autres auteurs fait remarquer qu'au-delà du dégrèvement accordé aux plus petits revenus, cette taxe demeure nettement dégressive, alors qu'il est généralement admis que la quantité de déchets augmente proportionnellement au niveau des revenus.

Een lid vraagt zich af of een dergelijk systeem wel wettelijk is.

*
* *

Spreker vervolgt zijn toespraak en wijst erop dat op het vlak van de leefbaarheid de ontsporingen uit het verleden niet mogen worden doorgeschoven naar de volgende generaties, zoals dat het geval is voor de begroting. In dit geval is hij daar nog sterker tegen gekant aangezien het gaat om de gezondheid en de leefomgeving van een hele bevolking.

Het lid heeft zich akkoord verklaard met het principe van de milieutaksen, maar vestigt er niettemin de aandacht op dat zijn fractie de doelstellingen en de inhoud van het eerste document met voorstellen dat de groene fractie tijdens de onderhandelingen heeft ingediend, niet kon onderschrijven.

Daarom heeft zijn fractie er tijdens de debatten herhaaldelijk op aangedrongen dat de beslissingen die op dat vlak worden genomen, zouden gebaseerd zijn op vaststaande en objectieve wetenschappelijke feiten, en niet op emotionele en irrationele standpunten die de hele economische en sociale structuur in gevaar dreigen te brengen.

Dat initiële document heeft heel wat deining veroorzaakt bij de bevolking en hevige reacties uitgelokt bij de betrokken beroepssectoren.

Het heeft ook aanleiding gegeven tot een breed maatschappelijk debat waar de sociale, economische en ecologische bekommernissen elkaar kruisten en soms tegenover elkaar stonden.

In een poging om aan die polemiek een einde te maken en om alle aspecten van de zaak aan bod te laten komen, heeft de PS-fractie, in weerwil van nogal wat reserves, de betrokken sectoren uitgenodigd voor een grondige raadpleging.

Die sectoren hebben dus wel degelijk de gelegenheid gehad om hun rechtmatige eisen kenbaar te maken. Onderhavig wetsvoorstel nr 897/1 is er het bewijs van dat met sommige van die eisen rekening werd gehouden.

In de meeste gevallen zullen de maatregelen die in het voorstel zijn opgenomen in de praktijk tot gevolg hebben dat er geen milieutaksen zullen worden geheven of dat de milieutaks geleidelijk zal verdwijnen.

Dat betekent echter niet dat de kritiek op het voorstel totaal zal verdwijnen en dat er hieromtrent geen processen meer zullen worden aangespannen voor nationale en/of Europese rechtbanken.

Spreker brengt het doel van dit voorstel niet in het geding, maar hij is ervan overtuigd dat de voormelde gegevens de toepasbaarheid van de voorgenomen bepalingen zeker zullen beïnvloeden.

Hij kondigt aan dat de PS-fractie het voorstel zal goedkeuren zonder het te amenderen, aangezien het beantwoordt aan haar grootste punt van zorg, namelijk het vrijwaren van de werkgelegenheid.

Un membre se demande si un tel système est bien légal.

*
* *

L'orateur poursuit son exposé en indiquant que dans le domaine de la qualité de la vie, il refuse de voir rejeter sur les générations futures les dérapages du passé, comme c'est le cas dans le domaine budgétaire, et ce d'autant plus qu'il en va ici de la santé et du cadre de vie de toute une population.

Ayant marqué son accord sur le principe des écotaxes, le membre indique que son groupe ne pouvait cependant pas souscrire aux visées et au contenu du premier document de propositions déposé par le groupe Ecolo-Agalev au cours des négociations.

C'est pourquoi le groupe PS a insisté tout au long des débats pour que les décisions prises en ce domaine reposent sur des approches scientifiques sûres et objectives, et non sur des vues émotionnelles et irrationnelles risquant de mettre en danger notre tissu économique et social.

Ce document initial avait provoqué un large émoi au sein de la population et suscité de vives réactions de la part des secteurs professionnels concernés.

Il fut aussi l'occasion d'un large débat sociétaire au cours duquel les préoccupations sociales, économiques et environnementales tantôt s'entrecoupaient, tantôt s'opposaient.

Afin de tenter de mettre fin à la polémique et de disposer de tous les éléments sur la question, le groupe PS a invité, nonobstant certaines réticences, les secteurs visés à une large consultation.

Ceux-ci ont donc eu une réelle possibilité de faire valoir leurs revendications légitimes. La présente proposition de loi n° 897/1 atteste de la prise en considération de certaines de ces revendications.

Dans la plupart des cas, les dispositions contenues dans la proposition feront que, en pratique, il n'y aura pas d'écotaxes ou encore que cette écotaxe disparaîtra progressivement.

Ceci ne signifie pas pour autant que toutes les récriminations à l'égard de la proposition vont cesser et que celle-ci ne pourra pas faire l'objet de recours devant les instances juridiques nationales et/ou européennes.

L'intervenant est convaincu que ces éléments, sans remettre en cause le but assigné à cette proposition, ne manqueront toutefois pas d'influencer l'applicabilité des dispositions prévues.

Il annonce que le groupe PS votera la proposition sans déposer d'amendement, étant donné que celle-ci rencontre sa préoccupation majeure, à savoir : le maintien de l'emploi.

Spreker beklemtoont dat daaronder het behoud van de werkgelegenheid *in elke betrokken of aanverwante sector* moet worden verstaan.

Het lid verheugt zich trouwens ook over de doelstellingen die zijn fractie heeft geformuleerd in verband met het vraagstuk van de inflatie. Naar zijn mening is ook grotendeels tegemoetgekomen aan eventuele vormen van niet verantwoorde en ongegronde discriminatie.

Hier moet worden gewezen op het belang van een opvolgingscommissie. Wellicht is dat een niet zo geslaagde benaming, aangezien die commissie in feite bevoegd zal zijn om zich uit te spreken over de geschiktheid en de doelmatigheid van de regelingen die worden ingevoerd, niet alleen rekening houdend met de doelstellingen, maar ook met de neveneffecten en gevolgen. Belangrijk is vooral dat dit gebeurt *alvorens* de regelingen in werking treden.

Deze commissie heeft dus grote bevoegdheden gekregen, meer bepaald om alternatieven te formuleren en zelfs de mogelijkheid om sommige bepalingen te vernietigen.

Sommigen hebben de indieners van het voorstel verweten dat ze het principe van de milieutaks op verpakkingen hebben ingevoerd zonder een ecobalans op te stellen. Onder andere om aan dat bezwaar tegemoet te komen, heeft de PS-fractie erop aangedrongen dat de opdrachten die aan de opvolgingscommissie worden toevertrouwd, zouden worden uitgebreid.

Zo ook zal de raadpleging van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, waarin de sociale partners en de verbruikers hun standpunt uiteenzetten, voorkomen dat er banen op de tocht komen ingevolge de inwerkingtreding van de onderhavige bepalingen.

Volgens spreker moet de bewustwording inzake de afvalproblematiek geen rampenscenario inhouden voor de bevolking die het in deze periode van economische crisis al hard te verduren heeft.

In het licht daarvan vraagt spreker zich af welke gevolgen deze milieutaks zal hebben voor de koopkracht van de burger en voor de inflatie.

Hoewel de milieutaks betrekking heeft op niet meer dan 5 % van het afvalvolume, zou ze wel eens tot een prijsstijging van de geviseerde produkten kunnen leiden. Zo ook zullen de bedrijven die door deze regelgeving worden getroffen, er ongetwijfeld toe geneigd zijn de kosten voor recycling of hergebruik in de kostprijs van hun produkten door te rekenen.

Zou de Commissie over de simulaties kunnen beschikken die het ministerie van Economische Zaken heeft gemaakt met betrekking tot de gevolgen voor de inflatie ?

Het lid deelt mee dat zijn fractie zich erover verheugt dat ze met betrekking tot de index een aantal verbintenissen heeft verkregen.

Zo zullen enerzijds de indexstijgingen ingevolge de instelling van de milieutaks gering zijn en zullen ze niet worden geneutraliseerd in de index. Anderzijds

L'orateur insiste sur le fait qu'il y a lieu d'entendre par là le maintien de l'emploi *dans chaque secteur concerné ou apparenté.*

Par ailleurs, le membre se réjouit que les préoccupations formulées par son groupe en ce qui concerne l'inflation et la création éventuelle de discriminations abusives et non fondées ont, semble-t-il, également été rencontrées pour l'essentiel.

A cet égard, il y a lieu de souligner l'importance de l'instauration d'une Commission de suivi. Ce vocable est peut être mal choisi car cette commission aura en fait le pouvoir de se prononcer sur l'opportunité et l'efficience des mécanismes mis en place et ce, eu égard non seulement aux buts visés mais aussi aux conséquences annexes et surtout, *avant* sa mise en vigueur.

De fait, cette commission s'est vu attribuer de grandes compétences, notamment en ce qui concerne la formulation d'alternatives voire même la possibilité de proposer l'annulation de certaines dispositions.

D'aucuns ont reproché aux auteurs de la proposition d'instaurer le principe de l'écotaxe sur les emballages sans disposer d'écobilan. C'est en partie pour rencontrer cette objection que le groupe PS a insisté pour renforcer les missions assignées à la Commission de suivi.

De même, la consultation du Conseil central de l'économie, au sein duquel se fait entendre la voix des interlocuteurs sociaux et celle des consommateurs, sera de nature à éviter toute remise en cause de l'emploi suite à l'entrée en vigueur des présentes dispositions.

En effet, la prise de conscience de la problématique des déchets ne doit pas déboucher, selon l'orateur, sur un scénario catastrophe pour les citoyens, qui sont déjà fortement mis à contribution dans cette période de crise économique.

Dans cette optique, l'intervenant s'interroge sur l'impact qu'aura cette écotaxe sur le pouvoir d'achat des citoyens et le rythme de l'inflation.

En effet, nonobstant le fait que l'écotaxe ne rencontre la problématique que de 5 % du volume des déchets, celle-ci risque d'engendrer une augmentation du prix des produits visés. De même, les entreprises concernées par cette réglementation seront probablement amenées à répercuter le coût du recyclage ou de la réutilisation dans le prix de revient de leurs produits.

La Commission ne pourrait-elle disposer des simulations réalisées par le Ministère des Affaires économiques concernant l'impact sur l'inflation ?

Le membre indique que son groupe se réjouit d'avoir pu obtenir des engagements sur l'index.

C'est ainsi que, d'une part, les hausses d'index consécutives à l'introduction des écotaxes seront peu importantes et ne seront pas neutralisées dans l'in-

zal de Indexcommissie erop toezien dat het indexcijfer wordt aangepast aan het veranderende gedrag van de consument.

Spreker stelt bovendien vast dat onderhavig wetsvoorstel geen discriminaties meer bevat ten opzichte van soortgelijke produkten die aan de milieutaks onderworpen zijn.

Hij is bijvoorbeeld tevreden over de regeling die voor de drankverpakkingen in PVC bedoeld in artikel 338 van het voorstel is uitgewerkt, in tegenstelling met wat eerst was voorgesteld.

De in artikel 338 bedoelde drankverpakkingen worden volgens het lid belast conform artikel 335.

De artikelen 336 en 337 bevatten voorwaarden inzake vrijstelling van toepassing van artikel 335. Die vrijstelling is, volgens hetzelfde lid, bijgevolg ook van toepassing op de verpakkingen bedoeld in artikel 338.

*
* *

Een van de andere indieners van voorstel nr 897/1 meent dat artikel 338 uitsluitend verwijst naar het bedrag dat in artikel 335 is vastgesteld.

Artikel 335 verwijst volgens hem niet naar de volgende artikelen. De verwijzing gebeurt integendeel in omgekeerde richting aangezien de artikelen 336 en 337 aan artikel 335 refereren.

Overigens merkt de spreker op dat er thans geen navulbare verpakkingen in PVC bestaan. Welnu, artikel 336 heeft precies betrekking op dat soort van verpakkingen.

*
* *

De vorige spreker handhaaft zijn interpretatie.

Daarnaast vraagt hij om opheldering over een aantal aspecten van het voorstel :

1. Dat voorstel geeft geen uitsluitsel over het probleem van de verpakkingen die uit verschillende materialen vervaardigd zijn (bijvoorbeeld glazen verpakkingen met een stop in PVC). Hoe staat het daar precies mee ?

2. Inzake de eventuele ontvangsten die de milieubelastingen zullen opbrengen, wordt duidelijk bepaald dat die ontvangsten aan de Gewesten geristorneerd zullen worden. Naar het schijnt zullen sommige leden van de douanediensten worden ingeschakeld om de naleving van de reglementering op de milieubelasting te controleren.

Zullen de extra kosten die de aanstelling van die beambten, lees hun opleiding voor die nieuwe taak, zullen teweegbrengen worden verrekend met de milieubelastingontvangsten voordat die aan de Gewesten geristorneerd worden ?

Wat zal er gebeuren als de ontvangsten ontoereikend blijken om die kosten te dekken ?

dex et que, d'autre part, la Commission de l'indice veillera à adapter celui-ci au fur et à mesure des changements de comportements du consommateur.

Par ailleurs, l'intervenant constate que la présente proposition de loi ne contient plus de discriminations abusives à l'encontre de produits similaires visés par les écotaxes.

Ainsi, il est satisfait du sort réservé aux récipients pour boissons en PVC visés à l'article 338 de la proposition, par rapport à ce qui était proposé initialement.

En effet, les récipients pour boissons visés à l'article 338 font, selon le membre, l'objet d'une taxation conforme à l'article 335.

Ceci étant, les articles 336 et 337 prévoient des aménagements pour l'application de l'article 335. En toute logique, ces aménagements profitent donc aussi, selon ce même membre, aux récipients visés à l'article 338.

*
* *

Un des autres auteurs de la proposition n° 897/1 considère que l'article 338 se réfère exclusivement au montant prévu à l'article 335.

L'article 335 ne se réfère pas, selon lui, aux articles suivants. Au contraire, ce sont les articles 336 et 337 qui font référence à l'article 335.

Par ailleurs, l'intervenant fait remarquer qu'actuellement, il n'existe pas d'emballages réutilisables en PVC. Or, l'article 336 concerne précisément ce type d'emballages.

*
* *

L'orateur précédent maintient son interprétation.

Par ailleurs, il souhaiterait obtenir des éclaircissements concernant certains aspects de la proposition :

1. Celle-ci ne résout pas la question des récipients fabriqués en matières diverses (ex. récipients en verre mais avec un bouchon en PVC). Qu'en est-il exactement ?

2. Concernant les recettes éventuelles engendrées par les écotaxes, il est clairement prévu que leur produit sera ristourné aux Régions. Il semble que certains membres de l'Administration des douanes seront affectés au contrôle du respect de la réglementation en matière d'écotaxe.

Les coûts supplémentaires éventuels engendrés par l'affectation, voire la formation de ces agents pour cette mission seront-ils imputés sur les recettes des écotaxes avant ristourne aux Régions ?

Que se passera-t-il si les recettes sont insuffisantes pour couvrir ces coûts ?

Hoe zal die restitutie van de ontvangsten aan de Gewesten precies in zijn werk gaan ?

3. De doeltreffendheid van het wetsvoorstel nr 897/1 en het succes ervan bij de verbruikers kunnen niet worden gewaarborgd zonder een behoorlijke voorlichting van de bevolking en daarnaast dienen de merktekens waardoor wordt aangegeven dat op een of ander produkt een milieutaks wordt geheven perfect leesbaar te zijn. Is daarvoor reeds aan oplossingen gedacht ?

4. Bij de bespreking van het ontwerp dat resulteerde in de wet van 28 december 1992 tot wijziging van het Wetboek van de belasting op de toegevoegde waarde en van het Wetboek op de registratie-, hypotheek- en griffierechten (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1992, eerste uitgave) hebben verscheidene leden zich ernstig zorgen gemaakt over het risico dat de discrepantie van de gehanteerde percentages tot gevolg zou kunnen hebben dat de klanten hun inkopen in het buitenland gaan doen.

Zal de eenzijdige instelling van de milieutaks er de Belgische verbruikers niet toe aanzetten de produkten waarop milieutaks wordt geheven, in de buurlanden aan te schaffen ?

Spreker beklemtoont dat zijn fractie niet kon aanvaarden dat het aan de orde zijnde wetsvoorstel rampzalige gevolgen zou hebben voor de werkgelegenheid en voor de gewestelijke overeenkomsten inzake de beperking van de afvalstoffen zelfs indien de afvalproduktie explosief toeneemt (een feit waar men niet omheen kan).

Volgens het lid is het meer bepaald aan het optreden van zijn fractie te danken dat de milieutaks in feite is uitgegroeid tot een bedreiging met sancties ten bate van Gewesten die de betrokken sectoren aldus geleidelijk zouden kunnen dwingen hun afvalberg te verkleinen, want als dat kwaad niet vlug aan de wortel wordt aangepakt zou op korte termijn een erg acuut probleem kunnen rijzen waarvoor de gemeenschap moet opdraaien.

Spreker meent dat men van alle bestaande maatregelen gebruik dient te maken (machtigings- of verbodsnormen, gewestelijke overeenkomsten, statiegeld en milieutaks).

Een dergelijk gecoördineerd optreden kan tot een grotere samenhang leiden zoals dat ten andere wordt aangetoond door voorbeelden uit het buitenland waar verschillende procédés in de meeste gevallen gelijktijdig gecombineerd worden. Bovendien is het in sommige gevallen eenvoudiger een schadelijk produkt te verbieden dan er een milieutaks op te heffen om de consument het verbruik ervan te ontraden.

Overigens hoeven de tussen de sectoren en de Gewesten aangegane overeenkomsten niet ter discussie te worden gesteld, maar moeten de oogmerken ervan worden verbeterd en dient de financiering ervan te worden geconsolideerd. De milieutaks heeft in dat verband het effect van een sanctie tegen alle produkten die niet zoals gepland hergebruikt en gerecycleerd worden.

Quelles seront les modalités du mécanisme de ristourne de ces recettes aux Régions ?

3. L'efficacité de la proposition de loi n° 897/1 et son succès auprès des consommateurs ne pourra se départir d'une information adéquate à la population, ainsi que de la lisibilité des signes indiquant l'existence d'une écotaxe sur tel et tel produit. Une solution a-t-elle déjà été envisagée ?

4. Lors de la discussion du projet, devenu la loi du 28 décembre 1992 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée et le Code des droits d'enregistrement d'hypothèque et de greffe (*Moniteur belge* du 31 décembre 1992, première édition), plusieurs membres ont exprimé leur inquiétude quant aux risques de délocalisation des achats à l'étranger suite à la disparité des taux applicables.

L'instauration unilatérale de l'écotaxe ne conduira-t-elle pas les consommateurs belges à acheter les produits écotaxés dans les pays voisins ?

L'orateur insiste sur le fait que son groupe ne pouvait pas accepter que la présente proposition de loi ait des conséquences catastrophiques sur l'emploi et sur les conventions régionales de réduction des déchets, même si l'explosion de la production des déchets est un fait objectif.

Grâce notamment à l'action de son groupe, l'écotaxe est devenue en fait une menace de sanction au profit des Régions, leur permettant de forcer progressivement les secteurs concernés à diminuer le volume des déchets qui, à défaut d'être pris en charge rapidement à la source, poserait un problème très délicat à court terme à charge de la collectivité.

L'intervenant estime qu'il y a lieu d'agir sur tous les instruments existants (normes d'autorisation ou d'interdiction, accords régionaux, consigne et écotaxe).

Cette action coordonnée est susceptible d'une plus grande cohérence, comme le montrent d'ailleurs les exemples étrangers qui combinent le plus souvent une action simultanée sur les différents instruments. De plus, dans certains cas, il est plus simple d'interdire un produit nuisible que de l'écotaxer pour en dissuader la consommation.

D'autre part, les conventions secteurs-Régions ne doivent pas être mises en cause mais améliorées quant à leurs objectifs et renforcées quant à leur financement, l'écotaxe agissant dans ce cadre comme une sanction frappant les produits ne satisfaisant pas aux objectifs de réutilisation et de recyclage.

Ten slotte dienen de milieubelastingen geleidelijk te worden geheven op produkten waarvoor thans alternatieven voorhanden zijn.

Die wens, waaraan overigens tegemoet gekomen werd, beantwoordt aan drie oogmerken :

— de milieutaks wil het gedragspatroon van producent en verbruikers wijzigen;

— er dient een opvolgingscommissie te worden ingesteld om de resultaten van de nieuwe maatregelen te beoordelen, desnoods de wet te wijzigen en erop toe te zien dat er een toereikende wetenschappelijke grondslag wordt ontwikkeld (ecobalans);

— de geplande regeling mag geen negatieve gevolgen hebben voor de werkgelegenheid en voor het concurrentievermogen van de ondernemingen.

Een overhaaste invoering van de milieutaksen zou immers vooral in Wallonië nadelig geweest zijn voor de werkgelegenheid. Een geleidelijke toepassing ervan zal het daarentegen mogelijk maken de slagvaardigheid van de betrokken ondernemingen te herstellen en hen voor te bereiden op een mededinging in Europees verband waarin milieucriteria een steeds grotere rol zullen spelen.

Zoals de milieutaks door het voorstel wordt opgevat, treft ze slechts een gering percentage (5 %) van het huishoudelijke afval.

Als die milieutaks eenmaal haar kruissnelheid heeft bereikt, zal er dus nog een oplossing voor de resterende 95 % moeten worden gevonden.

In de veronderstelling dat én voor recycling én voor omvorming tot biogas wordt gekozen, blijft er van het afval nog nagenoeg 50 % over waarvoor een oplossing moet worden gevonden.

Op dit ogenblik is recycling in de meeste gevallen immers niet economisch rendabel terwijl de omvorming tot biogas nog op technische moeilijkheden stuit. Bovendien is het afzetgebied voor die twee verwerkingsprocédés zo niet onbestaande dan toch ontoereikend.

Om die reden pleit spreker ervoor dat de overschotten die niet met de andere methodes kunnen worden verwerkt, zouden worden verbrand in cementovens waarin zeer hoge temperaturen kunnen worden bereikt die het mogelijk maken het afval zonder enig gevaar voor de bevolking of voor het milieu weg te werken.

De verwijdering door verbranding van het in de cementovens overblijvende afval voldoet aan twee fundamentele behoeften van onze samenleving : de eerbied voor het milieu en de economische vooruitgang.

Dat afval zal aldus gerecycleerd worden tot secundaire brandstof of secundaire materialen die voor nieuwe industriële procédés gebruikt kunnen worden.

De verbranding van afval met een hoge calorische waarde in cementovens, cokesfabrieken, hoogovens en kalkovens is een interessant alternatief voor de problemen in verband met de eliminatie van afval, meer bepaald van giftig en gevaarlijk afval, en kan

Enfin, les écotaxes doivent être mises en oeuvre de manière progressive sur des produits pour lesquels il existe actuellement des substituts.

Ce souhait, qui a d'ailleurs été rencontré, répond à un triple préoccupation :

— l'écotaxe a pour but d'amener un changement de comportement, tant du producteur que du consommateur;

— il faut mettre en place une commission d'évaluation pour apprécier les résultats des dispositifs nouveaux, modifier eventuellement la loi et veiller à la mise en place et au développement de la base scientifique suffisante (écobilans);

— les présentes dispositions ne peuvent avoir de conséquences négatives sur l'emploi et sur la compétitivité des entreprises.

Une mise en place trop rapide des écotaxes aurait en effet pu coûter des emplois, principalement en Wallonie. Une application progressive permettra au contraire un redéploiement des entreprises concernées et la préparation de celles-ci à une compétitivité européenne qui reposera de plus en plus sur des critères écologiques.

L'écotaxe, telle que conçue par cette proposition, ne porte que sur un pourcentage faible (5 %) du volume des déchets ménagers.

Si l'écotaxe fonctionne d'une façon parfaite, c'est-à-dire à 100 %, il restera donc encore à résoudre le problème posé par les 95 % restants.

En supposant que nous nous orienterions vers, d'une part, le recyclage et, d'autre part, la biométhanisation, il resterait encore près de 50 % des déchets pour lesquels nous devrions trouver une solution.

A l'heure actuelle, le recyclage est en effet dans la plupart des cas non rentable économiquement parlant, tandis que la biométhanisation rencontre encore des difficultés techniques. De plus, les débouchés pour ces deux modes de traitement sont soit inexistants, soit insuffisants.

C'est pourquoi l'orateur préconise l'incinération pour le surplus non traitable par les autres méthodes, en faisant appel à la technologie des fours à ciment, de manière à atteindre des températures qui permettront de traiter définitivement ces déchets sans aucun danger pour la population et l'environnement.

L'élimination par combustion des déchets restants dans les fours à ciment satisfait à deux besoins fondamentaux de notre société : le respect de l'environnement et le progrès économique.

Ces déchets seront ainsi récyclés pour devenir des combustibles secondaires ou des matériaux secondaires dans de nouveaux processus industriels.

L'incinération des déchets à haut pouvoir calorifique dans les fours de cimenterie, dans les cokeries, dans les hauts fourneaux et les fours à chaux constitue une alternative intéressante aux problèmes de l'élimination des déchets, notamment des déchets

ter aanvulling van de conventionele brandstof dienen.

Om af te ronden stelt het lid voor van alle beschikbare technieken zonder onderscheid gebruik te maken, met name en in volgorde : preventie, hergebruik, recycling, omvorming tot biogas waar mogelijk, verbranding van de niet gevaarlijke en niet giftige stoffen alsmede verbranding in cementovens van de betrekkelijk giftige stoffen; de laatste 2 methodes maken een energetische recycling mogelijk die onder meer voor verwarmingsdoeleinden van pas kan komen.

Daartoe zal de wetgeving moeten worden aangepast en systematisch controle moeten worden uitgeoefend op de uitstoot, terwijl ook aan selectieve sortering zal moeten worden gedacht.

Enkele maanden geleden had het lid reeds de aandacht gevestigd op een systeem van selectieve sortering aan de bron, op basis van de aankoop van doorzichtige vuilniszakken van verschillende kleur die minder duur zijn dan de traditionele zakken die voor ongesorteerd afval bestemd zijn.

Al die maatregelen zullen onvermijdelijk met aanzienlijke kosten gepaard gaan. De ondernemingen zullen dus meer inspanningen moeten leveren om een allesomvattende en definitieve oplossing voor alle aspecten van het afvalprobleem te vinden zonder dat daarbij evenwel de sociale verworvenheden op de helling komen te staan of ons bedrijfsleven en ons welzijn worden aangetast.

*
* *

Een volgende spreker is in principe gewonnen voor elk wetgevend initiatief dat het milieu ten goede kan komen.

Het thans besproken wetsvoorstel past echter in een nieuwe poging tot hervorming van de Belgische Staat waarvoor, na de verkiezingen van 24 november 1991 zonder de steun van onder meer Agalev en Ecolo niet de vereiste tweederdemeerderheid voorhanden was.

De beide groene partijen waren om allerlei redenen (de vrees voor de drang naar Vlaamse zelfstandigheid, de veeleer tegenvallende resultaten in Vlaanderen bij de laatste parlementsverkiezingen) bereid hun « alternatief » karakter te laten varen en gaven hun steun aan deze Staatshervorming.

De thans voorgestelde invoering van de milieutaksen is dan ook, volgens spreker, niet meer dan een alibi dat deze partijen moet in staat stellen deze Staatshervorming te steunen.

Het Vlaams Blok verwerpt deze Staatshervorming en bijgevolg ook de invoering van de milieutaksen.

Gedurende lange tijd heeft overigens onzekerheid bestaan over de concrete inhoud van deze milieutaksen, waardoor bij de bevolking verwarring werd gezaaid en dit op een ogenblik dat onze economie zulks best kan missen.

toxiques et dangereux, en appoint des combustibles conventionnels.

En résumé, l'orateur propose d'allier toutes les techniques disponibles, à savoir dans l'ordre : la prévention, la réutilisation, le recyclage, la biométhanisation, lorsque c'est possible, l'incinération des matières non dangereuses et non toxiques, et l'incinération dans des fours à ciment pour les matières relativement toxiques, ces deux dernières méthodes permettant un recyclage énergétique, notamment en matière de chauffage.

La législation devra être adaptée à cet effet et un contrôle des émissions devra être réalisé de façon systématique. Il sera également nécessaire d'envisager un tri sélectif.

Il y a quelques mois, le membre avait déjà attiré l'attention sur un système de tri sélectif à la source, qui se basait sur l'achat de sacs poubelles transparents de couleurs différentes, d'un coût moindre que le sac traditionnel destiné aux déchets non triés.

Toutes ces mesures entraîneront inévitablement un coût important. Les entreprises devront donc s'impliquer davantage afin de trouver une solution globale et définitive pour l'ensemble du problème des déchets, sans pour autant devoir remettre en cause nos acquis sociaux, notre économie et notre bien-être.

*
* *

Un autre intervenant est en principe favorable à toute initiative législative qui améliore notre environnement.

La proposition de loi à l'examen s'inscrit toutefois dans le cadre d'une nouvelle tentative de réforme de l'Etat belge, pour laquelle, sans le soutien, entre autres, d'Agalev et d'Ecolo, la coalition ne disposait pas de la majorité des deux tiers après les élections du 24 novembre 1991.

Pour plusieurs raisons (la crainte de l'indépendantisme en Flandre, les résultats plutôt décevants en Flandre aux dernières élections législatives), ces deux partis écologistes ont accepté de renoncer à leur différenciation et ont apporté leur soutien à la réforme de l'Etat.

Les écotaxes, que l'on se propose d'entamer ne sont donc rien d'autre, selon l'intervenant, qu'un alibi qui doit permettre à ces deux partis de soutenir la réforme de l'Etat.

Le Vlaams Blok rejette cette réforme de l'Etat et, par conséquent, l'instauration des écotaxes.

Une certaine incertitude a d'ailleurs régné pendant longtemps quant au contenu exact de ces écotaxes, ce qui a jeté la confusion dans les esprits à un moment où notre économie aurait bien pu s'en passer.

Het lid ergert zich ook aan het hoogdravende publicitaire taalgebruik in de toelichting van het voorstel.

Hij gelooft ook niet dat de milieutaksen gaandeweg, als gevolg van een wijziging van het gedrag van de consument, zullen verdwijnen.

Spreker betreurt verder dat het voortaan niet meer de vervuiler doch wel de consument is die betaalt.

Tenslotte is hij van oordeel dat deze milieutaksen weinig of niets te maken hebben met de zorg voor het milieu; als middel zijn ze daarenboven, gelet op de hoge belastingdruk in ons land, op dit ogenblik bijzonder slecht gekozen.

*
* *

Een volgende spreker geeft toe dat de voorgestelde invoering van de milieutaksen eigenlijk geen verband houden met de materies die in de overige artikelen van het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. worden geregeld.

Toch kan niet worden ontkend dat bepaalde in het verleden aan de Gewesten overgedragen bevoegdheden inzake milieu nog bijkomende verduidelijking behoeven.

Zo heeft de Raad van State in zijn advies van 8 november 1990 betreffende een voorontwerp van programmadecreet (Stuk nr 424-1990/1991, nr 1, blz. 118-119) gesteld dat de invoering door de Vlaamse Gemeenschap van een milieuheffing op de levering van spuitbussen, koelkasten en materialen die fluorkoolwaterstoffen bevatten ten laste van de verdelers niet kon, aangezien reeds een nationale belasting (de BTW) wordt geheven op de omzet van deze verdelers.

De SP-fractie, aldus spreker, is van oordeel dat de voorgestelde invoering van de milieutaksen een nieuw element — met name de preventie — toevoegt aan het geheel van beschikbare instrumenten inzake milieubeleid.

Daarenboven werkt dit nieuwe element rechtstreeks in op het marktmechanisme teneinde het gedragspatroon van de verbruikers te beïnvloeden.

Het lid geeft toe dat dit nieuwe instrument bij onoordeelkundig gebruik negatieve gevolgen kan hebben voor de concurrentiepositie van onze ondernemingen.

Anderzijds is het evenzeer waar dat een snelle en originele aanpak van het milieuprobleem op termijn zelfs een concurrentievoordeel kan inhouden.

Spreker pleit voor een geleidelijke invoering van de milieutaksen, vooral als zogenaamde « stok achter de deur ». Dit nieuwe instrument doet overigens geen afbreuk aan de bestaande afvalconvenanten.

Le membre s'indigne également du style publicitaire utilisé dans les développements de la proposition.

Il ne croit pas non plus que les écotaxes vont disparaître progressivement du fait que le consommateur aura changé ses habitudes.

L'intervenant déplore par ailleurs que ce ne soit plus le pollueur, mais le consommateur qui paiera désormais.

Il estime enfin que l'instauration de ces écotaxes ne procède pas ou guère du souci de préserver l'environnement; il s'agit en plus d'un très mauvais choix vu le niveau de la pression fiscale dans notre pays.

*
* *

Un autre intervenant reconnaît que l'instauration des écotaxes n'a en fait rien à voir avec les questions que règlent les autres articles de la proposition de loi de M. Langendries et consorts.

Il est cependant indéniable qu'il est nécessaire de préciser certaines des compétences transférées précédemment aux Régions en matière d'environnement.

C'est ainsi que dans son avis du 8 novembre 1990 concernant un avant-projet de décret-programme (Doc. n° 424-1990/1991, n° 1, pp. 118-119), le Conseil d'Etat a estimé que la Communauté flamande ne pouvait instaurer, à charge des distributeurs, une écotaxe sur la fourniture d'aérosols, de réfrigérateurs et de matériel contenant des hydrocarbures fluorés, étant donné qu'un impôt national (la TVA) frappe déjà le chiffre d'affaires de ces distributeurs.

L'intervenant précise que le groupe SP estime que la proposition d'instaurer des écotaxes ajoute un élément nouveau — à savoir la prévention — à l'ensemble des instruments dont on dispose pour mener une politique en matière d'environnement.

En outre, cet élément nouveau agit directement sur les mécanismes du marché afin d'influencer le comportement des consommateurs.

Le membre reconnaît que ce nouvel instrument pourrait nuire à la compétitivité de nos entreprises s'il était utilisé sans discernement.

Il est également vrai, en revanche, que des mesures visant à s'attaquer au problème de l'environnement de manière prompte et originale pourraient même, à terme, procurer à notre pays un avantage en matière de compétitivité.

L'intervenant souhaite que le système des écotaxes soit instauré progressivement et qu'il soit surtout conçu comme un moyen de dissuasion. Ce nouvel instrument ne remet du reste pas en cause les conventions conclues en matière de déchets.

Het kan echter niet worden ontkend dat de resultaten van ruim tien jaar (gewestelijk) milieubeleid tot op heden eerder tegenvallen.

Voor de SP-fractie is vooral belangrijk dat :

1) de index der consumptieprijzen een getrouwe weergave blijft van de reële evolutie van de prijzen, met inbegrip van de in deze prijzen begrepen milieutaksen; dit neemt echter niet weg dat de samenstelling van de zogenaamde « indexkorf » op termijn kan evolueren in functie van de door de milieutaksen beoogde wijziging van het consumptiepatroon;

2) per produkt of minstens per produktengroep waarop een milieutaks wordt geheven een alternatief voorhanden is; de verbruiker moet steeds de mogelijkheid hebben om de milieutaks te ontwijken door een vervangprodukt te kopen;

3) de globale tewerkstelling niet mag dalen als gevolg van de invoering van de milieutaksen;

4) de geleidelijke invoering van een milieufiscaliteit gepaard zou gaan met een vermindering van de belasting op de inkomens uit arbeid.

Spreker peilt vervolgens naar de stand van voorbereiding door de administratie van de uitvoering van dit wetsvoorstel (oprichting bij de diensten van de eerste minister van de Opvolgingscommissie, inning van een controle op de milieutaksen door de administratie der douane en accijnzen). Kan de regering mededelen wat de stand van zaken is ?

Het lid stelt ook vast dat het hoofddoel van de milieutaksen weliswaar bestaat uit het voorkomen van afval, doch dat in tweede en derde orde ook hergebruik en recycling worden aangemoedigd.

De aan dit hergebruik of deze recycling verbonden kosten vallen daarbij ten laste van de betrokken bedrijfssectoren (cf. artikel 337, *in fine* van het wetsvoorstel).

Zullen de betrokken bedrijfssectoren tijdig beschikken over de vereiste capaciteit voor het hergebruik en, daarenboven, over de vereiste afzetmarkt voor de gerecycleerde produkten ?

Recycling door verbranding lijkt spreker geen goede oplossing. De aldus verkregen energie is trouwens in de praktijk nauwelijks verkoopbaar.

Ten slotte benadrukt hij het belang van de in de artikelen 350 tot 354 van het wetsvoorstel bedoelde Opvolgingscommissie.

*
* *

Een der indieners van het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. legt uit dat de elektriciteitssector steevast weigert voor de uit de verbranding van afval geproduceerde energie een redelijke prijs te betalen. In Frankrijk en in Duitsland bijvoorbeeld ligt deze prijs twee- tot driemaal hoger.

Verder zijn de exploitanten van verbrandingsovens sterk gekant tegen de voorafgaande terugwin-

Force est toutefois de reconnaître que, jusqu'à présent, les résultats de la politique qui est menée depuis plus de dix ans (au niveau régional) en matière d'environnement sont plutôt décevants.

Pour le groupe SP, l'important est :

1) que l'indice des prix à la consommation demeure le reflet fidèle de l'évolution réelle des prix, y compris les écotaxes incluses dans ces prix; ceci n'empêche toutefois pas que la composition du « panier de la ménagère » puisse évoluer à terme en fonction de la modification du schéma de consommation visé par les écotaxes;

2) qu'il existe une alternative à tout produit, ou du moins à tout groupe de produits soumis aux écotaxes; le consommateur doit toujours avoir la possibilité d'éviter l'écotaxe en achetant un produit de substitution;

3) que l'emploi global ne diminue pas à la suite de l'instauration des écotaxes;

4) que l'instauration progressive d'une écofiscalité aille de pair avec une diminution de l'imposition des revenus du travail.

L'intervenant s'enquiert ensuite de l'avancement des préparatifs de l'administration en vue de l'exécution de la proposition à l'examen (création de la Commission de suivi au sein des services du Premier ministre, perception et contrôle des écotaxes par l'administration des douanes et accises). Le gouvernement pourrait-il préciser où en sont les choses ?

Le membre constate également que si l'objectif principal des écotaxes est effectivement d'éviter l'accumulation des déchets, l'instauration de ces dernières vise toutefois en deuxième et en troisième lieu à encourager la réutilisation et le recyclage.

Les coûts afférents à cette réutilisation ou à ce recyclage seront à la charge des secteurs industriels concernés (cf. article 337, *in fine*, de la proposition de loi).

Les secteurs industriels concernés disposeront-ils en temps utile de la capacité requise pour le recyclage et des débouchés nécessaires pour les produits recyclés ?

L'orateur estime que le recyclage par incinération ne constitue pas une bonne solution. L'énergie ainsi libérée peut d'ailleurs difficilement être vendue dans la pratique.

Il attire enfin l'attention sur l'importance de la Commission de suivi prévue aux articles 350 à 354 de la proposition de loi à l'examen.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi de M. Langendries et consorts précise que le secteur de l'électricité refuse systématiquement de payer un prix raisonnable pour l'énergie produite par l'incinération de déchets. En France et en Allemagne, par exemple, ce prix est deux à trois fois plus élevé.

De plus, les exploitants d'incinérateurs sont farouchement opposés au triage préalable des matières

ning van plastic of papier, aangezien zij daardoor verplicht worden meer brandstof te gebruiken om de voor de verbranding vereiste temperaturen te bereiken.

Soms worden teruggewonnen stoffen uiteindelijk niet gerecycleerd (bij gebrek aan afzetmogelijkheden) maar in alle stilte verbrand.

Ten slotte stijgen ook de kosten van de « algemene » afvalophalingen wanneer eerst via selectieve ophalingen, bepaalde afvalsoorten eruit werden verwijderd.

Dit zijn, aldus de indiener, enkele van de interne contradicties van het huidige (gebrek aan) beleid inzake afvalverwerking.

*
* *

Op vraag van een lid bevestigt *de minister van Financiën* dat de milieutaks deel uitmaakt van de belastbare grondslag waarop de BTW wordt geheven.

*
* *

Een volgende spreker vreest dat als gevolg van de invoering van de milieutaksen de prijs van bepaalde produkten dermate hoger zal liggen dan in het buitenland dat parallelle distributienetten van ingevoerde produkten zullen ontstaan. Zo wordt onder meer beweerd dat dezelfde fles (van anderhalve liter) van een bepaald limonademerk na de invoering van de milieutaks in België 50 frank meer zal kosten dan in Frankrijk.

Een van de indieners merkt op dat alvast de HORECA-sector voor zijn quasi-volledige omzet aan bier, limonade en dergelijke, herbruikbare flessen bezigt, waarop geen milieutaks zal worden geheven.

Daarenboven drinken de Belgen gemiddeld per jaar slechts elk 37 liter limonade.

Ten slotte gaat het voorbeeld van de limonade enkel op wanneer men vergelijkt met de toestand in Frankrijk. Tegenover Duitsland en Nederland bijvoorbeeld is het prijsverschil veel kleiner. In deze beide landen wordt trouwens voor limonade en dergelijke ook statiegeld aangerekend, zelfs voor PET-flessen !

De vorige spreker stelt vast dat de invoering van de milieutaks bepaalde consumenten er zal toe dwingen voortaan produkten van een ander merk of zelfs andere produkten (bijvoorbeeld niet-koolzuurhoudend water in plaats van spuitwater) te kopen.

Spreker wijst ook op het te verwachten verlies aan omzet in bepaalde bedrijven.

Een ander lid geeft het voorbeeld van een onderneming uit Westerlo die een versteviger produceert die uitsluitend voor PVC-flessen bedoeld is.

Bij dat bedrijf werken 220 mensen.

plastiques et du papier du fait que cette opération les oblige à utiliser plus de combustibles pour atteindre les températures requises pour l'incinération.

Il arrive quelquefois que les matières triées ne soient finalement pas recyclées (par manque de débouchés), mais discrètement incinérées.

Enfin, le coût des collectes « générales » de déchets augmente également lorsque certains types de déchets ont d'abord été éliminés par le biais de collectes sélectives.

L'auteur estime que ce sont là quelques-unes des contradictions internes de l'(absence) actuelle (de) politique en matière de traitement des déchets.

*
* *

A la demande d'un membre, *le ministre des Finances* confirme que l'écotaxe fait partie de l'assiette de la TVA.

*
* *

Un autre intervenant craint que par suite de l'instauration des écotaxes, le prix de certains produits soit à ce point plus élevé qu'à l'étranger que des réseaux parallèles de distribution de produits importés apparaîtront. C'est ainsi que l'on prétend notamment qu'à la suite de l'instauration de l'écotaxe, la même bouteille (d'un litre et demi) d'une certaine marque de limonade coûtera 50 francs de plus qu'en France.

Un des auteurs fait observer que le secteur HORECA utilise déjà, pour la quasi-totalité de son débit de bières et de limonades, des bouteilles réutilisables, qui ne seront pas écotaxées.

En outre, le Belge ne boit en moyenne que 37 litres de limonade par an.

Enfin, l'exemple de la limonade n'est pertinent que si l'on fait la comparaison avec la France. La différence de prix est, par exemple, beaucoup plus faible par rapport à l'Allemagne et aux Pays-Bas. Dans ces deux pays, on facture du reste une consigne pour la limonade et les boissons analogues, même en bouteilles en PET.

L'intervenant précédent estime que l'instauration des écotaxes contraindra certains consommateurs à acheter désormais des produits d'une autre marque, voire d'autres produits (par exemple, de l'eau « plate » au lieu d'eau gazeuse).

Il fait également observer que l'on peut s'attendre à ce que certaines entreprises voient leur chiffre d'affaires baisser.

Un autre membre cite l'exemple d'une entreprise de Westerlo qui fabrique exclusivement un durcisseur pour bouteilles en PVC.

Cette entreprise emploie 220 personnes.

De vorige spreker vraagt of er lijsten bestaan van ondernemingen of toeleveranciers die door de invoering van de milieutaksen zullen worden getroffen.

Wat zijn de perspectieven inzake bijkomende werkgelegenheid die door de ontwikkeling van de nieuwe « milieumarkt » zou kunnen ontstaan ?

Wat is de specifieke situatie van de chloorindustrie ?

Spreker betwist geenszins de schadelijke gevolgen van de produktie van chloor voor het milieu.

Toch lijkt het hem nuttig vooraf na te gaan wat op korte en op lange termijn de gevolgen kunnen zijn van de invoering van de milieutaksen voor de werkgelegenheid in deze sector en in de toeleveringsbedrijven.

Het lid stelt vervolgens vast dat wanneer de milieubelasting meegerekend wordt voor de bepaling van het indexcijfer der consumptieprijzen, de verbruikers als het ware een subsidie zullen krijgen om toch maar produkten met milieuvervuilende verpakkingen te blijven kopen.

Bestaat hier geen tegenstrijdigheid tussen enerzijds de zorg voor het milieu en anderzijds het verbod om op welke wijze dan ook te raken aan de koppeling van de lonen en wedden aan het indexcijfer der consumptieprijzen ?

Zal de invoering van de milieutaksen de inflatie in ons land niet doen toenemen ?

Het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO) heeft berekend dat op een loonmassa van 2 800 à 3 000 miljard frank een meeruitgave van 20 à 30 miljard frank als gevolg van de, door de invoering van de milieutaksen veroorzaakte toename van de inflatie, tot de mogelijkheden behoort.

Een der indieners antwoordt dat het VBO deze berekening achteraf niet meer heeft staande gehouden.

De vorige spreker peilt naar de omvang van de als gevolg van de invoering van de milieutaksen te verwachten toename van de vraag naar « milieuvriendelijke » produkten.

Met betrekking tot de aan de milieutaksen verbonden inningskosten wenst hij te weten of die al dan niet zullen worden afgetrokken van de aan de Gewesten over te dragen opbrengst van de belasting.

Heeft men reeds enig idee van de omvang van de aan deze inning verbonden vaste en variabele kosten ?

Het lid heeft het vervolgens over de mogelijke toename van de prijs van de uit de verbranding van afval verkregen elektriciteit als gevolg van de selectieve ophaling en het hergebruik van bepaalde (brandbare) stoffen.

*
* *

Een der auteurs legt uit dat slechts een zeer gering percentage van de elektriciteitsproduktie voortkomt uit afvalverbranding.

L'intervenant précédent demande s'il existe des listes d'entreprises ou de sous-traitants qui seront touchés par l'instauration des écotaxes.

Quelles pourraient être les retombées, au niveau de l'emploi, du développement de l'« écomarché » ?

Quelle est la situation spécifique de l'industrie du chlore ?

L'intervenant ne conteste nullement les effets nuisibles de l'industrie du chlore sur l'environnement.

Il lui semble cependant utile d'examiner au préalable quelles seront les conséquences, à court et à long terme, de l'instauration des écotaxes sur l'emploi dans ce secteur et dans les entreprises de sous-traitance.

Le membre constate ensuite que le fait de prendre l'écotaxe en considération pour déterminer l'indice des prix à la consommation revient, pour ainsi dire, à subventionner les consommateurs qui continuent à acheter des emballages polluants.

N'y a-t-il pas contradiction entre, d'une part, le souci de protéger l'environnement et, d'autre part, l'interdiction de toucher, de quelque manière que ce soit, à la liaison des salaires et traitements à l'évolution de l'indice des prix à la consommation ?

L'instauration des écotaxes ne fera-t-elle pas augmenter l'inflation dans notre pays ?

La Fédération des Entreprises de Belgique (FEB) a calculé que la masse salariale, qui représente 2 800 à 3 000 milliards de francs, pourrait augmenter de 20 à 30 milliards de francs par suite de l'inflation due à l'instauration des écotaxes.

Un des auteurs répond que la FEB n'a plus soutenu cette évaluation par la suite.

L'intervenant précédent demande dans quelle mesure la demande de produits « écologiques » augmentera par suite de l'instauration des écotaxes.

En ce qui concerne les frais de perception afférents aux écotaxes, le membre demande si ceux-ci seront ou non déduits du produit de la taxe à transférer aux Régions.

A-t-on déjà une idée de l'ampleur des frais fixes et variables afférents à cette perception ?

Le membre attire ensuite l'attention sur l'augmentation éventuelle du prix de l'électricité obtenue grâce à l'incinération de déchets par suite de la collecte sélective et du recyclage de certaines matières (combustibles).

*
* *

Un des auteurs précise que l'incinération des déchets n'intervient que pour un très faible pourcentage dans la production d'électricité.

De vorige spreker peilt vervolgens naar de mogelijke opbrengst voor de Staat van de BTW die, blijkens een verklaring van de minister van Financiën, op de milieutaksen verschuldigd zal zijn.

Was het echt nodig deze milieutaksen deel te doen uitmaken van de belastbare grondslag waarop BTW wordt geheven ?

Wordt deze bijkomende BTW-opbrengst beschouwd als een vergoeding voor de aan de milieutaks verbonden inningskosten ?

Ten slotte heeft het lid het over de vaste en de variabele kosten die de gedwongen omschakeling van bepaalde bedrijven met zich zal brengen.

Zal bijvoorbeeld voor het hergebruik van flessen geen bijkomende hoeveelheid aan milieuvervuilende detergenten moeten worden gebezigd ?

Een der auteurs wijst erop dat bijvoorbeeld het spoelen van bierflessen ook in een gesloten circuit kan gebeuren, dit wil zeggen met hetzelfde water en gedeeltelijk dezelfde detergenten.

De vorige spreker twijfelt of alle betrokken ondernemingen ook in staat zullen zijn om te overleven tijdens de periode die vereist is voor de omschakeling van de produktie.

Werden alle aan deze omschakeling verbonden kosten reeds berekend ? Blijkt uit ervaringen in het buitenland (onder meer in Denemarken) niet dat de milieutaksen uiteindelijk geen uitdovend karakter hebben ?

Wat zijn de gevolgen van de invoering in België van loodvrije benzine op het verbruik van de verschillende soorten brandstof ?

Spreker stelt ten slotte vast dat de thans voorgestelde milieutaksen enkel één fase van het produktieproces, met name de afbraakfase op het oog hebben.

Wanneer zullen ook de andere fasen (distributie, verbruik) worden aangepakt ?

ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN FINANCIEN

1. Overeenstemming van het wetsvoorstel nr 897/1 met het Europese recht

Met betrekking tot de compatibiliteit van het wetsvoorstel met het Europese recht dienen volgens de minister essentieel twee problemen worden onderzocht : enerzijds de toepasbaarheid van richtlijn 83/189 van 28 maart 1983, zoals later gewijzigd, betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en anderzijds de vraag naar de toepasbaarheid van hetzij de artikelen 30 en volgende van het Verdrag van Rome hetzij artikel 95.

L'intervenant précédent s'enquiert ensuite des recettes que pourrait apporter à l'Etat la TVA qui, selon une déclaration du ministre des Finances, sera due sur les écotaxes.

Etait-il vraiment nécessaire d'inclure ces écotaxes dans l'assiette de la TVA ?

Cette recette supplémentaire de TVA n'est-elle pas considérée comme une rétribution destinée à compenser les frais de perception de l'écotaxe ?

Enfin, le membre aborde la question des coûts fixes et variables qui résulteront pour les entreprises de cette reconversion forcée.

La réutilisation des bouteilles n'exigera-t-elle pas, par exemple, l'utilisation de quantités supplémentaires de détergents polluants ?

Un des auteurs signale que le rinçage, par exemple, des bouteilles de bière peut également avoir lieu en circuit fermé, c'est-à-dire avec la même eau et, pour partie, le même détergent.

L'intervenant précédent émet des doutes quant à savoir si toutes les entreprises concernées seront capables de survivre pendant la période de reconversion de la production.

A-t-on déjà calculé tous les frais liés à cette reconversion ? L'expérience à l'étranger ne nous a-t-elle pas montré (notamment au Danemark) que les écotaxes n'ont finalement pas un caractère éphémère ?

Quelles sont les conséquences en Belgique de l'introduction de l'essence sans plomb sur la consommation des différentes sortes de combustible ?

L'intervenant constate que les écotaxes proposées ne tiennent compte que d'une seule phase du processus de production, à savoir la phase de déchets.

Quand s'occupera-t-on des autres phases (distribution, consommation) ?

REPONSES DU MINISTRE DES FINANCES

1. Conformité de la proposition de loi n° 897/1 au droit européen

En ce qui concerne la compatibilité de la proposition de loi avec le droit européen, il importe essentiellement d'examiner deux problèmes : l'applicabilité de la directive 83/189 du 28 mars 1983, telle que modifiée ultérieurement, prévoyant une procédure d'information dans les domaines des normes et réglementations techniques, d'une part, et la question de l'applicabilité soit des articles 30 et suivants, soit de l'article 95 du Traité de Rome, d'autre part.

A. *Richtlijn 83/189 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften*

Deze richtlijn bepaalt dat elk nationaal ontwerp dat technische normen of bestuurlijke voorschriften omvat het voorwerp moet uitmaken van een voorafgaande kennisgeving aan de Europese Commissie. De procedure die door deze richtlijn is voorgeschreven, houdt een opschorting in van de aanneming van het ontwerp in de Lid-Staat in kwestie. De vraag rijst of onderhavig wetsvoorstel nr 897/1 aan deze richtlijn is onderworpen. Bepaalde artikelen van het wetsvoorstel schrijven voor dat op de produkten of verpakkingen die onder de milieutaks vallen een duidelijk zichtbaar kenteken moet voorkomen. Dit zou dus kunnen worden beschouwd als een technisch voorschrift in de zin van de richtlijn en bijgevolg onder de kennisgevingsprocedure kunnen vallen.

In rechte evenwel kan men niet anders dan het wetsvoorstel in zijn geheel bekijken. In dat opzicht kan men de verplichting tot het aanbrengen van een duidelijk kenmerk op de betrokken produkten of verpakkingen niet anders beschouwen dan als een onvermijdbare uitvoeringsmodaliteit van de fiscale regel en met name als een onmisbaar middel om de controle mogelijk te maken. Deze verplichting is bijgevolg vergelijkbaar met deze tot het aanbrengen van bijvoorbeeld fiscale bandjes op sigaretten en dergelijke meer. Bijgevolg moet de verplichting uit het wetsvoorstel niet als een technisch voorschrift worden beschouwd in de zin van richtlijn 83/189 maar als een toepassingsmodaliteit van de fiscale verplichtingen.

Hieruit vloeit voort dat er geen kennisgevingsverplichting bestaat op grond van bovengenoemde richtlijn.

B. *Toepassing van artikel 95 of van artikel 30 van het EEG-Verdrag*

Het voorstel van wet bepaalt uitdrukkelijk dat de milieutaks een taks is die gelijkgesteld wordt met accijnzen. De inning en de controle worden opgedragen aan de Administratie der douane en accijnzen. Het past bijgevolg om eerst vast te stellen wat de aard is van de milieutaks en met name of deze als een fiscale maatregel kan worden beschouwd. Dit is van belang aangezien het Europese Hof van Justitie meermaals heeft beslist dat het toepassingsgebied van artikel 30 van het Verdrag zich niet uitstrekt tot de handelsbelemmeringen die door andere specifieke bepalingen van het Verdrag worden beoogd, onder meer deze op grond van artikel 95 van het Verdrag.

In dit geval kan niet worden betwist dat het hier om een fiscale maatregel gaat : de techniek en de wijze van inning en controle, de voorziene sancties die deze van de algemene fiscale wetgeving zijn, het bestuur dat belast wordt met de toepassing, zijn evenveel elementen die erop wijzen dat het fiscale karakter niet kan worden betwijfeld.

A. *Directive 83/189 prévoyant une procédure d'information dans les domaines des normes et réglementations techniques*

Cette directive prévoit que chaque projet national de normes techniques ou de prescriptions administratives doit faire l'objet d'une communication préalable à la Commission européenne. La procédure prévue par cette directive implique une suspension de l'adoption du projet dans l'Etat membre concerné. La question se pose de savoir si la proposition de loi n° 897/1 en discussion est soumise à cette directive. Certains articles de la proposition de loi prévoient que les emballages des produits soumis aux écotaxes doivent porter un signe distinctif clairement visible. Cela pourrait être considéré comme une prescription technique dans le sens de la directive et tomber, par conséquent, sous l'application de la procédure d'information.

D'un point de vue juridique, l'on doit considérer la proposition de loi dans son ensemble. A cet égard, on peut considérer l'obligation d'apposer un signe distinctif sur les produits et emballages concernés comme étant une modalité d'exécution indispensable de la règle fiscale, notamment comme un moyen nécessaire au contrôle. Cette obligation est par conséquent analogue à l'obligation d'apposer des bandelettes fiscales, par exemple sur les cigarettes. Aussi, l'obligation contenue dans la proposition de loi ne doit-elle pas être considérée comme une norme technique au sens de la directive 83/189, mais comme une modalité d'application des obligations fiscales.

Il s'ensuit qu'il n'existe pas d'obligation de notification sur la base de la directive précitée.

B. *Application de l'article 95 ou de l'article 30 du Traité de la CEE*

La proposition de loi prévoit explicitement que l'écotaxe est une taxe assimilée aux accises. La perception et le contrôle sont confiés à l'Administration des Douanes et Accises. Il convient dès lors de déterminer d'abord quelle est la nature des écotaxes et notamment si celles-ci peuvent être considérées comme étant une mesure fiscale. Cela est important étant donné que la Cour européenne de Justice a décidé à plusieurs reprises que le champ d'application de l'article 30 du Traité ne s'étend pas aux entraves économiques visées par d'autres dispositions spécifiques du Traité, entre autres l'article 95 du Traité.

En l'occurrence, l'on ne peut contester qu'il s'agit ici d'une mesure fiscale : la technique et les modalités de perception et de contrôle, les sanctions prévues qui sont celles de la législation fiscale générale, l'administration chargée de l'application, sont autant d'éléments indiquant que le caractère fiscal ne peut être mis en doute.

Ten aanzien van de conformiteit van de maatregel met het Verdrag dient dan allereerst te worden nagegaan of het voorstel discriminatoir is ten aanzien van produkten uit andere Lid-Staten. Gelet op de assimilatie van de milieutaksen met accijnzen en bijgevolg op het feit dat ingevoerde en nationale produkten op een volledig identieke wijze worden behandeld, kan worden gesteld dat het voorstel verenigbaar is met het Europese recht.

*
* *

Een lid verwijst naar het advies van de Raad van State (Stuk nr 897/2, blz. 88, 89 en 90) waar meermaals wordt gesteld dat voor de invoering van de milieutaksen, zoals voorgesteld in het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s., wel degelijk een voorafgaande mededeling aan de EG-Commissie is vereist.

De Raad van State stelt uitdrukkelijk dat « de voorgestelde wetgevende maatregelen niet door de wetgever kunnen worden aangenomen, zonder dat de Commissie en de andere Lid-Staten vooraf geïnformeerd zijn. Het zou wenselijk zijn dat de werkzaamheden van de totstandkoming van de wet aldus verlopen dat de internationale verplichtingen van België worden nagekomen » (Stuk nr 897/2, blz. 90).

Het lid verbaast zich dan ook over het antwoord van de minister van Financiën.

De minister verzekert dat de regering het advies van de Raad van State grondig heeft onderzocht.

Uit een nota van de juridische dienst van de EG blijkt echter dat voor zover het fiscale karakter van de milieutaksen vaststaat, het aan te brengen kenteken niet als een technische regel doch wel als een onderdeel van een fiscale maatregel kan worden beschouwd.

Het lid neemt geen genoegen met dit antwoord.

Volgens hem vertoont het wetsvoorstel naast fiscale ook louter technische kenmerken, waarvoor wel degelijk voorafgaand overleg met de EG-Commissie is vereist.

2. Mogelijke invloed van de milieutaksen op het indexcijfer der consumptieprijzen

De minister merkt eerst en vooral op dat niet voor alle produkten waarop een milieutaks van toepassing kan zijn, een milieutaks zal ingevoerd worden. De produkten waarvoor de producenten een voldoende percentage voor recycling of hergebruik bereiken, zullen echter niet aan een milieutaks onderworpen worden. In dit geval zal de invloed op het indexcijfer van de consumptieprijzen nihil zijn, zoals de eerste tabel aantoont.

Indien sommige producenten het vereiste percentage voor recycling of hergebruik niet zouden halen, zullen zij onderworpen worden aan de betaling van milieutaksen, wat een invloed zou kunnen hebben op het indexcijfer van de consumptieprijzen van 0,74 punt, zoals de tweede tabel aantoont.

Quant à la conformité de la mesure au Traité, il importe de vérifier d'abord si la proposition est discriminatoire vis-à-vis de produits qui proviennent d'autres Etats membres. Eu égard à l'assimilation des écotaxes aux accises et, par conséquent, au fait que les produits nationaux et importés sont traités de manière identique, l'on peut poser que la proposition est compatible avec le droit européen.

*
* *

Un membre renvoie à l'avis du Conseil d'Etat (Doc. n° 897/2, pp. 179 à 181) qui souligne à plusieurs reprises que l'instauration des écotaxes, telles qu'elles sont proposées par la proposition de loi de M. Langendries et consorts, requiert effectivement l'information préalable de la Commission européenne.

Le Conseil d'Etat souligne explicitement que « les mesures législatives proposées ne sauraient donc être adoptées par le législateur sans qu'au préalable, l'information de la Commission et des autres Etats membres n'ait été assurée », et qu'« il serait souhaitable que le déroulement des travaux d'élaboration de la loi soit aménagé de telle façon que les obligations internationales de la Belgique soient respectées » (Doc. n° 897/2, p. 181).

Le membre s'étonne dès lors de la réponse du ministre des Finances.

Le ministre certifie que le gouvernement a analysé en détail l'avis du Conseil d'Etat.

Il ressort toutefois d'une note du service juridique de la CEE que, pour autant que le caractère fiscal des écotaxes soit établi, le signe distinctif à apposer peut être considéré comme l'accessoire d'une mesure fiscale et non comme une règle technique.

Le membre n'est pas satisfait de cette réponse.

Il estime qu'en plus de ses caractéristiques fiscales, la proposition à l'examen présente également des aspects purement techniques qui exigent de faire préalablement l'objet d'une concertation sérieuse avec la Commission européenne.

2. Incidence éventuelle des écotaxes sur l'indice des prix à la consommation

Le ministre fait observer d'emblée que l'écotaxe ne frappera pas tous les produits susceptibles de donner lieu à sa perception. Les produits pour lesquels les producteurs atteindront un pourcentage suffisant de recyclage ou de réutilisation ne seront pas soumis à l'écotaxe. Dans ce cas, l'incidence sur l'indice des prix à la consommation sera nulle, comme le montre le premier tableau.

Si certains producteurs n'atteignent pas le pourcentage de recyclage ou de réutilisation requis, ils devront payer l'écotaxe, ce qui pourrait avoir, au maximum, une incidence de 0,74 point sur l'indice des prix à la consommation, comme le montre le deuxième tableau.

TABELLEN I EN II

Effect van de milieutaks op verpakkingen van vloeibare produkten (15 F/l) en op batterijen (20 F/stuk)

TABLEAUX I ET II

Incidence indice écotaxes sur récipients produits liquides (15 F/l) et piles (20 F/pièce)

TABEL I

Effect van de milieutaks op verpakkingen van vloeibare produkten (15 F/l) en op batterijen (20 F/stuk)

	Milieutaks per eenheid — *Ecotaxe par unité*		Milieutaks + BTW per eenheid — *Eco + TVA par unité*	Invloed 1 F per eenheid — *Influence 1 F par unité*
1. **Water en limonades**				
Koolzuurhoudend mineraalwater (17 % wegwerpverpakking) (glas met statiegeld; 1 l) taks 0 F (glazen wegwerpverpakking; 1 l) taks 15 F (plastic; 1 l) taks 15 F	0 F/l (*)	0 F/l	0 F/l	0,0110411
Niet-koolzuurhoudend mineraalwater (100 % wegwerpverpakking) (glazen wegwerpverpakking; 1 l) taks 15 F (plastic; 1,5 l) taks 22,5 F	0 F/l (*)	0 F / 1,5 l	0 F / 1,5 l	0,0075572
Citroenlimonade (100 % wegwerpverpakking) (glazen wegwerpverpakking; 1 l) taks 15 F (plastic; 1,5 l) taks 22,5 F	0 F/l (*)	0 F / 1,5 l	0 F / 1,5 l	0,0062719
Cola (48 % wegwerpverpakking) (glas met statiegeld; 1 l) taks 0 F (glazen wegwerpverpakking; 33 cl) taks 7 F (plastic; 1,5 l) taks 22,5 F (metaal; 33 cl) taks 7 F	0 F/l (*)	0 F / 1,5 l	0 F / 1,5 l	0,0049980
2. **Bier**				
Tafelbier (100 % verpakking met statiegeld)	—	0	0	
Pils (winkel) (60 % wegwerpverpakking) (glas met statiegeld; 25 cl) taks 0 F (glazen wegwerpverpakking; 25 cl) taks 7 F	0 F/l (*)	0 F / 25 cl	0 F / 25 cl	0,0241829
Pils (thuis) (100 % verpakking met statiegeld)	—	0	0	
3. **Batterijen (indien 10 F statiegeld)**				
Droge batterij	0 F / pièce	0 F / pièce	0 F / pièce	0,0055807
Horlogebatterij	0 F / pièce	0 F / pièce	0 F / pièce	0,0003800
Totaal				

(*) Indien de producent een voldoende percentage recycling / hergebruik haalt.

TABLEAU I

Incidence indice écotaxes sur récipients produits liquides (15 F/l) et piles (20 F/pièce)

Weerslag van de milieutaks zonder BTW — *Incidence ECO sans TVA*		Weerslag van de milieutaks met BTW — *Incidence ECO avec TVA*		
	0,0000000		**0,0000000**	1. **Eaux et limonades.**
0,0000000		0,0000000		Eau minérale gazeuse. (17 % emb. perdu) (verre caut.; 1 l) taxe 0 F (verre perd.; 1 l) taxe 15 F (plastique; 1 l) taxe 15 F
0,0000000		0,0000000		Eau minérale non gazeuse. (100 % emb. perdu) (verre perd.; 1 l) taxe 15 F (plastique; 1,5 l) taxe 22,5 F
0,0000000		0,0000000		Limonade au citron. (100 % emb. perdu) (verre perd.; 1 l) taxe 15 F (plastique; 1,5 l) taxe 22,5 F
0,0000000		0,0000000		Limonade au cola. (48 % emb. perdu) (verre caut.; 1 l) taxe 0 F (verre perd.; 33 cl) taxe 7 F (plastique; 1,5 l) taxe 22,5 F (métal; 33 cl) taxe 7 F
	0,0000000		**0,0000000**	2. **Bières.**
0,0000000		0,0000000		Bière de table. (100 % emb. caut.)
0,0000000		0,0000000		Pils (magasin). (60 % emb. perdu) (verre caut.; 25 cl) taxe 0 F (verre perd.; 25 cl) taxe 7 F
0,0000000		0,0000000		Pils (domicile) (100 % emb. caut.)
	0,0000000		**0,0000000**	3. **Piles (si elles sont consignées à 10 F).**
0,0000000 0,0000000		0,0000000 0,0000000		Pile sèche. Pile de montre.
	0,0000000		**0,0000000**	**Total.**

(*) Si le producteur atteint un taux de recyclage / réutilisation suffisant.

TABEL II

...

	Milieutaks per eenheid — *Ecotaxe par unité*		Milieutaks + BTW per eenheid — *Eco + TVA par unité*	Invloed 1 F per eenheid — *Influence 1 F par unité*
1. **Water en limonades**				
Koolzuurhoudend mineraalwater (17 % wegwerpverpakking) (glas met statiegeld; 1 l) taks 0 F (glazen wegwerpverpakking; 1 l) taks 15 F (plastic; 1 l) taks 15 F	2,55 F/l (*)	2,55 F/l	3,05 F/l	0,0110411
Niet-koolzuurhoudend mineraalwater (100 % wegwerpverpakking) (glazen wegwerpverpakking; 1 l) taks 15 F (plastic; 1,5 l) taks 22,5 F	15 F/l (*)	22,5 F / 1,5 l	26,9 F / 1,5 l	0,0075572
Citroenlimonade (100 % wegwerpverpakking) (glazen wegwerpverpakking; 1 l) taks 15 F (plastic; 1,5 l) taks 22,5 F	15 F/l (*)	22,5 F / 1,5 l	26,9 F / 1,5 l	0,0062719
Cola (48 % wegwerpverpakking) (glas met statiegeld; 1 l) taks 0 F (glazen wegwerpverpakking; 33 cl) taks 7 F (plastic; 1,5 l) taks 22,5 F (metaal; 33 cl) taks 7 F	8 F/l (*)	12 F / 1,5 l	14,3 F / 1,5 l	0,0049980
2. **Bier**				
Tafelbier (100 % verpakking met statiegeld)	—	0	0	
Pils (winkel) (60 % wegwerpverpakking) (glas met statiegeld; 25 cl) taks 0 F (glazen wegwerpverpakking; 25 cl) taks 7 F	16,8 F/l (*)	4,2 F / 25 cl	5,02 F / 25 cl	0,0241829
Pils (thuis) (100 % verpakking met statiegeld)	—	0	0	
3. **Batterijen (indien geen 10 F statiegeld)**				
Droge batterij	20 F / pièce	20 F / pièce	23,9 F / pièce	0,0055807
Horlogebatterij	20 F / pièce	20 F / pièce	23,9 F / pièce	0,0003800
Totaal				

(*) Indien de producent geen voldoende percentage recycling / hergebruik haalt.

TABLEAU II

Incidence indice écotaxes sur récipients produits liquides (15 F/l) et piles (20 F/pièce)

Weerslag van de milieutaks zonder BTW — *Incidence ECO sans TVA*		Weerslag van de milieutaks met BTW — *Incidence ECO avec TVA*		
	0,3992856		**0,4771462**	1. **Eaux et limonades.**
0,0281548		0,0336450		Eau minérale gazeuse. (17 % emb. perdu) (verre caut.; 1 l) taxe 0 F (verre perd.; 1 l) taxe 15 F (plastique; 1 l) taxe 15 F
0,1700370		0,2031942		Eau minérale non gazeuse. (100 % emb. perdu) (verre perd.; 1 l) taxe 15 F (plastique; 1,5 l) taxe 22,5 F
0,1411178		0,1686357		Limonade au citron. (100 % emb. perdu) (verre perd.; 1 l) taxe 15 F (plastique; 1,5 l) taxe 22,5 F
0,0599760		0,0716713		Limonade au cola. (48 % emb. perdu) (verre caut.; 1 l) taxe 0 F (verre perd.; 33 cl) taxe 7 F (plastique; 1,5 l) taxe 22,5 F (métal; 33 cl) taxe 7 F
	0,1015682		**0,1213740**	2. **Bières.**
0,0000000		0,0000000		Bière de table. (100 % emb. caut.)
0,1015682		0,1213740		Pils (magasin). (60 % emb. perdu) (verre caut.; 25 cl) taxe 0 F (verre perd.; 25 cl) taxe 7 F
0,0000000		0,0000000		Pils (domicile) (100 % emb. caut.)
	0,1192140		**0,1424607**	3. **Piles (si elles ne sont pas consignées à 10 F).**
0,1116140		0,1333787		Pile sèche.
0,0076000		0,0090820		Pile de montre.
	0,6200677		**0,7409809**	**Total.**

(*) Si le producteur n'atteint pas un taux de recyclage / réutilisation suffisant.

Het gaat hier uiteraard om een maximum dat nooit zal bereikt worden.

Bepaalde producenten zullen immers het initiatief nemen (sommigen doen dit nu reeds) om hun concurrentiepositie te verbeteren, hun produktie of hun distributiesysteem aan te passen, teneinde ze in overeenstemming te brengen met de reglementering inzake milieutaksen. Anderzijds zullen de meer terughoudende producenten vroeg of laat hun produktie of hun distributiesysteem moeten wijzigen, gelet op de te voorspellen afwijzing door de verbruikers van produkten waarop een ecotaks van toepassing is, ten einde te beantwoorden aan de reglementaire voorschriften inzake milieutaksen.

Er dient eveneens rekening gehouden te worden met het feit dat het indexcijfer voor de consumptieprijzen een Laspeyres-index is die een samengestelde index is, gewogen volgens het consumptievolume tijdens de basisperiode. Het bepaalt, tussen twee herzieningen van het indexcijfer in, het aantal produkten waarvan de prijzen moeten worden genoteerd. Ingeval de invoering van de milieutaks de consumptieprijzen zou wijzigen en de notering van de prijzen van bepaalde produkten in dit aantal onmogelijk zou maken, dient men de Commissie voor het Indexcijfer te raadplegen omtrent elk voorstel van wijziging aan te brengen aan dit aantal.

De minister verwacht dus dat de reële weerslag van de milieutaksen op het indexcijfer van de consumptieprijzen kan schommelen tussen 0 en 0,74 punt.

Het wetsvoorstel nr 921/1 van de heer Clerfayt zou, volgens dezelfde berekeningen een weerslag hebben van 0,17 punt (berekend op basis van een milieuheffing van 40 centiemen per verpakking).

*
* *

Een lid vraagt hoeveel produkten waarop milieutaksen zullen worden geheven momenteel deel uitmaken van de zogenaamde « indexkorf ».

Wat is overigens het relatief gewicht (pondération) van dit geheel van produkten waarop de milieutaksen zullen slaan ?

Welke variatie in het gebruik van een produkt door de consument is vereist om dit produkt uit de « indexkorf » te verwijderen ?

Zal men niet pogen precies die produkten waarop een milieutaks toepasselijk is zo vlug mogelijk uit de « indexkorf » te halen ?

De minister van Financiën herhaalt dat voor iedere wijziging van de samenstelling van de « indexkorf » alle geëigende procedures zullen worden gevolgd.

Er kan dus geen sprake zijn van enige manipulatie van deze « indexkorf ».

Il s'agit, bien entendu, d'un maximum qui ne sera jamais atteint.

Certains producteurs prendront d'ailleurs l'initiative (c'est déjà le cas de plusieurs d'entre eux) d'améliorer leur compétitivité, d'adapter leur production ou leur système de distribution, afin de les conformer à la réglementation en matière d'écotaxes. D'autre part, les producteurs plus réservés devront, tôt ou tard, modifier leur production ou leur système de distribution, eu égard au rejet prévisible, de la part des consommateurs, des produits soumis à l'application des écotaxes en vertu de la réglementation.

Il faut également tenir compte du fait que l'indice des prix à la consommation est un indice Laspeyres, c'est-à-dire un index composé, pondéré selon le volume de consommation de la période de base. Il détermine, entre deux révisions de l'indice, le nombre de produits dont les prix doivent être relevés. Au cas où l'instauration des écotaxes modifierait les habitudes de consommation et rendrait impossible le relevé des prix de certains produits entrant dans la composition de l'index, il faudrait consulter la Commission de l'indice à propos de toute modification à apporter à ce nombre.

Le ministre s'attend donc à ce que l'incidence réelle des écotaxes sur l'indice des prix à la consommation représente 0 à 0,74 point.

La proposition de loi n° 921/1 de M. Clerfayt aurait, selon les mêmes calculs, une incidence de 0,17 point (sur la base d'une écoredevance de 40 centimes par emballage).

*
* *

Un membre demande combien de produits soumis aux écotaxes font actuellement partie de la « corbeille » de l'index.

Quelle est par ailleurs la pondération de l'ensemble des produits sur lesquels des écotaxes seront perçues ?

Quel changement de comportement du consommateur vis-à-vis d'un produit est requis pour pouvoir retirer ce produit de la corbeille de l'index ?

Ne tentera-t-on pas de retirer le plus vite possible les produits qui seront écotaxés ?

Le ministre des Finances répète que toute modification de la composition de la « corbeille de l'index » sera soumise aux procédures requises.

Toute manipulation de cette corbeille est donc exclue.

3. Controle op en inning van de milieutaksen

Overeenkomstig artikel 333, 1, van wetsvoorstel nr 897/1 tot voltooiing van de federale Staatsstructuur, worden de milieutaksen gelijkgesteld met accijnzen : de controle op en de inning van de milieutaksen worden dan ook toevertrouwd aan de Administratie der douane en accijnzen.

Er werd ook bepaald dat de milieutaksen in een eerste fase beperkt zouden zijn tot de produkten die onderworpen zijn aan accijnzen. Voor deze produkten is het controle- en inningsstelsel reeds van kracht en het kan dus makkelijker worden uitgebreid tot de milieutaksen. Voor produkten die niet onderworpen zijn aan accijnzen, te weten wegwerpartikelen, verpakkingen voor nijverheidsprodukten, bestrijdingsmiddelen en papier, moet alles nog worden ingesteld.

Artikel 365 van het wetsvoorstel bepaalt dat de milieutaks van toepassing is op verpakkingen van spuitwaters, bieren, cola's en andere limonades vanaf 1 januari 1994.

Voor deze produkten zullen de accijns en de milieutaks gelijktijdig worden geïnd bij de aangifte op het in verbruik brengen van de produkten, ongeacht of ze binnenlands zijn van oorsprong, ingevoerd uit derde landen of afkomstig uit Lid-Staten van de EG.

Voor de controles moet er een onderscheid worden gemaakt tussen de bieren enerzijds en de spuitwaters, cola's en andere limonades anderzijds.

Bieren vallen onder de produkten waarvan de regelgeving bepaald is bij de Richtlijn 92/12/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop; er valt dus geen buitensporige moeilijkheid te vrezen voor de controle.

Voor de tweede categorie daarentegen is de controle veel moeilijker omdat ze niet onderworpen is aan een gemeenschappelijk accijnsstelsel. De Belgische regelgeving die wordt uitgewerkt om het accijnsstelsel van deze produkten te bepalen voorziet ondermeer in een identificatie van alle economische actoren in die sector die beroepshalve niet alcoholhoudende dranken produceren, omvormen, voorhanden hebben, ontvangen of vervoeren.

Deze verplichting zal het echter nooit mogelijk maken sommige beroepslui voorgoed te beletten om op de Franse, Duitse, Luxemburgse of Nederlandse drankenmarkten te kopen, waar de prijzen lager liggen dan in België.

Deze trend wordt ook benadrukt door het gedrag van sommige particulieren die geheel wettelijk dergelijke aankopen doen in het buitenland.

Ter informatie, een verlaging met ongeveer 10 % van de accijnsinkomsten op niet alcoholhoudende

3. Contrôle et perception des écotaxes

Conformément à l'article 333, 1er, de la proposition de loi visant à achever la structure fédérale de l'Etat, les écotaxes sont assimilées à des accises; le contrôle et la perception des écotaxes sont dès lors confiés à l'Administration des douanes et accises.

Aussi était-il prévu, dans un premier temps, de limiter les écotaxes aux produits soumis aux accises. Pour ces produits, le système de contrôle et de perception étant déjà mis en place, il peut facilement être étendu aux écotaxes. Pour les produits non soumis aux accises, à savoir les objets jetables, les récipients pour produits industriels, les pesticides et les papiers, tout doit encore être mis en place.

L'article 365 de la proposition de loi prévoit que l'écotaxe s'appliquera aux récipients contenant des eaux pétillantes, bières, colas et autres limonades à compter du 1er janvier 1994.

Pour ces produits, il y aura simultanéité de perception de l'accise et de l'écotaxe lors de la déclaration de mise à la consommation des produits, qu'ils soient indigènes, importés de pays tiers ou provenant d'Etats membres de la CEE.

En ce qui concerne les contrôles, une distinction doit être faite entre, d'une part, les bières et, d'autre part, les eaux pétillantes, les colas et les autres limonades.

Les bières faisant partie des produits dont le régime est réglé par la directive 92/12/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 février 1992 relative au régime général, à la détention, la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, aucune difficulté excessive de contrôle n'est à craindre.

En revanche, la seconde catégorie est d'un contrôle plus délicat car non soumise à un régime d'accise communautaire. La réglementation (belge) qui est en voie d'élaboration pour définir le régime d'accise de ces produits prévoit notamment une identification de tous les opérateurs économiques de ce secteur qui font la profession de produire, transformer, détenir, recevoir ou expédier des boissons non alcoolisées.

Cette obligation ne permettra cependant jamais de détourner définitivement certains professionnels de la tentation d'acheter sur les marchés français, allemands, luxembourgeois ou néerlandais des boissons qui y sont disponibles à des prix inférieurs à ceux pratiqués en Belgique.

Cette tendance est également accentuée par le comportement de certains particuliers qui, en toute légalité, procèdent à des achats similaires à l'étranger.

A titre indicatif, une diminution d'environ 10 % des recettes de l'accise sur les boissons non alcooli-

dranken duikt op sinds 1 januari 1993 terwijl sommige fabrikanten een vermindering van hun omzet met 20 % aankondigen.

Het spreekt voor zich dat het opleggen van een milieutaks op verpakkingen van bier, spuitwater, cola of andere limonades die in het verbruik worden gebracht, en die 15 frank per liter met een minimum van 7 frank per verpakking bedraagt, een negatief gevolg zou kunnen hebben op de binnenlandse verkoop van deze produkten.

De beste te overwegen oplossing om tegen deze achtergrond zowel de inning van de accijns als die van de milieutaks te waarborgen, bestaat in het aanbrengen van fiscale tekens op de verpakkingen.

De inning van de BTW verbonden aan dit mechanisme moet nog worden bestudeerd.

Er werden contacten gelegd met de Koninklijke Federatie van de Waters- en Frisdrankenindustrie die de technische problemen zal nagaan verbonden aan zo'n verplichting.

Wat ook de besluiten zijn, er moet worden rekening gehouden met het feit dat dit soort inning de installatie vereist in de bottelingsketen van een etiketteermachine; behalve de kostprijs daarvan zal die ook de keten doen vertragen en bijgevolg de rendabiliteit van de betrokken bedrijven doen dalen.

In verband met de inning van en de controle op de milieutaksen op zowel verpakkingen voor dranken waarvan hiervoor sprake, als op andere produkten onderworpen aan milieutaksen, houdt de Administratie overigens nauw contact enerzijds met de betrokken sectoren en anderzijds met de vertegenwoordigers van de drie Gewesten om de nadere toepassingsregels van de verschillende milieutaksen binnen redelijke termijnen uit te werken.

Ten slotte dient te worden vastgesteld dat de doeltreffendheid van elke belasting rechtstreeks in verhouding staat tot de eenvoud van de innings- en controlemodaliteiten ervan. In dit geval moet men bovendien vermijden een controlestelsel in te voeren dat buiten proportie is met de te innen bedragen, die snel zouden moeten verminderen als de taks haar doel bereikt, te weten een gedragsverandering bij de verbruikers teweegbrengen.

Overeenkomstig wetsvoorstel nr 897/1 zal de milieutaks geïnd worden bij het in verbruik brengen van een produkt waarop milieutaks geheven wordt. Dat produkt kan worden ingevoerd of vervaardigd in het land.

Wat de binnenlandse fabricage betreft, zouden er geen onoverkomelijke problemen mogen zijn. Er zullen echter grotere moeilijkheden rijzen ingeval van invoer van produkten waarop milieutaks wordt geheven. Wederzijdse hulp met andere Lid-Staten van de Gemeenschap is immers uitgesloten voor dit soort taks. Er moeten dan ook controles op de boekhouding en fysieke controles worden ingevoerd, aangevuld met eventuele analyses in laboratoria en er moet een gegevensbank worden aangelegd om de economische

sées se dessine depuis le 1er janvier 1993 alors que, parallèlement, certains fabricants annoncent une chute de 20 % de leur chiffre d'affaires.

Il va de soi que l'imposition d'une écotaxe sur les récipients contenant de la bière, de l'eau minérale, des colas ou autres limonades mises à la consommation, fixée à 15 francs par litre avec un minimum de 7 francs par récipient, pourrait avoir un effet pervers sur les ventes indigènes de ces produits.

La meilleure solution envisageable pour garantir, dans ce contexte, tant la perception de l'accise que celle de l'écotaxe consiste en l'apposition sur les récipients de signes fiscaux.

La perception de la TVA associée à ce mécanisme doit également être étudiée.

Des contacts ont été pris avec la Fédération royale de l'Industrie des Eaux et des Boissons rafraîchissantes, qui examinera les problèmes techniques liés à une telle obligation.

Quelles que soient ses conclusions, il convient de tenir compte du fait que ce type de perception impose le placement dans les chaînes d'embouteillage d'une machine à étiqueter qui, outre son coût, impose un ralentissement de cette chaîne et, par conséquent, engendre une réduction de la rentabilité des firmes concernées.

Par ailleurs, en ce qui concerne la perception et le contrôle des écotaxes relatives tant aux récipients pour boissons dont question ci-dessus, qu'aux autres produits soumis aux écotaxes, l'Administration reste en contact étroit avec, d'une part, les secteurs concernés et, d'autre part, les représentants des trois Régions afin de définir et de mettre au point les modalités d'application des différentes écotaxes dans les délais impartis.

Enfin, force est de constater que l'efficacité de tout impôt est directement proportionnelle à la simplicité de ses modalités de perception et de contrôle. En outre, dans le cas d'espèce, il faut éviter la mise en place d'un système de contrôle disproportionné par rapport aux montants à percevoir, lesquels devraient rapidement diminuer si la taxe atteint son objectif, à savoir provoquer un changement de comportement des consommateurs.

Conformément à la proposition de loi n° 897/1, l'écotaxe sera perçue lors de la mise à la consommation d'un produit écotaxé. Ce produit peut être importé ou fabriqué dans le pays.

En ce qui concerne la fabrication indigène, il ne devrait pas y avoir de problèmes insurmontables. Toutefois, de plus grandes difficultés devraient se poser en cas d'importation de produits écotaxés. En effet, l'assistance mutuelle avec d'autres Etats membres de la Communauté étant exclue pour ce type de taxe, il convient de mettre en oeuvre des contrôles comptables et des contrôles physiques complétés par des analyses éventuelles en laboratoires, ainsi que de développer une banque de données permettant

actoren te kunnen identificeren die onderworpen kunnen worden aan een milieutaks.

Dan zijn er nog de percentages van hergebruik van de verpakkingen voor dranken of nog, sommige percentages van recyclage die de betrokkenen spontaan moeten meedelen. Daarvoor zou het Bestuur moeten kunnen rekenen op samenwerking met de Gewesten om na te gaan of die verklaringen gegrond zijn.

Het hier beschreven controlestelsel is ingewikkeld en het gevaar bestaat dan ook dat er terzake vele vergissingen gaan opduiken of fraude mogelijk is en dat de kosten van inning en controle hoog kunnen oplopen.

Een eerste raming van de inningskosten werd gemaakt in juli 1992, dat wil zeggen voor de definitieve versie van het wetsvoorstel gekend was. Het Bestuur van de Douane en Accijnzen zal daartoe minstens 50 bijkomende PC's moeten krijgen en 100 tot 150 bijkomende ambtenaren zullen nodig zijn om een correcte inning van de milieutaksen te verzekeren.

*
* *

Een lid vraagt wie de kosten zal dragen die voortvloeien uit de controle op en de inning van de milieutaksen.

Hoe zal de opbrengst van deze taksen tussen de Gewesten worden verdeeld ?

Wat gebeurt er wanneer, als gevolg van de beoogde wijziging van het gedrag van de consument, de netto-opbrengst (na aftrek van de kosten) negatief zou worden ?

Een ander lid peilt naar de (verwachte) omvang van deze kosten.

De minister van Financiën geeft aan dat de eventuele innings- en controlekosten in mindering zullen worden gebracht van de aan de Gewesten doorgestorte opbrengst van de milieutaksen. Dit blijkt overigens uit artikel 65 van het voorstel van bijzondere wet (Stuk Senaat nr 558/1, blz. 99).

De besteding van de netto-opbrengst door de Gewesten is geregeld in het samenwerkingsakkoord. Wanneer het netto-resultaat negatief wordt, heeft de milieutaks duidelijk haar doel bereikt en kan ze beter worden afgeschaft.

In elk geval kan de federale overheid niet opdraaien voor een eventueel tekort.

De minister kan momenteel nog geen raming van de innings- en controlekosten verstrekken. Voor produkten die onder de algemene (Europese) regeling inzake accijnsprodukten vallen (bijvoorbeeld bier) zullen die kosten in elk geval zeer laag uitvallen. Voor andere produkten zijn hoe dan ook nu reeds bijkomende controlemaatregelen nodig (zelfs wanneer geen milieutaksen zouden worden ingevoerd) om de thans bestaande fraudemechanismen te bestrijden.

d'identifier les opérateurs économiques susceptibles d'être soumis à une écotaxe.

Par ailleurs, en ce qui concerne les taux de réutilisation des récipients pour boissons ou encore certains pourcentages de recyclage qui devront faire l'objet d'une déclaration spontanée des intéressés, il conviendra que l'Administration puisse compter sur la collaboration des Régions afin de vérifier le bien-fondé de ces affirmations.

La complexité du système de contrôle prédécrit risque dès lors d'accroître le nombre d'erreurs ou de fraudes possibles en la matière de même que les coûts de perception et de contrôle.

Une première estimation des coûts de perception avait été faite en juillet 1992, c'est-à-dire avant que la version définitive de la proposition de loi ne soit connue. L'Administration des douanes et accises devra être pourvue d'au moins 50 PC complémentaires et 100 à 150 agents supplémentaires seront indispensables afin d'assurer une perception correcte des écotaxes.

*
* *

Un membre demande qui prendra en charge le coût de la perception et du contrôle des écotaxes.

Comment le produit de ces taxes sera-t-il réparti entre les Régions ?

Qu'adviendra-t-il si, par suite de la modification des comportements des consommateurs que l'on entend provoquer, le produit net (après déduction des coûts) devenait négatif ?

Un autre membre s'enquiert du montant (estimé) de ces coûts.

Le ministre des Finances précise que les coûts éventuels de la perception et du contrôle des écotaxes seront déduits du produit des écotaxes reversé aux Régions, comme le prévoit du reste l'article 65 de la proposition de loi spéciale (*Doc.* Sénat n° 558/1, p. 99).

L'affectation du produit net par les Régions est réglée par l'accord de coopération. Si le produit net devenait négatif, ce serait la preuve que l'écotaxe aurait atteint son but et il serait alors préférable de la supprimer.

L'autorité fédérale ne pourra, en tout cas, pas intervenir pour combler un déficit éventuel.

Le ministre n'est pas encore en mesure, à l'heure actuelle, de fournir une estimation des frais de perception et de contrôle. Ceux-ci seront, en tout cas, très minimes en ce qui concerne les produits soumis au régime (européen) général en matière d'accises (par exemple, la bière). D'autres produits exigent de toute manière, dès à présent, des mesures de contrôle supplémentaires (même si les écotaxes n'étaient pas instaurées) pour lutter contre les mécanismes de fraude existants.

Een volgende spreker vraagt of gewezen douaneambten en/of overtallige beroepsmilitairen eventueel zouden kunnen worden belast met de inning van en de controle op de milieutaksen.

De minister legt uit dat het overtallige douanepersoneel intussen reeds een nieuwe opdracht heeft gekregen.

Indien mogelijk kunnen sommigen van hen, die momenteel in de gemeenten werkzaam zijn, voor die taak worden aangetrokken.

Een ander lid vraagt hoe de facturatie van de milieutaksen *de facto* zal gebeuren. Zullen hiervoor nieuwe rubrieken moeten worden ingevoerd ?

Hoe zullen de Gewesten precies kunnen nagaan welke bedragen hen toekomen ?

De minister van Financiën legt uit dat de controle vooral vóór het verbruik zal gebeuren via een systeem van fiscale merktekens.

Deze fiscale merktekens moeten dus reeds vóór het verbruik op de verpakking of op het recipiënt zijn aangebracht.

Achteraf zal, zoals thans voor de accijns op sigaretten het geval is, enkel nog een steekproefgewijze controle worden uitgevoerd.

Ook wanneer de milieutaks nul frank bedraagt zal het produkt een fiscaal merkteken dragen.

Een ander lid wijst erop dat privé-personen zich hoe dan ook over de grens zullen kunnen bevoorraden.

De minister geeft toe dat dit inderdaad zo is.

Een lid merkt op dat ingeval van een verlaging van de milieutaks, de produkten die zich nog in de winkels bevinden, omwille van het (hogere) fiscale merkteken onverkoopbaar zullen worden.

Een der vorige sprekers betreurt dat belasting (dat wil zeggen BTW) op een belasting (de milieutaksen) zal moeten worden betaald.

Zal deze verhoging van de kostprijs van de betrokken produkten die niet inherent is aan de produktie zelf, aanleiding geven tot het aanpassen van bijvoorbeeld de fiscale forfaits en de desbetreffende akkoorden met de beroepsverenigingen ?

De minister wijst erop dat de milieutaks beschouwd wordt als een taks die gelijkgesteld wordt met accijnzen.

Welnu, ook de accijnzen zijn begrepen in de belastbare grondslag waarop de BTW wordt geheven.

Mocht de milieutaks de kostprijs van een produkt beduidend verhogen, dan zullen bepaalde akkoorden inderdaad moeten worden herzien.

Een ander lid verwijst naar het advies van de Raad van State (Stuk nr 897/2, blz. 80). Daarin wordt onder meer gezegd dat « de Wetgevende Kamers zullen moeten nagaan of de voorgenomen regeling inzake milieubelastingen harmonisch kan samengaan met de akkoorden die de Gewesten welke analoge doelstellingen nastreven, hebben gesloten ».

Het feit dat onlangs tussen de drie Gewesten een samenwerkingsakkoord werd gesloten betreffende de aanwending van de opbrengst van de milieutak-

L'intervenant suivant demande si les anciens douaniers et/ou les militaires de carrière surnuméraires pourraient être chargés de la perception et du contrôle des écotaxes.

Le ministre fait observer que le personnel douanier surnuméraire a déjà été réaffecté.

Certains de ces agents, qui travaillent pour le moment dans les communes, pourraient, dans la mesure du possible, être affectés à cette tâche.

Un autre membre demande comment les écotaxes seront facturées en pratique. De nouvelles rubriques devront-elles être créées à cet effet ?

Comment les Régions pourront-elles vérifier quels montants leur reviennent exactement ?

Le ministre des Finances explique que le contrôle s'effectuera surtout avant la consommation, par un système de signes distinctifs fiscaux.

Ces marques fiscales devront donc être apposées sur l'emballage ou le récipient avant la consommation.

Par la suite, le contrôle ne s'effectuera que par sondage, comme c'est le cas actuellement en ce qui concerne les accises sur les cigarettes.

Même si l'écotaxe est égale à zéro, le produit portera un signe distinctif fiscal.

Un autre membre fait observer que les particuliers pourront de toute manière s'approvisionner de l'autre côté de la frontière.

Le ministre reconnaît qu'il en est ainsi.

Un membre fait observer qu'en cas de réduction de l'écotaxe, les produits qui se trouveront encore en magasin deviendront invendables, étant donné qu'ils porteront un signe distinctif correspondant à une taxe plus élevée.

Un des précédents intervenants déplore qu'une taxe (l'écotaxe) soit grevée d'une autre taxe (la TVA).

Cette augmentation du prix de revient des produits concernés qui n'est pas inhérente à la production même n'entraînera-t-elle pas, par exemple, la révision des forfaits fiscaux et des accords conclus en ce domaine avec les associations professionnelles ?

Le ministre fait observer que l'écotaxe est considérée comme une taxe assimilée aux accises.

Or, les accises sont elles aussi comprises dans la base d'imposition sur laquelle la TVA est perçue.

Si l'écotaxe devait accroître sensiblement le prix d'un produit, il y aurait en effet lieu de revoir certains accords.

Un *autre membre* renvoie à l'avis du Conseil d'Etat (Doc. n° 897/2, p. 172), qui estime que « les Chambres législatives auront à vérifier si le système des écotaxes qui est envisagé se combine harmonieusement avec les accords conclus par les Régions, qui poursuivent des objectifs analogues. »

L'intervenant estime que le fait qu'un accord de coopération ait récemment été conclu entre les trois Régions au sujet de l'affectation du produit des éco-

sen, houdt volgens spreker nog niet in dat de Wetgevende Kamers van deze verplichting zouden zijn ontslagen.

De minister is van oordeel dat geen van de drie Gewesten het akkoord zou hebben ondertekend indien het van oordeel was dat de voorgenomen regeling inzake milieubelastingen onverenigbaar is met één van de in (de voetnoot (2) van) het advies van de Raad van State opgesomde akkoorden.

Antwoorden van één der indieners van het wetsvoorstel nr 897/1

1. *Het Europese systeem — de regelingen in Frankrijk en Duitsland (bron : Dynamisme wallon nr 50)*

taxes n'implique pas nécessairement que les Chambres législatives sont libérées de cette obligation.

Le ministre estime qu'aucune des trois Régions n'aurait signé l'accord si elles avaient estimé que le système des écotaxes, tel qu'il est prévu, était incompatible avec l'un des accords énumérés dans l'avis du Conseil d'Etat (note (2) en bas de page).

Réponses de l'un des auteurs de la proposition n° 897/1

1. *Le système européen — les réglementations en France et en Allemagne (source : Dynamisme wallon n° 50)*

ECOTAKS — DUALES SYSTEM — ECO-EMBALLAGES

Vergelijkende tabel

Voornaamste punten van overeenkomst

— gebruik van het groene punt
— systemen die werden uitgewerkt uitgaande van de bestaande systemen van selectieve ophaling

Voornaamste verschilpunten

DSD

— Kosten : 750 frank per jaar per inwoner
— Door DSD bekostigde ophaling
— Zeer strikte recyclingdoelstellingen die per 1 januari 1993 moeten gehaald zijn, en voortdurend worden opgetrokken zodat ze in juli 1995, al naar gelang van het materiaal, percentages van 72 % of 64 % halen
— 72 % van de verpakking van sommige dranken moet hergebruikt kunnen worden
— Antwoord van de distributiesector op de verplichting om de verpakking terug te nemen

— Onmogelijkheid tot verbranding met terugwinning van energie
— Ondoorzichtig systeem. De betaler weet niet hoe zijn geld juist wordt aangewend

Eco-emballages

— Kosten : 270 frank per jaar per inwoner
— Door lokale besturen georganiseerde ophaling
— Geen cijfermatige doelstelling met verplicht tijdpad

— Geen cijfermatige doelstelling inzake hergebruik van verpakking
— Producenten en mensen van de materiaalfilières betrekken bij opzetten systeem

— Mogelijkheid tot valorisering met terugwinning energie
— Streven naar doorzichtigheid

Vergelijking van de twee systemen

DUITSLAND

I. **Beknopt systeemoverzicht**

A. *Welke verpakkingen ?*

Er dient een onderscheid tussen 3 verpakkingscategorieën te worden gemaakt :
— verpakkingen voor het transport (van leverancier tot klant)
— aanvullende verpakkingen of secundaire verpakkingen (voor presentatie, veiligheid of groepering)
— verkoopsverpakkingen (om het produkt aantrekkelijk te maken)
Al die verpakkingen vallen onder de toepassing van het decreet van 12 juni 1991 waarin 3 mogelijkheden vermeld staan :

— Systeem van statiegeld, verplicht voor verpakkingen van dranken voor eenmalig gebruik (voor ten minste 72 % van het aantal flessen van sommige dranken moet hergebruik mogelijk zijn, voor melk geldt een percentage van 17 %), voor was- en schoonmaakmiddelen en voor dispersieverven
— Individuele terugname van de verpakkingen en hergebruik of recycling
— Collectieve terugname : participatie aan een systeem dat op nationaal vlak afvalverwijdering

FRANKRIJK

I. **Beknopt systeemoverzicht**

A. *Welke verpakkingen ?*

Er dient een onderscheid tussen 2 verpakkingscategorieën te worden gemaakt :
— industriële en handelsverpakkingen

— gezinsverpakkingen

Voor de industriële en handelsverpakkingen is een decreet in voorbereiding. Voor gezinsverpakkingen is er decreet 92/377 van 1 april 1992 waarin 3 mogelijkheden worden opgesomd :
— Systeem van statiegeld met het oog op hergebruik of terugwinning

— Individuele verwijdering (in acht te nemen voorwaarden in individueel besluit vastgelegd)
— Collectieve financiële bijdrage voor organisaties die de verplichtingen van de belastingplichtige

ECOTAXES — DUALES SYSTEM — ECO-EMBALLAGES

Résumé de la comparaison

Principaux points de convergences

— utilisation du point vert
— systèmes construits à partir des systèmes de collectes sélectives existants

Principales différences

DSD

— Coût 750 francs par an par habitant
— Collecte financée par DSD
— Objectifs de recyclage à atteindre très stricts dès le 1er janvier 1993 et en augmentation constante pour atteindre, en juillet 1995, des taux de 72 % ou 64 % suivant le matériau

— 72 % des emballages de certaines boissons doivent être réutilisables
— Réponse de la distribution à l'obligation de reprise des emballages

— Impossibilité d'incinérer avec récupération d'énergie
— Opacité du système — Les payeurs ne savent pas quelle utilisation précise est faite de l'argent

Eco-emballages

— Coût 270 francs par an par habitant
— Collecte assumée par pouvoirs locaux
— Aucun objectif quantifié assorti d'un calendrier obligatoire

— Pas d'objectif quantifié de réutilisation d'emballages
— Implications des producteurs et responsables des filières matériaux lors de la mise en place du système
— Possibilité de valoriser avec récupération d'énergie
— Volonté de transparence

Comparaison des deux systèmes

ALLEMAGNE

I. Grandes lignes des systèmes

A. *Emballages visés*

Il y a lieu de distinguer 3 catégories d'emballages :

— emballages de transport (du fournisseur jusque chez le client)
— suremballages ou emballages secondaires (pour la présentation, sécurité ou groupage)

— emballages de vente (conditionnement du produit)

Tous ces emballages sont régis par le décret du 12 juin 1991 qui prévoit 3 possibilités :

— Consigne, qui est obligatoire pour les emballages de boissons à usage unique (minimum 72 % des bouteilles de certaines boissons doivent être réutilisables, pour le lait le taux est de 17 %), les produits de lessive et de nettoyage ainsi que les peintures à dispersion
— Reprise individuelle des emballages et réutilisation ou recyclage
— Reprise collective : participation à un système garantissant au niveau national l'élimination des

FRANCE

I. Grandes lignes des systèmes

A. *Emballages visés*

Il y a lieu de distinguer 2 catégories d'emballages :

— emballages industriels et commerciaux

— emballages des ménages

Un décret est en préparation pour les emballages industriels et commerciaux. Les emballages des ménages font l'objet du décret 92/377 du 1er avril 1992 qui prévoit 3 possibilités :
— Consigne à vocation de réemploi ou de récupération

— Elimination individuelle (conditions à respecter fixées par arrêté individuel)
— Contributions financières collectives auprès d'organisations déchargeant le redevable de leurs

waarborgt, uitgezonderd het afval met stoffen die schadelijk zijn voor gezondheid en milieu (daarvoor staat een decreet op stapel). Tot op heden is alleen het « Duales System Deutschland GmbH » erkend.

Het « Duales System GmbH » (verder kortweg « DSD ») werd op 28 september 1990 opgericht. Er zijn 600 privé-aandeelhouders. De DSD controleert en bekostigt de toepassing van de raam- en type-overeenkomsten die worden gesloten met privéfirma's, die voor ophaling en sortering zorgen en met de firma's die zorgen voor de recycling.

B. *Wie moet zorgen voor de verwijdering van verpakkingsafval ?*

De distributeur neemt die taak op zich. Hij kan de DSD bij overeenkomst opdragen die verplichting uit te voeren.

C. *Wie moet zorgen voor ophaling en sortering ?*

De distributeur is ertoe verplicht de secundaire en verkoopsverpakkingen kosteloos bij de consument op te halen. Die verplichting geldt echter alleen voor het produktengamma dat de handelaar zelf aanbiedt.

Buiten die verplichting vallen : de fabrikanten en distributeurs die aan de DSD deelnemen.

De door de DSD toegepaste ophaalmethode hangt af van de materialen :

— containers voor papier en glas

— een speciale zak (geel of container) voor plastic, materialen en composietmaterialen

De DSD voert de ophaling niet zelf uit, maar vraagt meestal gemeentelijke of privéverwijderingsbedrijven de containers voor gebruikte verpakking te plaatsen en geregeld te ledigen.

De DSD financiert voorts zowat 80 over heel Duitsland verspreide sorteercentra.

D. *Financiering van het collectief systeem via heffingen*

In beide landen kunnen de belastingplichtige producenten hun verplichtingen door anderen laten overneemt (tot op heden zijn alleen de vennootschappen « Eco-emballages » en « Adelphe » (voor wijnen en geestrijke dranken) door de overheid erkend).

Eco-emballages NV werd in augustus 1992 opgericht. Er zijn meer dan 400 directe en indirecte aandeelhouders. « Eco-emballages » is erop gericht financiële middelen van de producenten / verpakkers over te hevelen naar de lokale besturen, die voor ophaling en sortering blijven zorgen. In dat raam sluit die vennootschap overeenkomsten met producenten, recyclingbedrijven en lokale besturen.

B. *Wie moet zorgen voor de eliminatie van verpakkingsafval ?*

Het decreet slaat op de producent, op de invoerder of, als men hun identiteit niet kan achterhalen, op iedere persoon die de produkten voor het eerst op de markt brengt (in de praktijk is dat de verpakker, en niet de distributeur, die verantwoordelijk is voor wat er met zijn produkt gebeurt en voor de verpakking die het bevat). Hij moet kunnen bijdragen tot de verwijdering van de totaliteit van het door hem geproduceerde verpakkingsafval, of die op zich nemen. Eventueel beschrijft hij de verpakking die hij aan een erkende organisatie toevertrouwt (tot op heden zijn dat alleen « Eco-emballages » en « Adelphe »). Opgemerkt zij dat die verplichting rekening moet houden met het feit dat afvalophaling het monopolie van de lokale besturen is.

C. *Wie zorgt voor ophaling en sortering ?*

De lokale besturen blijven verantwoordelijk voor de afvalophaling. « Eco-emballages » bekostigt de extra kosten van ophaling en sortering van het afval wat de eigen verbranding betreft. De lokale besturen zijn evenwel niet verplicht een ophalings- en sorteersysteem voor verpakkingen op te zetten.

D. *Financiering van het collectief systeem via heffingen*

emballages à l'exception de ceux contenant des matières nocives pour la santé et l'environnement (pour lesquels un décret est en cours de rédaction). A ce jour seule la Duales System Deutschland GmbH est reconnue.

La Duales System Deutschland GmbH (ci-après dénommée DSD) a été créée le 28 septembre 1990. Ses actionnaires privés sont au nombre de 600. La DSD contrôle et finance l'application des accords-cadres et contrats-types signés avec des firmes privées régionales chargées de la collecte et du tri ainsi que les firmes chargées du recyclage.

B. *Sur qui pèse la responsabilité de l'élimination des déchets d'emballage ?*

Le distributeur en est responsable. Il peut contractuellement charger le DSD de l'exécution de cette obligation.

C. *A qui incombe la collecte et le tri ?*

Le distributeur est contraint de reprendre gratuitement chez le consommateur les emballages de vente et secondaires. Cette obligation ne vaut cependant que pour les produits que le commerçant propose lui-même dans son assortiment de produits.

Ne sont pas soumis à cette obligation les fabricants et distributeurs participant au DSD.

La méthode de collecte utilisée par DSD varie suivant les matériaux :

— des bulles pour le papier et le verre

— un sac spécifique (jaune ou container) pour les plastiques, métaux et composites

La DSD n'effectue pas les travaux de collecte elle-même, mais charge le plus souvent des sociétés d'élimination communales ou privées d'installer et de vider régulièrement notamment les containers pour emballages usagés.

La DSD finance par ailleurs ± 80 centres de tri répartis sur toute l'Allemagne.

D. *Financement au régime collectif par des redevances*

Dans les deux pays, les redevables peuvent se décharger de leurs obligations en adhérant en Allemagne à un système de collecte et de tri des emballages. Ce système est financé par les redevances payées par les producteurs et distributeurs. Ces redevances sont modulées en fonction de la nature des matériaux et de leur recyclabilité.

Eco-emballages SA a été créé en août 1992. Ses actionnaires directs et indirects sont plus de 400. Eco-emballages a pour finalité d'opérer un transfert de moyens financiers des producteurs/conditionneurs vers les collectivités publiques territoriales qui restent en charge de la collecte et du tri. Elle conclut dans ce cadre des contrats avec les producteurs, recycleurs et collectivités territoriales.

B. *Sur qui pèse la responsabilité de l'élimination des déchets d'emballage ?*

Le décret s'applique au producteur, à l'importateur ou, à défaut de pouvoir les identifier, à toute personne responsable de la première mise sur le marché des produits (en pratique c'est le conditionneur et non pas le distributeur qui est responsable du devenir de son produit et de l'emballage qu'il contient). Celui-ci doit contribuer ou pourvoir à l'élimination de l'ensemble de ses déchets d'emballages. Il identifie, le cas échéant, les emballages qu'il fait prendre en charge par un organisme agréé (actuellement seuls Eco-emballages et Adelphe le sont). A noter que cette obligation doit se concilier avec le fait que la mission d'enlèvement des déchets est le monopole des collectivités territoriales.

C. *A qui incombe la collecte et le tri ?*

Les collectivités locales restent responsables de la collecte des déchets. Eco-emballages finance le surcoût de la collecte et du tri des emballages par rapport à une incinération propre. Les collectivités locales ne sont cependant pas obligées de mettre en place un système de collecte et de tri des emballages.

D. *Financement au régime collectif par des redevances*

nemen : in Duitsland door aan te sluiten bij het DSD-systeem, in Frankrijk bij « Eco-emballages ». In dat geval storten zij een bijdrage per verpakking, waarop zij dan een « groen punt » mogen aanbrengen (de bedragen staan vermeld onder punt III).

In Duitsland betekent dat groen punt dat de verpakking recycleerbaar is.

E. *Rol van de burgers*

De bijdrage van de burgers bestaat erin dat ze de gebruikte verpakkingen vooraf sorteren en oppervlakkig reinigen, zodat een hoog ophalings- en sorteerpercentage wordt gehaald.

F. *Tenuitvoerlegging van het systeem*

De regelgeving is in werking getreden voor de :

transportverpakkingen met ingang van 1 december 1991,

secundaire verpakkingen met ingang van 1 april 1992,

verkoopsverpakkingen met ingang van 1 januari 1993.

In Duitsland bestaat er een resultaatsverbintenis. Het decreet inzake afvalinzameling en -sortering legt de volgende doelstellingen op :

	Inzameling en sortering op 01.01.93	op 01.07.95
glas	42 %	72 %
blik	26 %	72 %
aluminium	18 %	72 %
karton	18 %	64 %
papier	18 %	64 %
plastic	9 %	64 %
diverse materialen	6 %	64 %

Deze percentages moeten binnen alle Duitse Länder gehaald worden.

G. *Bevolking aangesloten op DSD*

Sedert juli 1991 is in Bonn en Potsdam van start gegaan met twee proefprojecten voor een totale bevolking van 1,5 miljoen.

Eind 1992 had 80 % van de bevolking toegang tot een of ander systeem van afvalophaling en -sortering.

Tegen eind 1993 moet de gehele bevolking bediend zijn.

H. *Type van valorisering van gesorteerde verpakkingen*

De valorisering moet geschieden in de vorm van hergebruik of recycling. Alle gesorteerde produkten moeten worden gerecycleerd.

E. *Rol van de burgers*

F. *Tenuitvoerlegging van het systeem*

De regelgeving is op 1 januari 1993 in werking getreden.

In Frankrijk zijn alle invoerders en producenten aan de in het decreet opgenomen verplichtingen onderworpen. In het decreet is evenwel geen cijfermatige doelstelling met een daaraan gekoppeld tijdpad vervat. In de praktijk is er een proefperiode van 3 jaar.

Eco-emballages beoogt in 2003 75 % van de verpakkingsmaterialen (de verbranding daaronder begrepen) te valoriseren. De verstrekte cijfers zijn louter indicatief.

G. *Bevolking aangesloten op Eco-emballages*

In 1993 zal 3 % van de bevolking bij een of ander systeem van afvalophaling en -sortering worden betrokken. In 1996 zal dit aandeel 33 % bedragen.

H. *Type van valorisering van gesorteerde verpakkingen*

De valorisering geschiedt bij wijze van hergebruik, recycling (compostering daaronder begrepen) en energievalorisering (verbranding). Eco-emballages verleent geen financiële steun aan de valorisering

magne au système DSD et en France à Eco-emballages. Dans ce cas, ils versent une redevance par emballage pour le droit d'y apposer le « point vert » (les montants figurent au point III).

Ce point vert signifie en Allemagne que l'emballage est recyclable.

E. *Rôle des citoyens*

L'aide apportée par les citoyens consiste à prétrier et à laver grossièrement les emballages usagés, ce qui permet d'atteindre un taux élevé de collecte et de tri.

F. *Mise en route du système*

La réglementation est entrée en vigueur pour les emballages de transport le 1er décembre 1991,

emballages secondaires le 1er avril 1992,

emballages de vente le 1er janvier 1993.

En Allemagne, il y a une « obligation de résultat ». En effet, les objectifs imposés par le décret en matière de collecte et tri sont les suivants :

	Collecte et tri au 01.01.93	Collecte et tri au 01.07.95
verre	42 %	72 %
fer blanc	26 %	72 %
aluminium	18 %	72 %
carton	18 %	64 %
papier	18 %	64 %
plastiques	9 %	64 %
matériaux mixtes	6 %	64 %

Ces chiffres doivent être atteints au sein de chaque Länder allemand.

G. *Population couverte par DSD*

Dès juillet 1991, des projets pilotes étaient mis en place à Bonn et Postdam couvrant 1,5 million d'habitants.

Fin 1992, 80 % de la population avait accès à un système de collecte et de tri.

Le taux de 100 % devrait être atteint fin 1993.

H. *Type de valorisation des emballages triés*

La valorisation doit prendre la forme de réutilisation ou recyclage. Toutes les matières triées doivent être recyclées.

E. *Rôle des citoyens*

F. *Mise en route du système*

La réglementation est entrée en vigueur le 1er janvier 1993.

En France, si tous les importateurs et producteurs sont soumis aux obligations du décret, il y a toutefois lieu de noter que dans le décret ne figure aucun objectif quantifié assorti d'un calendrier. Dans la pratique une phase expérimentale de 3 ans est prévue.

Eco-emballages se fixe pour objectif de valoriser en 2003 75 % des matériaux d'emballages (incinération comprise). Les chiffres qu'il fournit sont donnés à titre indicatif.

G. *Population couverte par Eco-emballages*

En 1993, 3 % de la population serait concernée par un système de collecte et de tri, et 33 % le sera en 1996.

H. *Type de valorisation des emballages triés*

La valorisation prend la forme de réemploi, recyclage (y compris compostage) et valorisation énergétique (incinération). A noter qu'Eco-emballages n'aide pas financièrement les « filières matériaux » à

II. **Kosten van DSD — recyclingmechanisme — controle**

A. *Ontvangsten*

De financiële ontvangsten van DSD worden geraamd op 60 miljard frank per jaar (750 frank per inwoner per jaar).

B. *Het bedrag van de heffing*

Opdat het groene punt als label op een verpakking kan worden afgedrukt, moet een gebruiksrecht worden voldaan.

Vullingsvolume van de verpakking	*Pfennig / stuk*	
tussen 50 ml en 200 ml	1	
tussen 201 ml en 3 l	2	(1)
tussen 3 l en 30 l	5	
meer dan 30 l	20	

Voor verpakkingen zonder volume of waarvan het vullingsvolume minder dan 50 ml bedraagt, worden de volgende tarieven toegepast :

door de « materiaalfilières ». Eco-emballages heeft onderhandelingen gevoerd met het oog op het aangaan van verbintenissen voor de terugname van materialen. Zodoende kan de organisatie de lokale besturen garanderen dat zij materialen tegen een van te voren vastgestelde prijs terugneemt.

Op langere termijn (tegen 2003) wenst Eco-emballages 3/4 van de materialen en 1/4 van de energie (dit laatste via verbranding) te valoriseren.

II. **Kosten van Eco-emballages — recyclingmechanisme — controle**

A. *Ontvangsten*

De bijdrage in de aanvullende uitgaven van de besturen voor de verwerking van huishoudelijk verpakkingsafval wordt op termijn op 2,5 miljard Franse frank in 2003 geraamd.

(of 270 frank/inw./jaar) (werkingsfondsen van Eco-emballages : 400 miljoen FF in 1993 en 1 miljard FF in 1996).

Op termijn zal 2/3 van het budget worden besteed aan de ondersteuning van ophaling en sortering. Eco-emballages hoopt dat in 1993 10 tot 50 gemeenten met samen 1,5 miljoen inwoners (3 % van de bevolking) bij het systeem zullen aansluiten.

Het resterende derde van het budget zal dienen voor de financiering van onderzoek en van informatiecampagnes bedoeld om de betrokken partijen te sensibiliseren.

B. *Het bedrag van de heffing*

In een aanvangsfase zullen aan de verpakkingsbedrijven de volgende bijdragen worden gevraagd om deze interventie te financieren :

50 tot 100 cm^3	0,10 cent FF
101 tot 150 cm^3	0,25 cent FF
151 tot 200 cm^3	0,5 cent FF
201 tot 3 000 cm^3 (1)	1 cent FF
3 001 tot 30 000 cm^3	1 cent FF
meer dan 30 000 cm^3	10 cent FF
minder dan 50 cm^3	hoeveelheid materiaal waarvoor het maximum van 0,1 cent. FF geldt

(1) Voor dezelfde inhoud bedraagt de heffing nu ± 0,4 Belgische frank in Duitsland en 0,06 Belgische frank in Frankrijk.

II. **Coût DSD — mécanisme de recyclage — contrôle**

A. *Recettes*

Les recettes financières du DSD sont estimées annuellement à 60 milliards de francs (soit 750 francs belges par habitant par an).

B. *Hauteur de la redevance*

Pour figurer sur un emballage, le label point vert requiert l'acquittement d'un droit d'utilisation.

Volume de remplissage de l'emballage	*Pfennig / pièce*	
entre 50 ml et 200 ml	1	
entre 201 ml et 3 l	2	(1)
entre 3 l et 30 l	5	
plus de 30 l	20	

Pour les emballages sans volume ou dont le volume de remplissage est inférieur à 50 ml, les tarifs sont les suivants :

assurer la valorisation. Eco-emballages a négocié des engagements de reprise de matériaux, ce qui lui permet d'offrir des garanties de reprise à un prix prédéterminé aux collectivités locales.

A terme (2003), Eco-emballages souhaiterait une valorisation matière pour 3/4 et une valorisation énergie (incinération) pour 1/4.

II. **Coût Eco-emballages — mécanisme de recyclage — contrôle**

A. *Recettes*

La contribution aux dépenses complémentaires des collectivités pour le traitement des déchets d'emballages ménagers est estimée à terme à 2,5 milliards de francs français en 2003.

(soit 270 FB/hab/an) (budget de fonctionnement d'Eco-emballages : 400 millions FF en 1993 et 1 milliard FF en 1996).

A terme, 2/3 du budget sera affecté au soutien des opérations de collecte et de tri. En 1993 Eco-emballages espère recevoir l'adhésion de 10 à 50 municipalités regroupant 1,5 million d'habitants (3 % de la population).

L'autre tiers servira à financer des recherches et des campagnes d'information en vue de sensibiliser les différents acteurs.

B. *Hauteur de la redevance*

Pour financer cette intervention une contribution sera demandée aux conditionneurs qui dans un premier temps s'élèvera à :

50 à 100 cm^3	0,10 cent FF
101 à 150 cm^3	0,25 cent FF
151 à 200 cm^3	0,5 cent FF
201 à 3 000 cm^3 (1)	1 cent FF
3 000 à 30 000 cm^3	1 cent FF
plus de 30 000 cm^3	10 cent FF
moins de 50 cm^3	quantité de matériau avec un plafond fixé à 0,1 cent FF

(1) Pour la même contenance, la redevance s'élève aujourd'hui à ± 40 centimes belges en Allemagne contre ± 6 centimes belges en France.

Pfennig / stuk

minder dan 150 cm²	0,5
tussen 150 cm² en 300 cm²	1
meer dan 300 cm²	1,5

De bedragen van de heffingen voor het gebruik van de groene punten zullen op 1 oktober 1993 worden gewijzigd.

Er zou worden gekozen voor een gedifferentieerd heffingensysteem naargelang van het materiaal en van het gewicht van de verpakking.

Voor andere verpakkingen van onbuigbare holle voorwerpen kan op vraag van een bedrijfstak of van een vakvereniging een alternatief worden toegepast door de bijdrage te bepalen per hoeveelheid materiaal en volgens een welbepaalde bijdrageschaal.

De bedragen hierboven zouden met drie moeten worden vermenigvuldigd, zodat de 2,5 miljard FF waarvan in punt A. hierboven sprake was, kan worden gehaald.

Een comité belast met het beheer van de bijdrageschalen kan voorstellen de bedragen aan te passen. De raad van bestuur van Eco-emballages heeft evenwel het laatste woord.

Voor elke soort materiaal worden afzonderlijke rekeningen van inkomsten en uitgaven opgesteld, met aftrek van de algemene interventies. Aan de hand daarvan moet de kapitaalbeweging op lange termijn worden beheerd, zonder materialen te discrimineren.

C. *Contract met de producenten van verpakkingsmateriaal en met recyclingbedrijven*

Alvorens het groene punt aan een verpakkingsbedrijf wordt toegekend, eist DSD dat de producenten van verpakkingsmateriaal garanderen dat de verpakkingen die ze op de markt brengen (of ze nu worden ingevoerd of niet) zullen worden hergebruikt of gerecycleerd.

Voor glas, blik en verpakkingskarton voor vloeistoffen geven de producenten een garantie zonder voorbehoud. Voor andere materialen (meer bepaald plastic en aluminium) wordt die garantie alleen gegeven indien het verpakkingsbedrijf expliciet beantwoordt aan de uitdrukkelijke voorwaarden die de recyclingfilières voor elk geval afzonderlijk opleggen.

De recyclingbedrijven ontvangen de gesorteerde materialen voor de som van nul DEM.

D. *Controle*

De verenigingen voor technische controle (TUV) hebben als neutrale instellingen de taak de sorterings- en recyclinginstallaties die worden aangewend voor de materiële en de chemische recyclage te controleren, en geregeld verslagen te publiceren met betrekking tot de materialen die de recyclingbedrijven binnenkomen en verlaten.

De Duitse Länder (gewesten) zijn belast met de controle, de naleving van het decreet, de individuele terugnamen, de ophaling/sortering/recycling.

C. *Contract met de producenten van verpakkingsmateriaal en met recyclingbedrijven*

Vijf leiders gingen akkoord om de belangen van vijf soorten materialen te verdedigen : glas, aluminium, staal, papier-karton, plastic.

De leiders verbinden zich ertoe een toenemend aantal tonnen gesorteerd materiaal terug te nemen.

Opdat deze gegarandeerde terugname van gesorteerde materialen kan worden gerealiseerd, moet de kwaliteit van het materiaal ten minste beantwoorden aan de technische minimumvoorschriften van het vooraf opgemaakte bestek.

Voor bepaalde materialen garanderen de recyclingbedrijven een terugnameprijs.

D. *Controle*

Eco-emballages moet elk jaar een activiteitenverslag overleggen en de bereikte resultaten inzake recuperatie en valorisering van verpakkingsafval bekendmaken. Het stelt ook heel wat statistische gegevens ter beschikking.

Pfennig / pièce

moins de 150 cm²	0,5
entre 150 cm² et 300 cm²	1
plus de 300 cm²	1,5

Il apparaît que le montant des redevances dues pour l'utilisation des points verts sera modifiée au 1er octobre 1993.

Il serait opté plutôt pour un système de redevance différencié par matériau en fonction du poids de l'emballage.

C. *Contrat avec les fabricants de matériaux d'emballages et recycleurs*

Avant d'octroyer le point vert à un conditionneur, DSD exige la garantie des fabricants d'emballages que les emballages mis sur le marché (qu'ils soient importés ou non) seront réutilisés et recyclés.

Pour le verre, le fer blanc et les cartons d'emballage pour liquides, les fabricants donnent une garantie sans réserve. Pour les autres matériaux (notamment plastique et aluminium), cette garantie n'est fournie que si le conditionneur souscrit explicitement aux demandes expresses imposées au cas par cas par les filières de recyclage.

Les recycleurs reçoivent les matériaux triés pour une valeur de zéro D.M.

D. *Contrôle*

Les associations de contrôle technique TUV sont chargées en tant qu'institutions neutres, de contrôler les installations de triage et de recyclage servant au recyclage matériel et chimique et de publier régulièrement des rapports concernant les matériaux qui entrent et qui sortent des firmes de recyclage.

Les Länder (régions) allemandes sont chargés du contrôle, du respect du décret, reprise individuelle, collecte/tri/recyclage.

A la demande d'une branche ou d'un syndicat professionnel et pour les emballages autres que les corps creux rigides, une solution alternative pourra être appliquée en payant une cotisation à la quantité de matériaux, suivant une barème précis.

Les montants ci-avant devraient être multipliés par trois pour atteindre les 2,5 milliards de FF dont mention au point A. ci-avant.

Un comité de gestion de barème peut faire des suggestions d'adaptation du barème. C'est toutefois le Conseil d'Administration d'Eco-emballages qui statue en dernier ressort.

Des comptes de recettes et dépenses par matériau, déduction faite des interventions générales, seront établis pour gérer, à long terme, le flux financier sans discrimination entre matériaux.

C. *Contrat avec les fabricants de matériaux d'emballages et recycleurs*

Cinq chefs de files ont accepté de représenter les intérêts de 5 filières de matériau à savoir verre, aluminium, acier, papier-carton, plastiques.
Les chefs de files s'engagent à garantir la reprise de tonnages croissants de matériaux triés.

Pour que la garantie de reprise des matériaux triés s'applique, il faut que la qualité du matériau soit au moins égale aux prescriptions techniques minimales des cahiers de charges préétablis.

Pour certains matériaux les recycleurs garantissent un prix de reprise.

D. *Contrôle*

Eco-emballages doit chaque année transmettre un rapport d'activité ainsi que les résultats qu'il a obtenus en matière de récupération et de valorisation des déchets d'emballages. Il fournit en plus un ensemble de données statistiques.

III. **Praktische gevolgen van de invoering van het decreet en van het DSD**

Het decreet van 12 juni 1991 en de invoering van het DSD heeft bepaalde gevolgen gehad.

Terugdringing van het aantal verpakkingen

Als voorbeeld citeren we de winkelketen KARSTADT, die de secundaire verpakkingen met 80 % heeft verminderd. Over het algemeen proberen bedrijven die produkten verpakken de hoeveelheden, de afmetingen en het gewicht van de verpakkingen in de mate van het mogelijke te beperken.

Verwerpen van complexe verpakkingsmaterialen

De handel schrikt ervoor terug om nog verpakkingen in complexe materialen of composietmaterialen te gebruiken.

Onmogelijkheid om alle gesorteerde materialen in Duitsland te gebruiken

Een van de problemen in Duitsland is dat een systeem voor ophaling en sortering is uitgewerkt zonder rekening te houden met de bestaande en de toekomstige recyclingcapaciteit.

Een voorbeeld : eind 1992 kon 50 000 ton plastics worden gerecycleerd. Als Duitsland het decreet van 12 juni 1991 wil naleven, zal het tegen 1 juli 1995 meer dan 600 000 ton plastics moeten recycleren.

Het is een enorme uitdaging dat doel binnen twee jaar te bereiken.

Het DSD, dat overeenkomstig de wet geen verpakkingsafval mag verbranden, voert steeds grotere hoeveelheden uit naar de buurlanden of zelfs naar verre landen. Er komen zo grote hoeveelheden karton, papier (2,5 miljoen ton niet-verwerkt materiaal), glas (450 000 ton niet-verwerkt glasgruis) en plastics bij de recyclingbedrijven van de buurlanden terecht. De prijzen van die secundaire grondstoffen storten in. In vele gevallen worden de recyclingbedrijven door het DSD betaald om het recyclingmateriaal te aanvaarden. Daardoor komen de ophalings- en terugwinningsbedrijven van de buurlanden in zeer grote moeilijkheden.

Geen vermindering van de lokale belastingen

Het DSD betaalt de ophaling van het verpakkingsafval, maar toch nemen de lokale belastingen blijkbaar niet af.

Een van de redenen is het wantrouwen van de lokale overheden ten aanzien van het DSD. Die overheden hebben immers geen waarborg dat het DSD de doelstellingen van het decreet zal halen. Zij beweren

III. **Praktische gevolgen van de invoering van het decreet en van Eco-emballages**

III. Conséquences pratiques de la mise en place du décret et de DSD

Le décret du 12 juin 1991, ainsi que la mise en place du DSD a eu certaines conséquences.

Réduction des emballages

Citons à titre d'exemple, que la chaîne de magasins KARSTADT aurait réduit les emballages secondaires de l'ordre de 80 %. En général, tous les conditionneurs cherchent, dans la mesure du possible, à réduire les quantités, dimensions et poids des emballages.

Rejet matériaux d'emballage complexes

Le marché hésite à encore recourir à des emballages en matériaux complexes ou composites.

Incapacité de recycler tous les emballages triés en Allemagne

Un des problèmes de l'Allemagne est d'avoir mis au point un système de collecte et de tri sans tenir compte des capacités existantes et futures de recyclage.

A titre d'exemple, signalons que fin 1992, les capacités de recyclage des plastiques étaient de 50 000 tonnes. Or l'Allemagne devrait, si elle respecte le décret du 12 juin 1991, recycler plus de 600 000 tonnes de matières plastiques, le 1er juillet 1995.

Le défi a relever endéans les deux ans est énorme.

Le DSD, qui ne peut légalement procéder à une incinération des déchets d'emballage, a tendance à en exporter une quantité de plus en plus importante vers les pays voisins ou même vers des pays très lointains. Dès lors, de quantités importantes de carton, papier (2,5 millions de tonnes en souffrance), verre (450 000 tonnes de groisil en souffrance) et plastique sont déchargées auprès des recycleurs des pays voisins. Les prix de ces matériaux secondaires s'effondrent. Dans beaucoup de cas, les recycleurs sont payés par DSD pour reprendre les matériaux à recycler. Ce qui met en très grande difficulté les ramasseurs et récupérateurs des pays voisins.

Pas de réduction des impôts locaux

Malgré la prise en charge par DSD du financement de la collecte des déchets d'emballage, il n'y a eu apparemment aucune réduction des impôts locaux.

Une des raisons serait la méfiance des autorités locales vis-à-vis de DSD. Ces autorités n'ont en effet pas la garantie que DSD atteindra les objectifs assignés par le décret. Dès lors, elles disent devoir main-

III. Conséquences pratiques de la mise en place du décret et d'Eco-emballages

dan ook dat zij verplicht zijn de infrastructuur voor de afvalophaling op het huidige peil te handhaven zodat ze gewapend zijn tegen de eventuele schadelijke gevolgen van het verdwijnen van het DSD.

Conclusie

Het decreet en het DSD nopen de Duitsers ertoe enorme investeringen te doen om de recyclingcapaciteit aan te passen, zodat de doelstellingen voor 1 juli 1995 kunnen worden bereikt.

De bedrijven leveren aanzienlijke inspanningen om een maximale hoeveelheid te recycleren materialen in hun produktie op te nemen. Toch lijken alle gegevens uit Duitsland erop te wijzen dat niet alle doelstellingen van het decreet binnen de gestelde termijnen zullen worden bereikt.

Het Franse systeem is recenter dan het Duitse en houdt eigenlijk rekening met de Duitse ervaring. De voornaamste les die daaruit is getrokken, is dat alleen een progressief systeem kan worden ingesteld dat rekening houdt met de huidige en toekomstige mogelijkheden van de recyclingbedrijven.

Verder heeft Frankrijk beslist de mogelijkheid om verpakkingsafval te verbranden, te behouden. Rekening houdend met de gegevens dat 40 % van de plasticverpakkingen minder dan 4 gram wegen en dat karton en papier niet eeuwig recycleerbaar zijn, heeft Frankrijk geoordeeld dat, in afwachting van belangrijke technologische veranderingen, economisch gezien de meest realistische oplossing op korte en middellange termijn de verbranding met terugwinning van energie is.

tenir l'infrastructure de collecte des immondices à leur niveau actuel pour se prémunir des conséquences dommageables d'une disparition éventuelle de DSD.

En conclusion

Le décret et le système DSD obligent les Allemands à investir énormément en vue d'adapter leurs capacités de recyclage aux objectifs à atteindre pour le 1er juillet 1995.

Les efforts des entreprises pour intégrer un maximum de matériaux à recycler dans leur production sont considérables. Néanmoins, toutes les informations provenant d'Allemagne semblent indiquer que tous les objectifs du décret ne seront pas atteints dans les délais fixés.

Le système français étant plus récent que le système allemand, tient en fait compte de l'expérience germanique. La principale leçon retenue est que seul un système à caractère progressif et tenant donc compte des possibilités actuelles et futures des recycleurs peut être mis en place.

Par ailleurs, la France a décidé de maintenir la possibilité d'incinérer les déchets d'emballage. Tenant compte du fait que 40 % des emballages plastiques pèsent moins de 4 grammes, et que les papiers et cartons ne sont pas recyclables éternellement, la France a estimé que, dans certains cas, la solution économiquement la plus réaliste à court et moyen terme en attendant des mutations technologiques importantes est l'incinération avec récupération d'énergie.

Het is dan ook, aldus dezelfde indiener van wetsvoorstel nr 897/1, al te gemakkelijk voor te houden dat België zich moet afstemmen op het Duitse en het Franse systeem.

Tussen beide bestaan immers duidelijk verschillen.

In die landen, tenslotte, waar de milieuwetgeving het verst gevorderd is (Nederland, Denemarken), worden inzake het hergebruik van verpakkingen objectieven (en voor het geval ze niet gehaald worden : sancties) ingebouwd.

Dit laatste aspect ontbreekt volledig in het wetsvoorstel nr 921/1 betreffende de milieuheffingen.

Het is onjuist te stellen dat België zich, als gevolg van de invoering van de milieutaksen anders zou opstellen dan de rest van Europa.

Ook in Duitsland, in Nederland en in Denemarken wordt gewerkt met objectieven en sancties.

Het voorstel nr 897/1 voert enkel een bijzonder instrument en een bijzondere sanctie in om datzelfde objectief te bereiken.

2. *Weerslag van de invoering van de milieutaksen op de werkgelegenheid*

Er zijn geen geëigende macro-economische modellen voorhanden om de globale weerslag op de tewerkstelling te meten.

Het is echter duidelijk dat men niet terzelfdertijd enerzijds kan betreuren dat de voorgestelde milieutaksen slechts een klein gedeelte van het probleem van de afval en van de verpakkingen aanpakken en anderzijds vragen dat het voorstel gevolgen zou hebben die op macro-economisch vlak meetbaar zouden zijn.

Er bestaan dus enkel micro-economische studies per sector.

Het probleem is echter dat alleen de betrokken sector zelf daarover informatie kan verschaffen. Vastgesteld werd dat deze informatie niet steeds betrouwbaar is. Zo werden, voor de betrokken sectoren, in de verschillende stadia van de voorbereidende besprekingen inzake de milieutaks soms totaal verschillende cijfers naar voor geschoven.

Bovendien werden soms merkwaardige verschillen vastgesteld tussen de cijfers van de patroonsfederatie van de sector en die van de grootste ondernemingen van de sector.

Bij wijze van illustratie van het overdreven en wisselend karakter van bepaalde door de betrokken industriesectoren naar voor geschoven ramingen heeft de studiedienst van Ecolo de hiernavolgende nota verspreid met betrekking tot het verlies aan banen dat volgens het Koninklijke Verbond van de Industrie van Waters en Frisdranken (VIWF) uit de invoering van de milieutaksen zou voortvloeien :

« In zijn van 5 december 1992 daterend tegenvoorstel is het VIWF van oordeel dat de milieutaksen tot

Le même auteur de la proposition de loi n° 897/1 estime dès lors qu'il est par trop facile d'affirmer que la Belgique doit s'aligner sur le système adopté en Allemagne et en France.

Ces deux pays présentent en effet des différences très nettes.

Dans les pays, enfin, où la législation en matière d'environnement est la plus avancée (Pays-Bas, Danemark), celle-ci prévoit des objectifs en matière de réutilisation des emballages (et des sanctions lorsque ces objectifs ne sont pas atteints).

La proposition de loi n° 921/1 relative aux écoredevances ne prévoit rien de tel.

Il est faux d'affirmer qu'en instaurant des écotaxes, la Belgique se démarquerait du reste de l'Europe.

En Allemagne, aux Pays-Bas et au Danemark, la législation prévoit également des objectifs et des sanctions.

La proposition n° 897/1 vise uniquement à instaurer un instrument spécial et une sanction particulière afin d'atteindre les mêmes objectifs.

2. *Incidence sur l'emploi de l'instauration des écotaxes*

On ne dispose d'aucun modèle macro-économique qui permette de mesurer l'incidence globale des écotaxes sur l'emploi.

Il va toutefois de soi que l'on ne peut pas déplorer que les écotaxes proposées ne résolvent qu'une petite partie du problème des déchets et des emballages et demander en même temps que la proposition ait des effets mesurables sur le plan macro-économique.

Il n'existe donc que des études micro-économiques par secteur.

Toutefois, seul le secteur concerné peut fournir ce type d'informations. Or, il a été constaté que ces informations n'étaient pas toujours fiables. C'est ainsi que des chiffres tout à fait différents ont parfois été avancés, pour les secteurs concernés, aux divers stades de la discussion préparatoire.

En outre, on constate parfois de curieux écarts entre les chiffres de la fédération patronale du secteur et ceux fournis par les plus grosses entreprises du même secteur.

Pour illustrer le caractère exagéré et variable de certaines estimations émanant des secteurs industriels, le service d'études d'Ecolo a diffusé la note ci-après concernant les pertes d'emplois qui, selon la Fédération royale de l'Industrie des Eaux et des Boissons rafraîchissantes (FIEB), résulteraient de l'instauration des écotaxes :

« Dans sa contre-proposition du 5 décembre 1992, la FIEB estime que les écotaxes devraient aboutir à

het directe verlies van 2 000 arbeidsplaatsen (met daar bovenop een indirect verlies van 6 000 banen) in drie jaar zullen leiden.

De sector water en frisdranken heeft in 1991 in totaal direct werk verschaft aan 3 307 personen (2 000 voor de frisdranken).

Logischerwijze en in aanmerking nemend dat 33,5 % van het BNP voor de uitvoer is bestemd, brengt het verlies van 2 000 banen verhoogd met de 1 172 banen voor de voor de export bestemde produktie, mee dat het aantal werknemers in de sector van de produktie van water en frisdranken in België nog slechts 135 zal bedragen.

Het VIWF spreekt zichzelf tegen door in een ander document aan te kondigen dat door de samenvoeging van de verliezen op flessen van 1,5 liter en op bierflesjes 675 banen verloren zullen gaan, louter door de vermindering ten belope van 335 miljoen liter frisdranken op de Belgische markt.

Op een markt van in totaal ongeveer 860 000 000 liter worden slechts 690 000 000 liter in België geproduceerd. Momenteel zijn de milieutaksen (niet-hervulbare verpakkingen) op 60 % van deze produkten van toepassing. De opnieuw te oriënteren markt van de Belgische produkten in de sector van de frisdranken behelst 414 000 000 liter.

Doen geloven dat deze markt met 335 000 000 liter zou worden ingekrompen (te weten een vermindering met 81 %), wat een verlies van 675 banen inhoudt, is niet correct, te meer daar er voor de markt van de frisdranken herbruikbare PET-flessen bestaan, die het voordeel hebben dezelfde mogelijkheden als PET-verpakkingen te bieden.

Waarom zou de markt dan ineenstorten ? »

Toch is het, aldus spreker, meer dan waarschijnlijk zo dat als gevolg van de invoering van de milieutaksen wijzigingen zullen optreden in de structuur van de tewerkstelling.

De globale tewerkstelling zal volgens hem evenwel toenemen, aangezien die activiteiten die door wetsvoorstel nr 897/1 worden bevorderd meer arbeidsintensief zijn dan die welke het benadeelt.

Andere leden zijn van oordeel dat ook de evolutie van de tewerkstelling per sector belangrijk is.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 meent dat de Opvolgingscommissie de wijzigingen in de structuur van de tewerkstelling op de voet moet volgen.

Een ander lid vraagt dat de regering nu reeds aan het Planbureau zou vragen de gevolgen inzake tewerkstelling globaal en per sector te bestuderen.

2 000 pertes d'emplois directs (+ 6 000 indirects) en trois ans.

Le secteur Eaux + « Soft Drinks » a procuré au total 3 307 emplois directs (2 000 pour les « soft drinks ») en 1991.

Si on suit la logique, sachant que 33,5 % de la production nationale est exportée, si on cumule la suppression des 2 000 emplois et les 1 172 représentant la production exportée, il ne resterait plus que 135 emplois affectés à la production d'eaux et de « soft drinks » pour la Belgique.

Se contredisant, la FIEB annonce dans un autre document la perte de 675 emplois par le cumul des pertes :

— sur les bouteilles de 1,5 l
— sur les canettes

par une réduction de 335 millions de litres uniquement sur le marché belge des « soft drinks ».

Sur un marché total de ± 860 000 000 de litres, seuls 690 000 000 de litres sont produits en Belgique. 60 % sont actuellement visés par les écotaxes (emballages non remplissables). Le marché des produits belges à réorienter dans les « soft drinks » est de 414 000 000 de litres.

Faire croire qu'il serait réduit de 335 000 000 de litres (soit de 81 %), faisant ainsi perdre 675 emplois, est inexact. D'autant que pour le marché des « soft drinks », il existe des bouteilles en PET réutilisables, qui ont l'avantage d'offrir les mêmes facilités que les emballages en PET.

Pourquoi y aurait-il dès lors effondrement du marché ? »

L'intervenant estime toutefois qu'il est plus que probable que l'instauration des écotaxes modifiera la structure de l'emploi.

Il croit cependant que l'emploi global augmentera, étant donné que les activités encouragées par la proposition de loi n° 897/1 présentent un plus grand coefficient de main-d'œuvre que les activités qu'elle défavorise.

D'autres membres estiment que l'évolution de l'emploi par secteur est également importante.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 souligne que la Commission de suivi devra suivre de près les modifications de la structure de l'emploi.

Un autre membre demande que le gouvernement charge dès aujourd'hui le Bureau du plan d'étudier l'incidence des écotaxes sur l'emploi, globalement et par secteur.

V. — HOORZITTING MET EEN DELEGATIE VAN FOST PLUS (VERGADERING VAN 11 MEI 1993)

Aanwezig :
Woordvoerders :

de heer Ph. STROOBANT, bestuurder-directeur van Delhaize De Leeuw — voorzitter van Fost;
de heer P. VERHAEGHE, gedelegeerd bestuurder van het LVN (Federatie Voedingsindustrie) en voorzitter van PRO (Organisatie voor Preventie en Recyclage van Verpakkingsafval vzw) — administrateur van Fost;

Adviseurs :

de heer A. DE BAERE, Government Relations Colruyt n.v.;
de heer D. FLEURY, directeur-generaal van Procter & Gamble Benelux;
de heer P.J. THYS, secretaris-generaal van Interbrew.

A. Inleiding

1. *Algemeen*

De heer Stroobant deelt mee dat sinds tien dagen de gehele privé-sector meewerkt aan het Fost Plus-project.

Fost Plus biedt een *allesomvattende oplossing* voor het probleem van het huishoudelijk verpakkingsafval. Het is geen makkelijke oplossing en de vertegenwoordigers van Fost Plus zijn zich bewust van de moeilijkheden. Zij hebben de problemen beoordeeld en zijn klaar om de gekozen weg in te slaan.

Vanaf 1990 is de privésector zich geleidelijk aan bewust geworden van zijn verantwoordelijkheid op het stuk van het verpakkingsafval :

— dat heeft geleid tot het sluiten van akkoorden met de Gewesten;

— het ging om een voorzichtige poging die *volledig op vrijwillige basis* plaatsvond.

Een belangrijk initiatief van de partijen Ecolo en Agalev die de vinger op de echte problemen hebben gelegd, heeft de privésector gedwongen de beraadslaging over en de benadering van het probleem veel verder uit te diepen.

Er is een werkelijk overleg nodig met alle betrokken kringen over alle aangelegenheden die met ecologie verband houden.

De heer Stroobant vestigt de aandacht op het feit dat ook de privésector zijn beperkingen heeft.

Uit de ervaring blijkt dat om dit probleem op te lossen het best een partnerschap tussen overheid en privésector wordt opgezet.

De privésector staat voor een zware taak, want het belang van het bedrijf moet ondergeschikt worden

V. — AUDITION D'UNE DELEGATION DE FOST PLUS (REUNION DU 11 MAI)

Etaient présents :
Porte-parole :

M. Ph. STROOBANT, administrateur directeur de Delhaize le Lion — président de Fost;
M. P. VERHAEGHE, administrateur délégué de la FIA (Fédération de l'Industrie Agricole et Alimentaire) et président de PRO (Organisation pour la Prévention et le Recyclage des Déchets d'Emballages asbl) — administrateur de Fost;

Conseillers :

M. A. DE BAERE, Government Relations – Colruyt n.v.;
M. D. FLEURY, directeur général de Procter & Gamble Benelux;

M. P. J. THYS, Secrétaire général d'Interbrew.

A. Exposé introductif

1. *Généralités*

M. Stroobant indique que Fost Plus est devenu, depuis 10 jours maintenant, le projet de tout le secteur privé.

Fost Plus représente *la solution globale* à la problématique des emballages ménagers. Ce n'est pas une solution facile et les représentants de Fost Plus sont conscients des difficultés. Ils les ont évaluées et sont prêts à s'engager dans cette voie.

Dès 1990, le secteur privé a pris conscience de façon progressive de sa responsabilité en matière de déchets d'emballages :

— cela s'est traduit par la conclusion d'accords avec les Régions;

— l'approche était certes prudente mais *totalement volontaire.*

De par une initiative importante, les partis Ecolo et Agalev ont forcé le secteur privé à aller beaucoup plus loin dans sa réflexion et dans son approche, en posant de véritables problèmes.

Une véritable concertation s'impose à l'évidence avec tous les milieux concernés pour toutes les matières ayant trait à l'écologie.

M. Stroobant attire l'attention sur le fait que le secteur privé aussi a ses limites.

L'expérience a montré que réussir cette problématique passe par un partenariat public-privé.

Il s'agit d'une tâche ardue pour le secteur privé, car il faut renoncer à l'intérêt particulier de l'entre-

gemaakt aan het algemeen belang; de privé-sector wil echter in zijn opzet slagen en heeft een grote stap in die richting gezet door de ondertekening van de volgende gemeenschappelijke verklaring van 21 april jongstleden :

« Het huishoudelijk verpakkingsafval vormt een milieuprobleem waarvoor een allesomvattende, niet discriminerende en duurzame oplossing moet worden uitgewerkt door de politieke en economische autoriteiten van het land.

Daartoe :

verklaren 28 leidende ondernemingen van Industrie en Handel, in hun verbintenis bijgetreden door hun beroepsfederaties, hun verbintenis om, op korte termijn, Fost Plus op te richten, een naamloze vennootschap die door de overheid zal moeten erkend worden. Deze vennootschap is belast met de organisatie, coördinatie en financiële ondersteuning van het selectief ophalen en sorteren van huishoudelijk verpakkingsafval met het oog op zijn valorisatie door de filières.

Fost Plus zal de opdracht verruimen die werd aangevat door een voorafgaande structuur (Fost), ontstaan uit de regionale akkoorden met betrekking tot de financiering van de ophaling-sortering. De opdracht van Fost Plus moet het mogelijk maken een hoge recyclagevoet te bereiken voor alle huishoudelijk verpakkingsafval over het gehele Belgische grondgebied, met de onontbeerlijke medewerking van de bevoegde overheden. De verwezenlijkte ratio's en de aangewende technieken zullen afhankelijk zijn van de technologische vooruitgang en zullen op termijn minstens die moeten bereiken welke in de toekomstige richtlijn van de EG bepaald worden.

Industrie en handel zijn van oordeel dat deze nieuwe benadering een oplossing biedt die allesomvattend is en overeenstemt met de gangbare systemen in Duitsland (DSD) en in Frankrijk (Eco-Emballages).

De ondertekenaars van deze verklaring vragen aan de wetgever een wettelijk kader op te stellen dat aan de verantwoordelijke van het in-verbruik-brengen van huishoudelijke verbruiksgoederen, individueel of collectief, de terugnameplicht oplegt van het huishoudelijk verpakkingsafval. Zodoende zullen alle huishoudelijke verpakkingen, volgens de aard van de materialen, op termijn moeten deelnemen aan de selectieve ophalings-, de sorterings- en de recyclinginspanning in de vorm van een heffing per verpakkingseenheid, welke door Fost Plus zal bepaald worden (ten bewijze waarvan een « groen punt » wordt aangebracht zoals in de andere systemen van toepassing in onze buurlanden). Een dergelijk systeem moet de deelnemende produkten, zonder uitzondering, vrijstellen van iedere andere vorm van heffing.

Indien, zoals zij hopen, deze ondernemingen en federaties de gewenste waarborg krijgen van de wetgever en van zowel de nationale als de regionale overheden, zullen zij er zich toe verbinden snel de noodzakelijke middelen in werking te stellen voor het op gang brengen van Fost Plus en er voor zorgen dat Fost Plus zijn opdracht ten volle vervult. »

*
* *

Die 28 bedrijven worden gesteund door hun 11 federaties. Ook het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO), de « Union Wallonne des Entreprises » (UWE), de « Union des Entreprises de Bruxelles » (UEB) en het Vlaams Economisch Ver-

prise pour développer l'intérêt collectif; le secteur est toutefois décidé à la réussir et il a fait un grand pas dans ce sens en signant une déclaration commune le 21 avril dernier, libellée comme suit :

« Les déchets d'emballages ménagers constituent un problème d'environnement pour lequel une solution globale, non discriminatoire et durable doit être mise en œuvre par les acteurs responsables de la vie politique et économique du pays.

Pour ce faire :

28 entreprises parmi les plus importantes de l'Industrie et du Commerce, rejointes dans leur engagement par leurs fédérations, déclarent leur engagement à créer, à brève échéance, Fost Plus, une société anonyme qui devra obtenir l'agréation des pouvoirs publics. Cette société est chargée d'organiser, de coordonner et de soutenir financièrement la collecte sélective et le tri des déchets d'emballages ménagers en vue de leur valorisation par les filières.

Fost Plus amplifiera la mission commencée par une structure préalable (Fost), issue des accords régionaux, portant sur le financement de la collecte-tri. La mission de Fost Plus doit permettre d'atteindre des taux élevés de recyclage de tous les déchets d'emballages ménagers sur l'entièreté du territoire belge, avec le concours indispensable des Pouvoirs Publics compétents. Les taux réalisés ainsi que les technologies utilisées seront fonction des progrès technologiques et devront atteindre à terme au moins ceux fixés par la future directive du Conseil CE.

L'Industrie et le Commerce considèrent que cette nouvelle approche offre une solution globale et compatible avec les systèmes en vigueur en Allemagne (DSD) et en France (Eco-Emballages).

Les signataires de la présente déclaration demandent au législateur de créer le cadre légal assurant le caractère obligatoire de la prise en charge, à titre individuel ou collectif, des déchets d'emballages ménagers par le responsable de la mise sur le marché des biens de consommation. De ce fait, tous les emballages ménagers, selon la nature des matériaux, devront participer à terme à l'effort de collecte sélective, de tri et de recyclage sous la forme d'un prélèvement à l'unité d'emballage fixé par Fost Plus (attesté par la présence d'un « point vert », comme dans les autres systèmes en vigueur dans nos pays voisins). Un tel système dispensera les produits participants, sans exclusive, de toute autre forme de prélèvement.

Si, comme elles l'espèrent, ces entreprises et ces fédérations obtiennent l'assurance souhaitée du législateur et des autorités tant nationales que régionales, elles s'engagent à mettre en œuvre rapidement les moyens nécessaires au démarrage de Fost Plus et veilleront à ce que Fost Plus réalise pleinement sa mission. »

*
* *

Ces 28 entreprises ont été rejointes par leurs 11 fédérations. La Fédération des Entreprises de Belgique (FEB), l'Union Wallonne des Entreprises (UWE), l'Union des Entreprises de Bruxelles (UEB) et le « Vlaams Economisch Verbond » (VEV) soutiennent

bond (VEV) steunen dit initiatief (zie persmededeling van 28 april 1993).

*
* *

Volgens *de heer Stroobant* kan de openbare sector op zichzelf geen oplossing aanbrengen; de privésector alleen kan dat nog veel minder. Die twee sectoren moeten bijgevolg samenwerken.

Er moeten samenwerkingsvormen worden gevonden waarbij duidelijk wordt afgebakend wat de (complementaire) opdrachten van de partners zijn en waaruit de wil van beide partners spreekt om de problemen op te lossen.

De opdracht van Fost moest worden verruimd, want de privésector wou verder gaan en sneller werken. Het geschikte instrument daartoe is Fost Plus.

2. *Fost Plus : structuur en werkwijze*

De heer Verhaeghe merkt op dat de instelling van Fost Plus nog niet voltooid is. Daarvoor moet nog enkele maanden worden gewerkt. De bevoegde overheden moeten zorgen voor de erkenning van Fost Plus en het wettelijk kader afbakenen waarbij inzonderheid wordt bepaald dat degene die verbruiksgoederen in de handel brengt, verantwoordelijk is voor de individuele of collectieve ophaling van het huishoudelijk afval.

Hoe ziet het algemeen schema eruit ?

également cette initiative (cf. communiqué de presse du 28 avril 1993).

*
* *

Selon *M. Stroobant*, le secteur public seul n'est pas à même d'apporter toute la solution; le secteur privé à lui tout seul en est encore moins capable. Le partenariat est donc indispensable.

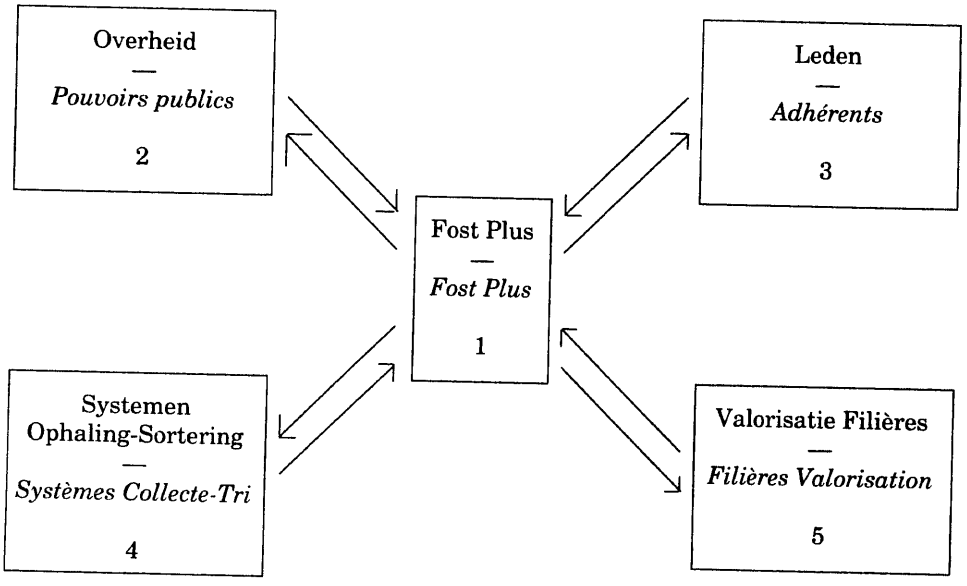
Il est nécessaire de trouver les formes efficaces de partenariat dans lequel il y a une claire définition des missions de chacun (elles doivent être complémentaires), mais aussi un partenariat dans lequel il y a une volonté partagée de résoudre la problématique.

La mission de Fost devait être élargie, car le secteur privé voulait aller plus loin et plus vite. A cet effet, l'instrument approprié, c'est Fost Plus.

2. *Fost Plus : structure et fonctionnement*

M. Verhaeghe indique que la mise en place de Fost Plus n'est pas encore terminée. Plusieurs mois seront encore nécessaires à cet effet. Les pouvoirs publics compétents devront veiller à l'agrément de Fost Plus et devront créer le cadre légal assurant notamment le caractère obligatoire de la prise en charge, à titre individuel ou collectif, des déchets d'emballages ménagers par le responsable de la mise sur le marché des biens de consommation.

Quel est le schéma général ?



banden vastgesteld bij overeenkomst en/of bij wet. / *liens contractuels et/ou légaux*

1° Fost Plus

Doel :
Organiseren + coördineren + financieel ondersteunen van
— selectieve ophaling,
— sortering,
met het oog op de valorisatie van het huishoudelijk verpakkingsafval.
Vorm :
Naamloze vennootschap (NV) (of eventueel coöperatieve vennootschap).
Aandeelhouders :
Ondernemingen van industrie en distributie.
1. industriële gebruikers 50 tot 60 %
2. distributie 10 tot 25 %
3. filières 10 tot 25 %
Startkapitaal :
30 tot 50 000 000 BEF (dus ongeveer de helft van het bedrag waarin in Frankrijk is voorzien voor het systeem « Eco-emballages »).
Winst :
— Opbouw van de nodige reserves.
— Oprichting van Stichting « Research & Development ».

2° Overheid

1. Invoering van de wettelijke verplichting voor de marktoperatoren om bij te dragen tot of te zorgen voor de verwijdering van het huishoudelijk verpakkingsafval (= 3 gelijklopende en gesynchroniseerde gewestelijke decreten).
2. Instellen van een erkenningsprocedure voor Fost Plus.
3. Controle op de naleving van de erkenningsvoorwaarden.
4. Toezicht op de rechtmatige aanwending van het groene punt (de licentie zal worden gekocht van het « Duales System Deutschland »).

Op de vraag of de nationale wetgever bevoegd is, merkt *de heer Verhaeghe* op dat het voor de privésector soms moeilijk is een duidelijk onderscheid te maken tussen de federale en regionale bevoegdheden ter zake. Het komt dus de wetgever toe te beslissen.

De heer Stroobant voegt daaraan toe dat de recyclingpercentages (waaraan moet worden voldaan om vrijstelling van de milieutaks te krijgen) bij wet zullen worden vastgesteld.

In zijn advies (Stuk nr 897/2-92/93, blz. 80) vraagt de Raad van State met aandrang dat zou worden nagegaan « of de voorgenomen regeling inzake milieubelastingen *harmonisch* kan samengaan met de akkoorden die de Gewesten welke analoge doelstellingen nastreven, hebben gesloten ».

1° Fost Plus

Objet :
Organiser + coordonner + soutenir financièrement
— collecte sélective,
— tri
en vue de la valorisation des déchets d'emballages ménagers.
Forme :
Société anonyme (SA) (ou éventuellement société coopérative).
Actionnariat :
Entreprises de l'industrie et de la distribution.
1. industrie utilisatrice 50 à 60 %
2. distribution 10 à 25 %
3. filières 10 à 25 %
Capital initial :
30 à 50 000 000 BEF (c'est-à-dire environ la moitié de ce qui est prévu en France pour le système Eco-emballages).
Bénéfices :
— Constitution des réserves nécessaires.
— Création de la Fondation « Recherche & Développement ».

2° Les pouvoirs publics

1. Instauration de l'obligation légale pour les metteurs en marché de contribuer ou de pourvoir à l'élimination des déchets d'emballages ménagers (= 3 décrets régionaux parallèles et synchronisés).

2. Mise en place d'une procédure d'agrément de Fost Plus.
3. Contrôle du respect des conditions d'agrément.

4. Inspection de l'utilisation légitime du point vert (dont la licence sera rachetée au « Duales System Deutschland »).

A la question de savoir si le législateur national est compétent en ces matières, *M. Verhaeghe* fait remarquer qu'il est parfois difficile, pour le secteur privé, d'opérer une distinction claire entre les compétences nationales et régionales en la matière. Il appartient donc au législateur de trancher.

M. Stroobant ajoute que les taux de recyclage (requis pour pouvoir être exonéré de l'écotaxe) seront fixés par la loi.

Dans son avis (Doc. n° 897/2-92/93, p. 172), le Conseil d'Etat a insisté pour que « le système des écotaxes qui est envisagé se combine *harmonieusement* avec les accords conclus par les Régions, qui poursuivent des objectifs analogues ».

3° Leden

Volgens *de heer Verhaeghe* zijn de leden van het Fost Plus-project de « marktoperatoren », dat wil zeggen : elke producent, distributeur of invoerder die verpakte produkten verkoopt op de Belgische markt.

Bijdrage : financiële inbreng op basis van een tarief dat varieert volgens een aantal criteria, waaronder het materiaaltype, het volume en het gewicht.

Tot nu toe werd alleen met het volume rekening gehouden.

Door de toevoeging van andere criteria kan het begrip ecologische kosten in de berekening van de kostprijs worden geïntegreerd.

Certifiëring : recht om het groene punt op de verpakking aan te brengen.

Door het « groene punt » weet de verbruiker dat voor het produkt een financiële bijdrage is betaald aan een geïntegreerd systeem voor de valorisatie van verpakkingsafval.

4° Ophaal- en sorteersystemen

Deze systemen moeten perfect op elkaar zijn afgestemd zodat het evenwicht op de markt niet wordt verstoord.

Erkenning : overeenkomst met Fost Plus die de voorwaarden inzake tonnages, types van materialen, kwaliteitsnormen, financiële tegemoetkomingen enz. bepaalt.

Afname : contractuele waarborg te verlenen door de valorisatiefilières.

Structuur : soepelheid : beheer door
— overheid,
— bedrijfsleven,
— gemengde ondernemingen.

Type : mono-materiaal ofwel multi-materiaal ofwel gemengde formules.

5° Valorisatiefilières

Erkenning : overeenkomst met Fost Plus die de voorwaarden regelt betreffende de afname van de materialen en de waarborg inzake valorisatie.

Verbintenis : afname en valorisatie.

Deelnemers : producenten en invoerders van verpakkingsmaterialen en verpakkingen evenals recyclingbedrijven en alle verwerkers die voor de valorisatie van de materialen kunnen zorgen.

Structuur : 1 filière per materiaaltype :
— glas
— papier / karton
— plastics
— metaal
— composieten.

De heer Verhaeghe is ervan overtuigd dat indien alle partners van Fost Plus de nodige inspanningen leveren, het bedrijf vóór het einde van het jaar op het hele Belgische grondgebied operationeel zal zijn.

3° Adhérents

M. Verhaeghe indique que les adhérents au projet Fost Plus sont les metteurs en marché, c'est-à-dire : tout producteur, distributeur ou importateur dont les produits sont vendus emballés en Belgique.

Contribution : participation financière selon un barème différencié en fonction de plusieurs critères, tels que le type de matériaux, le volume ou le poids.

Jusqu'à présent seul le critère « volume » était pris en compte.

L'ajout d'autres critères permettra d'introduire la notion de coût écologique dans le prix de revient.

Certification : droit d'apposer le « point vert » sur les emballages.

Le « point vert » signale au consommateur que le produit participe financièrement à un système intégré de valorisation des déchets d'emballages.

4° Systèmes de collecte et de tri

Ces systèmes doivent se correspondre parfaitement afin de ne pas donner lieu à des déséquilibres sur le marché.

Agrément : contrat avec Fost Plus stipulant les conditions de tonnages, types de matériaux, normes de qualité, interventions financières, etc.

Reprise : contrats de garantie avec les filières de valorisation.

Structure : flexibilité : gestion par
— secteur public,
— secteur privé,
— sociétés mixtes.

Type : mono-matériaux ou multi-matériaux ou formules mixtes.

5° Filières de valorisation

Agrément : contrat avec Fost Plus stipulant les conditions de la reprise des matériaux et de la garantie de valorisation.

Engagement : reprise (au prix du marché) et valorisation.

Participants : producteurs et importateurs de matériaux d'emballages et d'emballages, recycleurs et toute autre société susceptible de valoriser les matériaux.

Structure : 1 filière par type de matériaux :
— verre
— papier / carton
— plastiques
— métaux
— composites.

M. Verhaeghe est convaincu que si tous les partenaires de Fost Plus fournissent les efforts nécessaires, la société sera opérationnelle avant la fin de cette année sur l'ensemble du territoire belge.

3. *Troeven van Fost Plus inzake het probleem van het huishoudelijk verpakkingsafval*

3.1. *De heer Stroobant* verklaart dat de privésector verspilling van grondstoffen kan vermijden als hij het storten van huishoudelijk verpakkingsafval als oplossing resoluut afwijst.

Dank zij selectieve ophaling en de oprichting van sorteercentra zullen de verpakkingen, als de produkten eenmaal zijn verbruikt, niet langer afval zijn. Het worden secundaire grondstoffen die bij voorkeur kunnen worden gerecycleerd of op andere manieren kunnen worden gevaloriseerd door thermische valorisatie of door compostering.

De recyclingtechnieken zijn in volle ontwikkeling en het spreekt voor zich dat de grote technische vooruitgang die technieken in de komende jaren zeker ten goede zal komen.

Fost Plus zal op die manier bijdragen tot een aanzienlijke grondstoffenbesparing en zal het mogelijk maken dat de hele recyclingsector, die nu nog kwetsbaar maar wel al erg veelbelovend is, tot bloei komt en in ons land voor banen zorgt.

3.2. De benadering van Fost Plus is alomvattend, dat wil zeggen dat Fost zich met alle huishoudelijk verpakkingsafval wil bezighouden, zowel uit de voedingssector als uit andere sectoren.

Voor alle verpakkingen moet dus een inspanning worden geleverd. Geen enkele verpakking mag worden achtergesteld.

3.3. Het Fost Plus-model is gebaseerd op *medeverantwoordelijkheid* :

— de verantwoordelijkheid van de gesensibiliseerde *verbruiker* die een eenvoudig gebaar zal moeten stellen dat erin bestaat het verpakkingsafval voor te sorteren, en te betalen voor de groene punten. Het gaat om bescheiden bedragen die in de kostprijs van de verpakte produkten zijn begrepen;

— de verantwoordelijkheid van de *overheid* aan wie verschillende bijdragen zullen worden gevraagd, gaande van het beheer van de selectieve ophaling tot deelname aan sensibiliseringscampagnes, over een Comité voor Toezicht dat erop zal moeten toezien dat Fost Plus zijn taak ten volle vervult;

— de verantwoordelijkheid van de *industrie als gebruiker van verpakkingen evenals van de handel.* Zij zullen hun bijdrage leveren in de vorm van technische en financiële bijstand en zullen toezien op de coördinatie van het hele systeem;

— de verantwoordelijkheid ten slotte van de *filières*, dat wil zeggen van de producenten of van de importeurs van verpakkingsmateriaal, de producenten van verpakkingen of de recyclingbedrijven, die zich ertoe verbinden de opgehaalde en gesorteerde materialen af te nemen en te valoriseren.

3.4. Fost Plus, zoals het werd uitgedacht, is *compatibel* met de systemen in de buurlanden : DSD (Duales System Deutschland) in Duitsland en Eco-Emballages in Frankrijk.

3. *Atouts offerts par Fost Plus dans le cadre de la problématique des emballages ménagers*

3.1. *M. Stroobant* déclare que le secteur privé veut éviter le gaspillage des ressources en rejetant comme solution la mise en décharge des emballages ménagers.

Grâce à l'organisation des collectes sélectives et à la mise en place de centres de tri, les emballages, une fois les produits consommés, ne vont plus constituer des déchets mais vont alors devenir des matières premières secondaires, susceptibles d'être recyclées en priorité, ou d'être soumises à d'autres formes de valorisation comme le compostage ou la valorisation thermique.

Les techniques de recyclage sont en plein développement et il est évident qu'elles vont bénéficier des progrès technologiques importants dans les années à venir.

Ainsi Fost Plus contribuera à économiser principalement de la matière et permettra à tout le secteur du recyclage, aujourd'hui encore fragile mais plein de promesses, de devenir florissant et de contribuer à l'emploi dans notre pays.

3.2. L'approche de Fost Plus est globale, c'est-à-dire qu'elle vise l'ensemble des emballages ménagers, tant dans le secteur alimentaire, que non alimentaire.

Tous les emballages devront donc participer à l'effort, en évitant ainsi toute discrimination.

3.3. Le modèle Fost Plus est construit sur *la coresponsabilité* :

— la responsabilité du *consommateur* qui, sensibilisé, devra réaliser par un geste simple le pré-tri de ses déchets d'emballages et s'acquitter du paiement des points verts, sommes modiques, inclues dans le prix de revient des produits emballés;

— la responsabilité des *pouvoirs publics* qui seront sollicités pour diverses contributions allant de la gestion des collectes sélectives à la participation à des campagnes de sensibilisation, en passant par un Comité de Surveillance qui aura pour tâche de s'assurer que Fost Plus réalise pleinement sa mission;

— la responsabilité de *l'industrie utilisatrice des emballages et du commerce*, qui apporteront leurs contributions sous les formes d'apports techniques et financiers et qui veilleront à la coordination de l'ensemble du système;

— la responsabilité enfin *des filières*, c'est-à-dire les producteurs ou importateurs de matériaux d'emballages, les producteurs d'emballages ou les recycleurs, qui s'engagent à reprendre et à valoriser les matériaux collectés et triés.

3.4. Fost Plus, tel qu'il a été conçu, est *compatible* avec les systèmes mis en place dans les pays voisins, soit DSD (Duales System Deutschland) en Allemagne et Eco-Emballages en France.

Ook Spanje heeft plannen voor de invoering van een dergelijk systeem. Het groene punt zal één van hun gemeenschappelijke noemers zijn.

Fost Plus houdt bovendien ook rekening met het fundamentele kenmerk van de Belgische markt; dat is namelijk een heel open markt waarop meer dan 65 % van de kruideniers-, drogisterij- of parfumeriewaren in het buitenland worden verpakt.

Bijgevolg moet er speciaal op worden toegezien dat de regels die voortvloeien uit de invoering van Fost Plus, zoals de vermelding van het merkteken bijvoorbeeld, geen belemmering van of zelfs een verborgen rem op de Europese Eenheidsmarkt betekenen.

Fost Plus kan perfect worden geïntegreerd in het voorstel voor een richtlijn van de Raad van 15 juli 1992 betreffende verpakkingen en verpakkingsafval (COM (92) 278 final — SYN 436) dat momenteel in het Europese Parlement wordt besproken.

De bedrijfsleiders moeten zich ertoe verbinden ten minste de doelstellingen te halen inzake de recycling en valorisatie van alle huishoudelijk verpakkingsafval die in de richtlijn zullen zijn opgenomen.

3.5. Fost Plus ligt in de lijn van de regionale akkoorden die vrijwillig met de drie Gewesten werden gesloten in mei 1991 en in mei en augustus 1992.

De principes die aan de uitwerking van die akkoorden ten grondslag lagen — het geleidelijk oplossen van de problemen in verband met het huishoudelijk verpakkingsafval, de medeverantwoordelijkheid, niet discrimineren, het vrijwaren van de eenheid van de markt en de alomvattende aanpak — zijn integraal terug te vinden in het Fost Plus-project.

De privésector, die de jongste maanden werd aangesproken, verbindt zich ertoe sneller en verder te gaan.

De toenmalige akkoorden voorzagen in een proeffase van vijf jaar. Vandaag kan de privésector steunen op experimenten met selectieve ophaling in Evergem en in vijf Brusselse gemeenten, en is hij bereid onmiddellijk de fase van de veralgemening aan te vatten.

De opdracht die aan Fost Plus zal worden toevertrouwd, is trouwens veel ruimer geworden dan oorspronkelijk was gepland.

Fost Plus zal organisatorische, technische en financiële middelen ter beschikking moeten stellen om een realistische oplossing te bieden voor het probleem van het huishoudelijk verpakkingsafval.

3.6. De privésector kan de publieke opinie waarborgen dat de financiële middelen — die er zullen komen via de groene punten — integraal zullen worden aangewend om het probleem van het huishoudelijk verpakkingsafval aan te pakken.

In 1991 heeft de OESO zijn verslag over het milieubeleid gepubliceerd. Daarin belichtte de organisatie de kwaliteiten waarover elk economisch instrument op dit vlak moest beschikken.

Fost Plus neemt het billijkheidsbeginsel in acht en houdt zowel rekening met de haalbaarheid van het systeem als met de aanvaardbaarheid voor de doel-

L'Espagne envisage également d'instaurer un tel système. Le point vert sera un de leurs dénominateurs communs.

En outre, Fost Plus tient compte de la caractéristique fondamentale du marché belge : un marché très ouvert et où plus de 65 % des articles d'épicerie, de droguerie et de parfumerie sont emballés à l'étranger.

Dès lors, il y a lieu d'être particulièrement attentif à ce que les règles découlant de l'instauration de Fost Plus, comme le marquage par exemple, ne constituent pas un obstacle, voire même une entrave déguisée au libre marché européen.

Fost Plus s'intègre parfaitement dans la proposition de directive du Conseil du 15 juillet 1992 relative aux emballages et aux déchets d'emballage (COM (92) 278 final — SYN 436), à l'examen actuellement au Parlement européen.

L'engagement des dirigeants d'entreprises est ici d'atteindre au moins les objectifs de recyclage et de valorisation qui figureront dans la directive, pour l'ensemble des emballages ménagers.

3.5. Fost Plus s'inscrit dans la ligne des accords régionaux volontaires signés avec les trois Régions en mai 1991, mai et août 1992.

Les principes qui ont prévalu à l'établissement de ces accords, à savoir la résolution progressive de la problématique des déchets d'emballages ménagers, la coresponsabilité, la non discrimination, la sauvegarde de l'unité du marché et l'approche globale, se retrouvent intégralement dans le projet Fost Plus.

Mais, interpellé ces derniers mois, le secteur privé s'engage à aller plus vite et plus fort.

Les accords de l'époque prévoyaient une phase d'expérimentation pendant les cinq premières années. Mais aujourd'hui, fort des expériences de collecte sélective d'Evergem et de 5 communes bruxelloises, le secteur privé est prêt à passer directement à la phase de généralisation.

En outre, la mission qui va être confiée à Fost Plus s'est considérablement élargie par rapport à celle qui était initialement dévolue à Fost.

Fost Plus devra mettre à disposition des moyens organisationnels, techniques et financiers pour apporter une solution réaliste à la problématique des déchets d'emballages ménagers.

3.6. Le secteur privé peut se porter garant vis-à-vis de l'opinion publique que les moyens financiers — qui seront prélevés par le biais des points verts — seront intégralement utilisés à résoudre la problématique des emballages ménagers.

En 1991, l'OCDE publiait son rapport sur la politique de l'environnement dans lequel elle mettait en lumière les qualités requises pour tout instrument économique à mettre en place en cette matière.

A la lumière de ces recommandations, Fost Plus constitue le meilleur compromis entre l'efficacité environnementale et l'efficacité économique. Fost Plus

groepen, te weten de consument, de industrie en de handel.

4. *(On)verenigbaarheid van het Fost Plus-project met de bepalingen houdende invoering van milieutaksen (wetsvoorstel van de heer Langendries c.s.)*

Volgens *de heer Fleury* past het Fost Plus-project in de geest en het raam van de bepalingen houdende invoering van milieutaksen.

De DSD-regeling in Duitsland en de « Eco-emballages » in Frankrijk kwamen tot stand precies omdat een wet de particuliere sector ertoe heeft gedwongen zich aan te passen. Die sector werd immers verplicht om de verpakkingen die hij op de markt bracht, terug te nemen uit het huishoudelijk afval.

Ook het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. kan daartoe dienen, mits vooraf aan drie voorwaarden wordt voldaan :

1) de voorliggende bepalingen behoren te worden geamendeerd, zodat de produkten die aan het Fost Plus-project meewerken vrijstelling van milieutaksen krijgen;

2) de Opvolgingscommissie zou een toezichthoudende en bestraffende taak moeten krijgen (waarbij ze dus milieutaksen oplegt aan de produkten die niet aan het Fost Plus-project meewerken) om de ondernemingen die de verpakkingen op de markt brengen, er alleszins wettelijk toe te verplichten mee te werken aan Fost Plus;

3) er moeten realistische recyclingpercentages worden gehanteerd; de invoering van de regeling in Duitsland verliep niet rimpelloos omdat aanvankelijk een te hoog recyclingpercentage was opgelegd, zodat het systeem in de knel raakte. De regeling behoort derhalve geleidelijk aan te worden ingevoerd;

4) inzake thermische valorisatie stipt spreker aan dat het uitgesloten is op korte termijn veel heil te verwachten van een allesomvattende aanpak van het afvalvraagstuk via recycling. Voor een gedeelte van het afval zal men dus een beroep moeten blijven doen op verbranding met terugwinning van energie. Zo heeft Duitsland besloten om verbrandingsinstallaties in te zetten, hoewel dat land aanvankelijk tegen die vorm van afvalverwerking gekant was;

5) om de hergebruikpercentages te bepalen moet rekening worden gehouden met de mate waarin de ondernemingen in staat zijn min of meer grote hoeveelheden meermalige verpakkingen te beheren.

De heer Fleury stipt aan dat de betrokken ondernemingen bereid zijn om zeer snel het Fost Plus-systeem operationeel te maken, met dien verstande dat over de bovenstaande punten een overeenkomst wordt bereikt.

est respectueux de l'équité et tient compte à la fois de la faisabilité du système et de l'acceptabilité par les groupes cibles, à savoir les consommateurs, l'industrie et le commerce.

4. *(In)compatibilité du projet Fost Plus avec les dispositions visant à instaurer des écotaxes (proposition de loi de M. Langendries et consorts)*

M. Fleury estime que le projet Fost Plus peut s'incrire dans l'esprit et dans le cadre des dispositions visant à instaurer des écotaxes.

Les systèmes DSD en Allemagne et Eco-emballages en France ont vu le jour précisément parce qu'un cadre législatif forçait l'industrie à s'organiser, en instaurant une obligation de reprise des déchets ménagers par les metteurs en marché.

La proposition de loi de M. Langendries et consorts peut également être utilisée à cet effet, pour autant que certaines conditions soient remplies au préalable :

1) il faudrait amender les présentes dispositions de manière à prévoir une exemption de l'écotaxe pour les produits qui participent au projet Fost Plus;

2) afin de garantir l'obligation légale pour les metteurs en marché de contribuer au projet Fost Plus, la Commission de suivi devrait se voir confier un rôle de contrôle et de sanction (c'est-à-dire soumettre à l'écotaxe les produits qui ne participeraient pas au système Fost Plus);

3) il y a lieu de convenir de taux de recyclage réalistes : la mise en place du système allemand a été handicapée par l'exigence de taux de recyclage trop élevés au départ, ce qui a entraîné un encombrement du système. C'est pourquoi il faut veiller à une mise en place progressive du système;

4) concernant la valorisation thermique, l'orateur fait remarquer qu'il est iréaliste de penser pouvoir traiter rapidement l'ensemble des déchets par la voie du recyclage. Il faudra donc continuer à recourir à l'incinération, avec récupération d'énérgie, pour une partie de ces déchets. Ainsi, l'Allemagne, qui était au départ opposée à cette forme de traitement des déchets, a décidé de s'équiper d'incinérateurs;

5) pour fixer les taux de réutilisation, il est impératif de tenir compte de la capacité des entreprises à gérer de plus ou moins grandes quantités d'emballages réutilisables.

Sous réserve de la conclusion d'un accord concernant les points susmentionnés, M. Fleury indique que les entreprises concernées sont prêtes à mettre en place très rapidement le système Fost Plus.

B. **Vragen van de leden**

1. *Verenigbaarheid van het Fost Plus-project met de bepalingen van het wetsvoorstel Langendries (Stuk nr 897/1) tot invoering van milieutaksen*

Een lid stelt vast dat de vertegenwoordigers van Fost Plus verschillende amendementen op het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. voorstellen, met name terzake van de eventuele vrijstelling van de betaling van milieubelastingen voor de produkten die aan het Fost-Plus-systeem meewerken.

Hij vraagt zich af of het wetsvoorstel van de heer Clerfayt betreffende de verpakkingen en tot instelling van een stelsel van milieuheffingen (nr 921/1) niet in het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. dient te worden opgenomen. Het eerstgenoemde wetsvoorstel beoogt immers precies de organisatie van het verpakkingsbeheer alsmede de bevordering van terugwinning, recycling en hergebruik op een wijze die nauw aansluit bij de door Fost Plus voorgestelde methode.

In een interview dat in « Le Soir » van 20 maart 1993 is gepubliceerd, heeft een van de indieners van voorstel 897/1 zich overigens bereid verklaard een amendement in die zin te aanvaarden. Hij zei met name het volgende : « Indien de milieuheffing evenwel de mogelijkheid biedt om de (in het ontwerp inzake milieutaksen vervatte) financiële verantwoordelijkheid van de ondernemingen op het stuk van afvalverwerking gestalte te geven, zijn wij vragende partij. En stemmen wij er derhalve mee in om ze in het huidige ontwerp op te nemen. »

Een van de indieners van het voorstel nr 897/1 wijst erop dat de vrijstelling van de betaling van milieutaksen voor produkten die onder Fost Plus vallen, al in dit wetsvoorstel is vervat.

Een van de voorwaarden om voor deze vrijstelling in aanmerking te komen, bestaat er immers in dat een aantal doelstellingen, dat nauw aansluit bij die welke Fost Plus voorstelt in verband met het recyclingpercentage en de financiële verantwoordelijkheid van de producenten, wordt bereikt.

De indieners van het voorstel zijn er evenwel van uitgegaan dat die voorwaarde ontoereikend was. Daarom hebben zij er een tweede aan toegevoegd, te weten de verhoging van het aandeel navulbare verpakkingen. Kunnen de vertegenwoordigers van Fost Plus bewijzen dat hun systeem het percentage hergebruikbare verpakkingen betekenisvol kan doen stijgen ?

Een ander lid constateert dat het door de heer Langendries c.s. ingediende wetsvoorstel slechts een zeer beperkt aantal produkten betreft. Hoe kan het dan als wettelijke grondslag dienen en verenigbaar zijn met het Fost Plus-project, dat een meer algemene aanpak van de problematiek van het huishoudelijke afval behelst ?

De heer Verhaeghe herinnert eraan dat de Raad van State in zijn op 1 april 1993 gewezen arrest heeft aangegeven dat « de Wetgevende Kamers zullen

B. **Questions des membres**

1. *Compatibilité du projet Fost Plus avec les dispositions de la proposition de loi de M. Langendries et consorts (n° 897/1) visant à instaurer des écotaxes ?*

Un membre constate que les représentants de Fost Plus proposent plusieurs amendements à la proposition de loi de M. Langendries et consorts, notamment en ce qui concerne une éventuelle exonération de l'écotaxe pour les produits qui participent au système Fost Plus.

Il se demande s'il n'y aurait pas lieu d'intégrer la proposition de loi de M. Clerfayt sur les emballages et instituant un mécanisme d'écoredevance (n° 921/1) dans la proposition de loi de M. Langendries et consorts, étant donné que la première vise précisément à organiser la gestion des emballages et à favoriser les opérations de récupération, de recyclage, de réutilisation, dans un sens proche de celui proposé par Fost Plus.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1, s'est d'ailleurs dit prêt à accepter un amendement en ce sens, dans une interview publiée dans *le Soir* du 20 mars 1993. Il déclare notamment : « Mais si l'écoredevance permet de concrétiser la responsabilité financière des entreprises en matière de traitement des déchets —responsabilité prévue dans le projet écotaxes — nous sommes preneurs. Et donc d'accord de l'intégrer dans le projet actuel ».

Un des auteurs de la proposition nº 897/1 fait remarquer que l'exonération de l'écotaxe pour les produits participant à Fost Plus est déjà prévue dans la proposition à l'examen.

Une des conditions pour obtenir cette exonération est en effet d'atteindre des objectifs proches de ceux proposés par Fost Plus en ce qui concerne les taux de recyclage et la responsabilité financière des producteurs.

Les auteurs de la proposition ont cependant estimé que cette première condition était insuffisante. C'est pourquoi ils ont également inscrit une deuxième condition : une augmentation de la proportion d'emballages reremplissables. Les représentants de Fost Plus peuvent-ils faire la preuve que leur système peut faire augmenter de manière significative le pourcentage d'emballages réutilisables ?

Un autre membre constate que la proposition de loi de M. Langendries et consorts concerne uniquement un nombre très limité de produits. Comment peut-il dès lors servir de base légale et être compatible avec le projet Fost Plus, qui vise une approche plus globale de la problématique des déchets ménagers ?

M. Verhaeghe rappelle que dans son avis du 1er avril 1993, le Conseil d'Etat a indiqué que « les Chambres législatives auront à vérifier si le système

moeten nagaan of de voorgenomen regeling inzake milieubelastingen harmonisch kan samengaan met de akkoorden die de Gewesten welke analoge doelstellingen nastreven, hebben gesloten » (Stuk nr 897/2, blz. 80).

Artikel 337, § 2, van het wetsvoorstel nr 897/1 bepaalt overigens onder meer dat de belastingplichtige het bewijs moet leveren dat zijn eenmalige verpakkingen een bepaald recyclingpercentage bereiken, dan wel dat « hij is aangesloten bij een door de Gewesten erkende organisatie die zelf aan die voorwaarden voldoet », wil hij aanspraak kunnen maken op de vrijstelling van de betaling van milieutaksen.

Het verband tussen de federale en de gewestelijke bevoegdheden kan dus niet worden geloochend, althans niet wat de twee bovengenoemde punten betreft.

De heer Verhaeghe is van oordeel dat de milieutaksen als een ontradingsmiddel moeten worden gezien, als een sanctie ten aanzien van produkten die niet meewerken aan het Fost Plus-project voor afvalverwerking (cf. de Franse en Duitse systemen).

Het is daarentegen onaanvaardbaar dat een zelfde produkt tweemaal wordt belast (via de milieutaksen in federaal verband en via de heffing in het kader van de erkenningsprocedure in gewestelijk verband). Zulks zou vanzelfsprekend door de verrekening daarvan in de verkoopprijzen van dergelijke produkten niet zonder gevolg voor de consument blijven.

De heer Verhaeghe geeft aan dat Fost Plus niet in de plaats wil treden van de wetgever bij het maken van politieke keuzen.

De oplossing van de algemene milieuproblematiek die Fost Plus voorstaat, maakt enkel kans op slagen wanneer de industrie en de overheid daar samen aan werken.

2. *Belang van een preventief beleid*

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 vraagt zich af hoe een (lage) milieuheffing kan bevorderen dat de verpakkingsproducenten voor een preventief beleid kiezen (verlichting van de bestaande verpakkingen, verhoging van het aandeel meermalige verpakkingen).

Diverse andere leden betreuren dat het Fost Plus-project niet voorziet in enige andere concrete preventieve maatregel waarmee wordt beoogd de produktie en het gebruik van vervuilende verpakkingen voor eenmalig gebruik te ontraden.

Achten de vertegenwoordigers van Fost Plus zich in staat de verbruiker ertoe aan te zetten een milieuvriendelijker consumptiepatroon te volgen (terugdringing van het verbruik en derhalve van het aantal te sorteren en te recycleren produkten dat ecologische schade berokkent) ?

De heer De Baere geeft te kennen dat het belangrijkste doel van Fost Plus op preventief gebied erin bestaat te voorkomen dat verpakkingen niet langer als niet-verwerkte afvalstoffen eindigen. In Vlaanderen 95 % van de verpakkingsafval wordt gerecycleerd of verbrand. Het is dus niet de bedoeling dat de verpakkingen worden vermeden, maar wel dat ze worden gerecycleerd.

des écotaxes qui est envisagé se combine harmonieusement avec les accords conclus par les Régions, qui poursuivent des objectifs analogues » (Doc. n° 897/2, p. 172).

Par ailleurs, l'article 337, § 2, de la proposition de loi n° 897/1 dispose, entre autres, que pour pouvoir bénéficier de l'exonération de l'écotaxe, le redevable doit apporter la preuve soit que ses récipients non réutilisés atteignent un certain taux de recyclage, soit « qu'il est affilié à une organisation reconnue par les Régions et qui remplit elle-même ces conditions ».

Le rapport entre les compétences nationales et régionales est donc indéniable, du moins en ce qui concerne les deux points susvisés.

M. Verhaeghe considère que l'écotaxe doit se concevoir comme un moyen de dissuasion, une sanction à l'égard des produits qui ne participeraient pas au projet Fost Plus de traitement des déchets (cf. les systèmes français et allemand).

Il n'est par contre pas acceptable qu'un même produit soit taxé à deux reprises (écotaxe au niveau national et redevance dans le cadre de la procédure d'agrément au niveau régional), ce qui aurait évidemment des conséquences pour le consommateur au niveau du prix de revient de ce produit.

M. Verhaeghe fait observer que Fost Plus n'a pas l'intention de se substituer au législateur pour opérer des choix politiques.

La solution au problème global de l'environnement qui est préconisée par Fost Plus ne donnera les résultats escomptés que si l'industrie et les pouvoirs publics collaborent à sa mise en oeuvre.

2. *Importance de la politique de prévention*

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 se demande comment une écoredevance (dont le montant reste faible) peut induire les concepteurs d'emballages à opter pour une politique de prévention (allégement des emballages existants, augmentation de la proportion d'emballages réutilisables).

Plusieurs autres membres déplorent que le projet Fost Plus ne contienne aucune mesure concrète de prévention visant à dissuader la production et l'utilisation d'emballages polluants et à usage unique.

Les représentants de Fost Plus pensent-ils pouvoir influencer le comportement des consommateurs dans un sens plus favorable à l'environnement (réduction de la consommation, et donc de la quantité de produits générateurs de nuisances écologiques, à trier et à recycler) ?

M. De Baere indique que le principal objectif de Fost Plus en matière de prévention est d'éviter que les emballages ne deviennent des déchets non traités. En Flandre 95 % des déchets aboutissent encore

ren komen de afvalstoffen momenteel nog voor 95 % op afvalstorten of in verbrandingsinstallaties terecht, zonder dat van enige terugwinning van energie sprake is.

Fost Plus heeft het voornemen om de grootschalige inzameling en sortering van alle huishoudelijk verpakkingsafval te organiseren, om dat afval aldus te kunnen valoriseren.

De kosten van deze dienstverlening zullen in de prijs van het produkt worden doorberekend.

Dank zij deze vorm van preventie kan de afvalstoffenstroom worden teruggedrongen door de ingezamelde en gesorteerde verpakkingen opnieuw in grondstoffen om te zetten.

De heer De Baere brengt onder de aandacht dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen twee vormen van preventie, met name :

1° kwalitatieve preventie

De door Fost Plus voorgestelde afvalverwerking voorkomt dat die produkten nog langer in aanraking komen met het milieu.

Voorts hangt het van de samenstelling van de behandelde materialen af met welke technologische procédés de recycling gebeurt. Zo brengt het recycleren van bepaalde produkten extra kosten mee, wat tot gevolg heeft dat er een gedifferentieerd tarief komt in het raam van het « groene punt ».

Het spreekt voor zich dat de producenten, willen ze concurrentieel blijven, zullen proberen om de hogere kosten niet in hun kostprijs te verrekenen.

2° kwantitatieve preventie

De heer De Baere vindt dat hergebruik van de verpakkingen niet in alle gevallen als een preventieve maatregel kan worden aangemerkt.

Dat hergebruik is één van de mogelijke valorisatiemaatregelen, naast compostering, recycling (enzovoort).

Volgens spreker wordt met kwantitatieve preventie materiaalreductie bij de bron bedoeld.

Gedifferentieerde tarieven op grond van het gewicht van de produkten moet de producenten ertoe aanzetten om de verpakkingen nog lichter te maken en dus ook de afvalhoeveelheid te beperken.

Ter zake kwam men reeds tot belangrijke resultaten, zoals blijkt uit deze tabel :

actuellement dans des décharges ou sont incinérés sans la moindre récupération d'énérgie.

La société Fost Plus se propose d'organiser la collecte et le tri à grande échelle de l'ensemble des déchets d'emballages ménagers de manière à pouvoir les valoriser.

Le coût de ce service sera compris dans le prix du produit.

Cette forme de prévention permet de réduire la quantité de déchets, étant donné que les emballages récoltés et triés sont à nouveau transformés en matières premières.

M. De Baere indique qu'il y a lieu de distinguer deux formes de prévention :

1° la prévention qualitative

Le traitement des déchets proposé par Fost Plus permet d'éviter que ces produits n'entrent encore en contact avec l'environnement.

Par ailleurs, les procédés technologiques mis en oeuvre pour le recyclage des déchets dépendront de la composition des matériaux traités. Ainsi, le recyclage de certains produits impliquera des coûts supplémentaires, qui se traduiront dans l'application d'un tarif différencié dans le cadre du « point vert ».

Il est évident que les producteurs chercheront à éviter de devoir répercuter des coûts plus élevés dans le prix de revient de leurs produits, afin de demeurer concurrentiels.

2° la prévention quantitative

M. De Baere estime que la réutilisation d'un emballage ne peut pas nécessairement être assimilée dans tous les cas à une mesure de prévention.

La réutilisation est un mode de valorisation parmi d'autres (compostage, recyclage, etc.).

Selon l'orateur, il faut entendre par prévention qualitative la réduction de matériaux à la source.

Le fait de moduler les tarifs en fonction du poids des produits doit permettre de stimuler les producteurs à rechercher le moyen de réduire davantage encore le poids des emballages, et donc de diminuer ainsi la quantité des déchets.

Des progrès importants ont déjà été réalisés en la matière, comme l'indique le tableau suivant :

	1970	1993	
wijnfles	450,0 gr	350,0 gr	(i.e. — 22 %)
bierflesje van 25 cl.	210,0 gr	130,0 gr	(i.e. — 38 %)
blikje in aluminium	18,7 gr	15,5 gr	(i.e. — 17 %)
yoghurtpotje	6,5 gr	3,5 gr	(i.e. — 46 %)
wasverzachterfles..	120,0 gr	67,0 gr	(i.e. — 44 %)

De branche-akkoorden met de Gewesten omvatten drie onderdelen : recycling — preventie — databank.

Wat de preventie betreft, kan nog heel wat vooruitgang worden gemaakt inzake omvang en gewicht van de verpakkingen (afhankelijk van de hoeveelheid van het bedoelde produkt).

Spreker verwijst naar de verpakkingen voor wasprodukten. De jongste jaren werden de verbruikers massaal gesensibiliseerd om compacte verpakkingen aan te schaffen.

Volgens spreker mag men binnen zeer afzienbare tijd soortgelijke acties in verschillende sectoren verwachten.

De Fost Plus-regeling richt zich inzake preventie vooral tot de gebruikers van verpakkingen, dus de « food »- en « non food »-industrie.

In theorie bestaan er twee mogelijkheden om het afvalvraagstuk op te lossen : recycling en materiaalbeperking bij de bron.

Toch is het logischer om eerst werk te maken van de knelpunten die tegelijk het best zichtbaar en het meest dringend zijn (in dit geval de afvalberg), en derhalve alle aandacht toe te spitsen op de recyclingtechniek.

Na verloop van tijd zal echter blijken dat de recycling van afval een aantal kwalijke neveneffecten heeft : meer kosten, minder rendement per kilogram behandeld afval; tevens moet ook worden geïnvesteerd en moeten grotere hoeveelheden verwerkt worden om het systeem operationeel te houden.

Al die aspecten zullen automatisch gepaard gaan met een grotere bewustwording, die de prioriteiten verlegt ten gunste van een materiaalreductie bij de bron.

	1970	1993	
bouteille de vin	450,0 gr	350,0 gr	soit une réduction de 22 %
bouteille de bière 25 cl	210,0 gr	130,0 gr	soit une réduction de 38 %
boîte en aluminium	18,7 gr	15,5 gr	soit une réduction de 17 %
pots de yaourt	6,5 gr	3,5 gr	soit une réduction de 46 %
flacon produit adoucissant	120,0 gr	67,0 gr	soit une réduction de 44 %

Les accords de branche conclus avec les Régions comportent trois volets : recyclage — prévention — banque de données.

En ce qui concerne la prévention, de nombreux progrès peuvent encore être réalisés au niveau du volume et du poids des emballages (et ce en fonction de la quantité du produit visé).

L'orateur cite l'exemple des emballages des produits à lessiver. Une importante campagne de sensibilisation du consommateur a été lancée ces dernières années en faveur des emballages compacts.

Selon lui, il faut s'attendre à des actions similaires dans différents secteurs dans un avenir très proche.

En matière de prévention, le système Fost Plus s'adresse principalement aux utilisateurs d'emballages, c'est-à-dire l'industrie alimentaire (« food ») et non alimentaire (« non food »).

Deux options peuvent théoriquement être envisagées en ce qui concerne la problématique des déchets : le recyclage et la réduction de matériaux à la source.

Il est toutefois logique de s'attaquer prioritairement aux problèmes qui sont à la fois les plus visibles et les plus urgents (dans ce cas-ci, l'amoncellement des déchets), et donc de favoriser la technique du recyclage.

Après un certain temps, il apparaîtra cependant que le recyclage des déchets implique un certain nombre de conséquences négatives : augmentation des coûts, diminution du rendement / kg de déchets traités, nécessité de réaliser des investissements et d'augmenter les quantités afin de maintenir le système opérationnel.

Ces différents éléments s'accompagneront automatiquement d'une prise de conscience qui modifiera les priorités en faveur d'une réduction de matériaux à la source.

Die verschillende stappen worden toegelicht in het volgende schema :

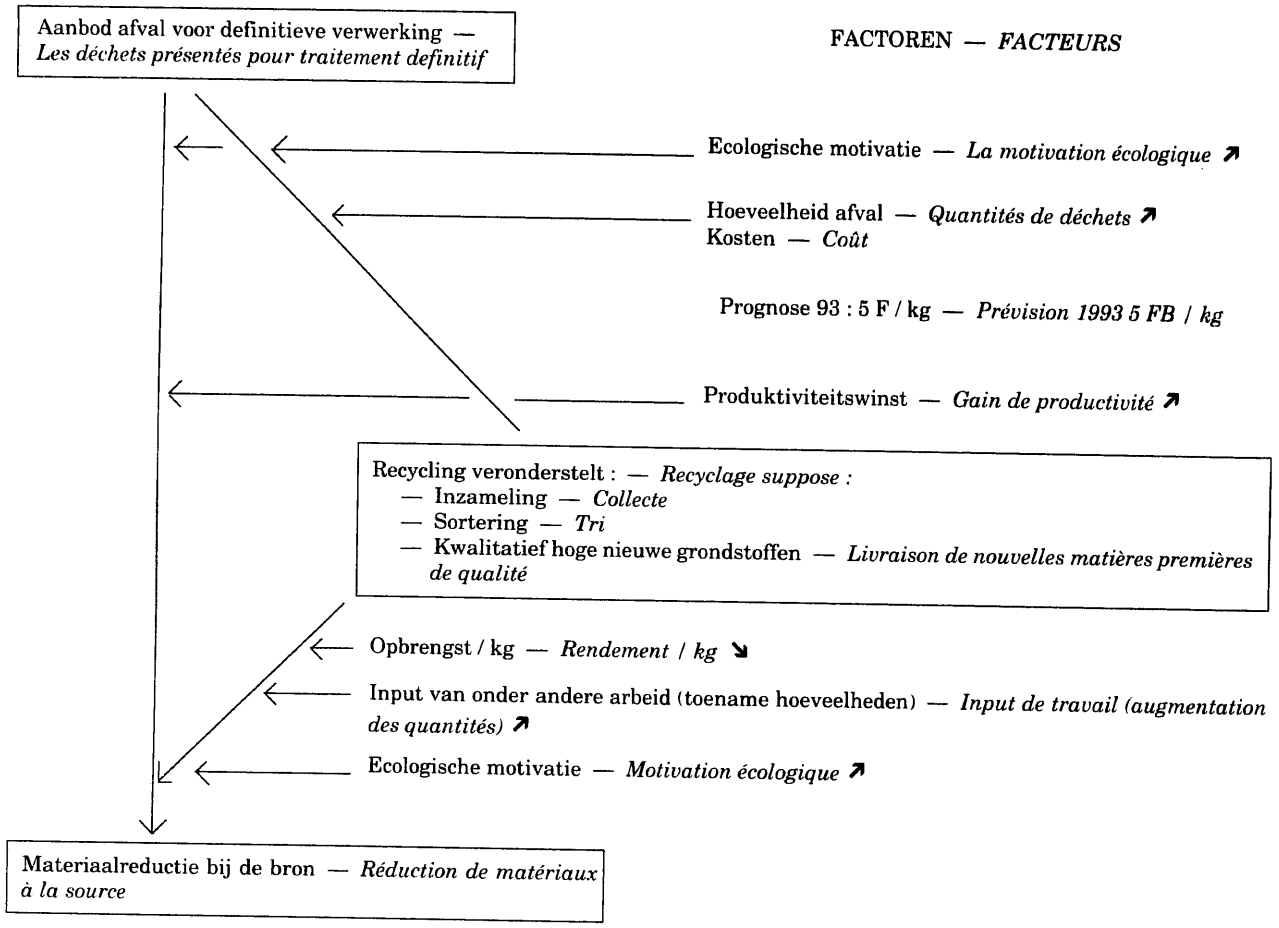
BEWUSTWORDINGSPAD

Kwantitatieve preventie
met betrekking tot het aspect materiaalreductie aan de bron

Ces différentes étapes sont rémunérées dans le schéma ci-dessous :

PARCOURS DE PRISE DE CONSCIENCE

Prévention quantitative
réduction des matériaux à la source



Een lid vraagt of de terugdringing van de hoeveelheid verpakkingen beschouwd kan worden als een met hergebruik overeenstemmende preventiemaatregel.

Het voorstel van de heer Langendries c.s. heeft immers een ruimere draagwijdte dan het Fost Plus-project. Het eerstgenoemde wil immers vooral het gebruik van eenmalige verpakkingen ontraden.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 geeft toe dat bepaalde vormen van kwantitatieve preventie doorgaans niet *ipso facto* de beste oplossing zijn.

Tijdens de bespreking kwamen twee verschillende opvattingen van preventie aan bod :

— voorkomen dat bestaand afval tot milieuverontreiniging leidt (i.e. de opvatting die Fost Plus naar voren schuift);

— bij de bron voorkomen dat er afval ontstaat (wat de opvatting is die de indieners van het hier besproken wetsvoorstel huldigen).

Volgens spreker is het uiteraard beter het afval te verwerken dan dat het in het ecosysteem terecht-

Un membre demande si la réduction du volume des emballages peut être considérée comme un mode de prévention équivalent à la réutilisation.

La proposition de M. Langendries et consorts va en effet plus loin que le projet Fost Plus, dans la mesure où elle vise à dissuader l'utilisation d'emballages à usage unique.

Un des auteurs de la proposition de la loi n° 897/1 admet que certaines formes de prévention quantitative ne sont pas *ipso facto* la meilleure solution d'un point de vue global.

Au cours de la discussion, deux conceptions différentes sont apparues en matière de prévention :

— éviter qu'un déchet existant ne devienne une pollution (conception privilégiée par Fost Plus);

— éviter la production de déchets à la source (c'est la conception des auteurs de la proposition de loi en discussion).

Selon l'orateur, il est évident qu'il est préférable de traiter un déchet plutôt que de l'abandonner dans la

komt. De tweede preventiemaatregel komt de ondernemingen, de overheid en de verbruikers evenwel heel wat goedkoper uit en veroorzaakt minder milieuproblemen.

In dat opzicht kan men dus uit drie mogelijkheden kiezen :

— het gebruik van een verpakking voorkomen;

— met lichtere of minder vervuilende verpakkingen werken;

— het gebruik van meermalige verpakkingen stimuleren.

De produktie van lichtere verpakkingen zet de strategische keuzes of marketingkeuzes van de onderneming geenszins op de helling, wat wel het geval is als voor hergebruikbare verpakkingen wordt gekozen. Over dat laatste verschillen de indieners van voorstel nr 897/1 van mening met de vertegenwoordigers van Fost Pus.

De heer Stroobant wijst erop dat de vertegenwoordigers van Fost Plus achter de idee staan dat er evenwaardigheid moet zijn tussen hergebruik en recycling (zie het voorstel voor een Europese richtlijn COM (92) 278 final — SYN 436), en wel zolang geen ecobalans van een neutrale instelling heeft bewezen dat een van beide formules de voorkeur verdient.

Spreker stipt aan dat ook rekening dient te worden gehouden met specifieke gevallen, zoals Belgisch versus Frans mineraalwater. Berekeningen hebben uitgewezen dat het terugbrengen van de lege flessen naar Frankrijk om ze opnieuw te gebruiken, elk jaar 12 000 vrachtwagens zal vereisen.

Spreker verstrekt volgende tabel (met de berekeningen van de onderneming *Delhaize le Lion*) :

nature. Toutefois, le second mode de prévention coûte moins cher tant aux entreprises qu'aux pouvoirs publics et aux consommateurs, et pose moins de problèmes écologiques.

Trois possibilités peuvent être envisagées dans ce cadre :

— éviter l'utilisation d'un emballage;

— utiliser des emballages plus légers ou moins polluants;

— encourager l'utilisation d'emballages réutilisables.

La fabrication d'emballages plus légers ne remet en rien en cause le choix stratégique ou de marketing de l'entreprise, et ce contrairement à l'option des emballages réutilisables. C'est ce dernier point qui oppose les auteurs de la proposition n° 897/1 aux représentants de Fost Plus.

M. Stroobant indique que les représentants de Fost Plus défendent l'idée qu'il doit y avoir équivalence entre la réutilisation et le recyclage (cf. proposition de directive européenne COM (92) 278 final — SYN 436), tant qu'aucun écobilan réalisé par un organisme neutre n'aura prouvé qu'une des deux formules est préférable.

L'orateur fait remarquer qu'il faut également tenir compte de situations différentes, comme par exemple les eaux minérales belges versus les eaux minérales françaises. Il a été calculé que pour ramener les bouteilles vides en France en vue de leur réutilisation, 12 000 camions seraient nécessaires chaque année.

L'intervenant communique le tableau suivant (calculs effectués par la firme Delhaize le Lion) :

Afdeling — *Départements* Water — *Eaux* Bier — *Bières* Limonades (exclusief Coca-Cola) — *Limonades (Hors Coca-Cola)*	Aantal referenties in 82 — *REF 82*	Aantal liter in 82 — *Litrage 82*	Marktaandeel van het aantal liter in 82 — *Part de marché Litrage 82*	Aantal liter per referentie in 82 — *Litrage par REF 82*	Aantal referenties in 92 — *REF 92*	Aantal liter in 92 — *Litrage 92*	Marktaandeel van het aantal liter in 92 — *Part de marché Litrage 92*	Aantal liter per referentie in 92 — *Litrage par REF 92*
Glas waarvoor statiegeld wordt betaald. — *Verre consigné* ..	90	42 660 264	50,23 %	474 003	109	46 067 686	26,43 %	422 639
Glas zonder statiegeld. — *Verre perdu*	36	9 242 222	10,88 %	256 728	54	15 873 659	9,11 %	293 957
Blikjes. — *Boite*	13	2 206 293	2,60 %	169 715	32	5 084 236	2,92 %	158 882
PET. — *PET*	9	14 887 860	17,53 %	1 654 207	47	53 853 494	30,90 %	1 145 819
PVC. — *PVC*	7	15 704 340	18,49 %	2 243 477	19	51 727 382	29,68 %	2 722,494
Tetra. — *Tetra*	2	224 352	0,26 %	112,176	17	1 669 648	0,96 %	98,215
Totaal. — *Total*	157	84 925 331		540 926	278	174 276 104		626 892

Inzake glas waarvoor statiegeld wordt gevraagd, steeg het aantal referenties tussen 1982 en 1992 (de

En ce qui concerne le verre consigné, le nombre de références a augmenté entre 1982 et 1992 (option

onderneming heeft daarvoor gekozen), maar het marktaandeel van dat produkt liep in tien jaar tijd nagenoeg met de helft terug ten gevolge van een gewijzigde houding van de verbruikers, die de voorkeur lijken te geven aan wegwerpverpakkingen.

3. *Ontbreken van becijferde doelstellingen in het Fost Plus-project*

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 betreurt dat, in weerwil van de onloochenbare positieve aspecten (verplichte aansluiting van alle producenten van verpakkingen; duidelijk omschreven verantwoordelijkheden van de indirecte invoerders van verpakkingen) het Fost Plus-project geen becijferde doelstellingen bevat :

— wat zijn de voorgeschreven recyclingpercentages ?

— wat zijn de oogmerken inzake preventie ?

— hoeveel zal de milieuheffing bedragen ?

— welke financiële middelen worden door de bedrijven in het raam van het project ingebracht ?

— welk deel van de ophalingskosten is de sector bereid voor eigen rekening te nemen ?

Spreker meent dat de gemiddelde kostprijs (en niet de marginale kostprijs) inzake ophalingskosten in aanmerking moet worden genomen. De aanwezigheid van eenmalige verpakkingen in het afval wentelt op de gemeenschap immers kosten af die voor meermalige verpakkingen door de producenten zelf worden gedragen.

— hoe staat het met de recyclingkosten ? Wie zal het verschil betalen als vastgesteld wordt dat er voor de ingezamelde secundaire grondstoffen niet genoeg afzetmogelijkheden bestaan ? Heeft de sector in dat opzicht een verbintenis aangegaan of zal de consument voor die kosten moeten blijven opdraaien ?

Verscheidene leden delen dat standpunt.

Een spreker wil meer uitleg over de huidige recyclingmogelijkheden voor drankverpakkingen in PVC (polyvinylchloride) en in PET (polyethyleentereftalaat).

Hoe groot is het percentage van huishoudelijke verpakkingen in het gezamenlijk afvalvolume ?

Wat verstaan de vertegenwoordigers van Fost Plus ten slotte onder een realistisch recyclingpercentage ?

De heer Verhaeghe merkt op dat Fost Plus zich wenst te conformeren aan de doelstellingen die zullen worden vastgesteld door het voorstel voor een richtlijn van de Raad van 15 juli 1992 betreffende verpakkingen en verpakkingsafval (COM (92) 278 final — SYN 436).

Er wordt thans gerekend op een gemiddeld recyclingpercentage van 60 %.

Inzake de uitvoeringstermijnen verbindt Fost Plus zich ertoe binnen een termijn van 5 jaar met alle betrokken instanties contracten te sluiten voor

choisie par la firme). Toutefois, la part de marché de ce produit a pratiquement diminué de moitié en dix ans, suite à un changement de comportement du consommateur, qui semble donner la préférence aux emballages jetés.

3. *Manque d'objectifs chiffrés dans le projet Fost Plus*

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 déplore que, malgré des aspects positifs indéniables (affiliation obligatoire de tous les producteurs d'emballages; responsabilité clairement définie des importateurs indirects d'emballages), le projet Fost Plus ne contienne aucun objectif chiffré :

— quels sont les taux de recyclage prévus ?

— quels sont les objectifs en matière de prévention ?

— à combien s'élèvera le montant de l'écoredevance ?

— quels seront les moyens financiers mis en oeuvre par les entreprises dans le cadre du projet ?

— quelle part des coûts de collecte le secteur est-il prêt à assumer ?

L'orateur considère que c'est le coût moyen (et non le coût marginal) qui doit être pris en considération en matière de frais de collecte. En effet, la présence d'emballages à usage unique dans les déchets transfère sur la collectivité un coût assumé par les producteurs eux-mêmes pour les emballages réutilisables.

— qu'en est-il des coûts de recyclage ? Si l'on constate un manque de débouchés pour les matières premières secondaires récoltées, qui payera la différence ? Y a-t-il un engagement du secteur à cet égard ou bien le consommateur devra-t-il continuer à assumer ce coût ?

Plusieurs membres partagent ce point de vue.

Un orateur souhaiterait savoir quelle est la capacité de recyclage actuelle pour les récipients de boissons en PVC (chlorure de polyvinyle) et en PET (téréphtalate de polyéthèlène).

Quel est le pourcentage des emballages ménagers dans l'ensemble des déchets ?

Enfin, qu'entendent exactement les représentants de Fost Plus par un taux de recyclage réaliste ?

M. Verhaeghe indique que Fost Plus souhaite se conformer aux objectifs qui seront fixés par la proposition de directive du Conseil relative aux emballages et aux déchets d'emballages (COM (92) 278 final — SYN 436).

L'objectif retenu actuellement est un taux de recyclage moyen de 60 %.

En ce qui concerne les délais d'exécution, Fost Plus s'engage à conclure des contrats avec l'ensemble des instances concernées dans un délai de 5 ans, pour

zover alle partijen (met inbegrip van de gewestelijke overheid wat de exploitatievergunningen betreft) duidelijk bereid zijn de nodige inspanningen te leveren.

Vervolgens zal een extra termijn van twee jaar nodig zijn om over het gehele Belgische grondgebied een systeem van ophaling, sortering en recycling uit te werken.

4. *De Europese context*

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 herinnert eraan dat op het voorstel voor een richtlijn van de Raad van 15 juli 1992 betreffende verpakkingen en verpakkingsafval (COM (92) 278 final — SYN 436) in het Europees Parlement felle kritiek werd uitgebracht. Vijf Lid-Staten hebben ten andere officieel verklaard dat zij het met die richtlijn niet eens zijn. Het lijkt dus voorbarig en zelfs gewaagd om in het raam van projecten voor de verwerking van huishoudelijk afval, naar dat voorstel te verwijzen.

Een lid informeert naar het standpunt van de vertegenwoordigers van Fost Plus ten aanzien van het feit dat de bepalingen van wetsvoorstel nr 897/1 tot invoering van milieutaksen niet overeenstemmen met de Europese richtlijnen en zulks meer bepaald in het raam van de Europese eenheidsmarkt.

De heer Verhaeghe constateert dat België verplicht zal zijn om zich te conformeren aan de voorwaarden die door de Europese wetgever zullen worden opgelegd.

Ondertussen hebben Duitsland en Frankrijk inzake afvalverwerking regelingen uitgewerkt die veel onderlinge gelijkenis vertonen.

Overigens betreurt hij dat het desbetreffende wetgevende werk op Europees vlak aanzienlijke vertraging heeft opgelopen. Sommigen voorspellen dat die Europese richtlijn niet vóór 1996 goedgekeurd zal zijn, wat niet belet dat de Franse en Duitse systemen zich tot in 1996 zullen blijven ontwikkelen.

Bovendien blijkt dat in Nederland gedacht wordt aan de invoering van een systeem dat overeenkomsten vertoont met dat van het « groene punt » (Duales System Deutschland en Eco-emballages).

België zal die realiteit dus niet uit de weg kunnen gaan. Sommige produkten die voorzien zijn van het Duitse « groene punt »-merkteken worden trouwens nu al in België verkocht.

5. *Toekomst van de Belgische recyclingnijverheid — Gevolgen voor de werkgelegenheid*

Een lid herinnert eraan dat er reeds herhaaldelijk gewag is gemaakt van de rampzalige gevolgen voor de werkgelegenheid die de heffing van milieutaksen op sommige produkten teweeg zou kunnen brengen.

Hebben de vertegenwoordigers van Fost Plus reeds voor elke sector geloofwaardige simulaties gemaakt met betrekking tot het te verwachten banenverlies ?

autant que toutes les parties soient déterminées à fournir les efforts nécessaires (y compris les autorités régionales en ce qui concerne les autorisations d'exploitation).

Ensuite, un délai supplémentaire de deux ans sera nécessaire afin d'organiser un système de collecte-tri-recyclage sur l'ensemble du territoire belge.

4. *Le contexte européen*

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 rappelle que la proposition de directive du Conseil du 15 juillet 1992 relative aux emballages et aux déchets d'emballages (COM (92) 278 final — SYN 436) fait l'objet de nombreuses critiques au Parlement européen. Cinq Etats membres ont d'ailleurs marqué officiellement leur désaccord à son égard. Il semble donc prématuré, voire hasardeux, de se référer à cette proposition dans le cadre de projets visant le traitement des déchets ménagers.

Un membre demande quel est le point de vue des représentants de Fost Plus concernant la (non-) conformité des dispositions de la proposition de loi n° 897/1 visant à instaurer des écotaxes avec les directives européennes, en particulier dans le cadre du marché unique européen.

M. Verhaeghe constate que la Belgique sera obligée de se conformer aux conditions que lui imposera le législateur européen.

Entretemps, l'Allemagne et la France ont développé un système fortement similaire en matière de traitement des déchets. L'intervenant est convaincu que le Bénélux sera contraint de s'y adapter.

Il regrette par ailleurs que le travail législatif en la matière ait pris un retard considérable au niveau européen. D'aucuns prédisent que la directive européenne en question ne sera pas adoptée avant 1996. D'ici 1996, les systèmes français et allemands continueront néanmoins à se développer.

De plus, il semble que les Pays-Bas envisagent de mettre en place un système analogue à celui du « point vert » (Duales System Deutschland et Eco-emballages).

La Belgique ne pourra donc pas échapper à cette réalité. Certains produits portant le signe du « point vert » allemand sont d'ailleurs déjà en vente en Belgique.

5. *Avenir de l'industrie du recyclage en Belgique — Conséquences pour l'emploi*

Un membre constate qu'il a déjà été fait état à plusieurs reprises de perspectives catastrophiques pour l'emploi dans l'hypothèse où des écotaxes seraient prélevées sur certains produits.

Les représentants de Fost Plus ont-ils déjà réalisé des simulations crédibles par secteur concernant les pertes d'emploi prévisibles ?

Het is onbetwistbaar dat wetsvoorstel nr 897/1 in bepaalde sectoren nieuwe banen kan scheppen. Als die er hoofdzakelijk in de overheidssector komen, betekent dat evenwel een extra last voor de Rijksbegroting en zulks in tegenstelling tot de banen die in de privé-sector kunnen ontstaan, want die brengen meer welvaart en helpen mede de sociale zekerheid te financieren.

De Opvolgingscommissie zal een sociale en economische balans van de thans aan de orde zijnde bepalingen moeten opmaken.

Een ander lid vraagt of de maatschappij Fost Plus in het raam van de selectieve afvalverwerking een monopolistische positie verwacht. Wordt in dat project ook aan de kleine en middelgrote ondernemingen gedacht ?

De heer Stroobant constateert dat de economische partners van Duitsland inzake afvalverwerking vroeg of laat zullen moeten kiezen voor een systeem dat gelijkenis vertoont met het « Duales System Deutschland » (een systeem dat uit een ecologisch oogpunt alleszins niet betwistbaar is), want hun op ambachtelijke leest geschoeide terugwinnings- en recyclingindustrie is niet langer concurrentieel.

België kan niet ongestraft ingaan tegen het Duitse systeem. Het voortbestaan van onze Belgische recyclingbedrijven staat op het spel.

Indien deze sector zou verdwijnen, dreigt onze industrie overspoeld te worden met uit het buitenland afkomstige gerecycleerde materies.

Onze nationale afvalberg zou blijven aangroeien, wat de overheid voor onoverkomelijke problemen zou plaatsen.

Spreker pleit dan ook voor de spoedige invoering van een soortgelijk systeem in België, met inbegrip van milieuheffingen.

De invoering van milieutaksen daarentegen zou dit initiatief niet ten goede komen.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat er momenteel een teveel is aan recycleerbare grondstoffen (glas, papier ...) in verhouding tot de beschikbare afzetmogelijkheden.

De Duitse overschotten worden thans (na subsidiëring door de Duitse overheid) tegen dumpingprijzen op de Belgische markt verkocht.

Stellen de initiatiefnemers van Fost Plus werkelijk voor dat België hetzelfde zou doen ?

Wanneer in België de selectieve ophalingen nog worden uitgebreid, zal het overschot aan gerecycleerd papier en glas nog toenemen.

De heer Stroobant geeft toe dat het Duitse systeem momenteel te snel werkt.

Daarenboven gebeurt de ophaling van glas niet selectief genoeg, wat de afzetmogelijkheden ervan fel vermindert.

België moet lessen trekken uit de ervaringen in het buitenland.

Fost Plus wil dan ook waken over de kwaliteit van de selectieve ophalingen en sorteringen. Dat aspect lijkt hen van kapitaal belang te zijn.

Il est indéniable que la proposition de loi n° 897/1 pourrait entraîner la création d'emplois dans certains secteurs. Toutefois, si ceux-ci se situent essentiellement dans le secteur public, cela représentera une charge supplémentaire pour le budget de l'Etat, et ce contrairement aux emplois créés dans le secteur privé, car ceux-ci contribuent à la prospérité du pays et participent au financement de la sécurité sociale.

Il appartiendra à la Commission du suivi d'établir le bilan social et économique des dispositions actuellement à l'examen.

Un autre membre demande si la société Fost Plus prévoit l'instauration d'une situation de monopole dans le cadre de l'organisation du traitement sélectif des déchets. Quelle est la place réservée aux petites et moyennes entreprises dans ce projet ?

M. Stroobant constate que les partenaires économiques de l'Allemagne seront tôt ou tard condamnés à opter pour un système analogue au « Duales System Deutschland » en matière de traitement des déchets (système qui n'est certes pas contestable sous son aspect écologique), car leur industrie artisanale de récupération et de recyclage n'est plus du tout concurrentielle.

La Belgique ne peut prendre impunément le contre-pied du système allemand. La survie de nos propres entreprises de recyclage est en jeu.

Si ce secteur disparaissait, notre industrie risquerait d'être submergée de matériaux recyclés en provenance de l'étranger.

Notre montagne de déchets continuerait de croître, ce qui poserait des problèmes insurmontables aux pouvoirs publics.

L'intervenant souhaite par conséquent qu'un système comparable avec perception d'écoredevances soit instauré en Belgique.

L'instauration d'écotaxes serait, en revanche, préjudiciable à cette initiative.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 précise qu'il existe un excédent de matières premières recyclables (verre, papier) par rapport aux débouchés.

Les excédents allemands sont vendus, à l'heure actuelle (après subventionnement par les autorités allemandes), à des prix de dumping sur le marché belge.

Les initiateurs de Fost Plus proposent-ils réellement que la Belgique fasse de même ?

Le développement éventuel des collectes sélectives en Belgique ne ferait qu'accroître encore l'excédent de papier et de verre recyclé.

M. Stroobant reconnaît que le système allemand est actuellement trop rapide.

En outre, la collecte du verre n'est pas assez sélective, ce qui diminue fortement les possibilités d'écoulement.

La Belgique doit tirer des enseignements des expériences étrangères.

Aussi, Fost Plus souhaite-t-il veiller à la qualité des collectes sélectives et du tri. Cet aspect leur paraît capital.

Wat de afzetproblemen voor het gerecycleerde plastic betreft, waarmee Duitsland momenteel, althans ten dele (30 à 50 000 ton overschot op een totaal van 300 000 ton per jaar), te kampen heeft, vertrouwt de heer Stroobant erop dat na een inloopperiode van twee à drie jaar de markt zich zal aanpassen zodat wel degelijk afzetmogelijkheden voor deze recycleerbare produkten zullen ontstaan.

*
* *

De heer Stroobant geeft toe dat Fost Plus momenteel niet in staat is een volledige werkgelegenheidsbalans voor te leggen.

Er kan echter niet worden ontkend dat alvast een aantal bedrijven vreest dat de invoering van de milieutaksen een negatieve invloed zal hebben op de werkgelegenheid.

Voor de ontwikkeling van de Belgische recyclingbedrijven (en bijgevolg voor het scheppen van bijkomende arbeidsplaatsen) is het overigens zeer belangrijk dat in België voldoende recycleerbare materie aanwezig is.

*
* *

In afwachting van een grondige studie over deze problematiek (die binnen enkele weken zal verschijnen) verstrekt de heer Stroobant de hiernavolgende aanvullende toelichtingen :

« 1) *Distributiebedrijven :* al die bedrijven hebben met serieuze herstructureringsmoeilijkheden te kampen. Dat is des te erger daar die bedrijven tot de voornaamste landelijke werkgevers moeten worden gerekend en een groot aantal weinig geschoolde werknemers in dienst hebben.

De invoering van de milieutaks zal het consumptiepatroon zeer grondig wijzigen en dat heeft met name tot gevolg :

— de bouw van dubbele, onderling verbonden opslagplaatsen met dubbele voorraden en het bijhouden van een dubbel kaartregister om volgens het « accijnssysteem » te kunnen werken. Het gaat hier om zware informatica-investeringen die geen werkgelegenheid scheppen;

— de noodzaak van een echte automatisering van de diensten voor de terugname van de verpakkingen en voor de betaling van het statiegeld, alsmede de automatisering van de « lopende banden » die voor het navullen van de lege flessen noodzakelijk zijn, zal voor ieder groot distributiebedrijf in het verlies van een dertigtal arbeidsplaatsen resulteren; voor de gehele sector berekend zullen ten minste 150 à 200 banen op de tocht komen;

— de zeer forse daling van de omzet bij bedrijven die in de grenszone gelegen zijn (tot op een afstand van 30 km van de grenzen zal een shoppingreisje over de grens — Duitsland, Frankrijk, Nederland, Luxemburg — zeer profijtelijk zijn voor de gezin-

En ce qui concerne les problèmes des débouchés pour le plastique recyclé auxquels l'Allemagne est du moins — dans une certaine mesure — confrontée à l'heure actuelle (30 à 50 000 tonnes d'excédents sur un total de 300 000 tonnes par an), M. Stroobant ne doute pas qu'après une période transitoire de 2 à 3 ans, le marché s'adaptera et qu'il y aura de réels débouchés pour ces produits à recycler.

*
* *

M. Stroobant reconnaît que, pour l'instant, le groupe Fost Plus n'est pas en mesure de présenter un bilan complet en matière d'emploi.

Il est toutefois indéniable qu'un certain nombre d'entreprises craignent d'ores et déjà que l'instauration des écotaxes ait une incidence négative sur l'emploi.

En ce qui concerne le développement des entreprises belges de recyclage (et, par conséquent, la création de nouveaux emplois), il est du reste très important qu'il y ait en Belgique suffisamment de matériaux recyclables.

*
* *

En attendant la parution (dans quelques semaines) d'une étude approfondie consacrée à cette problématique, M. Stroobant fournit les explications complémentaires ci-après :

« 1) *Entreprises de distribution* : ces entreprises connaissent toutes des problèmes de restructuration sérieux. C'est d'autant plus grave que ces entreprises comptent parmi les plus gros employeurs du pays et qu'elles absorbent un grand nombre de travailleurs faiblement qualifiés.

L'introduction des écotaxes va amener de très profondes modifications de consommation et auront pour conséquence par exemple :

— la création de doubles entrepôts interconnectés avec tenue de doubles stocks, doubles fichiers pour permettre de fonctionner en système « accises ». Il s'agit d'investissements informatiques lourds non créateurs d'emploi;

— la nécessité de passer à une automatisation réelle des services de reprises-consignes et l'automatisation des chaînes de réaffectation des vidanges va faire perdre une trentaine d'emplois par grande société de distribution, soit entre 150 et 200 emplois minimum pour le secteur;

— la très grave perte de chiffre d'affaires en zone frontalière (le déplacement shopping vers l'étranger — Allemagne, France, Hollande, Luxembourg — sera très rentable pour les familles jusqu'à 30 km des frontières) va occasionner des rationalisa-

nen), zal rationaliseringen en een aanzienlijke daling van de werkgelegenheid teweegbrengen. Binnen de bedrijven zelf zal personeel moeten overgeplaatst zodat de afdankingen beperkt blijven (bijvoorbeeld overplaatsing naar de diensten voor statiegeld), maar er zullen daaromtrent geen verbintenissen worden aangegaan en de distributiebedrijven hebben het netto-banenverlies op meer dan 500 geraamd;

— « de ingrijpende veranderingen in de interne diensten van de grote distributiebedrijven (aankoop — organisatie van de supermarkten — opslagplaatsen) ten gevolge van het gewijzigde consumptiepatroon, zullen de herstructureringsproblemen nog acuter maken en alle banenscheppende investeringen op z'n minst vertragen.

2) *Ondernemingen voor voedselproduktie* : — de al zwaar bestrafte — Belgische ondernemingen zullen nieuwe investeringen moeten doen en reeds gedane of lopende en nog niet afbetaalde investeringen schrappen. De enige variabele die de ondernemingen nog wat speelruimte biedt, is die van de werkgelegenheid. Als de milieutaks wordt ingevoerd, wordt uitgeweken naar nabijgelegen buitenlandse bedrijven met exact dezelfde produktie : dat staat nu al te lezen in vertrouwelijke plannen van verscheidene ondernemingen.

Gelet op de absolute onmogelijkheid de verschillende soorten lege flessen te sorteren die de gigantische transferten met zich zouden brengen, kan de grote distributie haar huidige drankenaanbod niet langer in de rekken houden. Het assortiment zal worden beperkt tot het eigen merk van de distributeur en het merk/de merken van de marktleiders. Voor de talrijke kleine en middelgrote ondernemingen-producenten die momenteel zijn gerubriceerd, betekent zulks dat ze uit de rekken verdwijnen en voor zware problemen komen te staan die zullen doorwerken op de werkgelegenheid in de bedrijven die kleine merken op de markt brengen. Het banenverlies dat daaruit voortvloeit, kan onmogelijk worden gemeten, maar is er niet minder reëel om.

Wat de LVN-sector betreft, zou invoering van de huidige lawine aan milieutaksen voor 1 000 personen het verlies van hun baan betekenen. Als de milieutaksen tot andere verpakkingen worden uitgebreid, betekent dat bijna automatisch dat meer dan 3 000 mensen hun job verliezen. Het gaat daarbij dan nog alleen over de rechtstreekse banen; het banenverlies in de toeleveringsbedrijven en bij de onderaannemers is moeilijk in te schatten, maar daarom niet minder reëel.

Nemen we als voorbeeld Interbrew, een onderneming die zeer actief is in het Luikse. De onderneming raamt daar het onmiddellijk banenverlies op 560 personen. De produktie aan « one way »-verpakte dranken (in glas of blik) van de eenheden te Jupille en Leuven gaat voor 50 % naar België en voor 50 % naar het buitenland. Als de Belgische markt verdwijnt, kunnen de eenheden onmogelijk blijven bestaan; als de milieutaks wordt ingevoerd, wordt hun

tions et d'importantes pertes d'emploi. Des transferts internes de personnel auront lieu, ce qui limite les licenciements (exemple : transferts vers les services consignes), mais il n'y aura aucun engagement et les pertes nettes d'emploi sont chiffrées par les entreprises de distribution à plus de 500 emplois;

— les perturbations profondes des services internes des grandes sociétés de distribution (achats, organisation des supermarchés, dépôts) suite aux modifications des habitudes de consommation vont aggraver les problèmes de restructuration que connaît le secteur et pour le moins retarder tout investissement créateur d'emploi.

2) *Entreprises de production alimentaire* : les entreprises *belges* lourdement pénalisées vont devoir effectuer de nouveaux investissements tout en supprimant des investissements déjà réalisés ou en cours de réalisation et non encore amortis. La seule variable sur laquelle l'entreprise pourra jouer est celle de l'emploi. La délocalisation vers des unités étrangères proches et qui ont strictement la même production est déjà inscrite dans les plans confidentiels de plusieurs entreprises en cas d'introduction des écotaxes.

La grande distribution ne pourra garder en rayons son assortiment actuel de boissons, vu l'impossibilité absolue de trier le nombre de vidanges différentes qu'impliqueraient les transferts massifs. L'assortiment se limitera à la marque propre du distributeur et à la/aux marque(s) leader(s) du marché. Cela signifie pour les nombreuses petites et moyennes entreprises productrices et actuellement référencées une disparition des rayons et de graves problèmes qui se répercuteront sur l'emploi au sein de ces petites marques. Les pertes d'emploi induites sont impossibles à mesurer mais bien réelles.

Pour le secteur de la FIA, en cas d'introduction de la batterie actuelle des écotaxes, les pertes d'emploi sont chiffrées à 1 000 personnes. En cas d'élargissement des écotaxes à d'autres emballages, les pertes d'emploi quasi-automatiques sont estimées à plus de 3 000 personnes. Il ne s'agit-là que des emplois directs, les pertes d'emploi induites en amont et dans les secteurs sous-traitants sont difficiles à mesurer mais réelles.

A titre d'exemple et pour prendre une entreprise très active dans la région liégeoise, Interbrew chiffre à 560 personnes les pertes d'emploi immédiates. En boissons emballées « one way » (verre ou métal), les unités de Jupille et Leuven produisent 50 % pour la Belgique et 50 % pour l'étranger. Le marché belge disparaissant, il est impossible de maintenir les unités et leur fermeture avec déplacement des productions subsistantes vers Dommel (Pays-Bas) et Ar-

sluiting overwogen, met verplaatsing van de overblijvende produktie naar Dommel (Nederland) en Armentières (Frankrijk). De andere drankproducenten die ook in België actief zijn, zien zich genoodzaakt hun produktie naar de rendabele eenheden te concentreren. Chaudfontaine, een bedrijf van de Interbrewgroep dat in 1992 amper winstgevend was, staat voor zeer serieuze moeilijkheden waardoor de investeringen binnen de groep zelf op de helling komen te staan.

De geschrapte banen slaan op arbeiders en, in mindere mate, op kantoorpersoneel.

3) *Verpakkingsbedrijven* : de weerslag op de verpakkingsproducenten is moeilijk in te schatten. Het gaat daarbij ook om tal van onderaannemers; alleen het aantal bedreigde jobs in de PVC-sector kon door de LVN nauwkeurig becijferd worden. Het gaat om 650 betrekkingen die direct bedreigd worden; eventuele uitbreiding van de milieutaksen zou voor die sector dramatische gevolgen hebben. »

6. *Met de Gewesten gesloten sectorakkoorden*

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 stelt vast dat het Fost Plus-project veel verder gaat dan was gepland door de akkoorden die eertijds met de Gewesten werden gesloten. Waarom is wat korte tijd geleden nog als onhaalbaar werd beschouwd, nu opeens wél mogelijk ?

Werd het Fost Plus-project aan de bevoegde gewestelijke overheden voorgelegd ? Wat waren hun reacties ?

Spreker zou ook graag weten wat de juridische waarde is van het door de 28 leden van Fost Plus ondertekende akkoord. Werden de verbintenissen die in het raam van de gewestelijke sectorakkoorden werden ondertekend, steeds tegen de aangekondigde data nageleefd ? Zo niet, hoe werd op de niet-inachtneming van die verbintenissen gereageerd ?

Als voorzitter van het platform PRO (Organisatie voor Preventie en Recyclage van Verpakkingsafval vzw) geeft *de heer Verhaeghe* aan dat over het Fost Plus-project permanent overleg wordt gepleegd met de Gewesten.

De geplande invoering van de milieutaksen, waarover de gewestelijke overheden zich eveneens vragen stellen, heeft dit debat, dat reeds in 1989 werd gestart, in een stroomversnelling gebracht.

Fost Plus is dan ook het resultaat van een uitdieping van de aan de gang zijnde besprekingen die, omwille van de geplande invoering van milieutaksen in versneld tempo worden voortgezet.

7. *Door de verbruiker te dragen kosten*

Verscheidene leden stellen vast dat het Fost Plus project onvermijdelijk kosten voor de verbruiker met zich brengt. Hoeveel juist ? Zullen die kosten lager zijn dan de heffing van milieutaksen impliceert ?

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 vraagt wat de totale kosten (op micro-economisch

mentières (France) est programmée en cas d'introduction des écotaxes. Le recentrage des productions vers les unités rentables est une nécessité pour les autres producteurs de boissons actifs en Belgique également. Chaudfontaine, du groupe Interbrew, dont le résultat est à peine bénéficiaire en 1992, va connaître des difficultés très graves qui vont remettre les investissements en cause au sein du groupe.

Les emplois supprimés sont des emplois ouvriers et dans une moindre mesure des emplois de bureaux.

3) *Entreprises d'emballage* : l'impact sur les entreprises productrices d'emballages est difficile à estimer. Il implique là aussi de nombreuses entreprises de sous-traitance et seules les menaces d'emploi pour le PVC ont pu être estimées précisément par la FIC. Il s'agit de 650 emplois menacés immédiatement, l'extension éventuelle des écotaxes ayant pour ce secteur des retombées catastrophiques. »

6. *Accords de branche conclus avec les Régions*

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 constate que le projet Fost Plus va beaucoup plus loin que ce qui était prévu dans les accords conclus précédemment avec les Régions. Pourquoi ce qui était encore considéré comme irréalisable il y a peu, est-il subitement devenu possible ?

Le projet Fost Plus a-t-il été présenté aux autorités régionales compétentes ? Quelles ont été leurs réactions ?

L'intervenant souhaiterait également savoir quelle est la valeur juridique de l'engagement signé par les 28 adhérents de Fost Plus. Les engagements souscrits dans le cadre des accords de branche régionaux ont-ils tous été respectés aux dates annoncées ? Si ce n'est pas le cas, quelle a été la suite donnée au non-respect de ces engagements ?

En sa qualité de président de l'association PRO (organisation pour la prévention et le recyclage des déchets d'emballage, asbl), *M. Verhaeghe* précise que le projet Fost Plus fait l'objet d'une concertation permanente avec les Régions.

Le projet d'instauration des écotaxes au sujet duquel les autorités régionales s'interrogent également, a donné un coup d'accélérateur considérable à ce débat entamé dès 1989.

Fost Plus est dès lors le résultat d'un approfondissement des discussions en cours qui, en raison de l'instauration prévue des écotaxes, se sont poursuivies à un rythme accéléré.

7. *Coût à supporter par le consommateur*

Plusieurs membres constatent que le projet Fost Plus implique inévitablement un coût pour le consommateur. Quel est-il ? Sera-t-il moindre que celui qu'implique le prélèvement des écotaxes ?

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 demande quel est le coût total (micro-économique) de

vlak) zijn van de verpakking van een zelfde drank, al naargelang het wegwerpverpakking of navulbare verpakking betreft.

Voor een navulbare verpakking moet uiteraard rekening worden gehouden met de kosten voor laden en lossen, sortering en transport. De verbruiker dient de verpakking evenwel slechts eenmaal te betalen voor een min of meer hoge gebruiksfrekwentie.

De kosten voor een wegwerpverpakking worden daarentegen bij elke aankoop in de prijs van het produkt verrekend.

De heer Stroobant geeft aan dat de kosten die zullen voortvloeien uit de door Fost Plus voorgestane allesomvattende oplossing voor het probleem van het verpakkingsafval zullen evolueren van 6 naar ± 40 centiem per verpakking.

Bepaalde gerecycleerde stoffen hebben momenteel geen, of zelfs een negatieve marktwaarde.

Ook hiermede dient rekening te worden gehouden.

In Duitsland wordt momenteel in het kader van het « *Duales System Deutschland* » (DSD) voor elke PET (polyethyleentereftalaat)-verpakking een (verdoken) subsidie van ± 35 centiem betaald.

Dit zet er de gebruiker van de verpakkingen, dat wil zeggen de industrie, toe aan over te schakelen op een ander type van verpakking, dat haar interessanter lijkt.

Het is dus zeer belangrijk dat de kostprijs voor de verbruiker kan evolueren in functie van de gebruikte grondstof. Hier moet de concurrentie voluit kunnen spelen !

De heer Verhaeghe voegt hieraan toe dat alvast tijdens een eerste fase de producent of de tussenhandelaar zelf zal opdraaien voor de kosten van het « groene punt ». Die zal trouwens als dusdanig voorkomen in zijn boekhouding. Nadien zal de consument zelf beslissen of hij die kostprijs via zijn aankoop mee wil betalen of niet.

Spreker berekent de jaarlijkse kosten op ± 72 frank per inwoner (6 centiem x 12 miljard verpakkingseenheden, gedeeld door 10 miljoen Belgen).

Wanneer, teneinde het ganse grondgebied te kunnen bestrijken deze kostprijs oploopt tot 40 centiem per verpakking, dan komt dit neer op 480 frank per inwoner per jaar.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 vraagt wat voor 1 liter bier het verschil is tussen de micro-economische kosten van een herbruikbare verpakking enerzijds, en van een wegwerpverpakking anderzijds.

De heer Stroobant legt uit dat uit een voor rekening van drie tussenhandelaars gemaakte studie blijkt dat de kosten van het terugnemen, het sorteren en het op de vrachtwagen van de leverancier plaatsen van één krat leeggoed (12 flessen wijn of 24 flessen bier) een bijkomende last met zich brengt van 37,50 frank.

Bij een verruiming van het aanbod zullen deze kosten voor de tussenhandel echter verveelvuldigen.

l'emballage d'une même boisson suivant que celui-ci soit jetable ou reremplissable ?

Pour un emballage reremplissable, il faut évidemment tenir compte du coût de la manutention, du tri et du transport. Toutefois, le consommateur ne doit payer l'emballage qu'une seule fois pour un nombre plus ou moins élevé d'utilisations.

Par contre, le coût d'un emballage jetable est répercuté à chaque achat dans le prix du produit.

M. Stroobant indique que le coût de la solution globale au problème des emballages proposée par Fost Plus sera de 6 à quelque 40 centimes par récipient.

Certaines substances recyclées ont actuellement une valeur marchande qui est nulle, voire négative.

Il convient aussi de tenir compte de ce facteur.

En Allemagne, une subvention (déguisée) d'environ 35 centimes est actuellement allouée pour chaque récipient en PET (téréphtalate de polyéthylène) dans le cadre du « *Duales System Deutschland* » (DSD).

Cette subvention incite l'utilisateur des récipients, c'est-à-dire l'industrie, à recourir à un autre type de conditionnement qui lui paraît plus intéressant.

Il est donc très important que le coût pour le consommateur puisse évoluer en fonction de la matière première utilisée. A ce niveau, la concurrence doit pouvoir jouer à plein !

M. Verhaeghe ajoute que, dans un premier temps, c'est le producteur ou l'intermédiaire qui supportera lui-même le coût du « point vert », qui apparaîtra d'ailleurs en tant que tel dans sa comptabilité. Par la suite, le consommateur décidera lui-même s'il souhaite ou non supporter une part de ce coût en achetant le produit.

L'intervenant évalue le coût annuel à quelque 72 francs par habitant (6 centimes x 12 milliards d'unités d'emballage, divisés par 10 millions de Belges).

Si, pour pouvoir couvrir l'ensemble du territoire, ce coût atteint 40 centimes par emballage, cela équivaut à 480 francs par habitant et par an.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 demande quelle est, pour un litre de bière, la différence entre le coût micro-économique d'un récipient réutilisable, d'une part, et celui d'un récipient jetable, d'autre part.

M. Stroobant fait observer qu'une étude effectuée pour le compte de trois intermédiaires montre que le coût de la reprise, du tri et du chargement sur le camion du livreur d'un casier consigné (12 bouteilles de vin ou 24 bouteilles de bière) représente une charge supplémentaire de 37,50 francs.

Ce coût serait toutefois multiplié pour les intermédiaires en cas d'augmentation de l'offre.

Indien bijvoorbeeld 400 soorten kratten (in plaats van 70 zoals thans het geval is) zullen moeten worden gesorteerd, zal dat een exponentiële toename van de kosten met zich brengen.

Momenteel is het reeds zo dat met name voor bier een geweldige concurrentieslag wordt geleverd. De bruto-winst op een krat pils bedraagt hooguit 10 à 20 frank.

Wanneer daarvan nog de kosten voor terugnemen enz. (die zoals gezegd geraamd worden op 37,50 frank per krat) moeten worden in mindering gebracht, wordt het netto-resultaat negatief.

Voor de wijn kost het bottelen 3 à 3,5 frank per fles. Wanneer daar per twaalf flessen 37,50 frank zou bovenopkomen, wordt dat 6 à 6,5 frank per fles.

De heer Thys voegt daaraan toe dat de kostprijs voor de herbruikbare verpakking voor bier lager ligt dan die van de wegwerpverpakking.

Liefst 63 procent van de omzet van de brouwerijen is bestemd voor cafés en de verpakking ervan (in hoofdzaak vaten) is volledig herbruikbaar.

Voor de overige 37 procent, die bestemd is voor de groot- en kleinhandel, rijst het probleem van de keuze tussen wegwerpverpakking of herbruikbare flessen.

Om historische en culturele redenen (de brouwers hadden omzeggens elk hun afzetregio) is er op de Belgische markt, waar overigens weinig buitenlandse concurrentie is, een uitgesproken voorkeur voor herbruikbare verpakkingen.

Een wegwerpfles voor bier kost ongeveer 2,40 frank. Een herbruikbare fles kost 4,50 frank. Deze laatste kan uiteraard meerdere keren worden gebruikt.

Er dient ook rekening te worden gehouden met de meeruitgaven verbonden aan het vervoer en het hergebruik, zoals door de vorige spreker werd uiteengezet.

8. *Is Fost Plus bereid bij te dragen in de financiering van nieuwe technieken van afvalverbranding ?*

De heer Fleury geeft toe dat momenteel grote problemen bestaan inzake afvalverwerking.

De afvalverwerkende industrie ontwikkelt zich echter gestadig zodat deze problemen wellicht op termijn zullen kunnen worden opgelost.

Dat neemt niet weg dat hiertoe nog belangrijke financiële inspanningen zullen moeten worden geleverd.

De besprekingen hierover tussen Fost Plus en de valorisatiefilières zullen in een later stadium plaats vinden.

Een lid wijst op het nijpend karakter van het probleem van de afvalverwerking. Dit probleem moet zo spoedig mogelijk worden opgelost.

Een ander lid stelt voor dat de wetgever een extra heffing zou goedkeuren voor de oprichting van een

S'il fallait par exemple trier 400 types de casiers (au lieu de 70 actuellement), cela entraînerait une augmentation exponentielle des frais.

Il se fait que la bière notamment est déjà actuellement l'objet d'une concurrence acharnée. Le bénéfice brut sur un casier de pils représente tout au plus 10 ou 20 francs.

S'il faut encore en déduire les frais de reprise, etc. (qui sont évalués, ainsi qu'il est précisé plus haut, à 37,50 francs), le résultat net devient négatif.

Pour le vin, la mise en bouteille coûte de 3 à 3,5 francs par bouteille. Si l'on y ajoute 37,50 francs par douzaine de bouteilles, on arrive à 6 ou 6,5 francs par bouteille.

M. Thijs ajoute que le coût afférent aux récipients réutilisables pour bières est inférieur à celui afférent aux récipients jetables.

Au moins 63 % de la production des brasseries sont destinés aux cafés et les emballages utilisés (essentiellement des fûts) sont entièrement réutilisables.

Pour les 37 % restants, qui sont destinés au commerce de gros et de détail, se pose le problème du choix entre l'emballage jetable et les bouteilles recyclables.

Pour des raisons historico-culturelles (les brasseurs avaient chacun pour ainsi dire leur débouchés régionaux privilégiés), le marché belge, où du reste la concurrence étrangère est très faible, se caractérise par la préférence incontestable pour les emballages réutilisables.

Une bouteille à bière jetable coûte 2,40 francs. Une bouteille réutilisable coûte 4,50 francs, mais peut être réutilisée plusieurs fois.

Il faut toutefois tenir compte du coût supplémentaire occasionné par le transport et la réutilisation, comme l'a expliqué l'intervenant précédent.

8. *Fost Plus est-il disposé à contribuer au financement de nouvelles techniques d'incinération des déchets ?*

M. Fleury reconnaît que le traitement des déchets pose actuellement des problèmes considérables.

L'industrie du traitement des déchets se développe néanmoins de façon constante, de sorte que ces problèmes pourront sans doute être résolus à terme.

Il n'empêche qu'il faudra encore consentir à cette fin des efforts financiers importants.

Les discussions à ce sujet entre Fost Plus et les filières de valorisation auront lieu à un stade ultérieur.

Un membre souligne que le problème du traitement des déchets est pressant et qu'il doit être résolu le plus rapidement possible.

Un autre membre propose que le législateur approuve l'instauration d'une redevance supplémentai-

fonds voor wetenschappelijk onderzoek inzake afvalverwerking.

Een derde lid vraagt of het in de bedoeling van de leden van Fost Plus ligt milieubalansen voor de belangrijkste recycleerbare verpakkingen te laten opmaken en het onderzoek inzake een milieuvriendelijkere navulverpakking te laten uitvoeren.

De heer Stroobant legt uit dat Fost Plus een naamloze vennootschap is die wellicht winst zal maken. Een gedeelte van die winst zal, zeker in een eerste fase moeten worden gereserveerd. Een ander deel ervan zal echter worden aangewend voor wetenschappelijk onderzoek. Voorlopig wenst Fost Plus zich echter te beperken tot 25 % van het afval, dat wil zeggen tot de verpakkingen die door haar leden op de markt worden gebracht.

9. *Afzetmogelijkheden voor gerecycleerde produkten*

De heer Verhaeghe herinnert eraan dat 50 jaar geleden in de streek van Kortrijk vlasspaanders als afval werden beschouwd dat enkel kon worden verbrand. Nadien pas kwam de vlasspaanderindustrie die thans bij gebrek aan vlas is moeten omschakelen op (Waalse) houtspaanders.

Dit voorbeeld toont aan dat de thans bestaande zware problemen voor de afzet van gerecycleerde stoffen via nieuwe technologieën een oplossing kunnen krijgen.

Het probleem rijst overigens niet voor metaal (staal, aluminium) en ook niet voor glas voor zover het behoorlijk wordt gesorteerd.

Duitsland kent hetzelfde probleem voor zijn gerecycleerd plastic, papier, karton e.d., doch daar is de omschakeling van de industrie reeds volop bezig. Via internationale samenwerking moeten ook de thans bestaande dumpingpraktijken worden afgeschaft.

C. **Evaluatie**

Een lid stelt vast dat de actie die Fost Plus in samenwerking met de gewestelijke overheden wil voeren ernstig zal worden gehinderd indien het wetsvoorstel tot invoering van de milieutaksen niet ingrijpend wordt geamendeerd.

Een der indieners van het wetsvoorstel nr 897/1 is het eerst en vooral niet eens met de bewering van de heer Verhaeghe als zouden de Gewesten niet gelukkig zijn met de invoering door de federale wetgever van milieutaksen. Dit is zeker niet gebleken naar aanleiding van het sluiten van het samenwerkingsakkoord van 30 april jongstleden, dat onder meer de verdeling tussen de Gewesten van de opbrengst van de milieutaksen regelt en daarenboven bepaalt dat de Gewesten er zich toe verbinden met elkaar overleg te plegen over de akkoorden per sector.

re pour la création d'un fonds pour la recherche scientifique dans le domaine du traitement des déchets.

Un troisième membre demande s'il entre dans les intentions des adhérents de Fost Plus de faire réaliser des écobilans concernant les emballages recyclables les plus importants et de stimuler la recherche en matière d'emballages réutilisables, moins polluants.

M. Stroobant explique que Fost Plus est une société anonyme qui réalisera sans doute des bénéfices. Une partie de ces bénéfices devra, à tout le moins dans un premier temps, être réservée, mais une autre partie sera affectée à la recherche scientifique. Provisoirement, Fost Plus souhaite toutefois se limiter à 25 % des déchets, c'est-à-dire aux emballages des produits commercialisés par ses membres.

9. *Débouchés pour les produits recyclés*

M. Verhaeghe rappelle qu'il y a cinquante ans, dans la région de Courtrai, les copeaux de lin étaient considérés comme des déchets, qui n'étaient bons qu'à être brûlés. Ce n'est qu'ultérieurement qu'est apparue l'industrie des copeaux de lin, qui a dû aujourd'hui se convertir aux copeaux de bois (wallons).

Cet exemple montre que les nouvelles technologies pourraient résoudre les problèmes sérieux qui se posent actuellement en ce qui concerne l'écoulement des produits recyclés.

Le problème ne se pose d'ailleurs pas pour le métal (acier, aluminium) ni pour le verre, pourvu qu'il soit bien trié.

L'Allemagne connaît le même problème pour son plastique, papier, carton recyclés, etc., mais l'industrie y est déjà en pleine reconversion. Il faut également mettre fin au dumping, qui est pratiqué actuellement, par le biais de la coopération internationale.

C. **Evaluation**

Un membre constate que l'action que Fost Plus se propose de mener avec le concours des autorités régionales sera sérieusement contrariée si la proposition de loi sur les écotaxes n'est pas fondamentalement modifiée.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 conteste tout d'abord l'affirmation de M. Verhaeghe, selon laquelle les Régions ne verraient pas d'un bon œil l'instauration d'écotaxes par le législateur fédéral. Cette réticence n'est en tout cas pas apparue lors de la conclusion récente de l'accord de coopération qui règle notamment l'affectation du produit des écotaxes par les Régions et prévoit en outre que les Régions s'engagent à se concerter sur les accords sectoriels.

De antwoorden die Fost Plus heeft verstrekt met betrekking tot het voorkomen van afval en inzake de bevordering van herbruikbare verpakkingen lijken hem daarenboven niet zeer overtuigend.

Een ander lid haakt hierop in. Fost Plus hanteert een andere definitie van « preventie » : ook het verminderen van het volume van de weggegooide verpakking wordt beschouwd als preventie. De indieners van het voorstel tot invoering van de milieutaksen daarentegen verstaan onder preventie het vermijden van afval door de hoeveelheid weggegooide verpakkingen terug te dringen. Zo ver wil Fost Plus duidelijk niet gaan.

Een volgende spreker herhaalt dat België zich moet afstemmen op de situatie in Duitsland en in Frankrijk. Hij onthoudt vooral dat Fost Plus betere perspectieven biedt inzake werkgelegenheid dan de voorgestelde invoering van milieutaksen. Naar zijn oordeel zouden deze pas mogen worden ingevoerd wanneer binnen 2 à 3 jaar zou blijken dat het plan van Fost Plus niet werkt.

De vorige spreker merkt op dat de heer Verhaeghe heeft gezegd dat beide systemen kunnen samengaan. De milieutaksen zouden dan dienen als « stok achter de deur » voor het geval het systeem van Fost Plus niet zou werken.

Een ander lid wijst op het belang van de standaardisering van de verpakkingen voor het hergebruik ervan. Hij betreurt ook dat bij de recycling van restafval vraag en aanbod blijkbaar onvoldoende op elkaar zijn afgestemd.

Een volgende spreker wijst erop dat Fost Plus blijkbaar moeite heeft met de hiërarchie der normen (eerst preventie, dan hergebruik en pas dan recyclage) die aan de artikelen 333 tot 365 van wetsvoorstel nr 897/1 ten grondslag ligt.

Eigenlijk lost Fost Plus het preventieprobleem op door een verpakking eveneens als een grondstof te beschouwen, wat in de nationale en internationale literatuur inzake afvalverwerking niet is terug te vinden.

Hij onthoudt ook dat Fost Plus thans voor de eerste keer (dat wil zeggen in tegenstelling tot hun vroegere verklaringen) akkoord kan gaan met bepaalde aspecten van het wetsvoorstel tot invoering van de milieutaksen.

Fost Plus is trouwens op de keper beschouwd één der uitvoerders van het akkoord inzake de milieutaksen.

Spreker verwijst in dit verband naar de in artikel 337 van wetsvoorstel nr 897/1, opgesomde voorwaarden om aan de milieutaks te ontsnappen.

Ook in Duitsland was er trouwens eerst een overheidsmaatregel (dreiging met terugnameplicht) nodig om de industrie ertoe te bewegen met het DSD-systeem van start te gaan.

Les réponses fournies par Fost Plus concernant la prévention de la production de déchets et les mesures visant à promouvoir l'utilisation d'emballages réutilisables ne lui paraissent en outre pas très convaincantes.

Un autre membre partage cet avis et ajoute que Fost Plus utilise une autre définition de la prévention aux termes de laquelle la diminution du volume des emballages jetés est également considérée comme un facteur de prévention. Par « prévention », les auteurs de la proposition visant à instaurer les écotaxes entendent en revanche le fait d'éviter des déchets en réduisant la quantité d'emballages jetés. Fost Plus ne veut manifestement pas aller aussi loin.

Un autre intervenant répète que la Belgique doit s'aligner sur la situation existant en Allemagne et en France. Il retient surtout que Fost Plus offre de meilleures perspectives en matière d'emploi que les écotaxes qu'il est proposé d'instaurer. Il estime que ces écotaxes ne devraient pouvoir être instaurées que dans deux ou trois ans, s'il s'avérait que le plan de Fost Plus n'est pas efficace.

L'intervenant précédent fait remarquer que M. Verhaeghe a indiqué que les deux systèmes n'étaient pas incompatibles. Les écotaxes pourraient alors servir de moyen de dissuasion pour le cas où le système de Fost Plus ne fonctionnerait pas.

Un autre membre souligne l'intérêt de la standardisation des emballages en vue de leur réutilisation. Il déplore par ailleurs qu'il y ait manifestement un décalage trop important entre l'offre et la demande en matière de recyclage des déchets résiduaires.

L'intervenant suivant fait observer que Fost Plus s'accommode apparemment mal de la hiérarchie des normes (d'abord la prévention, puis la réutilisation et, enfin seulement, le recyclage) sur laquelle se fondent les articles 333 à 365 de la proposition de loi n° 897/1.

En fait, Fost Plus résout le problème de la prévention en considérant qu'un emballage est également de la matière première. Or, cette conception ne figure nulle part dans la littérature spécialisée concernant le traitement des déchets publiée en Belgique et à l'étranger.

Il retient également qu'à présent, Fost Plus peut marquer son accord pour la première fois (c'est-à-dire contrairement à ses déclarations antérieures) sur certains aspects de la proposition de loi instaurant les écotaxes.

Au demeurant, Fost Plus est, tout bien considéré, l'un de ceux qui vont mettre en oeuvre l'accord relatif aux écotaxes.

L'intervenant renvoie à cet égard aux conditions d'exonération de l'écotaxe, énumérées à l'article 337 de la proposition n° 897/1.

En Allemagne aussi, du reste, il a fallu que les pouvoirs publics interviennent (en menaçant d'imposer la reprise des emballages) pour pousser l'industrie à lancer le système DSD.

Spreker onderschrijft ten slotte het belang van de standaardisering voor het hergebruik van de verpakkingen.

Een ander lid is van oordeel dat de bezwaren die Fost Plus tegen de invoering van de milieutaksen heeft geopperd tot de materies behoren die door de Opvolgingscommissie moeten worden geëvalueerd (invloed op de werkgelegenheid, op het inflatiepeil enz.)

Hij verwijst in dit verband naar de in artikel 353 van wetsvoorstel nr 897/1 opgesomde bevoegdheden van deze commissie.

Een volgende spreker meent dat uit de uiteenzetting van Fost Plus blijkt dat de hiërarchie der normen (preventie, hergebruik, recycling) dient te worden genuanceerd. Er is geen duidelijke scheidingslijn tussen bijvoorbeeld hergebruik en recyclage.

Het thans besproken wetsvoorstel tot invoering van milieutaksen is al te weinig gebaseerd op wetenschappelijke studies (milieubalansen).

Daarenboven pakt het systeem van Fost Plus alle soorten verpakkingen aan terwijl de milieutaks slechts betrekking heeft op een klein gedeelte ervan.

Spreker pleit tenslotte voor de oprichting van een onderzoeksinstituut dat over deze materie objectieve wetenschappelijke informatie kan verschaffen.

Een der vorige sprekers merkt op dat de meeste milieubalansen wel degelijk aantonen dat hergebruik verkieslijk is boven recycling.

De objectiviteit van een milieubalans heeft alles te maken met de gebruikte parameters.

Er is hoe dan ook steeds een politiek-maatschappelijke keuze nodig.

Een eventueel nieuw op te richten objectief onderzoeksinstituut heeft behoefte aan een databank. Welnu precies dit onderdeel van de, door het Vlaams Gewest met de verpakkingsindustrie gesloten convenanten is tot nu toe dode letter gebleven.

Het is bijzonder moeilijk om vanwege de industrie betrouwbare gegevens te verkrijgen.

Een ander lid is van oordeel dat Fost Plus degelijk onderbouwde economische argumenten naar voor heeft gebracht, vooral op het vlak van de werkgelegenheid.

Deze materie zal binnen de Opvolgingscommissie verder moeten worden onderzocht.

Het lid gelooft overigens niet dat de statiegeldregeling in de praktijk werkbaar zal zijn.

Een volgende spreker meent dat het voorstel tot invoering van de milieutaksen alvast de verdienste heeft dat het het debat over het afvalprobleem in een stroomversnelling heeft gebracht. Het initiatief van Fost Plus is daar het bewijs van.

Ook hij wijst op de verschillende interpretatie tussen Fost Plus enerzijds en de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 met betrekking tot het begrip « preventie ».

Voor Fost Plus volstaat het blijkbaar dat de verpakking niet in het milieu terecht komt, terwijl de

Enfin, l'intervenant souligne l'importance de la standardisation pour la réutilisation des emballages.

Un autre membre estime que les objections formulées par Fost Plus à l'encontre de l'instauration des écotaxes font partie des matières qui devront être évaluées par la Commission de suivi (incidence sur l'emploi, sur le taux de l'inflation, etc.)

Il renvoie à ce propos à l'article 353 de la proposition n° 897/1, qui énumère les missions de cette commission.

Un autre intervenant estime qu'il ressort de l'exposé de Fost Plus que la hiérarchie des normes (prévention, réutilisation, recyclage) doit être nuancée. C'est ainsi que la distinction entre la réutilisation et le recyclage, par exemple, n'est pas très claire.

La proposition de loi visant à instaurer des écotaxes, qui est actuellement à l'examen, n'est pas suffisamment fondée sur des études scientifiques (écobilans).

En outre, le système de Fost Plus accepte tous les types d'emballage, alors que les écotaxes ne concernent qu'une petite partie de ceux-ci.

L'intervenant préconise enfin la création d'un institut de recherche capable de fournir des informations scientifiques objectives en la matière.

Un des intervenants précédents fait observer que la plupart des écobilans montrent à suffisance que la réutilisation est préférable au recyclage.

L'objectivité d'un écobilan dépend entièrement des paramètres utilisés.

Il est toujours nécessaire d'opérer un choix sociopolitique.

L'institut de recherche à créer éventuellement aura besoin d'une banque de données. Or, c'est précisément cet élément de l'accord que la Région flamande a conclu avec l'industrie qui est resté lettre morte jusqu'à présent.

Il est particulièrement difficile d'obtenir des données fiables auprès des industriels.

Un autre membre estime que Fost Plus a développé des arguments économiques solidement fondés, notamment en ce qui concerne l'emploi.

Cette question devra être approfondie au sein de la Commission de suivi.

Au demeurant, le membre ne croit pas que le système des emballages consignés puisse être réalisé dans la pratique.

L'intervenant suivant estime que la proposition de loi instaurant les écotaxes a d'ores et déjà le mérite d'avoir donné un coup d'accélérateur au débat sur le problème des déchets, ainsi que le montre l'initiative de Fost Plus.

Il souligne également l'interprétation différente de la notion de « prévention » donnée, d'une part, par Fost Plus et, d'autre part, par les auteurs de la proposition n° 897/1.

Pour Fost Plus, il suffit apparemment que l'emballage n'aboutisse pas dans l'environnement, tandis

indieners van het wetsvoorstel preventie beschouwen als het vermijden van het afval zelf. Spreker is persoonlijk veeleer gewonnen voor de tweede interpretatie.

Tenslotte meent ook hij dat de milieubalansen geen betrouwbaar evaluatie-instrument zijn.

Precies daarom voorziet het wetsvoorstel in de oprichting van een Opvolgingscommissie.

Een ander lid meent dat verscheidene commissieleden blijkbaar hun twijfels hebben over het voorstel tot invoering van de milieutaksen.

Volgens haar zou België er binnen de Europese context beter aan doen te kiezen voor een systeem van milieuheffingen, als bedoeld in het wetsvoorstel nr 921/1 van de heer Clerfayt.

De indiener van wetsvoorstel nr 921/1 is het in principe eens met de hiërarchie van de normen (preventie, hergebruik, recycling).

Hergebruik is echter niet onbeperkt mogelijk.

Ook recycling is belangrijk in de strijd tegen de milieuvervuiling.

De woordvoerders van Fost Plus zijn duidelijk bevreesd dat hun initiatief zal worden doorkruist door de invoering van milieutaksen.

Is het dan wel aangewezen wetsvoorstel nr 897/1 goed te keuren ?

VI. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Opschrift van Boek III

Op vraag van *een lid* en terwille van de overeenstemming met de Nederlandse tekst beslist *de commissie* eenparig de Franse tekst van het opschrift te wijzigen in : Ecotaxes.

HOOFDSTUK I

Definities

Art. 332*bis (nieuw)*

De heer Clerfayt stelt bij amendement nr 346 (Stuk nr 897/7, blz. 27) voor *in limine* van boek III, hoofdstuk I, een artikel 332*bis (nieuw)* in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 332*bis*. — De artikelen 333 tot 365 van deze wet zijn slechts van toepassing voor zover ze geen afbreuk doen aan de verordenende bepalingen van de gewestelijke overheden die bevoegd zijn inzake afval, alsmede aan de bestaande akkoorden inzake preventie, hergebruik en recycling van afval gesloten tussen de gewestelijke overheden en de privésector. »

De indiener legt uit dat, mocht de commissie — tegen beter weten in — toch het systeem van de milieutaksen verkiezen, dan nog zou het wetsvoorstel nr 897/1 moeten worden goedgekeurd.

Het is immers de bedoeling van de indiener dat de milieutaksen worden ingevoerd op de producten die het meeste afval veroorzaken.

Het is de bedoeling dat de opbrengst van de milieutaksen wordt gebruikt voor de financiering van de gewestelijke overheden.

Het is de bedoeling dat de milieutaksen worden ingevoerd op de producten die het meeste afval veroorzaken.

Het is de bedoeling dat de opbrengst van de milieutaksen wordt gebruikt voor de financiering van de gewestelijke overheden.

que les auteurs de la proposition de loi considèrent que la prévention consiste à éviter les déchets eux-mêmes. L'intervenant serait, en ce qui le concerne, plutôt partisan de la deuxième interprétation.

Enfin, il estime également que les écobilans ne sont pas des instruments d'évaluation fiables.

C'est précisément pour cette raison que la proposition de loi prévoit la création d'une Commission de suivi.

Un autre membre constate que plusieurs membres de la Commission ont manifestement des doutes concernant la proposition de loi instaurant les écotaxes.

Il estime que la Belgique ferait mieux d'opter, dans le contexte européen, pour un système d'écoredevances, tel que prévu par la proposition de loi n° 921/1 de M. Clerfayt.

L'auteur de la proposition de loi n° 921/1 approuve en principe la hiérarchie des normes (prévention, réutilisation, recyclage).

Les possibilités de réutilisation ne sont toutefois pas illimitées.

Le recyclage est également important dans le cadre de la lutte contre la pollution de l'environnement.

Les porte-parole de Fost Plus craignent manifestement que leur initiative ne soit torpillée par l'instauration des écotaxes.

Est-il donc bien indiqué d'adopter la proposition de loi n° 897/1 ?

VI. — DISCUSSION DES ARTICLES

Intitulé du Livre III

A la demande d'*un membre* et dans un souci de concordance avec le texte néerlandais, la Commission décide, à l'unanimité, de modifier le libellé français de l'intitulé en « Ecotaxes ».

CHAPITRE Ier

Définitions

Art. 332*bis (nouveau)*

M. Clerfayt présente un amendement (n° 346 — Doc. n° 897/7, p. 27) tendant à insérer, en tête du livre III, chapitre Ier, un article 332*bis (nouveau)* libellé comme suit :

« Art. 332*bis*. — Les articles 333 à 365 de la présente loi ne s'appliquent que dans la mesure où ils ne portent pas préjudice aux dispositions réglementaires prises par les autorités régionales compétentes en matière de déchets, ainsi qu'aux accords existants en matière de prévention, de réemploi et de recyclage des déchets entre les autorités régionales et le secteur privé. »

L'auteur précise que si, contre toute logique, la Commission devait préférer le système des écotaxes

Il estime que la Belgique ferait mieux d'opter, dans le contexte européen, pour un système d'écoredevances, tel que prévu par la proposition de loi n° 921/1 de M. Clerfayt.

L'auteur de la proposition de loi n° 921/1 approuve en principe la hiérarchie des normes (prévention, réutilisation, recyclage).

Les possibilités de réutilisation ne sont toutefois pas illimitées.

Le recyclage est également important dans le cadre de la lutte contre la pollution de l'environnement.

Les porte-parole de Fost Plus craignent manifestement que leur initiative ne soit torpillée par l'instauration des écotaxes.

Est-il donc bien indiqué d'adopter la proposition de loi n° 897/1 ?

lieutaksen verkiezen boven dat van de milieuheffingen (zoals uiteengezet in zijn eigen wetsvoorstel nr 921/1 en in zijn amendementen bij de artikelen 333 tot 341) dit amendement alvast tegemoet komt aan het advies van de Raad van State. Deze merkt in zijn advies immers op wat volgt : « De algemene bevoegdheid van de Gewesten op het stuk van het milieu houdt evenwel in dat de nationale wetgever de uitoefening van die bevoegdheid niet onmogelijk of overdreven moeilijk maakt ».

Het is immers nodig dat de regeling inzake milieutaksen « harmonisch kan samengaan met de akkoorden die de Gewesten, welke analoge doelstellingen nastreven, hebben gesloten ».

In geen geval kan een regeling worden ingesteld die tot gevolg heeft dat afbreuk wordt gedaan aan een bevoegdheid, met name het milieu, die door de bijzondere wet aangenomen krachtens artikel 107*quater* van de Grondwet aan de gewesten is toegekend.

*
* *

Art. 333

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat dit artikel een reeks definities bevat die de *ratio legis* van deze nieuwe wetgeving moeten verduidelijken.

*
* *

De minister van Financiën wijst erop dat in de Nederlandse tekst van artikel 333, 7°, op de eerste regel, na de woorden « produkt dat eenmalig of een » het woord « beperkt » dient te worden ingevoegd.

Bovendien moet de Nederlandse tekst van artikel 333, 9°, onder punt A, b luiden als volgt : « ... of ter bewaring van planten, *delen van planten* en plantaardige produkten ».

Tenslotte moeten in de Franse tekst van artikel 333, 4° de woorden « mises en consommation » vervangen worden door de woorden « mises à la consommation ».

De Commissie is het daarmee eens.

*
* *

De heer Pierco heeft een *amendement nr 302* (Stuk nr 897/7, blz. 11) ingediend dat ertoe strekt de voorgestelde tekst van artikel 333, 1° te wijzigen als volgt : « wegens de schade die het, op basis van objectieve criteria, aan het milieu berokkent ».

à celui de l'écoredevance (tel qu'il est exposé dans sa proposition n° 921/1 et dans ses amendements aux articles 333 à 341), cet amendement permettrait au moins de faire droit aux observations du Conseil d'Etat. En effet, ainsi que ce dernier le souligne dans son avis « la compétence générale des Régions en matière d'environnement implique que le législateur national ne rende pas impossible ou exagérément difficile la mise en œuvre de cette compétence ».

Il faut, en effet, que le système des écotaxes « se combine harmonieusement avec les accords conclus par les Régions, qui poursuivent des objectifs analogues ».

En aucun cas, ne serait admissible un système qui aurait pour conséquence de porter atteinte à un domaine de compétence, l'environnement, réservé aux autorités régionales par la loi spéciale adoptée en exécution de l'article 107*quater* de la Constitution.

*
* *

Art. 333

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 explique que cet article contient une série de définitions destinées à clarifier la *ratio legis* de cette nouvelle réglementation.

*
* *

Le ministre des Finances fait observer qu'à la première ligne du texte néerlandais de l'article 333, 7°, il y a lieu d'insérer le mot « beperkt » après les mots « produkt dat eenmalig of een ».

En outre, le texte néerlandais de l'article 333, 9°, A), b), doit être libellé de la manière suivante : « ... of ter bewaring van planten, *delen van planten* en plantaardige produkten ».

Enfin, il y a lieu de remplacer, dans le texte français de l'article 333, 4°, les mots « mises en consommation » par les mots « mises à la consommation » et dans le texte français de l'article 333, 9°, A), f), les mots « mis dans le commerce » par les mots « mis à la consommation ».

La Commission marque son accord.

*
* *

M. Pierco a présenté un *amendement* (*n° 302* — Doc. n° 897/7, p. 11) tendant à modifier le texte de l'article 333, 1°, proposé, de la manière suivante : « en raison des nuisances écologiques qu'il génère et qui sont reconnues sur la base de critères objectifs ».

De indiener vreest namelijk dat de huidige formulering (« de schade die het produkt *geacht wordt* te berokkenen) aanleiding zal geven tot willekeur.

Het bepalen of een produkt al dan niet schadelijk is voor het milieu kan volgens hem enkel gebeuren door wetenschappelijk verantwoord opgestelde ecobalansen die een sluitend antwoord dienen te geven.

*
* *

Amendement nr 301 (Stuk nr 897/7, blz. 10) van *de heer Defeyt c.s.* strekt ertoe te verduidelijken dat het hergebruikpercentage moet worden beoordeeld op grond van het volume van iedere in het verbruik gebrachte drank en niet op grond van het aantal verschillende verpakkingseenheden van die dranken.

*
* *

De heer Clerfayt heeft de volledige tekst van zijn wetsvoorstel nr 921/1 omgezet in 9 amendementen (*amendementen nrs 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311 en 345* bij, respectievelijk, de artikelen 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340 en 341 — Stuk nr 897/7, blz. 12-16 en blz. 27) die Boek III van wetsvoorstel nr 897/1 volledig moeten vervangen.

Naar zijn oordeel houdt het stelsel van milieuheffingen immers een veel efficiëntere aanpak in van de problemen inzake afvalverwerking dan de in Boek III van wetsvoorstel nr 897/1 voorgestelde invoering van milieutaksen.

Het voorgestelde stelsel van milieuheffingen heeft ten aanzien van de milieutaksen de volgende voordelen :

1. het is veel doeltreffender, aangezien het betrekking heeft op alle verpakkingen, terwijl het stelsel van de milieutaksen slechts een klein gedeelte van de verpakkingen behelst (naar schatting tussen 1 en 5 %);

2. het is tevens veel doeltreffender doordat het door alle betrokken ondernemingen wordt gesteund en op meer instemming en medewerking van hun kant zal kunnen rekenen;

3. het strookt beter met hetgeen in onze buurlanden geschiedt en houdt minder risico in voor het ontstaan van problemen van concurrentieverstoring in de Europese markt, en zal op dezelfde wijze minder gevaar voor de werkgelegenheid opleveren;

4. het strookt beter met de bevoegdheidsverdeling in de federale Staat, aangezien beter rekening wordt gehouden met de aan de Gewesten toegewezen bevoegdheden op milieugebied;

5. het is minder pijnlijk voor de verbruikers en de belastingplichtigen;

L'auteur craint en effet que la formulation actuelle (« des nuisances écologiques qu'il *est réputé* générer ») ne soit propice à l'arbitraire.

La nocivité d'un produit pour l'environnement ne peut, selon lui, s'apprécier que sur la base d'écobilans scientifiquement établis qui fournissent une réponse sans équivoque.

*
* *

L'amendement n° 301 (Doc. n° 897/7, p. 10) de *MM. Defeyt et consorts* tend à préciser que le taux de réutilisation doit s'apprécier en fonction du volume de chaque boisson mise à la consommation, et non pas en fonction du nombre d'unités différentes d'emballage de ces boissons.

*
* *

M. Clerfayt a transformé la totalité du texte de sa proposition de loi n° 921/1 en neuf amendements (*amendements nos 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311 et 345*, ayant trait respectivement aux articles 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340 et 341 — Doc. n° 897/7, pp. 12-16 et p. 27) qui doivent remplacer tout le Livre III de la proposition de loi n° 897/1.

Selon lui, le système des écoredevances permet, en effet, de s'attaquer beaucoup plus efficacement aux problèmes liés au traitement des déchets que le système des écotaxes proposé dans le Livre III de la proposition de loi n° 897/1.

Le système d'écoredevances proposé présente, par rapport aux écotaxes, les avantages suivants :

1. il est plus efficace puisqu'il couvre tous les emballages alors que le système des écotaxes n'en couvre qu'une faible partie (de 1 à 5 % selon les estimations);

2. il est plus efficace aussi parce qu'il est soutenu par l'ensemble des entreprises concernées et obtiendra d'elles une meilleure adhésion et collaboration;

3. il est plus conforme à ce qui se fait dans les pays voisins et risque moins de nous poser des problèmes de distorsion de concurrence au sein du marché européen; de même il risque moins de nuire à l'emploi;

4. il est plus conforme à la répartition des compétences au sein de l'Etat fédéral car il respecte mieux les compétences d'environnement attribuées aux Régions;

5. il est moins douloureux pour les consommateurs et les contribuables;

6. Het speelt beter in op het aanbod tot samenwerking vanwege de industrie; dit is volgens het lid gebleken uit de hoorzitting met de afgevaardigden van Fost Plus.

Spreker is ervan overtuigd dat het verkieslijk is dat de ondernemingen zouden instaan voor de verwerking van de verpakkingen die zij zelf op de markt brengen of dat zij ertoe verplicht worden financieel bij te dragen tot de verwerking ervan door de overheid.

Een dergelijk systeem bestaat trouwens nu reeds in Duitsland en in Frankrijk. Ook in België zijn trouwens reeds dergelijke experimenten aan de gang (onder meer in 5 gemeenten in de Brusselse agglomeratie).

Het komt ook beter overeen met onze vrije-markteconomie dan het voorstel tot invoering van milieutaksen, dat volgens hem nefast zal zijn voor bepaalde produkten en hinderlijk voor bepaalde verbruikers voor wie het geen sinecure zal zijn zich vervangprodukten aan te schaffen.

Voor de toelichting van zijn amendement nr 306 bij artikel 335 (waarin de vereisten worden opgesomd waaraan de verpakkingen zullen moeten voldoen) verwijst het lid naar de toelichting bij artikel 3 van zijn wetsvoorstel (Stuk nr 921/1, blz. 6).

Amendement nr 307 op artikel 336 houdt de verplichting in tot terugwinning van de verzendverpakkingen door diegenen die ze op de markt hebben gebracht.

Amendement nr 308 op artikel 337 betreft de verplichting tot terugwinning van de verzamelverpakkingen en de verkoopverpakkingen.

Amendement nr 309 op artikel 338 regelt de verwerking van de verzamelverpakkingen en verkoopverpakkingen door een erkende organisatie of onderneming.

De in dit amendement voorgestelde regeling bevindt zich halfweg tussen de Duitse en Franse regelingen en pleit tegelijkertijd voor een strikte houding inzake de na te streven resultaten en voor een soepele benadering inzake de uitvoeringsregels.

Aangezien dit stelsel berust op samenwerking met de privésector houdt het veel minder gevaar in voor de werkgelegenheid dan de invoering van de milieutaksen.

In de eerste plaats gaat het hier om het uitbouwen van een contractuele betrekking tussen een producent, invoerder of distributeur en een erkende organisatie of onderneming. Deze contractuele relatie moet in het bijzonder betrekking hebben op de invoering van een identificatielogo voor de betrokken verpakkingen en op de betaling van een milieuheffing.

Voor het logo zou logischerwijze het « groene punt » moeten dienen dat voortaan gebezigd zal worden door de Duitse maatschappij DSD en de Franse maatschappij « Eco-emballages ». Daar zijn echter onderhandelingen voor nodig en zijn wetsvoorstel (nr 921/1) kan niet meer duidelijkheid bieden.

Het bedrag van de milieuheffing wordt hier niet vastgesteld, maar zou logischerwijze toereikend

6. Il répond mieux à l'offre de collaboration faite par l'industrie, ainsi que le membre l'infère de l'audition des délégués de Fost Plus.

L'intervenant est convaincu qu'il est préférable que les entreprises assurent le traitement des emballages qu'elles mettent elles-mêmes sur le marché ou qu'elles soient tenues d'apporter une contribution financière à leur traitement par les pouvoirs publics.

Un tel système existe d'ailleurs d'ores et déjà en Allemagne et en France, et des expériences similaires sont également en cours en Belgique (notamment dans cinq communes de l'agglomération bruxelloise).

Il est également mieux adapté à notre économie de marché libre que la proposition visant à instaurer des écotaxes, qui, selon lui, défavorisera certains produits et contrariera certains consommateurs qui auront du mal à se procurer des produits de remplacement.

Pour la justification de son amendement n° 306 à l'article 335 (énumérant les conditions auxquelles devront répondre les emballages), le membre renvoie au commentaire de l'article 3 de sa proposition de loi (Doc. n° 921/1, p. 6).

L'amendement n° 307 à l'article 336 vise à obliger ceux qui ont mis sur le marché des emballages de transport à les reprendre.

L'amendement n° 308 à l'article 337 prévoit l'obligation de reprendre les suremballages et les emballages de vente.

L'amendement n° 309 à l'article 338 règle la prise en charge des suremballages et des emballages de vente par un organisme ou une entreprise agréés.

Le système prévu — à mi-chemin entre les systèmes allemand et français — se veut tout à la fois rigoureux quant aux résultats à atteindre et souple dans ses modalités procédurales.

Etant basé sur une collaboration avec le secteur privé, ce système présente beaucoup moins de risques pour l'emploi que les écotaxes.

Il implique d'abord l'établissement d'une relation contractuelle entre un producteur, importateur ou distributeur et un organisme ou entreprise agréé. Cette relation contractuelle doit porter spécialement sur la mise en œuvre d'un logo d'identification des emballages concernés et sur le paiement d'une écoredevance.

Quant au logo, il devrait logiquement être le « point vert » employé d'ores et déjà par la société allemande DSD et la société française « Eco-emballages ». Toutefois, cela requiert une négociation; et sa proposition de loi (n° 921/1) ne peut être plus précise.

Quant au montant de l'écoredevance, il n'est pas fixé ici mais il devrait logiquement être suffisant

moeten zijn om de totale kosten te dekken die gedragen worden door de erkende organisatie of onderneming.

De verplichtingen die door de erkende organisatie of onderneming op zich worden genomen, zullen een precieze invulling krijgen bij de opstelling van het bestek dat bij de erkenning moet worden gevoegd (§ 2, *in fine*).

De financiering van alle activiteiten van selectieve ophaling, sortering, terugwinning en verwijdering van de verkoop- en verzamelverpakkingen komt in elk geval ten laste van de erkende organisatie of instelling.

De indiener besluit dat zijn wetsvoorstel nr 921/1 (en bijgevolg ook zijn amendementen nrs 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311 en 345) een regeling inhouden die zowel voor de belastingplichtigen als voor het behoud van de werkgelegenheid beter uitvallen dan de invoering van de milieutaksen.

*
* *

Een lid merkt op dat in artikel 333, 7° in de Nederlandse tekst twee maal (na de op verzoek van de minister van Financiën aangebrachte tekstverbetering) gesproken wordt over « een *beperkt* aantal keren ».

Dat lijkt hem een bijzonder vage omschrijving.

Ware het niet beter daar een welbepaald maximum in te voegen ?

De voorzitter merkt op dat elk produkt een specifieke levensduur heeft. Het lijkt niet doenbaar daar een maximum voor te bepalen.

De minister legt uit dat het in elk geval gaat om een zeer gering aantal.

Een lid vraagt of de minister de in artikel 333, 11° vermelde omschrijving van « het in verbruik brengen » bij circulaire nader kan bepalen.

Dit begrip heeft immers bij zijn weten nu reeds een heel specifieke betekenis in de wetgeving inzake BTW en accijnzen.

Een nadere omschrijving lijkt echter wenselijk om te vermijden dat de in artikel 333, 12° vermelde definitie zou worden uitgehold door tussenhandelaars die beschikken over een eigen belastingentrepot.

Spreker wil met name vermijden dat het doorvoeren van produkten (bijvoorbeeld bier) via een dergelijk entrepot voor gevolg zou hebben dat bepaalde tussenhandelaars hun percentage van hergebruik zouden kunnen wijzigen ten nadele van dat van de producent.

Daarenboven rijst ook het probleem van de invoer uit het buitenland van goederen die afkomstig zijn van een Belgische producent.

pour couvrir l'ensemble des coûts à assumer par l'organisme ou l'entreprise agréé.

La définition précise des obligations à assumer par l'organisme ou l'entreprise agréé est laissée au niveau du contenu du cahier des charges qui doit assortir l'agrément (§ 2, *in fine*).

Le financement de l'ensemble des opérations de collecte sélective, de tri, de valorisation et d'élimination des emballages de vente et des suremballages est en tout cas mis à charge de l'organisme ou entreprise agréé.

L'auteur conclut que sa proposition de loi n° 921/1 (et, par conséquent, ses amendements nos 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311 et 345) visent à instaurer un système qui s'avérerait plus avantageux que l'instauration des écotaxes tant pour le contribuable que pour le maintien de l'emploi.

*
* *

Un membre fait observer que, dans le texte néerlandais de l'article 333, 7° (après la correction linguistique apportée à la demande du ministre des Finances), il est question à deux reprises d'une série *limitée* d'utilisations.

L'intervenant estime que cette formule est particulièrement vague.

Ne serait-il pas préférable de prévoir un nombre maximum bien défini ?

Le président fait observer que chaque produit a une durée d'utilisation spécifique. Il ne paraît pas possible de prévoir un nombre précis pour chacun d'eux.

Le ministre précise qu'en tout cas, il s'agit d'un nombre très restreint de réutilisations.

Un membre demande si le ministre peut préciser, par voie de circulaire, la définition de la notion de « mise à la consommation », qui figure à l'article 333, 11°.

Il croit savoir que cette notion a en effet déjà un sens très spécifique dans la législation relative à la TVA et aux accises.

Il serait toutefois souhaitable de la préciser afin d'éviter que la définition énoncée à l'article 333, 12°, ne soit vidée de sa substance à cause d'intermédiaires disposant d'un entrepôt fiscal propre.

L'intervenant veut plus précisément éviter que le transit de marchandises (par exemple, de bière) par un tel entrepôt permette à certains intermédiaires de modifier le pourcentage de réutilisation au détriment de celui du producteur.

En outre, se pose également le problème de l'importation, via l'étranger, de marchandises provenant d'un producteur belge.

De minister van Financiën verstrekt het volgende antwoord :

« Sommige producenten en distributeurs stellen vragen over het moment van in verbruik brengen.

Zo moet allereerst worden verduidelijkt, om elke dubbelzinnigheid te vermijden over artikel 333, 11° van het wetsvoorstel, dat er een onderscheid dient gemaakt te worden tussen produkten onderworpen aan accijns en produkten die dat niet zijn. Voor produkten onderworpen aan accijns, is het in verbruik brengen de daad waardoor de invoerrechten of accijns voor de eerste maal in het land verschuldigd zijn.

Voor de andere produkten is het in verbruik brengen de daad waardoor de invoerrechten of de BTW voor de eerste maal in het land verschuldigd zijn. Het begrip BTW treedt pas op voor de andere produkten dan deze die aan accijns onderworpen zijn, ongeacht of deze produkten van binnenlandse of EG-oorsprong zijn.

De meeste Belgische drankenproducenten brengen hun produkten onder in het stelsel van belastingentrepot. Dit betekent dat de taksen (thans zijn dat de accijnzen, in de toekomst ook de milieutaksen) pas verschuldigd zijn wanneer de goederen « in verbruik worden gebracht » als ze het belastingentrepot verlaten.

Overigens beschikken ook de meeste grote distributiebedrijven over belastingentrepots. Dranken die aan accijns onderworpen zijn, kunnen ook worden overgebracht, met uitstel van taks, tussen verschillende belastingentrepots. Als een distributeur goederen haalt uit zijn belastingentrepot om ze in verbruik te brengen, zijn de accijnzen op dat moment verschuldigd; met de milieutaks zal dit ook zo zijn.

Goederen overbrengen, met uitstel van accijns, tussen verschillende belastingentrepots, is een mogelijkheid aangeboden aan de verschillende economische actoren (en moet trouwens gewaarborgd zijn door waarborgen te betalen) en vormt nooit een verplichting.

Zo zullen in de toekomst de drankenproducenten in sommige gevallen een deel van hun produktie in verbruik kunnen brengen zodra die goederen hun belastingentrepots verlaten en de accijnzen en milieutaksen dan ook kwijten vanaf dat ogenblik.

Het behoort de wetgever in fiscale zaken niet toe sommige transfers met opschorting van accijnzen te verplichten of te verbieden, in de mate waarin deze verplichting of dit verbod als enig gevolg zou hebben dat de machtsverhoudingen en het evenwicht van de economische markt verstoord worden.

Al deze verduidelijkingen zullen worden opgenomen in een administratieve omzendbrief waarin alle nadere toepassingsregels van dit wetsvoorstel zullen zijn opgenomen (zie bespreking van artikel 356). »

Een ander lid merkt op dat het in artikel 333, 14°, bedoelde hergebruik slechts mogelijk is na reiniging. Zullen wat dat betreft met het oog op het waarborgen van de volksgezondheid in de uitvoeringsbesluiten

Le ministre des Finances fournit la réponse suivante :

« Certains producteurs et certains distributeurs se sont interrogés sur le moment de la mise à la consommation.

Ainsi, il convient tout d'abord de préciser, afin d'éviter toute ambiguïté en ce qui concerne l'article 333, 11° de la proposition de loi, qu'une distinction doit être faite entre les produits soumis à accise et ceux qui ne le sont pas. En ce qui concerne les produits soumis à accise, la mise à la consommation est l'acte par lequel les droits à l'importation ou l'accise sont dus pour la première fois dans le pays.

En ce qui concerne les autres produits, la mise à la consommation est l'acte par lequel les droits à l'importation ou la TVA sont dus pour la première fois dans le pays. La notion de TVA n'intervient que pour les produits autres que ceux soumis à accise, que ces produits soient d'origine indigène ou communautaire.

La plupart des fabricants belges mettent leur production de boissons sous régime d'entrepôt fiscal. Cela signifie que les taxes (actuellement les accises, à l'avenir également les écotaxes) ne sont dues que lorsque les biens sont « mis à la consommation » à la sortie de l'entrepôt fiscal.

Par ailleurs, la plupart des grands distributeurs disposent également d'entrepôts fiscaux. Les boissons soumises à accise peuvent aussi être transférées, en suspension de taxes, entre différents entrepôts fiscaux. Lorsqu'un distributeur sort des biens de son entrepôt fiscal en vue de les mettre à la consommation, les accises sont dues à ce moment-là; l'écotaxe le sera également.

Le transfert des biens, en suspension d'accises, entre différents entrepôts fiscaux, est une possibilité offerte aux différents agents économiques (et doit d'ailleurs être garantie moyennant le paiement de cautions) et ne constitue jamais une obligation.

Ainsi, à l'avenir, les producteurs de boissons pourraient, dans certains cas, mettre à la consommation une partie de leur production dès la sortie de leurs entrepôts fiscaux et dès lors acquitter les accises et les écotaxes dès ce moment-là.

Il n'appartient pas au législateur en matière fiscale d'obliger ou d'interdire certains transferts en suspension d'accises, dans la mesure où cette obligation ou interdiction aurait comme unique conséquence une distorsion des rapports de force et un déséquilibre du marché économique.

Toutes ces précisions seront reprises dans une circulaire administrative reprenant toutes les modalités d'application de la présente proposition de loi (voir la discussion de l'article 356). »

Un autre membre fait observer que la réutilisation visée à l'article 333, 14°, n'est possible qu'après nettoyage. Prévoira-t-on à cet égard des normes de qualité dans les arrêtés d'exécution afin d'offrir les ga-

kwaliteitsnormen worden opgenomen ? Bestaan daar milieubalansen van ?

De minister antwoordt dat die normen nu reeds bestaan. Bepaalde ondernemingen passen ze nu al toe bij het hergebruik van hun verpakkingen.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat meestal geen detergenten worden gebruikt doch wel bijtende natriumhydroxyde.

HOOFDSTUK II

Verpakkingen voor dranken

Art. 334

Voor de bespreking van *amendement nr 305 van de heer Clerfayt* (Stuk nr 897/7, blz. 12-13) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 333.

*
* *

Amendement nr 303 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/7, blz. 11-12) strekt ertoe te vermijden dat artikel 338 van toepassing zou zijn op melkprodukten voordat artikel 339 is uitgevoerd. Om die reden wordt de niet-vloeibare yoghourt uit artikel 334 gelicht.

Art. 335

Voor de bespreking van *amendement nr 306 van de heer Clerfayt* (Stuk nr 897/7, blz. 13) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 333.

*
* *

Amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/8, blz. 4) strekt ertoe in de artikelen 335, 336, 340, 341, 342, 343, 345 en 347 de afkortingen « F » of « fr. » telkens te vervangen door « frank » en het symbool « cl » door het woord « centiliter ».

*
* *

Een lid vraagt waarom in dit artikel enkel bier, spuitwater, cola en limonade worden vermeld en niet, bijvoorbeeld niet-koolzuurhoudend water, melk, fruitsappen enz.

Een der auteurs van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat artikel 335 bewust beperkt werd tot die produkten waarvoor gemakkelijk een vervangprodukt waarop geen milieutaks wordt geheven, kan worden aangekocht.

De bedoeling van de milieutaksen is immers het gedrag van de consument te beïnvloeden.

ranties nécessaires sur le plan de la santé publique ? Existe-t-il des écobilans à ce sujet ?

Le ministre répond que ces normes existent déjà et sont déjà appliquées par certaines entreprises lors de la réutilisation de leurs emballages.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 explique que, la plupart du temps, on n'utilise pas de détergents mais de la soude caustique.

CHAPITRE II

Récipients pour boissons

Art. 334

Pour la discussion de *l'amendement n° 305 de M. Clerfayt* (Doc. n° 897/7, pp. 12-13), il est renvoyé à la discussion de l'article 333.

*
* *

L'amendement n° 303 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/7, pp. 11-12) tend à éviter que l'article 338 s'applique aux produits laitiers avant que l'article 339 ne soit exécuté. C'est la raison pour laquelle le yaourt non liquide est retiré du champ d'application de l'article 334.

Art. 335

Pour la discussion de l'*amendement n° 306 de M. Clerfayt* (Doc. n° 897/7, p. 13) il est renvoyé à l'article 333.

*
* *

L'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/8, p. 4) tend à remplacer, chaque fois aux articles 335, 336, 340, 341, 342, 343, 345 et 347, le sigle « F » par le mot « francs » et l'abréviation « cl » par le mot « centilitres ».

*
* *

Un membre demande pourquoi, dans cet article, on ne mentionne que la bière, l'eau pétillante, les colas et la limonade et on ne cite pas, par exemple, l'eau plate, le lait, les jus de fruit, etc ?

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 précise que le champ d'application de l'article 335 a été limité à dessein aux produits pour lesquels on peut facilement se procurer un substitut qui n'est pas écotaxé.

L'objectif des écotaxes est en effet d'influencer le comportement du consommateur.

Voor melk bijvoorbeeld is er een probleem omdat melk in flessen momenteel nauwelijks te krijgen is. Het heffen van een milieutaks op melk (in dozen) zou dus problemen meebrengen voor de verbruiker aangezien het vervangprodukt (melk in flessen) momenteel bijna niet te vinden is.

De Opvolgingscommissie zal moeten nagaan in welke mate de milieutaks tot deze produkten kan worden uitgebreid en regels moeten bepalen voor de invoering en de toepassing van die taks.

De vorige spreker is van oordeel dat deze redenering enkel opgaat voor melk doch niet voor plat water, fruitsap, cola e.d., die toch gemakkelijk verkrijgbaar zijn in glazen flessen.

Een der indieners legt uit dat hoewel een aanzienlijke hoeveelheid niet-koolzuurhoudend water nog altijd in glazen flessen wordt verpakt, die hoeveelheid door de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 niettemin als te gering wordt aangemerkt.

Een ander lid vraagt of de ecologische gevolgen op halflange termijn van de in de artikelen 335 en volgende van dit wetsvoorstel voorgestelde maatregelen (opslag, transport, ... gebruik van water en reinigingsmiddelen) werden berekend.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar de hierna weergegeven studie van het « centre d'études et de formation en écologie » (CEFE) van november 1992.

In deze studie wordt, aan de hand van 5 milieubalansen nagegaan welke de gevolgen zijn voor het milieu wanneer gebruik gemaakt wordt van herbruikbare verpakkingen (met statiegeld), recycleerbare verpakkingen of wegwerpverpakkingen voor drank.

*
* *

Vergelijking van het milieu-effect van de verschillende verpakkingen

Verpakkingen waarvoor statiegeld wordt betaald (of die hergebruikt worden), gerecycleerde verpakkingen, wegwerpverpakkingen

Een van de kerngedachten achter het begrip milieutaksen is het milieu-effect van het bedoelde materiaal of produkt.

Het is dus aangewezen om het bedrag van de respectieve milieutaksen te bepalen op grond van vergelijkende milieubalansen van de materialen.

Ter herinnering : een ecobalans, of een algemene milieubalans, wil nagaan in welke mate de produktie, het gebruik en de verwijdering van een materiaal effect sorteren op het milieu. Dergelijke balansen maken openlijke vergelijkingen tussen de materialen mogelijk, op voorwaarde dat de respectieve balansen dezelfde uitgangspunten hanteren.

Il existe, par exemple, un problème en ce qui concerne le lait, parce qu'actuellement, celui-ci n'est plus guère conditionné en bouteilles. La perception d'une écotaxe sur le lait (en boîte) poserait dès lors des problèmes au consommateur, étant donné que le substitut (le lait en bouteille) est, à l'heure actuelle, quasi inexistant sur le marché.

Il appartiendra à la Commission de suivi d'examiner dans quelle mesure l'écotaxe peut être appliquée à ces produits et de proposer des modalités d'introduction et d'application de ces écotaxes.

L'intervenant précédent estime que ce raisonnement ne vaut que pour le lait et pas pour l'eau plate, le jus de fruit, le cola, etc., que l'on peut aisément se procurer en bouteilles en verre.

Un des auteurs explique que si une proportion appréciable des eaux plates est encore conditionnée en bouteilles en verre, celle-ci est néanmoins apparue trop faible aux auteurs de la proposition de loi n° 897/1.

Un autre membre demande si les conséquences écologiques à moyen terme des mesures proposées aux articles 335 et suivants de la proposition à l'examen (stockage, transport, consommation d'eau et de détergents) ont été évaluées.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 se réfère à l'étude du « Centre d'études et de formation en écologie » (CEFE) de novembre 1992, qui figure ci-après.

Cette étude examine, à la lumière de cinq écobilans, l'incidence sur l'environnement de l'utilisation de récipients réutilisables (consignés), de récipients recyclables ou de récipients jetables pour boissons.

*
* *

Comparaison des impacts sur l'environnement de différents systèmes d'emballage

Récipients consignés (ou réutilisés), recyclés, jetables

Une des idées maîtresses qui sous-tend la notion d'écotaxe est celle de l'impact sur l'environnement du matériau ou du produit considéré.

Il est dès lors tout à fait judicieux de baser les montants des différentes écotaxes sur les écobilans comparatifs entre les matériaux.

Rappelons qu'un écobilan, ou bilan écologique global, veut mesurer l'impact sur l'environnement résultant de la fabrication, de l'utilisation et de l'élimination d'un matériau déterminé. De tels bilans permettent d'établir des comparaisons directes entre les matériaux, pour autant que les bilans respectifs soient établis sur des bases identiques.

Een ideale balans zou vanaf produktie tot verwijdering het energie- en grondstoffenverbruik, de lucht- en waterverontreiniging alsook de hoeveelheid afval in kaart moeten brengen.

In de meeste gevallen lopen, naar gelang van het studiecentrum, de basisgegevens van de milieubalansen sterk uiteen. Vaak is het dan ook moeilijk die resultaten onderling te vergelijken.

Voorts raken de gegevens in milieubalansen spoedig achterhaald door de versnelde ontwikkeling inzake produktie en verwijdering van de materialen. Die gegevens behoren derhalve geregeld te worden bijgewerkt. Het is dan ook zinloos studies te hanteren die al enkele jaren oud zijn.

Onderhavig onderzoek beperkt zich tot vijf studies die onlangs in vijf verschillende landen tot stand komen : Zwitserland, Groot-Brittanië, Nederland, Denemarken en België. Als bijlage leze men een aantal details over de resultaten van die studies.

— De als bijlage 1 opgenomen studie (die zelf stoelt op de als bijlage 6 opgenomen studie) vergelijkt een hergebruikte glazen fles, een glazen fles waarvoor geen statiegeld wordt betaald, een wegwerpfles in PET en een blikje in aluminium; in het eindresultaat komt de glazen fles die wordt hergebruikt, afgetekend als beste alternatief naar voren.

— Het als bijlage 2 opgenomen stuk beperkt zich tot een vergelijking van het energieverbruik tussen een glazen fles die achtmaal wordt hergebruikt en acht glazen wegwerpflessen. Voor die laatste is driemaal meer energie nodig.

— De als bijlage 3 opgenomen studie heeft voor 1 000 liter melk in dozen berekend welke diverse voordelen beide verpakkingen waarvoor statiegeld wordt betaald (in polycarbonaat dat 50 à 75 maal kan worden gebruikt, in glas 20 à 30 maal) opleveren ten opzichte van de wegwerpdoos in geplastificeerd karton.

— Bijlage 4 komt uit een Deense studie waaruit is gebleken dat de polycarbonaatverpakkingen waarvoor statiegeld wordt betaald een beter alternatief bieden dan kartonnen wegwerpdozen.

— Bijlage 5 neemt de conclusies over van een Belgische studie over de glazen flessen waaruit blijkt dat het systeem met statiegeld duidelijk meer voordelen biedt dan gerecycleerde flessen of wegwerpflessen.

— Bijlage 7 toont aan dat verschillende landen al aandacht hebben besteed aan het hergebruik van drankenverpakkingen en dat sommige landen, in dit geval Duitsland en Oostenrijk zich zelfs precieze streefcijfers hebben opgelegd, die op korte termijn vrij hoog mikken (tegen 1996-1997 moet haast 90 % van de verpakkingen hergebruikt worden).

Idéalement, de tels écobilans doivent prendre en considération la consommation d'énergie et de matières premières, la charge polluante pour l'air et pour l'eau, ainsi que la masse des déchets, de la production à l'élimination.

Dans la plupart des cas, les données de base des écobilans sont fort disparates d'un centre d'étude à l'autre; ainsi, il est souvent difficile de vouloir comparer ces résultats entre eux.

Par ailleurs, les données des bilans écologiques sont rapidement dépassées par le développement accéléré de la production et de l'élimination des matériaux. Elles doivent donc être adaptées régulièrement. Ainsi, il est vain de vouloir utiliser des études datant de plusieurs années.

La présente étude se limite à analyser cinq études réalisées récemment dans cinq pays différents : Suisse, Grande-Bretagne, Pays-Bas, Danemark et Belgique. Quelques détails relatifs aux résultats de ces études sont fournis en annexe :

— L'étude reprise en annexe 1 (elle-même basée sur l'étude reprise en annexe 6) compare une bouteille en verre réutilisée, une bouteille en verre perdue, une bouteille en PET jetable et une boîte en aluminium; le résultat global est largement favorable à la bouteille en verre réutilisée.

— Le document de l'annexe 2 se limite à comparer la consommation d'énergie entre une bouteille en verre réutilisée huit fois et huit bouteilles en verre jetables, ces dernières ayant une consommation d'énergie plus de trois fois supérieure.

— L'étude reprise en annexe 3 a chiffré, pour 1 000 litres de lait emballé, les avantages à tous points de vue de deux systèmes consignés (polycarbonate : 50 à 75 retours; verre : 20 à 30 retours) par rapport au système jetable de la boîte en carton plastifié.

— L'annexe 4 est extraite d'une étude danoise qui a conclu que les récipients consignés en polycarbonate étaient une meilleure alternative que les boîtes jetables en carton.

— L'annexe 5 décrit, quant à elle, les conclusions d'une étude belge sur les bouteilles en verre, où l'on constate le net avantage du système consigné par rapport à la bouteille recyclée ou jetable.

— L'annexe 7 montre que plusieurs pays se sont déjà penchés sur le problème de la réutilisation des récipients de boissons et que certains d'entre eux, ici l'Allemagne et l'Autriche, se sont même fixé des objectifs précis relativement élevés à brève échéance (près de 90 % de récipients réutilisés à l'horizon 1996-1997).

Conclusies

Het spreekt vanzelf dat de voornoemde studies geen allesomvattende vergelijking maken van alle drankverpakkingen.

Toch kan men er niet omheen dat al hun conclusies in dezelfde richting wijzen, met name dat verpakkingen waarvoor statiegeld wordt betaald een beter alternatief zijn, niet alleen ten opzichte van wegwerpverpakkingen, maar ook van gerecycleerde verpakkingen waarvoor geen statiegeld wordt betaald.

Bij het onderzoek van die verschillende studies viel op dat minstens drie materialen in aanmerking komen voor de heffing van statiegeld en hergebruik : glas dat tot 40 maal hergebruikt wordt, polycarbonaat tot 200 maal en PET tot 10 maal.

Bijlage 1

Pedagogische brochure over de ecobalansen, in mei 1991 uitgegeven door het Zwitserse « Office Fédéral de l'Environnement, des Forêts en du Paysage » (OFEFP)

De onderstaande tabel vergelijkt de verschillende verpakkingen op het stuk van energieverbruik, lucht- en waterverontreiniging, afvalvolume en vervoer.

Het is een kwalitatieve milieubalans die alleen een orde van grootte geeft.

Conclusions

Il est évident que les études décrites ici ne font pas une comparaison exhaustive de l'ensemble des récipients de boissons.

Néanmoins, il semble suffisamment révélateur de constater que leurs conclusions sont toutes convergentes : les récipients consignés sont une meilleure alternative non seulement par rapport aux récipients jetables, mais aussi par rapport aux récipients recyclés non consignés.

Lors de l'analyse de ces différentes études, il est apparu que trois matériaux au moins étaient susceptibles d'être consignés et réutilisés : le verre jusqu'à 40 retours, le polycarbonate jusqu'à 200 retours et le PET jusqu'à 10 retours.

Annexe 1

Brochure pédagogique sur les écobilans, éditée en mai 1991 par l'Office Fédéral de l'Environnement, des Forêts et du Paysage (OFEFP), Suisse

Le tableau ci-dessous compare les différents emballages, sous les aspects consommation d'énergie, pollution de l'air et de l'eau, masse de déchets et transport.

Il s'agit d'un écobilan qualitatif, ne donnant qu'un ordre de grandeur.

	Hergebr. glas — *Verre réutilisable*	Wegwerpverpakking — *Verre perdu*	PET-fles — *Bouteille PET*	Aluminiumblik — *Boîte alu*
Energie. — *Energie*	1	2	3	2
Luchtverontreiniging. — *Pollution air*	1	2	2	3
Waterverontreiniging. — *Pollution eau*	1	2	2	3
Afval. — *Déchets*	1	2	2	3
Vervoer. — *Transport*	4	3	2	1
Totaal. — *Total*	8	11	11	12

Voor de brochure werd uitgegaan van de als bijlage 6 bij dit stuk vermelde studie.

Bijlage 2

« Packaging and Ecology » Dr. F. Lox, Pira International, Verenigd Koninkrijk, 1992

Het systeem van statiegeld voor glazen flessen is interessant wanneer de fles meer dan tienmaal op-

La brochure se base sur l'étude citée en annexe 6 du présent document.

Annexe 2

« Packaging and Ecology » Dr. F. Lox, Pira International, United Kingdom, 1992

Le système de consigne des bouteilles en verre est intéressant quand le nombre de retours est supérieur

nieuw wordt gebruikt; dat geldt meer bepaald voor het energieverbruik.

à 10, notamment au niveau de la consommation d'énergie.

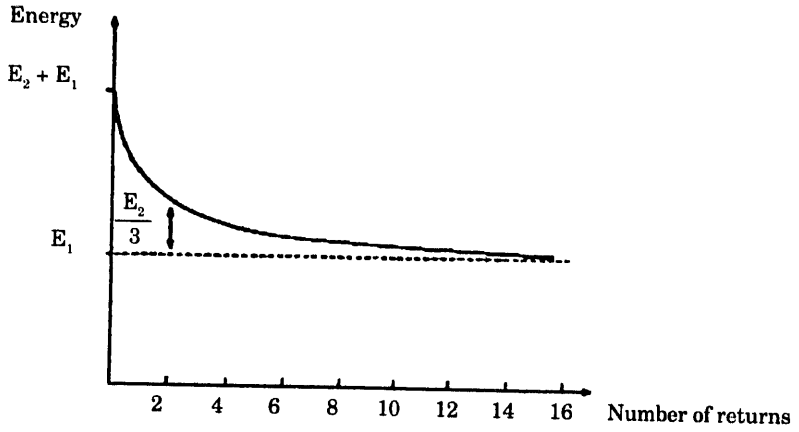


Figure 4.2 Diagram showing the evolution of the energy required per unit of packaging (e.g. glass bottles) as a function of the return rates

Het is duidelijk dat de flessen waarvoor statiegeld wordt betaald veel minder energie vergen dan het gebruik van wegwerpflessen. Uit volgende tabel, met een analyse die slaat op slechts 8 terugnames blijkt reeds dat een verhouding van ten minste 1 op 3 wordt bereikt.

Il est clair que les bouteilles consignées, même non associées avec du matériel recyclé, demandent beaucoup moins d'énergie que l'utilisation de récipients jetables. Le tableau ci-dessous, analysé pour 8 retours seulement, montre déjà un rapport de 1 à 3 au moins.

TABEL 2.1

Comparison table relative to the energy consumption (in 10^9 Joules) when using 500 ml glass bottles for soft drinks either as throw-away packaging or as multi-trip packaging (7x reusable)

TABLEAU 2.1

Comparison table relative to the energy consumption (in 10^9 Joules) when using 500 ml glass bottles for soft drinks either as throw-away packaging or as multi-trip packaging (7x reusable)

Operation	Multi-trip packaging (8 fillings)	% total	Throw-away packaging (8 packages)	% total
Extraction of raw material	1,045	5,1	5,480	6,9
Transport of raw material	0,131	0,6	0,698	1,1
Production of bottles	5,163	40,3	42,860	69,9
Production of crown corks	2,041	10,0	2,041	3,3
Transport to filler	0,381	1,9	2,000	3,26
Filling etc.	6,435	31,7	6,435	10,5
Transport to distribution centre.	1,983	9,8	1,303	2,10
Transport by the consumer	—	—	—	—
Collection of refuse	0,094	0,46	0,494	0,80
Total	20,273		61,299	
Energy for packaging, sorting and recycling	1,163		6,100	
Total with recycling	21,436		67,399	

Bron : Hannon (76)

Source : Hannon (76)

Bijlage 3

« Environmental effects of different package systems for fresh milk »
Centrum voor milieukunde,
Rijksuniversiteit Leiden, 1990

De onderstaande tabel geeft de conclusies van die studie weer en geeft duidelijk aan welke voordelen de statiegeldsystemen (glas of polycarbonaat) — over heel de lijn — bieden tegenover de wegwerpverpakking (kartonnen doos).

Annexe 3

« Environmental effects of different package systems for fresh milk »
Centrum voor milieukunde,
Rijksuniversiteit Leiden, 1990

Le tableau ci-dessous reprend les conclusions de cette étude et montre clairement les avantages, à tous les points de vue, des systèmes de consigne (verre ou polycarbonate) par rapport aux emballages jetables (boîte en carton).

	Polycarbonate		Glass 480 g			Milk carton
	50 trips	75 trips	20 trips	30 trips		
Fossil energy ressources MJ	282	256	431	373	(370)	530
UPW dm^3	2,54	2,09	2,04	1,78	(5,79)	32,6
UPA m^3	11,7	11,4	24,6	20,9	(32,3)	61,5
AE ha	0,351	0,341	0,983	0,786	(0,693)	3,78
Waste kg	0,752	0,587	6,41	4,37	(7,90)	18,1

UPW : Units Polluted Water;
UPA : Units Polluted Air;
AE : Acidification Equivalents.

UPW : Units Polluted Water;
UPA : Units Polluted Air;
AE : Acidification Equivalents.

Bijlage 4

« Environmental assessment of packagings for milk-returnable bottles of polycarbonate compared to one-way cardboard boxes »
National Agency of Environmental Protection, Denemarken, april 1991

Synthese van de vergelijkende studie

Grondstoffen

— Polycarbonaatflessen bieden betere mogelijkheden tot hergebruik dan kartonnen dozen.

— De produktie van PC-flessen vergt driemaal minder water en minder polyethyleen dan die van kartonnen dozen.

— De hoeveelheden gebruikte chemische produkten, als afgeleide produkten van niet-hernieuwbare energiebronnen, zijn enigszins groter voor PC-flessen, met dien verstande dat zij afhankelijk zijn van het aantal keren dat de flessen worden teruggenomen.

— Voor de produktie van kartonnen dozen wordt hout gebruikt.

Annexe 4

« Environmental assessment of packagings for milk-returnable bottles of polycarbonate compared to one-way cardboard boxes »
National Agency of Environmental Protection, Danemark, april 1991

Synthèse de l'étude comparative

Matières premières

— Meilleures possibilités de réutilisation des bouteilles en polycarbonate (PC) que des boîtes en carton.

— Nécessité de trois fois moins d'eau et de moins de polyéthylène pour produire les bouteilles en PC que pour les boîtes en carton.

— Les quantités de produits chimiques utilisées, sous-produits de ressources énergétiques non renouvelables, sont légèrement supérieures pour les bouteilles en PC, mais dépendent du nombre de retours.

— La production de boîtes en carton utilise du bois.

Energieverbruik

— Het totale energieverbruik is lager voor PC-flessen (– 30 % voor 30 terugnames, – 50 % voor 200 terugnames).
— De voor de produktie van de grondstoffen verbruikte energie beloopt twee tot vier keer minder voor PC-flessen dan voor dozen.

Luchtverontreiniging

Het is moeilijk de uitstoot van verschillende produkten te vergelijken.
— Het voor de dozenproduktie gebruikte water bevat chloridefenolen en dioxines.
— De ten gevolge van de produktie van polycarbonaat uitgestoten gassen bevatten methyleenchloride.

— Bij de verbranding van dozen worden meer gassen uitgestoten dan bij de verbranding van PC-flessen.
— De uitstoot ten gevolge van het transport van flessen is twee keer groter dan in het geval van dozen.

Conclusie

Zowel vanuit het oogpunt van het energieverbruik als vanuit dat van het grondstoffenverbruik, zijn polycarbonaatflessen met statiegeld een beter alternatief dan kartonnen dozen zonder statiegeld. In aanmerking nemend dat het moeilijk is een vergelijking te maken, kan worden geconcludeerd dat de uitstoot voor beide soorten verpakkingen nagenoeg gelijk is.

Bijlage 5

« Ecobilans des bouteilles en verre »
Ing. Paul Castin, VUB, Brussel, 1992.
Bijzondere licentie in de Menselijke Ecologie
Optie Milieu-effectrapportering

Dit onderzoek heeft glazen flessen die 25 maal worden herbruikt vergeleken met 25 « one-way »-flessen, zowel voor witte als voor groene flessen (flessen die 90 % gerecycleerd materiaal bevatten).

Als gemiddelde afstand van het produktiecentrum tot het leveringscentrum werd 300 km heen en terug gerekend; die afstand geldt voor België.

Consommation d'énergie

— La consommation totale d'énergie est moindre pour les bouteilles en PC (– 30 % pour 30 retours; – 50 % pour 200 retours).
— La consommation d'énergie pour la production des matières premières est de 2 à 4 fois moindre pour les bouteilles en PC que pour les boîtes.

Emissions polluantes

Il est difficile de comparer des émissions de produits différents.
— Les eaux usées de la production de boîtes contiennent des « chloridephenols » et des dioxines.
— Les émissions atmosphériques de la production de polycarbonate contiennent du « méthylenchloride ».
— Les émissions lors de l'incinération des boîtes sont supérieures à celles de l'incinération des bouteilles en PC.
— Les émissions liées au transport des bouteilles sont deux fois plus importantes que celles des boîtes.

Conclusion

Les bouteilles consignées en polycarbonate constituent une meilleure alternative que les boîtes en carton non consignées, au niveau de la consommation d'énergie et de matières premières. Les émissions dans l'environnement sont du même ordre, bien que difficilement comparables, pour les deux types d'emballage.

Annexe 5

« Ecobilans des bouteilles en verre »
Ing. Paul Castin, VUB Bruxelles 1992.
Bijzondere licentie in de Menselijke Ecologie
Optie Milieu-effectrapportering

Cette étude a comparé des bouteilles en verre réutilisées 25 fois par rapport à 25 bouteilles « one-way », à la fois pour des bouteilles blanches et des bouteilles vertes (c'est-à-dire dont le taux de matières recyclées est de 90 %).

La distance moyenne du centre de production au centre de livraison a été comptée à 300 km aller-retour, distance applicable à la Belgique.

	Flessen met statiegeld (750 g) — *Bouteilles consignées (750 g)*		« One-way »-flessen (500 g) — *Bouteilles « one-way » (500 g)*	
	Witte — *Blanches*	Groene — *Vertes*	Witte — *Blanches*	Groene — *Vertes*
Luchtverontreiniging (m^3). — *Pollution air (m^3)*	6 553	5 288	46 687	25 513
Watervervuiling (dm^3). — *Pollution eau (dm^3)*	408	408	73	9
Verzuring (are/jaar). — *Acidification (are/an)*	0,12	0,092	0,9	0,48
Broeikaseffect (CFC12 equiv.) — *Effet de serre (CFC12 équiv.)*	146	136	613	453
Energie (MJ). — *Energie (MJ)*	22	17,4	108,4	68,5
Vaste afvalstoffen (kg) — *Déchets solides (kg)*	0,908	0,795	10,69	2,22

Met uitzondering van de watervervuiling, toont de tabel zeer goed aan dat de flessen met statiegeld een veel kleinere weerslag op het milieu hebben dan de wegwerpflessen, zelfs de gerecycleerde.

A l'exception de la pollution des eaux, le tableau démontre parfaitement que les bouteilles consignées ont un impact sur l'environnement nettement plus faible que les bouteilles jetables, même recyclées.

Bijlage 6

« Ecobilan des matériaux d'emballage » (cahier de l'environnement n° 132), OFEFP, Zwitserland, februari 1991

De tabel geeft een overzicht van de milieuprofielen van de verpakkingsmaterialen, waarbij alle gegevens betrekking hebben op 1 kg van het materiaal.

Annexe 6

« Ecobilan des matériaux d'emballage » (cahier de l'environnement n° 132), OFEFP, Suisse, février 1991

Le tableau récapitule les écoprofils des matériaux d'emballage, toutes les indications se référant à 1 kg du matériau.

Gegevens per kg	Energie-equivalent [MJ] — *Equivalent énergétique [MJ]*	Kritisch luchtvolume [m^3] — *Vol. critique d'air [m^3]*	Kritische waterhoeveelheid [dm^3] — *Quant. critique d'eau [dm^3]*	Stortingsvolume [cm^3] — *Volume en décharge [cm^3]*	Indications par kg
« Hydro » - Aluminium.					**Aluminium « Hydro ».**
0 % gerecycleerd	126,1	2 616 656	638,6	967,6	0 % recyclé.
100 % gerecycleerd	12,6	300 930	1,9	246,0	100 % recyclé.
Aluminium « Westerse w. ».					**Aluminium « Monde occ. ».**
0 % gerecycleerd	171,2	4 054 971	640,3	1 902,9	0 % recyclé.
100 % gerecycleerd	15,6	354 676	2,0	281,0	100 % recyclé.
Glas « UCPTE 88 ».					**Verre « UCPTE 88 ».**
56,2 % gerecycleerd	7,5	292 987	1,3	237,9	56,2 % recyclé.
74,8 % gerecycleerd	6,8	242 572	1,2	147,2	74,8 % recyclé.
100 % gerecycleerd	5,9	165 395	1,1	24,2	100 % recyclé.
Plastics « UCPTE 88 ».					**Mat. plastiq. « UCPTE 88 ».**
HD-PE	46,9	221 172	107,3	278,3	HD-PE.
LD-PE	47,3	231 187	107,3	292,8	LD-PE.
PET	69,5	692 863	119,7	295,1	PET.
PP	50,0	331 543	122,2	300,9	PP.
PS	56,2	676 101	60,2	338,4	PS.
HI-PS	57,5	678 894	59,5	348,5	HI-PS.
PVC	42,5	669 576	307,2	401,5	PVC.

(Vervolg tabel)

Gegevens per kg	Energie-equivalent [MJ] — *Equivalent énergétique [MJ]*	Kritisch luchtvolume [m³] — *Vol. critique d'air [m³]*	Kritische waterhoeveelheid [dm³] — *Quant. critique d'eau [dm³]*	Stortingsvolume [cm³] — *Volume en décharge [cm³]*
Papier « UCPTE 88 ».				
Kraft Standard gestreken	38,8	624 317	704,5	341,4
Naturel gebleekt	47,3	719 472	1 487,7	355,2
Naturel niet-gebleekt.	42,1	657 176	914,1	329,1
Swiss Kraft Econome	25,2	404 949	128,0	256,7
Oorspr. papier UWS	18,8	322 489	0,5	238,3
Karton « UCPTE 88 ».				
Liquid Packaging Board (LPB).	33,1	382 108	948,3	287,0
Cellenkarton gestreken (GZ) .	31,2	377 386	1 497,9	287,8
Chromokarton gestreken (GC).	31,0	495 384	576,4	298,5
Duplex/Triplex gestreken (GD/GT)	22,4	383 962	494,6	261,6
Grijs karton (GK)	18,5	321 606	83,0	248,0
Golfkarton « UCPTE 88 ».				
VSW 210	16,3	186 293	136,9	246,5
VSW 354	30,4	350 920	369,5	275,9
Blik « UCPTE 88 ».				
0 % gerecycleerd	33,4	773 350	108,0	768,6
50 % gerecycleerd	26,4	513 206	100,5	444,7
100 % gerecycleerd	20,0	277 189	93,7	135,5

Tab. 5.6.1. : Milieuprofielen van verpakkingsmaterialen (met inbegrip van gegevens betreffende het gebruikte energiemodel).

(Suite tableau)

Indications par kg
Papiers « UCPTE 88 ».
Kraft Standard couché.
Naturel blanchi.
Naturel non-blanchi.
Swiss Kraft Econome.
Papier orig. UWS.
Cartons « UCPTE 88 ».
Liquid Packaging Board (LPB).
Carton cellulaire couché (GZ).
Carton chromo couché (GC).
Duplex/Triplex couché (GD/GT).
Carton gris (GK).
Carton ondulé « UCPTE 88 ».
VSW 210.
VSW 354.
Fer-blanc « UCPTE 88 ».
0 % recyclé.
50 % recyclé.
100 % recyclé.

Tab. 5.6.1. : Ecoprofils des matériaux d'emballage (incl. indication du modèle d'énergie utilisé).

Bijlage 7

« BCME News »
Beverage Can Makers Europe, September 15, 1992

Deze tabel vermeldt de doelstellingen van de Duitse Bondsregering en van de Oostenrijkse regering inzake het hergebruik van drankenrecipiënten.

Richtjaar :	Duitse doelstellingen			Oostenrijkse doelstellingen	
	1997	1999	2002	1994	1996
Recipiënten voor :					
— bier	87 %	91 %	94 %	90 %	90 %
— mineraalwater	92 %	93 %	94 %	90 %	95 %
— frisdranken	78 %	82 %		60 %	70 %

*
* *

Spreker erkent dat het systeem van het hergebruik van drankverpakkingen, op dit ogenblik althans, ook twee zwakke punten heeft, namelijk het

Annexe 7

« BCME News »
Beverage Can Makers Europe, September 15, 1992

Le tableau ci-dessous décrit les objectifs de réutilisation des récipients de boissons, définis, d'une part, par le gouvernement fédéral allemand et, d'autre part, par le gouvernement autrichien.

Année d'échéance :	Objectifs allemands			Objectifs autrichiens	
	1997	1999	2002	1994	1996
Récipients pour :					
— bières	87 %	91 %	94 %	90 %	90 %
— eaux minérales	92 %	93 %	94 %	90 %	95 %
— boissons « soft »	78 %	82 %		60 %	70 %

*
* *

L'intervenant reconnaît que le système de la réutilisation des récipients pour boissons présente également deux faiblesses, du moins pour le moment, à

verbruik van water (voor de reiniging) en de kostprijs aan energie van het vervoer van de flessen.

Deze nadelen wegen echter niet op tegen de voordelen.

Daarenboven kunnen de Gewesten aanvullende maatregelen treffen onder meer door het gebruik van gestandaardiseerde verpakkingen te bevorderen, wat de kosten voor het vervoer van lege flessen aanzienlijk kan verminderen.

Ook inzake de reiniging van de opnieuw gebruikte flessen kunnen milieuvriendelijker technieken worden aangewend (reiniging in gesloten circuit, terugwinning van gebruikte reinigingsmiddelen, oprichting van een waterzuiveringsstation).

Art. 335*bis (nieuw)*

De heer Clerfayt stelt bij *amendement nr 364* (*Stuk* nr 897/8, blz. 2) de invoeging voor van een nieuw artikel 335*bis*, dat luidt als volgt :

« Wanneer de verpakking opgenomen is in een regeling van ophaling, sortering en recycling die door de bevoegde overheden is erkend, wordt zij vrijgesteld van de milieubelasting bepaald in artikel 335.

In dat geval kunnen twee inspecteurs *ad hoc*, aangewezen door de Opvolgingscommissie bedoeld in artikel 350, op ieder tijdstip de werking van voormelde regeling controleren en alle nuttige inlichtingen en cijfergegevens ter zake inwinnen; ze brengen verslag uit aan de Opvolgingscommissie. »

Het ware ongepast, aldus de auteur, een milieubelasting te heffen op produkten die opgenomen zijn in een erkende regeling van ophaling en sortering.

Produkten die op dergelijke wijze worden verwerkt, kunnen immers bezwaarlijk aan twee belastingregelingen, met name diegene die voortvloeit uit de overeenkomst tussen de ondernemingen en de bevoegde gewestelijke overheid enerzijds en de milieutaks anderzijds, worden onderworpen.

Het zou tenslotte niet raadzaam zijn in te gaan tegen de ontwikkelingen in Europees verband.

Art. 336

Voor de bespreking van *amendement nr 307* van *de heer Clerfayt* (Stuk nr 897/7, blz. 13) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 333.

*
* *

Voor de bespreking van *amendement nr 368* van *de heer Defeyt c.s.* (Stuk nr 897/8, blz. 4) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 335.

*
* *

savoir la consommation d'eau (pour le nettoyage) et le coût énergétique afférent au transport des bouteilles.

Ces inconvénients sont toutefois plus que contrebalancés par les avantages du système.

Qui plus est, les Régions pourront prendre des mesures complémentaires, en encourageant par exemple l'utilisation de récipients standardisés, ce qui pourrait réduire considérablement le coût du transport des bouteilles vides.

Des techniques plus respectueuses de l'environnement pourront également être utilisées pour le nettoyage des bouteilles réutilisées (nettoyage en circuit fermé, récupération des produits de nettoyage, construction d'une station d'épuration).

Art. 335*bis (nouveau)*

M. Clerfayt présente un *amendement n° 364* (*Doc.* n° 897/8, p. 2) visant à insérer un article 335*bis (nouveau)*, libellé comme suit :

« Lorsque le récipient est inclu dans un système de collecte, de tri et de recyclage agréé par les autorités compétentes, il bénéficie de l'exonération de l'écotaxe prévue à l'article 335.

Dans ce cas, deux inspecteurs *ad hoc* désignés par la Commission de suivi prévue à l'article 350 peuvent, à tous moments, vérifier le fonctionnement du système précité et obtenir tous renseignements et tous chiffres utiles; ils font rapport à la Commission de suivi. »

Il serait particulièrement inopportun, selon l'auteur, d'envisager l'application des écotaxes à l'égard des produits entrant dans un système agréé de collecte et de tri.

Dès lors, les produits faisant l'objet d'un tel traitement ne peuvent risquer d'être soumis à deux formes de taxation, à savoir celle résultant de l'accord passé entre les entreprises et l'autorité régionale compétente, d'une part, et l'écotaxe, d'autre part.

Il serait enfin inopportun d'aller à l'encontre de l'évolution qui se dessine au niveau européen.

Art. 336

Pour la discussion de *l'amendement n° 307* de *M. Clerfayt* (*Doc.* n° 897/7, p. 13), il est renvoyé à la discussion de l'article 333.

*
* *

Pour la discussion de *l'amendement n° 368* de *M. Defeyt et consorts* (*Doc.* n° 897/8, p. 4), il est renvoyé à la discussion de l'article 335.

*
* *

Een der auteurs van het wetsvoorstel nr 897/1 verstrekt de hiernavolgende tabellen betreffende :

1) het relatief gewicht van de drankverpakkingen waarop een milieutaks zal worden geheven, binnen de totale hoeveelheid huishoudelijk afval (in globo en in detail);

2) de geraamde kostprijs voor de verbruikers van de in 1992 weggeworpen verpakkingen waarop voortaan een milieutaks zal worden geheven.

Verpakkingsafval en milieutaks

Raming CEFE - 1992

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 fournit les tableaux ci-après concernant :

1) l'importance relative des emballages pour boissons, qui seront écotaxés, dans la quantité totale des déchets ménagers (globalement et en détail);

2) le coût estimé pour les consommateurs des emballages jetés en 1992 et qui seront désormais écotaxés.

Les emballages dans la poubelle et les écotaxes

Estimation CEFE - 1992

	Aantal wegwerpverpakkingen — *Nombre d'emballages jetables*	In gewicht % van het huishoudelijk afval — *En poids % des déchets ménagers*	In volume % van het huishoudelijk afval — *En volume % des déchets ménagers*
Totaal verpakkingen. — *Total emballages*		30	50
Flessen voor het totaal aantal dranken. — *Récipients de l'ensemble des boissons*	2,526 miljard / *milliards*	10	25
Flessen voor dranken die voor milieutaks in aanmerking komen - 1e golf. — *Récipients de boissons écotaxables - 1e vague*	1,443 miljard / *milliard*	4	15

De drankrecipiënten waarop milieutaks kan worden geheven, vertegenwoordigen 40 % van het gewicht en 57 % van het totale aantal drankrecipiënten.

Op de 1,443 miljard recipiënten die voor milieutaks in aanmerking komen, is 32,4 % bestemd voor bier, 41,5 % voor cola (24,6) en andere limonades (16,9) en 26,2 % voor water.

Les récipients de boissons écotaxables représentent 40 % du poids et 57 % du nombre total des récipients de boissons.

Sur le 1,443 milliard de récipients écotaxables, 32,4 % emballent des bières, 41,5 % des colas (24,6) et autres limonades (16,9) et 26,2 % des eaux.

De markt van de « One Way »-verpakkingen in België in 1992

Le marché des emballages « One Way » en Belgique en 1992

Dranken — *Boissons*	Verpakkingen — *Conditionnements*	Aantal liter/inw./jaar (% van de markt) in wegwerpverpakkingen — *Nombre de litres/hab./an (% du marché) en conditionnement jetables*	Eenheidsgewicht verpakking — *Poids unitaire de l'emballage*	Aantal eenheden op jaarbasis — *Nombre d'unités par an*	Gewicht op jaarbasis — *Poids par an*
Bier (111 l/inw. waarvan 99,45 in hergebruikbare verpakking). — *Bières (111 l/hab. dont 99,45 en emballage réutilisable)*	Blik 25 et 33 cl (gemiddelde 30 cl). — *Canettes 25 et 33 cl (moyenne 30 cl).*	3,3 l/inw. (2,96 %). Bron : CBB. — *3,3 l/hab. (2,96 %). Source : CBB.*	35 gr	100 000 000 van/*de* 35 gr	3 500 T
	Glazen wegwerpflessen. — *Bouteilles en verre jetable.*	8,25 l/inw. (7,44 %). Bron : CBB. — *8,25 l/hab. (7,44 %). Source : CBB.*	145 gr voor/*pour* 25 cl	330 000 000 van/*de* 145 gr	47 850 T
	Totaal bier. — *Total bières.*	11,65 l/inw. — *11,65 l/hab.*		430 000 000	50 350 T

De markt van de « One Way »-verpakkingen in België in 1992 (*vervolg*)

Le marché des emballages « One Way » en Belgique en 1992 (*suite*)

Dranken — *Boissons*	Verpakkingen — *Conditionnements*	Aantal liter/inw./jaar (% van de markt) in wegwerpverpakkingen — *Nombre de litres / hab. / an (% du marché) en conditionnement jetables*	Eenheids-gewicht verpakking — *Poids unitaire de l'emballage*	Aantal eenheden op jaarbasis — *Nombre d'unités par an*	Gewicht op jaarbasis — *Poids par an*
Frisdrank (90 l/inw.). — *Soft drinks (90 l/hab.)*					
1. Cola's (48 l). — *Colas (48 l)*	PET-flessen 1,5 l. — *Bouteilles PET 1,5 l*	20 l/inw. (41,66 %). Bron : VIWF. — *20 l / hab. (41,66 %). Source : FIEB.*	50 gr	133 000 000	6 600 T
	Blik 25 en 33 cl (gemiddelde 30 cl). — *Canettes 25 et 33 cl (moyenne 30 cl)*	6,5 l/inw. (12,90 %). Bron : VIWF. — *6,5 l / hab. (12,90 %). Source : FIEB.*	35 gr	197 000 000	6 900 T
	Glazen wegwerpflessen 25 cl. — *Bouteilles en verre jetable 25 cl*	0,6 l/inw. (1,25 %). Bron : VIWF. — *0,6 l / hab. (1,25 %). Source : FIEB.*	145 gr	24 000 000	3 500 T
	Totaal cola's. — *Total cola's*	27,1 l/inw. (56,45 %). — *27 l / hab. (56,45 %).*		354 000 000	17 000 T
2. Limonades (+ bitter...) (42 l). — *Limonades (+ bitter...) (42 l).*	PET-flessen 1,5 l. — *Bouteilles PET 1,5 l*	16,8 l (40 %). Bron : VIWF. — *16,8 l (40 %). Source : FIEB.*	50 gr	112 000 000	5 600 T
	Blik 25 en 33 cl (gemiddelde 30 cl). — *Canettes 25 et 33 cl (moyenne 30 cl)*	3,8 l (9 %). Bron : VIWF. — *3,8 l (9 %). Source : FIEB.*	35 gr	115 000 000	4 000 T
	Glazen wegwerpflessen 25 cl. — *Bouteilles en verre jetable 25 cl*	0,4 l (1 %). Bron : VIWF. — *0,4 l (1 %). Source : FIEB.*	145 gr	16 000 000	2 300 T
	Totaal limonades. — *Total limonades*	21 l (50 %). — *21 l (50 %).*		231 000 000	11 900 T
Totaal frisdranken. — *Total Soft drinks*		48,1 l. — *48,1 l.*		585 000 000	28 900 T
Water (100 l/inw.) — Eaux (100 l/hab.)	(1)				
1. Niet-koolzuurhoudend (65 l). — *Plates (65 l)*	PET-flessen + PVC / *Bouteilles PET + PVC* 0,5 en / *et* 1,5 l	39 l (60 %)	50 gr	260 000 000	13 000 T
2. Koolzuurhoudend. — *Pétillantes*	PET-flessen / *Bouteilles PET* 1 l à 1,5 l	16,8 l	50 gr	135 000 000	6 750 T
	Blikjes / *Canettes* 25 en / *et* 33 cl	3,8 l	35 gr	115 000 000	4 000 T

(1) Schatting CEFE

(1) Estimation CEFE

De markt van de « One Way »-verpakkingen in België in 1992 (*vervolg*)

Le marché des emballages « One Way » en Belgique en 1992 (*suite*)

Dranken — *Boissons*	Verpakkingen — *Conditionnements*	Aantal liter/inw./jaar (% van de markt) in wegwerpverpakkingen — *Nombre de litres/hab./an (% du marché) en conditionnement jetables*	Eenheidsgewicht verpakking — *Poids unitaire de l'emballage*	Aantal eenheden op jaarbasis — *Nombre d'unités par an*	Gewicht op jaarbasis — *Poids par an*
	Glazen flessen / *Bouteilles verre* 25 cl	0,4 l	145 gr	16 000 000	2 300 T
	Totaal koolzuurhoudend water / *Total pétillantes*	21 l		526 000 000	13 250 T
Totaal water. — *Total eaux* ..		60 l/inw. / *60 l/hab.*		426 000 000	26 250 T
Wijn (21,3 l). — *Vins (21,3 l)* ..	Glazen flessen / *Bouteilles verre* 75 cl	17 l/inw. / *17 l/hab.* (Hypothese : 80 % van het totale verbruik in wegwerpverpakking / *Hypothèse : 80 % de consommation totale en jetable*)	600 gr	170 000 000	102 000 T
Melk (70 l). — *Lait (70 l)*	Plastic, Tetra Brik / *Plastique, Tétra Brik* 1 l	66,5 l/inw. / *66,5 l/hab.* (Hypothese : 95 % van het totale verbruik in wegwerpverpakking / *Hypothèse : 95 % de consommation totale en jetable*)	40 gr	665 000 000	26 600 T
Vruchtesap (14 l). — *Jus de fruits (14 l)*	Tetra Brik / *Tétra Brik* (1 l)	8,3 l / inw. / *8,3 l /hab.* (59 %)	50 gr	83 000 000	4 150 T
	Glas / *Verre* (1 l)	2,8 l/inw. / *2,8 l/hab.* (20 %)	600 gr	28 000 000	16 800 T
	Blikjes / *Canettes* (25 en / *et* 33 cl)	0,1 l/inw. / *0,1 l/hab.* (0,7 %)	35 gr	1 000 000	35 T
	Totaal vruchtesap / *Total jus de fruits*	11,2 l/inw. / *11,2 l/hab.* (Volgens « Distribution aujourd'hui » mei 1991 / *Selon « Distribution aujourd'hui » mai 1991*)		112 000 000	20 985 T
Alcoholische dranken (3 l). — *Alcools (3 l)*	Glazen flessen / *Bouteilles en verre* (0,75 l)	2,85 l/inw. / *2,85 l/hab.* (Hypothese : 95 % van het totale verbruik / *95 % de consommation totale*)	600 gr	38 000 000	22 800 T
Totaal. — *Total*		217 l/inw./jaar in wegwerpverpakking = 53 % van de drankenmarkt (koffie en thee uitgezonderd) / *217 l/hab./an en emballages jetables = 53 % du marché des boissons (hors café et thé)*		2 526 000 000 waarvan ± 1 443 000 verpakkingen aan milieutaks kunnen worden onderworpen, of 59,5 % *dont ± 1 443 000 emballages écotaxables soit 59,5 %*	294 885 T waarvan ± 117 000 T in aanmerking komt voor milieutaks, of 40 % *dont ± 117 000 T écotaxables soit 40 %*

Kostprijs voor de consument van aan milieutaks onderworpen wegwerpverpakkingen 1992 | **Coût pour les consommateurs des emballages jetés concernés par les écotaxes — 1992**

Dranken — *Boissons*	Verpakkingen en kostprijs — *Conditionnements et coûts*	Aantal eenheden per jaar in miljoenen — *Nombre d'unités par an en millions*	Produktiekostprijs in miljoenen — *Coût à la production en millions*	Meerkosten voor de consument bij aankoop — *Surcoût consommateur à l'achat*	
				Marge 1,5 — *Marge 1,5*	Marge 1,7 — *Marge 1,7*
Bier. — *Bières*	Blikjes 3 tot 6 frank + 0,20 frank toegevoegde verpakking / *Canettes 3 à 6 francs + 0,20 franc suremballage*				
	Hyp. 4 frank / *Hyp. 4 francs*	100	400	600	680
	Wegwerpflesjes 4 tot 5 frank + 0,20 frank verzamelverpakking / *Bouteilles jetables 4 à 5 francs + 0,20 franc suremballage*				
	Hyp. 4,5 frank / *Hyp. 4,5 francs*	330	1 485	2 227	2 524
Soft drinks. — *Soft drinks.*					
1. Cola's. — *Colas*	PET-fles 1,5 l 3,5 tot 4 frank + 0,5 frank toegevoegde verpakking / *Bouteille PET 1,5 l 3,5 à 4 francs + 0,5 franc suremballage*				
	Hyp. 4 frank / *Hyp. 4 francs*	133	532	798	904
	Blikjes / *Canettes*				
	Hyp. 4 frank / *Hyp. 4 francs*	197	788	1 182	1 339
	Wegwerpflessen / *Bouteilles jetables*				
	Hyp. 4,5 frank / *Hyp. 4,5 francs*	24	108	162	183
2. Limonades. — *Limonades*	PET-flessen 1,5 l / *Bouteilles PET 1,5 l*	112	448	672	761
	Blikjes / *Canettes*	115	460	690	782
	Wegwerpflessen / *Bouteilles jetables*	16	72	108	122
Water. — *Eaux.*					
1. Niet-koolzuurhoudend PVC. — *Plates PVC*	PVC-flessen 2,5 frank + 0,5 frank toegevoegde verpakking / *Bouteilles PVC 2,5 francs + 0,5 franc suremballage*				
	Hyp. 3 frank / *Hyp. 3 francs*	150	450	675	765
2. Koolzuurhoudend. — *Pétillantes*	PET-flessen / *Bouteilles PET*	135	540	810	918
	Blikjes / *Canettes*	115	460	690	782
	Wegwerpflesjes 25 cl / *Bouteilles jetables 25 cl*	16	72	108	122
	Totalen / *Totaux*	1 443	5 815	8 722	9 885

Spreker stipt hierbij aan dat de cijfers die dienaangaande door de vertegenwoordiger van de brouwerijsector (in het kader van de hoorzitting met Fost Plus) werden verstrekt niet overeenstemmen met die welke door dezelfde sector tijdens een vorig onderhoud werden medegedeeld.

L'intervenant ajoute que les chiffres fournis à cet égard par le représentant du secteur brassicole (dans le cadre de l'audition de Fost Plus) ne concordent pas avec ceux qui ont été communiqués par le même secteur au cours d'un entretien précédent.

Het is echter duidelijk dat deze globale kostprijs van bijna 10 miljard frank (9 885 miljoen frank) niet op één dag tijd zal verdwijnen.

Het zal hoe dan ook enige tijd vergen vooraleer de producenten integraal zullen zijn overgeschakeld van wegwerpverpakkingen naar herbruikbare verpakkingen.

In dit verband is het de bedoeling na te gaan welke besparingen de consumenten kunnen verwachten van de uit de invoering van de milieutaksen voortvloeiende vermindering van het aantal « one way »-verpakkingen. Er wordt een raming gemaakt op grond van de eerste volledige en de laatste referentieperiode. Uitgegaan wordt van een tabel waarin de kosten voor de consumenten van de onder de milieutaksen vallende wegwerpverpakkingen worden weergegeven, alsmede van een aantal aannemelijke hypothesen.

Door de verbruiker gemaakte bruto-besparingen op de aankoop van verpakkingen tijdens de referentieperiode 1993-1994 :

Minimalistische hypothese :
— vermindering met 1/7 van de « one way »-verpakkingen voor bier;
— vermindering met 8/60 voor cola-dranken en water;
— vermindering met 3,75/50 voor de overige limonades;
— de per verdeling gehanteerde marge = 1.5

of 1,100 miljard frank

Maximalistische hypothese :
— ten gevolge van de invoer kunnen op de markt van het bier 90 %, en niet 93 % van de verpakkingen worden teruggenomen;
— de in de diverse sectoren bereikte verminderingen overschrijden de beoogde 20 %;
— de per verdeling gehanteerde marge = 1.7

of 2,500 miljard frank

Bruto-besparingen gemaakt door de verbruiker op zijn aankopen van verpakkingen tijdens de referentieperiode 1997-1998 (en alle daaropvolgende jaren) :

Minimalistische hypothese :
— de doelstellingen zijn net gehaald en de marge bedraagt 1.5 of 2 775 miljard frank

Gemiddelde hypothese :
— cf. de bovenstaande maximalistische hypothese

of 4 850 miljard frank

Il est cependant clair que le coût global de près de 10 milliards de francs (9 885 millions) ne sera pas réduit du jour au lendemain.

Il faudra de toute façon un certain temps avant que les producteurs soient tous passés des emballages jetables aux emballages réutilisables.

Il s'agit ici d'évaluer les économies que les consommateurs peuvent attendre grâce à la réduction du nombre des emballages « one way » qui découlera de l'application des écotaxes. L'estimation est effectuée sur la première période de référence complète et sur la dernière; elle est établie au départ du tableau « coût pour les consommateurs des emballages jetés concernés par les écotaxes » et sur base d'hypothèses plausibles.

Economies brutes réalisées par le consommateur sur ses achats d'emballages durant la période de référence 93-94 :

Hypothèse minimaliste :
— réduction d' 1/7 du « one way » pour les bières;

— réduction de 8/60 pour les colas et eaux;

— réduction de 3,75/50 pour les autres limonades;

— marge appliquée par la distribution = 1.5

soit 1,100 milliard de francs

Hypothèse maximaliste :
— en raison des importations, le marché de la bière est à 90 % de retournable et non à 93 %;

— les réductions atteintes dans les différents secteurs dépassent les objectifs de 20 %;
— la marge appliquée par la distribution = 1.7

soit 2,500 milliards de francs

Economies brutes réalisées par le consommateur sur ses achats d'emballages durant la période de référence 1997-1998 (et chacune des années suivantes) :

Hypothèse minimaliste :
— les objectifs sont juste atteints et la marge = 1.5 soit 2 775 milliards de francs

Hypothèse médiane :
— voir hyptohèse max. ci-dessus

soit 4 850 milliards de francs

Maximalistische hypothese :
— om redenen van eenvoud hebben de producenten zoveel mogelijk verpakkingslijnen omgeschakeld tot de produktie van terugneembare verpakkingen en 80 % van de « one way »-verpakkingen vervangen

of 7 900 miljard frank

Reserves aan produktiecapaciteit

Spadel

PET-lijn saturatie 24/24 - 5 dagen/week

Lijn-glazen flessen
— 2 series/dag
— 3 series/dag tijdens de 3 zomermaanden.
Bijgevolg is geen enkele investering noodzakelijk (cf. Verklaring op de Ondernemingsraad : « wij hebben de produktiecapaciteit, de kratten, de flessen, maar ... de distributie »).
Spadel beschikt over een reserve aan produktiecapaciteit voor hergebruikbare verpakkingen die overeenstemt met een produktie van 9 maanden.

Interbrew

Overproduktie 400 000 hl terug te nemen flessen terwijl 1 % = 70 000 hl. Interbrew heeft afgezien van
— 1 lijn navulbare flessen 100 000 flessen/uur bij Jupiler;
— 1 lijn herbruikbare flessen 60 000 flessen/uur te Leuven
(÷ investeringsplan 88-89).
Is echter in de besluitvormingsfase om een lijn van 60 000 flessen/uur in Leuven op te starten.

Gevolg : als de wet van kracht wordt, zullen ze veeleer in een lijn navulbare flessen dan in een « one way »-lijn investeren.
N.B. : Als de verdelers beslissen 2 BEF/fles met statiegeld te laten betalen, zal dat overeenstemmen met hun omzetverlies dat samenhangt met de winstmarge die ze toepassen op de prijs van de wegwerpverpakking; op dezelfde wijze kan dat verlies ook goedgemaakt worden.
Het lid concludeert hieruit dat de bijkomende investeringen die zogezegd voortvloeien uit de invoering van de milieutaksen vaak (zie het geval Interbrew) niet meer zijn dan vervangingsinvesteringen die zij hoe dan ook moesten verrichten.
Spreker heeft het tenslotte ook over de verlegging van de handel in niet-alcoholische dranken die, volgens sommigen uit de geplande invoering van de milieutaksen zal voortvloeien.
Volgens de minister van Financiën wordt er nu reeds een ontwijking van accijnzen (door zich in het buitenland te bevoorraden) vastgesteld die betrekking heeft op 10 % van de totale omzet.
Volgens de sector zou daar, ingevolge de invoering van de milieutaksen nog 10 % bovenop komen.

Hypothèse maximaliste :
— pour des raisons de simplicité, les producteurs ont reconverti un maximum de lignes de conditionnement en retournable et 80 % du « one way » a été remplacé

soit 7 900 milliards de francs

Réserves en capacité de production

Spadel

Ligne PET saturation 24/24 - 5 jours/semaine

Lignes de bouteilles en verre
— 2 poses/jour
— 3 poses/jour pendant les 3 mois d'été.
Donc, aucun investissement nécessaire (cf. Déclaration au Conseil d'entreprise : « nous avons la capacité de production, nous avons les casiers, nous avons les bouteilles, mais ... la distribution »).
Spadel dispose d'une réserve en capacité de production d'emballages reremplissables égale à une pose pendant l'équivalent de 9 mois.

Interbrew

Surcapacité 400 000 hl en retournables alors que 1 % = 70 000 hl. Interbrew a renoncé à
— 1 ligne de bouteilles reremplissables 100 000 bouteilles/h à Jupiler;
— 1 ligne de bouteilles reremplissables 60 000 bouteilles/h à Leuven
(÷ plan investissement 88-89).
Mais, est en instance de décider d'une ligne supplémentaire 60 000 bouteilles/h à Leuven.

Conséquence : si la loi entre en vigueur, ils investiront dans une ligne de bouteilles reremplissables plutôt que dans une ligne « one way ».
N.B. — Si les distributeurs décident de faire payer 2FB/bouteille consignée, cela correspondra (compensera) à leur perte de chiffre d'affaires liée à la marge qu'ils appliquent sur le prix de l'emballage jetable.

Le membre en infère que les investissements supplémentaires qui résulteront soi-disant de l'instauration des écotaxes ne sont souvent rien d'autre que (cf. le cas d'Interbrew) des investissements de remplacement qui devaient être réalisés de toute façon.
Enfin, l'intervenant aborde également la question des achats transfrontaliers pour le commerce des boissons non alcoolisées qui, selon certains, découlera de l'instauration prévue des écotaxes.
Selon le ministre des Finances, on constate dès à présent que certains éludent les accises (en s'approvisionnant à l'étranger), et que ces pratiques représentent 10 % du chiffre d'affaires total.
Le secteur estime que ce pourcentage doublera après l'instauration des écotaxes.

In een studie van Ecolo werd dienaangaande de hiernavolgende berekening gemaakt :

« Een doorsnee gezin met 4 personen dat het nationale gemiddelde aan frisdranken en spuitwater verbruikt (t.w. 37 liter frisdrank en ± 23 liter spuitwater, vanzelfsprekend exclusief de Horeca-sector) zal dus PET-flessen kopen met een gezamenlijke inhoud van 240 liter, wat overeenstemt met 160 stuks. Dat gezin moet jaarlijks 3 600 frank aan milieutaksen neertellen indien het geen ander koopgedrag aanneemt. In geval dat gezin eens per maand zijn hele voorraad in het buitenland inslaat, maakt het 300 BEF « winst », waarvan de vervoerkosten nog in mindering moeten worden gebracht. Tegen 6 BEF per kilometer blijft van die winst helemaal niets over indien de winkel over de grens verder dan 25 kilometer van de woonplaats van het gezin gelegen is. Tegen 10 BEF per kilometer mag de winkel niet meer dan 15 kilometer verderop liggen.

Bovendien geldt zulks niet voor de grens met Nederland, zelfs niet voor die met Duitsland. Het ware zeer opmerkelijk mocht meer dan 3 % van de Belgische bevolking op minder dan 25 kilometer van een Frans grootwarenhuis wonen. Bij dat aantal horen dan nog niet :

— de mensen die niet tegen glas of polycarbonaat gekant zijn;

— zij die niet willen sjoemelen;

— zij die er tijd noch geld in willen stoppen (bijvoorbeeld bij het wisselen van valuta).

Het is dan ook vrijwel uitgesloten dat een dergelijke transfer zich zal voordoen, zelfs wanneer men rekening houdt met de mensen die bij een occasionele reis een paar flessen meebrengen. »

De indiener van voorstel nr 921/1 merkt op dat in het stelsel van de milieuheffingen niet 4 % (cijfer van de indieners van het voorstel nr 897/1; persoonlijk denkt hij dat het over maximum 3 % gaat) doch liefst 30 % van het huishoudelijk afval is betrokken.

*
* *

De heer Clerfayt dient een *amendement nr 365* (Stuk nr 897/8, blz. 3) in dat ertoe strekt in het eerste lid, de woorden « stelsel van statiegeld » te vervangen door de woorden « stelsel van inzameling of van statiegeld » en tussen de woorden « om te worden hergebruikt » en het woord « volgens », de woorden « of gerecycleerd » in te voegen.

Dit amendement hangt nauw samen met zijn amendement nr 367 (Stuk nr 897/8, blz. 3) op artikel 338.

Het wordt daarenboven aangevuld door *amendement nr 370* (Stuk nr 897/8, blz. 4) van dezelfde auteur op artikel 336, waarin wordt voorgesteld om in

Dans une étude d'Ecolo, il a été procédé à cet égard à l'estimation suivante :

« Dans l'hypothèse d'une famille « classique » de 4 personnes qui consomme la moyenne nationale de soft drinks et d'eau pétillante (soit 37 l de soft drinks et ± 23 litres d'eau gazeuse, hors horéca bien sûr), sa consommation de bouteilles en PET sera de 240 l ou 160 bouteilles. L'écotaxe serait donc de 3 600 francs par an s'il n'y a pas de changement de comportement. Si elle s'approvisionne au-delà de la frontière 1 fois par mois pour l'ensemble de sa consommation son « gain » serait de 300 francs, gain duquel il faudra déduire les frais de transport. A 6 francs du km, elle aura perdu la totalité de son bénéfice si le magasin frontalier se situe à plus de 25 km de son domicile. A 10 francs du km, le magasin doit se situer à moins de 15 km.

Encore faudra-t-il que cette frontière ne soit pas la frontière hollandaise, voire même celle de l'Allemagne. Il serait étonnant que plus de 3 % de la population belge soit à moins de 25 km d'une grande surface française. De cette population, il faudrait déduire :

— ceux qui ne sont ni contre le verre, ni contre le polycarbonate;

— ceux qui refusent de faire partie de la catégorie des fraudeurs;

— ceux qui ne veulent pas perdre du temps et de l'argent, par exemple dans des opérations de change en devises.

Même si on ajoute ceux qui voudraient se charger de quelques bouteilles à l'occasion d'un déplacement occasionnel, on voit mal un tel transfert se réaliser. »

L'auteur de la proposition n° 921/1 fait observer que dans le système des écoredevances, ce n'est pas 4 % (chiffre avancé par les auteurs de la proposition n° 897/1; l'intervenant estime qu'il s'agit tout au plus de 3 %) mais pas moins de 30 % des déchets ménagers qui sont concernés.

*
* *

M. Clerfayt présente un *amendement (n° 365* — Doc. n° 897/8, p. 3) visant à remplacer au 1er alinéa, les mots « système de consigne organisé » par les mots « système de collecte ou de consigne organisé » et à insérer, entre les mots « en vue d'être réutilisé », et le mot « selon », les mots « ou recyclé ».

Cet amendement est étroitement lié à son amendement n° 367 (Doc. n° 897/8, p. 3) à l'article 338.

Il est en outre complété par *l'amendement n° 370* (Doc. n° 897/8, p. 4) à l'article 336, du même auteur, qui vise à insérer au 1°, entre les mots « est réutilisa-

1°, tussen de woorden « de verpakking herbruikbaar is » en de woorden « dit wil zeggen », de woorden « of daadwerkelijk in een recyclageketen wordt opgenomen ».

In de strijd tegen de milieuhinder, aldus *de auteur*, moeten alle middelen kunnen worden gebruikt. Het is niet zinvol de recyclage op voorhand uit te sluiten.

Het is de taak van de Opvolgingscommissie om aan de hand van de op te maken milieubalansen te bepalen in welke mate moet worden gerecycleerd of hergebruikt. Bijgevolg mag de formulering van het artikel geen waardenhiërarchie bevatten.

*
* *

Een lid vraagt of om het even welke verpakking, die uit om het even welk materiaal is vervaardigd, vrijgesteld wordt van de milieutaks mits ze aan de drie, in artikel 336 opgesomde voorwaarden voldoet.

Een der auteurs van het wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat deze interpretatie uit een juridisch oogpunt weliswaar korrekt is. Bepaalde materialen zijn echter *de facto* uitgesloten omdat het technisch onmogelijk is er hervulbare verpakkingen uit te vervaardigen. Zo is een kartonnen melkdoos, in de huidige stand van de technologie niet hervulbaar. Er bestaan echter naast glazen flessen ook polyetheen-tereftalaat-flessen (PET-flessen) die hervulbaar zijn en bijgevolg eventueel kunnen voldoen aan de drie, in artikel 336 opgesomde voorwaarden.

Hopelijk verschijnen er straks op de markt — wanneer de evolutie van de technologie zulks toelaat — ook navulbare polycarbonaatflessen (PC-flessen) die bepaalde voordelen (gewicht, hygiëne) hebben tegenover de glazen flessen.

Volgens een der auteurs kunnen ook polyvinylchloride flessen (PVC-flessen) aan die voorwaarden voldoen.

Een andere indiener gelooft zulks niet. Die kunnen enkel worden gerecycleerd.

Een ander lid merkt op dat hergebruik van flessen duur uitvalt.

De vorige spreker wijst erop dat polycarbonaatflessen tot vijfenzeventig keer en meer herbruikt kunnen worden.

Art. 337
(zie ook de bespreking van artikel 339)

Voor de bespreking van *amendement nr 308* van *de heer Clerfayt* (Stuk nr 897/7, blz 14) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 333.

*
* *

De minister van Financiën merkt op dat in de Nederlandse tekst van artikel 337, § 1, b, tweede lid, ble » et les mots « c'est-à-dire », les mots « ou entre effectivement dans une filière de recyclage ».

L'auteur estime qu'il faut pouvoir utiliser tous les moyens pour lutter contre la pollution. Il est donc absurde d'exclure d'avance le recyclage.

Il appartient à la Commission de suivi de fixer les seuils à atteindre en termes de recyclage ou de réutilisation, et ce en fonction notamment d'écobilans à élaborer. Dès lors, il n'y a pas lieu d'établir de hiérarchie de valeurs dans le libellé même de l'article.

*
* *

Un membre demande si n'importe quel récipient, quelle que soit la matière dont il est constitué, sera exonéré de l'écotaxe s'il satisfait aux trois conditions énumérées à l'article 336.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 fait observer que même si cette interprétation était juridiquement correcte, certaines matières sont toutefois exclues de fait, étant donné qu'il est techniquement impossible de les reremplir. C'est ainsi qu'une boîte de lait en carton n'est, dans l'état actuel de la technologie, pas reremplissable. Il existe cependant, outre les bouteilles en verre, des bouteilles en téréphtalate de polyéthylène (PET) qui peuvent éventuellement être reremplies et satisfaire dès lors aux trois contions énumérées à l'article 336.

Il faut espérer qu'apparaîtront bientôt sur le marché — quand l'évolution de la technologie le permettra — des bouteilles reremplissables en polycarbonate (bouteilles en PC), qui présentent certains avantages (poids, hygiène) par rapport aux bouteilles en verre.

Un des auteurs signale que les bouteilles en chlorure de polyvinyle (les bouteilles en PVC) peuvent également satisfaire à ces conditions.

Un autre auteur n'en est pas convaincu. Ces bouteilles ne peuvent être que recyclées.

Un autre membre fait remarquer que la réutilisation des bouteilles est onéreuse.

L'orateur précédent souligne que les bouteilles en polycarbonate peuvent être réutilisées jusqu'à septante-cinq fois et même plus.

Art. 337
(voir également la discussion de l'article 339)

Pour la discussion de *l'amendement n° 308* de *M. Clerfayt* (Doc. n° 897/7, p. 14), il est renvoyé à la discussion de l'article 333.

*
* *

Le ministre des Finances observe qu'il y a lieu d'ajouter le mot « gemiddeld » entre les mots « tijdens

tussen de woorden « tijdens de referentieperiode een » en het woord « hergebruikpercentage », het woord « gemiddeld » moet worden toegevoegd om de Nederlandse tekst in overeenstemming te brengen met de Franse.

De Commissie stemt daarmee in.

*
* *

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat dit voorstel naast de bevordering van het hergebruik van verpakkingen ook een (begin van) oplossing wil bieden voor het probleem van de wegwerpverpakkingen.

De auteurs van het wetsvoorstel beogen naast de regelmatige verhoging van het hergebruikpercentage ook een gestadige verhoging van het recyclingpercentage van de eenmalige verpakkingen.

Daarenboven lijkt het omwille van de eerlijke concurrentie wenselijk dat de producenten van eenmalige verpakkingen instaan voor de daaruitvoortvloeiende micro-economische kosten (in verband met het selectief ophalen, het sorteren en de recyclage door de overheid).

Ook de producenten en tussenhandelaars die geopteerd hebben voor het gebruik van hervulbare verpakkingen dragen immers zelf de daaruit voortvloeiende micro-economische kosten.

*
* *

Amendement nr 369 van *de heer Defeyt c.s.* (Stuk nr 897/8, blz. 4) strekt ertoe in het tweede lid, de tekst tegenover het eerste en het tweede streepje, te vervangen door de volgende bepaling :

« — de periode van zes maanden eindigend op 28 februari 1994 zowel voor de hergebruiks- als voor de recyclingpercentages ».

Een der indieners van het amendement legt uit dat de bespreking van onderhavig wetsvoorstel later is aangevat dan de auteurs bij het opstellen van hun voorstel hadden voorzien. Het leek bijgevolg aangewezen ook de referentieperiode te verschuiven.

Een andere indiener van dit amendement voegt daaraan toe dat het de bedoeling is de in artikel 337 vermelde periode van zes maanden te behouden en dit zowel voor de recycling- als voor de hergebruikpercentages.

Deze periodes kunnen immers onmogelijk ingaan vóór de inwerkingtreding van de wet.

*
* *

Amendement nr 371 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/8, blz. 5) strekt ertoe in § 1, a, de woorden « de totale hoeveelheid dranken » te vervangen door de woorden « het totale volume dranken ».

de referentieperiode een » et le mot « hergebruikpercentage » dans le texte néerlandais de l'article 337, § 1er, b, deuxième alinéa, afin d'assurer la concordance avec le texte français.

La Commission marque son accord.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 précise qu'outre qu'elle entend promouvoir la réutilisation des récipients, la proposition à l'examen a également pour but de proposer une solution (ou tout au moins un début de solution) au problème des emballages jetables.

En plus de l'augmentation régulière du taux de réutilisation, les auteurs de la proposition visent également à obtenir une augmentation régulière du taux de recyclage des récipients à usage unique.

Il semble en outre souhaitable, afin de respecter les règles de la concurrence, que les producteurs d'emballages à usage unique supportent les coûts micro-économiques découlant de l'utilisation de tels emballages (collectes sélectives, tri et recyclage par les pouvoirs publics).

Les producteurs et intermédiaires qui ont opté pour l'utilisation d'emballages réutilisables supportent en effet eux-mêmes les coûts micro-économiques qui en découlent.

*
* *

L'amendement n° 369 de *M. Defeyt et consorts* (*Doc.* n° 897/8, p. 4) tend à remplacer, au deuxième alinéa, le texte en regard des premier et deuxième tirets, par la disposition suivante :

« — la période de six mois se terminant le 28 février 1994 tant pour les taux de réutilisation que pour les taux de recyclage ».

Un des auteurs de l'amendement explique que la discussion de la proposition à l'examen a été entamée plus tard que ne l'avaient prévu les auteurs au moment où ils l'ont rédigée. Il a dès lors paru souhaitable de retarder également la période de référence.

Un autre auteur de cet amendement ajoute que celui-ci vise à maintenir la période de six mois visée à l'article 337 et ce, aussi bien pour le recyclage que pour la réutilisation.

Il est en effet impossible de faire débuter ces périodes avant l'entrée en vigueur de la loi proposée.

*
* *

L'amendement n° 371 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/8, p. 5) tend, au § 1er, a, à remplacer les mots « la quantité totale de boissons mise » par les mots « le volume total de boissons mises ».

Dit amendement is gelijklopend met amendement nr 301 van dezelfde indieners op artikel 333.

*
* *

Amendement nr 372 van *de heer Defeyt c.s.* (Stuk nr 897/8, blz. 5) strekt ertoe dit artikel aan te vullen met een § 3, luidend als volgt :

« De belastingplichtige die voor het eerst produkten voor verbruik aanbiedt, wordt geacht tijdens de vorige referentieperiode dezelfde hergebruiks- en recyclingpercentages te hebben gerealiseerd als de markt in haar geheel.

Indien de belastingplichtige zijn activiteiten stopzet vóór het einde van de lopende referentieperiode wordt hij aan de milieutaks onderworpen voor de produkten die hij tijdens zijn activiteitsperiode voor verbruik heeft aangeboden tenzij hij tijdens deze periode de in het vorige lid bedoelde hergebruiks- of recyclagepercentages heeft gerealiseerd. »

Op die manier, aldus *één der indieners van het amendement,* wordt een oplossing gegeven voor het probleem dat zich zou stellen wanneer nieuwe producenten of invoerders toegang krijgen tot de markt met het vaste voornemen niet aan hun verplichtingen te voldoen.

Een lid vraagt wat er gebeurt wanneer een belastingplichtige van merk verandert.

De minister van Financiën antwoordt dat de administratie inzake de milieutaksen dezelfde jurisprudentie zal toepassen als inzake accijnzen.

Een ander lid vraagt wat er gebeurt wanneer iemand gedurende 13 maanden produkten met eenmalige verpakkingen op de markt aanbiedt.

Na overleg beslissen *de indieners van het amendement* in het tweede lid de woorden « vóór het einde van de lopende referentieperiode » te schrappen.

*
* *

Amendement nr 391 van de heer Clerfayt (Stuk nr 879/9, blz. 6-7) wil in artikel 337, eerste lid, de woorden « dat aan alle voorwaarden in de §§ 1 en 2 werd voldaan » vervangen door de woorden « dat ten minste werd voldaan aan de voorwaarden vermeld in een van de twee volgende paragrafen ».

In § 2 van hetzelfde artikel stelt hij voor de woorden « Indien hij voldoet aan de voorwaarden bepaald in § 1, moet de belastingplichtige nog de volgende bewijzen leveren » te vervangen door de woorden « De belastingplichtige moet de volgende bewijzen leveren ».

De indiener wijst erop dat artikel 335 in principe een milieutaks invoert voor alle verpakkingen van bier, spuitwater, cola of andere limonades.

De artikelen 336 en 337 stellen de voorwaarden vast die moeten worden vervuld om van die milieutaks te kunnen worden vrijgesteld.

Cet amendement est le corollaire de l'amendement n° 301 à l'article 333 des mêmes auteurs.

*
* *

L'amendement n° 372 de *M. Defeyt et consorts* (Doc. n° 897/8, p. 5) tend à compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

« Le redevable qui met des produits à la consommation pour la première fois est censé avoir réalisé pendant la période de référence précédente les mêmes taux de réutilisation et de recyclage que le marché dans sa totalité.

Au cas où le redevable arrête ses activités avant la fin de la période de référence en cours, il est soumis à l'écotaxe pour les produits qu'il a mis à la consommation pendant sa période d'activité sauf s'il a réalisé pendant cette période les taux de réutilisation et de recyclage visés à l'alinéa précédent. »

De cette manière, affirme *un des auteurs de l'amendement*, on apporte une solution au problème qui se poserait si de nouveaux producteurs ou importateurs accédaient au marché avec la volonté de ne pas satisfaire à l'ensemble de leurs obligations.

Un membre demande ce qui se passe si un redevable change de marque.

Le ministre des Finances répond que l'administration appliquera la même jurisprudence qu'en matière d'accises.

Un autre membre demande ce qui arrivera si quelqu'un met en vente des produits à emballage non réutilisable pendant treize mois.

Après réflexion, *les auteurs de l'amendement* décident de biffer les mots « avant la fin de la période de référence en cours » au second alinéa.

*
* *

L'amendement n° 391 de M. Clerfayt (Doc. n° 879/9, p. 6-7) vise à remplacer les mots « que toutes les conditions reprises aux §§ 1er et 2 ont été remplies » par les mots « qu'au moins les conditions visées à l'un des deux paragraphes suivants ont été remplies » à l'article 337, 1er alinéa.

Au § 2 du même article, il propose de remplacer les mots « S'il satisfait aux conditions fixées au § 1er, le redevable doit encore apporter les preuves suivantes : » par les mots « Le redevable doit apporter les preuves suivantes : ».

L'auteur fait remarquer que l'article 335 énonce le principe de l'écotaxe pour les récipients contenant de la bière, de l'eau pétillante, des colas ou autres limonades.

Les articles 336 et 337 fixent les conditions à remplir afin d'échapper à l'écotaxation.

Inzake de verpakkingen die via het statiegeldsysteem worden teruggenomen en effectief hergebruikt worden zijn die voorwaarden de volgende :

— de hergebruikbare verpakking moet ten minste 7 maal kunnen worden nagevuld;

— het bedrag van het statiegeld mag niet beneden een bepaald bedrag liggen;

— op de verpakking moet een duidelijk zichtbaar kenteken voorkomen.

Ook de verpakkingen die niet hergebruikt worden zoals dat in artikel 336 wordt aangegeven, kunnen van de taks vrijgesteld worden mits zij eveneens aan een aantal *cumulatieve* voorwaarden voldoen :

— een geregelde toename van het hergebruikpercentage;

— een geregelde toename van het recyclingpercentage van de verpakkingen voor eenmalig gebruik;

— de belastingplichtige moet alle kosten in verband met het selectief ophalen, sorteren en recycleren, waarvan de organisatie onder de bevoegdheid van de overheid ressorteert, volledig voor zijn rekening nemen.

Het lid acht die voorwaarden dermate streng en overdreven dat zij aan doelmatigheid zullen inboeten aangezien het voor een groot aantal produkten onmogelijk zal zijn daar binnen een redelijke termijn aan te voldoen.

Bovendien zou het volgens hem beter zijn dat de formulering zelf van het artikel geen waardenhiërarchie zou bevatten en is het de taak van de Opvolgingscommissie om voor welbepaalde produkten of voor een welbepaalde groep van produkten die niet aan de bij artikel 334 gestelde voorwaarden voldoen, eventueel hetzij aan hergebruik, hetzij aan recycling de voorkeur te geven.

Een van de indieners van voorstel nr 897 / 1 acht de ondernemingen perfekt in staat hun produktiemethodes aan te passen om aan de gestelde voorwaarden te voldoen.

Overigens kan er geen sprake van zijn de Opvolgingscommissie te belasten met de vaststelling van de hiërarchie der prioriteiten die bij de afvalverwerking in acht moeten worden genomen want dat is de taak van de wetgever.

Art. 338

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897 / 1 wijst erop dat artikel 338 een milieutaks wil invoeren voor alle verpakkingen in polyvinylchloride (PVC), welke drank zij ook mogen bevatten.

In verband met het gelijkheidsbeginsel dat in de artikelen 6 en 6*bis* van de Grondwet gehuldigd wordt, heeft de Raad van State geoordeeld dat de grondwettelijke regels van gelijkheid en van niet-discriminatie niet uitsluiten dat een verschil in behandeling tussen bepaalde categorieën belasting-

En ce qui concerne les récipients consignés et effectivement réutilisés, les conditions sont les suivantes :

— le récipient réutilisable doit permettre au moins 7 reremplissages;

— le montant de la consigne ne peut être inférieur à un certain montant;

— le récipient doit porter un signe distinctif.

Les récipients qui ne sont pas réutilisés au sens de l'article 336 peuvent également être exonérés, pour autant qu'ils répondent également à un certain nombre de conditions *cumulatives :*

— une augmentation régulière du taux de réutilisation;

— une augmentation régulière du taux de recyclage des récipients à usage unique;

— la prise en charge intégrale par le redevable des coûts liés à la collecte sélective, au tri et au recyclage dont l'organisation relève des pouvoirs publics.

L'intervenant considère que ces conditions sont à ce point élevées et excessives qu'elles perdent en potentialité, étant donné qu'un nombre important de produits ne pourront s'y conformer dans des délais acceptables.

Il estime, par ailleurs, qu'il n'y a pas lieu d'opérer une hiérarchie de valeurs dans le libellé même de l'article 337 et qu'il appartient à la Commission de suivi d'éventuellement favoriser le réemploi ou le recyclage pour tel produit ou groupe de produits qui ne répond pas aux conditions fixées par l'article 336.

Un des auteurs de la proposition n° 897 / 1 indique que les entreprises sont tout à fait capables d'adapter leurs modes de production afin de répondre aux conditions précitées.

Il n'est, par ailleurs, pas question de confier à la Commission de suivi le soin de déterminer la hiérarchie des priorités en matière de traitement des déchets. Ce choix appartient clairement au législateur.

Art. 338

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897 / 1 indique que l'article 338 soumet à une écotaxe tous les récipients en chlorure de polyvinyle (PVC) contenant des boissons, quelles qu'elles soient.

Concernant le principe d'égalité visé aux articles 6 et 6*bis* de la Constitution, le Conseil d'Etat a estimé que les règles constitutionnelles de non-discrimination n'excluent pas une différence de traitement entre certaines catégories de personnes ou de produits, « pour autant que le critère de différenciation soit

plichtigen of produkten kan worden ingesteld « voor zover voor het criterium van onderscheid een objectieve en redelijke verantwoording bestaat » (Stuk nr 897/2-92/93, blz. 81).

Spreker meent dat voor PVC die voorwaarden vervuld zijn aangezien dat produkt zowel op het vlak van de vervaardiging als op dat van het ervan afkomstige afval, voor zeer ernstige specifieke milieuprobleem kan zorgen.

1. *Het verschil tussen keukenzout en gechloreerde koolwaterstoffen*

In de discussie over de wenselijkheid van PVC in drankverpakkingen wordt er telkens op gewezen dat chloor toch gewoon in keukenzout zit, een produkt dat wij elke dag gebruiken. Meer zelfs, het feit dat PVC voor de helft uit chloor bestaat, wordt als een ecologisch voordeel voorgesteld omdat keukenzout uiteindelijk (en dat in tegenstelling tot olie) een onuitputbare grondstof is.

Spreker wijst erop dat keukenzout een *anorganische* verbinding is. De problemen beginnen wanneer de chemie het chloor in *organische* verbindingen steekt.

Chloor heeft met vele milieuproblemen te maken :

— afbraak van de ozonlaag : *chloor*fluorkoolwaterstoffen (die ook nog eens verantwoordelijk zijn voor 20 % van het broeikaseffekt);

— persistente pesticiden : de *organochloorverbindingen* (met als gekendste voorbeeld DDT) zijn de meest milieuschadelijke pesticiden;

— verstoring van de voortplantingsfunkties : de reeds lang verboden PCB's (poly*chloor*bifenylen) en dioxines (poly*chloor*dibenzodioxines) grijpen in in de meest essentiële van de menselijke en dierlijke funkties.

Chloor is in deze verbindingen het sleutelelement. Wanneer chloor door chemici in organische molekulen wordt verstopt, speelt dat het milieu enorm parten.

Het is dan ook geen toeval dat, in de zwarte lijst opgemaakt door de derde internationale Conferentie over de bescherming van de Noordzee, méér dan de helft van de stoffen chloorverbindingen zijn :

susceptible de justification objective et raisonnable » (Doc. n° 897/2-92/93, pp. 172-173).

L'orateur estime que ces conditions sont rencontrées en ce qui concerne le PVC, étant donné que ce produit pose des problèmes particuliers très importants pour l'environnement, tant au niveau de sa production que des déchets.

1. *La différence entre le sel de cuisine et les hydrocarbures chlorés*

Lorsqu'il est question de l'opportunité de l'utilisation du PVC dans les emballages pour boissons, on ne manque jamais de souligner que le sel de cuisine, un produit que nous utilisons quotidiennement, contient lui aussi du chlore. On présente même le fait que le PVC se compose pour moitié de chlore comme un avantage écologique, étant donné qu'en fin de compte (et ce, contrairement au pétrole), le sel de cuisine est une matière première inépuisable.

L'intervenant fait observer que le sel de cuisine est un composé *anorganique*. Les problèmes commencent à se poser lorsque la chimie introduit du chlore dans des composés *organiques*.

Le chlore est source de nombreuses nuisances écologiques :

— destruction de la couche d'ozone : *chloro*fluorocarbones (responsables également pour 20 % de l'effet de serre);

— pesticides persistants : les *composés organochlorés* (dont le plus connu est le DDT) sont les pesticides les plus nocifs pour l'environnement;

— troubles des fonctions de reproduction : les PCB (biphényles poly*chlorés*) interdits depuis longtemps déjà et les dioxines (dibenzodioxines poly*chlorés*) attaquent les fonctions essentielles chez l'homme et chez l'animal.

Le chlore est l'élément-clé de ces composés. Lorsque les chimistes introduisent du chlore dans des molécules organiques, ils provoquent de très importantes nuisances écologiques.

Ce n'est dès lors pas un hasard si plus de la moitié des produits figurant dans la « liste noire » établie par la Troisième conférence internationale pour la protection de la Mer du Nord sont des composés chlorés.

Derde internationale konferentie over de bescherming van de Noordzee (1)

Lijst van prioritaire gevaarlijke stoffen

Troisième conférence internationale sur la protection de la Mer du Nord (1)

Liste des substances dangereuses prioritaires

Stof	Water — *Eau*	Lucht — *Air*	CAS-nummer — *Numéro-CAS*	Substance
1. Kwik	*	*	7439976	1. Mercure.
2. Cadmium	*	*	7440439	2. Cadmium.
3. Koper	*	*	7440439	3. Cuivre.
4. Zink	*	*	n.g.	4. Zinc.
5. Lood	*	*	7439921	5. Plomb.
6. Arseen	*	*	7440382	6. Arsenic.
7. Chroom	*	*	n.g.	7. Chrome.
8. Nikkel	*	*	7440020	8. Nickel.
9. Drins	*		—	9. Drines.
10. HCH	*	*	608731	10. HCH.
11. DDT	*		50293	11. DDT.
12. Pentachloorfenol	*	*	87865	12. Pentachlorophénol.
13. Hexachloorbenzeen	*	*	118741	13. Hexachlorobenzène.
14. Hexachloorbutadieen	*		87683	14. Hexachlorobutadiène.
15. Tetrachloorkoolstof	*	*	56235	15. Tétrachloride de carbone.
16. Chloroform	*		67663	16. Chloroforme.
17. Trifluralin	*		1582098	17. Trifluraline.
18. Endosulfan	*		115297	18. Endosulfan.
19. Simazine	*		122349	19. Simazine.
20. Atrazine	*		1912249	20. Atrazine.
21. Tributyltinverbindingen	*		—	21. Composés de tributyl-étain.
22. Trifenyltinverbindingen	*		—	22. Composés de triphényl-étain.
23. Azinfos-ethyl	*		2642719	23. Azinphos éthylique.
24. Azinfos-methyl	*		86500	24. Azinphos méthylique.
25. Fenitrothion	*		122145	25. Fenitrothion.
26. Fenthion	*		55389	26. Fenthion.
27. Malathion	*		121755	27. Malathion.
28. Parathion	*		56382	28. Parathion.
29. Parathion-methyl	*		298000	29. Parathion méthylique.
30. Dichlorvos	*		62737	30. Dichlorvos.
31. Trichloorethyleen	*	*	79016	31. Trichloroéthylène.
32. Tetrachloorethyleen	*	*	127184	32. Tétrachloroéthylène.
33. Trichloorbenzeen	*	*	—	33. Trichlorobenzène.
34. 1, 2-dichloorethaan	*		107062	34. Dichloroéthane 1,2.
35. Trichloorethaan	*	*	71556	35. Trichloroéthane.
36. Dioxinen	*	*	n.g.	36. Dioxines.

(1) *Ministeriële Verklaring van de Derde Internationale Konferentie over de Bescherming van de Noordzee, Den Haag, 8 maart 1990, blz. 171. Bijlage 1 A, Lijst van prioritaire gevaarlijke stoffen.*

(1) *Déclaration ministérielle de la Troisième Conférence internationale sur la protection de la Mer du Nor, La Haye, 8 mars 1990, p. 171. Annexe 1 A, Liste des substances dangereuses prioritaires.*

2. *Milieubelasting bij PVC-produktie*

Vooraleer men PVC heeft vervaardigd, is al heel wat verontreiniging veroorzaakt. Een overtuigend overzicht waarbij men uitgaat van de huidige Belgische produktie van chloor, MVC (monovinylchloride) en PVC ziet er als volgt uit :

2.1. Kwik

Lozing van enkele tonnen kwik / jaar.

Produktie van duizenden tonnen kwikhoudend vast afval dat moet worden gestort.

2. *Effets polluants de la production de PVC*

Avant même sa fabrication, le PVC provoque une pollution très importante. On trouvera, ci-après, un aperçu convaincant, pour lequel on se base sur la production belge actuelle de chlore, de MVC (chlorure de monovinyle) et de PVC :

2.1. Mercure

Déversement de quelques tonnes de mercure par an.

Production de milliers de tonnes de déchets contenant du mercure et devant être mis en décharge.

Kwik staat eveneens op de lijst van « prioritair gevaarlijke stoffen », en staat als uiterst giftig voor de mens en het milieu bekend.

(In België werken de chloorproducenten voor de volledige produktie met de kwikelektrolyse).

2.2. EDC (ethyleendichloride)

EDC is een tussenprodukt bij de produktie van MVC (monovinylchloride).

Op basis van Nederlandse cijfers (1) kan het volgende worden gekonkludeerd :

— jaarlijks worden enkele honderden tonnen EDC in de lucht geloosd;

— jaarlijks worden enkele tientallen tonnen in het afvalwater geloosd.

EDC is kankerverwekkend en veroorzaakt afwijkingen bij de geboorte, leverziekten, aantasting van nieren en andere organen (2).

2.3. Monovinylchloride (MVC)

MVC is een extreem giftig kankerverwekkend gas dat voor 95 % in PVC wordt gebruikt (3).

Doordat MVC door de placenta dringt wordt zelfs in het nageslacht kanker veroorzaakt, de zogenaamde transplacentaire carcinogenese (4).

Gedurende de produktie komen jaarlijks *tientallen tonnen* VC vrij in het milieu (5).

Er worden grote hoeveelheden gehalogeneerde koolwaterstoffen gevormd. De volledige samenstelling en de overeenstemmende hoeveelheden van dit afval zijn onbekend (6,7).

Een deel (1/3) van de afvalstromen wordt omgezet in andere chloorhoudende produkten, die op hun beurt probleemstoffen zijn : perchloorethyleen (kankerverwekkend) en tetrachloorkoolstof (ozon-afbre-

Le mercure figure également sur la liste des « matières dangereuses prioritaires » et est connu pour son extrême toxicité pour l'homme et l'environnement.

(En Belgique, les producteurs de chlore recourent à l'électrolyse au mercure pour la totalité de leur production).

2.2. EDC (dichlorure d'éthylène)

L'EDC est un produit intermédiaire obtenu lors de la production de MVC (chlorure de monovinyle).

Voici ce que l'on peut conclure sur la base de chiffres relatifs aux Pays-Bas (1) :

— chaque année, plusieurs centaines de tonnes d'EDC sont rejetées dans l'air;

— chaque année, plusieurs dizaines de tonnes sont déversées dans les eaux usées.

L'EDC est cancérigène et provoque des malformations congénitales, des maladies du foie, des affections du rein et d'autres organes (2).

2.3. Le monochlorure de vinyle (MVC)

Le MVC est un gaz extrêmement toxique et cancérigène qui est utilisé à raison de 95 % dans le PVC (3).

Etant donné que le MVC traverse le placenta, il est même cancérigène pour les descendants : c'est ce que l'on appelle la carcinogenèse transplacentaire (4).

Au cours de la production, des dizaines de tonnes de CV aboutissent chaque année dans l'environnement (5).

Il se forme de grandes quantités d'hydrocarbures halogénés. On ne connaît ni la composition complète ni les quantités respectives de ce type de déchets (6,7).

Une partie (un tiers) des déchets sont transformés en d'autres produits chlorés, qui posent à leur tour d'énormes problèmes : le perchloréthylène (cancérigène) et le tétrachlorure de carbone (qui détruit la

(1) *PVC en Ketenbeheer, van aanzet tot implementatie in Nederland*, 1992, Stuurgroep PVC en Milieu.

(2) *Effects of Ethylene Dichloride*, US EPA Region VI, administrative order in the matter of Formosa Plastics Corporation, Texas, Docket number RCRA I-3013-001-87, blz. 3.

(3) *In* OMS, *Directieven voor de kwaliteit van drinkwater*, vol. 2, Genève, 1986.

(4) Maltoni, C. e.a., Envir. Health Perspect. 41, 1981.

(5) Zie daarvoor onder andere Claus F., Frieze H. & Gremler D., *Es geht auch ohne PVC, Einzats-Entsorgung-Ersatz*, Hamburg : Rasch u. Rohrung, 1990; Norsk Hydro, *VC and the environment*, 1992; ICI Merseyside, UK Environmental Brochure, 1992.

(6) 3,2 % van het produktievolume zou bij de produktie van MVC worden omgezet tot gechloreerde koolwaterstoffen met een chloorgehalte van 60 tot 70 % (Procès-verbal de la Séance du conseil d'Entreprise tenue en avril 1990, Solvay.).

(7) In de MER van Tessenderlo Chemie wordt vermeld dat 43,5 % van de EDC-teer, één van de afvalprodukten, een onbekende samenstelling heeft. Het gaat om niet minder dan ca 4500 ton / jaar (Milieu en Veiligheid, MER, Verwerking van gechloreerde koolwaterstoffen bij Tessenderlo Chemie te Tessenderlo, 1989).

(1) « *PVC en Ketenbeheer, van aanzet tot implementatie in Nederland* », 1992, Stuurgroep PVC en Milieu.

(2) *Effects of Ethylene Dichloride*, US EPA Region VI, administrative order in the matter of Formosa Plastics Corporation, Texas, Docket number RCRA I-3013-001-87, p. 3.

(3) *In* OMS, *Directives pour la qualité de l'eau potable*, vol. 2, Genève, 1986.

(4) Maltoni, C. e.a., Envir. Health Perspect. 41, 1981.

(5) Voir aussi Claus F., Frieze H. & Gremler D., *Es geht auch ohne PVC, Einzats-Entsorgung-Ersatz*, Hamburg : Rasch u. Rohrung, 1990; Norsk Hydro, *VC and the environment*, 1992; ICI Merseyside, UK Environmental Brochure, 1992.

(6) 3,2 % du volume produit seraient transformés, au cours de la production, en hydrocarbures chlorés contenant jusqu'à 60 ou 70 % de chlore (Procès-verbal de la Séance du conseil d'Entreprise tenue en avril 1990, Solvay.).

(7) L'EIE de Tessenderlo Chemie souligne que l'on ignore la composition de 43,5 % du goudron de DCE, un des résidus. Ce pourcentage correspond à quelque 4 500 tonnes par an (Milieu en Veiligheid, MER, Traitement d'hydrocarbures chlorés à Tessenderlo Chemie te Tessenderlo, 1989).

ker) (1); tetrachloorkoolstof is alweer een stof die voorkomt op de lijst van de 3e Noordzeekonferentie.

Heel wat gechloreerde afvalstoffen (PVC-poeder in het slib van de waterzuiveringsinstallaties : enkele honderden tonnen / jaar; niet geschikt PVC-koagulaat ontstaan bij de polymerisatie : enkele honderden tonnen / jaar; e.a.) (2) die bij de produktie worden gevormd, worden verbrand, met de vorming van alweer giftige en gevaarlijke gechloreerde verbindingen (3).

Conclusie : bij het maken van een ton PVC worden zeer grote hoeveelheden, vaak (deels) onbekende gechloreerde koolwaterstoffen in het milieu geloosd en dat zowel via de lucht, het water als via de bodem.

3. *PVC-drankverpakkingen, specifieke (bijkomende) problemen*

De migratie van MVC in de voeding stelt een gezondheidsprobleem.

De Europese richtlijn 8/142/EG van 30 januari 1978 betreffende de migratie van MVC stelt dat het gehalte MVC zoveel mogelijk dient te worden verminderd en « dat geen enkel spoor van MVC dient te worden gevonden in voedingswaren ». De maximale hoeveelheid MVC in de PVC werd bepaald op 1 mg/kg en in de voedingswaren werd die toen vastgelegd op 0,01 mg / kg, wat tevens de toenmalige detectiegrens was.

In 1986 heeft de Amerikaanse « Food and Drug Administration » de maximaal toegestane waarde van MVC in PVC bepaald op een waarde 200 keer lager dan in de EG, namelijk 5 ug / kg.

Een recente studie door Italiaanse wetenschappers bevestigt de migratie van MVC in water in PVC-flessen en stelt dat gemiddeld 1 ng MVC / liter / dag migreert. De inname van MVC kan zo gaan tot 120 mg / persoon / dag (4).

Ook PVC-drankverpakkingen kunnen maar bestaan omdat er additieven aan worden toegevoegd. Voor drankverpakkingen zijn dat onder andere stabilisatoren in de vorm van organotin-verbindingen. Organotin-verbindingen breken zeer langzaam af en

(1) Kollman, H. e.a., *Stoffströme und Emisionen durch Produktion, Verwendung und Entsorgung van PVC*, Juel-Spez-543, 1990.

(2) *PVC en ketenbeheer, c.o.*

(3) Zie daarvoor onder andere *MER Tessenderlo Chemie, c.o.*; Gevers E.H.G., *De vorming van DF's, PCDD's en gerelateerde verbindingen bij de oxychlorering van etheen*, MTC Universiteit Amsterdam, 1989; Christiansen e.a., *Environmental Assessment of PVC and Selected Alternative Materials*, Danish Technological Institute, 1990; Senser D.W., K.A. Cundy, *The combustion characteristics of selected chlorinated methanes in a flat flame environment*, Chem. Eng. Com., 40, 1986; Gupta A.K., *Combustion of chlorinated hydrocarbons*, Chem. Eng. Com., 41, 1986.

(4) Benfenati E. e.a., *Migration of vinylchloride into PVC-bottled drinking water assessed by gas chromatography-mass spectrometry*, Fd. Chem. Toxic., vol. 29 n° 2, 1991.

couche d'ozone) (1); le tétrachlorure de carbone figure également sur la liste établie par la troisième Conférence sur la mer du Nord.

De nombreux déchets chlorés (poudre de PVC dans les boues des installations d'épuration d'eau : quelques centaines de tonnes par an; coagulat de PVC impropre, formé au cours de la polymérisation : quelques centaines de tonnes par an; etc.) (2) qui se forment au cours de la production sont incinérés, ce qui produit de nouveau des composés chlorés toxiques et dangereux (3).

Conclusion : lors de la fabrication d'une tonne de PVC, de très grosses quantités d'hydrocarbures chlorés, souvent (partiellement) inconnus, sont rejetés dans l'environnement, et ce, à la fois dans l'air, dans l'eau et dans le sol.

3. *Récipients pour boissons en PVC, problèmes spécifiques (supplémentaires)*

La migration du MVC dans les aliments pose un problème en ce qui concerne la santé.

La directive européenne 8/142/CE du 30 janvier 1978 relative à la migration du MVC prévoit que la teneur en MVC doit être réduite autant que possible et que l'on ne peut trouver « aucune trace de MVC dans les denrées alimentaires ». La quantité maximale de MVC dans le PVC a été fixée à 1 mg / kg et, dans les denrées alimentaires, elle a été fixée à 0,01 mg / kg, ce qui correspondait du reste au seuil de détection de l'époque.

En 1986, la *Food an Drug Administration* américaine a fixé la teneur maximale de MVC admise dans le PVC à 5 ug / kg, c'est-à-dire une quantité 200 fois moins élevée que celle admise par la CE.

Une étude récente réalisée par des scientifiques italiens confirme la migration de MVC dans l'eau dans les bouteilles en PVC et précise qu'en moyenne, 1 ng de MVC migre par litre et par jour. L'absorption de MVC peut ainsi atteindre 120 mg par personne et par jour (4).

La fabrication de récipients pour boissons en PVC n'est possible que parce que des additifs sont ajoutés. Pour les récipients pour boissons, ces additifs sont notamment des stabilisateurs sous la forme de composés d'organotine. Ces composés se décomposent

(1) Kollman, H. e.a., *Stoffströme und Emisionen durch Produktion, Verwendung und Entsorgung van PVC*, Juel-Spez-543, 1990.

(2) *PVC en ketenbeheer*, c.o.

(3) Voir notamment à ce sujet MER Tessenderlo Chemie, c.o.; Gevers E.H.G., *De vorming van DF's, PCDD's en gerelateerde verbindingen bij de oxychlorering van etheen*, MTC Universiteit Amsterdam, 1989; Christiansen e.a., *Environmental Assessment of PVC and Selected Alternative Materials*, Danish Technological Institute, 1990; Senser D.W., K.A. Cundy, *The combustion characteristics of selected chlorinated methanes in a flat flame environment*, Chem. Eng. Com., 40, 1986; Gupta A.K., *Combustion of chlorinated hydrocarbons*, Chem. Eng. Com., 41, 1986.

(4) Benfenati E. e.a., *Migration of vinylchloride into PVC-bottled drinking water assessed by gas chromatography-mass spectrometry*, Fd. Chem. Toxic., vol. 29 n° 2, 1991.

stapelen zich dus op in het milieu. Ze zijn daar na opstapeling zeer giftig (1).

Vermits drankverpakkingen kort-cyclische toepassingen zijn, stelt zich het afvalprobleem veel sterker dan bij duurzame toepassingen.

En gezien de vele problemen die zich ook voordoen eens PVC afval geworden is (zie verder), dient dit een extra argument te zijn om deze kort-cyclische PVC-toepassingen, waarvoor trouwens alternatieven bestaan, te vermijden.

4. *PVC-recyclage*

Door zijn zeer verschillende samenstelling ten aanzien van andere plastics, kan PVC-recycling slechts na gescheiden inzameling van PVC. Méér zelfs, indien verschillende PVC-produkten door mekaar worden ingezameld, bemoeilijkt dit de recycling enorm.

Met andere woorden, om tot een aanvaardbare mogelijkheid tot recycling te komen, zouden de PVC-verpakkingen volledig gescheiden (per soort verpakking) moeten worden ingezameld. De kostprijs daarvan is wel erg hoog. Recycling van gemengde PVC-verpakkingen bestaat momenteel niet.

Als PVC niet uit het afval wordt verwijderd, is de teruggewonnen grondstof van lage kwaliteit en worden slechts minderwaardige produkten vervaardigd, waarvoor de vraag laag is en de economische waarde klein.

De zogenaamd gerecycleerde produkten bestaan voor amper en hoogstens 1/6 uit gerecycleerd materiaal en voor 5/6 uit nieuwe PVC. Een allesbehalve gesloten kringloop dus, waarbij de enorme milieulast tijdens de produktie blijft bestaan.

Op dit ogenblik wordt er maar 0,15 % van de totale productie van PVC gerecycleerd.

5. *PVC als afval*

De twee voornaamste redenen die pleiten voor verbranding zijn, enerzijds, de vermindering van het gewicht en het volume van het afval en, anderzijds, het terugwinnen van energie.

Geen van beide argumenten houden hier steek.

Bij de verbranding van PVC wordt slechts *10 %* van de in PVC gebruikte energie gerecupereerd (2).

Een recente studie berekende dat de verbranding van één ton PVC na neutralisatie 860 kg $CaCl_2$ (calciumchloride) of 940 kg NACl (natriumchloride)

(1) J. E. Tain, *The acute toxicity of bis (tri) butyltin oxide to the adults and larvae of some marine organisms*, International Council for the exploration of the Sea, 1984, 's Gravenhage.

(2) *Greenpeace German Recycling Report*, 1992.

très lentement et s'accumulent dès lors dans l'environnement. Une fois accumulés, ils sont particulièrement nocifs (1).

Etant donné que les récipients pour boissons sont des applications à cycle court, le problème des déchets se pose avec beaucoup plus d'acuité que dans le cas d'applications durables.

En outre, le fait que de nombreux problèmes se posent également une fois que le PVC est passé à l'état de déchet (voir ci-après) devrait constituer un argument supplémentaire pour éviter ces applications du PVC à cycle court, pour lesquelles il existe du reste des produits de substitution.

4. *Le recyclage du PVC*

Du fait que sa composition diffère considérablement de celle des autres plastiques, le PVC ne peut être recyclé que s'il est récolté séparément. Qui plus est, la récolte non sélective de différents produits en PVC complique considérablement son recyclage.

Autrement dit, pour que le PVC puisse être recyclé dans des conditions acceptables, il faudrait que les récipients en PVC soient récoltés de manière totalement sélective (par type de récipient). Le coût d'une telle opération est évidemment très élevé, mais le recyclage de récipients en PVC mélangés n'existe pas encore.

Lorsque le PVC n'est pas séparé des autres déchets, la matière première récupérée est de mauvaise qualité et ne permet de fabriquer que des produits de moindre qualité, pour lesquels la demande est faible et dont la valeur économique est minime.

Les produits « recyclés » se composent d'à peine 1/6e au maximum de matières recyclées et de 5/6e de PVC neuf. Le recyclage est donc loin d'être complet et l'important effet polluant constaté au niveau de la production du PVC subsiste.

A l'heure actuelle, 0,15 % seulement de la production totale de PVC est recyclée.

5. *Les déchets en PVC*

Les deux principaux arguments qui plaident en faveur de l'incinération sont, d'une part, la diminution du poids et du volume des déchets et, d'autre part, la récupération de l'énergie.

Dans le cas du PVC, aucun des deux arguments n'est valable.

Lors de l'incinération du PVC, 10 % seulement de l'énergie utilisée dans le PVC sont récupérés (2).

Selon une étude récente, l'incinération d'une tonne de PVC produit, après neutralisation, 860 kg de chlorure de calcium ($CaCl_2$) ou 940 kg de chlorure de

(1) J. E. Tain, *The acute toxicity of bis (tri) butyltin oxide to the adults and larvae of some marine organisms*, International Council for the exploration of the Sea, 1984, 's Gravenhage.

(2) *Greenpeace German Recycling Report*, 1992.

voortbrengt. Deze zouten moeten worden gestort onder bijzondere voorwaarden wegens de aanwezigheid van additieven (1).

Daartegenover staat dat PVC wél de voornaamste chloorbron in het afval is en dus tevens de grootste bron van zoutzuur in de rookgassen (2). Alleen al daarvoor is het noodzakelijk dat PVC uit het afval wordt geweerd (3).

En dan is er natuurlijk het probleem van de dioxines. Afvalverbrandingsovens (o.a. van huishoudelijk afval) zijn verantwoordelijk voor een belangrijk deel van de dioxine-emissie (4). En PVC wordt hier, net als in veel verbrandingsprocessen beschouwd als de voornaamste bron voor de vorming van dioxines en furanen (5).

De eerste vraag die we ons moeten stellen is of de aanwezigheid van dioxines wel iets te maken hebben met de chloorchemie. Vinden we de dioxines nu niet enkel terug omdat we nu veel nauwkeuriger kunnen detekteren ? En ontstaan dioxines niet met elk verbrandingsproces ?

De rol van de organochloorindustrie in de toename van de emissies van dioxines naar het milieu blijkt duidelijk uit de concentratie van PCDD's in boorkernen van « Lake Siskiwit » in de VS (6).

Maar het is evenzeer bewezen dat met name bij de produktie van PVC grote hoeveelheden dioxines vrijkomen en dus niet enkel tijdens de verbranding van PVC als afval !

Enkele voorbeelden :

— er worden hoge gehalten aan dioxines aangetroffen in EDC-teer, één van de afvalstromen van de MVC-produktie (7);

— onderzoek van de sedimenten van de Rijn toonden een stijging aan van het gehalte dioxines nabij AKZO Rotterdam. Men schat dat tot 80 % van het dioxine-gehalte in deze sedimenten afkomstig is van de MVC-produktie.

Teneinde van een aantal afvalstoffen af te geraken, wordt er door de PVC-producenten zelf heel wat

(1) *Greenpeace German Recycling Report, o.c., Sondergutachten des rates von sachverständigen für Umweltfragen,* 1990 Afballwirtschaft.

(2) Brahms, E. e.a. *Papier Kunststoff Verpackungen. Eine mengen und Schadestoffbetrachtung,* UBA Berichte 1989, Berlijn.

(3) De Leer E.W.B. & Verbeek A., *Milieu-aspekten van afvalverbranding - mogelijkheden tot verbetering, in* Toegepaste Wetenschap, 1990.

(4) De Leer E.W.B. & Verbeek A., *Milieu-aspekten van afvalverbranding - mogelijkheden tot verbetering, in* Toegepaste wetenschap, 1990.

(5) Christmann W., Kasiske D., Klöppel K.D., Partsch, Rotard W., *Combustion of PVC - an important source for the formation of PCDD/PCDF, in* Chemosphere, vol. 19, nrs 1-6, 1989.

(6) De Leer E.W.B. e.a., *c.o.*

(7) Voor Norsk Hydro bijvoorbeeld werden gehalten van 214 ng/g TCDD-eq vastgesteld (Alrutz Advokattbyra AB Dnr M92/610/8. *Overklagane av beslut 1992-01-10 av Koncessionsnamnden for miljoskydd rorande Hydro Plast AB:s verksamhet i Stenungsund).*

sodium (NaCl). Eu égard à la présence d'additifs, ces sels doivent être déversés dans des conditions très particulières (1).

En outre, le PVC constitue la principale source de chlore dans les déchets et est donc le principal responsable de la présence d'acide chlorhydrique dans les gaz de combustion (2). Rien que pour cette raison, il faut éliminer le PVC de la masse des déchets (3).

Et il y a bien entendu le problème des dioxines. Les incinérateurs de déchets (notamment de déchets ménagers), sont responsables d'une part importante des émissions de dioxines (4). Et le PVC est, en l'occurrence, et dans beaucoup d'autres processus de combustion, considéré comme la source principale de formation de dioxines et de furannes (5).

La première question à se poser est de savoir si la présence de dioxines présente réellement un lien avec la chimie du chlore. N'est-ce pas parce que les moyens de détection sont devenus plus performants que nous décelons aujourd'hui des dioxines ? N'y a-t-il pas production de dioxines dans tout processus de combustion ?

Le rôle de l'industrie des organochlorés en ce qui concerne les émissions de dioxines dans l'environnement ressort clairement de la concentration des PCDD constatée dans des carottes de sondage prélevées au « Lake Siskiwit », aux Etats-Unis (6).

Mais, il est également prouvé que de grandes quantités de dioxines sont libérées lors de la production de PVC; la combustion de celui-ci en tant que déchet n'est donc pas le seul facteur générateur de dioxines !

Quelques exemples :

— on rencontre de grandes concentrations de dioxines dans les goudrons EDC, un des déchets générés par la production de MVC (7);

— une étude sur les sédiments du Rhin a montré que la teneur en dioxines était plus importante près de l'usine AKZO à Rotterdam. On estime que 80 % de la teneur en dioxines de ces sédiments proviennent de la production de MVC.

Les producteurs de PVC incinèrent eux-mêmes de grandes quantités de déchets, afin d'en réduire la

(1) *Greenpeace German Recycling Report, o.c., Sondergutachten des rates von sachverständigen für Umweltfragen,* 1990 Afballwirtschaft.

(2) Brahms, E. e.a. *Papier Kunststoff Verpackungen. Eine mengen und Schadestoffbetrachtung,* UBA Berichte 1989, Berlin.

(3) De Leer E.W.B. & Verbeek A., *Milieu-aspekten van afvalverbranding - mogelijkheden tot verbetering,* dans *Toegepaste Wetenschap,* 1990.

(4) De Leer E.W.B. & Verbeek A., *Milieu-aspekten van afvalverbranding - mogelijkheden tot verbetering,* dans *Toegepaste wetenschap,* 1990.

(5) Christmann W., Kasiske D., Klöppel K.D., Partsch, Rotard W., *Combustion of PVC - an important source for the formation of PCDD/PCDF,* dans Chemosphere, vol. 19, nos 1-6, 1989.

(6) De Leer E.W.B. e.a., *c.o.*

(7) Pour Norsk Hydro par exemple, on a constaté des teneurs de 214 ng / g pour des équivalents de TCDD (Alrutz Advokattbyra AB Dnr M92/610/8. *Overklagane av beslut 1992-01-10 av Koncessionsnamnden for miljoskydd rorande Hydro Plast AB:s verksamhet i Stenungsund).*

verbrand. Ook daarbij komen heel wat dioxines vrij (1).

Het blijkt trouwens dat het rendement van de vernietiging van dioxines en andere gechloreerde afvalstoffen door verbranding niet te bepalen is (2). We zullen dus ook in de toekomst waarschijnlijk enkel achteraf kunnen vaststellen hoeveel dioxines worden aangetroffen.

Ook bij de behandeling van afval uit de MVC-produktie is de samenstelling en de hoeveelheid gehalogeneerde dioxines en furanen in gassen, afvalwater en vast afval onbekend (3).

De PVC-industrie is dus goed voor een zeer aanzienlijke emissie van dioxines. Blijft natuurlijk de vraag of dioxines eigenlijk wel zo schadelijk zijn als we denken. De laatste tijd wil men ons immers doen geloven dat er met dioxines geen probleem is. Het is daarvoor goed te kijken naar het verslag van het Amerikaanse Environmental Protection Agency :

« *Rekening houdende met het chronische aspekt, wenst de EPA geen grensnorm of No Observed Effect Level te stellen. Veranderingen van de voortplantingsfunktie, van de vrucht van blootgestelde dieren, en van het immuniteitsysteem werden aangetoond. Bij de mens zou dit reeds voorkomen als gevolg van blootstelling aan het aanwezige achtergrondgehalte dioxines of gehalten lichtjes boven de achtergrondwaarden* » (4).

6. *PVC-verpakkingen uit het afval*

Verschillende onderzoekers komen dan ook tot de conclusie dat PVC-verpakkingen het best kunnen worden vervangen door andere produkten :

« ... *door deze maatregel kan de hoeveelheid chloor, de mogelijkheid tot vorming van dioxines bij verbranding zowel als de uitstoot van weekmakers en tin in het milieu worden verminderd. Bovendien zou-*

masse. Ces incinérations libèrent également beaucoup de dioxines (1).

Il est d'ailleurs impossible d'évaluer le rendement de l'élimination de dioxines et d'autres déchets chlorés par incinération (2). Même à l'avenir, ce n'est sans doute qu'après coup que nous pourrons déterminer la quantité de dioxines qui subsiste.

Dans le cas du traitement de déchets provenant de la production de MVC, la composition et la quantité des dioxines et des furannes halogénés se trouvant dans les gaz, dans les eaux usées et dans les déchets solides sont également inconnues (3).

L'industrie du PVC est donc responsable de très importantes émissions de dioxines. On peut évidemment se demander si les dioxines sont aussi nocives que nous le pensons. Ces derniers temps, on veut nous faire croire que les dioxines sont inoffensives. Ce n'est pourtant pas l'avis de *l'Environmental Protection Agency* (des Etats-Unis), qui écrit dans son dernier rapport :

« *Compte tenu de la chronicité du phénomène, l'EPA ne souhaite fixer aucun seuil ni aucun niveau quant à l'effet observé. Des mutations au niveau de la fonction de reproduction, du fœtus des animaux exposés et du système immunitaire ont été mises en évidence. Chez l'homme, ces phénomènes apparaîtraient dès qu'il est exposé aux dioxines latents ou à des teneurs légèrement supérieures aux valeurs latentes* » (4).

6. *Les emballages en PVC sont à proscrire*

Plusieurs chercheurs sont parvenus à la conclusion qu'il est préférable de remplacer les emballages en PVC par d'autres produits :

« ... *cette mesure permettra de réduire la quantité de chlore, la formation de dioxines en cas d'incinération ainsi que les rejets de plastifiants et d'étain dans l'environnement. Elle permettrait aussi d'éviter les*

(1) Alrutz'advokattbyra AB Dnr M92/620/8. *Overklagane av beslut 1992-01-10 av koncessionsnamnden for miljoskydd rorande Hydro Plast AB:s verksamhet i Stenungsund*;

Compaan H. *De emissies van dioxinen en andere micro-contaminanten uit afval-verbrandingsinstallaties, verspreiding en voorkomen in het milieu en toxiciteit*, Instituut voor Milieuwetenschappen TNO, Delft, 1992.

(2) Trenholm A. & R. Thurnau, « Total Mass Emissions from a Hazardous Waste Incinerator, *in* : Land Disposal, Remedial Action, Incineration, and Treatment of Hazardous Waste », Proceedings of the Thirteenth Annual Research Symposium, PA Hazardous waste engineering laboratory, Cincinnati, 1987.

Lowrance, S.K., Office of Solid Waste, USEPA to Waste Management Directors, regions I-X, 1992.

(3) Buekens, A., Tessenderlo Chemie, Studie van het dossier verbranding van gechloreerde koolwaterstoffen, VUB, 1992, blz. 26.

(4) Bretthauer, E., « Update on dioxin reassessment activities », memo to the administrator, 1992.

(1) Alrutz'advokattbyra AB Dnr M92/620/8. *Overklagane av beslut 1992-01-10 av koncessionsnamnden for miljoskydd rorande Hydro Plast AB:s verksamhet i Stenungsund*;

Compaan H. *De emissies van dioxinen en andere micro-contaminanten uit afval-verbrandingsinstallaties, verspreiding en voorkomen in het milieu en toxiciteit*, Instituut voor Milieuwetenschappen TNO, Delft, 1992.

(2) Trenholm A. & R. Thurnau, « Total Mass Emissions from a Hazardous Waste Incinerator, *in* : Land Disposal, Remedial Action, Incineration, and Treatment of Hazardous Waste », Proceedings of the Thirteenth Annual Research Symposium, PA Hazardous waste engineering laboratory, Cincinnati, 1987.

Lowrance, S.K., Office of Solid Waste, USEPA to Waste Management Directors, regions I-X, 1992.

(3) Buekens, A., Tessenderlo Chemie, Studie van het dossier verbranding van gechloreerde koolwaterstoffen, VUB, 1992, p. 26.

(4) Bretthauer, E., « Update on dioxin reassessment activities », memo to the administrator, 1992.

den de hoge verwerkingskosten die PVC bij de verbranding van afval verooorzaakt, worden vermeden » (1).

7. *PVC in vergelijking met andere materialen (ecobalansen)*

Bij het besluit om PVC te discrimineren ten aanzien van andere verpakkingsmaterialen, werd ook rekening gehouden met de bestaande materiaalvergelijkingen terzake. Het belangrijkste onderzoek terzake is, volgens spreker, een rapport dat is opgemaakt door het Deense Milieuministerie (2).

Volgens dit rapport moet PVC het afleggen tegen de alternatieve materialen en dat wat de meeste parameters betreft.

Het rapport maakt trouwens deel uit van een proces, waarbij de Deense overheid in afspraak met de industrie de hoeveelheid PVC in verpakkingen drastisch wil verminderen. Het rapport komt tot de volgende conclusie :

« From an environmental point of view, covering the whole life cycle of the materials, almost all other plastics are preferable to PVC. Regarding waste disposal and especially incineration, the alternative plastics are superior. »

« Within a foreseeable future — 5 years — it will be possible to have substituted at least 90 % of the present quantity of PVC packaging material. »

Een uitgebreid rapport over afvalbehandeling van de Duitse Raad van Deskundigen voor Milieu werd gepubliceerd in maart 1991. Bij de aanbevelingen betreffende PVC leest men het volgende :

« Geen fundamentele bezwaren, zeker niet op langere termijn, beletten de vervanging van PVC door andere materialen. De plastics die in aanmerking komen voor de vervanging in de verpakkingssector, zoals polyethyleen of polypropyleen, kunnen vanuit milieustandpunt als gunstiger worden beschouwd. »

Ten slotte wordt er door de industrie steeds verwezen naar een vergelijkende ecobalans opgemaakt door de Zwitserse overheid (3). Uit die balans zou blijken dat PVC vergelijkbaar is met andere verpakkingsmaterialen. Het past hier enkele opmerkingen te maken over de werkwijze die hier is gehanteerd.

De belangrijkste kritiek is waarschijnlijk dat precies met de zeer specifieke problemen van de produktie en de verbranding van PVC geen rekening wordt gehouden. Inderdaad : spreker heeft hier aangetoond dat er vooral een probleem is met de vorming

coûts de traitement élevés qu'entraîne le PVC en cas d'incinération des déchets » (1).

7. *Le PVC par rapport à d'autres matériaux (écobilans)*

Lorsqu'on a décidé de créer une discrimination entre le PVC et les autres matériaux d'emballage, on a aussi tenu compte des comparaisons entre matériaux qui existent à ce niveau. L'intervenant estime que les principales recherches en la matière font l'objet d'un rapport établi par le ministère danois de l'Environnement (2).

Selon ce rapport, le PVC obtient un score moins bon que les matériaux alternatifs et ce, en ce qui concerne la plupart des paramètres.

Le rapport s'inscrit du reste dans une démarche par laquelle les autorités danoises, en accord avec l'industrie, entendent réduire de manière draconienne la quantité de PVC contenue dans les récipients. La conclusion du rapport est la suivante :

« From an environmental point of view, covering the whole life cycle of the materials, almost all other plastics are preferable to PVC. Regarding waste disposal and especially incineration, the alternative plastics are superior. »

« Within a foreseeable future — 5 years — it will be possible to have substituted at least 90 % of the present quantity of PVC packaging material. »

En mars 1991, le Conseil allemand d'experts pour l'environnement a publié un rapport détaillé sur le traitement des déchets. Dans les recommandations concernant le PVC, on peut lire ce qui suit :

« Aucun obstacle fondamental, surtout à plus long terme, ne s'oppose au remplacement du PVC par d'autres matières. Les plastiques, tels que le polyéthylène ou le polypropylène, qui sont susceptibles de remplacer le PVC dans le secteur de l'emballage, peuvent être considérés comme une solution plus favorable d'un point de vue écologique. »

Enfin, l'industrie se prévaut toujours d'un écobilan comparatif établi par les autorités suisses (3), dont il ressortirait que le PVC est comparable à d'autres matériaux d'emballage. Il convient, à cet égard, de formuler quelques observations quant à la méthode utilisée en l'occurrence.

La principale critique est vraisemblablement qu'il n'a précisément pas été tenu compte des problèmes très spécifiques de la production et de l'incinération du PVC. En effet : l'intervenant a montré, à cet égard, que le problème essentiel réside dans la for-

(1) Kollmann, H., en andere *o.c.*

(2) Christiansen, K., en andere, « Environmental Assessment of PVC and Selected Alternative Materials », Danish Technological Institute, 1990.

(3) Habersatter K., e.a., *Bilan écologique des matériaux d'emballage; état en 1990,* Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, 1991.

(1) Kollmann, H., e.a., *o.c.*

(2) Christiansen, K., E. e.a, « Environmental Assessment of PVC and Selected Alternative Materials », Danish Technological Institute, 1990.

(3) Habersatter K., e.a., *Bilan écologique des matériaux d'emballage; état en 1990,* Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, 1991.

en lozing van allerlei (al of niet gekende) gechloreerde koolwaterstoffen. Maar wat blijkt uit die studie ?

— er wordt geen rekening gehouden met de samenstelling van het geproduceerd vast afval;
— vaak is de samenstelling van het vast afval niet bekend (zegt men zelf);

— als de verwijdering volgens de regels gebeurt, dan wordt alleen in rekening gebracht wat uiteindelijk wordt gestort;
— bij de cijfers over verbranding wordt nergens gesproken over de uitstoot van dioxines;
— in de balans wordt wel rekening gehouden met de milieuwinst door recycling en de energieterugwinning door verbranding, maar *niet* met de mogelijkheden van hergebruik;
— voor verbranding wordt (om dan de energiewinst te berekenen) uitgegaan van de Zwitserse toestand, waar 80 % van het afval wordt verbrand en 80 % daarvan met energieterugwinning. Dit verbaast, omdat de rest van de cijfers eerder een weergave zijn van de Europese toestand, enz.

Het toont nog maar eens aan dat er met milieubalansen voorzichtig dient te worden omgesprongen en dat een probleem als dioxines, dat van een andere orde is (zoals kernenergie), zwaarwichtige maatschappelijke, eerder dan technische vragen oproept.

Spreker voegt er nog aan toe dat het toch wel verbazend is te moeten vaststellen dat precies in Zwitserland, waar deze studie door de overheid (zo zegt de industrie) is gemaakt, een verbod op PVC-drankverpakkingen bestaat.

*
* *

Hoewel *een van de andere indieners van voorstel nr 897/1* niet per se twijfelt aan de deugdelijkheid van de argumenten die door zijn collega's werden aangevoerd, wenst hij toch te herhalen hoe hijzelf de artikelen 335 tot 338 van het voorstel interpreteert : op de bij artikel 338 bedoelde PVC-verpakkingen wordt een milieutaks geheven waarvan het bedrag hetzelfde is als dat waarin artikel 335 voorziet. Daarnaast wordt in de artikelen 336 en 337 bepaald dat voor de toepassing van artikel 335 aanpassingen (vrijstellingsvoorwaarden) mogelijk zijn. Die aanpassingen gelden dus logischerwijze ook voor de verpakkingen waarop in artikel 338 gedoeld wordt.

Voor de PVC-verpakkingen werd aan een aparte regeling gedacht (artikel 338) want die verpakkingen zorgen zowel inzake het milieu als op het gebied van de werkgelegenheid voor problemen.

Volgens het lid is het niet de taak van de wetgever om PVC (wellicht verkeerdelijk) *a priori* te discrimineren ten aanzien van andere grondstoffen die voor de vervaardiging van drankverpakkingen gebezigd

mation et le rejet de toutes sortes d'hydrocarbures chlorés (connus ou non). Mais que ressort-il de cette étude ?

— il n'a pas été tenu compte de la composition des déchets solides produits;
— souvent, la composition des déchets solides est inconnue (ainsi que le reconnaissent les auteurs de l'étude eux-mêmes);
— lorsque l'élimination se fait selon les règles, seuls les déchets finalement mis en décharge sont finalement pris en compte;
— dans les chiffres relatifs à l'incinération, il n'est nullement question du rejet de dioxines;
— il est toutefois tenu compte, dans ce bilan, du gain écologique obtenu grâce au recyclage et de la récupération d'énergie par l'incinération, mais *non* des possibilités de réutilisation;
— en ce qui concerne l'incinération (pour le calcul du gain énergétique), le bilan se base sur la situation qui existe en Suisse, où 80 % des déchets sont incinérés et où l'incinération permet, à raison de 80 %, une récupération d'énergie. Cela est étonnant, étant donné que les autres chiffres reflètent plutôt la situation européenne.

Ces considérations prouvent une fois de plus qu'il faut utiliser les écobilans avec toute la prudence requise et qu'un problème comme celui des dioxines, qui est d'un autre ordre (à l'instar de celui de l'énergie nucléaire), soulève de graves questions sociales plutôt que des problèmes techniques.

L'intervenant ajoute encore qu'il est quand même étonnant de devoir constater que c'est précisément en Suisse, où cette étude a été réalisée par les pouvoirs publics (au dire de l'industrie), que l'utilisation des récipients pour boissons en PVC est interdite.

*
* *

Un autre des auteurs de la proposition n° 897/1 constate que les arguments développés ci-dessus sont probablement valables. Il réitère toutefois son interprétation concernant les articles 335 à 338 de la proposition, à savoir : les récipients en PVC visés à l'article 338 font l'objet d'une écotaxe fixée au même montant que celui prévu à l'article 335. Ceci étant, les articles 336 et 337 prévoient des aménagements (conditions d'exonération) pour l'application de l'article 335. En toute logique, ceux-ci s'appliquent donc aussi aux récipients visés à l'article 338.

Les récipients en PVC font l'objet d'une disposition distincte (article 338) parce qu'ils posent des problèmes à la fois de nature écologique et en matière d'emploi.

Selon l'orateur, il n'appartient pas au législateur d'opérer *a priori* une discrimination (peut être abusive) entre le PVC et les autres matériaux destinés à la fabrication de récipients de boissons. Il peut tout au

worden. De wetgever mag ten hoogste attenderen op eventuele moeilijkheden die kenmerkend zijn voor PVC.

De in de artikelen 350 tot 354 van het voorstel genoemde Opvolgingscommissie zal, op grond van een volledig dossier, moeten uitmaken of voor PVC al dan niet een bijzondere regeling nodig is.

Spreker zal dus over geen enkel amendement in verband met dit artikel stemmen zolang de Opvolgingscommissie zich niet definitief heeft uitgesproken.

Een ander lid wil de gevaren die eigen zijn aan chloorverbindingen weliswaar niet onderschatten, maar vraagt zich niettemin af of de algemene discriminatie die door het voorstel ten aanzien van de drankverpakkingen in PVC ingevoerd wordt, in feite niet de wens van de Agalev-Ecolo-fractie vertolkt om de gehele chemische chloorindustrie van de kaart te vegen. In dat verband merkt hij op dat chloorverbindingen vrijwel overal op aarde en ook in het menselijk lichaam terug te vinden zijn. Als men chloor wil bannen, komt dat er op neer dat het leven op onze planeet onmogelijk wordt.

Sommige van die chloorverbindingen zijn overigens weinig of niet schadelijk voor het milieu en kunnen gerecycleerd worden.

Bijgevolg kan men zich afvragen of de geplande discriminatie van PVC-verpakkingen niet overdreven is. Had men niet in een aantal voorwaarden kunnen voorzien om het voor dat produkt geldende recyclingpercentage geleidelijk op te voeren zoals dat met andere plastic drankverpakkingen het geval is (artikel 337) ?

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 merkt op dat de huidige bepalingen alleen het gebruik op korte termijn van PVC, met name de vervaardiging van drankverpakkingen, op het oog hebben. De Ecolo-Agalev-fractie heeft met die bepalingen haar instemming betuigd, maar zij loopt daarmee niet vooruit op het standpunt dat zij inzake de chloorindustrie op lange termijn zal innemen.

*
* *

Amendement nr 367 van de heer Clerfayt (Stuk nr 897/8, blz. 3) wil artikel 338 aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« De bij artikelen 336 en 337 bepaalde vrijstelling geldt voor die verpakkingen wanneer zij in een erkende sorteer- en recyclingketen worden opgenomen, ten belop van de drempelbedragen die de Opvolgingscommissie overeenkomstig artikel 353 moet bepalen ».

De indiener van het amendement vindt de door de eerste spreker aangevoerde argumenten onlogisch want als PVC een gevaarlijk produkt is, moet men het maar verbieden. Wanneer die grondstof daarentegen onschadelijk is of als niet bewezen is dat ze bij

plus attirer l'attention sur d'éventuels problèmes propres au PVC.

La Commission de suivi visée aux articles 350 à 354 de la proposition devra déterminer, sur la base d'un dossier complet, si le PVC doit ou non faire l'objet d'un traitement particulier.

L'orateur ne votera donc aucun amendement concernant le présent article tant que la Commission de suivi ne se sera pas prononcée définitivement.

Un autre membre ne souhaite certes pas minimiser les dangers liés à l'utilisation des composés chlorés. Il se demande néanmoins si la discrimination généralisée introduite délibérément dans la présente proposition à l'égard des récipients de boissons en PVC ne traduit en fait pas le souci du groupe Ecolo-Agalev de faire disparaître l'ensemble de l'industrie chimique du chlore. A ce propos, il fait remarquer que des composés chlorés se retrouvent à peu près partout sur terre, y compris dans le corps humain. Supprimer le chlore reviendrait donc à rendre la vie impossible sur notre planète.

Certains de ces composés chlorés sont d'ailleurs peu ou pas nuisibles pour l'environnement et peuvent être recyclés.

La question se pose dès lors de savoir si la discrimination instaurée à l'égard des récipients en PVC n'est pas exagérée. N'aurait-on pu prévoir un certain nombre de conditions visant à augmenter progressivement le taux de recyclage de ce produit, comme c'est le cas pour les autres récipients de boissons en matière plastique (article 337) ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 fait remarquer que les présentes dispositions visent uniquement des usages à court terme du PVC, à savoir : la fabrication de récipients pour boissons, dispositions sur lesquelles le groupe Ecolo-Agalev a marqué son accord. Cet accord ne préjuge toutefois en rien de l'attitude de son groupe concernant l'industrie du chlore à long terme.

*
* *

L'amendement n° 367 de M. Clerfayt (Doc. n° 897/8, p. 3) vise à compléter l'article 338 par un alinéa 2, libellé comme suit :

« Ils bénéficient de l'exonération prévue aux articles 336 et 337 s'ils entrent dans une filière de tri-recyclage reconnue, à concurrence des seuils à déterminer par la Commission de suivi conformément à l'article 353 ».

L'auteur de l'amendement estime que les arguments défendus par le premier orateur sont illogiques. En effet, si le PVC est un produit dangereux, il convient de l'interdire. Par contre, si sa nocivité à la production ou en regard du cycle de vie d'autres

de produktie dan wel vergeleken bij andere produkten schadelijk zou zijn, hoeft er geen aparte behandeling voor in uitzicht te worden gesteld.

Tot op heden heeft geen enkele milieubalans onomstotelijk bewezen dat PVC schadelijk is. Men ziet dan ook des te minder in waarom dat produkt gediscrimineerd zou moeten worden, daar PVC, indien het in een erkende sorteer- en recyclingketen wordt opgenomen, zodat het niet hoeft te worden verbrand, zeer weinig of zelfs helemaal niet schadelijk hoeft te zijn.

De eerste spreker wijst erop dat de bestaande sorteer- en recyclingketen (verwerking van de PVC-verpakkingen tot rioolleidingen) helemaal niet beantwoordt aan de definitie van recycling zoals die in het wetsvoorstel gehanteerd wordt.

Bovendien kan PVC, wegens de ermee gepaard gaande moeilijkheden op het gebied van sortering en terugwinning (de samenstelling ervan verschilt erg veel van die van andere kunststoffen) uit een technisch oogpunt niet gemakkelijk gerecycleerd worden.

De indiener van amendement nr 367 wijst erop dat zijn amendement meer klaarheid wil scheppen aangezien tijdens de bespreking gebleken is dat er terzake uiteenlopende interpretaties bestaan.

Zijns inziens mag de wetgever de Opvolgingscommissie niet belasten met de juridische interpretatie van wettelijke bepalingen, van welke aard die ook mogen zijn.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 wijst erop dat, zoals door de bestaande rechtspraak bewezen wordt, alle wetten voor interpretatie vatbaar zijn.

Het lid is overigens de mening toegedaan dat amendement nr 367 tot op zekere hoogte ook een discriminatie van PVC inhoudt.

De indiener van amendement nr 367 betwist dat, want volgens hem moeten de wetten worden geïnterpreteerd door de hoven en rechtbanken en is dat niet de taak van een of andere commissie van deskundigen die met de evaluatie van de wet belast is. De wetgever dient klare en duidelijke teksten op te stellen en moet daarbij zoveel mogelijk dubbelzinnigheden voorkomen die tot interpretatie aanleiding zouden kunnen geven.

De vorige spreker merkt op dat hij, als hij naar de rechtspraak verwijst, daar wel degelijk de hoven en rechtbanken mee bedoelt. Volgens hem beogen de in artikel 338 bedoelde bepalingen de Opvolgingscommissie te attenderen op de door PVC veroorzaakte problemen op het stuk van milieu en werkgelegenheid. De Commissie zal de milieutaksen evalueren, met name wat de effecten ervan op micro- en macro-economisch vlak betreft. Desnoods kan ze voorstellen om de tarieven aan te passen, de voorwaarden te wijzigen of de milieutaksen af te schaffen (artikel 353).

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 stelt dat de Opvolgingscommissie verzocht zal worden advies uit te brengen over de ter tafel liggende bepalingen en, indien ze zulks nodig acht, eventueel

produits n'est pas prouvée, il n'y a pas lieu de lui appliquer un traitement différencié.

A ce jour, aucun écobilan n'a permis de mettre en lumière la nocivité du PVC de manière incontestable. Pourquoi dès lors lui imposer un traitement discriminatoire ? Celui-ci est d'autant moins justifié que lorsque le PVC entre dans une filière de tri-recyclage qui le fait échapper à l'incinération, sa nocivité éventuelle est limitée, voire nulle.

Le premier orateur fait remarquer que les filières de recyclage existantes (transformation des emballages en PVC en conduites d'égoût) ne correspondent en rien à la définition du recyclage telle que visée par la présente proposition de loi.

De plus, le recyclage du PVC est techniquement difficile à réaliser, suite aux problèmes existants en matière de tri et de récupération (composition très différente par rapport aux autres matières plastiques).

L'auteur de l'amendement n° 367 fait remarquer que son amendement a pour but de clarifier la situation, suite aux différences d'interprétation apparues au cours du débat.

Selon lui, le législateur, à moins de créer un précédent très dangereux, ne peut confier à la Commission de suivi l'interprétation juridique de dispositions législatives, quelles qu'elles soient.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 fait remarquer que toutes les lois sont sujettes à interprétation, comme le prouve la jurisprudence existante.

Il considère, par ailleurs, que l'amendement n° 367 crée également une certaine discrimination à l'égard du PVC.

L'auteur de l'amendement n° 367 conteste cette affirmation. Quant à l'interprétation des lois, il observe que la jurisprudence est le fait des cours et tribunaux, et non d'une quelconque commission d'experts chargée d'évaluer la loi. Le législateur a pour tâche de rédiger des textes clairs et précis, en évitant au maximum les ambiguïtés qui pourraient donner lieu à interprétation.

L'orateur précédent précise qu'il entend effectivement les cours et tribunaux lorsqu'il fait référence à la jurisprudence. Selon lui, les dispositions visées à l'article 338 visent à attirer l'attention de la Commission de suivi sur les problèmes causés par le PVC, tant en matière d'environnement que d'emploi. La Commission évaluera les écotaxes, notamment quant à leurs effets micro- et macro-économiques, et proposera, le cas échéant, l'adaptation des taux, la modification des modalités ou l'abrogation des écotaxes (article 353).

Un autre des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que la Commission de suivi sera invitée à donner son avis sur les dispositions actuellement à l'examen et à faire d'éventuelles propositions de mo-

voorstellen te formuleren tot wijziging dan wel opheffing. Uiteindelijk komt het uiteraard de wetgever toe om zich daarover uit te spreken. Feitelijk is dat de gewone gang van zaken (zo behoort ook de Hoge Raad van Financiën advies uit te brengen over bepaalde initiatieven van de regering).

Op de vraag waarom de indieners van het voorstel niet hebben gekozen voor het verbod op PVC, antwoordt spreker dat de bestaande Europese richtlijnen een volledig verbod ter zake erg bemoeilijken.

De indiener van amendement nr 367 wijst erop dat hij een gelijke behandeling van alle produkten bepleit.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 onderstreept dat de wetenschappelijke, economische en politieke kringen de schadelijke gevolgen van de gechloreerde composieten (en in het bijzonder PVC) voor mens en milieu niet meer betwisten (cf. de door de Derde Internationale Noordzeeconferentie gepubliceerde lijst van schadelijke stoffen). Zowel bij de produktie van PVC als bij het afval na gebruik ervan doen zich dergelijke problemen voor in verband met schadelijkheid.

De vraag of de discriminatie ten aanzien van PVC niet veel te algemeen is en of sommige voorwaarden voor vrijstelling (met name inzake recycling) niet moeten worden herzien, beantwoordt spreker door erop te wijzen dat PVC specifieke verontreinigingsproblemen doet rijzen, in die zin dat PVC voor ongeveer 55 % uit voor het milieu zeer schadelijke chloorverbindingen bestaat. Dat is een voldoende objectief en redelijk argument om een verschil in behandeling te verantwoorden.

In tegenstelling tot wat de indiener van amendement nr 367 beweert, is uit diverse milieubalansen overigens gebleken dat PVC schadelijk is. Daarom wordt het gebruik van andere plastics aanbevolen. Spreker verwijst in dat verband naar punt 7 van zijn inleiding met betrekking tot artikel 338. Diverse Europese landen hebben al maatregelen genomen om de fabricage van PVC-verpakkingen te beperken of zelfs te verbieden.

*
* *

Amendement nr 398 van de heer Van den Eynde (Stuk nr 897/9, blz. 9) beoogt de weglating van artikel 338.

De indiener wijst erop dat dit een van de meest controversiële bepalingen van het wetsvoorstel is (cf. de diverse, door de belanghebbende sector georganiseerde betogingen), met name omdat een en ander aanzienlijke gevolgen voor de werkgelegenheid heeft. Voorts betreurt spreker dat tijdens de discussie is gebleken dat de indieners van het voorstel deze

dification ou d'annulation si elle le juge nécessaire. *In fine*, il appartiendra bien évidemment au législateur de se prononcer en la matière. Il s'agit là en fait d'une pratique courante (cf. l'avis que doit donner le Conseil supérieur des Finances sur certaines initiatives gouvernementales).

Quant à la question de savoir pourquoi les auteurs de la proposition n'ont pas préféré interdire l'usage du PVC, l'intervenant répond qu'une interdiction pure et simple est rendue difficile par les directives européennes existantes en la matière.

L'auteur de l'amendement n° 367 indique qu'il plaide pour l'égalité de traitement de tous les produits.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 souligne que les effets nocifs des composés chlorés, et du PVC en particulier, pour l'individu et l'environnement ne sont plus contestés, que ce soit par les milieux scientifiques, économiques ou politiques (cf. la liste des matières nocives publiée par la troisième conférence internationale sur la protection de la mer du Nord). Ces problèmes de nocivité se posent tant au niveau de la production que des déchets résultant de l'utilisation du PVC.

A la question de savoir si la discrimination instaurée à l'égard du PVC n'est pas trop générale et s'il ne faudrait pas prévoir certaines conditions d'exonération (notamment en matière de recyclage), l'orateur répond que les problèmes posés par le PVC en matière de pollution sont spécifiques dans la mesure où ce produit contient quelque 55 % de composés chlorés, très nocifs pour l'environnement. Il s'agit là d'un argument suffisamment objectif et raisonnable pour justifier une différence de traitement.

Par ailleurs, contrairement à ce qu'affirme l'auteur de l'amendement n° 367, différents écobilans ont effectivement démontré le caractère nocif du PVC et ont recommandé l'usage d'autres matières plastiques. L'intervenant renvoie à cet égard au point 7 de son exposé introductif concernant l'article 338. Plusieurs pays européens ont déjà pris des mesures en vue de limiter, voire d'interdire, la fabrication de récipients en PVC.

*
* *

L'amendement n° 398 de M. Van den Eynde (Doc. n° 897/9, p. 9) propose de supprimer l'article 338.

L'auteur indique que les présentes dispositions sont parmi les plus controversées de la proposition (cf. les nombreuses manifestations organisées par le secteur visé), et ce notamment parce qu'elles impliquent d'importantes conséquences pour l'emploi. L'intervenant déplore également des différences d'interprétation apparues au cours du débat entre les

bepaling verschillend interpreteren. Het gevaar is dan ook niet denkbeeldig dat deze interpretatieverschillen ertoe zullen leiden dat de tekst onuitvoerbaar wordt.

*
* *

Een lid pleit voor objectivering van de discussie op twee niveaus :

1) het spreekt vanzelf dat PVC andere problemen voor het milieu met zich brengt dan de meeste andere plastics. De resultaten van de bestaande milieubalansen zijn evenwel vaak tegenstrijdig en vooralsnog is niet met zekerheid bepaald hoe schadelijk PVC werkelijk is;

2) de heffing van een milieutaks op de PVC-verpakkingen zou tevens gevolgen voor de werkgelegenheid kunnen hebben. De milieubelastingregeling heeft tot doel het consumptiepatroon te wijzigen, hetgeen automatisch impliceert dat er zich uit een oogpunt van werkgelegenheid verschuivingen tussen de diverse (sub)sectoren zullen voordoen. Spreker is van oordeel dat dit probleem *in zijn geheel* en niet per sector moet worden benaderd. De Opvolgingscommissie zal de milieutaksen op hun micro- en macroeconomische effecten, met name wat de werkgelegenheid betreft, moeten toetsen (zie artikel 353, 1°).

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 bevestigt dat de Opvolgingscommissie onder meer zal worden verzocht *advies* over de gevolgen van deze bepalingen voor de werkgelegenheid in de PVC-industrie uit te brengen (artikel 353, 3°). Met betrekking tot het gebruik van PVC voor de produktie van drankverpakkingen refereert spreker aan de tijdens de bespreking van artikel 336 vermelde cijfers. De verpakkingen van niet-bruisend water, die in België ongeveer 13 000 ton per jaar vertegenwoordigen, bestaan voor 40 % uit PET-flessen en voor 60 % uit PVC-flessen, te weten ongeveer 7 800 ton. Iets meer dan de helft van deze PVC-verpakkingen zijn afkomstig van Belgische leveranciers, dat wil zeggen ongeveer 4 000 ton.

De produktie van PVC blijft marginaal : Solvay produceert zowat 200 000 ton per jaar, terwijl de produktiecapaciteit 260 000 ton bedraagt.

Een andere indiener van voorstel nr 897/1 merkt op dat het probleem zich vooral in de produktiecyclus voordoet. Als PVC wordt gediscrimineerd, moet worden gevreesd dat andere produkten waarvoor dezelfde fabricagetechnieken worden toegepast (bijvoorbeeld ramen) hier op commercieel vlak ook de gevolgen van zullen dragen.

De indiener van amendement nr 367 merkt op dat luidens artikel 338, zoals het is geformuleerd, tenzij de wet naderhand wordt gewijzigd, PVC niet kan worden vrijgesteld van milieutaks, ook al voldoen de producenten van PVC aan alle voorwaarden inzake

auteurs de la proposition, différences qui risquent de rendre le texte inapplicable.

*
* *

Un membre plaide pour une objectivation du débat, et ce à deux niveaux :

1) il est évident que le PVC pose des problèmes écologiques d'une autre nature que la plupart des matières plastiques. Toutefois, les écobilans existants présentent souvent des résultats contradictoires et le degré réel de nocivité du PVC n'a pas encore pu être déterminé avec certitude;

2) le prélèvement d'une écotaxe sur les récipients en PVC pourrait également avoir des conséquences en termes d'emploi. L'écofiscalité a pour but de modifier le comportement des consommateurs, ce qui implique automatiquement, au niveau de l'emploi, des glissements entre les différents (sous-)secteurs. L'orateur est d'avis que ce problème doit être envisagé *globalement* et non par secteur. Il appartiendra à la Commission de suivi d'évaluer les écotaxes quant à leurs effets micro- et macroéconomiques, notamment en matière d'emploi (article 353, 1°).

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 confirme que la Commission de suivi sera, entre autres, invitée à donner son *avis* sur les conséquences des présentes dispositions en termes d'emploi dans l'industrie du PVC (article 353, 3°). Concernant l'utilisation du PVC pour la fabrication de récipients de boissons, l'intervenant renvoie aux données chiffrées communiquées lors de la discussion de l'article 336. Les emballages des eaux plates, qui représentent environ 13 000 tonnes par an en Belgique, sont répartis entre 40 % de bouteilles en PET et 60 % en PVC, soit quelque 7 800 tonnes. Un peu plus de la moitié de ces récipients en PVC sont fournis par les producteurs belges, c'est-à-dire environ 4 000 tonnes.

Cette production demeure donc marginale lorsqu'on sait que la société Solvay produit, pour le moment, quelque 200 000 tonnes de PVC par an (avec une capacité de production pouvant atteindre 260 000 tonnes).

Un autre des auteurs de la proposition n° 897/1 fait remarquer que le problème se situe avant tout au niveau du cycle de production. Si une discrimination est instaurée à l'égard du PVC, il est à craindre que d'autres produits faisant appel aux mêmes techniques de fabrication (par exemple, les châssis) en subiront également les conséquences d'un point de vue commercial.

L'auteur de l'amendement n° 367 fait remarquer que tel qu'il est rédigé, l'article 338 ne permet pas, sauf modification ultérieure de la loi, au PVC d'être exonéré de l'écotaxe, et ce même si les producteurs de PVC remplissent l'ensemble des conditions prévues

hergebruik en recycling opgenomen in de artikelen 336 en 337. De onderhavige bepaling zal vanzelfsprekend verhinderen dat er nieuwe recyclingfilières voor PVC tot stand komen, en ook dat op dit vlak eender welk initiatief wordt genomen inzake onderzoek en investering. Artikel 338 houdt dan ook een groot gevaar in voor de werkgelegenheid in die sector en betekent de teloorgang van ondernemingen die zich inzake onderzoek en investeringen grote inspanningen hebben getroost. Volgens spreker kan enkel het stelsel van milieuheffingen een afdoende oplossing bieden voor dit probleem.

De vorige spreker merkt nog op dat krachtens artikel 353, 3°, van het voorstel, de Opvolgingscommissie vóór 31 december 1993 een verslag moet opmaken over de milieutaks op PVC-verpakkingen. Artikel 365 bepaalt bovendien dat de milieutaks vanaf 1 juli 1994 van toepassing wordt op diezelfde verpakkingen. Spreker vraagt zich af of de wetgever, gelet op de termijnen die nodig zijn om over de onderhavige bepalingen te stemmen en om de Opvolgingscommissie te installeren, over voldoende tijd zal beschikken om de eventuele opmerkingen van de Opvolgingscommissie over PVC in wetteksten om te zetten.

De Europese instanties zouden de Belgische wetgever wel eens tot de orde kunnen roepen aangezien artikel 338 een fundamentele discriminatie tot stand brengt tussen verschillende types van verpakking voor een zelfde produkt.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 meent dat die vrees ongegrond is. De onderhavige bepalingen liggen volkomen in de lijn van de amendementen op het voorstel voor een richtlijn van de Raad van 15 juli 1992 betreffende verpakkingen en verpakkingsafval (COM(92) 278 final — SYN 436), die momenteel in het Europese Parlement worden besproken.

*
* *

Amendement nr 399 van de heer Daems (Stuk nr 897/9, blz. 10) stelt voor *in fine* de woorden « hetzelfde bedrag als voorzien in artikel 335 » te vervangen door de woorden « 15 frank per liter met een minimum van 7 frank per verpakking ».

Volgens *de indiener* werd artikel 338 met opzet dubbelzinnig opgesteld.

Artikel 338 verwijst immers uitdrukkelijk naar het bedrag van de milieutaks als bepaald in artikel 335. Het toepassingsveld van dat artikel wordt dan weer gewijzigd door de artikelen 336 en 337.

Om uiteenlopende interpretaties betreffende de eventuele toepassing van de artikelen 336 en 337 op verpakkingen in PVC te voorkomen, moet volgens het lid gewoon de verwijzing naar artikel 335 worden weggelaten.

*
* *

aux articles 336 et 337 en matière de réutilisation et de recyclage. Il est évident que la présente disposition empêchera le développement de toute nouvelle filière de recyclage du PVC, ainsi que de toute initiative de recherche-développement en la matière. L'article 338 comporte donc un grand risque pour l'emploi dans ce secteur et signifie la mort d'entreprises qui, à ce jour, ont fait des efforts significatifs en matière de recherche et d'investissement. Selon l'orateur, seul le système de l'écoredevance peut apporter une solution satisfaisante à ce problème.

L'orateur précédent fait encore remarquer qu'en vertu de l'article 353, 3°, de la proposition, la Commission de suivi doit établir avant le 31 décembre 1993 un rapport concernant le prélèvement d'une écotaxe sur les récipients en PVC. Par ailleurs, l'article 365, prévoit que l'écotaxe s'appliquera à ces mêmes récipients à partir du 1er juillet 1994. Compte tenu des délais nécessaires pour le vote des présentes dispositions et pour la mise en place de la Commission de suivi, l'intervenant se demande si le législateur disposera du temps nécessaire pour traduire en texte de loi les éventuelles observations formulées par cette Commission à propos du PVC.

Enfin, comme l'article 338 organise une discrimination fondamentale entre différents types d'emballages pour un même produit, les instances européennes ne risquent-elles pas de rappeler à l'ordre le législateur belge ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 estime que ces craintes sont sans fondement. Les présentes dispositions vont en effet totalement dans le sens des amendements actuellement en discussion au Parlement européen concernant la proposition de directive du Conseil du 15 juillet 1992 relative aux emballages et aux déchets d'emballages (COM(92) 278 final — SYN 436).

*
* *

L'amendement n° 399 de M. Daems (Doc. n 897/9, p. 10) propose de remplacer, *in fine* les mots « au même montant que celui prévu à l'article 335 » par les mots « à 15 francs par litre avec un minimum de 7 francs par récipient ».

L'auteur estime qu'une ambiguïté a volontairement été introduite à l'article 338.

En effet, l'article 338 renvoie explicitement au montant de l'écotaxe fixé par l'article 335. Cet article est lui-même modifié par les articles 336 et 337 en ce qui concerne son champ d'application.

Pour éviter toute divergence d'interprétation quant à une éventuelle application des articles 336 et 337 pour les récipients en PVC, il suffit, selon le membre, de supprimer la référence à l'article 335.

*
* *

Amendement nr 401 van de heer Daems (Stuk nr 897/9, blz. 10) strekt ertoe in de Nederlandse tekst tussen de woorden « welke in » en de woorden « in verbruik gebracht worden » de woorden « in gevulde toestand » in te voegen ten einde de term « verpakking » te verduidelijken.

De indiener merkt op dat artikel 338 betrekking heeft op *alle* verpakkingen in PVC die dranken bevatten, wat die dranken ook zijn, zulks in tegenstelling tot de artikelen 335 tot 337, die uitsluitend van toepassing zijn op « alle verpakkingen van bier, spuitwater, cola of andere limonades ».

Verder is de omschrijving van het begrip « verpakking » in artikel 333 volgens hem nogal dubbelzinnig en onvolledig, omdat de lijst van voorbeelden niet exhaustief is. Artikel 333 luidt namelijk als volgt : « verpakking : elke verpakking die een vloeistof, een pasta, een poeder of korrels kan bevatten zoals bijvoorbeeld de fles, de flacon, het vat, de bus, de doos, het karton, de gesloten zak. »

Rekening houdend met die verschillende gegevens rijst nu de vraag of artikel 338, in zijn huidige lezing, bijvoorbeeld ook van toepassing is op bokalen, bekers of zuigflessen in PVC.

*
* *

Dezelfde spreker stelt vast dat dit wetsvoorstel ertoe strekt een oplossing te vinden voor de milieuproblemen. Vraag is dan of het voorwerp bedoeld in artikel 338, te weten de drankverpakkingen in PVC, goed gekozen is om die doelstelling te bereiken, aangezien die verpakkingen slechts een marginaal gedeelte van de totale PVC-produktie vormen.

Die vraag is belangrijk omdat de bepalingen van artikel 338 de verbruiker direct zullen treffen en bovendien grote gevolgen zullen hebben voor de werkgelegenheid in die sector.

Spreker brengt in herinnering dat hij algemeen gezien voorstander is van een prijsverschil tussen vervuilende en niet-vervuilende produkten in het kader van een algemeen milieubeleid.

Gelet op het geringe aandeel van die produkten in vergelijking met de totale produktie vraagt spreker zich af of de indieners van het voorstel niet veeleer hebben willen vasthouden aan een principe in plaats van naar doeltreffendheid te streven.

Wat zijn de indieners van plan met betrekking tot de overige produktie in PVC ?

Zou het met betrekking tot de drankverpakkingen in PVC niet beter geweest zijn het gebruik en de fabricage ervan te verbieden in plaats van te proberen via de handel het doel te bereiken ?

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 merkt op dat in het raam van de bestaande Europese richtlijnen makkelijker economische instrumenten

L'amendement n° 401 de M. Daems (Doc. n° 897/9, p. 10) vise à insérer les mots « in gevulde toestand » entre le mot « welke » et les mots « in verbruik gebracht worden », dans le texte néerlandais, afin de préciser la notion de « récipient ».

L'auteur fait remarquer que l'article 338 concerne *tous* les récipients en PVC contenant des boissons, quelles qu'elles soient, et ce contrairement aux articles 335 à 337, qui s'appliquent uniquement à « tous les récipients contenant de la bière, de l'eau pétillante, des colas ou autres limonades ».

Par ailleurs, la définition de la notion « récipient » à l'article 333 lui semble relativement ambiguë et incomplète, dans la mesure où la liste d'exemples n'est pas limitative. L'article 333 est en effet libellé comme suit : « récipient : tout emballage permettant de contenir un liquide, une pâte, une poudre ou un granulé tel que par exemple la bouteille, le flacon, le fût, le bidon, la boîte, le carton, le sac fermé ».

Compte tenu de ces divers éléments, la question se pose de savoir si l'article 338, dans sa formulation actuelle, s'applique également, par exemple, aux bocaux, gobelets ou encore biberons en PVC.

*
* *

Le même orateur constate que l'objectif de la présente proposition de loi est d'apporter une solution aux problèmes d'environnement. La question se pose toutefois de savoir si l'objet visé par l'article 338, à savoir : les récipients de boissons en PVC, est bien choisi en vue de réaliser cet objectif, étant donné que ces récipients ne représentent qu'un pourcentage marginal de la production totale de PVC.

Cette question est d'autant plus importante que les dispositions visées à l'article 338 toucheront directement le consommateur et, qui plus est, auront d'importantes conséquences pour l'emploi dans ce secteur.

L'orateur rappelle qu'il est favorable de manière générale à une différenciation de prix entre produits polluants et non polluants, dans le cadre d'une politique globale de l'environnement.

Vu la marginalité des produits visés ici par rapport à l'ensemble de la production de PVC, l'intervenant se demande si les auteurs de la proposition ne se sont pas davantage laissés guider par une question de principe plutôt que d'efficacité.

Quelles sont les intentions des auteurs de la proposition concernant les autres produits fabriqués en PVC ?

Pour ce qui est des récipients de boissons, n'aurait-il pas été préférable d'en interdire l'usage et la fabrication, plutôt que de tenter d'agir via le marché ?

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 indique que, dans le cadre des directives européennes existantes, il est plus facile de mettre en œuvre

kunnen worden ingesteld dan regelgevingen, vooral wanneer het een verbod betreft.

Voor PVC dient een onderscheid te worden gemaakt tussen het gebruik op lange en dat op korte termijn, omdat de weerslag op het milieu in beide gevallen verschilt (cf. inleiding bij artikel 338).

Volgens de officiële cijfers van de Europese PVC-producenten beloopt het gebruik op lange termijn ongeveer 60 %, dat op korte termijn ongeveer 40 %.

De uit PVC vervaardigde drankverpakkingen doen volgens de indieners van het voorstel specifieke milieuproblemen ontstaan. De Opvolgingscommissie zal deze problemen moeten evalueren :

— kan PVC, in geval tussen diverse soorten verpakking kan worden gekozen, als het meest ecologische materiaal worden aangemerkt, rekening houdend met overwegingen inzake energieverbruik enzovoort ?

— is het gevaar op het vrijkomen van deeltjes van de wand in de drank niet enorm ?

Deze bepalingen passen in feite in een raamwet die tot doel heeft een dynamiek op gang te brengen. Zoals de OESO voorstelt, moeten de economische instrumenten geleidelijk worden ingeschakeld, terwijl de Opvolgingscommissie met de beoordeling van de met deze instrumenten gesorteerde effecten wordt belast.

Spreker acht het evident dat de milieutaksen niet de gehele afvalproblematiek tot een oplossing zullen brengen.

Volgens hem bedraagt het aandeel van de drankverpakkingen in het op 40 % geraamde PVC-gebruik op korte termijn 10 %, t.w. 4 % van de totale PVC-produktie (korte en lange termijn).

De vorige spreker wijst erop dat voor de objectieve evaluatie van de gunstige milieu-effecten van deze maatregelen ook moet worden nagegaan wat het aandeel van de PVC-drankverpakkingen is in de problematiek van de chloorverontreiniging in haar geheel.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 herhaalt dat de PVC-problemen niet alleen te maken hebben met de gevolgen van chloor (en chloorsamenstellingen) op het milieu.

Ook moeten worden meegewogen de risico's die voortvloeien uit het feit dat een aanzienlijk aantal VC-deeltjes vanuit de fleswand in de drank kunnen terechtkomen.

Bovendien zorgen PVC-flessen die, ook in een beperkte hoeveelheid, samen met een aantal flessen uit andere plastics in het afval belanden, voor enorme recyclingproblemen.

De vorige spreker betwijfelt of deze maatregelen, waardoor een milieutaks wordt ingevoerd, al die problemen zullen oplossen.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 wijst erop dat de milieutaks een economisch instru-

des instruments économiques que des instruments réglementaires, en particulier lorsqu'il s'agit d'interdiction.

Concernant le PVC, il y a lieu d'opérer une distinction entre les usages à long terme et les usages à court terme, car leur impact sur l'environnement est différent (cf. exposé introductif à l'article 338).

D'après les chiffres officiels des producteurs européens de PVC, les usages à long terme sont d'environ 60 % et les usages à court terme de quelque 40 %.

Les récipients de boissons en PVC posent, selon les auteurs de la proposition, des problèmes spécifiques au niveau écologique, qui devront être évalués par la Commission de suivi :

— lorsque le choix existe entre différents types d'emballages, le PVC peut-il réellement être considéré comme le produit le plus écologique, en termes de consommation énergétique, etc ?

— le risque de migration de particules de la paroi vers la boisson n'est-il pas très important ?

Les présentes dispositions s'intègrent en fait dans une proposition de loi-cadre qui a pour but de lancer une dynamique. Comme l'OCDE le suggère, les instruments économiques doivent être mis en place de manière progressive, une Commission de suivi étant chargée d'évaluer les effets de ces instruments.

Il est évident, selon l'orateur, que l'ensemble de la problématique des déchets ne sera pas résolue par l'instauration des écotaxes.

A la question de savoir quelle est la part des récipients de boissons dans les 40 % d'usage à court terme du PVC, l'intervenant indique qu'il s'agit d'environ 10 %, soit quelque 4 % du total de la production de PVC (court et long terme).

L'orateur précédent fait remarquer que si l'on veut évaluer objectivement l'impact positif des présentes mesures sur l'environnement, il faut également savoir quelle est la part des récipients de boissons en PVC dans l'ensemble de la problématique du chlore.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 répète que les problèmes posés par le PVC ne concernent pas uniquement les effets du chlore (et des composés chlorés) sur l'environnement.

Il faut également tenir compte des risques de migration importants de particules de VC de la paroi vers la boisson.

En outre, la présence de bouteilles en PVC, même en quantité limitée, dans les déchets en même temps que des lots de bouteilles composées d'autres matières plastiques pose d'énormes problèmes de recyclage.

L'orateur précédent doute que les présentes dispositions instaurant une écotaxe seront en mesure de résoudre tous ces problèmes.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que l'écotaxe est un instument économique parmi

ment is naast andere die in het raam van een actief milieubeleid worden gehanteerd. De doelstelling is daarbij tweevoudig :

— besparing op natuurlijke rijkdommen (grondstoffen, energie);

— wijziging inzake produktie- en verbruikskeuzes, zodat de afvalberg wordt beperkt.

Met dit wetsvoorstel wordt de milieutaks voor een beperkt aantal produkten ingevoerd.

Spreker wijst erop dat ook de voorzitter van de VLD voor een milieubelastingregeling heeft gepleit, onder meer inzake PVC-flessen :

« Konsumptiegoederen die zwaar het milieu aantasten, PVC-flessen, loodhoudende benzine, dieselmotoren en noem maar op zouden aan een veel zwaardere belasting onderhevig zijn dan minder of niet vervuilende verbruiksgoederen : glazen flessen, loodvrije benzine, elektrische motoren, die een verlaagd of een nultarief zouden genieten » (*De weg naar vernieuwing : het tweede burgermanifest,* Antwerpen-Baarn, 1992, blz. 52-53).

Met betrekking tot de specifieke problemen die met het gebruik van PVC-verpakkingen verband houden (problemen die voortvloeien uit de chloorproduktie; PVC-gebruik op korte termijn en de gevolgen daarvan voor de afvalverwerking; uitstoot van zoutzuur en dioxine bij verbranding; gevaar op vrijkoming van VC-deeltjes in de drank) verwijst het lid naar zijn inleiding tot dit artikel.

*
* *

Amendement nr 366 van de heer Pierco (Stuk nr 897/8, blz. 3) strekt tot weglating van artikel 338.

Een lid verwijst naar de verantwoording (blz. 3). Zijns inziens bestaan er met betrekking tot dit artikel verschillende problemen :

1) — waarom wordt PVC benadeeld ten aanzien van de overige materialen voor de fabricage van drankverpakkingen ?

Er bestaat immers kennelijk geen milieubalans die een dergelijke discriminatie wetenschappelijk en met zekerheid verantwoordt. Diverse aspecten moeten in overweging worden genomen, met name :

— volgens prof. Buekens (VUB) levert PVC wat de eventuele uitstoot van dioxine betreft minder problemen op dan sommigen beweren;

— bij de PVC-produktie wordt twaalf keer minder energie verbruikt dan voor de PET-produktie;

— wordt voor het spoelen van de flessen geen chloor gebruikt ?

Spreker vraagt of geen milieubalans kan worden opgemaakt, ten einde alle milieu-effecten van PVC te kunnen beoordelen. In een dergelijke studie moet rekening worden gehouden met alle stadia tussen de fabricage en de definitieve verwijdering van het produkt.

d'autres mis en oeuvre dans le cadre d'une politique active de l'environnement. Son objectif est double :

— économiser les ressources naturelles (matières premières, énergie);

— modifier les choix de production et de consommation de manière à réduire la quantité de déchets.

La présente proposition de loi prévoit l'instauration d'une écotaxe pour un nombre restreint de produits.

L'intervenant rappelle que le président du VLD s'est lui aussi prononcé en faveur de l'écofiscalité, notamment en ce qui concerne les bouteilles en PVC :

« Les biens de consommation qui constituent une nuisance grave pour l'environnement, tels que les bouteilles en PVC, l'essence plombée, les moteurs diesels, etc. devraient être taxés beaucoup plus lourdement, tandis que les biens de consommation peu ou pas polluants, tels que les bouteilles de verre, l'essence sans plomb et les moteurs électriques devraient bénéficier d'un taux nul ou réduit » (*De weg naar vernieuwing : het tweede burgermanifest,* Antwerpen — Baarn, 1992, pp. 52-53)

Concernant les problèmes spécifiques liés à l'utilisation des récipients en PVC (problèmes liés à la production de chlore; usage à court terme du PVC et ses conséquences au niveau du traitement des déchets; émission d'acide chlorhydrique et de dioxines lors de l'incinération; risque de migration de particules de VC de la paroi dans la boisson), le membre renvoie à son exposé introductif au présent article.

*
* *

L'amendement n° 366 de M. Pierco (Doc. n° 897/8, p. 3) vise à supprimer l'article 338.

Un membre renvoie à la justification (p. 3). Selon lui, plusieurs problèmes se posent en ce qui concerne cet article :

1) — pourquoi organiser une discrimination entre le PVC et les autres matières destinées à la fabrication de récipients de boissons ?

Il n'existe en effet apparemment aucun écobilan qui justifie scientifiquement et avec certitude cette discrimination. Plusieurs éléments doivent être pris en considération, parmi lesquels :

— selon le prof. Buekens (VUB), il semble qu'en ce qui concerne d'éventuelles émissions de dioxines, le PVC ne pose pas un problème aussi important que d'aucuns l'affirment;

— la production de PVC requiert douze fois moins d'énergie que la production de PET;

— le rinçage des bouteilles en verre n'implique-t-il pas l'usage de chlore ?

L'intervenant demande s'il n'est pas possible de réaliser un écobilan afin d'évaluer l'ensemble des effets du PVC sur l'environnement, en intégrant, dans une même étude, les différents stades, depuis la production jusqu'à l'élimination définitive du produit.

2) — De artikelen 335 tot 337 van het wetsvoorstel hebben alleen betrekking op verpakkingen van bier, spuitwater, coladranken en andere limonades, terwijl artikel 338 van toepassing is op alle PVC-drankverpakkingen.

Voor niet-koolzuurhoudend water wordt een milieubelasting geheven op verpakkingen uit PVC en niet op verpakkingen uit andere materialen. Is een dergelijke discriminatie voor een zelfde produkt (niet-koolzuurhoudend water) op basis van het soort verpakking verantwoord ? Hoe zit het met de andere produkten zoals vloeibare yoghurt ?

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 wijst erop dat de overgrote meerderheid van de drankverpakkingen in PVC niet-koolzuurhoudend water bevatten. Het onderhavige voorstel is niet van toepassing op de overige vloeibare produkten andere dan dranken (olie enz.) Hieromtrent verwijst spreker naar de definitie van het begrip « dranken » in artikel 334, die van toepassing is op het hele hoofdstuk II van het onderhavige voorstel (« Verpakkingen voor dranken ») (met andere woorden op de artikelen 334 tot 339).

In verband met vloeibare yoghurt merkt spreker op dat de gebruikte verpakkingen uit polyethyleen zijn vervaardigd.

*
* *

In verband met *amendement nr 309 van de heer Clerfayt* (Stuk nr 897/7, blz. 14-15) wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr 304 op artikel 333 van dezelfde indiener.

Art. 339

Voor de bespreking van amendement nr 310 van *de heer Clerfayt* (Stuk nr 897/7, blz. 15) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 333.

*
* *

Een van de indieners van het wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat, zoals in een kaderwet, dit artikel bepaalt dat de milieutaks gaandeweg zal uitgebreid worden tot alle verpakkingen van de soorten dranken die niet zijn opgesomd in artikel 335 van onderhavig wetsvoorstel.

Dit zal gebeuren met inachtneming van bepaalde regels, waarvan de belangrijkste is dat er in elk geval een stijging moet zijn van het hergebruikpercentage, waarbij de hergebruikpercentages van 1991 als minimumgrondslag worden gebruikt.

Een lid vraagt of de hergebruikpercentages van 1991 op basis van wetenschappelijke studies werden vastgesteld. Zoniet bestaat immers het gevaar dat deze vergelijkingsbasis wordt vervalst.

2) — Les articles 335 à 337 de la proposition concernent uniquement les récipients contenant de la bière, de l'eau pétillante, des colas et autres limonades, tandis que l'article 338 s'applique à tous les récipients en PVC contenant des boissons, quelles qu'elles soient.

Ainsi, pour ce qui est de l'eau plate, les récipients en PVC seront écotaxés alors que les récipients fabriqués en d'autres matières ne le seront pas. Une telle discrimination à l'égard d'un même produit (eau plate) en fonction du type d'emballage est-elle justifiée ? Qu'en est-il des autres produits, tel que le yaourt liquide, par exemple ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que la toute grande majorité des récipients de boissons en PVC contient de l'eau plate. Les autres produits liquides autres que les boissons (huile, etc.) ne sont pas concernés par la présente proposition. A cet égard, l'orateur renvoie à la définition de la notion « boissons » figurant à l'article 334, et qui s'applique à l'ensemble du chapitre II (« Récipients pour boissons ») de la présente proposition (c'est-à-dire aux articles 334 à 339).

Pour ce qui est du yaourt liquide, l'intervenant fait encore remarquer que les récipients utilisés sont fabriqués en polyéthylène.

*
* *

En ce qui concerne *l'amendement n° 309 de M. Clerfayt* (doc. n° 897/7, p. 14-15), il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 304 du même auteur à l'article 333.

Art. 339

Pour la discussion de l'amendement n° 310 de *M. Clerfayt* (Doc. n° 897/7, p. 15), il est renvoyé à la discussion de l'article 333.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 explique que, comme dans une loi-cadre, cet article prévoit que l'écotaxe sera progressivement appliquée à tous les récipients des boissons qui ne sont pas énumérées à l'article 335 de la proposition de loi à l'examen.

Cela se fera dans le respect de certaines règles, dont la principale est qu'il doit en tout cas y avoir une augmentation du taux de réutilisation, le taux de réutilisation de 1991 servant de référence.

Un membre demande si les taux de réutilisation de 1991 reposent sur des études scientifiques. Si ce n'est pas le cas, cette base de référence risque en effet d'être faussée.

De vorige spreker geeft toe dat deze bedragen niet met extreme precisie kunnen worden bepaald. Zowel de Opvolgingscommissie als de diensten van het ministerie van Financiën zullen moeten nagaan welke voor 1991 de precieze hergebruikpercentages zijn.

De indieners van het voorstel hebben bewust gekozen voor 1991 als referentiejaar. In 1992 waren de voorbereidende gesprekken over de invoering van de milieutaksen reeds aan de gang en bestond bijgevolg gevaar voor vervalsing van de hergebruikpercentages.

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar een van de door Fost Plus tijdens de hoorzitting rondgedeelde tabellen.

Deze tabel is het sprekend bewijs van de terugloop van het hergebruikpercentage. Precies deze trend willen de auteurs van onderhavig wetsvoorstel een halt toe roepen en vervolgens omkeren.

Daarenboven bestaan er belangrijke statistische gegevens die moeten toelaten de werkelijkheid alvast dicht te benaderen. Zo wordt bijvoorbeeld, in de maandelijkse industriële statistieken van het Nationaal Instituut voor de Statistiek (NIS) de hoeveelheid melk vermeld in wegwerpverpakkingen en in herbruikbare verpakkingen. Voor 1991 is deze informatie dus gemakkelijk te bekomen.

Een ander lid peilt naar de juiste inhoud van het in het tweede lid bedoelde begrip « progressie van de percentages ». Betekent dit, op zicht van de in artikel 337, § 1, a vermelde tabel dat bijvoorbeeld voor spuitwater het progressiepercentage voor 1995 (ten opzichte van 1994) 48/44 (= ± 9 %) bedraagt ?

Hij merkt op dat indien dit zo is het progressiepercentage redelijk laag zal liggen precies omdat het uitgangspunt voor 1994 (voor spuitwater een hergebruikpercentage van 44 %) reeds relatief hoog is.

De minister van Financiën meent dat de in artikel 339 opgenomen verwijzing naar artikel 337 betrekking heeft op de onder § 1, punt b van dat artikel vermelde formule. In artikel 337, § 1, a, gaat het om bepaalde percentages voor spuitwater, cola en bier, waarvoor percentages werden bepaald op basis van een gegeven marktsituatie. Artikel 337, § 1, b, daarentegen bevat een algemene progressieformule die vertrekt vanuit de toestand van het produkt en vanuit het hergebruikpercentage dat voor dat produkt op de markt gangbaar is.

Een van de auteurs van het wetsvoorstel nr 897/1 is het daarmee eens. Voor de eerste categorie (spuitwater, cola en bier) bevat artikel 337, § 1, a, een duidelijk programma. Voor die dranken kan de consument zich moeiteloos vervangingsprodukten aanschaffen waarop geen milieutaks wordt geheven.

Voor de verpakkingen van andere limonades ligt het hergebruikpercentage momenteel zeer laag. De in artikel 337, § 1, b, opgenomen formule moet voor

Le précédent intervenant reconnaît que ces montants ne peuvent être calculés avec une extrême précision. Tant la Commission de suivi que les services du ministère des Finances devront déterminer quels ont été les pourcentages précis de réutilisation pour 1991.

C'est à dessein que les auteurs de la proposition ont choisi 1991 comme année de référence, étant donné qu'en 1992, les discussions préparatoires à l'instauration des écotaxes étaient déjà en cours et que les taux de réutilisation pourraient dès lors avoir été « manipulés ».

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 se réfère à un des tableaux distribués par Fost Plus au cours de l'audition.

Ce tableau montre clairement que le taux de réutilisation s'est amenuisé. C'est précisément cette tendance que les auteurs de la proposition entendent enrayer et ensuite inverser.

On dispose en outre de données statistiques importantes permettant de cerner la réalité de près. C'est ainsi que les statistiques industrielles mensuelles de l'Institut national de statistique (INS) indiquent quelles sont les quantités de lait vendues en récipients jetables et en récipients réutilisables. Pour 1991, cette information peut donc être obtenue facilement.

Un autre membre demande ce que signifie exactement la notion de « progression des taux » visée au deuxième alinéa. Cela signifie-t-il que sur la base du tableau figurant à l'article 337, § 1er, a, le taux de progression pour l'eau pétillante est de 48/44, soit environ 9 %, pour 1995 (par rapport à 1994) ?

Le membre fait observer que si tel est le cas, le taux de progression sera relativement faible, étant donné que la base de référence pour 1994 était déjà relativement élevée (un taux de réutilisation de 44 % pour les eaux pétillantes).

Le ministre des Finances précise que le renvoi de l'article 339 à l'article 337 se rapporte à la formule énoncée au § 1er, b, de cet article. L'article 337, § 1er, a, fixe le taux de réutilisation pour les eaux pétillantes, les colas et les bières, ces taux ayant été calculés sur la base d'une situation de marché déterminée. Le § 1er, b, de cet article contient en revanche une formule générale de progression basée sur la situation du produit et sur le pourcentage de réutilisation relatif à ce produit sur le marché.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 se rallie à cette interprétation. Pour la première catégorie (eau pétillante, cola et bière), l'article 337, § 1er, a, contient un programme précis. En ce qui concerne ces boissons, le consommateur peut se procurer sans difficulté des produits de substitution qui ne seront pas écotaxés.

En ce qui concerne les autres limonades, le taux de réutilisation est actuellement très bas. La formule figurant à l'article 337, § 1er, b, devrait permettre,

die categorieën een uit een economisch oogpunt realistische progressie van het hergebruikpercentage mogelijk maken.

Momenteel bedraagt bijvoorbeeld het hergebruikpercentage van de verpakkingen voor melk op de binnenlandse markt minder dan 10 %.

De in artikel 339, tweede lid, vermelde progressie van de percentages verwijst dan ook naar de in artikel 337, § 1, b, opgenomen formule.

*
* *

Door *de heer Defeyt c.s.* wordt vervolgens *een amendement nr 405* (Stuk nr 897/9, blz. 11-12) ingediend waarbij in het tweede lid, de woorden « artikel 337 » worden vervangen door de woorden « artikel 337, § 1, b ».

Dit amendement is bedoeld om het hierboven vermelde interpretatieprobleem op te lossen.

Een der vorige sprekers vraagt wat precies verstaan wordt onder de in het eerste lid vermelde geleidelijke onderwerping aan een milieutaks.

Houdt dit in dat vóór 1 januari 1998 in ieder geval geen milieutaks zal worden geheven op de verpakkingen voor de dranken die vervat zijn in artikel 334 en niet opgenomen zijn in artikel 335 ?

Of moet de Opvolgingscommissie reeds voordien aanwijzingen hebben dat er inderdaad een progressie valt waar te nemen van het hergebruikpercentage van die verpakkingen ?

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 geeft aan dat 31 december 1997 de ultieme vervaldag is.

Hij verwijst in dit verband naar de toelichting (Stuk nr 897/1, blz. 83).

*
* *

De heer Clerfayt dient een amendement nr 404 (Stuk nr 897/9, blz. 11) in dat ertoe strekt artikel 339 *in fine* aan te vullen met de woorden « binnen een termijn van zes maanden ».

Hij verwijst dienaangaande naar (voetnoot (1) op blz. 83 van) het advies van de Raad van State (Stuk nr 897/2).

De minister van Financiën antwoordt dat de Raad van State blijkens zijn advies (Stuk nr 897/2, blz. 82) geen bezwaar heeft tegen het systeem van de wettelijke bekrachtiging van bij koninklijk besluit geheven (indirecte) belastingen, mits het risico van speculatie of ontduiking van het belastingobject bewezen is, wat een snel ingrijpen van de fiscale overheid noodzakelijk maakt.

Indien zulks het geval is, moet de regering, nog steeds volgens de Raad van State (Stuk nr 897/2, blz. 83, voetnoot (1)) dadelijk bij de Wetgevende Kamers een wetsontwerp ter bekrachtiging van deze koninklijke besluiten indienen.

pour cette catégorie, une progression réaliste, du point de vue économique, du taux de réutilisation.

A l'heure actuelle, le taux de réutilisation des récipients pour le lait est inférieur à dix pour cent sur le marché intérieur.

C'est pourquoi la progression des taux indiquée à l'article 339, deuxième alinéa, renvoie à la formule figurant à l'article 337, § 1er, b.

*
* *

M. Defeyt et consorts présentent ensuite *un amendement (n° 405* — Doc. n° 897/9, pp. 11-12) tendant à remplacer, au deuxième alinéa, les mots « à l'article 337 » par les mots « à l'article 337, § 1er, b ».

Cet amendement vise à résoudre le problème d'interprétation évoqué ci-dessus.

Un des intervenants précédents demande ce qu'il faut entendre exactement par les mots « seront soumis progressivement à une écotaxe », qui figurent au premier alinéa.

Cela signifie-t-il qu'en tout cas, aucune écotaxe ne sera perçue avant le 1er janvier 1998 sur les récipients contenant des boissons visées à l'article 334 et non reprises à l'article 335 ?

Ou bien la Commission de suivi doit-elle déjà disposer préalablement d'éléments indiquant que le taux de réutilisation de ces récipients est effectivement en progression ?

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 indique que le 31 décembre 1997 est la date limite.

Il renvoie à ce propos aux développements (Doc. n° 897/1, p. 83).

*
* *

M. Clerfayt présente un amendement (n° 404, Doc. n° 897/9, p. 11) visant à compléter l'article 339, *in fine*, par les mots « dans un délai de six mois ».

Il renvoie à cet égard à (la note (1) figurant à la page 174 de) l'avis du Conseil d'Etat (Doc. n° 897/2).

Le ministre des Finances répond qu'aux termes de son avis (Doc. n° 897/2, p. 174) le Conseil d'Etat ne voit pas d'objection au système de la confirmation législative d'impôts (indirects) levés par arrêté royal dans les cas où le risque de spéculation ou de fuite de la matière imposable est avéré, nécessitant une intervention rapide de l'autorité fiscale.

Si tel était le cas, le gouvernement devrait, toujours selon le Conseil d'Etat (Doc. n° 897/2, p. 174, note (1)), saisir rapidement les Chambres législatives d'un projet de loi de confirmation de ces arrêtés royaux.

Aangezien de milieutaksen, luidens artikel 333, 1°, beschouwd worden als taksen die gelijkgesteld worden met accijnzen, is de algemene wet van 18 juli 1977 inzake douanen en accijnzen van toepassing op de milieutaksen (cf. Stuk nr 897/5, blz. 5-6).

De artikelen 11 en 13 van de wet houden onder meer de verplichting in voor de Koning om dadelijk een wetsontwerp ter bekrachtiging van de koninklijke besluiten tot bekrachtiging van de accijnzen bij de Wetgevende Kamers in te dienen.

Het feit dat deze artikelen ook gelden voor de milieutaksen, maakt amendement nr 404 overbodig.

*
* *

In de Nederlandse tekst van artikel 339 dienen tenslotte de hiernavolgende verbeteringen te worden aangebracht :

1) in het eerste lid dienen de woorden « in het verbruik gebrachte » te worden ingevoegd tussen « alle » en « verpakkingen »;

2) in het tweede lid dient het woord « percentages » te worden vervangen door het woord « hergebruikpercentages ».

De Commissie is het daarmee eens.

HOOFDSTUK III

De wegwerpartikelen

Art. 340

Voor de bespreking van *amendement nr 311 van de heer Clerfayt* (Stuk nr 897/7, blz. 16) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 333.

*
* *

Voor de bespreking van *amendement 368 van de heer Defeyt c.s.* (Stuk nr 897/8, blz. 4) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 335.

*
* *

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 herhaalt dat met de milieutaksen naast economische ook culturele doeleinden (het veranderen van het gedrag van de verbruiker) worden nagestreefd.

Artikel 340 is daar een duidelijk voorbeeld van. De directe weerslag van dit artikel op de milieuvervuiling is zeer gering.

Het heeft echter tot doel de verbruiker er van te overtuigen in de plaats van wegwerpartikelen andere produkten te kopen die evenzeer dienstig zijn voor

Etant donné qu'aux termes de l'article 333, 1°, les écotaxes sont considérées comme des taxes assimilées aux accises, la loi du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises leur est applicable (voir Doc. n° 897/5, pp. 5-6).

Les articles 11 et 13 de cette loi imposent au Roi de saisir immédiatement les Chambres législatives d'un projet de loi de confirmation des arrêtés royaux confirmant les accises.

Etant donné que ces articles s'appliquent également aux écotaxes, l'amendement n° 404 est sans objet.

*
* *

Il convient enfin d'apporter les modifications suivantes dans le texte néerlandais de l'article 339 :

1) au premier alinéa, insérer les mots « in het verbruik gebrachte » entre le mot « alle » et le mot « verpakkingen »;

2) au deuxième alinéa, remplacer le mot « percentages » par le mot « hergebruikpercentages ».

La Commission marque son accord.

CHAPITRE III

Les objets jetables

Art. 340

Pour la discussion de *l'amendement n° 311 de M. Clerfayt* (Doc. n° 897/7, p. 16), on se reportera à la discussion de l'article 333.

*
* *

Pour la discussion de *l'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts* (Doc. n° 897/8, p. 4), on se reportera à la discussion de l'article 335.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 répète que le système des écotaxes poursuit non seulement des objectifs économiques, mais aussi des objectifs culturels (changer le comportement du consommateur).

L'article 340 illustre clairement ce second aspect, puisque son incidence directe sur la pollution de l'environnement est minime.

Il vise toutefois à inciter le consommateur à acheter, en lieu et place d'objets jetables, d'autres produits tout aussi adéquats mais pouvant en outre être

het beoogde doel doch daarenboven ook meermaals kunnen worden gebruikt. In een eerste periode wil artikel 340 twee wegwerpartikelen aanpakken, te weten wegwerpscheerapparaten en wegwerpfototoestellen.

Nochtans worden van de milieutaks vrijgesteld :

1) alle wegwerpscheerapparaten bestemd voor medische doeleinden, en

2) de fototoestellen waarvoor de belastingplichtige het bewijs levert dat 80 % van hun bestanddelen herbruikbaar zijn.

Hergebruik dient in dit geval duidelijk te worden onderscheiden van recycling. In de door de betrokken sector verspreide informatie wordt dit onderscheid wel eens veronachtzaamd doordat het ene woord voor het andere wordt gebruikt !

*
* *

Amendement nr 393 van *de heer Dupré* (Stuk nr 897/9, blz. 7) strekt ertoe in de Nederlandse tekst van § 2 de woorden « producent of de invoerder » te vervangen door het woord « belastingplichtige ».

Dit amendement is bedoeld om de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het artikel te garanderen.

*
* *

Amendement nr 392 van *de heer Van den Eynde* (Stuk nr 897/9, blz. 7) strekt ertoe

1) in § 1, in de tabel, op de tweede regel, de bepaling betreffende wegwerpfototoestellen weg te laten, en

2) § 2 weg te laten.

Volgens hem worden wegwerpfototoestellen vooral gebruikt door minder gegoede mensen en/of mensen die slechts bij uitzonderlijke gelegenheden (reizen, ceremonies) foto's nemen.

Wanneer er, als gevolg van de heffing van een milieutaks een beduidend verschil zal bestaan tussen de prijs van dergelijke wegwerpfototoestellen in België en die in het buitenland, zullen zij niet meer hier maar in het land van de reisbestemming of in de buurlanden worden aangekocht.

De bepalingen in dit artikel die op de wegwerpfototoestellen betrekking hebben kunnen dan ook beter worden weggelaten.

*
* *

Een volgende spreker is eveneens van oordeel dat de bepalingen betreffende de wegwerpfototoestellen om de hierboven uiteengezette redenen beter kunnen worden weggelaten.

Aangezien wegwerpfototoestellen daarenboven met het oog op de ontwikkeling van de foto's steeds utilisés plusieurs fois. Dans une première phase, l'article 340 ne concerne que deux objets jetables, à savoir les rasoirs jetables et les appareils-photos jetables.

Sont toutefois exonérés de l'écotaxe :

1) tous les rasoirs jetables destinés à l'usage médical et

2) les appareils-photos dont le redevable apporte la preuve que 80 % de leurs éléments sont réutilisables.

Il convient de bien faire la distinction, en l'occurrence, entre la réutilisation et le recyclage. Les informations diffusées par le secteur concerné omettent souvent d'établir clairement cette distinction en utilisant un mot pour l'autre.

*
* *

L'amendement n° 393 de *M. Dupré* (*Doc.* n° 897/9, p. 7) vise à remplacer, dans le texte néerlandais du § 2, les mots « producent of de invoerder » par le mot « belastingplichtige ».

Cet amendement tend à assurer la concordance entre les textes néerlandais et français de l'article.

*
* *

L'amendement n° 392 de *M. Van den Eynde* (*Doc.* n° 897/9, p. 7) vise

1) à supprimer, au § 1er, dans le tableau, à la deuxième ligne, la mention concernant les appareils-photos jetables, et

2) à supprimer le § 2.

L'auteur estime que les appareils-photos jetables sont utilisés principalement par des personnes moins bien nanties et/ou par des personnes qui ne prennent des photos que dans des circonstances exceptionnelles (voyages, cérémonies).

Si, par suite de l'application d'une écotaxe, ces appareils-photos jetables deviennent sensiblement plus chers en Belgique qu'à l'étranger, ce n'est plus chez nous mais dans le pays où ils se rendent ou dans les pays voisins que les consommateurs les achèteront.

Il est dès lors préférable de supprimer les dispositions de cet article qui se rapportent aux appareils-photos jetables.

*
* *

Un *autre intervenant* estime lui aussi, pour les raisons évoquées ci-dessus, qu'il serait préférable de supprimer les dispositions relatives aux appareils-photos jetables.

En outre, étant donné que les appareils-photos jetables doivent toujours être rapportés au fournis-

door de gebruiker bij de leverancier moeten worden teruggebracht, lijkt het hem aangewezen deze toestellen in het stelsel van het hergebruik met statiegeld onder te brengen.

Vervolgens peilt het lid naar de precieze inhoud van de begrippen « geneeskundig gebruik » (het scheren van patiënten in ziekenhuizen en/of rusthuizen ?) en « wegwerpscheerapparaat » (het gehele apparaat of enkel het staafje ?).

Wat is « hergebruik » ?

De in artikel 333, 4° vermelde definitie heeft immers enkel betrekking op de verpakkingen voor dranken.

Wordt de in § 2 vermelde 80 % berekend op het gewicht van het toestel of gaat het om 80 % van het *aantal* onderdelen ?

*
* *

Amendement nr 394 van de heer Daems (Stuk nr 897/9, blz. 7-8) strekt ertoe in § 1, in de tabel :

1) de milieutaks op wegwerpfototoestellen te verminderen tot 100 frank, en

2) de verminderde milieutaks te schrappen.

Naar zijn mening is de taks van 300 frank volledig buiten verhouding van de waarde van het produkt; wanneer aan de voorwaarden tot vrijstelling wordt voldaan dient ook een volledige vrijstelling te worden verleend.

*
* *

Via zijn *amendement nr 395* (Stuk nr 897/9, blz. 8) stelt *de heer Daems* voor de § 2 te vervangen door wat volgt :

« Met betrekking tot de wegwerpfototoestellen worden de apparaten vrijgesteld waarvoor de producent of invoerder het bewijs levert dat 80 % van de onderdelen van de wegwerpfototoestellen die hij in het verbruik brengt, kunnen worden hergebruikt bij de vervaardiging van andere fototoestellen van hetzelfde type. »

Volgens hem zijn deze toestellen in strikte zin immers geen wegwerptoestellen : de consument is verplicht om het steeds terug te brengen naar de fabrikant voor ontwikkeling. Het afval komt dus niet in de afvalberg terecht, doch bij de producent die reeds meer dan vijf jaar recycleert.

De vrijstelling die mogelijk is als de producent het bewijs levert dat de onderdelen voor minimum 80 % gerecycleerd zijn, is onuitvoerbaar. Het is immers onmogelijk om 80 % van de verkochte apparaten ook weer in bezit te krijgen gezien de grote aankoop van buitenlanders die in eigen land laten ontwikkelen en omdat men ook geen vat heeft op de ontwikkelingscentrales die in het buitenland gevestigd zijn maar op de Belgische markt werken.

seur par le consommateur en vue du développement, il lui paraît souhaitable de soumettre ces appareils au système de la réutilisation avec consigne.

Le membre s'enquiert ensuite du sens exact des notions d'« usage médical » (rasage des malades dans les hôpitaux et/ou les maisons de repos ?) et de « rasoir jetable » (vise-t-on tout l'appareil ou seulement la tête ?).

Qu'entend-on par réutilisation ?

La définition figurant à l'article 333, 4°, ne s'applique en effet qu'aux récipients pour boissons.

Les 80 % dont il est question au § 2 sont-ils calculés sur la base du poids de l'appareil ou s'agit-il de 80 % du *nombre* d'éléments dont se compose l'appareil ?

*
* *

M. Daems présente un *amendement (n° 394, Doc.* n° 897/9, pp. 7-8) tendant, au § 1er dans le tableau :

1) à ramener à 100 francs l'écotaxe frappant les appareils-photos jetables et

2) à supprimer l'écotaxe réduite.

L'auteur estime que la taxe de 300 francs est tout à fait disproportionnée par rapport à la valeur du produit et que lorsqu'un appareil satisfait aux conditions d'exonération, il convient de l'exonérer complètement.

*
* *

M. Daems présente un *amendement (n° 395* — Doc. n° 897/9, p. 8) visant à remplacer le § 2 par ce qui suit :

« En ce qui concerne les appareils-photos jetables, sont exonérés les appareils-photos dont le redevable apporte la preuve que 80 % des éléments de tous les appareils-photos jetables qu'il met à la consommation peuvent être réutilisés pour fabriquer d'autres appareils-photos du même type. »

Il estime en effet que ces appareils ne sont pas, au sens strict, des appareils jetables : le consommateur est toujours obligé de les rapporter au fabricant pour le développement. Les déchets n'aboutissent donc pas sur la décharge publique mais chez le producteur qui les recycle depuis déjà plus de cinq ans.

La mesure qui consiste à accorder une exonération lorsque le producteur apporte la preuve qu'au moins 80 % des éléments sont recyclés est impraticable. Il est en effet impossible de récupérer 80 % des appareils vendus, étant donné que de nombreux appareils sont achetés chez nous par des étrangers qui en font développer le film dans leur propre pays et que les centres de développement établis à l'étranger et opérant sur le marché belge échappent à tout contrôle.

Daarom wordt voorgesteld deze 80 % betrekking te laten hebben op de materialen waaruit het produkt is vervaardigd.

Tenslotte is het lid (in ondergeschikte orde) ook van oordeel dat wanneer een verminderd tarief wordt ingevoerd voor wegwerpfototoestellen er ook een moet zijn voor wegwerpscheerapparaten.

*
* *

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 stelt eerst en vooral vast dat een statiegeld voor wegwerptoestellen niet nodig is omdat, zoals reeds werd gezegd, de toestellen toch al naar de verdeler moeten terugkeren voor het ontwikkelen van de films.

Het doel van de indieners van het wetsvoorstel heeft daarenboven eerst en vooral te maken met preventie. Is het werkelijk nodig dat dergelijke toestellen worden geproduceerd, en zo ja, kunnen ze dan niet worden hergebruikt of desnoods gerecycleerd (wat altijd beter is dan wegwerpen) ?

In bepaalde landen worden nu reeds fototoestellen verkocht die naderhand tot beloop van 80 procent *van het gewicht* herbruikbaar zijn.

Het is dus duidelijk dat de in artikel 340, § 2 vermelde 80 % slaat op het gewicht van het toestel.

Zoals voor andere fiscale wetten zullen ook de bepalingen van dit wetsvoorstel, indien het wordt aangenomen, via uitvoeringsbesluiten (koninklijke besluiten, administratieve omzendbrieven) nader worden uitgelegd.

Bepaalde marketingstrategieën hebben ervoor gezorgd dat naast de zeer dure fototoestellen enkel bepaalde wegwerpfototoestellen werden uitgerust met bijvoorbeeld panoramische lenzen, en niet de goedkope herbruikbare toestellen.

Het doel is duidelijk : de consument ertoe aanzetten zoveel mogelijk wegwerpfototoestellen te kopen.

De prijs van een gewoon herbruikbaar fotoapparaat is overigens relatief laag tegenover die van een wegwerpapparaat.

*
* *

Een lid blijft erbij dat de invoering van een milieutaks op wegwerpfototoestellen, vooral de mensen met een relatief gering inkomen zal treffen. De prijs van deze toestellen zal verdubbelen !

*
* *

De vorige spreker wijst erop dat ook het begrip « medisch gebruik » (voor wegwerpscheerapparaten) zo nodig via uitvoeringsbesluiten nader zal worden omschreven.

Het gebruik ervan in rusthuizen lijkt hem alvast niet te beantwoorden aan het doel van dit wetsvoor-

C'est la raison pour laquelle il est proposé que le chiffre de 80 % porte sur les matériaux qui entrent dans la fabrication du produit.

Enfin, le membre estime également (en ordre subsidiaire) que si l'on instaure un tarif réduit pour les appareils-photos jetables, on doit faire de même pour les rasoirs jetables.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 remarque tout d'abord qu'une caution sur les appareils jetables n'est pas nécessaire, car, comme on l'a déjà dit, les appareils retournent de toute façon au distributeur pour le développement du film.

En outre, les auteurs de la proposition de loi visent avant tout la prévention. Est-il vraiment nécessaire de produire de tels appareils, et le cas échéant, ne peut-on pas les réutiliser ou, alors, les recycler (ce qui est toujours mieux que de les jeter).

Dans certains pays, on vend déjà des appareils réutilisables jusqu'à concurrence de 80 % de leur poids.

Il est donc clair que les 80 % visés à l'article 340, § 2, portent sur le poids de l'appareil.

Comme pour d'autres lois fiscales, les dispositions de cette proposition de loi, si elle est adoptée, seront précisées dans des arrêtés d'exécution (arrêtés royaux, circulaires administratives).

Certaines stratégies de marketing ont eu pour résultat qu'en dehors des appareils-photos très coûteux, seuls certains appareils-photos jetables soient équipés de lentilles panoramiques (et jamais les appareils réutilisables peu coûteux).

L'objectif de ces stratégies est manifeste : il s'agit d'inciter le consommateur à acheter le plus possible d'appareils-photos jetables.

Le prix d'un appareil-photo réutilisable ordinaire est du reste relativement modique par rapport à celui d'un appareil jetable.

*
* *

Un membre maintient que l'écotaxe sur les appareils-photos jetables touchera essentiellement les personnes disposant de revenus relativement modestes. Le prix de ces appareils va en effet doubler !

*
* *

Le précédent intervenant fait observer qu'au besoin, la notion d'« usage médical » (en ce qui concerne les rasoirs jetables) sera également précisée par le biais d'arrêtés d'exécution.

Leur usage dans les maisons de repos ne lui paraît en tout cas pas répondre à l'objectif de la proposition

stel. Het is trouwens duidelijk dat onder wegwerpscheerapparaten moet worden verstaan die waarvan de mesjes, om technische of commerciële redenen, niet kunnen worden vervangen.

Technisch, dat wil zeggen wanneer het mesje bijvoorbeeld één ondeelbaar geheel vormt met de rest van het apparaat.

Commercieel wil zeggen, dat de producent weliswaar voorhoudt dat het apparaat herbruikbaar is, doch de verbruiker niet de mogelijkheid biedt (bijvoorbeeld door het niet-beschikbaar zijn van nieuwe mesjes) om het apparaat ook effectief te herladen.

De definitie van « in het verbruik brengen » tenslotte is terug te vinden in de wetgeving inzake BTW en de douanen en accijnzen.

HOOFDSTUK IV

De batterijen

Artt. 341 en 342

Voor de bespreking van *amendement nr 345 van de heer Clerfayt* (Stuk nr 897/7, blz. 27) bij artikel 341 wordt verwezen naar de bespreking van artikel 333.

*
* *

Voor de bespreking van *amendement nr 368 van de heer Defeyt* (Stuk nr 897/8, blz. 4) bij de artikelen 341 en 342 wordt verwezen naar de bespreking van artikel 335.

*
* *

De heer Defeyt c.s. dient *een amendement nr 485* (Stuk nr 897/13, blz. 26) in, dat in het eerste lid de woorden « geldt de bij artikel 341 bepaalde vrijstelling » wil vervangen door de woorden « genieten ze vrijstelling van de bij artikel 341 bedoelde milieutaks, ».

*
* *

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat de artikelen 341 en 342 bedoeld zijn om het gebruik van statiegeld voor batterijen aan te moedigen, teneinde te voorkomen dat zij in het huishoudelijk afval zouden terechtkomen.

Wanneer zij in dat huishoudelijk afval terechtkomen, belemmeren zij immers bepaalde vormen van afvalverwerking.

Een lid vraagt eerst en vooral of voor deze batterijen wel een vervangingsprodukt op de markt voorhanden is.

à l'examen. Il est du reste évident que par « rasoirs jetables » il faut entendre ceux dont les lames ne peuvent être remplacées pour des raisons techniques ou commerciales.

Une raison technique serait, par exemple, que la lame est inséparable du reste de l'appareil.

Par raison commerciale, il faut entendre que le producteur, bien qu'il prétende que l'appareil est réutilisable, ne donne pas l'occasion au consommateur de recharger effectivement l'appareil (par exemple en ne mettant pas de nouvelles lames à sa disposition).

En ce qui concerne enfin la définition de « mettre à la consommation », elle se retrouve dans la législation relative à la TVA et aux douanes et accises.

CHAPITRE IV

Les piles

Artt. 341 et 342

Pour la discussion de *l'amendement n° 345 de M. Clerfayt* (Doc. n° 897/7, p. 27) à l'article 341, il est renvoyé à la discussion de l'article 333.

*
* *

Pour la discussion de *l'amendement n° 368 de M. Defeyt* (Doc. n° 897/8, p. 4) aux articles 341 et 342, il est renvoyé à la discussion de l'article 335.

*
* *

M. Defeyt et consorts déposent un *amendement n° 485* (Doc. n° 897/13, p. 26) visant à remplacer les mots « geldt de bij artikel 341 bepaalde vrijstelling » par les mots « genieten zij vrijstelling van de bij artikel 341 bedoelde milieutaks, » à l'article 342, premier alinéa, dans le texte néerlandais.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 explique que les articles 341 et 342 visent à encourager l'application du système de la consigne pour les piles, et ce afin d'éviter que les piles usagées aboutissent dans les ordures ménagères.

Leur présence dans ces ordures ménagères gêne en effet certaines formes de traitement des déchets.

Un membre demande tout d'abord s'il existe sur le marché un produit de remplacement pour ces piles.

Hij betreurt ook dat geen onderscheid wordt gemaakt tussen de verschillende soorten batterijen naar gelang van de graad van vervuiling die ze teweegbrengen.

Gaat de invoering van een statiegeld op batterijen niet in tegen het gewestelijk milieubeleid (uitreiking van milieuboxen) ?

Het lid herinnert er voorts aan dat de betrokken sector onlangs omvangrijke investeringen (naar verluidt voor verscheidene miljarden frank) heeft verricht om het schadelijk karakter van de batterijen terug te dringen.

Is het ogenblik dan wel gepast om precies deze sector aan te pakken in het kader van dit wetsvoorstel ?

Een ander lid haakt daarop in. Zullen ook niet-kwikhoudende batterijen door de milieutaks worden getroffen ?

De vorige spreker stelt daarenboven vast dat de selectieve ophaling ook bijkomende kosten met zich zal brengen voor het sorteren en verwerken van de batterijen.

Zo is bijvoorbeeld het onderscheiden van eenmalige en herlaadbare batterijen geen sinecure !

Naar verluidt heeft een batterij, na verwijdering van de scheikundige inhoud, geen enkele economische waarde meer.

Zullen gelet op het gering gewicht van een batterij geen circuits ontstaan voor het ophalen (onder meer in het buitenland) van gebruikte batterijen, enkel en alleen met het oog op het innen van het statiegeld ?

Is het juist dat in Noorwegen wegens het mislukken van het systeem van selectieve ophaling de batterijen opnieuw in het algemeen huisvuil terechtkomen ?

Ook in Duitsland zouden geen specifieke maatregelen worden getroffen met betrekking tot batterijen.

Waarom zou België dat dan precies wel moeten doen ?

Spreker verwijst tenslotte andermaal naar het advies van de Raad van State (Stuk nr 897/2, blz. 88-89); naar zijn oordeel is precies dit onderdeel van het wetsvoorstel krachtens de Europese richtlijn van 18 maart 1991 inzake batterijen en accu's die gevaarlijke stoffen bevatten (91/157/EEG) wel degelijk onderworpen aan de vereiste van het voorafgaande overleg met de EG-commissie, omdat de batterijen aan statiegeld worden onderworpen op grond van hun gehalte aan kwik, nikkel en cadmium.

Daarenboven zullen op de diverse soorten batterijen merktekens moeten worden aangebracht. Stelt dat geen probleem voor ingevoerde batterijen ?

*
* *

Il déplore également qu'on ne fasse aucune distinction entre les différents types de piles selon le degré de pollution qu'elles entraînent.

L'instauration d'une consigne pour les piles ne va-t-elle pas à l'encontre de la politique régionale en matière d'environnement (distribution de « boîtes vertes) ?

Le membre rappelle par ailleurs que le secteur concerné a consenti récemment d'importants investissements (on parle de plusieurs milliards de francs) afin de réduire la toxicité des piles.

Dès lors, est-ce bien le moment de s'en prendre à ce secteur dans le cadre de la proposition de loi à l'examen ?

Dans le prolongement de cette réflexion, *un autre membre* demande si les écotaxes frapperont également des piles ne contenant pas de mercure.

L'intervenant précédent constate en outre que la collecte sélective entraînera également des frais supplémentaires en ce qui concerne le tri et le traitement des piles.

Il n'est par exemple pas facile de faire la distinction entre les piles rechargeables et les piles non rechargeables.

Il paraît qu'une fois son contenu chimique éliminé, une pile n'a plus aucune valeur économique.

Vu le faible poids d'une pile, ne verra-t-on pas se créer des filières pour la collecte (notamment à l'étranger) de piles vides dans le seul but de récupérer la consigne ?

Est-il exact qu'en Norvège, par suite de la faillite du système de collecte sélective, les piles aboutissent de nouveau dans les ordures ménagères ?

En Allemagne non plus aucune mesure spécifique ne serait prise en ce qui concerne les piles.

Pourquoi la Belgique devrait-elle dès lors prendre de telles mesures ?

L'intervenant renvoie enfin à nouveau à l'avis du Conseil d'Etat (Doc. n° 897/2, pp. 178-180); il estime que cette partie de la proposition de loi doit incontestablement faire l'objet d'une consultation préalable de la Commission européenne en vertu de la directive européenne du 18 mars 1991 relative aux piles et accumulateurs contenant certaines matières dangereuses (91/157/CEE), parce que les piles sont consignées en fonction de leur teneur en mercure, en nickel et en cadmium.

En outre, les différents types de piles devront porter des signes distinctifs. Cela ne pose-t-il aucun problème pour les piles importées ?

*
* *

Amendement nr 402 van de heer Daems (Stuk nr 897/9, blz. 10) strekt ertoe artikel 341 te vervangen door de volgende bepaling :

« Alle in het verbruik gebrachte kwikhoudende batterijen zijn onderworpen aan een milieutaks van 20 frank per batterij, met uitzondering van de batterijen die vermeld zijn in bijlage 1. »

Indien dit amendement wordt aangenomen, aldus *de indiener*, zullen enkel die batterijen die de geviseerde gevaarlijke stof bevatten aan een milieutaks worden onderworpen.

*
* *

Amendement nr 403 van dezelfde auteur (Stuk nr 897/9, blz. 11) strekt ertoe het 3° van artikel 342 weg te laten.

Batterijen *aldus de indiener* zijn één van de weinige produkten waarvoor een specifieke Europese richtlijn bestaat namelijk deze van 18 maart 1991, die een aantal specifieke vereisten stelt waaraan een batterij moet voldoen. Bijna alle Europese batterijen zitten ver beneden deze norm doordat zij bijna alle kwik- en cadmium-vrij zijn. Artikel 9 van deze richtlijn stelt dat de Lid-Staten het in de handel brengen van onder deze richtlijn vallende en aan de bepalingen ervan beantwoordende batterijen en accu's niet mogen belemmeren, verbieden of beperken. Dit is nu juist datgene wat onderhavig voorstel wil doen ! De milieutaks op batterijen is dus flagrant in strijd met deze richtlijn.

Daarenboven is het onmogelijk een inzameling te organiseren zonder de « Belgische » van de in het buitenland gekochte batterijen te onderscheiden door middel van een merkteken. Dat teken vormt dan weer een handelsbelemmering in de zin van het EG-Verdrag zodat praktisch de voorgestelde procedure gewoonweg onmogelijk is.

*
* *

Amendement nr 410 van de heer Daems (Stuk nr 897/9, blz. 13-14) strekt ertoe artikel 341 te vervangen door de volgende bepaling :

« Alle in het verbruik gebrachte herlaadbare batterijen zijn onderworpen aan een milieutaks van 20 frank per batterij, met uitzondering van de batterijen die vermeld zijn in bijlage 1. »

De indiener van het amendement verstrekt de hiernavolgende toelichting :

Wat batterijen betreft, werd op 1 januari 1988 een overeenkomst gesloten tussen de industrie en de overheid om op vrijwillige basis de minder gunstige aspecten voor het milieu te beperken. Afgesproken werd het kwikgehalte in de primaire batterijen in België te verminderen van 1 naar 0,3 % in 1988 en van 0,3 % naar 0,15 % in 1990. Vooruitlopend op de

L'amendement n° 402 de M. Daems (Doc. n° 897/9, p. 10) tend à remplacer l'article 341 par la disposition suivante :

« Toutes les piles au mercure mises à la consommation sont soumises à une écotaxe de 20 francs par pile, à l'exception de celles reprises à l'annexe 1. »

L'auteur souligne que si cet amendement est adopté, seules les piles contenant les substances toxiques visées seront écotaxées.

*
* *

L'amendement n° 403 du même auteur (Doc. n° 897/9, p. 11) tend à supprimer le 3° de l'article 342.

L'auteur précise que la pile est un des rares produits pour lesquels il existe une directive européenne spécifique, à savoir la directive du 18 mars 1991, qui fixe un certain nombre d'exigences spécifiques auxquelles la pile doit satisfaire. Presque toutes les piles européennes se situent bien en-dessous de cette norme, étant donné que la plupart d'entre elles ne contiennent pas de mercure ni de cadmium. L'article 9 de cette directive dispose que les Etats membres ne peuvent pas entraver, interdire ou limiter la commercialisation des piles et batteries visées par cette directive et conformes à ses dispositions. Or, c'est précisément ce que fait la présente proposition. L'instauration d'une écotaxe sur les piles est donc une violation flagrante de cette directive.

En outre, il est impossible d'organiser la collecte des piles sans différencier, au moyen d'un signe distinctif, les piles « belges » des piles achetées à l'étranger. Or, ce signe distinctif constituerait, lui aussi, une entrave à la commercialisation au sens du traité instituant les communautés européennes, de sorte qu'il est quasi exclu de pouvoir appliquer la procédure proposée.

*
* *

L'amendement n° 410 de M. Daems (Doc. n° 897/9, pp. 13-14) tend à remplacer l'article 341 par la disposition suivante :

« Toutes les piles rechargeables mises à la consommation sont soumises à une écotaxe de 20 francs par pile, à l'exception de celles reprises à l'annexe 1. »

L'auteur justifie son amendement comme suit :

En ce qui concerne les piles, un accord a été conclu le 1er janvier 1988 entre les industriels et les pouvoirs publics en vue de limiter, sur base volontaire, les nuisances écologiques afférentes à ce type de produit. Il a été convenu de ramener, en Belgique, la teneur en mercure des piles primaires de 1 % à 0,3 % en 1988 et de 0,3 % à 0,15 % en 1990. Avant même que

Europese regelgeving werd in 1990 overeengekomen het kwikgehalte in 1992 tot 0,025 % te verminderen. De resultaten zijn zeer goed te noemen. 95 % van alle eenmalige huishoudelijke batterijen zijn op dit ogenblik volledig kwik- en cadmiumvrij. De Europese richtlijn terzake van 18 maart 1991 verzoekt de Lid-Staten economische instrumenten aan te wenden zonder dat die concurrentiedistorsies zouden meebrengen, wat met de huidige milieutaks dus duidelijk wel het geval is.

Eigenlijk kan men concluderen, aldus het lid, dat deze milieutaks geheven wordt op een volledig achterhaald en onbestaand produkt. De samenstellende elementen nikkel en cadmium die door deze taks geviseerd worden zitten eenvoudigweg niet meer in de batterijen ! Enkel in de herlaadbare batterijen vindt men deze elementen terug.

Bij een milieutaks op herlaadbare batterijen, zal men de resultaten echter pas binnen gemiddeld tien jaar voelen (lange levensduur).

Men voorziet echter dat binnen deze periode de meeste batterijen vervangen zullen zijn door lythium-batterijen die geen enkel schadelijk element meer bevatten. »

*
* *

Een lid merkt op dat de tekst van artikel 341 door te verwijzen naar bijlage 1 (nu : bijlage 14, zie stuk nr 897/5, blz. 241) ruimer is dan de toelichting (stuk nr 897/1, blz. 84) waar enkel gewag wordt gemaakt van een uitzondering voor de batterijen, gebruikt voor medische doeleinden.

Een der indieners van het wetsvoorstel geeft toe dat de toelichting bij dit artikel onvolledig is.

De vorige spreker gaat ervan uit dat artikel 342 zo moet worden begrepen dat wanneer er statiegeld wordt betaald conform artikel 342, 1°, er geen milieutaks wordt geheven.

Hij twijfelt echter aan de uitvoerbaarheid van de tweede voorwaarde (verwijdering of valorisatie van de teruggenomen batterijen door de producent). In het verleden heeft zulks immers reeds problemen gesteld. Zo werden opgehaalde batterijen jarenlang bij de Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij OVAM opgeslagen bij gebrek aan alternatief.

*
* *

De voorzitter geeft lezing van de tekst van artikel 6 van Europese richtlijn van 18 maart 1991 inzake batterijen en accu's die gevaarlijke stoffen bevatten (91/157/EEG).

la réglementation européenne ne l'impose, il a été convenu, en 1990, de ramener la teneur en mercure à 0,025 % à partir de 1992. Ces résultats peuvent être qualifiés d'excellents. A l'heure actuelle, 95 % des piles jetables à usage ménager ne contiennent ni mercure ni cadmium. La directive européenne du 18 mars 1991 concernant cette matière demande aux Etats membres de mettre en œuvre à cet effet des instruments économiques, sans que ces derniers ne créent des distorsions de concurrence comme le fera manifestement l'écotaxe que la proposition à l'examen entend instaurer.

On peut en fait conclure que cette écotaxe frappera un produit tout à fait dépassé, étant donné que les composantes qu'elle vise, à savoir le nickel et le cadmium, ont purement et simplement disparu de ces piles jetables ! Par contre, ces métaux lourds se retrouvent encore dans la composition des piles rechargeables.

L'écotaxe qui frapperait ces dernières ne produirait ses effets que dans une dizaine d'années en moyenne (en raison de la longévité de ces piles).

On prévoit toutefois qu'au cours de cette période, la plupart des piles auront été remplacées par des piles au lithium, qui ne contiennent aucune substance nocive. »

*
* *

Un membre fait observer que, par suite du renvoi à l'annexe 1 (à présent annexe 14, cf. doc. n° 897/5, p. 242), le texte de l'article 341 acquiert une portée plus large que celle qui est exposée dans les développements (doc. n° 897/1, p. 84) où il n'est question que d'exempter de l'écotaxe les piles utilisées à des fins médicales.

Un des auteurs de la proposition à l'examen concède que le commentaire de cet article est incomplet.

L'intervenant précédent part du principe qu'il y a lieu d'inférer de l'article 342 que s'il existe un système de consigne organisé conformément à l'article 342, 1°, le produit en question n'est pas écotaxé.

Il doute cependant que la deuxième condition (élimination ou valorisation des piles récupérées par le producteur) puisse être remplie. Par le passé, cela a en effet déjà posé des problèmes. C'est ainsi qu'à défaut d'alternative, les piles collectées ont été stockées pendant des années à la *Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij* (OVAM).

*
* *

Le président donne lecture du texte de l'article 6 de la directive européenne du 18 mars 1991 relative aux piles et accumulateurs contenant certaines matières dangereuses (91/157/CEE).

Art. 6

« De Lid-Staten stellen programma's op ter verwezenlijking van de volgende doelstellingen :

— vermindering van de hoeveelheid zware metalen in batterijen en accu's;

— bevordering van het in de handel brengen van batterijen en accu's die een geringere hoeveelheid gevaarlijke stoffen en/of minder verontreinigende stoffen bevatten;

— geleidelijke vermindering in het huisvuil van de hoeveelheid onder bijlage I vallende gebruikte batterijen en accu's;

— bevordering van het onderzoek naar de vermindering van de hoeveelheid gevaarlijke stoffen in batterijen en accu's en naar de vervanging hiervan door andere, minder verontreinigende stoffen, alsmede naar methoden voor recycling ervan;

— gescheiden verwijdering van gebruikte batterijen en gebruikte accu's die onder bijlage I vallen.

De programma's worden voor de eerste maal vastgesteld voor een op 18 maart 1993 aanvangende periode van vier jaar. Zij moeten uiterlijk 17 september 1992 bij de Commissie worden ingediend.

De programma's worden regelmatig, ten minste om de vier jaar, opnieuw bezien en bijgesteld in het licht van met name de vooruitgang van de techniek, de toestand van de economie en die van het milieu. De gewijzigde programma's moeten tijdig aan de Commissie worden overgelegd. »

BIJLAGE I

Batterijen en accu's die onder de richtlijn vallen

1. De batterijen en accu's die vanaf de in artikel 11, lid 1, vastgestelde datum in de handel worden gebracht, en die :

— meer dan 25 mg kwik bevatten per batterij of accu, met uitzondering van alkali-mangaanbatterijen,

— meer dan 0,025 gewichtsprocent cadmium bevatten,

— meer dan 0,4 gewichtsprocent lood bevatten.

2. Alkali-mangaanbatterijen die meer dan 0,025 gewichtsprocent kwik bevatten en die vanaf de in artikel 11, lid 1, vastgestelde datum in de handel worden gebracht.

*
* *

Een ander lid is van oordeel dat de batterijen veeleer thuishoren in artikel 340 aangezien het bij uitstek wegwerpprodukten zijn. Daarenboven maakt men geen onderscheid tussen al dan niet kwikhoudende batterijen.

Een volgende spreker is het daar niet mee eens. Wegwerpartikelen bevatten niet noodzakelijk de

Art. 6

« Les Etats membres établissent des programmes en vue d'atteindre les objectifs suivants :

— réduction de la teneur en métaux lourds des piles et accumulateurs;

— promotion de la mise sur le marché de piles et accumulateurs contenant des quantités plus faibles de matières dangereuses et/ou des matières moins polluantes;

— réduction progressive, dans les ordures ménagères, de la quantité de piles et accumulateurs usagés relevant de l'annexe I;

— promotion de la recherche sur la réduction de la teneur en matières dangereuses, sur le remplacement de celles-ci par des matières moins polluantes dans les piles et accumulateurs ainsi que sur les systèmes de recyclage;

— élimination séparée des piles et accumulateurs usagés relevant de l'annexe I.

Les programmes sont établis pour la première fois pour une période de quatre ans prenant cours le 18 mars 1993. Ils doivent être communiqués à la Commission au plus tard le 17 septembre 1992.

Les programmes sont revus et actualisés régulièrement, au moins tous les quatre ans, à la lumière, notamment, des progrès techniques, de la situation économique et de celle de l'environnement. Les programmes modifiés doivent être communiqués à la Commission en temps utile. »

ANNEXE I

Piles et accumulateurs relevant de la directive

1. Les piles et accumulateurs mis en circulation à partir de la date fixée à l'article 11, paragraphe 1er et contenant :

— plus de 25 milligrammes de mercure par élément, à l'exception des piles alcalines au manganèse,

— plus de 0,025 % en poids de cadmium,

— plus de 0,4 % en poids de plomb.

2. Les piles alcalines au manganèse contenant plus de 0,025 % en poids de mercure mises sur le marché à partir de la date fixée à l'article 11, paragraphe 1er.

*
* *

Un autre membre estime que les piles relèvent plutôt de l'article 340, étant donné qu'il s'agit de produits jetables par excellence. Il fait en outre observer qu'aucune distinction n'est opérée entre les piles contenant du mercure et les autres.

L'intervenant suivant ne partage pas ce point de vue. Contrairement aux piles, les objets jetables ne

voor het leefmilieu zeer schadelijke zware metalen die in batterijen wel aanwezig zijn.

Een van de indieners van het wetsvoorstel nr 897/1 meent dat de niet bijster succesvolle pogingen om in Vlaanderen onder meer batterijen selectief op te halen via de milieuboxen alvast bewijzen dat de batterijen voor problemen zorgen.

Het statiegeld van 10 frank per batterij is een minimum. Voor bepaalde types van batterijen zal het misschien raadzaam blijken dit bedrag nog op te trekken.

Thans worden trouwens soms batterijen gebruikt in gevallen waarvoor ook een gewone aansluiting op het elektriciteitsnet een oplossing kan bieden.

Daarnaast bevat het voorstel wel degelijk een alternatief, namelijk batterijen die aan bepaalde voorwaarden beantwoorden (statiegeld van minstens 10 frank, verwijdering of valorisatie).

Het is juist dat in de meeste niet-herlaadbare batterijen de gevaarlijkste zware metalen thans niet meer voorkomen.

Het zijn paradoxaal genoeg precies de herlaadbare batterijen die het schadelijkst zijn voor het milieu omdat ze met name veel nikkel en cadmium bevatten.

Uit wetenschappelijke studies blijkt dat de milieubalansen voor de oplaadbare batterijen (omdat ze niet vaak genoeg worden gebruikt en bijgevolg herladen) er nauwelijks beter uitzien dan die voor de niet-oplaadbare batterijen.

Het is dan ook raadzaam *alle* batterijen via een stelsel van statiegeld te doen terugbrengen.

Zelfs de uit een milieuoogpunt minst gevaarlijke batterijen die thans in de handel zijn, doen echter problemen rijzen voor de verbranding ervan en voor de compostering van huishoudelijk afval dat dergelijke batterijen bevat.

Naast bepaalde minder gevaarlijke zware metalen is er de onvermijdelijke aanwezigheid van electrolyten, die diverse gevaarlijke stoffen bevatten.

Omwille van de waarde van cadmium en zink heeft de betrokken sector in het verleden vooral de oplaadbare batterijen opgehaald.

Ook voor de niet-oplaadbare batterijen (die meestal uit zink of koolstof bestaan) wordt thans reeds in het buitenland bij wijze van experiment gestart met de valorisatie.

Een lid vraagt waarom de niet-oplaadbare batterijen niet gewoon van de milieutaks worden vrijgesteld.

De vorige spreker legt uit dat zelfs de « groene » batterijen nog schadelijke bestanddelen bevatten.

Het wetsvoorstel heeft geen betrekking op de accu's voor voertuigen omdat die thans reeds bijna volledig herbruikt worden. Het betreft een recuperatiecircuit dat door de betrokken sector zelf werd georganiseerd, met inbegrip van statiegeld (voor de garagehouders).

Een lid betreurt dat de in artikel 333, 8° vermelde definitie van batterijen geen verwijzing bevat naar

contiennent pas nécessairement des métaux lourds, très nocifs pour l'environnement.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 estime que le succès limité des tentatives qui sont faites en Flandre de récolter notamment les piles de manière sélective au moyen des « boîtes vertes » démontre que les piles posent bel et bien des problèmes.

Une consigne de 10 francs par pile est un minimum. Il s'avérera peut-être même souhaitable de majorer ce montant pour certains types de piles.

L'alimentation par piles est, du reste, parfois utilisée dans des cas où un simple raccordement au secteur offrirait une solution.

En outre, la proposition prévoit une alternative, à savoir l'utilisation de piles qui répondent à certaines conditions (consigne d'au minimum 10 francs, élimination ou valorisation).

Il est exact que la plupart des piles non rechargeables ne contiennent plus les métaux lourds les plus dangereux.

Fait assez paradoxal, ce sont précisément les piles rechargeables qui, à cause de leur haute teneur en nickel et en cadmium, sont les plus nocives pour l'environnement.

Il ressort d'études scientifiques que les écobilans relatifs aux piles rechargeables paraissent à peine meilleurs (parce qu'elles ne sont pas suffisamment utilisées et donc pas assez rechargées) que les piles jetables.

Il s'indique donc d'organiser le retour de *toutes* les piles par un système de consigne.

Même les piles les moins dangereuses pour l'environnement qui sont actuellement disponibles dans le commerce posent certains problèmes en ce qui concerne la combustion et le compostage de déchets ménagers contenant de telles piles.

Outre la présence de métaux lourds dangereux, on constate la présence inévitable d'électrolytes, qui contiennent plusieurs substances dangereuses.

En raison de la valeur du cadmium et du zinc, le secteur concerné a procédé dans le passé à la collecte surtout des piles rechargeables.

Des expériences de valorisation des piles non rechargeables (généralement composées de zinc et de carbone) viennent d'être entamées à l'étranger.

Un membre demande pourquoi les piles non rechargeables n'ont pas été purement et simplement exonérées de l'écotaxe.

L'intervenant précédent explique que même les piles « vertes » contiennent encore des composants nocifs.

La proposition de loi ne porte pas sur les batteries de voiture parce que celles-ci sont aujourd'hui presque toutes réutilisées, et ce, grâce à un circuit de récupération organisé par le secteur même et comprenant un système de consigne (pour les garagistes).

Un membre déplore que la définition de « pile » qui figure à l'article 333, 8°, ne renvoie pas à la liste

de lijst die in de bijlage 1 (die bijlage 14 wordt) van het wetsvoorstel is opgenomen.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 stipt aan dat zelfs de « groene » batterijen in Nederland op basis van hun samenstelling nog als « chemische probleemstoffen » worden beschouwd.

Het was overigens de sector zelf die heeft aangedrongen op een zo hoog mogelijk statiegeld. Vandaar dat artikel 342, 1° bepaalt dat het statiegeld *ten minste* 10 frank per batterij moet bedragen.

Het is absoluut nodig dat de batterijen uit het huishoudelijk afval worden gehouden.

Ook voor de verbruiker is het onderscheid tussen al dan niet oplaadbare batterijen moeilijk te maken.

OVAM vroeg trouwens uitdrukkelijk om hierin geen onderscheid te maken.

Een volgende spreker vraagt waarom de in artikel 345, § 5 opgenomen mogelijkheid tot jaarlijkse aanpassing door de Koning van de in bijlage 3 (voortaan bijlage 16) vermelde stoffen, niet eveneens is voorzien in de artikelen 341 en 342.

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat de beschikbare gegevens over de in artikel 345 bedoelde bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische produkten zeer vlug wijzigen, terwijl dit voor de batterijen niet het geval is.

Voorts kan de Opvolgingscommissie in voorkomend geval ook inzake batterijen nieuwe voorstellen formuleren ten einde de in de bijlage opgenomen lijsten aan te passen.

Bovendien zijn de bijlagen waarnaar respectievelijk in artikel 341 en artikel 345 wordt verwezen niet van dezelfde aard. Bijlage 1 (voortaan bijlage 14) betreft het gebruik van apparaten. Bijlage 3 (voortaan bijlage 16) betreft de aard van de stoffen.

Wanneer mocht blijken dat een bepaalde stof kankerverwekkend of schadelijk is, dan moet de lijst van bijlage 3 *onmiddellijk* bij koninklijk besluit kunnen worden aangepast. Voor de lijst van bijlage 1 bestaat die noodzaak niet.

*
* *

Aansluitend op de discussie dient *de heer Poncelet c.s.* drie amendementen in op de bij het wetsvoorstel gevoegde bijlage 1 (bijlage *14*, nieuwe nummering overeenkomstig Stuk nr 897/5, blz. 241).

Amendement nr 488 (Stuk nr 897/13, blz. 27) beoogt het opschrift te wijzigen door na de woorden « categorieën apparaten », de woorden « die batterijen gebruiken » in te voegen en het woord « die » te vervangen door het woord « en ».

Amendement nr 489 (Stuk nr 897/13, blz. 28) strekt ertoe de bijlage aan te vullen met een punt 4, luidend als volgt :

« 4. Apparaten waarvan de batterijen of accu's niet bestemd zijn om door de gebruikers ervan gereprise à l'annexe 1 (qui devient l'annexe 14) de la proposition de loi.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 souligne qu'en raison de leur composition, les piles « vertes » sont encore considérées aux Pays-Bas comme des substances chimiques à problèmes.

C'est d'ailleurs le secteur même qui a insisté pour que la consigne soit la plus élevée possible. C'est pourquoi l'article 342, 1°, précise que le montant de la consigne doit être *au minimum* de 10 francs par pile.

Il faut éviter à tout prix que les piles aboutissent dans les ordures ménagères.

Le consommateur a également du mal à faire la distinction entre les piles rechargeables et les piles non rechargeables.

L'*Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij* a d'ailleurs demandé expressément de ne pas faire de distinction en la matière.

Un autre intervenant demande pourquoi les articles 341 et 342 ne prévoient pas, à l'instar de l'article 345, § 5, que le Roi peut adapter annuellement la liste des substances figurant à l'annexe 3 (désormais l'annexe 16).

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 précise que les données disponibles concernant les pesticides et les produits phytopharmaceutiques visés à l'article 345 sont très mouvantes, ce qui n'est pas le cas pour les piles.

La Commission de suivi pourrait, si cela s'avérait nécessaire, formuler de nouvelles propositions concernant les piles en vue d'adapter les listes figurant en annexe.

En outre, les annexes auxquelles les articles 341 et 345 font référence ne sont pas de même nature. L'annexe 1 (qui devient l'annexe 14) concerne l'utilisation d'appareils. L'annexe 3 (qui devient l'annexe 16) concerne la nature des substances.

S'il s'avérait qu'une substance donnée est nocive ou cancérigène, la liste figurant à l'annexe 3 devrait pouvoir être adaptée *immédiatement* par arrêté royal. Cela ne s'impose pas en ce qui concerne la liste figurant à l'annexe 1.

*
* *

Suite à la discussion, *M. Poncelet et consorts* déposent 3 amendements à l'annexe 1 jointe à la proposition (annexe *14*, nouvelle numérotation conformément au Doc. n° 897/5, p. 241).

L'amendement n° 488 (Doc. n° 897/13, p. 27) vise à modifier le titre, en ajoutant les mots « utilisant des piles qui sont » après les mots « catégories d'appareils ». Il s'agit d'une précision de forme.

L'amendement n° 489 (Doc. n° 897/13, p. 28) propose de compléter l'annexe par un point 4, libellé comme suit :

« 4. Les appareils dont les piles ou accumulateurs ne sont pas destinés à être remplacés aisément par

makkelijk te kunnen worden vervangen, zoals dat bijvoorbeeld het geval is met de motoren van autovoertuigen of van bepaalde industriële machines ».

Een van de indieners laat weten dat het de bedoeling is te voorkomen dat bepaalde batterijen of accu's, die nu al via commerciële weg worden teruggewonnen, onder het toepassingsgebied van de artikelen 341 en 342 van dit voorstel vallen.

Ten slotte heeft *amendement nr 490* (Stuk nr 897/13, blz. 28) tot doel het tweede lid in punt 3 weg te laten.

Een van de indieners preciseert dat deze tekst verkeerdelijk in een door een Europese richtlijn opgelegde bepaling is opgenomen.

HOOFDSTUK V

De verpakkingen die sommige nijverheidsprodukten bevatten

Art. 343

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 wijst erop dat met dit hoofdstuk voor verpakkingen die bepaalde industriële produkten bevatten, hetzelfde doel als voor batterijen kan worden nagestreefd. De bedoeling is immers om door de invoering van een economische stimulans te voorkomen dat milieugevaarlijke stoffen op ongecontroleerde wijze worden opgeslagen of verwijderd.

Wat de sociaal-economische effecten betreft, zijn deze bepalingen een opluchting voor een groot aantal landbouwers en kleine en middelgrote ondernemingen. Zij kunnen immers niet anders dan zich erover verheugen dat de desbetreffende produkten door de leveranciers op passende wijze zullen worden teruggenomen en verwerkt. Alleen de verpakkingen met statiegeld waarvoor is bewezen dat een geschikt verwerkingssysteem voorhanden is, zullen van deze belasting worden vrijgesteld.

*
* *

Voor de bespreking van *amendement nr 368* van *de heer Defeyt c.s.* (Stuk nr 897/8, blz. 4) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 335.

*
* *

Amendement nr 408 (in hoofdorde) van de heer Clerfayt (Stuk nr 897/9, blz. 13) beoogt hetzelfde als het door hem op artikel 339 ingediende amendement nr 404, te weten het tweede lid aan te vullen met de woorden « binnen een termijn van zes maanden ».

De indiener verwijst terzake naar de door de Raad van State gemaakte opmerking (Stuk nr 897/2, blz. 83, voetnoot 1), dat de bevoegdheid om de belasleurs utilisateurs, comme par exemple les moteurs des véhicules automobiles ou de certaines machines industrielles ».

Un des auteurs indique qu'il s'agit d'éviter que certaines batteries ou accumulateurs dont le circuit commercial assure déjà la récupération, ne tombent sous le champ d'application des articles 341 et 342 de la présente proposition de loi.

Enfin, *l'amendement n° 490* (Doc. n° 897/13, p. 28) a pour objet de supprimer le deuxième alinéa au point 3.

Un des auteurs précise que ce texte a été repris erronément dans une disposition dictée par une directive européenne.

CHAPITRE V

Les récipients contenant certains produits industriels

Art. 343

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que le présent chapitre permet d'étendre aux récipients contenant certains produits industriels le même type de préoccupation que celle concernant les piles : il s'agit d'éviter, par l'instauration d'un incitant économique, des dépôts ou modes d'élimination sauvage de produits dangereux pour l'environnement.

Pour ce qui est de l'impact socio-économique, les présentes dispositions représentent un soulagement pour de nombreux agriculteurs et de petites et moyennes entreprises. Ceux-ci ne peuvent en effet que se réjouir du fait que les produits visés seront repris et adéquatement traités par les fournisseurs. Seuls les récipients consignés, pour lesquels la preuve est apportée qu'une filière de traitement adéquate a été mise en place, seront exonérés de la taxe.

*
* *

Pour la discussion de *l'amendement n° 368* de *M. Defeyt et consorts* (Doc. n° 897/8, p. 4), il est renvoyé à la discussion de l'article 335.

*
* *

L'amendement n° 408 (en ordre principal) de M. Clerfayt (doc. n° 897/9, p. 13) a le même objet que son amendement n° 404 à l'article 339 : il vise à compléter le deuxième alinéa par les mots « dans un délai de six mois ».

L'auteur renvoie à la remarque du Conseil d'Etat (doc. n° 897/2, p. 174, note 1), selon laquelle le pouvoir de fixer l'impôt ou de le modérer ne peut être

ting vast te stellen of te verlagen op grond van de artikelen 110 en 25, tweede lid, van de Grondwet niet aan de uitvoerende macht mag toekomen, tenzij er gevaar van speculatie of van ontduiking van het belastingsobject dreigt. In voorkomend geval « behoort de wetgever op zijn minst erin te voorzien dat de regering bij de Wetgevende Kamers dadelijk een ontwerp van wet tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld krachtens de machtiging zal indienen zo zij vergaderd zijn, zo niet tijdens de eerstvolgende zittingstijd, en aan die verplichting een doeltreffende juridische straf zal verbinden. »

Met dit amendement wordt derhalve voorgesteld de termijn voor bevestiging op zes maanden te brengen.

Amendement nr 409 (in bijkomende orde) van de heer Clerfayt (Stuk nr 897/9, blz. 13) strekt ertoe het tweede lid aan te vullen met de woorden « overeenkomstig de artikelen 11 en 13 van het koninklijk besluit van 18 juli 1977 houdende coördinatie van de algemene bepalingen inzake douane en accijnzen ».

De indiener brengt in herinnering dat de minister van Financiën tijdens de bespreking van artikel 339 heeft aangegeven dat de bovengenoemde wet op de milieutaksen van toepassing is, aangezien deze op grond van artikel 333, 1°, van dit wetsvoorstel als met accijnzen gelijkgestelde belastingen worden aangemerkt. De artikelen 11 en 13 van dit koninklijk besluit voorzien precies in een dergelijke bevestigingsprocedure.

Ten slotte ligt aan *amendement nr 411 van de heer Clerfayt* (Stuk nr 897/9, blz. 14) dezelfde gedachtengang ten grondslag. Dit amendement strekt er toe het derde lid als volgt aan te vullen : « Het koninklijk besluit moet binnen zes maanden bij wet worden bekrachtigd. »

De indiener beklemtoont dat de Koning de bevoegdheid krijgt om te bepalen wat onder niet-beroepsmatig gebruik moet worden verstaan; dat komt erop neer dat Hij ook bevoegd wordt om de belastinggrondslag te wijzigen en dus bepaalde produkten te belasten dan wel van belasting vrij te stellen.

Derhalve dient te worden bepaald dat de wet dat koninklijk besluit moet bekrachtigen, overeenkomstig de opmerking van de Raad van State, die al werd aangehaald bij de vorige amendementen op de artikelen 339 en 343, inzake de in de Grondwet voorgeschreven bepaling dat voor fiscale aangelegenheden het optreden van de wetgever vereist is.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar het antwoord dat de minister van Financiën tijdens de bespreking van artikel 339 heeft gegeven.

Zijns inziens kan de invoering van een welbepaalde termijn tot enorme problemen bij de uitvoering leiden, wanneer deze termijn, zij het met slechts een of twee dagen, wordt overschreden.

Spreker bevestigt dat het in de bedoeling van de indieners van het wetsvoorstel ligt om voor de fundamentele besluitvorming de eindbeslissing aan het Parlement over te laten.

attribué au pouvoir exécutif en vertu des articles 110 et 25, alinéa 2, de la Constitution, sauf s'il existe des risques de spéculation ou de fuite de la matière imposable. Dans ce cas, « le législateur devrait à tout le moins prévoir que le Gouvernement saisirait immédiatement les Chambres législatives d'un projet de loi de confirmation des arrêtés royaux pris en vertu de l'habilitation, si celles-ci sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session, et assortir d'une sanction juridique efficace ladite obligation ».

Le présent amendement propose donc de fixer le délai de confirmation à 6 mois.

L'amendement n° 409 (en ordre subsidiaire) de M. Clerfayt (doc. n° 897/9, p. 13) propose de compléter le deuxième alinéa par les mots « conformément aux articles 11 et 13 de l'arrêté royal du 18 juillet 1977 portant coordination des dispositions générales relatives aux douanes et accises ».

L'auteur rappelle que lors de la discussion de l'article 339, le ministre des Finances a indiqué que la loi susvisée est applicable aux écotaxes, puisqu'aux termes de l'article 333, 1°, de la présente proposition, celles-ci sont considérées comme des taxes assimilées aux accises. Les articles 11 et 13 de cette loi prévoient précisément une telle procédure de confirmation.

Enfin, *l'amendement n° 411 de M. Clerfayt* (doc. n° 897/9, p. 14) participe de la même philosophie. Il vise à compléter le troisième alinéa par les mots : « L'arrêté royal doit être confirmé par la loi dans un délai de six mois ».

L'auteur précise que le pouvoir attribué au Roi de déterminer ce qu'il faut entendre par usage non professionnel revient à lui donner le pouvoir de modifier la base taxable, et donc de taxer ou de détaxer certains produits.

Conformément à la remarque du Conseil d'Etat, déjà invoquée dans les amendements précédents aux articles 339 et 343, à propos du prescrit constitutionnel en matière fiscale exigeant l'intervention du législateur, il est nécessaire de prévoir que la loi doit confirmer cet arrêté royal.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 renvoie à la réponse du ministre des Finances lors de la discussion de l'article 339.

Selon lui, l'introduction d'un délai précis pourrait poser d'importants problèmes d'application en cas de dépassement du délai, ne fût-ce que d'un jour ou deux.

L'intervenant confirme que l'intention des auteurs de la proposition est bien de confier, pour les décisions essentielles, la décision finale au Parlement.

In verband met amendement nr 411 van de heer Clerfayt wijst spreker erop dat er geen onduidelijkheid is over het begrip « niet-beroepsmatig gebruik », dat overigens in de bestaande belastingwetgeving is opgenomen. Het derde lid is derhalve niet meer dan een ambtelijke verduidelijking met het oog op de tenuitvoerlegging van dit artikel.

De indiener van het amendement brengt onder de aandacht dat dit begrip in de tijd kan evolueren. Volgens hem is het onaanvaardbaar de Koning de arbitraire bevoegdheid te verlenen om een dergelijk begrip te omschrijven, zonder dat in een procedure van bevestiging bij wijze van wet is voorzien.

*
* *

Een lid stelt vast dat de produkten die in artikel 343 zijn genoemd (en in bijlage 2 (15 volgens de nieuwe nummering) zijn opgenomen), onder meer « de bestrijdingsmiddelen (fytofarmaceutische produkten en bestrijdingsmiddelen bestemd voor niet-landbouwkundig gebruik) in de zin van de wet van 11 juli 1969 » (Stuk nr 897/5-92/93, blz. 243) omvatten.

Daartegenover staat dat in artikel 333, 9°, B), van het wetsvoorstel de bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik worden omschreven als : « de stoffen en preparaten, alsmede micro-organismen en virussen, bestemd om te worden gebruikt buiten de landbouwsector voor :

a) het bestrijden of verdelgen van dieren welke schade kunnen berokkenen aan plantaardige en dierlijke produkten; (...)

c) het bestrijden of verdelgen van schadelijke dieren, planten of micro-organismen in de woningen, in gebouwen, in vervoermiddelen, in zwembaden, op vuilnisbelten, en in riolen;

(...) »

Is artikel 343 op grond van deze definitie bijvoorbeeld van toepassing op pesticiden die in particuliere tuinen voor de mollenbestrijding worden gebruikt ? Wat is de situatie voor produkten die in particuliere of gemeentelijke zwembaden worden gebruikt ?

Een van de indieners van het wetsvoorstel nr 897/1 antwoordt dat in eerste instantie de omvang van de gebruikte verpakking van belang is. Het spreekt vanzelf dat een gezin geen pesticiden in industriële hoeveelheden aankoopt.

Artikel 343 is van toepassing op industriële verpakkingen voor de in bijlage 2 (bijlage 15 onder de nieuwe nummering) opgesomde produkten. Spreker geeft het voorbeeld van een onderneming die bestrijdingsmiddelen in grote hoeveelheden aan een groothandelaar levert, zulks onafhankelijk van de eindbestemming.

Om te antwoorden op de vraag of het mogelijk is om te controleren of een produkt voor particuliere dan wel voor beroepsdoeleinden wordt gebruikt, moet een tweeledig onderscheid worden gemaakt, met name enerzijds naar het gehanteerde netwerk

Concernant l'amendement n° 411 de M. Clerfayt, l'orateur fait remarquer qu'il n'existe aucune ambiguïté quant à la notion d'usage non professionnel », qui figure d'ailleurs dans la législation fiscale existante. L'alinéa 3 concerne donc uniquement une explication administrative en vue de l'application du présent article.

L'auteur de l'amendement observe que cette notion peut évoluer dans le temps. Il estime qu'il est inacceptable de confier au Roi le pouvoir arbitraire de définir une telle notion, sans prévoir une procédure de confirmation par la loi.

*
* *

Un membre constate que parmi les produits visés à l'article 343 (et figurant à l'annexe 2 (15 selon la nouvelle numérotation figurent « les pesticides (produits phytopharmaceutiques et pesticides à uage non agricole) au sens de la loi du 11 juillet 1969 » (doc. n° 897/5-92/93, p. 244).

Or, l'article 333, 9°, B), de la proposition, définit les pesticides à usage non agricole comme étant « les substances et préparations, ainsi que les micro-organismes et les virus, destinés à être utilisés hors du domaine agricole pour :

a) combattre ou éliminer les animaux qui peuvent provoquer des dégâts aux produits végétaux et animaux; (...)

c) combattre ou éliminer des animaux, végétaux, ou micro-organismes nuisibles dans les habitations, les bâtiments, les moyens de transport, les bassins de natations, les dépôts d'immondices et les égouts;

(...) »

En vertu de cette définition, les pesticides utilisés afin d'éliminer des taupes, par exemple, dans un jardin privé, sont-ils visés par l'article 343 ? Qu'en est-il des produits utilisés dans des bassins de natation privés ou communaux ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 répond qu'il s'agit avant tout d'une question de taille du récipient utilisé. Il est évident qu'un ménage n'achète pas un pesticide en quantités industrielles.

Sont visés par l'article 343 les récipients industriels contenant les produits repris à l'annexe 2 (annexe 15, nouvelle numérotation). L'orateur cite l'exemple de la livraison de pesticides en grandes quantités par une entreprise à un grossiste, et ce indépendamment de la destination finale.

A la question de savoir comment il sera possible de contrôler si un produit est utilisé à titre professionnel ou privé, le membre répond qu'au niveau de la destination finale, une double distinction devra s'opérer, à la fois en termes de circuit et en fonction de l'utilisa-

en anderzijds naar de gebruiker. Hij stelt voor deze problematiek te behandelen tijdens de bespreking van artikel 345.

Een andere spreker vraagt of deze bepalingen werden getoetst op hun economische en sociale effecten. Beïnvloedt de invoering van een milieutaks op recipiënten voor inkten, lijmen, oliën, en bestrijdingsmiddelen de werkgelegenheid niet negatief ?

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 wijst erop dat deze bepalingen in feite op een reeds bestaande trend — die door deze bepalingen nog wordt versneld — vooruitlopen. Met name ten gevolge van een aantal door de gewestdecreten opgelegde beperkingen begint zich immers een systeem van statiegeld voor industriële leveringen te ontwikkelen.

Het socio-economisch effect van die maatregelen zal dus beperkt blijven, omdat ze de mogelijkheid bieden te ontkomen aan dwingender bepalingen die worden opgelegd door andere al van kracht zijnde regelgevingen; de tenuitvoerlegging van die verordeningen is soms zeer duur; zij willen aan eenzelfde aandachtspunt tegemoetkomen : voorkomen dat gevaarlijke produkten worden verbrand, in de natuur (waterlopen enz.) achtergelaten of zonder controle gestort.

*
* *

Amendement nr 445 van de heer Daems (Stuk nr 897/13, blz. 7) is erop gericht in het tweede lid het woord « verhoogd » te vervangen door het woord « gewijzigd ».

De indiener vraagt zich immers af waarom, gesteld dat met minder hoge percentages dezelfde resultaten worden bereikt, de in het eerste lid vastgestelde percentages eventueel niet zouden kunnen worden verminderd.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 merkt op dat de vastgestelde percentages uitermate laag liggen. Het gaat hier om minima die eventueel kunnen worden verhoogd als hun aansporingseffect ontoereikend geacht wordt.

*
* *

Een van de vorige sprekers stelt vast dat uit de toelichting blijkt dat het voorstel volgende doelstelling heeft : « de bevordering van het snel opzetten — na gebruik van de betrokken verpakkingen — van kringloopsystemen die ecologisch aanvaardbaar zijn (hergebruik of doeltreffende verwijdering) (stuk nr 897/1, blz. 85). Welke termijnen werden terzake afgesproken ?

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 herhaalt dat deze bepalingen het mogelijk zullen maken de op dat vlak bestaande projecten sneller uit te werken. De betrokken sectoren zijn uiteraard zelf

teur. Il propose de revenir sur cette question lors de la discussion de l'article 345.

Un autre intervenant demande si l'incidence des présentes dispositions a été évaluée d'un point de vue économique et social. L'instauration d'une écotaxe sur les récipients contenant des encres, colles, huiles, solvants et pesticides, ne risque-t-elle pas d'avoir un impact négatif sur l'emploi ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que les présentes dispositions anticipent et accélèrent en fait un mouvement déjà en cours. Un système de consigne est en effet en train de se développer pour les livraisons industrielles, notamment à cause d'un certain nombre de contraintes imposées par des décrets régionaux.

L'impact socio-économique des présentes mesures sera donc limité, puisqu'elles permettront d'échapper à des contraintes plus lourdes imposées par d'autres réglements en application, dont l'exécution est parfois fort coûteuse et qui sont destinés à répondre à la même préoccupation : éviter que des produits dangereux soient brûlés, abandonnés dans la nature (cours d'eau, etc.) ou encore mis en décharge sans contrôle.

*
* *

L'amendement n° 445 de M. Daems (Doc. n° 897/13, p. 7) vise à remplacer le mot « augmentés » par le mot « modifiés » au deuxième alinéa.

L'auteur se demande en effet pourquoi les taux fixés au premier alinéa ne pourraient pas éventuellement être diminués, dans l'hypothèse où des taux moins élevés permettraient d'atteindre le même objectif.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 fait remarquer que les taux fixés sont particulièrement peu élevés. Ils représentent donc un minimum et pourront éventuellement être augmentés si leur effet incitatif est jugé insuffisant.

*
* *

Un des orateurs précédents constate que selon les développements, l'objectif de la proposition est de favoriser la mise en place rapide de filières de traitement des récipients concernés après usage qui soient écologiquement satisfaisantes (réutilisation ou élimination adéquate) (Doc. n° 897/1, p. 85). Quels sont les délais prévus en la matière ?

Un des orateurs de la proposition n° 897/1 répète que les présentes dispositions vont permettre d'accélerer la mise en oeuvre de projets existants dans ce domaine. Ce sont les secteurs concernés qui sont bien

verantwoordelijk voor het opzetten van dergelijke netwerken.

Een ander lid zou graag meer detailinformatie over het in het eerste lid bedoeld « niet-beroepsmatige gebruik » krijgen.

Voorts vraagt spreker zich af hoe, meer bepaald gelet op het feit dat de grenscontroles na de totstandkoming van de Europese eenheidsmarkt afgeschaft zijn, de correcte inning van de milieutaks, met name op ingevoerde produkten, zal worden gecontroleerd.

Wat de controle en inning van de milieutaks betreft, verwijst *een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1* naar het door de minister van Financiën tijdens de algemene bespreking gegeven antwoord. Hij wijst er nog op dat na het openen van de grenzen, controles op met name BTW en accijnzen, zelfs na het wegvallen van de grenscontroles zullen blijven bestaan.

Wat de levering van pesticiden betreft : die markt wordt nu al — onder meer om hygiënische redenen — gecontroleerd.

Over de begrippen « beroepsmatig en niet-beroepsmatig gebruik » merkt het lid op dat het om duidelijk afgelijnde begrippen gaat, die in ons belastingrecht (bijvoorbeeld inzake accijnzen) tal van concrete toepassingen hebben.

De vorige spreker wijst erop dat een onderscheid dient te worden gemaakt tussen grote industriële leveringen enerzijds, en leveringen aan kleine en middelgrote ondernemingen anderzijds. Een grote drukkerij bijvoorbeeld, krijgt haar inkt per container (en niet in vaten) besteld, waarna het produkt in vaste opslagtanks wordt opgeslagen.

Een andere spreker concludeert uit de vorige betogen dat deze bepalingen hoegenaamd geen invloed hebben op het wegnemen en verwerken van huishoudelijk afval dat in kleine hoeveelheden en in detail wordt verkocht (vaten voor lijm, inktpotten, olieflessen enz.).

Wat bovenvermeld voorbeeld inzake het drukken betreft, merkt *een lid* op dat alleen kleine ondernemingen het gevaar lopen door de in de artikelen 343 en 344 bedoelde bepalingen te worden getroffen. Het gevolg daarvan is dat de concurrentie tussen kleine en grote ondernemingen wordt verstoord.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 antwoordt dat huishoudelijk afval — om praktische redenen — inderdaad niet in aanmerking komt.

Als deze maatregelen met succes worden toegepast, bestaat de mogelijkheid ze later uit te breiden tot andere gevaarlijke produkten afkomstig van gezinnen of kantoren.

Spreker wijst er voorts op dat de artikelen 343 en 344 een grote dienst zullen bewijzen aan kleine en middelgrote ondernemingen en aan landbouwers die niet altijd blijf weten met hun — zich almaar opstapelende — niet meer bruikbare verpakkingen; uiteindelijk komen die op storten of in de natuur te-

évidemment responsables de la mise en œuvre de telles filières.

Un autre membre souhaiterait obtenir plus de précisions concernant la notion d'« usage non professionnel » visée au premier alinéa.

Par ailleurs, l'orateur se demande comment la juste perception de l'écotaxe sera contrôlée, notamment en ce qui concerne les produits importés, et ce compte tenu du fait que les contrôles aux frontières ont été supprimés suite à la création du marché unique européen.

Concernant le contrôle et la perception des écotaxes, *un des auteurs de la proposition n° 897/1* renvoie à la réponse du ministre des Finances (point 3) lors de la discussion générale. Il précise encore que, après l'ouverture des frontières, des contrôles continuent à être effectués, notamment en matière de TVA et d'accises, même si les contrôles aux frontières ont été supprimés.

Pour ce qui est de la livraison de pesticides, ce marché est déjà contrôlé, entre autres, pour des raisons sanitaires.

Quant aux notions d'usage professionnel et non professionnel, le membre fait remarquer qu'il s'agit de notions précises, qui connaissent de nombreuses applications concrètes dans notre droit fiscal (par exemple, en matière d'accises).

L'orateur précédent indique qu'une distinction doit être faite entre les grandes livraisons industrielles, d'une part, et les livraisons effectuées aux petites et moyennes entreprises, d'autre part. Une imprimerie de grande taille, par exemple, se fait livrer son encre par container (et non en bidons), le produit étant ensuite stocké dans des réservoirs fixes.

Un autre intervenant conclut des interventions précédentes que l'enlèvement et le traitement des déchets ménagers vendus en petites quantités et au détail (bidons de colle, encriers, bouteilles d'huiles, etc.) ne seront influencés d'aucune manière par les présentes dispositions.

Concernant l'exemple de l'imprimerie cité ci-dessus, *un membre* fait remarquer que seules les petites entreprises risquent d'être touchées par les dispositions visées aux articles 343 et 344, ce qui va provoquer une distorsion de concurrence entre petites et grandes entreprises.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 répond que les déchets ménagers ne sont effectivement pas concernés, et ce pour des raisons de praticabilité.

Si les présentes mesures atteignent leur objectif avec succès, il est possible qu'elles soient étendues ultérieurement à d'autres produits dangereux générés par les ménages et les bureaux.

Par ailleurs, l'orateur rappelle que les articles 343 et 344 rendront un service appréciable aux petites et moyennes entreprises et aux agriculteurs, qui ne savent pas toujours quoi faire des récipients perdus qu'ils accumulent, récipients qui sont alors abandonnés dans des décharges ou dans la nature, ou encore

recht, of worden ze verbrand, waarbij gevaarlijk giftige produkten vrijkomen.

*
* *

Amendement nr 434 van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 2) wil in het eerste lid de bedragen « 25 frank » en « 500 frank » vervangen door de bedragen « 5 frank » en « 100 frank ».

Een van de indieners van het amendement wijst erop dat te hoge bedragen het handelsverkeer naar het buitenland dreigen te verleggen : België is immers een klein land dat aan 4 landen grenst.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 is van oordeel dat de aangenomen bedragen, gelet op de kostprijs van bedoelde produkten, redelijk zijn. Bedoeling van deze bepalingen is het opzetten van een statiegeldregeling te stimuleren, en niet een extra bron van inkomsten te creëren.

*
* *

Amendement nr 435 van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 3) stelt voor voormelde bedragen respectievelijk door « 10 frank » en « 200 frank » te vervangen.

Een indiener wijst erop dat de geplande tarieven willekeurig werden vastgelegd, zonder voorafgaand overleg met de betrokken sectoren en zonder ze vooraf op hun economische haalbaarheid voor de betrokken belastingplichtigen te hebben getoetst.

Ware het niet wenselijk, zonder daarom het principe dat « de vervuiler betaalt » te ontkrachten, bedragen vast te leggen die geen aantasting van het reeds zo bedreigde concurrentievermogen van de ondernemingen met zich brengen ?

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 wijst erop dat de artikelen 343 en 344 erop gericht zijn de commerciële handelwijze van — Belgische of buitenlandse — leveranciers te wijzigen, en niet de klanten te bestraffen.

De vorige spreker merkt op dat de kostprijs van een door een industrieel in ons land gebruikt produkt hoger zal liggen dan de kostprijs van een in het buitenland gebruikt produkt : in het eerste geval zal immers een milieutaks worden geheven.

Dezelfde indiener van wetsvoorstel nr 897/1 wijst erop dat het in de bedoeling van de indieners ligt om de leveranciers ertoe aan te zetten een statiegeldregeling op te zetten, en niet om een milieutaks in te voeren.

Als het bedrag van de milieutaks te gering is, zullen de leveranciers uiteraard niet de noodzakelijke inspanningen leveren om zich aan te passen.

*
* *

brûlés en dégageant des produits toxiques dangereux.

*
* *

L'amendement n° 434 de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. n° 897/13, p. 2) vise à remplacer les montants de « 25 francs » et « 500 francs » au premier alinéa par les montants de « 5 francs » et « 100 francs ».

Un des auteurs indique que des montants trop élevés risquent d'entraîner des détournements de trafic, étant donné que la Belgique est un petit pays, dont les frontières touchent quatre pays différents.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 estime que les montants retenus sont raisonnables compte tenu du coût des produits visés. L'objectif des présentes dispositions est d'encourager la mise en place d'un système de consigne, et non de créer des recettes supplémentaires.

*
* *

L'amendement n° 435 de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. n° 897/13, p. 3) propose de remplacer les montants visés ci-dessus respectivement par « 10 francs » et « 200 francs ».

Un auteur indique que les tarifs prévus ont été fixés de manière arbitraire sans consultation préalable des secteurs concernés et sans évaluation de leur impact, en termes de viabilité économique, pour les redevables concernés.

Tout en appliquant le principe « pollueur-payeur », ne serait-il pas souhaitable de déterminer des montants n'entraînant pas une diminution de la compétitivité des entreprises, déjà si menacée ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 précise que l'objectif des articles 343 et 344 est de modifier le comportement commercial des fournisseurs, qu'ils soient belges ou étrangers, et non pas de pénaliser les clients.

L'orateur précédent fait remarquer que le prix de revient d'un produit utilisé par un industriel en Belgique sera supérieur à celui d'un produit utilisé à l'étranger, étant donné que dans le premier cas, il sera grevé d'une écotaxe.

Le même auteur de la proposition n° 897/1 rappelle que la volonté des auteurs est d'inciter les fournisseurs à mettre en place un système de consigne et non d'introduire une écotaxe.

Si le montant de l'écotaxe est trop réduit, il est évident que les fournisseurs ne feront pas les efforts nécessaires pour s'adapter.

*
* *

Amendement nr 437 van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 4) heeft dezelfde strekking als de amendementen nrs 434 en 435. De bedragen die nu worden voorgesteld zijn respectievelijk « 20 frank » en « 400 frank ».

Verwezen wordt naar de bespreking hierboven.

*
* *

Amendement nr 438 van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 4) wil het 3e lid wijzigen als volgt :

— de woorden « met twee derde van haar aanwezige leden » tussen de woorden « opvolgingscommissie » en « wat moet worden verstaan » invoegen;

— het 3e lid aanvullen met de volgende bepaling : « Deze beslissing is vereist alvorens de hierboven bedoelde milieutaksen kunnen worden ingevoerd. »

Een indiener is van mening dat de bepaling « voor niet-beroepsmatig gebruik » bepalend is voor de vraag of recipiënten voor nijverheidsprodukten al dan niet van milieutaks worden vrijgesteld. Die vrijstelling vereist bijgevolg een ruime consensus in de Opvolgingscommissie (met name twee derde van de stemmen van de aanwezige leden).

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 is van oordeel dat die problematiek door de Opvolgingscommissie moet worden geregeld op het ogenblik dat ze haar huishoudelijk reglement opstelt.

*
* *

Amendement nr 439 van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 4-5) strekt ertoe het tweede lid te vervangen als volgt :

« Op voorstel van de Opvolgingscommissie, die beslist met twee derde van haar aanwezige leden, kunnen die tarieven worden verhoogd en kan eventueel een onderscheid worden gemaakt per produkt, en zulks bij in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit dat bij wet moet worden bekrachtigd.

Het bedrag van de milieutaksen op verpakkingen die sommige nijverheidsprodukten bevatten (inkt, lijm, olie, oplosmiddelen en bestrijdingsmiddelen zoals opgesomd in bijlage 2) kan echter in geen geval meer bedragen dan 25 frank per liter, met een maximum van 500 frank per verpakking. »

Een indiener onderstreept dat de instelling van een milieutaks op de hierboven bedoelde produkten zware economische en sociale gevolgen kan hebben (zowel voor de betrokken belastingplichtigen als voor hun personeel). Een dergelijk voorstel moet dus kunnen steunen op een brede consensus binnen de Opvolgingscommissie en er moet worden op toegezien dat de taksen bepaalde maxima niet te boven gaan.

*
* *

L'amendement n° 437 de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. n° 897/13, p. 4) a le même objet que les amendements nos 434 et 435. Les montants proposés sont cette fois-ci respectivement de « 20 francs » et « 400 francs ».

Il est renvoyé à la discussion ci-dessus.

*
* *

L'amendement n° 438 de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. n° 897/13, p. 4) a pour objet de modifier l'alinéa 3 comme suit :

— ajouter les mots « définie par les 2/3 de ses membres présents » entre les mots « suivi » et « ce qu'il faut entendre »;

— compléter l'alinéa 3 par la disposition suivante : « Cette définition est requise comme préalable à l'introduction des écotaxes reprises *supra* ».

Un auteur estime que la définition d'usage non professionnel est déterminante pour l'exemption, ou non, de l'écotaxation sur les récipients contenant des produits industriels. Elle doit donc requérir un large consensus (soit deux tiers des voix des membres présents) au sein de la Commission de suivi.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 estime que cette question doit être réglée par la Commission de suivi, lorsque celle-ci déterminera son règlement d'ordre intérieur.

*
* *

L'amendement n° 439 de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. n° 897/13, pp. 4-5) vise à remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Sur proposition de la Commission de suivi, arrêtée par les 2/3 de ses membres présents, ces taux pourront être augmentés et, le cas échéant, différenciés par produit, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, à confirmer par la loi.

Le montant des écotaxes frappant les récipients contenant certains produits industriels (encres, colles, huiles, solvants et pesticides tels qu'énumérés à l'annexe 2) ne pourra toutefois, en aucun cas, être supérieur à 25 francs par litre, avec un maximum de 500 francs par récipient. »

Un auteur insiste sur les lourdes conséquences économiques et sociales (pour les redevables concernés et leur personnel) que peut avoir l'instauration d'une écotaxe sur les produits visés ci-dessus. Il est donc impératif d'exiger un large consensus au sein de la Commission de suivi et de veiller à ce que les taux ne puissent dépasser certains plafonds.

*
* *

Amendement nr 441 van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 5) stelt voor om het tweede lid weg te laten.

Een indiener verwijst naar het advies van de Raad van State (Stuk nr 897/2-92/93, blz. 82).

*
* *

Amendement nr 442 (in bijkomende orde) van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 6) strekt ertoe het tweede lid aan te vullen als volgt :

« Aan dit onderscheid in tarieven moeten door onafhankelijke instellingen uitgewerkte milieubalansen ten grondslag liggen. »

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 merkt op dat de doelstelling van dit amendement volledig wordt vervuld door de artikelen 352 tot 354 van het voorstel die betrekking hebben op de Opvolgingscommissie.

Op de vraag of de milieubalansen achteraf zullen worden opgesteld, antwoordt spreker dat de Opvolgingscommissie ook vóór de inwerkingtreding van deze bepalingen nog milieubalansen kan laten opstellen.

*
* *

Amendement nr 444 van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 7) stelt voor het derde lid weg te laten.

Een indiener merkt op dat het begrip « niet-beroepsmatig gebruik » in de wet nauwkeurig moet worden omschreven. Hij verwijst naar de bespreking hierboven.

*
* *

Amendement nr 446 (in bijkomende orde) van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 7-8) strekt ertoe het tweede lid aan te vullen als volgt :

« Dit koninklijk besluit zal van rechtswege worden ingetrokken als het wetsontwerp ter bevestiging ervan niet binnen een maand na de bekendmaking van het koninklijk besluit wordt ingediend of drie maanden na de bekendmaking van het koninklijk besluit wordt goedgekeurd. »

Een indiener verwijst naar het advies van de Raad van State (Stuk nr 897/2, blz. 82).

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 verwijst naar zijn antwoorden met betrekking tot de amendementen nrs 408, 409 en 411 van de heer Clerfayt op artikel 343.

*
* *

L'amendement no 441 de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. no 897/13, p. 5) propose de supprimer l'alinéa 2.

Un auteur renvoie à l'avis du Conseil d'Etat (Doc. no 897/2-92/93, p. 174).

*
* *

L'amendement no 442 (en ordre subsidiaire) de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. no 897/13, p. 6) vise à compléter l'alinéa 2 par la disposition suivante :

« Cette différenciation de taux devra être opérée sur base d'écobilans élaborés par des organismes indépendants. »

Un des auteurs de la proposition no 897/1 fait remarquer que l'objectif de cet amendement est entièrement rencontré par les articles 352 à 354 de la présente proposition concernant la Commission de suivi.

A la question de savoir si ces écobilans seront réalisés *a posteriori*, l'intervenant répond que la Commission de suivi peut également faire réaliser des écobilans avant l'entrée en vigueur des présentes dispositions.

*
* *

L'amendement no 444 de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. no 897/13, p. 7) propose de supprimer l'alinéa 3.

Un auteur indique que la notion d'usage non professionnel doit être définie avec précision dans la loi. Il renvoie à la discussion ci-dessus.

*
* *

L'amendement no 446 (en ordre subsidiaire) de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. no 897/13, pp. 7-8) vise à compléter le deuxième alinéa par la disposition suivante :

« Cet arrêté royal sera de plein droit rapporté si le projet de loi de confirmation n'est pas déposé dans le mois de la publication de l'arrêté royal et/ou voté dans les trois mois de la publication de l'arrêté royal. »

Un auteur renvoie à l'avis du Conseil d'Etat (Doc. no 897/2, p. 174).

Un des auteurs de la proposition no 897/1 renvoie à sa réponse aux amendements nos 408, 409 et 411 de M. Clerfayt à l'article 343.

*
* *

Een lid stelt vast dat overeenkomstig artikel 343, tweede lid, de Opvolgingscommissie uitsluitend een verhoging van de taksen kan voorstellen.

Volgens de toelichting echter (Stuk nr 897/1, blz. 85) « kan [de milieutaks] worden uitgebreid tot verpakkingen van andere produkten op voorstel van de Opvolgingscommissie ». Is dat niet tegenstrijdig ?

Volgens *een van de indieners van voorstel nr 897/1* wordt dat probleem geregeld door artikel 353 van dit voorstel. De uitbreiding van de milieutaks tot andere produkten moet worden geregeld door een wet, op voorstel van de Opvolgingscommissie.

Art. 343*bis (nieuw)*

Amendement nr 443 van de heren Bertrand en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 6-7) strekt ertoe een nieuw artikel 343*bis* in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 343*bis*. — De ondernemingen die bij het systeem Fost Plus zijn aangesloten en die zich ertoe hebben verbonden de bepalingen daarvan na te leven, zijn van de in artikel 343 bedoelde milieutaks vrijgesteld. »

Een indiener, die om redenen van procedurele aard (cf. punt I) de algemene bespreking niet kon bijwonen, geeft de hiernavolgende uiteenzetting :

1. Oprichting van de vzw Fost en de NV Fost Plus

De onderhandelingen tussen de privésector en de overheid, via het platform PRO (Organisatie voor de Preventie en de Recyclage van het Verpakkingsafval vzw) hebben geleid tot de instelling van de structuur Fost (Steunfonds milieu-verpakking) door de ondertekening op vrijwillige basis van drie overeenkomsten met de gewesten, één per Gewest.

De twee grondslagen van Fost waren :

1° verpakkingen vormen een grondstof;

2° de recycling is de voornaamste valorisatietechniek : enerzijds vermindert recycling de oververzadiging van de stortplaatsen, anderzijds vermindert zij het verbruik van grondstoffen.

Die overeenkomsten waren er in de praktijk op gericht financiële middelen te verzamelen om een gegevensbank op te richten en drie proefprojecten (één per Gewest) te financieren voor de selectieve ophaling van afval.

Fost wou gedurende vijf jaar 200 miljoen frank per jaar verzamelen om de drie proefprojecten te financieren.

De vzw is opgericht door de distributiesector, de voedingssector en de sector non-food, in samenwerking met de overheid.

De distributiesector zou 50 miljoen frank inbrengen, de voedingssector 120 miljoen frank en de sector non-food 30 miljoen frank; die verdeling gebeurde

Un membre constate qu'en vertu de l'article 343, alinéa 2, la Commission de suivi est uniquement autorisée à proposer une éventuelle augmentation des taux.

Or, selon les développements (Doc. n° 897/1, p. 85), « l'écotaxe pourra être étendue à des récipients d'autres produits sur proposition de la Commission de suivi ». N'est-ce pas contradictoire ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que cette question est réglée par l'article 353 de la présente proposition. L'extension de l'écotaxe à d'autres produits devra être réglée par une loi, sur proposition de la Commission de suivi.

Art. 343*bis (nouveau)*

L'amendement n° 443 de MM. Bertrand et de Clippele (Doc. n° 897/13, pp. 6-7) vise à insérer un article 343*bis (nouveau)*, libellé comme suit :

« Art. 343*bis*. — Sont exemptées de l'écotaxe visée à l'article 343, les entreprises qui ont adhéré au système Fost Plus et qui se sont engagées à en respecter les dispositions. »

Un auteur, qui n'a pu assister à la discussion générale pour des raisons de procédure, fait l'exposé suivant :

1. La création de l'asbl Fost et de la s.a. Fost Plus

Les négociations entre le secteur privé et les pouvoirs publics, au travers de la plateforme PRO (Organisation pour la prévention et le recyclage des déchets d'emballage asbl) ont mené à la mise en place de la structure Fost (Fonds de soutien environnement-emballage) par la signature de trois accords volontaires régionaux, un par Région.

Les deux postulats de Fost étaient :

1° les emballages constituent des matières premières;

2° parmi les techniques de valorisation, le recyclage prime : d'une part, il réduit l'encombrement des décharges, d'autre part, il réduit la consommation des matières premières.

Pratiquement, ces accords volontaires visaient à réunir des fonds pour instaurer une banque de données et pour financer trois projets pilotes (1 par Région) de collectes sélectives des déchets.

Le but de Fost était de réunir 200 millions de francs par an pendant 5 ans pour financer les trois opérations pilotes.

Cette asbl a été créée par les trois secteurs suivants : la distribution, l'alimentaire et le « non food », en collaboration avec les pouvoirs publics.

La distribution s'engageait à réunir 50 millions de francs, l'alimentaire 120 millions de francs et le « non food » 30 millions de francs, la répartition s'établis-

naar evenredigheid van de hoeveelheden afval uit elke sector die op de stortplaatsen werden aangetroffen.

Het eerste proefproject, de vestiging van een sorteercentrum in Vilvoorde, werd geweigerd ten gevolge van het zogenaamde NIMBY-effect (« not in my back yard »).

Ten einde de door Fost aangevatte opdracht uit te breiden, werd beslist om Fost Plus op te richten.

De ondernemingen die lid zijn van het Verbond van de Landbouw- en Voedingsnijverheid, van de Belgische federatie van distributiebedrijven en van de Belgisch-Luxemburgse vereniging van producenten en distributeurs van zepen, detergenten, onderhoudsprodukten, hygiënische produkten en toiletartikelen, lijmen en aanverwante produkten, hebben in samenwerking met de filières (fabrikanten van verpakkingsmateriaal en recyclingbedrijven) het initiatief genomen om de naamloze vennootschap Fost Plus op te richten.

Fost Plus wil tegen het jaar 2000 hoge recyclingpercentages bereiken van alle huishoudelijk verpakkingsafval op het gehele Belgische grondgebied.

Het principe is het volgende : Fost Plus zorgt voor de organisatie en de coördinatie van en financiële steun aan de selectieve ophaling en sortering op grote schaal van huishoudelijk verpakkingsafval, dat daarna door de filières wordt gevaloriseerd.

Er is voorzien in één filière per type materiaal : glas, papier/karton, plastics, metalen en composietmaterialen.

Per verpakkingseenheid wordt een heffing geïnd die door Fost Plus wordt bepaald en waarvan de betaling wordt bewezen door de toekenning van een groen punt.

De opdrachten van Fost Plus zijn dus :

— het betalen van de bijkomende kosten voor de selectieve ophalingen volgens de criteria die samen met de partners zullen worden bepaald (onder meer invoering van verschillende types van vuilnisbakken);

— op het stuk van de sortering, het coördineren van de werkzaamheden met de operatoren en de bevoegde overheden en het bijdragen van financiële middelen volgens nog vast te stellen criteria, met het oog op de valorisatie van verpakkingsafval door de recyclingfilières;

— het organiseren van informatie- en sensibiliseringscampagnes voor de verschillende doelgroepen van het publiek.

Dit systeem is volgens spreker veel vollediger en doeltreffender en zal betere resultaten hebben op het stuk van het milieu dan het voorstel tot instelling van milieutaksen.

Welke verantwoordelijkheid hebben de verschillende deelnemers aan het systeem ?

1° de geïnformeerde en gemotiveerde verbruiker is verantwoordelijk voor een eerste sortering van zijn verpakkingsafval. De werkwijze is eenvoudig : zij

sant au prorata des déchets répertoriés dans les décharges.

Le 1er projet pilote concernant l'implantation d'un centre de tri à Vilvoorde a été refusé suite à ce que l'on appelle l'effet NIMBY (« not in my back yard »).

Pour amplifier la mission commencée par Fost, la création de Fost Plus a été décidée.

Les entreprises-membres de la Fédération de l'industrie agricole et alimentaire, de la Fédération belge des entreprises de distribution et de l'Association belgo-luxembourgeoise des producteurs et distributeurs de savon, de détergents, de produits d'entretien, d'hygiène et de toilette, de colles et produits connexes, en partenariat avec les filières (fabricants de matériaux d'emballage et recycleurs) ont pris l'initiative de créer la société anonyme Fost Plus.

Le but est d'atteindre à l'horizon de l'an 2000, des taux élevés de recyclage de tous les déchets d'emballage ménagers sur l'ensemble du territoire belge.

Le principe en est le suivant : Fost Plus organisera, coordonnera et soutiendra financièrement la collecte sélective et le tri à grande échelle des déchets d'emballage ménagers pour leur valorisation ensuite par des filières.

Une filière par type de matériaux est prévue : le verre, le papier-carton, les plastiques, les métaux et les composites.

Une redevance sera prélevée par unité d'emballage, fixée par Fost Plus et attestée par un point vert.

Les missions de Fost Plus sont donc de :

— financer les coûts supplémentaires des collectes sélectives selon les critères à définir avec l'ensemble des partenaires (instauration, entre autres, de plusieurs types de poubelles);

— pour le tri, coordonner l'activité en relation avec les opérateurs et les pouvoirs publics compétents, avec apport de moyens financiers selon des critères à convenir, en vue de la valorisation des déchets d'emballage par les filières de recyclage;

— organiser des campagnes de sensibilisation et de communication à destination des différents publics.

Ce système est nettement plus complet et efficace, selon l'orateur, et atteindra de meilleurs résultats en matière d'environnement que la proposition de loi visant à instaurer des écotaxes.

Quelle est la responsabilité des différents acteurs dans ce système ?

1° le consommateur, informé et motivé, sera responsable du pré-tri de ses déchets d'emballage. Il s'agit d'une méthode simple, accessible à tous, globa-

kan door iedereen worden toegepast, biedt een volledige oplossing (aangezien alle soorten verpakkingsafval erbij betrokken worden), heeft een positieve uitstraling (aangezien het publiek actief deelneemt en begrijpt dat het milieu er wel bij vaart) en is tot slot doeltreffend (aangezien het afval dat moet worden gerecycleerd makkelijk herkenbaar is door de invoering van het groene punt, dat aangeeft dat het afval werkelijk wordt gerecycleerd) (cf. de twee projecten die in België aan de gang zijn : de « Blue Box » te Evergem en de gele en blauwe vuilniszakken te Brussel);

2° de overheid moet zorgen voor de nodige wetten waarin wordt bepaald dat degene die verbruiksgoederen op de markt brengt individueel of collectief verantwoordelijk is voor wat het huishoudelijk verpakkingsafval van die goederen (3 parallelle en gelijktijdige decreten van de gewesten).

De overheid moet een erkenningsprocedure voor Fost Plus instellen, toezien op de naleving van de erkenningsvoorwaarden en op het gewettigde gebruik van het groene punt. Ze neemt deel aan het beheer van de ophaling en de sortering van het verpakkingsafval;

3° de marktoperatoren, dat wil zeggen alle producenten, distributeurs of invoerders van wie de produkten in België verpakt worden verkocht en die lid zijn van Fost Plus, dragen financieel bij volgens een schaal die verschilt op grond van criteria als het materiaal, het gewicht of het volume.

Wat zijn de voordelen van het systeem ?

1. De verantwoordelijkheid wordt bij de marktoperatoren gelegd; zij proberen in samenwerking met de overheid en de verbruikers een oplossing te vinden voor de behandeling van verpakkingsafval; iedereen levert dus een inspanning.

2. Iedereen engageert zich. Alle sectoren zijn erbij betrokken.

3. Het biedt een integrale oplossing : er is geen onderscheid tussen de verschillende soorten verpakkingsafval, zoals bij de milieutaksen het geval is.

4. In plaats van te proberen het gedrag van de verbruiker radicaal te veranderen door de invoering van een financieel dwangmiddel, kan dat nu geleidelijk gebeuren door het opleggen van een eenvoudige eerste sortering, het « groene gebaar ».

5. Men neemt vrijwillig deel aan het systeem, er is geen dwang : de vrijwillige deelname van de ondernemers staat borg voor het welslagen van het project.

6. De complementaire samenwerking van de openbare sector en de privé-sector, ter uitvoering van voordien gesloten overeenkomsten, zorgt voor de nodige continuïteit.

7. De progressiviteit : de recyclingpercentages, alsmede de gebruikte technologieën evolueren samen met de technologische vooruitgang en zullen uiteindelijk ten minste op het peil liggen van de vereisten die in de toekomstige richtlijn van de Raad van de EG zullen worden vastgelegd. Sterker zelfs,

le (puisque tous les déchets d'emballage sont concernés), positive (puisqu'il y a une participation active et compréhensive d'agir mieux pour l'environnement) et enfin efficace (puisque les déchets à recycler sont facilement reconnaissables par l'instauration du point vert indiquant le recyclage réel du déchet) (cf. les deux expériences en cours en Belgique : la « Blue Box » à Evergem et les sacs de couleur jaune et bleue à Bruxelles);

2° les pouvoirs publics devront créer le cadre légal assurant le caractère obligatoire de la prise en charge, à titre individuel ou collectif, des déchets d'emballage ménagers par le responsable de la mise sur le marché des biens de consommation (3 décrets régionaux parallèles et synchronisés).

Les pouvoirs publics mettront en place une procédure d'agrément de Fost Plus, contrôleront le respect des conditions d'agrément et inspecteront l'utilisation légitime du point vert. Ils participeront à la gestion de la collecte et du tri des déchets d'emballage;

3° les metteurs en marché, c'est-à-dire tout producteur, distributeur ou importateur dont les produits sont vendus emballés en Belgique et qui adhèrent à Fost Plus, contribueront financièrement, selon un barème différencié, suivant des critères tels que le matériau, le poids ou le volume.

Quels sont les avantages de ce système ?

1. Responsabilisation des metteurs en marché qui se chargent, en coopération avec les pouvoirs publics et les consommateurs d'apporter une solution au traitement des déchets d'emballage; chacun fait donc un effort.

2. L'engagement est collectif. Tous les secteurs sont concernés.

3. C'est une solution globale : il n'y a pas de discrimination entre les déchets d'emballage, comme l'instaure l'écotaxe.

4. Le comportement du consommateur ne doit pas changer radicalement par l'instauration d'une contrainte financière comme l'écotaxe, mais progressivement par l'habitude d'un pré-triage simple, le « geste vert ».

5. La démarche est volontaire et non contraignante : l'engagement volontaire des patrons est une garantie de réussite de ce projet.

6. La complémentarité du public et du privé afin de bénéficier des accords antérieurs s'inscrit dans une logique de continuité.

7. La progressivité : les taux de recyclage ainsi que les technologies utilisées seront fonction des progrès technologiques et devront atteindre à terme au moins le niveau fixé par la future directive du Conseil de la Communauté européenne. Au contraire, vu la lourdeur des procédures prévues, les dispositions

gelet op de omslachtigheid van de ingestelde procedures zullen de bepalingen waarbij de milieutaksen worden ingesteld altijd met vertraging aan de technologische vooruitgang worden aangepast.

8. Dit systeem raakt niet aan de verscheidenheid van de verpakkingen en vormt dus geen bedreiging voor de werkgelegenheid in bepaalde sectoren.

9. De Europese dimensie van het Fost Plus-project en het feit dat op Europees niveau is geredeneerd, maken dat het veel beter aansluit bij de systemen die in Duitsland en Frankrijk worden toegepast dan het voorstel nr 897/1.

Nu toch over de Europese dimensie wordt gepraat, kunnen we het systeem meteen vergelijken met dat van andere Europese landen, namelijk Duitsland, Frankrijk en Nederland.

2. Systemen die worden toegepast in andere Europese landen

De spreker wenst allereerst bepaalde gegevens in herinnering te brengen die werden meegedeeld door een van de indieners van voorstel nr 897/1 (cf. algemene bespreking, *in fine*, punt 1).

2.1. *Duitsland*

Het systeem geldt voor drie categorieën van verpakkingen :

— de vervoersverpakking;

— de verzamelverpakking of secundaire verpakkingen, dat wil zeggen de verpakkingen die nodig zijn voor de presentatie, de veiligheid en de groepering van de produkten;

— de verkoopverpakkingen, dat wil zeggen de verpakking die om het produkt zit bij de verkoop ervan.

Die verpakkingen zijn onderworpen aan het decreet van 12 juni 1991, dat in drie mogelijkheden voorziet :

1. het statiegeld : het statiegeld is verplicht voor eenmalige drankverpakkingen, verpakkingen van waspoeder en schoonmaakmiddelen en van dispersieverven.

2. de individuele terugname van de verpakkingen en het hergebruiken of recycleren ervan.

3. de collectieve terugname : een nationaal systeem zorgt voor de verwijdering van verpakkingsafval (behalve voor verpakkingen die produkten bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid of het milieu).

« Duales System Deutschland GmbH » (DSD) is het enige erkende bedrijf.

DSD werd op 28 september 1990 opgericht. Het controleert en financiert de toepassing van de raamakkoorden en de modelakkoorden die werden gesloten met de regionale privé-firma's die voor de ophaling en sortering zorgen en met de recyclagebedrijven.

De verdeler zorgt voor de verwijdering van het verpakkingsafval, maar hij kan die taak via een contract ook aan het DSD opdragen.

instaurant l'écotaxe seront toujours adaptées avec retard aux progrès technologiques.

8. Ce système garde la diversification des emballages et ne menace donc pas l'emploi dans certains secteurs.

9. La dimension européenne du projet Fost Plus et sa logique européenne est nettement plus compatible avec les systèmes en vigueur en Allemagne et en France, que la proposition de loi n° 897/1.

Puisqu'il est question de dimension européenne, il n'est pas inutile de procéder à une comparaison européenne notamment en Allemagne, en France et aux Pays-Bas.

2. Les systèmes utilisés dans les autres pays européens

L'orateur souhaite rappeler tout d'abord certains éléments communiqués par l'un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 (cf. discussion générale, *in fine*, point 1).

2.1. *Allemagne*

Trois catégories d'emballage sont visés :

— les emballages de transport;

— les suremballages ou emballages secondaires, c'est-à-dire, ceux qui sont nécessaires à la présentation, à la sécurité et au groupage des produits;

— les emballages de vente, c'est-à-dire ceux qui conditionnent le produit lors de sa mise en vente.

Ces emballages sont régis par le décret du 12 juin 1991, qui prévoit trois possibilités :

1. la consigne : elle est obligatoire pour les emballages de boissons à usage unique, les produits de lessive et de nettoyage et les peintures à dispersion;

2. la reprise individuelle des emballages et la réutilisation ou le recyclage de ceux-ci;

3. la reprise collective : c'est une participation à un système qui garantit, au niveau national, l'élimination des emballages (excepté ceux contenant des matières nocives pour la santé et l'environnement).

La société « Duales System Deutschland GmbH » (DSD) est la seule reconnue.

Créée le 28 septembre 1990, DSD contrôle et finance l'application des accords-cadres et des accords-types signés avec les firmes privées régionales chargées de la collecte et du tri, ainsi que les firmes chargées du recyclage.

L'élimination des déchets d'emballage est assurée par le distributeur mais il peut contractuellement en charger la société DSD.

De verdeler is verplicht de verkoopsverpakkingen en de secundaire verpakkingen gratis op te halen en te sorteren, behalve indien hij bij DSD is aangesloten. Dit bedrijf is verantwoordelijk voor de ophaling waar het de gemeentelijke of privé-bedrijven voor afvalverwijdering mee belast. DSD financiert ongeveer 80 sorteercentra over het gehele Duitse grondgebied.

Hoe wordt dit systeem gefinancierd ?

Wie bij DSD aansluit, stort een bijdrage per verpakking en mag het groene punt op zijn verpakkingen aanbrengen, wat betekent dat de verpakkingen recycleerbaar zijn.

Die vergoeding wordt berekend op grond van het vullingsvolume van de verpakking :

voor een volume tussen 50 en 200 ml, bedraagt de bijdrage 0,01 DM per stuk;

tussen 201 en 3 000 ml bedraagt de bijdrage 0,02 DM per stuk;

tussen 3 001 en 30 000 ml bedraagt de bijdrage 0,05 DM per stuk;

voor een volume van meer dan 30 000 ml bedraagt de bijdrage 0,2 DM per stuk.

Voor verpakkingen zonder volume of met een volume van minder dan 50 ml : indien de oppervlakte van de verpakking minder dan 150 cm^2 bedraagt, is een bijdrage van 0,5 pfennig per stuk verschuldigd;

bedraagt de oppervlakte tussen 150 en 300 cm^2, dan is 1 pfennig per stuk verschuldigd;

is de oppervlakte groter dan 300 cm^2, dan bedraagt de bijdrage 1,5 pfennig per stuk.

De jaarlijkse ontvangsten van DSD belopen 60 miljard Belgische frank, of 750 Belgische frank per inwoner per jaar.

De bevolking moet de gebruikte verpakkingen voorsorteren en oppervlakkig spoelen.

In elke Duitse deelstaat moeten inzake ophaling en sortering bepaalde resultaten worden gehaald :

	op 1/1/1993	op 1/7/1995
glas	42 %	72 %
blik	26 %	72 %
aluminium	18 %	72 %
karton	18 %	64 %
papier	18 %	64 %
plastic	9 %	64 %
gemengde materialen	6 %	64 %

Spreker vraagt zich af waarom de indieners van voorstel nr 897/1 weigeren een dergelijk systeem in hun eigen voorstel op te nemen, terwijl het Duitse systeem op het stuk van de resultaten duidelijk veeleisend is en bovendien erg doeltreffend is.

*
* *

Pour la collecte et le tri, le distributeur est obligé de reprendre gratuitement les emballages de vente et secondaires, sauf s'il adhère à la DSD. Celle-ci est responsable de la collecte dont elle charge les sociétés d'élimination communales ou privées. La DSD finance plus ou moins 80 centres de tri répartis sur toute l'Allemagne.

Qu'en est-il du financement de ce système ?

Les adhérants au système DSD versent une redevance par emballage et ont le droit d'apposer le point vert qui signifie que l'emballage est recyclable.

Le coût de la redevance est calculé d'après le volume de remplissage de l'emballage :

si ce volume se situe entre 50 et 200 ml la redevance s'élève à 0,01 DM par pièce;

si ce volume se situe entre 201 et 3 000 ml la redevance s'élève à 0,02 DM par pièce;

si ce volume se situe entre 3 001 et 30 000 ml la redevance s'élève à 0,05 DM par pièce;

si ce volume est de plus de 30 000 ml la redevance s'élève à 0,2 DM par pièce.

Pour les emballages sans volume ou pour un volume inférieur à 50 ml : si la surface de l'emballage est inférieur à 150 cm^2, la redevance s'élève à 0,5 pfennig par pièce;

si la surface se situe entre 150 et 300 cm^2, elle s'élève à 1 pfennig par pièce;

si la surface est supérieure à 300 cm^2, elle s'élève à 1,5 pfennig par pièce.

Les recettes financières de la DSD s'élèvent par année à 60 milliards de francs belges, soit 750 francs belges par habitant par an.

Les citoyens doivent pré-trier et laver grossièrement les emballages usagés.

Dans chaque Land allemand, il y a une obligation de résultat en matière de collecte et de tri :

	au 1/1/1993	au 1/7/1995
verre	42 %	72 %
fer blanc	26 %	72 %
aluminium	18 %	72 %
carton	18 %	64 %
papier	18 %	64 %
plastiques	9 %	64 %
matériaux mixtes	6 %	64 %

Au vu de ces exigences élevées de résultat et de l'efficacité du système allemand, l'orateur se demande pourquoi les auteurs de la proposition n° 897/1 refusent d'intégrer un système analogue à leur propre proposition.

*
* *

De voorzitter merkt op dat de milieubelasting die door onderhavig voorstel wordt ingevoerd volgens de vertegenwoordigers van Fost Plus complementair zou kunnen zijn met hun eigen systeem voor sortering, ophaling en recyclage : de milieutaks zou een stok achter de deur kunnen zijn.

Een lid merkt hierop aan dat ze er toch hebben op aangedrongen dat een dubbele belasting (eenmaal regionaal en eenmaal federaal) zou worden vermeden.

*
* *

De vorige spreker vervolgt zijn uiteenzetting en vermeldt dat 80 % van de bevolking eind 1992 toegang had tot een sorterings- en ophalingssysteem. Eind 1993 wordt dat cijfer reeds op 100 % geraamd.

De valorisatie van afval moet bestaan in hergebruik of recycling. Alle gesorteerde materialen moeten worden gerecycleerd.

Verbranding is dan ook verboden.

Hoe werkt het systeem ?

Er worden drie types van contract gesloten :

— het eerste type zijn contracten gesloten tussen DSD en de belastingplichtige : ongeveer 15 000 bedrijven hebben zo'n contract gesloten. Dit is het principe : de belastingplichtige betaalt aan DSD een bijdrage om het groene punt te mogen gebruiken. Die bedragen worden gebruikt voor de afvalverwijdering en om de structuren voor de ophaling en sortering van verpakkingen uit te bouwen en te onderhouden;

— het tweede type van contract wordt gesloten tussen DSD en de lagere overheden : DSD heeft raamakkoorden en modelcontracten gesloten met de belangrijkste gemeentelijke federaties;

— het derde type van contract wordt gesloten tussen de fabrikanten van verpakkingsmateriaal, de recyclingbedrijven en DSD : alvorens het groene punt wordt toegekend, moet de fabrikant DSD garanderen dat de verpakkingen die op de markt worden gebracht zullen worden hergebruikt en gerecycleerd. Voor glas, blik en karton voor vloeistoffen is de garantie onvoorwaardelijk. Voor de overige materialen zijn het de recyclingfilières die voor die garantie hun uitdrukkelijke voorwaarden stellen. De recyclingbedrijven ontvangen de gesorteerde materialen gratis.

Het systeem wordt gecontroleerd door de technische controleverenigingen (neutrale instellingen) : hun taak bestaat erin de sorterings- en recyclinginstallaties te controleren en voorts te rapporteren over de materialen die de recyclingbedrijven binnenkomen en buitengaan. De Länder zien toe op de naleving van het decreet.

Spreker betreurt dat geen enkele ernstige instelling die de nodige garanties kan bieden inzake wetenschappelijke, technologische en socio-economi-

Le président fait remarquer que les représentants de Fost Plus ont reconnu que l'écofiscalité instaurée par la présente proposition et leur propre système de tri - collecte - recyclage pouvaient très bien être complémentaires, l'écotaxe pouvant servir de moyen de dissuasion (« stok achter de deur »).

Un membre rétorque qu'ils ont néanmoins insisté sur la nécessité de ne pas être taxés deux fois (au niveau régional et national).

*
* *

L'orateur précédent poursuit son exposé en indiquant que, fin 1992, 80 % de la population avait accès à un système de tri et de collecte. Fin 1993, l'estimation de ce chiffre passe à 100 %.

La valorisation des déchets doit être la réutilisation ou le recyclage. Toutes les matières triées doivent être recyclées.

L'incinération est donc interdite.

Qu'en est-il du fonctionnement de ce système ?

Trois types de contrat sont conclus :

— les premiers sont des contrats conclus entre le redevable et la DSD : ces contrats concernent plus ou moins 15 000 entreprises et fonctionnent sur le principe suivant : le redevable paie une redevance à la DSD pour l'utilisation du point vert. Ces montants sont affectés au contrat d'élimination et à l'élaboration et l'entretien des structures de collecte et de tri des emballages;

— les deuxièmes sont les contrats signés entre les collectivités locales et la DSD : celle-ci a conclu des accords-cadres et des contrats-types avec les fédérations communales principales;

— les troisièmes sont conclus entre les fabricants de matériaux d'emballage, les recycleurs et la DSD : avant l'octroi du point vert, le fabricant doit garantir à la DSD que les emballages mis sur le marché seront réutilisés et recyclés. Pour le verre, le fer blanc, les cartons pour liquide, la garantie est sans réserve. Pour les autres matériaux, ce sont les filières de recyclage qui imposent leurs conditions expresses pour que la garantie soit octroyée. Quant aux recycleurs, ils reçoivent gratuitement les matériaux triés.

Le contrôle du système est assuré par des associations de contrôle technique (institutions neutres) qui sont chargées de contrôler les installations de triage et de recyclage et de publier des rapports sur les matériaux entrant et sortant des firmes de recyclage. Les Länder, quant à eux, sont chargés du contrôle et du respect du décret.

L'intervenant déplore qu'aucune institution offrant toutes les garanties de crédibilité scientifique, technologique et socio-économique sérieuses ne soit

sche geloofwaardigheid, de verwezenlijking van de bepalingen tot invoering van de milieutaksen moet controleren.

Wat zijn de gevolgen van het decreet en van DSD ?

1. de hoeveelheid verpakkingen wordt aanzienlijk teruggedrongen;
2. de markt verwerpt complexe of composiete verpakkingsmaterialen;
3. niet alle gesorteerde verpakkingen kunnen in Duitsland worden gerecycleerd : de recyclingcapaciteit is ontoereikend. Duitsland voert zijn gesorteerd afval uit naar andere landen. De prijs van deze secundaire materialen stort in. Vaak betaalt DSD de recyclingbedrijven, wat bewijst dat het systeem te overhaast werd ingevoerd;
4. de locale belastingen worden niet verlaagd : de overheid handhaaft de infrastructuur voor afvalophaling op het huidige peil voor het geval DSD er niet in zou slagen de doelstellingen van het decreet te halen. De heffingspercentages zouden evenwel moeten worden opgetrokken zodat de opbrengst kan worden geïnvesteerd in de recyclingcapaciteit en de doelstellingen van 1 juli 1997 kunnen worden gehaald.

DSD blijkt dus kennelijk te snel op poten te zijn gezet. Dezelfde oorzaken zullen in België dezelfde gevolgen hebben : momenteel zijn de recyclingfilières volstrekt ontoereikend of zelfs onbestaande.

Het komt trouwens relatief vaak voor dat afzonderlijk opgehaald afval van verschillende gemeenten ten slotte op een stortplaats terechtkomt bij gebrek aan operationele recyclingfilières.

2.2. *Frankrijk*

Er is een decreet in de maak voor industriële en commerciële verpakkingen. Het decreet van 1 april 1992 voorziet echter in drie mogelijkheden voor huishoudelijke verpakkingen :

— statiegeld om hergebruik en terugwinning te bevorderen;

— individuele verwijdering door de belastingplichtige;

— collectieve financiële bijdragen aan de organisaties die de belastingplichtige van zijn verplichtingen ontheffen.

« Eco-emballages » en « Adelphe » (voor wijnen en alcoholische dranken) zijn de enige erkende bedrijven.

« Eco-emballages » werd in augustus 1992 opgericht en sluist financiële middelen door van de producenten en verpakkers naar de lokale overheden die bevoegd blijven voor ophaling en sortering. Het bedrijf sluit contracten met producenten, recyclingbedrijven en lokale overheden.

De verwijdering van verpakkingsafval werkt volgens het volgende principe : de producent, invoerder of wie een produkt voor het eerst op de markt brengt, chargée de contrôler la mise en œuvre des dispositions visant à instaurer des écotaxes.

Quelles sont les conséquences du décret et de l'existence du système DSD ?

1. réduction notoire des emballages;

2. rejet par le marché des matériaux d'emballage complexes ou composites;
3. incapacité de recycler tous les emballages triés en Allemagne : les capacités de recyclage sont trop faibles. L'Allemagne exporte ses déchets triés vers d'autres pays. Le prix de ces matériaux secondaires s'effondre. Dans beaucoup de cas, DSD paie les recycleurs. C'est la preuve que ce système a été mis en place beaucoup trop vite;
4. pas de réduction des impôts locaux : les autorités maintiennent l'infrastructure de la collecte des immondices à leur niveau actuel au cas où DSD n'arriverait pas à atteindre les objectifs du décret. Mais les taux des redevances devraient être modifiés à la hausse pour investir dans les capacités de recyclage afin de répondre aux objectifs du 1er juillet 1997.

Il semble donc bien que le système DSD a été mis en place trop vite. Or, les mêmes causes auront les mêmes effets en Belgique, étant donné que les filières de recyclage sont totalement insuffisantes, voire inexistantes aujourd'hui.

Il n'est, en effet, pas rare que les déchets collectés de manière sélective dans diverses communes soient finalement mis en décharge faute de filières de recyclage opérationnelles.

2.2. *France*

Concernant les emballages visés, un décret est en préparation pour les emballages industriels et commerciaux mais le décret du 1er avril 1992 prévoit trois possibilités pour les emballages ménagers :

— la consigne pour favoriser le réemploi et la récupération;

— l'élimination individuelle par le redevable;

— les contributions financières collectives auprès d'organisations déchargeant le redevable de ses obligations.

Les sociétés Eco-emballages et Adelphe (pour les vins et spiritueux) sont les seules reconnues.

Eco-emballages a été créée en août 1992 et opère un transfert de moyens financiers des producteurs-conditionneurs vers les collectivités publiques territoriales qui restent en charge de la collecte et du tri. Elle conclut des contrats avec les producteurs, les recycleurs et les collectivités territoriales.

L'élimination des déchets d'emballage fonctionne suivant le principe suivant : le producteur, l'importateur ou le responsable de la première mise sur le

moet bijdragen tot of zorgen voor de verwijdering van het verpakkingsafval. Hij bepaalt welke verpakkingen een erkende organisatie voor haar rekening neemt; de afvalverwijdering blijft echter het monopolie van de lokale overheden.

Voor de ophaling en de sortering zijn de lokale overheden bevoegd. Ze zijn echter niet verplicht om een dergelijk systeem in te voeren. Eco-emballages financiert de meeruitgaven voor ophaling en sortering van verpakkingen en vergeleken met een schone verbranding.

Hoe wordt het systeem gefinancierd ?

Wanneer de belastingplichtige aansluit bij Eco-emballage, kan hij zich van zijn verplichtingen ontdoen. Hij betaalt dan aan Eco-emballages een vergoeding per verpakking, in ruil voor het recht om op de verpakking het groene punt aan te brengen. De vergoeding wordt op twee manieren berekend :

— Op grond van het volume van de harde verpakking met vaste inhoud hanteert men volgende belastingen :

van 50 tot 100 cm^3 : ..... 0,10 centime FF;
van 101 tot 150 cm^3 : ..... 0,25 centime FF;
van 151 tot 200 cm^3 : ..... 0,50 centime FF
van 201 tot 3 000 cm^3 : ..... 1 centime FF;
van 3 001 tot 30 000 cm^3 : ..... 1 centime FF;
meer dan 30 000 cm^3 : ..... 10 centime FF;

— Voorts geldt een alternatieve oplossing op verzoek van een bepaalde branche en voor verpakkingen die niet hol en hard zijn :

glas : ..... 5 centime per kilogram;
staal : ..... 10 centime per kilogram;
plastic : ..... 50 centime per kilogram;
aluminium : ..... 50 centime per kilogram;
papier/karton/hout : ..... 30 centime per kilogram;
textiel en diversen : ..... 30 centime per kilogram.

Voor elke ton opgehaald en gerecycleerd materiaal betaalt Eco-emballages een vooraf bepaald bedrag aan de lokale overheden. Tevens legt het de voorwaarden vast die de terugnemer, dus het recyclingbedrijf, moet hanteren bij het opkopen.

Materiaal	Directe steun van Eco-emballages	Opkoopvoorwaarden voor de terugnemer
Glas	0 tot 50 FF/ton	150 FF/ton
Plastic	1 500 FF/ton	Gratis ophaling
Papier/karton	150 FF/ton	Gratis ophaling
Staal		
— niet verbrand	300 FF/ton	Marktprijs
— verbrand	75 FF/ton	Marktprijs
Aluminium		
— niet verbrand	1 500 FF/ton	1 000 tot 1 500 FF/ton
— verbrand	500 FF /ton	500 tot 1 000 FF/ton

Aldus bepaalt Eco-emballages dat met name aan de lokale overheden een subsidie wordt betaald van 1 500 FF per ton teruggenomen recycleerbaar materiaal die de terugnemer gratis ter beschikking krijgt.

marché des produits doit contribuer ou pourvoir à l'élimination de ses déchets d'emballage. Il identifie les emballages pris en charge par un organisme agréé mais l'enlèvement des déchets est le monopole des collectivités territoriales.

Concernant la collecte et le tri, les collectivités locales en sont responsables sans être obligées de mettre en place un tel système. Eco-emballages finance le surcoût de la collecte et du tri des emballages par rapport à une incinération propre.

Comment est financé ce système ?

Le redevable peut se décharger de ses obligations en adhérant à Eco-emballages, à qui il paie une redevance par emballage pour le droit d'y apposer le point vert. La redevance est calculée de deux manières :

— D'une part, suivant le volume de l'emballage rigide à capacité définie :

si celui-ci est compris entre
50 et 100 cm^3, la redevance s'élève à 0,1 cent FF;
101 et 150 cm^3, la redevance s'élève à 0,25 cent FF;
151 et 200 cm^3, la redevance s'élève à 0,50 cent FF;
201 et 3 000 cm^3, la redevance s'élève à 1 cent FF;
3 001 et 30 000 cm^3, la redevance s'élève à 1 cent FF;
plus de 30 000 cm^3, la redevance s'élève à 10 cent FF;

— D'autre part, une solution alternative est applicable à la demande d'une branche et pour les emballages autres que les corps creux et rigides :

verre : ..... 5 cent/kg;
acier : ..... 10 cent/kg;
plastiques : ..... 50 cent/kg;
aluminium : ..... 50 cent/kg;
papier carton-bois : ..... 30 cent/kg;
textiles et autres : ..... 30 cent/kg.

Pour chaque tonne de matériaux collectés et triés, Eco-emballages verse un montant fixé à l'avance aux collectivités locales ainsi que les conditions de rachat par le repreneur, c'est-à-dire le recyleur.

Matériau	Soutien direct d'Eco-emballages	Conditions de rachat par le repreneur
Verre	0 à 50 FF/tonne	150 FF/tonne
Plastiques	1 500 FF/tonne	Enlèvement gratuit
Papier/carton	750 FF/tonne	Enlèvement gratuit
Acier		
— non incinéré	300 FF/tonne	Prix du marché
— incinéré	75 FF/tonne	Prix du marché
Aluminium		
— non incinéré	1 500 FF/tonne	1 000 à 1 500 FF/tonne
— incinéré	500 FF/tonne	500 à 1 000 FF/tonne

Aussi, par exemple, Eco-emballages prévoit de verser un soutien de 1 500 FF par tonne de matières recyclables récupérées (aux collectivités locales en l'occurrence), laquelle est mise gratuitement à la disposition du repreneur.

Het totale bedrag van de milieubelasting wordt voor 2003 op 2,5 miljard FF geraamd, wat overeenstemt met 270 BEF per inwoner per jaar.

Op termijn zal tweederde van de begroting naar ophaling en sortering gaan; het resterende derde is bestemd voor onderzoek en sensibiliseringscampagnes.

Deze regeling is op 1 januari 1993 in werking getreden. Er wordt in een proefperiode van 3 jaar voorzien. Het decreet bevat geen gekwantificeerde doelstelling, maar Eco-emballages wil tegen 2003 75 % van de verpakkingen, inclusief verbranding, gevaloriseerd zien.

Eco-emballages zal in 1993 3 % van de bevolking bereiken; in 1996 zou dat tot 33 % moeten oplopen.

De gesorteerde verpakkingen kunnen gevaloriseerd worden door hergebruik, recycling (inclusief compostering) en energetische valorisering (inclusief verbranding). Eco-emballages verleent geen financiële steun aan de materiaalverwerkende bedrijven; maar helpt wel bij de onderhandelingen inzake de terugname-overeenkomsten met de recycling-bedrijven, waardoor de lokale overheden waarborgen krijgen inzake terugname.

Hoe werkt « Eco-emballages » ?

Eco-emballages hanteert drie types van contracten :

— contract tussen de belastingplichtigen en Eco-emballages : het contract verduidelijkt de aard van de identificatie van de verpakkingen, de geraamde omvang van het jaarlijks terug te nemen afval en de verschuldigde bijdrage. Het contract is conform de gegevens van een standaardbestek;

— contract met de lokale overheden : voor de overheden die zulks wensen, wordt het bestek vooraf opgemaakt en worden de technische voorschriften waaraan de recyclingfilières moeten voldoen, gepreciseerd. Hierbij zij opgemerkt dat Eco-emballages het sorteren financiert;

— contract met de fabrikanten van verpakkingen en de recycleerders : vijf marktleiders hebben toegezegd om de belangen te behartigen van vijf distributiekanalen van materiaal, met name glas, aluminium, staal, kartonpapier en plastic. Zij waarborgen de terugname van de tonnenzware, steeds groeiende afvalberg van gesorteerd materiaal, mits de kwaliteit daarvan ten minste met de technische minimumvoorschriften overeenstemt.

Eco-emballages legt jaarlijks een activiteitenverslag en statistische gegevens voor.

Wat zijn de gevolgen van het decreet en van de invoering van Eco-emballages ?

Het Franse systeem heeft rekening gehouden met de in Duitsland opgedane ervaring : er kan alleen worden gedacht aan een progressief werkend systeem dat de huidige en toekomstige mogelijkheden

Le montant total de l'écoredevance est estimé à 2,5 milliards de FF en 2003 (soit 270 francs belges par habitant par an).

A terme, les deux tiers du budget seront affectés aux opérations de collecte et de tri, l'autre tiers à la recherche et aux campagnes de sensibilisation.

Ce système est entré en vigueur le 1er janvier 1993. Une phase expérimentale de 3 ans est prévue : dans le décret aucun objectif quantifié n'est stipulé mais Eco-emballages a pour objectif de valoriser en 2003, 75 % des matériaux d'emballage, incinération comprise.

En 1993, 3 % de la population sont couverts par Eco-emballages et en 1996, on en attend 33 %.

La valorisation des emballages triés se fait sous forme de réemploi, recyclage (y compris compostage) et valorisation énergétique (y compris l'incinération). Eco-emballages n'aide pas financièrement les filières matériaux mais bien à négocier des engagements de reprise auprès des recycleurs, ce qui lui permet d'offrir des garanties de reprise aux collectivités locales.

Comment fonctionne Eco-emballages ?

Eco-emballages fonctionne suivant trois types de contrat :

— contrat entre le redevable et Eco-emballages : le contrat précise la nature de l'identification des emballages, le volume prévisionnel des déchets à reprendre par an et la contribution due. Le contrat est conforme à un cahier des charges pré-établi;

— contrat avec les collectivités locales : pour les collectivités qui le souhaitent, le cahier des charges est pré-établi et les prescriptions techniques à satisfaire par les filières de recyclage, sont précisées. A noter que Eco-emballages finance le tri;

— contrat avec les fabricants d'emballage et les recycleurs : 5 chefs de file ont accepté de représenter les intérêts de 5 filières de matériaux, c'est-à-dire le verre, l'aluminium, l'acier, le papier carton et les plastiques. Ils garantissent la reprise du tonnage croissant de matériaux triés, pour autant que la qualité du matériau trié soit au moins égal aux prescriptions techniques minimales.

Chaque année, Eco-emballages fournit un rapport d'activités et des données statistiques.

Quelles sont les conséquences du décret et de l'instauration d'Eco-emballages ?

Le système français a tenu compte de l'expérience allemande : seul un système à caractère progressif et tenant compte des possibilités actuelles et futures des recycleurs, peut être mis en place. En plus, la

van de recycleerders in aanmerking neemt. Bovendien heeft Frankrijk het verbrandingssysteem met energieterugwinning gehandhaafd.

2.3. *Nederland*

In Nederland werd een veralgemeende borgsomregeling ingevoerd door een vrijwillige overeenkomst tussen de overheid, de producenten, de consumenten en de Groenen. Voor alle gedeponeerde flessen wordt een statiegeld van 1 gulden per stuk aangerekend.

Die regeling heeft geresulteerd in de invoering van PET met twee recyclingmogelijkheden :

— de recycling van de stof : de fles wordt gewassen en nagevuld, maar de smaak van de vorige inhoud blijft erin zitten;

— de scheikundige recycling : het PET wordt gedepolymeriseerd en vervolgens geherpolymeriseerd. Voor 25 % van de vervaardigde nieuwe PET-flessen wordt gebruik gemaakt van geherpolymeriseerd PET.

Het overschot wordt voor andere sectoren dan de voedingsindustrie gebezigd.

3. **Kritische beoordeling van het milieubelastingsysteem**

3.1. De invoering van de milieutaks druist in tegen de manier waarop Duitsland, Frankrijk en de EG dat vraagstuk benaderen.

In de buurlanden (Duitsland en Frankrijk) is de bijdrage van de industriesector gekoppeld aan de financiering van de extrakosten als gevolg van de verwerking van het verpakkingsafval.

De Belgische milieubelasting is tegelijk arbitrair en te voorkomen op voorwaarde dat een — in een zo korte tijdspanne onmogelijk te realiseren — hergebruiks- of recyclagepercentage, bereikt wordt.

Daaruit volgt dat de Belgische ondernemingen inzake verpakkingen een verschillend beleid zullen moeten voeren naargelang hun produkt voor de binnenlandse markt dan wel voor de uitvoer bestemd is.

Dat zorgt voor extrakosten en leidt tot een verlies aan dynamiek en concurrentievermogen, wegens de logheid van de te volgen strategie, en tot een inkrimping van de voor onderzoek en ontwikkeling toegekende kredieten.

Inzake hygiëne kan de kwaliteit van het produkt worden aangetast. Bovendien zijn die milieubelastingen in strijd met de harmonisering van de BTW en de accijnzen op Europees vlak.

Zij druisen ook in tegen de geest van het voorstel voor een Europese richtlijn betreffende verpakkingen en verpakkingsafval (COM (92) 278 final - SYN 436) waarin inzake afvalverwerking aan een groot aantal oplossingen gedacht wordt (navulling, recycling, verbranding en dumping) terwijl de milieubelastingen daarentegen oplossingen, zoals composteFrance a maintenu le système d'incinération avec récupération d'énergie.

2.3. *Pays-Bas*

Aux Pays-Bas, un système de cautionnement généralisé a été instauré par un accord volontaire conclut entre les pouvoirs publics, les producteurs, les consommateurs et les Verts. Toutes les bouteilles sont consignées. Le montant de la caution est fixé à 1 florin par bouteille.

Ce système a mené à l'instauration du PET avec deux possibilités de recyclage :

— le recyclage matière : la bouteille est lavée et réutilisée mais garde le goût du contenu précédent;

— le recyclage chimique : le PET est dépolymérisé puis repolymérisé. Le PET repolymérisé rentre à concurrence de 25 % dans la fabrication de nouvelles bouteilles en PET.

Le reste est utilisé dans d'autres domaines que l'alimentation. Le procédé est coûteux mais apporte une réelle diversification et des possibilités d'avenir.

3. **Critiques à l'égard du système des écotaxes**

3.1. L'instauration d'écotaxes s'oppose à l'approche du problème des déchets envisagée en Allemagne, en France et par la CEE.

Dans les pays limitrophes (Allemagne et France), la contribution de l'industrie est liée au financement du coût supplémentaire découlant du traitement des déchets d'emballage.

Les écotaxes belges sont à la fois arbitraires et évitables si un taux de réutilisation ou de recyclage, irréalisable dans le laps de temps si court qui est prévu, est atteint.

Il s'ensuit que les entreprises belges devront suivre une politique différente en matière d'emballage suivant qu'elles destinent leur produit au marché intérieur ou à l'exportation. Il y aura donc des coûts supplémentaires, une perte de dynamisme et de compétitivité par la lourdeur de la stratégie à suivre et une diminution des crédits octroyés à la recherche et au développement.

La qualité du produit en matière d'hygiène peut être altérée. Ces écotaxes sont en plus contraires à l'harmonisation de la TVA et des accises au niveau européen.

Elles sont aussi contraires à l'esprit de la proposition de directive européenne relative aux emballages et aux déchets d'emballages (COM (92) 278 final - SYN 436), qui prévoit de mettre sur le même pied une multitude de solutions en matière de déchets (le réemploi, le recyclage, l'incinération et la décharge), alors que les écotaxes chargent fiscalement des solu-

ring en verbranding met terugwinning van de vrijgekomen energie, fiscaal belasten.

3.2. Bij ontstentenis van een milieubalans om het milieu-effect van bepaalde produkten in al zijn facetten te meten, zijn de milieubelastingen uit een wetenschappelijk oogpunt niet gefundeerd. Een en ander verklaart wellicht waarom in het voorstel van de heer Langendries c.s. (gewild) gebruik gemaakt wordt van uiterst vage bewoordingen die op louter wetenschappelijke vermoedens steunen.

Sommige produkten worden door voorstel nr 897/1 gediscrimineerd en dat geldt meer bepaald voor PVC en kartonpapier waarvoor in de Europese logica op het stuk van de vrije mededinging geen plaats wordt ingeruimd.

Bovendien heeft de Opvolgingscommissie, wil ze zich kunnen uitspreken, behoefte aan een wetenschappelijke basis die er nog niet is. De samenstelling zelf van die commissie biedt helemaal geen waarborgen dat de bedrijven geraadpleegd zullen worden. Het is evenwel van belang dat men weet wat de gevolgen van de milieutaksen voor de werkgelegenheid en voor het bedrijfsleven zullen zijn.

3.3. De grote moeilijkheid zit hem in de controle op de milieubelastingen en op de inning ervan : administratieve rompslomp, extra kosten en twijfelachtige doeltreffendheid van de controle.

3.4. Spreker wenst nog een aantal vragen te stellen :

Wordt de uitvoer van de milieubelasting vrijgesteld ?

Hoe zal de inning van de taks op geïmporteerde verpakkingen in zijn werk gaan ?

Hoe staat het met de voor de uitvoer bestemde produkten waarin chemische stoffen verwerkt zijn waarop milieubelasting kan worden geheven ?

Zal de concurrentie niet scheefgetrokken worden ?

Zou er via ombuigingen van de handelsstroom geen parallelle markt kunnen ontstaan ?

4. Gevolgen voor de inflatie : de minister van Economische Zaken becijfert de directe gevolgen van de milieubelastingen voor het indexcijfer op 0,7 % en daar komt, wegens de automatische loonindexering, nog een indirect effect bij, met als gevolg stijgende kosten voor de bedrijven, een bijkomende verzwakking van het concurrentievermogen op een ogenblik dat de situatie op dat gebied reeds rampzalig is, om nog niet te spreken van het banenverlies.

5. Worden de milieubelastingen en het voor de privé-sector voorgestelde Fost-systeem gelijktijdig ingevoerd, dan krijgen wij met een dubbele belasting te maken : de cumulatie van de milieuheffing en van de milieubelasting voor de bedrijven die de door het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. opgelegde hergebruiks- en recyclingpercentages niet zouden halen.

De invoering van Fost Plus is dan ook een meer betrouwbaar voorstel want het voorkomt mateloze overhaasting die voor ernstige moeilijkheden inzake recyclingcapaciteit kan zorgen (zoals dat in Duitstions comme le compostage et l'incinération avec récupération d'énergie.

3.2. Les écotaxes n'ont pas de fondement scientifique puisqu'il n'existe pas d'écobilan pour mesurer l'impact global de certains produits sur l'environnement. Ceci explique d'ailleurs probablement l'usage (voulu) de termes particulièrement imprécis dans la proposition de M. Langendries et consorts, basée sur de simples présomptions scientifiques.

La proposition n° 897/1 instaure une discrimination à l'égard de certains produits, notamment le PVC et le papier carton, qui ne s'inscrivent pas dans une logique européenne de libre concurrence.

En outre, la Commission de suivi doit disposer, pour se prononcer, d'une base scientifique qui n'existe pas encore. La composition même de cette Commission ne garantit aucune consultation des entreprises. Or, il est important de connaître les effets des écotaxes sur l'emploi et sur notre économie.

3.3. Le gros problème se situe dans le contrôle et la perception des écotaxes : lourdeur administrative, coût supplémentaire et efficacité douteuse du contrôle.

3.4. L'orateur souhaite encore poser plusieurs questions :

Les exportations sont-elles exonérées ?

Comment percevoir réellement la taxe sur l'emballage en cas d'importation ?

Quid des produits faisant appel à des substances chimiques écotaxables qui vont être exportés ?

N'y-a-t-il pas une distorsion de concurrence qui va naître ?

Va-t-on assister à la naissance d'un marché parallèle par le biais de détournements de trafic ?

4. L'impact sur l'inflation : le Ministère des Affaires économiques chiffre à 0,7 % l'effet direct des écotaxes sur l'indice des prix à la consommation, auquel on doit ajouter l'effet indirect à la suite de l'indexation automatique des salaires, d'où l'augmentation des coûts pour les entreprises, la perte supplémentaire de compétitivité au moment où celle-ci est catastrophique et la perte d'emplois.

5. Si les écotaxes et le système Fost Plus proposé par le secteur privé sont instaurés en même temps, on assistera alors à une double taxation : le cumul de l'écoredevance et de l'écotaxe pour les entreprises qui n'atteindraient pas le taux de réemploi et de recyclage prévus par la proposition de loi de M. Langendries et consorts.

La création de Fost Plus est une proposition plus fiable puisqu'elle évite une précipitation exacerbée débouchant sur de graves problèmes de capacité de recyclage (ce qui se passe en Allemagne) et puis-

land gebeurt) en het strookt met de logica van het verleden onder verwijzing naar de vrijwillige gewestelijke overeenkomsten die de aanzet voor een efficiënte algemene oplossing kunnen vormen.

4. Opportuniteit van de milieubelastingen in de huidige economische context

De invoering van de milieubelastingen zal volgens spreker volkomen willekeurig hele segmenten van ons bedrijfsleven ineen doen storten.

Sommige sectoren, zoals de papiersector, zijn onherroepelijk tot verdwijning gedoemd. Op een ogenblik dat de economische context rampzalig is, gaat de belastingobsessie gepaard met een groene obsessie die zich van de alarmerende toestand van de economische indicatoren niets aantrekt :

— de werkloosheid is op één jaar met meer dan 16 % toegenomen. Eind april van dit jaar waren er in totaal 536 934 volledig werklozen met een uitkering;

— het aantal faillissementen heeft andermaal een rekord gebroken : het is tussen april 1992 en april 1993 met 23 % gestegen. Volgens een voorlopige berekening van het adviesbureau Dun en Bradstreet Intern. zouden sinds begin dit jaar reeds 2 076 bedrijven op de fles gegaan zijn. De prognoses van de Assurances du Crédit Namur voorspellen voor 1993 meer dan 6 000 faillissementen.

De deskundigen van de afdeling economische studies van deze verzekeringsmaatschappij constateren dat het aantal faillissementen van naamloze vennootschappen naar verhouding sneller toeneemt dan dat met de andere vennootschappen het geval is : de harde kern van de nationale economie wordt aangetast doordat zowel het startkapitaal als de activa per faillissement stijgen, wat bewijst dat de grotere bedrijven door de crisis zware klappen kijgen (slinkende orderboekjes, steeds langer wordende betalingstermijnen, krapper wordende investeringen, slabakkend privé-verbruik, slechte economische gezondheid van Duitsland, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk, klanten die het laten afweten).

Moet men het daarnaast de bedrijven nog moeilijker maken door hen met die milieubelasting op te zadelen ?

In tegenstelling met het Fost Plus-systeem, dat van die aard is dat het voor duurzame werkgelegenheid in de betrokken sectoren kan zorgen, zal de invoering van de milieubelasting, aldus spreker, een aanzienlijk banenverlies teweegbrengen. Bijvoorbeeld :

— De PVC-industrie :

- de heffing van milieubelasting op de drankverpakkingen in PVC zou 1 690 banen op de tocht zetten;

- de heffing van een milieubelasting op PVC als materiaal zou, direct en indirect effect inbegrepen, 22 000 banen kosten;

- wordt de chloorchemie in haar geheel bedreigd, dan zouden 120 000 arbeidsplaatsen kunnen verdwijnen.

qu'elle s'inscrit dans la logique du passé par référence aux accords volontaires régionaux qui constituent l'ébauche d'une solution globale efficace.

4. Opportunité des écotaxes dans le contexte économique actuel

L'instauration des écotaxes va, selon l'intervenant, tuer arbitrairement des pans entiers de notre économie.

Certains secteurs, tels que celui du papier, vont irrémédiablement disparaître. Au moment où le contexte économique est catastrophique, la « rage taxatoire » se double d'une « rage verte », qui ne s'embarrasse pas de l'état alarmant de certains indicateurs économiques :

— le taux de chômage a augmenté de plus de 16 % en 1 an. Fin avril de cette année, le nombre total de chômeurs complets indemnisés s'élevait à 536 934 unités;

— le nombre de faillites atteint une fois de plus un record : 23 % d'augmentation en avril 93 par rapport à avril 92. L'étude du bureau Dun et Bradstreet Intern. arrive à un total provisoire de 2 076 fermetures d'entreprises depuis le début de l'année. Les projections des Assurances du Crédit Namur annoncent plus de 6 000 faillites pour 1993.

Les experts du département des études économiques de cette société constatent que les faillites des sociétés anonymes croissent proportionnellement plus rapidement que les autres : le noyau dur de l'économie nationale est touché puisque tant le capital de départ que les actifs par faillite, augmentent, prouvant ainsi que les entreprises de plus grande taille sont touchées de plein fouet par la crise (diminution des carnets de commandes, allongement des délais de paiement, contraction des investissements, faiblesse de la consommation privée, mauvaise santé économique de l'Allemagne, de la France et du Royaume-Uni, et défaillance des clients).

Faut-il encore en plus alourdir les charges des entreprises en leur imposant des écotaxes ?

Contrairement au système Fost Plus qui est de nature à créer des emplois durables dans les secteurs concernés, l'instauration d'une écofiscalité entraînera, toujours selon l'intervenant, d'importantes pertes d'emploi. Par exemple :

— L'industrie du PVC :

- les emballages de boissons en PVC écotaxés coûteraient 1 690 emplois;

- le PVC écotaxé en tant que matériau coûterait, effet direct et indirect compris, 22 000 emplois;

- si la chimie du chlore est menacée dans son ensemble, ce chiffre pourrait atteindre 120 000 emplois.

— De verwerkingsindustrie voor papier en karton : het banenverlies wordt tussen 4 000 en 5 000 eenheden geschat.

— De houtindustrie (met name door het effect van de milieubelasting voor de pesticiden waarmee het hout bewerkt moet worden) :

De behandeling van het hout zou 50 000 frank/m³ kosten, dat is 5 maal duurder wegens de milieutaks.

Het directe verlies aan arbeidsplaatsen in die subsector wordt op 200 eenheden becijferd, maar de fabrikanten en verdelers van houtbeschermende produkten meegerekend, stijgt dat aantal tot 3 500 om nog niet te spreken van de massale invoer van uit andere landen afkomstig bewerkt hout waarop geen milieubelasting wordt geheven.

5. Fiscaliteit in Europa en milieutaksen

De Europese landen hebben ten gevolge van de totstandkoming van de eenheidsmarkt hun accijnzen met elkaar in overeenstemming gebracht, om te voorkomen dat het tussen de verschillende Lid-Staten tot concurrentievervalsing komt.

Zo heeft de Ecofin-Raad minimum- en maximumprijzen voor diesel in uitzicht gesteld. Voor benzine werd alleen een maximum bepaald, voor alcohol zou over afzienbare tijd een richtlijn moeten worden goedgekeurd.

Voor tabak werd per 1 000 sigaretten een norm vastgesteld, met een algemeen maximum aan accijnzen en BTW.

België behoudt op dat vlak vrijwel geen armslag meer omdat ons land zowel voor diesel als tabak al tegen het maximum aan zit. Tegen die achtergrond van een indirecte belasting die de limiet benadert inzake accijnzen en BTW (deze bedraagt weldra 20 %, met andere woorden het maximumpercentage) wordt een bijzondere accijns ingevoerd, bijzonder omdat die niet op tabak, alcohol, of brandstoffen slaat. Daarbij zij ook in herinnering gebracht dat ook de accijnzen begrepen zijn in de belastbare grondslag van de BTW.

Vergeleken met de belastingdruk in Europa brengen de milieutaksen België in een zeer lastig parket. Allereerst blijft niets overeind van de doelstelling van de accijns-harmonisatie, die via het concurrentiële evenwicht moet voorkomen dat een deel van de handel zich naar het buitenland verplaatst. Met de invoering van een nieuwe accijnsregeling maakt België brandhout van die doelstelling, hoewel onze concurrentiepositie heel erg bedreigd wordt.

Voorts werd inzake milieutaksen op Europees vlak (omdat die onbestaande zijn), noch in België enig maximum afgesproken. Artikel 353, 5°, van het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. biedt de Opvolgingscommissie integendeel de mogelijkheid om nieuwe milieutaksen voor te stellen.

*
* *

— L'industrie de transformation du papier et du carton : les pertes d'emplois sont estimées entre 4 000 et 5 000 unités.

— L'industrie du bois (notamment par l'impact des écotaxes sur les pesticides destinés au traitement du bois) :

Le prix de revient du bois traité serait de 50 000 francs/m³, soit 5 fois plus cher à cause des écotaxes.

La perte directe d'emplois dans se sous-secteur se chiffre à 200 unités mais l'impact social, en tenant compte de fabricants et distributeurs de produits de préservation du bois, s'élève à 3 500 unités. Sans parler des importations massives de bois traités en provenance d'autres pays et qui, elles, ne sont pas écotaxées.

5. Les écotaxes et la fiscalité européenne

Etant donné la création du marché unique, les pays européens ont harmonisé leurs droits d'accise, afin d'éviter des distorsions de concurrence entre les différents Etats membres.

C'est ainsi que pour le diesel, le conseil Ecofin a fixé une fourchette composée d'un maximum et d'un minimum. Pour l'essence, c'est un maximum seulement qui a été fixé. Pour l'alcool, une directive devrait être adoptée prochainement.

Quant au tabac, la norme est fixée par 1 000 cigarettes, avec un maximum global pour les accises et la TVA.

La Belgique n'a, dans cette matière, quasiment plus de marge de manœuvre (maximum au point de vue du diesel, maximum au point de vue du tabac). C'est donc dans ce contexte d'une fiscalité indirecte déjà au niveau maximum en ce qui concerne les accises et la TVA (qui passera bientôt à 20 %, c'est-à-dire au maximum de la fourchette) que va être mise en place une accise d'un caractère spécial puisque ne portant pas sur le tabac, les alcools et les carburants. Dans le même ordre d'idées, il faut rappeler que les accises sont également comprises dans le base imposable de la TVA.

Par rapport à la fiscalité européenne, les écotaxes vont placer la Belgique dans une position très défavorable. D'abord parce que l'objectif de l'harmonisation des accises qui permet d'éviter les détournements de trafic par un équilibre concurrentiel est totalement battu en brèche. En mettant en place un nouveau système d'accises, la Belgique va totalement à contre courant par rapport à cet objectif alors que sa position concurrentielle est déjà plus que menacée.

De plus, en ce qui concerne les écotaxes, aucun maximum n'est prévu ni au niveau européen, puisqu'elles n'existent pas, ni au niveau belge. Bien au contraire, l'article 353, 5°, de la proposition de loi de M. Langendries et consorts permet à la Commission de suivi de proposer de nouvelles écotaxes.

*
* *

Amendement nr 479 van de heer Clerfayt (Stuk nr 897/13, blz. 21) strekt er eveneens toe een artikel 343*bis* in te voegen, luidend als volgt :

« In geval de verpakking opgenomen is in een systeem van ophaling, sortering en recycling dat door de bevoegde overheden is erkend, wordt ze vrijgesteld van de milieutaks bepaald bij artikel 344 ».

De indiener verwijst naar zijn amendement nr 364 tot invoering van een artikel 335*bis*, met hetzelfde doel.

Volgens hem mogen geen twee belastingregelingen samen worden toegepast op de produkten die opgenomen zijn in een erkend systeem van ophaling en sortering, georganiseerd door de gewesten in samenwerking met de particuliere sector.

Om vrijstelling van milieutaks te verkrijgen, moeten ook andere oplossingen dan het in artikel 344 bedoelde systeem van statiegeld, zoals bijvoorbeeld een erkend systeem van ophaling en sortering, gefinancierd met milieubelastingen, in aanmerking komen.

Art. 344

Een lid wil weten of de drie vermelde voorwaarden om vrijstelling van milieutaks te krijgen, tegelijk moeten worden vervuld.

Mocht dat het geval zijn, behoort de tekst dan niet te preciseren dat zij recht hebben op « de vrijstelling van milieutaks bepaald bij het genoemde artikel, wanneer aan *alle* hierna volgende voorwaarden is voldaan » ?

Artikel 344, 1°, bepaalt dat « het bedrag van het statiegeld voldoende hoog (moet) zijn om ervoor te zorgen dat een hoog percentage van de verpakkingen wordt teruggebracht ». Waarom worden dat bedrag en dat percentage niet vastgesteld zoals dat het geval is in artikel 337 inzake de verpakkingen voor dranken ?

Voorts vindt spreker het onaanvaardbaar dat de Koning op eenvoudig voorstel van de Opvolgingscommissie zelf het minimumbedrag van het statiegeld mag bepalen.

Waarom dat bedrag niet in de wet bepalen of ten minste voorschrijven dat het desbetreffende koninklijk besluit in Ministerraad dient te worden overlegd en bij wet moet worden bekrachtigd ?

De heer Daems dient dan ook *amendement nr 447* (Stuk nr 897/13, blz. 8) in, dat in artikel 344, 1°, na de woorden « De Koning kan... », de woorden « , en zulks bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit dat bij wet moet worden bekrachtigd » wil invoegen.

Dezelfde spreker vraagt tevens wat men in artikel 344, 2°, precies moet verstaan onder « nuttig toegepast conform de inzake afvalstoffen geldende wetgeving en door zijn eigen financiering ».

Spreker betreurt voorts dat dit wetsvoorstel werd ingedeeld op grond van de verschillende produkten waarop de milieutaks betrekking heeft. Het ware

L'amendement n° 479 de M. Clerfayt (Doc. n° 897/13, p. 21) propose également d'insérer un article 343*bis*, libellé comme suit :

« Lorsque le récipient est inclu dans un système de collecte, de tri et de recyclage agréé par les autorités compétentes, il bénéficie de l'exonération de l'écotaxe prévue à l'article 344 ».

L'auteur renvoie à son amendement n° 364 visant à insérer un article 335*bis* et dont la portée est identique.

Selon lui, les produits entrant dans un système agréé de collecte et de tri organisé par le secteur privé en collaboration avec les pouvoirs régionaux, ne peuvent être soumis à deux formes simultanées de taxation.

D'autres méthodes que celle de la consigne visée à l'article 344, doivent pouvoir entrer en ligne de compte pour l'exonération de l'écotaxe, comme, par exemple, celle du système agréé de collecte et de tri, financé par une écoredevance.

Art. 344

Un membre souhaiterait savoir si les trois conditions énumérées pour pouvoir bénéficier de l'exonération de l'écotaxe sont cumulatives.

Si tel est le cas, ne faudrait-il pas préciser dans le texte que les récipients visés « bénéficient de l'exonération de l'écotaxe prévue audit article lorsque *toutes* les conditions suivantes sont remplies : » ?

L'article 344, 1°, indique que « le montant de la consigne doit être suffisant pour assurer un taux de retour élevé ». Pourquoi ne pas définir de manière précise ce montant et ce taux, comme cela est, par exemple, le cas à l'article 337 en ce qui concerne les récipients de boissons ?

Par ailleurs, l'orateur estime qu'il n'est pas admissible que le Roi puisse fixer lui-même le montant minimum de la consigne, sur simple proposition de la Commission de suivi.

Pourquoi ne pas fixer ce montant dans la loi ou, à tout le moins, prévoir que l'arrêté royal en question soit délibéré en Conseil des ministres et obligatoirement confirmé par une loi ?

En conséquence, *M. Daems* dépose un *amendement n° 447* (Doc. n° 897/13, p. 8) visant à insérer les mots « par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, à confirmer par la loi » après le mot « fixer », au 1°, troisième ligne, de l'article 344.

Le même orateur demande également ce qu'il faut entendre exactement par « employé utilement conformément aux législations applicables en matière de déchets et par son propre financement » à l'article 344, 2°.

L'intervenant déplore, par ailleurs, que la présente proposition de loi soit structurée en fonction des différents produits visés par l'écotaxe. Il aurait été de

veel beter geweest een raamwet op te stellen die een definitie bevat van de verschillende instrumenten die worden ingezet opdat producenten en consumenten hun gedrag zouden wijzigen, om aldus tot een schoner milieu te komen. Hierbij denken we aan de milieutaks en de diverse instrumenten om vrijstelling ervan te krijgen : statiegeld, hergebruik en recycling.

Vervolgens ware het eenvoudiger geweest om :

— de verschillende produkten in te delen uitgaande van de aldus gedefinieerde instrumenten;

— en later, indien nodig, bij een gewoon in Ministerraad overlegd koninklijk besluit dat bij wet moet worden bekrachtigd, een wijziging door te voeren van de lijst met die produkten, de percentages en de wijze waarop de milieutaksen worden geheven. Daarbij dient rekening te worden gehouden met alle noodzakelijke economische en sociale facetten of met de aspecten inzake volksgezondheid en milieu.

*
* *

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 bevestigt dat de drie vermelde voorwaarden om vrijstelling van milieutaks te krijgen, inderdaad *samen* moeten worden vervuld.

Spreker stelt in verband met artikel 344, 1°, dat het retourpercentage afhankelijk is van de aard van het produkt.

In tegenstelling tot de verpakkingen voor dranken waren voorts geen basisgegevens voorhanden om onmiddellijk het retourpercentage en het minimumbedrag van het statiegeld te kunnen bepalen. De indieners van het voorstel hebben er dan ook voor gekozen om op grond van evidente socio-economische redenen de Opvolgingscommissie de gelegenheid te bieden om vooraf advies uit te brengen over elk produkt, na raadpleging van de betrokken sectoren via de Centrale raad voor het bedrijfsleven.

De eerste spreker vraagt of in 1° derhalve ook niet moet worden gepreciseerd dat de Koning op voorstel van de Opvolgingscommissie het retourpercentage mag bepalen, om te voorkomen dat zulks later aanleiding zou geven tot betwistingen voor de rechtbanken.

Volgens *een van de indieners van voorstel nr 897/1* maakt zulks helemaal deel uit van de bij artikel 352 en volgende bepaalde opdracht van de Opvolgingscommissie.

Een andere spreker stipt aan dat bij de definities van artikel 333 niet bepaald wordt wat het « retourpercentage » is. Is dat hetzelfde als « hergebruikpercentage » ?

Dezelfde indiener antwoordt ontkennend : het retourpercentage is het percentage van de produkten waarvoor statiegeld wordt betaald dat opnieuw in het oorspronkelijke commerciële circuit komt; het hergebruikpercentage daarentegen, wijst op het aantal keren dat dezelfde verpakking opnieuw gebruikt kan worden.

loin préférable de rédiger une loi-cadre définissant les différents instruments mis en œuvre en vue de modifier les comportements des producteurs et des consommateurs, dans un sens plus favorable à l'environnement, à savoir : l'écotaxe et les différents instruments permettant d'obtenir une exonération : la consigne, la réutilisation, le recyclage.

Il aurait ensuite été plus facile :

— de classer les différents produits visés en fonction des instruments ainsi définis;

— et, dans une phase ultérieure, de modifier, le cas échéant, la liste des produits, les taux et les modalités des écotaxes par un simple arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, à confirmer par une loi, en tenant compte de toutes considérations utiles d'ordre économique et social, ou relatives à la santé publique et à l'environnement.

*
* *

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 confirme que les trois conditions énumérées pour pouvoir bénéficier de l'exonération de l'écotaxe sont effectivement *cumulatives*.

Concernant l'aritcle 344, 1°, l'intervenant indique que le taux de retour dépend de la nature du produit.

En outre, contrairement aux récipients de boissons, l'information de base n'était pas disponible pour pouvoir définir immédiatement le taux de retour et le montant minimum de la consigne. Les auteurs de la proposition ont dès lors préféré, pour des raisons socio-économiques évidentes, que la Commission de suivi puisse donner préalablement son avis pour chaque produit, après avoir consulté les secteurs concernés via le Conseil central de l'économie.

Le premier orateur demande si, dès lors, il ne faudrait pas également spécifier au 1°, que le Roi peut fixer le taux de retour, sur proposition de la Commission de suivi, et ce afin d'éviter tout litige ultérieur devant les tribunaux.

Selon *un des auteurs de la proposition n° 897/1* ceci entre clairement dans le cadre de la mission de la Commission de suivi, telle que définie aux articles 352 et suivants.

Un autre intervenant fait remarquer que la définition du « taux de retour » n'est pas reprise parmi les autres définitions à l'article 333. Est-ce équivalent au « taux de réutilisation » ?

Le même auteur répond négativement. Le taux de retour est le pourcentage de produits consignés qui reviennent dans le circuit commercial d'origine, tandis que le taux de réutilisation correspond au nombre de fois que peut être réutilisé un même récipient.

Er kan weliswaar statiegeld worden betaald voor produkten die niet hergebruikt worden, zoals accu's. Bedoeling is dan op een ecologisch verantwoorde wijze de samenstellende delen ervan terug te winnen.

De voorzitter wijst erop dat artikel 333 alleen een definitie geeft van de begrippen die op een niet-gangbare wijze worden gehanteerd.

Dezelfde indiener preciseert dat voor sommige in artikel 333 opgenomen definities niet werd uitgegaan van het gegeven dat ze een niet-gangbare betekenis hebben, wel omdat hun concrete toepassing nadere toelichting vereist.

*
* *

Ten gevolge van de opmerking van *een lid* die wijst op de gebrekkige concordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 344, 1°, dient *de heer Defeyt c.s. amendement nr 463* (Stuk nr 897/13, blz. 14) in, dat in de Franse tekst de woorden « un taux de retour élevé » wil vervangen door de woorden « qu'un pourcentage élevé des récipients soit restitué ».

*
* *

Amendement nr 450 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 9) strekt ertoe de tweede volzin van artikel 344, 1°, weg te laten.

Een van de indieners vindt dat de aan de Koning verleende delegatie van bevoegdheid inzake het bepalen van het bedrag van het statiegeld niet verantwoord is. De wetgever zou dat bedrag direct moeten vaststellen, zoals bij andere artikelen (336, 342) van het ter bespreking liggende voorstel.

Volgens *een van de indieners van voorstel nr 897/1* zou het tegen de socio-economische belangen indruisen om in dit geval het bedrag van het statiegeld direct bij wet te bepalen.

Dat knelpunt vereist het advies van de Opvolgingscommissie, na een grondige analyse per betrokken sector en zelfs per produkt.

In de ogen van *een lid* is de Opvolgingscommissie niet het geschikte instrument om dat bedrag te bepalen. Hij pleit derhalve voor de oprichting van een echt wetenschappelijk comité dat ter zake bevoegd zou zijn.

In dat verband vraagt het lid volgens welke criteria de leden van de Opvolgingscommissie zullen worden aangewezen.

Dezelfde indiener wijst erop dat die criteria omschreven zijn in artikel 351, § 3, en hij geeft de verzekering dat de aangewezen personen bevoegd zullen zijn en niet doof voor de argumenten die door alle betrokken partijen zouden kunnen worden aangevoerd.

De vorige spreker betwijfelt of de bij artikel 351 bedoelde bepalingen de wetenschappelijke en techni-

Des produits non réutilisés peuvent très bien être consignés, comme, par exemple, des batteries de voitures, afin de pouvoir en récupérer les élements constitutifs de manière écologiquement correcte.

Le président est d'avis que seules les notions utilisées dans un sens autre que celui utilisé dans le langage courant, sont définies à l'article 333.

Le même auteur précise que certaines définitions ont été introduites à l'article 333, non pas parce qu'elles visaient un sens autre que le sens courant, mais plutôt parce que leur application concrète nécessitait un complément d'explication.

*
* *

Suite à la remarque d'*un membre* soulignant le manque de concordance entre le texte français et le texte néerlandais au 1° de l'article 344, *M. Defeyt et consorts* déposent un *amendement n° 463* (Doc. n° 897/13, p. 14) visant à remplacer les mots « un taux de retour élevé » par les mots « qu'un pourcentage élevé des récipients soit restitué ».

*
* *

L'amendement n° 450 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, p. 9) propose de supprimer la deuxième phrase au 1° de l'article 344.

Un des auteurs estime que la délégation de pouvoirs accordée au Roi en ce qui concerne la fixation du montant de la consigne, n'est pas justifiée. Ce montant devrait être directement déterminé par le législateur, comme c'est le cas dans d'autres articles (336, 342) de la présente proposition.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 estime que, dans ce cas-ci, il serait contraire aux intérêts socio-économiques de fixer immédiatement le montant de la consigne dans la loi.

Cette question requiert l'avis de la Commission de suivi, après un examen approfondi par secteur, voire même par produit concerné.

Un membre estime que la Commission de suivi n'est pas l'organe adéquat pour déterminer ce montant. Il plaide dès lors pour la mise en place d'un véritable comité scientifique compétent en la matière.

A cet égard, le membre souhaiterait savoir en fonction de quels critères les membres de la Commission de suivi seront désignés.

Le même auteur indique que ces critères sont définis à l'article 351, § 3 et assure que les personnes désignées seront compétentes et soucieuses d'entendre les arguments de toutes les parties concernées.

L'orateur précédent doute que les dispositions visées à l'article 351 puissent garantir la qualité scien-

sche kwaliteiten van de leden van de toekomstige Opvolgingscommissie kunnen waarborgen.

*
* *

Een lid attendeert op de problemen die de invoering van de milieubelastingen, bijvoorbeeld in de zeer arbeidsintensieve kartonverpakkingsindustrie, kan doen rijzen :

1) tal van produkten worden gelijktijdig in verscheidene verpakkingen (papier, karton, en dergelijke) verpakt/omhuld. Zal men daar bij de vaststelling van het retourpercentage geen rekening mee moeten houden ?

2) de retourregeling kan nadelig zijn voor de kleine ondernemingen aangezien die wegens hun beperkte technische mogelijkheden verplicht zullen zijn kleinere verpakkingen te gebruiken dan hun grotere collega's. Van de invoering van een milieutaks van 25 frank per liter, met een minimum van 500 frank per verpakking, kan dus worden gevreesd dat zij de concurrentie vervalst en de kleine bedrijven benadeelt.

Terwijl de grote bedrijven in staat zijn een aantal produkten tegelijk samen te brengen in verpakkingen met een inhoud van meer dan 20 liter waarop ten hoogste 500 frank milieutaks wordt geheven, zullen de kleine ondernemingen, doordat zij doorgaans verpakkingen met een inhoud van minder dan 20 liter gebruiken, in hun verkoopprijs immers een taks van 25 frank/liter moeten incalculeren.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 merkt op dat in dit geval het formaat van de verpakking en niet de omvang van de totale produktie van belang is. Volgens hem bestaat er geen verband tussen de produktiecapaciteit van een onderneming en het type van verpakking dat zij op de markt brengt. Zo is een inktfabrikant in normale omstandigheden in staat zijn produkt zowel in kleine als in grote verpakkingen te leveren.

De vorige spreker betwist dat want volgens hem beschikken de kleine vennootschappen die bijvoorbeeld inkt produceren niet over de nodige middelen om dezelfde reuzeverpakkingen te gebruiken als de vennootschappen met een grote produktiecapaciteit. Die kleine vennootschappen zullen dus worden benadeeld ten opzichte van de grote aangezien hun kostprijs per liter wegens de invoering van de milieutaks hoger zal zijn.

Dezelfde indiener van het voorstel herinnert eraan dat de huidige bepalingen niet tot doel hebben een milieutaks op te leggen, maar er de leveranciers eerder willen toe aansporen de statiegeldregeling toe te passen.

Bovendien zal de Opvolgingscommissie, mocht er een probleem rijzen, nog altijd een wijziging van de nadere toepassingsregelen van de milieutaks kunnen voorstellen (artikel 353, 2°).

*
* *

tifique et technique des membres de la future Commission de suivi.

*
* *

Un membre souligne les problèmes que risque de poser l'instauration des écotaxes dans le secteur des emballages en carton, par exemple, qui emploie une main d'œuvre importante :

1) un grand nombre de produits sont contenus/enveloppés simultanément dans plusieurs emballages (papier, carton ou autre). Ne faudra-t-il pas tenir compte de cet élément en vue de fixer le taux de retour ?

2) le système de retour risque de porter préjudice aux petites entreprises, car vu leurs moyens techniques limités, celles-ci sont obligées d'utiliser des emballages nettement plus petits que les grandes sociétés. L'instauration d'une écotaxe de 25 francs par litre, avec un maximum de 500 francs par récipient, risque donc de provoquer une distorsion de concurrence et de pénaliser les petites entreprises.

En effet, tandis que les grandes entreprises sont en mesure de globaliser l'emballage de leurs produits dans des récipients de plus de 20 litres, soumis à un maximum de 500 francs d'écotaxe, les petites entreprises devront inclure dans leur prix de vente une taxe de 25 francs/litre, étant donné qu'elles utilisent généralement des emballages dont la capacité est inférieure à 20 litres.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que, dans ce cas-ci, c'est la taille du récipient, et non l'importance de la production globale, qui importe. Selon lui, il n'existe aucun rapport entre la capacité de production d'une entreprise et le type de récipients qu'elle met sur le marché. Ainsi, un fabricant d'encre est normalement en mesure de livrer son produit à la fois dans des petits et des grands récipients.

L'orateur précédent conteste ce fait. Selon lui, les petites sociétés productrices d'encre, par exemple, ne disposent pas des moyens de conditionnement nécessaires pour livrer leur produit dans d'aussi grands récipients que les sociétés ayant une plus grande capacité de production. Les premières seront donc pénalisées par rapport aux secondes, puisque, suite à l'instauration des écotaxes, leur prix de revient/litre sera plus élevé.

Le même auteur de la proposition rappelle que l'objectif des présentes dispositions n'est pas d'imposer une écotaxe, mais plutôt d'inciter les fournisseurs à développer un système de consigne.

En outre, la Commission de suivi pourra toujours proposer une modification des modalités d'application de l'écotaxe si un problème apparaissait (article 353, 2°).

*
* *

Een van de vorige sprekers haalt het geval aan van een privébedrijf dat een ander privébedrijf, tegen betaling van een overeengekomen prijs, de verwerking van zijn afval toevertrouwt. Tegen wie zal de administratie zich keren indien mocht blijken dat het dienstverlenend bedrijf zijn taak niet behoorlijk uitvoert ?

De minister van Financiën verwijst naar punt 3 van het antwoord dat hij tijdens de algemene bespreking in verband met de controleregels in het algemeen gegeven heeft.

Inzake het specifieke geval waarop hierboven de aandacht werd gevestigd, dient het bewijs te worden geleverd door de belastingplichtige, met name de persoon die het aan de milieutaks onderworpen produkt gaat verbruiken. Zoals dat ook met de accijnzen het geval is, wordt de belastingplichtige dus als verantwoordelijke beschouwd.

De vorige spreker merkt op dat op dit ogenblik geen enkele privévennootschap in staat is om te voldoen aan de oogmerken die door het wetsvoorstel van de heer Langendries c.s. inzake hergebruik en recycling gesteld worden. Door de huidige maatregelen zal dus op juridisch vlak een regel worden opgelegd die in de praktijk volledig onuitvoerbaar is zodat de belastingplichtige geen enkele rechtszekerheid geniet.

De minister herinnert eraan dat inzake drankverpakkingen alleen de werkelijk nagevulde of gerecycleerde verpakkingen van de milieubelasting kunnen worden vrijgesteld.

In artikel 344 daarentegen worden de verpakkingen die nijverheidsprodukten bevatten waarvoor statiegeld aangerekend wordt en waarvoor de belastingplichtige het bewijs kan leveren dat zij op een adekwate wijze hergebruikt of *verwijderd* worden of nog dat zij nuttig worden toegepast « conform de inzake afvalstoffen geldende wetgeving en door zijn eigen financiering », van de milieutaks vrijgesteld.

Op de vraag of men onder « verwijdering » ook « storting » kan verstaan, antwoordt *een van de indieners van het voorstel nr 897/1* dat de federale wetgever geen regels mag opleggen inzake de wijze waarop de verpakking dient te worden verwijderd aangezien het gewest daarvoor bevoegd is.

De verwijdering van de bedoelde produkten moet dus overeenkomstig de op dat stuk vigerende gewestelijke en Europese wetgeving gebeuren.

Volgens dezelfde spreker ligt het voor de hand dat de gewestelijke wetgever alleen zal toestaan dat dit soort afval op een aan strenge controle onderworpen stortplaats van klasse 1 terechtkomt. In dat verband werd tussen het Vlaamse en het Waalse Gewest een overeenkomst ondertekend.

Een van de vorige sprekers merkt dat in het Waalse Gewest geen dergelijke stortplaatsen bestaan. Bovendien biedt een overeenkomst geen echte waarborgen aangezien zij binnen de kortste keren kan worden opgezegd.

Een ander lid acht de hierboven gegeven antwoorden niet bevredigend en dit zowel inzake de verant-

Un des orateurs précédents cite le cas d'une entreprise privée qui confie à une autre société privée, moyennant un prix convenu, le traitement de ses déchets. Contre qui l'administration se tournera-t-elle s'il apparaît que le prestataire de service n'a pas fait correctement son travail ?

Le ministre des Finances renvoie au point 3 de sa réponse lors de la discussion générale en ce qui concerne les modalités de contrôle en général.

Pour ce qui est du cas soulevé ci-dessus, l'obligation de preuve revient au redevable, c'est-à-dire à la personne qui procède à la mise à la consommation du produit soumis à l'écotaxe. Le redevable est donc considéré comme responsable, comme c'est d'ailleurs également le cas en matière d'accises.

L'orateur précédent fait remarquer qu'actuellement, aucune société privée n'est capable de répondre aux objectifs fixés par la proposition de loi de M. Langendries et consorts en matière de réutilisation et de recyclage. Les présentes dispositions vont donc imposer juridiquement une règle totalement inapplicable dans la pratique. De cette manière, le redevable ne bénéficie d'aucune sécurité juridique.

Le ministre rappelle que dans le cas des récipients de boissons, seuls les récipients effectivement réutilisés ou recyclés peuvent bénéficier de l'éxonération de l'écotaxe.

Par contre, à l'article 344, sont exonérés les récipients contenant des produits industriels qui sont consignés et pour lesquels le redevable peut apporter la preuve qu'ils sont réutilisés ou *éliminés* de façon adéquate, ou encore qu'ils sont « employés utilement conformément aux législations applicables en matière de déchets et par son propre financement ».

A la question de savoir si par « élimination » on peut également entendre « mise en décharge », *un des auteurs de la proposition n° 897/1* fait remarquer que le législateur national ne peut imposer des modes d'élimination car il s'agit d'une compétence régionale.

L'élimination des produits visés doit donc se dérouler en conformité avec la législation régionale et européenne en vigueur en la matière.

Selon l'orateur, il est évident que la législation régionale n'admet la mise en décharge de ce type de déchets que dans une décharge de classe 1, soumise à des contrôles sévères. Une convention a été signée entre la Région flamande et la Région wallonne à cet égard.

Un des orateurs précédents fait remarquer qu'il n'existe pas de décharge de ce type en Région wallonne. En outre, une convention n'offre pas de véritable garantie car elle peut être dénoncée très rapidement.

Un autre intervenant juge les réponses données ci-dessus insatisfaisantes, tant en ce qui concerne la

woordelijkheid van de belastingplichtige als voor wat de aan het woord « verwijderd » gegeven betekenis betreft.

Hij wenst dat de minister over de volgende punten een nauwkeurig antwoord zou geven :

— het wordt algemeen aanvaard dat de belastingplichtige zijn verantwoordelijkheid kan afwentelen op het bedrijf dat voor hem in onderaanneming werkt mits dat bedrijf door de overheid erkend is. Wat zijn, in het geval van de verpakkingen die de bij de artikelen 343 en 344 van het voorstel bedoelde nijverheidsprodukten bevatten, de verplichtingen van het erkende bedrijf dat in onderaanneming met de afvalverwerking belast is ?

— wat dient precies te worden verstaan onder de in artikel 344, 2°, gebezigde term « verwijderd » ? Het is immers volstrekt noodzakelijk dat de nationale wetgever dat begrip, zelfs al moet het op gewestelijk vlak worden toegepast, nauwkeurig omschrijft.

Terzake legt spreker de nadruk op de betreurenswaardige gevolgen die het voorstel van de heer Langendries c.s. uit een economisch oogpunt zal hebben door de gebrekkige voorbereiding en coördinatie in het raam van de Europese regelgeving die eraan is voorafgegaan.

De minister merkt op dat het wetsvoorstel in geen stelsel van erkenning van ondernemingen voorziet. Het komt dus aan de belastingplichtige toe om het bewijs te leveren dat de vrijstellingsvoorwaarden zijn vervuld. De verantwoordelijkheden van een eventuele onderaannemer kunnen bijgevolg slechts contractueel zijn jegens de belastingplichtige.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 wijst erop dat er zowel Europese als gewestelijke wettelijke bepalingen op de in de artikelen 343 en 344 genoemde stoffen van toepassing zijn, en dat die eventueel met bepaalde nationale normen kunnen worden aangevuld.

Een precieze definitie van de term « verwijdering » is opgenomen in Bijlage II A bij de richtlijn van de Raad van 18 maart 1991 tot wijziging van richtlijn 75/442/EEG betreffende afvalstoffen (91/156/EEG) :

BIJLAGE II A

Verwijderingshandelingen

NB : In deze bijlage II A wordt een overzicht gegeven van verwijderingshandelingen zoals die in de praktijk plaatsvinden. Overeenkomstig artikel 4 moeten de afvalstoffen worden verwijderd zonder gevaar voor de gezondheid van de mens en zonder dat procédés of methoden worden aangewend die nadelige gevolgen voor het milieu kunnen hebben.

D 1 Het op of in de bodem brengen van afval (bijvoorbeeld stortplaats enz.)

responsabilité du redevable que la signification du terme « éliminé ».

Il souhaiterait obtenir du ministre des réponses précises concernant les points suivants :

— il est généralement admis que le redevable peut se décharger de sa responsabilité sur l'entreprise travaillant en sous-traitance pour autant que celle-ci soit agréée par les pouvoirs publics. Dans le cas des récipients contenant des produits industriels, visés aux articles 343 et 344 de la proposition, quelles sont les obligations de l'entreprise agréée, chargée en sous-traitance du traitement des déchets ?

— que faut-il entendre exactement par « éliminé » à l'article 344 ? Il est en effet indispensable que le législateur national définisse cette notion de manière précise, même si elle doit être mise en œuvre au niveau régional.

A cet égard, l'orateur souligne les conséquences défavorables de la proposition de M. Langendries et consorts d'un point de vue économique suite au manque de préparation et de coordination avec la législation européenne en la matière.

Le ministre signale que la proposition de loi ne prévoit pas de système d'agréation d'entreprises. Il appartient donc au redevable de fournir la preuve que les conditions d'exonération sont remplies. Les responsabilités d'un sous-traitant éventuel ne peuvent donc être que de nature contractuelle vis-à-vis du redevable.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que les législations applicables en ce qui concerne les matières visées aux articles 343 et 344 sont à la fois d'origine européenne et régionale, législations auxquelles pourraient éventuellement s'ajouter certaines normes nationales.

Quant au terme « élimination », une définition précise des opérations d'élimination se trouve reprise à l'Annexe II A de la directive du Conseil du 18 mars 1991 modifiant la directive 75/442/CEE relative aux déchets (91/156/CEE) :

ANNEXE II A

Opérations d'élimination

Note : La présente annexe vise à récapituler les opérations d'élimination telles qu'elles sont effectuées en pratique. Conformément à l'article 4, les déchets doivent être éliminés sans mettre en danger la santé de l'homme et sans que soient utilisés des procédés ou méthodes susceptibles de porter préjudice à l'environnement.

D 1 Dépôt sur ou dans le sol (par exemple mise en décharge, etc.)

D 2 Behandeling op of in de bodem (bijvoorbeeld afbraak door bacteriën van vloeibaar of slibachtig afval in bodems enz.)

D 3 Injectie in de diepe ondergrond (bijvoorbeeld injectie van verpompbaar afval in putten, zoutkoepels of natuurlijk gevormde holten)

D 4 Opslag in waterbekkens (bijvoorbeeld het lozen van vloeibaar of slibachtig afval in putten, vijvers of lagunen enz.)

D 5 Met bijzondere techniek aangelegde stortplaats (bijvoorbeeld storting in aan de binnenzijde waterdicht beklede, afzonderlijke cellen die worden afgedekt en worden afgesloten van elkaar en van de omgeving enz.)

D 6 Lozing van vaste afvalstoffen in een watermassa, behalve zeeën / oceanen

D 7 Lozing in zeeën / oceanen, daaronder begrepen het ingraven in de zeebodem

D 8 Biologische behandeling die niet elders in deze bijlage wordt omschreven, die resulteert in uiteindelijke verbindingen of mengsels die worden verwijderd volgens een of meer van de in deze bijlage genoemde methoden

D 9 Fysisch-chemische behandeling die niet elders in deze bijlage wordt omschreven, en die resulteert in uiteindelijke verbindingen of mengsels die worden verwijderd volgens een of meer van de in deze bijlage opgesomde methoden (bijvoorbeeld verdamping, droging, calcinatie enz.)

D 10 Verbranding op het land

D 11 Verbranding op zee

D 12 Permanente opslag, (bijvoorbeeld het installeren van containers in een mijn enz.)

D 13 Mengen van stoffen voordat zij worden onderworpen aan een in deze bijlage genoemde handeling

D 14 Opnieuw verpakken van stoffen voordat zij worden onderworpen aan een in deze bijlage genoemde handeling

D 15 Opslag in afwachting van een in deze bijlage genoemde handeling, met uitsluiting van voorlopige opslag voorafgaande aan inzameling op de plaats van produktie.

Het lid wijst erop dat ook in de diverse gewestelijke regelgevingen, die overigens overeenkomstig het recentelijk door de drie gewestregeringen gesloten samenwerkingsakkoord zullen worden gecoördineerd, dit begrip precies wordt gedefinieerd en de voorwaarden en de voor dit soort van produkten toegestane verwijderingsmethoden worden vastgesteld.

Hij verwijst bijvoorbeeld naar de gewestelijke decreten waarbij de verwijdering van zakken voor meststoffen wordt geregeld.

De vraag of de regelgeving en derhalve de definitie van het begrip « verwijdering » niet van Gewest tot Gewest kan variëren, beantwoordt spreker door te wijzen op het primaat van de Europese regelgeving ter zake.

D 2 Traitement en milieu terrestre (par exemple biodégradation de déchets liquides ou de boues dans les sols, etc.)

D 3 Injection en profondeur (par exemple injection des déchets pompables dans les puits, des dômes de sel ou des failles géologiques naturelles, etc.)

D 4 Lagunage (par exemple déversement de déchets liquides ou de boues dans des puits, des étangs ou des bassins, etc.)

D 5 Mise en décharge spécialement aménagée (par exemple placement dans des alvéoles étanches séparées, recouvertes et isolées les unes des autres et de l'environnement, etc.)

D 6 Rejets de déchets solides dans le milieu aquatique, sauf en mer

D 7 Rejets en mer, y compris enfouissement dans le sous-sol marin

D 8 Traitement biologique non spécifié ailleurs dans la présente annexe, aboutissant à des composés ou à des mélanges qui sont éliminés selon un des procédés énumérés à la présente annexe

D 9 Traitement physico-chimique non spécifié ailleurs dans la présente annexe, aboutissant à des composés ou à des mélanges qui sont éliminés selon un des procédés énumérés dans la présente annexe (par exemple évaporation, séchage, calcination, etc.)

D 10 Incinération à terre

D 11 Incinération en mer

D 12 Stockage permanent (par exemple placement de conteneurs dans une mine, etc.)

D 13 Regroupement préalable à l'une des opérations de la présente annexe

D 14 Reconditionnement préalable à l'une des opérations de la présente annexe

D 15 Stockage préalable à l'une des opérations de la présente annexe, à l'exclusion du stockage temporaire, avant collecte, sur le site de production.

Le membre indique que les diverses législations régionales, dont la coordination est d'ailleurs prévue par l'accord de coopération signé récemment par les trois Exécutifs régionaux, définissent également cette notion de manière précise et fixent les conditions et les modes d'élimination admissibles pour ce type de produits.

Il renvoie, par exemple, aux décrets régionaux qui règlent l'élimination des sacs ayant contenu des engrais.

A la question de savoir si la législation, et donc la définition du terme « élimination » ne peuvent pas être différentes d'une Région à l'autre, l'intervenant répond que les dispositions européennes en la matière prédominent.

Een van de vorige sprekers vraagt of het begrip « verwijdering » in artikel 333 van het wetsvoorstel niet moet worden gedefinieerd door te verwijzen naar de vigerende Europese en gewestelijke regelgeving.

*
* *

Amendement nr 451 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 9) wil in het 2° van artikel 344 de woorden « nuttig toegepast » vervangen door het woord « gerecycleerd ».

Een van de indieners stelt dat de gebruikte term voor de beoogde materie niet correct is.

Twee indieners van wetsvoorstel nr 897/1 wijzen erop dat de uitdrukking « nuttig toegepast » in de tekst van het voorstel werd opgenomen naar analogie van wat vermeld staat in de wetgeving die in het Vlaamse Gewest van kracht is (decreet van 2 juli 1981 betreffende het afvalstoffenbeheer).

Een aantal soorten verpakkingen kunnen niet worden gerecycleerd in de zin van dit voorstel, maar voor andere doeleinden worden gebruikt : kartonverpakking bijvoorbeeld, wordt in de bouwsector voor de vervaardiging van borden gebruikt. Het gaat daarbij niet om recycling in de enge zin, maar wel om een passend gebruik.

Op vraag van *een lid* waarom dat begrip niet in artikel 333 wordt gedefinieerd, antwoordt *een van de indieners* dat de concrete, omstandige omschrijving daarvan zal afhangen van de — aan wisselende tijdsomstandigheden onderhevige — wetgeving die inzake afvalstoffen zal gelden.

Wat de nadere regels inzake controle betreft, haalt *de tweede spreker* het voorbeeld van het Vlaamse Gewest aan. De « Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij » (OVAM) controleert de wijze waarop de belastingplichtige de verwerking van zijn afval beheert, en geeft hem een getuigschrift af als hij alle geldende decretale regels in acht neemt. Dat getuigschrift zal als bewijs gelden om de in dit artikel vermelde vrijstelling te verkrijgen.

Beide sprekers wijzen erop dat deze procedure niet nieuw is. Wanneer een onderneming bijvoorbeeld een investering (in een energiebesparende uitrusting) van zijn vennootschapsbelasting wil aftrekken, vraagt ze aan het Gewest een getuigschrift (energiebesparing is immers een gewestelijke bevoegdheid) en geeft dat nadien aan het ministerie van Financiën door.

Anderzijds bepaalt artikel 4, § 4, van het samenwerkingsakkoord tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake besteding van de milieutaksen en coördinatie van de diverse niveaus van het gewestelijk beleid terzake, dat « zij (de Executieven) met elkaar overleg plegen inzake de afgifte van de in artikel 344, 2°, van voormeld wetsvoorstel vermelde getuigschriften, wat de verpakkingen die sommige nijverheidsprodukten kunnen bevatten, betreft. »

Volgens een van de vorige sprekers zal die procedure, welke houding de Gewesten ook aannemen, tot averechtse effecten leiden :

Un des orateurs précédents demande s'il ne faudrait pas définir la notion d'« élimination » à l'article 333 de la proposition, en se référant aux dispositions européennes et régionales en vigueur.

*
* *

L'amendement n° 451 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, p. 9) vise à remplacer les mots « employé utilement » par le mot « recyclé » au 2° de l'article 344.

Un des auteurs considère que le terme utilisé est impropre quant à la matière visée.

Deux des auteurs de la proposition n° 897/1 précisent que l'expression « employé utilement » a été introduite dans le texte de la proposition par référence à la législation en vigueur en Région flamande (decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen).

Certains types d'emballages peuvent être non pas recyclés au sens où l'entend la présente proposition, mais utilisés à d'autres fins : les emballages de carton, par exemple, sont utilisés dans la fabrication de panneaux pour le secteur de la construction. Il ne s'agit pas d'un recyclage au sens strict, mais bien d'une utilisation pertinente.

A la question d'*un membre* de savoir pourquoi cette notion n'est pas définie à l'article 333, *un des auteurs* répond que son explicitation concrète dépendra des législations applicables en matière de déchets, qui peuvent évoluer au cours du temps.

Quant aux modalités de contrôle, *le second orateur* cite l'exemple de la Région flamande. L'« Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij » (OVAM) contrôle la manière dont le redevable gère le traitement de ses déchets et lui délivre une attestation s'il respecte toutes les règles décrétales en vigueur. Cette attestation servira de preuve pour obtenir l'exonération prévue au présent article.

Les deux auteurs indiquent que cette procédure n'est pas neuve. Ainsi, lorsqu'une entreprise souhaite obtenir une déduction pour investissement (en équipements économiseurs d'énergie) à l'impôt des sociétés, il demande une attestation à la Région (les économies d'énergie étant une compétence régionale) et la transmet ensuite au Ministère des Finances.

Par ailleurs, l'article 4, § 4, de l'accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'affectation des écotaxes et à la coordination des politiques régionales en cette matière, dispose qu'« ils (les Exécutifs) se concertent sur la délivrance des certificats de preuve prévus à l'article 344, 2°, de la proposition de loi précitée, en ce qui concerne les récipients contenant certains produits industriels ».

Un des orateurs précédents considère que cette procédure aura des effets pervers, quelle que soit l'attitude qu'adopteront les Régions :

— om zijn concurrentievermogen tegenover beide andere Gewesten op te voeren, zou een Gewest in de verleiding kunnen komen zijn eisen inzake afvalverwerking wat af te zwakken;

— omgekeerd, zou een Gewest, om geen belastingontvangsten te moeten derven, uiterst strenge regels kunnen vastleggen.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 is van mening dat terzake tal van overtuigende waarborgen beschikbaar zijn :

— hoewel de energiedecreten wel enigszins verschillen al naar gelang van het Gewest, werd tot op heden geen klacht ingediend over de afgifte van getuigschriften inzake investeringsaftrek (in de vennootschapsbelasting);

— in het gewestelijk samenwerkingsakkoord is overleg ingebouwd inzake de afgifte van getuigschriften waarover sprake in artikel 344, 2°.

— zowel op gewestelijk (decreten) als op Europees vlak (richtlijnen) is deze materie al geregeld.

*
* *

Een lid constateert dat het 4° van artikel 333 het hergebruikpercentage definieert als « de breuk, per categorie drank, en voor een gegeven periode met in de teller de totale hoeveelheid in het verbruik gebrachte dranken in verpakkingen die zijn hergebruikt in de zin van artikel 336 van deze wet en in de noemer de totale hoeveelheid in het verbruik gebrachte dranken. »

Artikel 344 slaat echter op het hergebruik van verpakkingen die inkten, lijmen, oplosmiddelen en bestrijdingsmiddelen kunnen bevatten.

Moet het begrip « hergebruikpercentage » in artikel 333 daarom niet generiek worden gedefinieerd, zodat ook de artikelen 343 en 344 worden gedekt ?

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 wijst erop dat artikel 333, 4°, het hergebruik*percentage* bepaalt, terwijl in de artikelen 343 en 344 van *hergebruik* sprake is, zoals generiek in het 14e lid van artikel 333 is bepaald.

Hoofdstuk V van dit voorstel legt geen doelstelling inzake hergebruik vast. Het beoogde doel is de betrokken verpakkingen na gebruik op een zo ecologisch mogelijke wijze te beheren. Een van de manieren om dat te doen is hergebruik.

*
* *

Een lid stelt vast dat in het 2° van artikel 344 staat dat « de belastingplichtige het bewijs moet leveren dat de verpakking ofwel wordt hergebruikt, ofwel wordt verwijderd of nuttig toegepast conform de inzake afvalstoffen geldende wetgeving en door zijn eigen financiering ». Het 2° van artikel 342 bepaalt echter dat « de belastingplichtige « het bewijs moet leveren van de *financiering* van de verwijdering of de

— une Région pourrait être tentée d'amoindrir le dégré d'exigence en matière de traitement des déchets afin de renforcer sa capacité concurrentielle par rapport aux deux autres Régions;

— inversement, une Région pourrait déterminer des règles particulièrement sévères de manière à ne pas perdre de recettes fiscales.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 estime que plusieurs garanties probantes existent en la matière :

— bien que les décrets en matière d'énergie diffèrent quelque peu d'une Région à l'autre, aucune plainte n'a été déposée à ce jour en ce qui concerne la délivrance d'attestations permettant d'obtenir une déduction pour investissement à l'impôt des sociétés;

— l'accord de coopération régional prévoit une concertation quant à la délivrance des certificats de preuve visés à l'article 344, 2°;

— cette matière est déjà réglée tant au niveau régional (décrets) qu'au niveau européen (directives).

*
* *

Un membre constate que l'article 333, 4°, définit le taux de réutilisation comme étant la « fraction, par catégorie de boisson et pour une période donnée, comportant au numérateur la quantité de *boissons* mises à la consommation emballée dans des récipients réutilisés au sens de l'article 336 de la présente loi et au dénominateur la quantité totale de boissons mise à la consommation ».

Or, l'article 344 concerne la réutilisation de récipients contenants des encres, des colles, des huiles, des solvants et des pesticides.

Ne faudrait-il pas dès lors définir la notion de « taux de réutilisation » de manière générique à l'article 333, de manière à couvrir également les articles 343 et 344 ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que l'article 333, 4°, définit le *taux* de réutilisation, alors qu'aux articles 343 et 344, il est question de la *réutilisation*, telle que définie de manière générique à l'article 333, 14°.

Le chapitre V de la présente proposition ne fixe pas d'objectif de réutilisation. L'objectif visé est de gérer de la manière la plus écologique possible les récipients concernés après usage. Parmi les modes de gestion envisagés figure la réutilisation.

*
* *

Un membre constate que l'article 344, 2°, prévoit que « le redevable doit apporter la preuve que le récipient est soit réutilisé, soit éliminé utilement conformément aux législations applicables en matière de déchets et par son propre financement ». Par contre, l'article 342, 2°, dispose que « le redevable doit apporter la preuve du *financement* de l'élimination ou de la valorisation des piles récupérées par le

valorisatie van de batterijen die via het stelsel van statiegeld worden teruggebracht, overeenkomstig de wetgeving inzake afvalstoffen. » Waarom dat onderscheid ?

De heer Clerfayt dient daarom *amendement nr 483* in (Stuk nr 897/13, blz. 23) dat erop is gericht het 2° weg te laten : de beoogde voorwaarde tot vrijstelling is immers cumulatief en mangelt aan rechtszekerheid.

*
* *

Amendement nr 436 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 3) stelt voor het tweede lid te vervangen door wat volgt :

« 2° de belastingplichtige moet het bewijs leveren dat :

1° de verpakking ofwel wordt hergebruikt, ofwel wordt verwijderd of nuttig toegepast overeenkomstig de inzake afvalstoffen geldende wetgeving;

of

2° hijzelf de kosten van die verrichtingen ten laste neemt. »

Amendement nr 572 van de heer Poncelet c.s. (Stuk nr 897/14, blz. 5) stelt een enigszins verschillende vormaanpassing voor. Het 2° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° de belastingplichtige moet het bewijs leveren :

a) dat de verpakking ofwel wordt hergebruikt, ofwel wordt verwijderd of nuttig toegepast conform de inzake afvalstoffen geldende wetgeving;

b) dat de kostprijs van die verrichtingen door hemzelf wordt betaald. »

HOOFDSTUK VI

De bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische produkten

Artt. 345 en 346

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 wijst erop dat hoofdstuk VI een tweevoudige doelstelling nastreeft :

1) het gebruik van bestrijdingsmiddelen met voor mens en milieu minder gevaarlijke stoffen stimuleren;

2) het verbruik van de beoogde produkten pogen te verminderen : zelfs minder schadelijke bestrijdingsmiddelen blijven potentieel gevaarlijk; ook is gebleken dat de gebruikte dosering vaak te hoog is.

Artikel 345, § 1, maakt het mogelijk de stoffen in vier groepen in te delen : uiterst giftig, giftig, schadelijk en andere (volgens dodelijke dosis al naargelang van de wijze van inname : oraal, percutaan, inhalator). Die stoffen worden als bijlage 3 van het huidig

système de consigne, conformément aux législations applicables en matière de déchets ». Pourquoi cette différence ?

M. Clerfayt dépose dès lors *un amendement n° 483* (Doc. n° 897/13, p. 23) visant à supprimer le 2°, car la condition d'exonération est cumulative et manque de sécurité juridique.

*
* *

L'amendement n° 436 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, p. 3) propose de remplacer le 2° par ce qui suit :

« 2° le redevable doit apporter la preuve :

1° que le récipient est soit réutilisé, soit éliminé ou employé utilement conformément aux législations applicables en matière de déchets;

ou

2° que le coût de ces opérations est pris en charge par le redevable. »

L'amendement n° 572 de M. Poncelet et consorts (Doc. n° 897/14, p. 5) propose une adaptation formelle quelque peu différente. Le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° le redevable doit apporter la preuve :

a) que le récipient est soit réutilisé, soit éliminé ou employé utilement conformément aux législations applicables en matière de déchets;

b) qu'il prend lui-même en charge le coût de ces opérations. »

CHAPITRE VI

Les pesticides et produits phytopharmaceutiques

Artt. 345 et 346

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que le chapitre VI a un double objectif :

1) encourager l'utilisation de pesticides contenant des substances moins nocives pour la santé de l'homme et pour l'environnement;

2) tenter de modérer la consommation des produits visés, car même les pesticides moins nocifs restent potentiellement dangereux et il est avéré que les doses utilisées sont bien souvent trop importantes.

L'article 345, § 1er, permet de classer les substances en quatre groupes — très toxiques, toxiques, nocives et autres — selon la dose léthale de la substance en fonction de leur mode d'ingestion (orale, cutanée ou inhalation). Ces substances sont reprises

voorstel opgenomen (bijlage 16 volgens de nieuwe nummering, conform Stuk nr 897/5, blz. 245 en volgende).

De indieners van het voorstel hebben ook rekening willen houden met de effecten op lange termijn van die stoffen voor mens en milieu. De als bijlage 3 (16) opgenomen lijst van produkten is, in dat verband, gebaseerd op het principe van de omzichtigheid : zelfs al bestaat geen absolute zekerheid omtrent het kankerverwekkende, teratogeen of mutageen effect van een stof, het volstaat dat het risico in de gangbare wetenschappelijke literatuur voldoende hoog wordt ingeschat om die stof automatisch in een hogere categorie onder te brengen, alsof het bedoelde effect volkomen bewezen was.

Spreker verwijst naar de hierna opgenomen lijst met gevaarsymbolen :

Aanduiding van de bijzondere gevaren (R)

R 1	In droge toestand ontplofbaar
R 2	Ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken
R 3	Ernstig ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken
R 4	Vormt met metalen zeer gemakkelijk ontplofbare verbindingen
R 5	Ontploffingsgevaar door verwarming
R 6	Ontplofbaar met en zonder lucht
R 7	Kan brand veroorzaken
R 8	Bevordert de ontbranding van brandbare stoffen
R 9	Ontploffingsgevaar bij menging met brandbare stoffen
R 10	Ontvlambaar
R 11	Licht ontvlambaar
R 12	Zeer licht ontvlambaar
R 13	Zeer licht ontvlambaar vloeibaar gas
R 14	Reageert heftig met water
R 15	Vormt licht ontvlambaar gas in contact met water
R 16	Ontploffingsgevaar bij menging met oxyderende stoffen
R 17	Spontaan ontvlambaar in lucht
R 18	Kan bij gebruik een ontvlambaar/ontplofbaar damp-luchtmengsel vormen
R 19	Kan ontplofbare peroxiden vormen
R 20	Schadelijk bij inademing
R 20 k	Eveneens schadelijk bij inademing
R 21	Schadelijk bij aanraking met de huid
R 21 k	Eveneens schadelijk bij aanraking met de huid
R 22	Schadelijk bij opname door de mond
R 22 k	Eveneens schadelijk bij opname door de mond
R 23	Vergiftig bij inademing
R 23 k	Eveneens vergiftig bij inademing
R 24	Vergiftig bij aanraking met de huid

en annexe 3 de la présente proposition (annexe 16, selon la nouvelle numérotation, conformément au doc. n° 897/5, pp. 263 et suivantes).

Les auteurs de la proposition ont également voulu tenir compte des effets à long terme de ces substances sur la santé de l'homme ou sur son environnement. La liste des substances reprise en annexe 3 (16) est, à cet égard, basée sur le principe de précaution, à savoir : même s'il n'existe pas de certitude absolue quant au caractère cancérogène, tératogène ou mutagène d'une substance visée, mais si le risque est jugé suffisamment important par la littérature scientifique couramment disponible, cette substance est automatiquement classée dans une catégorie supérieure comme si ledit effet était totalement prouvé.

L'intervenant renvoie à la liste des symboles des dangers reprise ci-dessous :

Désignation des risques particuliers (R)

R 1	Explosif à l'état sec
R 2	Risque d'explosion par choc, friction, feu ou autres sources d'ignition
R 3	Grand risque d'explosion par choc, friction, feu ou autres sources d'ignition
R 4	Forme des composés métalliques explosifs très sensibles
R 5	Danger d'explosion sous l'action de la chaleur
R 6	Danger d'explosion en contact ou sans contact avec l'air
R 7	Peut provoquer un incendie
R 8	Favorise l'inflammation des matières combustibles
R 9	Peut exploser en mélange avec des matières combustibles
R 10	Inflammable
R 11	Très inflammable
R 12	Extrêmement inflammable
R 13	Gaz liquéfié extrêmement inflammable
R 14	Réagit violemment au contact de l'eau
R 15	Au contact de l'eau, dégage des gaz très inflammables
R 16	Peut exploser en mélange avec des substances comburantes
R 17	Spontanément inflammable à l'air
R 18	Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif
R 19	Peut former des peroxydes explosifs
R 20	Nocif par inhalation
R 20 k	Aussi nocif par inhalation
R 21	Nocif par contact avec la peau
R 21 k	Aussi nocif par contact avec la peau
R 22	Nocif en cas d'ingestion
R 22 k	Aussi nocif en cas d'ingestion
R 23	Toxique par inhalation
R 23 k	Aussi toxique par inhalation
R 24	Toxique par contact avec la peau

R 24 k	Eveneens vergiftig bij aanraking met de huid
R 25	Vergiftig bij opname door de mond
R 25 k	Eveneens vergiftig bij opname door de mond
R 26	Zeer vergiftig bij inademing
R 26 k	Eveneens zeer vergiftig bij inademing
R 27	Zeer vergiftig bij aanraking met de huid
R 27 k	Eveneens zeer vergiftig bij aanraking met de huid
R 27 a	Zeer vergiftig bij aanraking met de ogen
R 27ak	Eveneens zeer vergiftig bij aanraking met de ogen
R 28	Zeer vergiftig bij opname door de mond
R 28 k	Eveneens zeer vergiftig bij opname door de mond
R 29	Vormt vergiftig gas in contact met water
R 30	Kan bij gebruik licht ontvlambaar worden
R 31	Vormt vergiftige gassen in contact met zuren
R 32	Vormt zeer vergiftige gassen in contact met zuren
R 33	Gevaar voor cumulatieve effecten
R 34	Veroorzaakt brandwonden
R 35	Veroorzaakt ernstige brandwonden
R 36	Irriterend voor de ogen
R 36 a	Lacrimogeen
R 37	Irriterend voor de ademhalingswegen
R 38	Irriterend voor de huid
R 39	Gevaar voor ernstige onherstelbare effecten
R 40	Onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten
R 41	Gevaar voor ernstig oogletsel
R 42	Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing
R 43	Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid
R 44	Ontploffingsgevaar bij verwarming in afgesloten toestand
R 45	Kan kanker veroorzaken
R 46	Kan erfelijke genetische schade veroorzaken
R 47	Kan geboorteafwijkingen veroorzaken
R 48	Gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling
R 49	Kan kanker veroorzaken bij inademing
R 50	Zeer vergiftig voor in het water levende organismen
R 51	Vergiftig voor in het water levende organismen
R 52	Schadelijk voor in het water levende organismen
R 53	Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken
R 54	Vergiftig voor planten
R 55	Vergiftig voor dieren
R 56	Vergiftig voor bodemorganismen
R 57	Vergiftig voor bijen

R 24 k	Aussi toxique par contact avec la peau
R 25	Toxique en cas d'ingestion
R 25 k	Aussi toxique en cas d'ingestion
R 26	Très toxique par inhalation
R 26 k	Aussi très toxique par inhalation
R 27	Très toxique par contact avec la peau
R 27 k	Aussi très toxique avec contact avec la peau
R 27 a	Très toxique par contact avec les yeux
R 27ak	Aussi très toxique par contact avec les yeux
R 28	Très toxique en cas d'ingestion
R 28 k	Aussi très toxique en cas d'ingestion
R 29	Au contact de l'eau dégage des gaz toxiques
R 30	Peut devenir très inflammable pendant l'utilisation
R 31	Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique
R 32	Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique
R 33	Danger d'effets cumulatifs
R 34	Provoque des brûlures
R 35	Provoque de graves brûlures
R 36	Irritant pour les yeux
R 36 a	Lacrimogène
R 37	Irritant pour les voies respiratoires
R 38	Irritant pour la peau
R 39	Danger d'effets irréversibles très graves
R 40	Possibilité d'effets irréversibles
R 41	Risque de lésions oculaires graves
R 42	Peut entraîner une sensibilisation par inhalation
R 43	Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau
R 44	Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée
R 45	Peut causer le cancer
R 46	Peut causer des altérations génétiques héréditaires
R 47	Peut causer des malformations congénitales
R 48	Risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée
R 49	Peut causer le cancer par inhalation
R 50	Très toxique pour les organismes aquatiques
R 51	Toxique pour les organismes aquatiques
R 52	Nocif pour les organismes aquatiques
R 53	Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique
R 54	Toxique pour la flore
R 55	Toxique pour la faune
R 56	Toxique pour les organismes du sol
R 57	Toxique pour les abeilles

R 58 Kan in het milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken
R 59 Gevaarlijk voor de ozonlaag

Artikel 345, § 2, geeft een overzicht van de giftigheid op korte termijn, van eventueel schadelijke gevolgen voor mens en milieu op lange termijn, en van de graad van giftigheid voor het milieu (giftigheid of schadelijkheid voor andere levende wezens dan die waarvoor het produkt bestemd is) en deelt op basis hiervan de fytofarmaceutische produkten en de bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik (die in België op de markt zijn) in drie categorieën produkten in (die eveneens zijn opgenomen in bijlage 3 (16) waarop milieutaks wordt geheven :

a) de produkten waarvoor de milieutaks 10 frank/gram actieve stof bedraagt;

b) de produkten waarvoor de milieutaks 5 frank/gram actieve stof bedraagt;

c) de produkten waarvoor de milieutaks 2 frank/gram actieve stof bedraagt.

Afgezien van de invoering van de onderhavige bepalingen, meent spreker dat deze oorspronkelijke lijst (bijlage 3 (16)) op zich al een belangrijke bron van informatie is voor de burger in het algemeen en voor elke gebruiker van bestrijdingsmiddelen in het bijzonder.

Voor volgende produkten zijn er vrijstellingen :

1) de produkten die worden verkocht aan landbouwers en aan andere personen die gelijkgestelde activiteiten uitoefenen (artikel 346, 1°). Waarom wordt die vrijstelling verleend terwijl 80 % van de bestrijdingsmiddelen in België in de landbouw gebruikt worden ? Voor de landbouw kunnen enkel milieutaksen worden ingevoerd in het kader van een algemeen beleid (steun, recuperatiesystemen enz.) dat na de huidige Staatshervorming grotendeels een regionale bevoegdheid wordt.

Aangezien die produkten zijn vrijgesteld, moet erop worden toegezien dat de bestrijdingsmiddelen die door een landbouwer worden aangekocht voor hun oorspronkelijke doel worden aangewend en niet worden doorgesluisd naar andere categorieën van potentiële gebruikers.

Spreker meent dat de controle zou kunnen gebeuren door de koper via facturatie te identificeren of door al wie vrijgesteld is van milieutaksen ertoe te verplichten een register aan te leggen met de facturen van bestrijdingsmiddelen, en er de data, de hoeveelheden en het gebruik bij te vermelden.

Een soortgelijk controlesysteem werd ingesteld voor de verkoop van hormonen.

Spreker herinnert eraan dat de landbouwsector reeds wordt gecontroleerd, hoewel nog onvoldoende.

2) De produkten om hout te behandelen, die tot 31 december 1994 een voorlopige vrijstelling genieten (artikel 345, § 4, 3°).

Spreker verstrekt een lijst met de betrokken stoffen, die onder andere de bestemming en het (potentiële) gevaar van bepaalde van die produkten vermeldt :

R 58 Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement
R 59 Dangereux pour la couche d'ozone

En tenant compte des effets de toxicité à court terme, des effets potentiellement dommageables à long terme pour l'homme et son environnement, ainsi que du degré d'écotoxicité (effets toxiques ou nocifs sur des espèces vivantes autres que celles pour lesquelles le produit est destiné), l'article 345, § 2, établit une classification des produits phytopharmaceutiques et des pesticides à usage non agricole (mis sur le marché en Belgique) en trois catégories, figurant également à l'annexe 3 (16), et soumises à une écotaxe :

a) les produits soumis à une écotaxe de 10 francs par gramme de substance active;

b) les produits soumis à une écotaxe de 5 francs par gramme de substance active;

c) les produits soumis à une écotaxe de 2 francs par gramme de substance active.

Indépendamment de la mise en œuvre des présentes dispositions, l'orateur estime que l'existence de cette liste originale (annexe 3 (16)) représente un élément d'information important pour le citoyen en général et l'utilisateur de pesticides en particulier.

Plusieurs exonérations sont prévues, notamment :

1) les produits vendus aux agriculteurs et autres personnes exerçant des activités assimilées (article 346, 1°). Pourquoi cette exonération alors que 80 % des pesticides sont utilisés dans le domaine agricole en Belgique ? Une écotaxation des pesticides dans l'agriculture ne peut être appliquée que dans le cadre d'une politique générale (aides, systèmes de restitution, etc), qui, suite à la présente réforme de l'Etat, deviendra une compétence largement régionale.

Ces produits étant exonérés, il faut veiller à ce que les pesticides achetés par un agriculteur ne soient pas détournés de leur objectif initial et cédés à d'autres catégories d'utilisateurs potentiels.

Selon l'orateur, le système de contrôle pourrait être basé sur l'identification de l'acheteur via un système de facturation ou via l'obligation pour le bénéficiaire de l'exonération de tenir un régistre de factures concernant les pesticides, mentionnant les dates, quantités et utilisations.

Un tel système a également été institué dans le cadre des ventes d'hormones.

L'orateur rappelle en outre que le secteur agricole est déjà contrôlé, même s'il l'est encore de manière insuffisante.

2) Les produits utilisés pour le traitement du bois, qui bénéficient d'une exonération provisoire jusqu'au 31 décembre 1994 (article 345, § 4, 3°).

L'intervenant fournit une liste des substances concernées, indiquant, entre autres, le type d'affectation et le danger (potentiel) de certains de ces produits.

LIJST VAN ACTIEVE STOFFEN VOOR NIET-LANDBOUWKUNDIG GEBRUIK TOEGESTAAN ALS HOUT BEHANDELINGSMIDDEL, HETZIJ BESTEMD VOOR INDUSTRIEEL GEBRUIK, HETZIJ UITSLUITEND BESTEMD VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK : VERGELIJKING OP EUROPEES NIVEAU, AANVAARDBARE DAGELIJKSE DOSIS, RANGSCHIKKING VOOR DE MILIEUTAKSEN

LISTE DES SUBSTANCES ACTIVES A USAGE NON AGRICOLES AUTORISEES COMME PRODUITS DE TRAITEMENT DU BOIS, SOIT DESTINES A L'USAGE INDUSTRIEL, SOIT RESERVE A L'USAGE PROFESSIONNEL : COMPARAISON EUROPE, DOSE ACCEPTABLE JOURNALIERE, CLASSEMENT ETABLI POUR LES ECOTAXES

1	2	3	4	5	6	7
Stof	fam — *fam*	doel — *cible*	MB — *MB*	ECO — *ECO*	ENP — *ENP*	ADD — *DJA*
2-(thiocyanomethyl) benzothiazol	1.3		Xn			
2-n-octyl-4-isothiazolin-3-one	1.3					
Chroomzuur	1		C			
Boorzuur	1	F				
Ammoniumdichromaat			Xi			
Ammoniumwaterstofdifluoride	1	I	T			
Ammoniumdifluoride	1.					
Blauwzuur	1.3	I	T			
Arseenpentoxyde	1	I	T			
Azaconazole	1.3	F				
Benomyl	1	F				0.02
Benzalkoniumchloride	3	H				
Bis(tri-n-butyltin)oxide	1.3		T			
Tributyltinnaftenaat	3		T			
Borax		F				
Cocoalkylbenzyldimethylammoniumchloride	1.3					
Dichlofluanide	3		Xi			
Dinitrofenol	3					
Steenkoolteerdistillaat	1					
Lindaan	3	I	T	o	o	.008
Magnesiumfluorsilicaat	1	R				
Mengsel van fenolen	1.3					
Koperoxide	1.3	F				
Permethrin	3	I				.05
Kaliumwaterstoffluoride	1.3		T			
Kaliumdichromaat	1		Xi			
Natriumfluoride	1.3					
Natriumdichromaat	1.3		Xi			
Natriumorthofenylfenaat	1.					
Kopersulfaat	1					

8	9	10	11	12	13	1
EG-land — *Pays CEE*	Toxiciteit — *Toxicité*	LD 50 — *dl 50*	EEG — *CEE*	Effect-milieu — *Effet envir.*	Taks — *Tax.*	Substance
					2	2-(thiocyanomethyl) benzothiazole.
					2	2-n-octyl-4-isothiazolin-3-one.
	R45	180-620	45		1	Acide cromique.
		2660			3	Acide borique.
					2	Ammonium dichromate.
		180			1	Ammonium hydrogen fluoride.
		180			1	Ammonium bifluoride.
X1R1	c,t(3)	8	45		1	Arsenic acid.
	c,t(3)	8	45		1	Arsenic pentoxyde.
X2		308			2	Azaconazole.
X4P6	c,m,t(3)	>10	40	vers terre/ *aardworm* (4),R50	1	Benomyl.
R1		000				
X4I1		234			2	Benzalkonium chloride.
		194	0	R50	1	Bis(tributyltin)oxyde.
	CL50 0.15		0	R50	1	Bis(tributyltin)oxide aphtenate.
		4500			3	Borax.
		234			2	Cocoalkylbenzyldimethylammoniumchloride.
				R51	2	Dichlofluamide.
		200			1	Dinitrophénol.
		9999	45		1	Distillat de houille.
X4P6	c,m,t,i(3)	88	o	faune(4)/ *fauna(4)*	1	Lindane.
R2						
					2	Magnesium silicofluoride.
		9999	45		1	Mixture de phénols.
X5					2	Oxyde de cuivre.
X7P4	c,t(3)t(8)	4000		abeil pois/ *bijen vissen* (2)R50	2	Permethrine.
		180			1	Potassium hydrogen fluoride.
					2	Potassium dichromate.
		80			1	Sodium fluoride.
					2	Sodium bichromate.
		1720			2	Sodium orthophénylphénate.
		244			2	Sulfate de cuivre.

(VERVOLG TABEL)

1	2	3	4	5	6	7
Stof	fam — *fam*	doel — *cible*	MB — *MB*	ECO — *ECO*	ENP — *ENP*	ADD — *DJA*
Tolyfluanide	3	F				0.1
Zinknaftenaat	3					

Verklaring van de tabel

Kolom 1 : naam van de actieve stof.

Kolom 2 : 1 : houtbeschermingsmiddelen uitsluitend bestemd voor industrieel gebruik; 3 : houtbeschermingsmiddelen voor professioneel gebruik.

Kolom 3 : doel : doel waartegen de actieve stof is gericht of waarvoor zij is erkend.

A. acaricide, B bactericide, F fungicide, GR groeiregelaar, H herbicide, I insecticide, M moluskicide, N nematocide, R rodenticide, T lokmiddel.

Kolom 4 : MB : situatie volgens de Belgische wetgeving en rangschikking van de fytofarmaceutische produkten (a, b, c) of gevaarlijke stoffen.

Kolom 5 : ECO : stoffen waarvan de ECOLO-fractie het gebruik in het Waalse Gewest wil doen verbieden.

Kolom 6 : lijst van de stoffen die de « Entente Nationale pour la Protection de la Nature » in het Waalse Gewest wil doen verbieden.

Kolom 7 : aanvaardbare dagelijkse dosis in mg per kg lichaamsgewicht, volgens FAO/WGO, 1990.

Kolom 8 : EG-land : situatie van de stof in de EG-landen :

X : geregistreerd in een EG-land;
E : onderzoek aan de gang;
P : moet bij voorrang opnieuw worden onderzocht in een EG-land;
I : verboden of vergunning niet vernieuwd in een EG-land;
R : gebruik strikt beperkt in een EG-land.

Kolom 9 : toxiciteit op lange termijn van de actieve stof volgens verschillende bronnen :

c : kankerverwekkend;
t : teratogeen;
m : mutageen;
i : immunosuppressief.

Kolom 10 : LD 50 : lethale dosis 50 van de actieve stof.

Kolom 11 : EEG : gevaarlijke stof die kan voorkomen op de lijst 1 van de richtlijn 76/464/EEG.

Kolom 12 : effect op het milieu : effect op organismen die niet tot de doelgroep behoren waarvoor de actieve stof is erkend of toegestaan.

Kolom 13 : bedrag van de milieutaks in frank per gram actieve stof :

1 = 10 frank/gram/actieve stof;
2 = 5 frank/gram/actieve stof;
3 = 2 frank/gram/actieve stof.

Referenties :

1. A. Rappe, « Pesticides et Santé », Algemene Pharmaceutische Bond, 1992.
2. Lijst van de fytofarmaceutische produkten erkend door het ministerie van Landbouw, 1990.
3. A. Rappe, « Pesticides et Santé », 1992, blz. 174 en volgende.
4. Rappe-Vanhammée, « Danger des pesticides sur la faune », Aves, 1985.
5. Mutageen onder bepaalde voorwaarden, zie ref. 3.
6. Beperkte aanwijzingen voor het effect, zie ref. 3.
7. Geen zekerheid omtrent effect, zie ref. 3.
8. Vermoede effecten zie ref. 3.
10. « Pour une gestion naturelle des abords de route et des espaces verts urbains », ministerie van Landbouw en Milieu van het Waalse Gewest, technische nota nr 7, 1986.
11. Gallez, « Herbicides et gestion des abords des routes et rivières », ENPN, 1986.
12. « Que Choisir », mei 1992.
13. A. Watterson, « Pesticides and your food », Green Print, 1991.

*
* *

(SUITE TABLEAU)

8	9	10	11	12	13	1
EG-land — *Pays CEE*	Toxiciteit — *Toxicité*	LD 50 — *dl 50*	EEG — *CEE*	Effect-milieu — *Effet envir.*	Taks — *Tax.*	Substance
X6		5000		pois(4)R51/ *vissen(4)R51*	2	Tolyfluanide.
		4920			3	Zinc naphténate.

Explication du tableau

Colonne 1 : nom de la substance active.

Colonne 2 : 1 : produits de protection du bois reservés à l'usage industriel; 3 : produits de protection du bois destinés à l'usage professionnel.

Colonne 3 : cible : cible visée par la substance active ou pour laquelle elle est agréée.

A. acaricide, B bactéricide, F fongicide, GR régulateur de croissance, H herbicide, I insecticide, M molluscicide, N nématicide, R rodenticide, T attractant.

Colonne 4 : MB : situation d'après législation belge et classification produits phyto (a,b,c) ou substances dangereuses.

Colonne 5 : ECO : substances dont le groupe ECOLO veut interdire l'utilisation en Région wallonne.

Colonne 6 : liste des substances que l'Entente Nationale Pour la Protection de la Nature veut faire interdire en Région wallonne.

Colonne 7 : DJA : Dose Journalière Acceptable en mg/Kg de poids corporel, selon FAO/OMS, 1990.

Colonne 8 : pays CEE : situation de la substance dans les pays de la CEE :

X : enregistré dans un pays CEE, E en cours d'examination;

P : à réévaluer prioritairement dans un pays CEE;
I : interdit ou autorisation non renouvellée dans un pays CEE;
R : utilisation strictement limitée dans un pays CEE.

Colonne 9 : toxicité à long terme de la substance active d'après diverses sources :

c : cancérigène;
t : teratogène;
m : mutagène;
i : immunodépresseur.

Colonne 10 : DL 50 : dose léthale 50 de la substance active.

Colonne 11 : CEE : substance dangereuse susceptible de figurer sur la liste 1 de la directive 76/464/CEE.

Colonne 12 : effet environnement : effet sur les organismes autres que ceux visés par la cible pour laquelle la substance active est agréée ou autorisée.

Colonne 13 : montant de l'écotaxe prévue en francs par gramme de matière active.

1 = 10 francs/gr.
2 = 5 francs/gr. substance active
3 = 2 francs/gr.

Références :

1. A. Rappe, Pesticides et Santé, Association pharmaceutique belge, 1992.
2. Liste des produits phytopharmaceutiques agréés par le Ministère de l'Agriculture 1990.
3. A. Rappe, Pesticides et Santé, 1992, p. 174 et suivantes.
4. Rappe-Vanhammée, Danger des pesticides sur la faune, Aves, 1985.
5. Mutagène sous conditions, voir réf. 3.
6. Evidence limitée de l'effet, voir réf. 3.
7. Effet douteux, voir réf. 3.
8. Effets suspectés, voir réf. 3.
10. Pour une gestion naturelle des abords de route et des espaces verts urbains, Ministère de la Région wallonne pour l'agriculture et de l'environnement, note technique n° 7, 1986.
11. Gallez, Herbicides et gestion des abords des routes et rivières, ENPN, 1986.
12. Que Choisir, mai 1992.
13. A. Watterson, Pesticides and your food, Green Print, 1991.

*
* *

De heer Defeyt c.s. dient *een amendement nr 397* in (Stuk nr 897/9, blz. 9) op artikel 345, dat ertoe strekt in § 4, 3°, *in fine*, de woorden « de lijst vast van de vrij te stellen actieve stoffen die op lange termijn het minst effecten op de mens en het leefmilieu uitoefenen » te vervangen door de woorden « de lijst vast van de actieve stoffen die vanaf 1 januari 1995 onderworpen zijn aan de milieutaks wegens hun effecten op lange termijn op de mens en het leefmilieu.

Wanneer het koninklijk besluit bedoeld in het vorige lid op 31 december 1994 nog niet is genomen, is de milieutaks bedoeld in § 2 van toepassing tot op de datum van inwerkingtreding van voormeld koninklijk besluit. »

De vorige spreker wijst erop dat deze wijziging enkel de formulering betreft en de logica van de onderhavige bepaling niet aantast. De nieuwe formulering maakt het mogelijk een positieve lijst op te stellen met bestrijdingsmiddelen waarop milieutaks moet worden geheven. Bij het opstellen van deze lijst moet rekening worden gehouden met het hierboven vermelde voorzorgsprincipe. Indien een wetenschappelijke test uitwijst dat een bepaald produkt op lange termijn giftig kan zijn voor mens en milieu, wordt dat produkt in die lijst opgenomen.

*
* *

Zoals hierboven reeds aangegeven, worden in de artikel 345 bedoelde bijlagen 3 en 4 respectievelijk de bijlagen 16 en 17, zie Stuk nr 897/5, blz. 245 tot 262 en 281.

Op bijlage 3 (16) wordt een *amendement nr 390 van de heer Defeyt c.s.* ingediend (Stuk nr 897/9, blz. 6), dat voorstelt na de stof triclopyr de volgende stof in te voegen (Stuk nr 897/5, blz. 261) :

tridemorf	850					2

*
* *

De minister van Financiën wijst erop dat de volgende verbeteringen moeten worden aangebracht om de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst te waarborgen :

— in artikel 345, § 2, a), 2°, op de vierde regel van de Franse tekst, het woord « produits » vervangen door het woord « pesticides »;

— in artikel 345, § 2, b), op de vierde regel van de Nederlandse tekst, tussen de woorden « irriterende stoffen » en het woord « die », de woorden « of stoffen » toevoegen;

— in artikel 345, § 3, op de vierde regel van de Nederlandse tekst, het woord « lange » invoegen tussen de woorden « aangetoond dat zij op » en het woord « termijn »;

M. Defeyt et consorts déposent *un amendement n° 397* (Doc. n° 897/9, p. 9) à l'article 345, § 4, 3°, *in fine*. Cet amendement vise à remplacer les mots « la liste de ces substances actives à exempter qui présentent le moins d'effet à long terme pour l'homme et l'environnement » par les mots « la liste de ces substances actives soumises à écotaxe à partir du 1er janvier 1995 en raison de leurs effets à long terme pour l'homme et l'environnement.

Au cas où l'arrêté royal visé à l'alinéa précédent n'est pas pris à la date du 31 décembre 1994, l'écotaxe visée au § 2 s'applique jusqu'à la date d'entrée en vigueur dudit arrêté royal. »

L'orateur précédent indique qu'il s'agit d'un changement de formulation qui ne modifie toutefois pas fondamentalement la logique de la présente disposition. La nouvelle formulation permet d'établir une liste positive de pesticides à écotaxer. Cette liste devra être établie en respectant le principe de précaution évoqué ci-dessus. Les produits pour lesquels un test scientifique atteste un risque d'effets à long terme pour l'homme et l'environnement seront repris dans cette liste.

*
* *

Comme indiqué ci-dessus les annexes 3 et 4 visées à l'article 345 deviennent respectivement les annexes 16 et 17, cf. Doc. n° 897/5, pp. 263 à 280 et 282.

A l'annexe 3 (16), est déposé un *amendement n° 390 de M. Defeyt et consorts* (Doc. n° 897/9, p. 6), qui propose d'ajouter une substance après le triclopyr (Doc. n° 897/5, p. 279) :

tridémorphe	850					2

*
* *

Le ministre des Finances indique qu'il y a lieu d'apporter les corrections suivantes afin d'assurer la concordance entre le texte néerlandais et le texte français :

— à l'article 345, § 2, a), 2°, à la quatrième ligne du texte français, remplacer le mot « produits » par le mot « pesticides »;

— à l'article 345, § 2, b), à la quatrième ligne du texte néerlandais, ajouter les mots « of stoffen » entre les mots « irriterende stoffen » et le mot « die »;

— à l'article 345, § 3, à la quatrième ligne du texte néerlandais, ajouter le mot « lange » entre les mots « aangetoond dat zij op » et le mot « termijn »;

— in artikel 346, 3°, in de Nederlandse tekst, het woord « houtzwam » vervangen door het woord « huiszwam ».

De Commissie is het daarmee eens.

*
* *

Voor de bespreking van *amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s.* (Stuk nr 897/8, blz. 4) op artikel nr 345 wordt verwezen naar de bespreking van artikel 335.

*
* *

De heer Van den Eynde dient *een amendement nr 406* (Stuk nr 897/9, blz. 12) in teneinde artikel 345, § 3, eerste lid aan te vullen met de woorden « die minstens even efficiënt is ».

De auteur loopt niet warm voor het zogenaamde « biologisch telen ». Het biologisch alternatief moet ook efficiënt zijn, tenminste wanneer het beroepsmatig (niet als amateur) wordt aangewend.

Een ander lid sluit zich daarbij aan.

Zal het feit dat bijvoorbeeld een tuinbouwer verplicht wordt andere produkten te gebruiken de gemiddelde kostprijs van de produktie niet doen toenemen ?

Zal met andere woorden het rendement van zijn produktie niet afnemen en, zo ja, zal dit hem er niet toe verplichten liever de milieutaks te betalen dan van produkt te veranderen ?

Een der auteurs van het wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar de toelichting (Stuk nr 897/1, blz. 86).

De consument moet steeds voor iedere gebruikscategorie op de markt een vervangingsprodukt kunnen vinden. Dit vervangingsprodukt, aldus de auteur, wordt geacht hem in dezelfde mate dienstig te zijn als het produkt waarop de milieutaks wordt geheven.

Bestrijdingsmiddelen worden gebruikt om een bepaald niveau van opbrengst te behouden en niet of nauwelijks om de opbrengst te doen toenemen.

Een lid benadrukt dat het gebruik van bestrijdingsmiddelen hoe dan ook invloed heeft op de omvang van de produktie.

*
* *

De heer Pierco dient een *amendement nr 433* (Stuk nr 897/13, blz. 2) in dat ertoe strekt in artikel 345 telkens de woorden « actieve stof » te vervangen door « preparaat ».

Hij verwondert er zich over dat in het wetsvoorstel nr 897/1 de actieve stof als de belastbare basis wordt gehanteerd.

Nu is het goed mogelijk dat produkten die, alsdusdanig niet of nauwelijks giftig zijn, zeer giftig worden wanneer zij in combinatie met andere stoffen worden gebruikt.

— à l'article 346, 3°, dans le texte néerlandais, remplacer le mot « houtzwam » par le mot « huiszwam ».

La Commission marque son accord.

*
* *

Pour la discussion de *l'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts* (Doc. n° 897/8, p. 4) à l'article 345, il est renvoyé à la discussion de l'article 335.

*
* *

M. Van den Eynde présente *un amendement n° 406* (Doc. n° 897/9, p. 12) visant à compléter l'article 345, § 3, premier alinéa, par les mots « ayant une efficacité au moins équivalente ».

L'auteur n'est pas un fanatique de la culture dite « biologique ». L'alternative biologique doit également être efficace, du moins lorsqu'elle est pratiquée professionnellement (et non en dilettante).

Un autre membre partage ce point de vue.

Si, par exemple, on oblige un horticulteur à utiliser d'autres produits, cela n'entraînera-t-il pas une augmentation du coût moyen de la production ?

En d'autres termes, le rendement de sa production ne diminuera-t-il pas et, dans l'affirmative, ne préférera-t-il pas payer l'écotaxe plutôt que de changer de produit ?

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 renvoie aux développements (Doc. n° 897/1, p. 86).

Le consommateur doit toujours pouvoir trouver sur le marché un substitut non écotaxé pour chaque catégorie d'usage. L'auteur précise que ce substitut est censé lui rendre le même service que le produit écotaxé.

Les pesticides sont utilisés pour maintenir un certain niveau de rendement et jamais (ou pratiquement jamais) pour l'augmenter.

Un membre souligne que l'usage de pesticides aura de toute manière une incidence sur le volume de la production.

*
* *

M. Pierco présente un *amendement n° 433* (Doc. n° 897/13, p. 2) tendant à remplacer chaque fois les mots « substance active » par le mot « préparation ».

Il s'étonne que l'on ait pris pour base de taxation la quantité de substance active contenue dans les produits.

Des produits qui en soi ne sont pas ou ne sont que faiblement toxiques, peuvent, selon lui, le devenir très fortement lorsqu'ils sont utilisés en combinaison avec d'autres substances.

Hij stelt dan ook voor niet de actieve stof maar wel het (eventueel door samenvoeging ontstane) preparaat als basis voor de heffing van de milieutaks te gebruiken.

Spreker peilt ook naar de redenen waarom de in de landbouw gebruikte bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische produkten van de milieutaks worden vrijgesteld. De impact van de voorgestelde maatregel is dan ook veeleer gering.

Zullen de particulieren die bijvoorbeeld een « volkstuintje » bewerken zich niet wenden tot de landbouwers om deze (met milieutaks belaste) produkten goedkoper te verkrijgen ?

Tenslotte is er het probleem van de toepassing van deze produkten in de houtbewerkende nijverheid. Hoewel zij pas op 31 december 1994 in voege kan treden, zal ingevolge deze milieutaks de kostprijs van een kubieke meter greenhout (dat onvermijdelijk moet worden verduurzaamd met produkten waarop milieutaks zal worden geheven) worden verviervoudigd (40 000 frank per m^3 in plaats van 10 000 nu).

Buitenlandse concurrenten die deze milieutaks in hun land niet moeten betalen zullen verduurzaamd greenhout tegen een veel lagere prijs bij ons kunnen invoeren, wat de tewerkstelling in de Belgische houtindustrie zal schaden.

Een der auteurs van het wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat alleen een milieutaks op basis van de « actieve stof » op korte tijd realiseerbaar is.

Ongeveer twintig procent van het gebruik van de bestrijdingsmiddelen en de fytofarmaceutische produkten gebeurt buiten de landbouw. Dit is dus hoegenaamd niet marginaal !

De exacte cijfers betreffende het gebruik worden door de betrokken sector niet vrijgegeven.

Het was zoals hiervoren aangegeven, niet mogelijk het gebruik van deze produkten in de landbouw aan te pakken zonder een globale benadering van de landbouwpolitiek, waarvoor overigens in de toekomst de Gewesten bevoegd zullen zijn.

Het is mogelijk, aldus de indiener, dat parallelle circuits ontstaan. Wat op heden ongestraft gebeurt zal echter voortaan strafbaar zijn. Een goed georganiseerde controle vanwege het bestuur van douane en accijnzen moet toelaten eventuele fraude met van de milieutaks vrijgestelde produkten op het spoor te komen.

Met betrekking tot de problematiek van de houtbewerkende nijverheid tenslotte verwijst hij naar § 4, 3°; dit probleem zal worden onderzocht vooraleer eventueel een milieutaks wordt geheven op deze produkten voor houtbescherming.

Het is dan ook op zijn minst voorbarig om thans reeds te gewagen van een verviervoudiging van de kostprijs.

*
* *

Il propose dès lors de ne pas prendre pour norme d'écotaxation la quantité de substance active, mais les propriétés de la préparation (obtenue éventuellement par combinaison).

L'intervenant s'enquiert également des raisons pour lesquelles les pesticides et les produits phytopharmaceutiques utilisés dans l'agriculture ont été exonérés de l'écotaxe. L'impact de la mesure proposée devient de la sorte relativement faible.

Les particuliers qui exploitent par exemple un « jardinet » ne s'adresseront-ils pas aux agriculteurs pour obtenir ces produits (écotaxés) à meilleur compte ?

Enfin, il subsiste le problème de l'application de ces produits dans l'industrie du bois. Même si elle ne pourra entrer en vigueur que le 31 décembre 1994, l'écotaxe aura pour effet de multiplier par quatre (40 000 francs le mètre cube au lieu de 10 000 francs à l'heure actuelle) le prix de revient du bois de pin (qui doit inévitablement être traité au moyen de produits soumis aux écotaxes).

Les concurrents étrangers, qui ne doivent pas payer cette taxe dans leur pays, pourront exporter du bois de pin traité à un prix bien inférieur, ce qui aura des répercussions néfastes pour l'emploi dans l'industrie du bois en Belgique.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 renvoie à son exposé introductif aux présents articles. Il explique que seule une écotaxe basée sur la « substance active » est réalisable à court terme.

Environ vingt pour cent des pesticides et produits phytopharmaceutiques sont utilisés en dehors de l'agriculture. Ce pourcentage n'est donc pas négligeable !

Les chiffres exacts concernant l'utilisation de ces produits ne sont pas communiqués par le secteur en question.

Comme indiqué ci-dessus, il n'est pas possible de prendre des mesures concernant l'utilisation de ces produits dans l'agriculture sans procéder à un examen global de la politique agricole qui relèvera d'ailleurs, à l'avenir, des Régions.

L'auteur estime que des circuits parallèles peuvent se créer. Mais ce qui se fait aujourd'hui impunément sera désormais sanctionné. L'exercice d'un contrôle bien organisé par l'administration des douanes et accises doit permettre de découvrir des fraudes éventuelles concernant des produits exonérés de l'écotaxe.

Enfin, en ce qui concerne les problèmes spécifiques à l'industrie du bois, il renvoie au § 4, 3°; ce problème sera examiné avant d'écotaxer éventuellement les produits destinés à la protection du bois.

Il serait dès lors pour le moins prématuré de parler dès à présent d'un quadruplement du prix de revient.

*
* *

Op aandringen van een lid preciseert de indiener in verband met de uitwerkselen van de bestrijdingsmiddelen ten gevolge van reacties die door hoge temperaturen worden opgewekt, dat bestrijdingsmiddelen doorgaans niet bestemd zijn om in aanraking met vuur te worden gebruikt.

Een ander lid stelt vast dat een samenstelling van meerdere actieve stoffen in elk geval niet noodzakelijk dezelfde kenmerken heeft als de samenstellende delen.

*
* *

Amendement nr 458 van de heer Bertrand c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 12) strekt ertoe de artikelen 345 en 346 — en bijgevolge het ganse hoofdstuk VI — weg te laten.

Een der indieners van dit amendement geeft hiervoor twee redenen op.

1. de auteurs van het wetsvoorstel gaan er ten onrechte van uit dat de in bijlage 3 (voortaan bijlage 16) opgesomde actieve bestanddelen een betrouwbare aanduiding geven van de ecologische gevolgen van een produkt;

2. voor wat het bepalen van de belastbare basis van de milieutaks betreft, druisen deze artikelen in tegen de terzake geldende EEG-reglementering.

Tot nu toe, aldus spreker, was de milieupolitiek in België van pragmatische aard, waarbij rekening werd gehouden met de produktie, de verwerking, de tussenhandel en het verbruik. Steeds had men oog voor de gevolgen inzake tewerkstelling en voor de Europese context.

Dit wetsvoorstel daarentegen getuigt van een dogmatische aanpak die enkel op de produktie betrekking heeft.

Wanneer maatregelen worden getroffen die raken aan de produktie dient ook te worden gelet op de gevolgen ervan voor de verwerking, de tussenhandel en het verbruik.

Wanneer België deze artikelen 345 en 346 opneemt in zijn wetgeving, zal het zich inzake milieubeleid volledig isoleren van de rest van Europa. Spreker verwacht trouwens dat deze bepalingen aanleiding zullen geven tot het instellen van verhaal bij het Europese Hof van Justitie.

Het lid betreurt voorts dat door de invoeging in artikel 345, § 1 van de tabel van de 4 groepen van fytofarmaceutische produkten en bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik, een referentienorm wordt opgenomen in het beschikkend gedeelte van de wet.

Daardoor wordt het moeilijker om later, in functie van de resultaten van het toegepaste wetenschappelijk onderzoek deze onderverdeling in categorieën nog te wijzigen.

A la demande d'un membre, l'auteur précise, à propos des effets des pesticides suite aux réactions découlant de hautes températures, que les pesticides ne sont en général pas destinés à être utilisés en contact avec le feu.

Un autre membre constate qu'en tout cas, une combinaison de plusieurs substances actives n'a pas nécessairement les mêmes propriétés que ses composants.

*
* *

L'amendement n° 458 de M. Bertrand et consorts (Doc. n° 897/13, p. 12) vise à supprimer les articles 345 et 346 et, par conséquent, tout le chapitre VI.

Un des auteurs de l'amendement fournit deux raisons à cette suppression :

1. les auteurs de la proposition de loi considèrent à tort que les substances actives énumérées à l'annexe 3 (qui devient l'annexe 16) constituent un indicateur fiable de l'impact écologique d'un produit;

2. en ce qui concerne la détermination de la base de perception de l'écotaxe, ces articles sont contraires à la réglementation européenne qui régit cette matière.

L'intervenant estime que la politique menée en Belgique en matière d'environnement avait jusqu'ici été pragmatique, étant donné qu'elle tenait compte de la production, de la transformation, du commerce intermédiaire et de la consommation. On a toujours pris en compte l'incidence sur l'emploi ainsi que le contexte européen.

La proposition de loi à l'examen relève par contre d'une approche dogmatique qui ne porte que sur la production.

Lorsqu'on prend des mesures qui touchent à la production, il convient aussi d'en évaluer l'incidence sur la transformation, le commerce intermédiaire et la consommation.

Si la Belgique inscrit les articles 345 et 346 dans sa législation, elle s'isolera complètement du reste de l'Europe en matière de politique de l'environnement. L'intervenant s'attend d'ailleurs à ce que ces dispositions fassent l'objet d'un recours devant la Cour européenne de Justice.

Le membre déplore par ailleurs, qu'en insérant à l'article 345, § 1er, le tableau reprenant les 4 groupes de produits phytopharmaceutiques et de pesticides à usage non agricole, on ait introduit une norme de référence dans le dispositif de la loi.

Il sera plus difficile, de ce fait, de modifier ultérieurement la subdivision en catégories en fonction des résultats obtenus par la recherche scientifique appliquée.

Volgens spreker getuigt zulks van obscurantisme in hoofde van de indieners van het wetsvoorstel.

Mutagene stoffen zoals vermeld in artikel 345, § 2, a), 2°, kunnen onmogelijk eens en voorgoed in een bij wet goedgekeurde tabel worden vastgelegd.

Ook de technologie evolueert voortdurend. Binnen bepaalde multinationale ondernemingen die nauw betrokken zijn bij de produktie van bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische produkten wordt diepgaand wetenschappelijk onderzoek verricht teneinde deze produkten milieuvriendelijker te maken.

Het opnemen van een referentienorm in het beschikkend gedeelte van de wet is dan ook zinloos.

Ten slotte is er ook nog de Europese context. De auteurs van het wetsvoorstel steunen zich, blijkens de bijlage 2 (voortaan bijlage 15) — Stuk nr 897/5, blz. 243 — voor wat de fytofarmaceutische produkten en bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik betreft, op de NACE-code 256.

*
* *

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat deze verwijzing enkel de industriële produkten betreft.

De in artikel 345, § 1, opgenomen tabel is gebaseerd op de Belgische reglementering enerzijds en de (op blz. 85 van de toelichting (Stuk nr 897/1) vermelde) Europese richtlijnen 91/325/EEG en 67/548/EEG betreffende de etikettering van gevaarlijke stoffen anderzijds.

*
* *

De vorige spreker verwijst naar het algemeen verslag over de werkzaamheden van de EEG in 1992 en naar de besluiten van de Europese Ministerraad van 14 december 1992 waarin aan de Lid-Staten gevraagd wordt samen te werken aan de economische en fiscale instrumenten inzake milieubeleid.

Is de regering van oordeel dat de artikelen 345 en 346 van dit wetsvoorstel overeenstemmen met de mededeling van de EG-Commissie van 8 november 1992 over het industrieel concurrentievermogen en het leefmilieu ?

Welke was toen, blijkens de notulen van die vergadering, de houding van de vertegenwoordigers van de Belgische regering ?

Welke is de houding van de Belgische regering ten opzichte van het voorstel van EG-richtlijn tot invoering van een taks op de uitstoot van koolstofdioxyde en op energie ?

De EG-Commissie was het immers eens geworden over die taks mits aan twee voorwaarden wordt voldaan :

1) de opbrengst van de taks moet bij de Lid-Staten blijven en

L'intervenant estime que ceci témoigne d'obscurantisme dans le chef des auteurs de la proposition de loi.

Les substances mutagènes, mentionnées à l'article 345, § 2, a), 2°, ne peuvent être fixées une fois pour toute dans un tableau figurant dans une loi.

La technologie est également en évolution constante. Certaines entreprises multinationales, très concernées par la production de pesticides et de produits phytopharmaceutiques, font procéder en leur sein à des recherches très poussées afin de rendre ces produits moins nocifs pour l'environnement.

Inscrire une norme de référence dans le dispositif de la loi n'a dès lors aucun sens.

Enfin, il faut également tenir compte du contexte européen. Il ressort de l'annexe 2 (désormais annexe 15 — Doc. n° 897/5, p. 244) que les auteurs de la proposition de loi se basent sur le code NACE 256 en ce qui concerne les produits phytopharmaceutiques et les pesticides à usage non agricole.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 explique que ce renvoi ne concerne que les produits industriels.

Le tableau qui figure à l'article 345, § 1er, est tiré, d'une part, de la réglementation belge et, d'autre part, des directives européennes 91/325/CEE et 67/548/CEE (citées dans les développements, Doc. n° 897/1, p. 85) relatives à l'étiquetage des substances dangereuses.

*
* *

L'intervenant précédent renvoie au rapport général sur les activités de la CEE en 1992 et aux décisions du Conseil de ministres des Communautés européennes du 14 décembre 1992 demandant aux Etats membres de collaborer à la mise en œuvre des instruments économiques et fiscaux dans le domaine de la politique de l'environnement.

Le gouvernement estime-t-il que les articles 345 et 346 de la proposition de loi à l'examen sont conformes à la communication de la Commission européenne du 8 novembre 1992 sur la compétitivité des entreprises et l'environnement ?

Quelle a été à l'époque, selon le procès-verbal de la réunion, l'attitude des représentants du gouvernement belge ?

Quelle est l'attitude du gouvernement belge à l'égard de la proposition de directive européenne visant à instaurer une taxe sur les émissions de dioxyde de carbone et sur l'énergie ?

La Commission européenne avait en effet marqué son accord sur cette taxe, pour autant qu'il soit satisfait à une double condition :

1) le produit de cette taxe doit demeurer au sein des Etats membres et

2) de Lid-Staten moeten de toepassing van het beginsel van de fiscale neutraliteit waarborgen.

Spreker vraagt of de artikelen 345 en 346 van wetsvoorstel nr 897/1 voldoen aan deze tweede vereiste.

Dit is belangrijk omdat bovengenoemd voorstel van richtlijn het eerste fiscaal instrument invoert dat door de EG wordt erkend en bijgevolg richtinggevend zal zijn voor de verdere ontwikkeling van de regels inzake fiscale stimuli welke in alle Lid-Staten van toepassing zullen zijn.

Als België op 14 december 1992 hogergenoemde besluiten van de EG-Ministerraad mee heeft onderschreven, impliceert zulks volgens spreker dat België eveneens heeft ingestemd met de toepassing van het beginsel van de fiscale neutraliteit.

Daarnaast moet ook worden nagegaan of het wetsvoorstel nr 897/1 wel in overeenstemming is met de bepalingen van de EG-verordening nr 880/92 van 23 maart 1992 inzake een communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren (*Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr L 99/1 van 11 april 1992).

Ten slotte lijkt het hem ongepast dat de Belgische regeling inzake milieufiscaliteit eventueel wel in overeenstemming zou zijn met de EG-normen doch niet met de terzake geldende classificatie van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

Zo heeft met name het Vlaamse Gewest zich in het verleden voor het uitstippelen van zijn milieubeleid steeds gericht op deze OESO-normen.

Ook België, aldus het lid, moet zich inzake milieubeleid steeds spiegelen aan de strengste OESO-normen.

Iedere vorm van protectionisme kan ons immers, gelet op onze centrale ligging, enkel nadeel bezorgen.

Men kan echter bezwaarlijk de strengste normen als richtsnoer blijven gebruiken wanneer deze verankerd liggen in het beschikkend gedeelte van een wet en bijgevolg moeilijk kunnen worden aangepast aan de veranderende werkelijkheid.

De regering moet ten slotte ook aangeven hoe de artikelen 345 en 346 van onderhavig wetsvoorstel zullen worden verzoend met de bepalingen van de richtlijn 67/548/EEG betreffende de etikettering van gevaarlijke stoffen.

Zal het overigens de federale regering zijn dan wel de Gewestregeringen die de toepassing van deze richtlijn zullen moeten waarborgen ? En zal de federale regering in dit laatste geval in staat zijn een coherente toepassing van deze richtlijn in de drie Gewesten te waarborgen ?

Indien de regering niet in staat zou zijn een antwoord te verstrekken op deze vragen, dan is het lid ervan overtuigd dat onderhavig wetsvoorstel weliswaar in Kamer en Senaat zal worden goedgekeurd, doch dat de noodzakelijke uitvoeringsbesluiten er nooit zullen komen !

2) les Etats membres doivent veiller au respect du principe de la neutralité fiscale.

L'intervenant demande si les articles 345 et 346 de la proposition de loi n° 897/1 satisfont à cette deuxième exigence.

Cette question est importante, étant donné que la proposition de directive précitée crée le premier instrument fiscal reconnu par la CEE et déterminera par conséquent l'orientation future des incitants fiscaux qui s'appliqueront dans tous les Etats membres, et ce, même dans d'autres domaines.

L'intervenant estime que le fait que la Belgique ait souscrit le 14 décembre 1992 aux décisions précitées du Conseil de ministres des Communautés européennes implique qu'elle a accepté d'appliquer le principe de la neutralité fiscale.

Il convient par ailleurs d'examiner si la proposition de loi n° 897/1 est conforme aux dispositions du règlement CEE n° 880/92 du 23 mars 1992 concernant un système communautaire d'attribution de labels écologiques (*Journal officiel des Communautés européennes* n° L 99/1 du 11 avril 1992).

Il lui paraît enfin inopportun que le régime belge d'écofiscalité, quoique conforme aux normes de la CE, ne soit pas en conformité avec la classification adoptée par l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) en la matière.

C'est ainsi que la Région flamande s'est toujours basée jusqu'à présent sur les normes de l'OCDE pour définir sa politique en matière d'environnement.

Le membre estime que la Belgique doit également appliquer les normes les plus strictes de l'OCDE pour sa politique environnementale.

Eu égard à notre position centrale, toute forme de protectionnisme ne peut en effet que nous être préjudiciable.

Toutefois, on peut difficilement continuer de se référer aux normes les plus strictes lorsque celles-ci figurent dans le dispositif d'une loi et qu'elles sont dès lors difficiles à adapter à une réalité en constante évolution.

Enfin, le gouvernement doit également indiquer comment les articles 345 et 346 de la proposition de loi à l'examen seront conciliés avec la directive européenne 67/548/CEE relative à l'étiquetage des substances dangereuses.

Sera-ce en outre le gouvernement fédéral ou les exécutifs régionaux qui veilleront à l'application de cette directive ? Et, dans ce dernier cas, le gouvernement fédéral sera-t-il en mesure de garantir une application cohérente de cette directive dans les trois Régions ?

Si le gouvernement ne peut fournir une réponse à ces questions, le membre est convaincu que la proposition de loi à l'examen sera certes adoptée par la Chambre et le Sénat, mais que les arrêtés d'exécution nécessaires ne verront jamais le jour !

Spreker is van oordeel dat de in artikel 345, § 1, opgenomen tabel beter kan worden weggelaten en vervangen door een bepaling die aan de Koning opdracht geeft deze normen te bepalen.

*
* *

De minister verstrekt volgende antwoorden :

1. Wat betreft de overeenstemming van het wetsvoorstel nr 897/1 met de Europese regelgeving inzake industrieel concurrentievermogen, dient te worden verwezen naar de resolutie van 3 december 1992 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende het verband tussen het industrieel concurrentievermogen en de bescherming van het leefmilieu.

Het is niet mogelijk de notulen van de bijeenkomst van het Comité van Permanente Vertegenwoordigers, voorafgaand aan de Ministerraad van die datum, te publiceren doordat een dergelijk document nooit wordt overgezonden. Het Belgische standpunt stemde allicht overeen met de zienswijze van de Commissie terzake.

Het wetsvoorstel is niet in strijd met deze resolutie en gaat niet in tegen de aanbevelingen die in punt 16 van die resolutie aan het adres van de Lid-Staten werden gedaan.

Deze resolutie stelt dat een industrieel beleid enkel nog mag worden uitgestippeld in het raam van een beleid dat tevens de bescherming van het leefmilieu omvat en dat een preventieve en op de markt gerichte aanpak inzake de bescherming van het leefmilieu gunstig kan zijn voor het industrieel concurrentievermogen en zou moeten worden gehanteerd telkens dit mogelijk is. De resolutie beklemtoont bovendien het nut van het hanteren van economische instrumenten inzake leefmilieu.

2. Wat betreft het standpunt van de regering ten aanzien van de « CO_2-taks » en van de vraag of de fiscale neutraliteit — ook voor het wetsvoorstel betreffende de milieutaksen — niet als richtsnoer zou moeten worden genomen, dient de aandacht gevestigd op twee essentiële verschillen tussen de CO_2-taks, enerzijds, en de milieutaksen uit dit voorstel, anderzijds. Het eerste betreft de termijn waarin de taks opbrengsten zou moeten opleveren : terwijl de milieutaks een taks is waarvan het rendement als gevolg van zijn invloed op het gedrag van producenten en consumenten zou moeten afnemen, wordt de CO_2-taks geacht een opbrengst op te leveren gedurende een onbepaalde tijd. Een tweede belangrijk verschil is dat de milieutaks in principe een taks is waaraan de belastingplichtige kan ontsnappen door zijn gedrag te wijzigen, terwijl het niet mogelijk zal zijn aan de CO_2-taks te ontsnappen.

3. Wat betreft de overeenstemming van de bepalingen van het wetsvoorstel met de Europese verordening inzake ecolabels, dient eraan herinnerd dat deze verordening ten doel heeft een informatie- en etiketteringssysteem betreffende het « milieuvrien-

L'intervenant estime qu'il serait préférable de supprimer le tableau figurant à l'article 345, § 1er, et de le remplacer par une disposition confiant au Roi le soin de fixer ces normes.

*
* *

Le ministre fournit les réponses suivantes :

1. En ce qui concerne la compatibilité de la proposition de loi n° 897/1 avec les dispositions européennes en matière de compétitivité industrielle, il convient de se référer à la résolution du Conseil des Communautés européennes concernant le rapport entre la compétitivité industrielle et la protection de l'environnement, datée du 3 décembre 1992.

Il n'est pas possible de publier le compte rendu du « COREPER » précédant le Conseil des ministres de cette date, un tel document n'étant jamais communiqué. La position belge devait sans doute appuyer la position de la Commission en la matière.

La proposition de loi n'est pas contraire à cette résolution et ne va pas à l'encontre des recommandations adressées aux Etats membres au point 16 de ladite résolution.

Celle-ci affirme qu'une politique industrielle ne peut plus se penser que dans le cadre d'une politique intégrant aussi la protection de l'environnement et qu'une approche préventive et orientée sur le marché en matière de protection de l'environnement peut être bénéfique à la compétitivité industrielle et devrait être adoptée chaque fois que possible. La résolution affirme en outre l'utilité d'un recours à des instruments économiques en matière d'environnement.

2. Pour ce qui est de la position du gouvernement en ce qui concerne la « taxe CO_2 », et la question de savoir si la neutralité fiscale ne devait pas être reprise comme ligne directrice, aussi pour la proposition de loi sur les écotaxes, il convient d'attirer l'attention sur deux différences essentielles entre la taxe CO_2, d'une part, et les écotaxes de la présente proposition, d'autre part. La première concerne le délai pendant lequel la taxe devrait générer des produits : tandis que l'écotaxe est une taxe dont le rendement devrait s'amenuiser suite à son effet sur le comportement de producteurs et comsommateurs, la taxe CO_2 est censée générer des recettes pour une durée indéterminée. Une deuxième différence importante est que l'écotaxe est en principe une taxe à laquelle le redevable peut échapper en changeant son comportement tandis qu'il ne sera pas possible d'échapper à la taxe CO_2.

3. En ce qui concerne la compatibilité des dispositions de la proposition de loi avec le règlement européen en matière des écolabels, il convient de rappeler que ce règlement vise à instaurer un système d'étiquetage et d'information sur le caractère « ecologi-

delijke » karakter van bepaalde produkten in te stellen. Op Europees vlak zijn werkgroepen bezig met het opstellen van :

— categorieën van produkten die in aanmerking komen om aan het « ecolabel » onderworpen te worden;

— criteria die het mogelijk maken het « ecolabel » al dan niet toe te kennen aan bepaalde produkten binnen iedere categorie van produkten.

Ten opzichte van de voorgestelde milieutaks gaat het om een fundamenteel verschillend instrument : terwijl de milieutaks de prijs van een produkt moet beïnvloeden (of als een stok achter de deur moet dienen) teneinde een wijziging in het gedrag van de economische actoren teweeg te brengen, beoogt het « ecolabel » een voordeel te bieden aan milieuvriendelijke produkten door toe te staan dat op de verpakkingen ervan bepaalde vermeldingen — inzake etikettering dus — worden aangebracht. De enige mogelijke vergelijking met het wetsvoorstel is dat dit ook bepaalde verplichtingen oplegt inzake de op de verpakking aangebrachte vermeldingen. Het fundamentele verschil is dat in het wetsvoorstel de verplichting om kentekens aan te brengen beperkt is tot de controle op de naleving van de fiscale bepaling (cf. antwoord van de minister betreffende de overeenstemming met het Europees recht - algemene bespreking, punt 1), terwijl in het geval van de ecolabel deze vermeldingen een doel op zich vormen. Er is dus geen probleem van samenhang tussen de twee instrumenten.

4. Wat betreft Richtlijn 67/548 (en 92/32) rijst er geen enkel probleem van overeenstemming aangezien de richtlijn enkel betrekking heeft op de etikettering en niet op de taxatie van de produkten. De classificaties houden trouwens rekening met de criteria van de betrokken richtlijn.

*
* *

In een tweede onderdeel van zijn toelichting bij zijn amendement peilt *het lid* naar de precieze inhoud van bepaalde in artikel 345 vermelde begrippen.

Wat wordt bedoeld met « stoffen die daarmee worden gelijkgesteld » en « (stoffen) waarvan de afgeleide produkten dezelfde risico's vertonen » ?

Wat verstaat men onder « de afgeleide produkten » ?

Wat zijn « dezelfde risico's » ?

Wil dit zeggen dat afgeleide produkten die grotere risico's vertonen niet onder de toepassing vallen van artikel 345, § 2, a), 2° ?

Bepaalde begrippen zoals « samengesteld uit voor de mens gevaarlijke stoffen » en « wegens de gevaren voor soortgelijke gevolgen » zijn volgens spreker dermate vaag dat ze beter niet in een wettekst zouden voorkomen.

que » de certains produits. Au niveau européen, des groupes de travail sont en train d'établir :

— des catégories de produits entrant en ligne de compte pour pouvoir être soumis à « l'écolabel »;

— des critères permettant d'accorder (ou non) le « label écologique » à des produits déterminés au sein de chaque catégorie de produits.

Par rapport à l'écotaxe proposée, il s'agit d'un instrument fondamentalement différent : tandis que l'écotaxe vise à influencer le prix d'un produit (ou doit servir de moyen dissuasif) en vue de provoquer une modification de comportement des acteurs économiques, l'écolabel vise à donner un avantage aux produits « éco-gentils » en permettant d'apposer certaines mentions sur leur emballage — donc en matière d'étiquetage. La seule comparaison possible avec la proposition de loi est que celle-ci prévoit aussi certaines obligations en ce qui concerne les mentions à apposer sur l'emballage. La différence fondamentale est que dans la proposition de loi, les obligations d'apposer des signes distinctifs sont limitées au contrôle du respect de la disposition fiscale (cf. réponse du ministre concernant la compatibilité avec le droit européen - discussion générale, point 1), tandis qu'en matière d'écolabel, ces mentions ont une finalité propre. Il n'y a donc pas de problème de cohérence entre les deux instruments.

4. En ce qui concerne la directive 67/548 (et 92/32), il n'y a pas de problème de compatibilité, la directive ne portant que sur l'étiquetage et pas sur la taxation des produits. Les classifications tiennent d'ailleurs compte des critères de la directive concernée.

*
* *

Dans la deuxième partie de l'exposé consacré à son amendement, *le membre* s'interroge sur le sens précis de certaines notions figurant à l'article 345.

Qu'entend-on, à l'article 345, § 2, a), 2°, par « substances assimilées comme telles » et par substances « dont les produits de transformation peuvent présenter les mêmes risques » ?

Qu'entend-on par « produits de transformation » ?

Quels sont ces « mêmes risques » ?

Entend-on par là que les produits de transformation qui présentent des risques plus élevés ne relèvent pas du champ d'application de l'article 345, § 2, a), 2° ?

L'intervenant estime que certaines notions telles que « produits constitués de substances préoccupantes pour l'homme » et « en raison de la possibilité de tels effets », sont tellement vagues qu'il serait préférable de ne pas les faire figurer dans une loi.

Wat zijn « voor de mens onomkeerbare gevolgen » ?

Wat wordt in artikel 345, § 2, b), verstaan onder « levende wezens, andere dan die waarvoor het produkt werd erkend of toegelaten » ?

Gaat het enkel om dieren of ook om planten ?

In artikel 345, § 3, wordt gesproken over « actieve stoffen waarvan is aangetoond dat zij op termijn het minste gevolg op de mens of het leefmilieu uitoefenen ».

Is het de Koning en dus de regering die zulks zal aantonen ?

Welke regering zal durven beweren dat zij in staat is om uit te maken welke stoffen op termijn het minste gevolg hebben op de mens of het leefmilieu ?

Wat wordt overigens precies verstaan onder « het minste gevolg op lange termijn », te meer daar dit begrip ook nog voorkomt in § 4, 2°, en 3° (*in fine*) ?

Wie zal ooit de verantwoordelijkheid voor het uitvaardigen van de toepassingsbesluiten van deze wet op zich durven nemen ?

*
* *

Een der auteurs van het wetsvoorstel nr 897/1 merkt op dat alvast de verantwoordelijkheid van een producent die willens en wetens een produkt op de markt brengt dat in bepaalde wetenschappelijke bijdragen negatief wordt beoordeeld, minstens even groot is.

De indieners van het wetsvoorstel zijn van oordeel dat voorzichtig moet worden gehandeld in het belang van de verbruiker en niet om de producent te beschermen.

*
* *

De vorige spreker blijft erbij dat de voorgestelde tekst van artikel 345 niet nauwkeurig genoeg is geformuleerd.

Tenslotte wenst hij ook te vernemen waarom luidens artikel 345, § 5, de Koning *jaarlijks*, de bijlagen 3 en 4 (voortaan 16 en 17) van deze wet moet aanpassen aan de vooruitgang van de techniek, de wetenschap en aan de toxicologische kennis.

Naar zijn oordeel moet de Koning op elk ogenblik en dus niet slechts éénmaal per jaar deze bijlagen kunnen aanpassen.

*
* *

Een der auteurs van het wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar de antwoorden die door de minister van Financiën alsmede door hemzelf werden verstrekt tijdens de algemene bespreking.

Uit een recente studie van de OESO (« Fiscalité et environnement : Rapport final - Parijs, 8 december

Que faut-il entendre par « effets irréversibles sur l'homme » ?

Qu'entend-on, à l'article 345, § 2, b), par « espèces vivantes autres que celles pour lesquelles le produit a été agréé ou autorisé » ?

Vise-t-on uniquement les animaux ou également les plantes ?

Il est question, à l'article 345, § 3, de « substances actives dont il est établi qu'elles présentent le moins d'effet à long terme sur l'homme ou l'environnement ».

Qui établira qu'il est satisfait à cette condition ? Sera-ce le Roi, et donc le gouvernement ?

Quel gouvernement osera prétendre être en mesure de dire quelles substances présentent le moins d'effet à terme sur l'homme ou l'environnement ?

En outre, qu'entend-on exactement par « le moins d'effet à long terme », d'autant que cette notion apparaît également au § 4, 2°, et 3° (*in fine*) ?

Qui osera jamais assumer la responsabilité des arrêtés d'application de cette loi ?

*
* *

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 fait observer que la responsabilité d'un producteur qui commercialise, en connaissance de cause, un produit faisant l'objet d'une appréciation négative dans certaines études scientifiques est au moins aussi lourde.

Les auteurs de la proposition de loi estiment qu'il faut agir avec circonspection dans l'intérêt du consommateur et non pour protéger le producteur.

*
* *

L'intervenant précédent maintient que le texte proposé de l'article 345 n'est pas assez précis.

Il demande enfin pourquoi, en vertu de l'article 345, § 5, le Roi devra adapter *annuellement* les annexes 3 et 4 (désormais 16 et 17) de la loi au progrès technique et scientifique et aux connaissances toxicologiques.

Il estime que le Roi doit pouvoir adapter ces annexes à tout moment, et non une seule fois par an.

*
* *

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 renvoie aux réponses que le ministre des Finances ainsi que lui-même ont fournies au cours de la discussion générale.

Il ressort d'une étude récente de l'OCDE (« Fiscalité et environnement » : Rapport final - Paris, 8 dé-

1992, blz. 35) blijkt dat in Denemarken de bestrijdingsmiddelen in de kleinhandel worden belast tegen 20 % (van de produktieprijs).

Het feit dat de OESO deze belasting, die identiek is aan wat in de artikelen 345 en 346 wordt voorgesteld, rangschikt onder de noemer « fiscaliteit en leefmilieu » laat vermoeden dat alvast door de EG-Commissie tegen het Deense voorstel geen bezwaar werd ingediend bij het Europese Hof van Justitie.

*
* *

De vorige spreker repliceert dat de EG-Commissie nog geen definitief standpunt heeft ingenomen. Het Europees Parlement legt echter van zijn kant de nadruk op de vereiste van de fiscale neutraliteit.

*
* *

De auteur wijst er ook op dat precies § 5 van artikel 345 toelaat om de classificatie van de stoffen bij te werken in functie van de evolutie van de technische, wetenschappelijke en toxicologische kennis.

Ook de wetgeving met betrekking tot de volksgezondheid kan bijdragen tot het oplossen van eventuele zware problemen die plots zouden opduiken.

De in artikel 345, § 1, opgenomen tabel heeft enkel en alleen betrekking op de gevolgen op korte termijn terwijl de mutagene effecten uiteraard de gevolgen op lange termijn betreffen.

De in bijlage 3 (voortaan bijlage 16 - zie stuk nr 897/5, blz. 245-280) opgenomen lijst bevat gegevens betreffende de mogelijke gevolgen van de erin opgenomen actieve bestanddelen en dit zowel op korte als op lange termijn.

Inzake bestrijdingsmiddelen dient te worden gewezen op het bestaan van een richtlijn van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het in de handel brengen van fytofarmaceutische produkten (91/414/EEG).

Het basisprincipe van deze richtlijn is dat wanneer een fytofarmaceutisch produkt in één Lid-Staat wordt erkend, het automatisch ook moet worden erkend in de overige Lid-Staten (artikel 10).

Spreker betreurt de aanvaarding door onder meer België van dit voorstel van richtlijn. Er bestaan immers slechts ± 50 fytofarmaceutisch produkten die in alle EG-Lid-Staten zijn erkend. Er zijn er daarentegen 400 die tenminste in één Lid-Staat zijn erkend.

Omwille van het bestaan van deze richtlijn was het niet mogelijk bepaalde produkten gewoonweg te verbieden. De in bijlage 3 (= bijlage 16) opgesomde lijst omvat dan ook zeer toxische actieve bestanddelen die in verscheidene landen in en buiten de EG

cembre 1992, p. 35) qu'au Danemark, les pesticides sont taxés au taux de 20 % (du prix de production) dans le commerce de détail.

Le fait que l'OCDE classe cette taxe, qui est identique à celle proposée par les articles 345 et 346, dans la catégorie « Fiscalité et environnement » des taxes en vigueur, laisse supposer que la Commission européenne n'a pas introduit de réclamation devant la Cour européenne de Justice contre la proposition danoise.

*
* *

L'intervenant précédent réplique que la Commission européenne n'a pas encore adopté de point de vue définitif. Le Parlement européen insiste toutefois quant à lui sur la nécessité de la neutralité fiscale.

*
* *

L'auteur fait également observer que le § 5 de l'article 345 permet précisément d'adapter la classification des substances en fonction de l'évolution des connaissances techniques, scientifiques et toxicologiques.

La législation relative à la santé publique peut également contribuer à résoudre les problèmes graves qui pourraient éventuellement se poser subitement.

Le tableau figurant à l'article 345, § 1er, concerne exclusivement les effets à court terme tandis que les effets mutagènes ne concernent en effet que les conséquences à long terme.

La liste figurant à l'annexe 3 (désormais l'annexe 16 - Voir Doc. nº 897/5, pp. 245 à 280) contient des données relatives aux effets possibles, aussi bien à court terme qu'à long terme, des composants actifs que ces produits contiennent.

En ce qui concerne les pesticides, il convient de faire observer qu'il existe une directive du Conseil du 15 juillet 1991, concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques (91/414/CEE).

Cette directive prévoit que lorsqu'un produit phytopharmaceutique est agréé dans un Etat membre, il doit automatiquement être agréé dans les autres Etats membres (article 10).

L'intervenant déplore que la Belgique ait, parmi d'autres, marqué son accord sur cette proposition de directive. Il n'y a en effet qu'une cinquantaine de produits phytopharmaceutiques agréés dans tous les Etats membres de la CE, alors qu'il y en a 400 qui sont agréés dans au moins un pays.

En raison de cette directive, il était impossible d'interdire purement et simplement certains produits. La liste qui figure à l'annexe 3 (= annexe 16) reprend dès lors également des substances actives très toxiques interdites dans plusieurs pays de la CE

verboden zijn en die idealiter ook in België zouden moeten worden verboden.

Gelet op de bepalingen van de bovengenoemde Europese richtlijn is dat momenteel helaas niet mogelijk.

Het bepalen van de normen waaraan produkten moeten voldoen, is voortaan een nationale bevoegdheid (cf. artikel 2, § 1, *(in fine)* gelet op het voorstel van bijzondere wet tot vervollediging van de federale Staatsstructuur (Stuk Senaat nr 558-1, 1992-1993)).

Met betrekking tot de in bijlage 3 (= bijlage 16) opgenomen tabel wijst de auteur erop dat deze referentienorm jaarlijks door de Koning kan worden aangepast. De basisfilosofie van het wetsvoorstel is echter dat, op grond van het voorzichtigheidsbeginsel, de bewijslast berust bij wie wil aantonen dat een produkt *niet* giftig (*niet* schadelijk) is.

Voor de betekenis van de woorden « daarmee gelijkgesteld » dient te worden verwezen naar de toelichting.

De uitdrukking « gelijkgesteld met kankerverwekkende, mutagene of teratogene stoffen » betreft stoffen waarvan dergelijke gevolgen werden aangetoond bij dieren met kenmerken verwant aan die van de mens, zonder dat die gevolgen evenwel bij de mens konden worden aangetoond (Stuk nr 897/1, blz. 85-86).

De vorige spreker ziet daarin een indirecte erkenning vanwege de auteur van de noodzaak van experimenten op dieren. Hij verduidelijkt verder dat zijn kritiek niet de tabel in bijlage betrof maar wel de tabel die in de wet zelf, in artikel 345, § 1 is opgenomen.

Hij verwijst naar de lijst die werd opgenomen in bijlage bij de Regentsbesluiten van 11 februari 1946 en 27 september 1947 (algemeen reglement voor de arbeidsbescherming).

Ook de in de (in artikel 345, § 1 opgenomen) tabel vervatte giftigheidsdrempels zullen op gezette tijdstippen moeten worden aangepast. Het is niet zinvol dat zulks steeds via een wetswijziging zal moeten gebeuren. Dit zal hoegenaamd niet bijdragen tot de herwaardering van het parlementaire werk.

*
* *

Een ander lid peilt naar het onderscheid in betekenis tussen de woorden « giftig », « uiterst giftig » en « ecologisch giftig » (zie de toelichting, blz. 86, punt 3°).

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 antwoordt dat de vermeldingen « giftig » en « zeer giftig » (in de tabel van artikel 345, § 1) betrekking hebben op de mens, terwijl het begrip « ecologisch

et hors CE et qui devraient, idéalement, être interdites en Belgique.

Eu égard aux dispositions de la directive européenne précitée, cela n'est malheureusement pas possible pour le moment.

L'établissement des normes auxquelles les produits doivent répondre est désormais une compétence nationale (cf. l'article 2, § 1er, *(in fine)* au vu de la proposition de loi spéciale visant à achever la structure fédérale de l'Etat (Doc. Sénat n° 558-1, 1992-1993)).

En ce qui concerne le tableau figurant à l'annexe 3 (= annexe 16), l'auteur fait observer que cette norme de référence peut être adaptée chaque année par le Roi. Toutefois, la philosophie de la proposition de loi à l'examen est que, en fonction du principe de précaution, la charge de la preuve incombe à celui qui entend démontrer qu'un produit *n'*est *pas* toxique (*pas* nocif).

Pour ce qui est de la signification des mots « assimilées comme telles », il convient de se reporter aux développements.

L'expression « assimilées comme cancérogènes, mutagènes ou tératogènes » concerne les substances dont de tels effets ont pu être montrés sur des animaux aux caractéristiques proches de l'homme, sans que ces effets aient pu être démontrés sur l'homme (Doc. n° 897/1, pp. 85-86).

L'intervenant précédent estime que, par cette disposition, l'auteur de la proposition reconnaît indirectement la nécessité d'effectuer des expériences sur des animaux. Il précise par ailleurs que sa critique ne portait pas sur le tableau publié en annexe, mais sur le tableau qui figure à l'article 345, § 1er, de la loi proprement dite.

Il renvoie à la liste qui a été publiée en annexe des arrêtés du Régent du 11 février 1946 et du 27 septembre 1947 (Règlement général pour la protection du travail).

Les seuils de toxicité fixés dans le tableau figurant à l'article 345, § 1er, devront, eux aussi, être adaptés à intervalles réguliers. Il est absurde que cette adaptation requière chaque fois la modification de la loi. Cela ne contribuera certainement pas à revaloriser le travail parlementaire.

*
* *

Un autre membre demande en quoi les mots « toxiques », « très toxiques » et « écotoxiques » (voir les développements de la proposition à l'examen, p. 86, point 3°) diffèrent quant à leur sens.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 répond que les mentions « toxiques » et « très toxiques » (figurant dans le tableau de l'article 345, § 1er) s'appliquent à l'homme, tandis que la notion

giftig » slaat op de niet gewilde neveneffecten op het milieu.

*
* *

Een der vorige sprekers dringt aan op een precieze omschrijving van de in artikel 345, § 5 vermelde bevoegdheid van de Koning om *jaarlijks* de in bijlage 3 (= bijlage 16) opgenomen lijst aan de vooruitgang van de techniek, de wetenschap en aan de toxicologische kennis aan te passen.

Wat gebeurt er wanneer na de jaarlijkse aanpassing één van de op die lijst vermelde produkten door een andere wet wordt verboden ?

Een der auteurs van het wetsvoorstel nr 897/1 geeft aan dat alvast inzake de volksgezondheid een uitgebreide wetgeving voorhanden is die aan de betrokken minister toelaat om zo nodig op te treden.

In de praktijk stelt dergelijk probleem zich niet.

Laten we naar analogie redeneren : het feit dat een produkt voldoet aan de technische vereisten bijvoorbeeld inzake woningbouw belet niet dat de minister van Volksgezondheid het gebruik ervan kan verbieden indien dit problemen zou stellen voor de volksgezondheid.

Het in artikel 345, § 5 vermelde woord « Jaarlijks » dient trouwens te worden begrepen als « tenminste éénmaal per jaar ».

*
* *

Meerdere leden zijn van oordeel dat de tekst van artikel 345, § 5 in die zin moet worden aangepast.

Dit resulteert uiteindelijk in de indiening van *amendement nr 494* van *de heer Defeyt c.s.* (Stuk nr 897/13, blz. 30), dat ertoe strekt paragraaf 5 te vervangen door de volgende bepaling :

« § 5. De Koning kan ten minste jaarlijks de tabel in § 1 en de bijlagen 3 en 4 van deze wet in overeenstemming brengen met de technische en wetenschappelijke vooruitgang en de ontwikkelingen van de kennis op toxicologisch gebied. »

*
* *

De auteur legt uit dat onder « voor de mens gevaarlijke stoffen » bijvoorbeeld moeten worden verstaan stoffen die een onomkeerbaar effect *kunnen* hebben voor de mens, die een zwaar oogletsel *kunnen* veroorzaken, die een ontploffingsrisico *kunnen* inhouden, enz.

Het gaat dus telkens om stoffen waarvan niet met zekerheid vaststaat of ze al dan niet dergelijk effect

d'« écotoxicité » s'applique aux effets secondaires non recherchés d'un produit sur l'environnement.

*
* *

Un des intervenants précédents insiste pour que soit précisé le pouvoir du Roi, visé à l'article 345, § 5, d'adapter *annuellement* la liste figurant à l'annexe 3 (= annexe 16) aux progrès techniques et scientifiques et aux connaissances toxicologiques.

Que se passera-t-il si, après l'adaptation annuelle, un des produits figurant sur la liste est interdit par une autre loi ?

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 rappelle que la santé publique est un domaine dans lequel il existe une importante législation qui autorise le ministre concerné à intervenir si cela s'avère nécessaire.

Un problème tel que celui qui vient d'être évoqué ne se pose pas dans la pratique.

Raisonnons par analogie : même si un produit répond, par exemple, aux exigences techniques fixées en matière de construction d'habitations, cela n'empêche pas que le ministre de la Santé publique puisse en interdire l'utilisation s'il pose des problèmes pour la santé publique.

Le mot « annuellement », qui figure à l'article 345, § 5, signifie d'ailleurs en l'occurrence « au moins une fois par an ».

*
* *

Plusieurs membres estiment que le texte de l'article 345, § 5, doit être adapté en ce sens.

M. Defeyt et consorts présentent finalement un *amendement (n° 494,* Doc. n° 897/13, p. 30) visant à remplacer le § 5 par la disposition suivante :

« § 5. Le Roi peut adapter au moins annuellement le tableau du paragraphe 1er et les annexes 3 et 4 de la présente loi au progrès technique et scientifique et à l'évolution des connaissances toxicologiques. »

*
* *

L'auteur précise que par « substances préoccupantes pour l'homme » , par exemple, il y a lieu d'entendre, des substances *pouvant* provoquer des effets irréversibles sur l'homme, *pouvant* provoquer de graves lésions oculaires, *pouvant* présenter un danger d'explosion, etc.

Il s'agit donc chaque fois de substances dont il n'est pas prouvé avec certitude qu'elles ont de tels effets,

hebben, maar waarvoor een vermoeden van of een gevaar voor dergelijke effecten bestaat.

*
* *

Amendement nr 452 van de heer Michel (Stuk nr 897/13, blz. 9-10) strekt ertoe artikel 345, § 1 aan te vullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« Deze paragraaf is niet van toepassing op fytofarmaca en op pesticiden die worden gebruikt voor het vervaardigen van deeg, papier en karton. »

Een der indieners van het amendement legt uit dat de papiersector reeds wordt geviseerd door de in artikel 347 vastgelegde milieutaks.

Gelet op het feit dat fytofarmaca worden gebruikt bij het vervaardigen van papier, zal deze sector dubbel belast worden : zowel bij het begin als op het einde van de produktie.

Het lijkt dus aangewezen bestrijdingsmiddelen en fytofarmaca die voor het vervaardigen van papier worden gebruikt, van milieutaks vrij te stellen.

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 beklemtoont dat de artikelen 345 en 346 alleen betrekking hebben op de actieve bestanddelen die als bestrijdingsmiddelen worden aangewend.

Zulks is niet het geval voor de aanwending van diezelfde actieve bestanddelen in de papier- en kartonindustrie.

Dit blijkt trouwens uit de tekst van artikel 345, § 2. De in de papier- en kartonindustrie gebruikte produkten vallen duidelijk niet onder de noemer « fytofarmaceutische produkten en bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik, die in België in de handel verkrijgbaar zijn.

Amendement nr 452 dient bijgevolg geen doel.

*
* *

Een lid wijst erop dat « in de handel verkrijgbaar » evenzeer kan slaan op produkten die door bepaalde groothandelaars aan bijvoorbeeld papierfabrikanten worden verkocht.

De vorige spreker wijst erop dat het *in casu* ook om bestrijdingsmiddelen moet gaan.

De voorzitter wijst erop dat wanneer amendement nr 452 zou worden goedgekeurd, daaruit *a contrario* zou kunnen worden afgeleid dat de overige artikelen van Boek III *wel* van toepassing zouden zijn op fytofarmaca en op bestrijdingsmiddelen die worden gebruikt voor het vervaardigen van deeg, papier en karton.

Hij wijst er ook op dat door *de heer Defeyt c.s. bij amendement nr 373* (Stuk nr 897/9, blz. 1) wordt voorgesteld om in artikel 345, § 2 (op de vierde en

mais pour lesquelles il existe une présomption ou un risque de tels effets.

*
* *

L'amendement n° 452 de M. Michel (Doc. n° 897/13, pp. 9-10) tend à compléter l'article 345, § 1er, par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Le présent paragraphe ne s'applique pas aux produits phytopharmaceutiques et aux pesticides entrant dans la fabrication des pâtes, papiers et cartons. »

Un des auteurs de l'amendement explique que le secteur du papier est déjà visé par l'écotaxe prévue à l'article 347.

Etant donné que les pesticides et produits phytopharmaceutiques entrent dans la fabrication du papier, ce secteur sera doublement taxé : en amont et en aval de la production.

Il convient donc d'exonérer d'écotaxe les pesticides et les produits phytopharmaceutiques entrant dans la fabrication du papier.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 souligne que les articles 345 et 346 ne concernent que les substances actives utilisées comme pesticides.

Ils ne s'appliquent pas à ces mêmes substances lorsqu'elles sont utilisées dans l'industrie du papier et du carton.

C'est d'ailleurs ce qui ressort du texte de l'article 345, § 2. Les produits utilisés dans l'industrie du papier et du carton n'entrent manifestement pas dans la catégorie des « produits phytopharmaceutiques et pesticides à usage non agricole mis sur le marché en Belgique ».

L'amendement n° 452 est par conséquent sans objet.

*
* *

Un membre fait observer que l'expression « mis sur le marché » peut tout aussi bien s'appliquer à des produits vendus par certains grossistes à des fabricants de papier, par exemple.

L'orateur précédent souligne qu'il doit également s'agir, en l'occurrence, de pesticides.

Le président fait observer qu'en cas d'adoption de l'amendement n° 452, on pourrait en inférer *a contrario* que les autres articles du Livre III sont applicables aux produits phytopharmaceutiques et aux pesticides utilisés dans la fabrication de pâte, papier et carton.

Il fait aussi remarquer que *l'amendement n° 373 de M. Defeyt et consorts* (Doc. n° 897/9, p.1) vise à remplacer, au § 2, quatrième ligne, les mots « mis sur

vijfde regel) de woorden « in België in de handel verkrijgbaar zijn » te vervangen door « voor het verbruik aangeboden worden ». (1)

Een ander lid voegt hieraan toe dat vanuit dezelfde bekommernis ook bij artikel 358 een *amendement nr 374* (Stuk nr 897/9, blz. 1) werd ingediend teneinde in het eerste lid van de Franse tekst de woorden « mise en circulation » te vervangen door de woorden « mise à la consommation » (2).

Een volgende spreker legt uit dat bij de productie van papierdeeg inderdaad vaak gebruik wordt gemaakt van produkten die als fytofarmaca of als bestrijdingsmiddelen kunnen worden beschouwd.

Dit is met name het geval voor de produkten ter bescherming van het hout vooraleer het tot papierdeeg wordt omgevormd.

Hij voegt eraan toe dat alvast één der grootste Belgische papierfabrikanten momenteel in zware moeilijkheden verkeert en dit nauwelijks één maand na een door het Waalse Gewest opgezette grootscheepse herfinancieringsoperatie.

Ook in een andere Waalse papierfabriek wordt alvast een groot gedeelte van de werkgelegenheid bedreigd.

Een ander lid benadrukt dat de PS-fractie gevoelig is voor het probleem van de werkgelegenheid in de papiersector.

Hij wijst er in dit verband op dat de Opvolgingscommissie luidens artikel 352 van onderhavig wetsvoorstel in het bijzonder de weerslag op de tewerkstelling onderzoekt in de sectoren waarop onderhavige bepalingen van toepassing zijn.

Luidens artikel 353, 6°, moet zij ook over de ontwerpen van uitvoeringsbesluiten van deze wet (dus nog vóór de wet in werking treedt) adviezen geven.

Het weze echter gezegd dat de huidige problemen van de papiersector bezwaarlijk aan de (geplande) invoering van een milieutaks kunnen worden toegeschreven.

Een volgende spreker verwijst eveneens naar de bepalingen van onderhavig wetsvoorstel die op de Opvolgingscommissie betrekking hebben.

Een ander lid meent dat de Opvolgingscommissie achteraf hooguit de schade kan herstellen. Voor de papierindustrie is dat een magere troost gelet op de slechte economische situatie waarin zij nu reeds verkeert !

Om het door de voorzitter geopperde bezwaar op te vangen zou amendement nr 452 kunnen worden gesubamendeerd als volgt :

« Deze paragraaf is niet van toepassing op fytofarmaca en op pesticiden die *bij voorbeeld* gebruikt worden

(1) In de gedrukte tekst van amendement nr 373 (Stuk nr 897/9, blz. 1) wordt per vergissing vermeld « offerts à la consommation » in plaats van « mis à la consommation ».

(2) In de gedrukte tekst van amendement nr 374 (Stuk nr 897/9, blz. 1) wordt per vergissing vermeld « offre à la consommation » in plaats van « mise à la consommation ».

le marché en Belgique » par les mots « mis à la consommation ». (1)

Un autre membre ajoute que c'est pour la même raison qu'un *amendement (n° 374,* Doc. n° 897/9, p. 1) a été présenté à l'article 358 en vue de remplacer, au premier alinéa, les mots « mise en circulation » par les mots « mise à la consommation » (2).

Un autre intervenant explique que pour produire de la pâte à papier, on utilise en effet souvent des produits qui peuvent être considérés comme des produits phytopharmaceutiques ou des pesticides.

C'est notamment le cas des produits destinés à protéger le bois, avant que ce dernier ne soit transformé en pâte à papier.

Il ajoute que l'un des plus importants producteurs de papier belges est actuellement confronté à de graves difficultés, et ce un mois à peine après la mise sur pied par la Région wallonne d'une vaste opération de refinancement.

Une bonne partie des emplois sont également menacés chez un autre fabricant wallon de papier.

Un autre membre souligne que le groupe PS est préoccupé par le problème de l'emploi dans le secteur du papier.

Il fait observer à cet égard qu'en vertu de l'article 352 de la proposition à l'examen, la Commission de suivi examine spécifiquement la répercussion sur l'emploi dans les secteurs concernés de l'application des présentes dispositions.

En vertu de l'article 353, 6°, elle doit également donner un avis sur les projets d'arrêté d'exécution de cette loi (donc avant même l'entrée en vigueur de celle-ci).

On notera toutefois que les problèmes que connaît actuellement le secteur du papier peuvent difficilement être imputés à l'instauration (prévue) d'une écotaxe.

Un autre intervenant renvoie également aux dispositions de la proposition de loi à l'examen relatives à la Commission de suivi.

Un autre membre estime que la Commission de suivi pourra tout au plus réparer le mal qui aura été fait. Etant donné la situation économique peu réjouissante dans laquelle se trouve actuellement l'industrie du papier, il s'agit là d'une bien maigre consolation !

Afin de répondre à l'objection émise par le président, l'amendement n° 452 pourrait être sous-amendé comme suit :

« Le présent paragraphe ne s'applique pas aux produits phytopharmaceutiques et aux pesticides

(1) Dans le texte imprimé de l'amendement n° 373 (Doc. n° 897/9, p. 1), il est indiqué par erreur « offerts à la consommation » au lieu de « mis à la consommation ».

(2) Dans le texte imprimé de l'amendement n° 374 (Doc. n° 897/9, p. 1), il est indiqué par erreur « offre à la consommation » au lieu de « mise à la consommation ».

den voor het vervaardigen van deeg, papier en karton. »

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 herhaalt dat de bepalingen van de artikelen 345 en 346 enkel slaan op de fytofarmaca en de bestrijdingsmiddelen die alsdusdanig worden aangewend.

Het gebruik ervan voor de aanmaak van papier valt hier duidelijk niet onder !

De tekst van deze artikelen kwam overigens tot stand na overleg met onder meer vertegenwoordigers van de papierindustrie.

Een lid vraagt wat precies verstaan wordt onder de aanwending van bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik.

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat diverse wetten een onderscheid maken tussen enerzijds bestrijdingsmiddelen waarvan geen gebruik wordt gemaakt in de landbouw en, anderzijds bestrijdingsmiddelen die zowel in als buiten de landbouw kunnen worden gebruikt.

In de artikelen 345 en 346 worden alle bestrijdingsmiddelen bedoeld die buiten de landbouw gebruikt worden (bijvoorbeeld vliegenverdelgers en houtbeschermingsprodukten).

*
* *

Amendement nr 459 (in ondergeschikte orde) van de heer Bertrand (Stuk nr 897/13, blz. 12-13) strekt ertoe in artikel 345, § 2, de hiernavolgende wijzigingen aan te brengen :

1) in punt a) de woorden « 10 frank/gram » door de woorden « 2,50 frank/gram » vervangen;

2) in punt b) de woorden « 5 frank/gram » door de woorden « 1,25 frank/gram » vervangen;

3) in punt c) de woorden « 2 frank/gram » door de woorden « 0,50 frank/gram » vervangen.

Een der indieners van het amendement geeft aan dat volgens de Federatie van de Chemische Nijverheid de heffing van de in de artikelen 345 en 346 bedoelde milieutaks zware gevolgen zal hebben voor het verbruik.

Zo zou de prijs van tuinprodukten die normaal 200 frank kosten met toepassing van de milieutaks liefst 1 860 frank bedragen.

Door het heffen van een milieutaks op de produkten voor houtbescherming zou 1 kubieke meter hout voortaan gemiddeld 40 000 frank kosten.

Als gevolg van het verdwijnen per 1 januari 1993 van de grenscontroles zal de geringste prijsverhoging tot gevolg hebben dat heel wat Belgen zich in het buitenland zullen bevoorraden.

Spreker vreest zelfs dat sluikbevoorrading zal ontstaan (parallelle circuits).

Een lid verwijst naar het antwoord dat de minister van Financiën heeft verstrekt tijdens de algemene bespreking.

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat de verlegging van de handel als gevolg van de verschillende accijnstarieven op dranken volgens de

entrant *notamment* dans la fabrication des pâtes, papiers et cartons. »

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 répète que les dispositions des articles 345 et 346 ne s'appliquent qu'aux produits phytopharmaceutiques et aux pesticides utilisés en tant que tels.

Il est clair que leur utilisation pour la fabrication du papier n'est pas visée en l'occurrence.

Le texte de ces articles a d'ailleurs été élaboré après concertation avec notamment des représentants de l'industrie du papier.

Un membre demande ce qu'il y a lieu d'entendre par « pesticides à usage non agricole ».

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 précise que diverses législations opèrent une distinction entre, d'une part, les pesticides qui ne sont pas utilisés dans l'agriculture et, d'autre part, les pesticides qui peuvent être utilisés aussi bien dans l'agriculture qu'en dehors de celle-ci.

Les articles 345 et 346 visent l'ensemble des pesticides utilisés en dehors de l'agriculture (par exemple les bombes antimouches et les produits de protection du bois).

*
* *

L'amendement n° 459 (en ordre subsidiaire) de M. Bertrand (Doc. n° 897/13, pp. 12-13) tend à apporter à l'article 345, § 2, les modifications suivantes :

1) au point a), remplacer les mots « 10 francs/gramme » par les mots « 2,50 francs/gramme »;

2) au point b), remplacer les mots « 5 francs/gramme » par les mots « 1,25 franc par gramme »;

3) au point c), remplacer les mots « 2 francs/gramme » par les mots « 0,50 franc/gramme ».

Un des auteurs de l'amendement déclare que, selon la Fédération des industries chimiques de Belgique, la perception de l'écotaxe prévue aux articles 345 et 346 aura une incidence considérable sur la consommation.

Ainsi, certains produits de jardinage qui coûtent normalement 200 francs coûteront pas moins de 1 860 francs après l'écotaxation !

La perception d'une écotaxe sur les produits de protection du bois porterait le prix moyen du stère à 40 000 francs.

Les contrôles aux frontières ayant disparu depuis le 1er janvier 1993, la moindre augmentation de prix aura pour conséquence que nombre de Belges s'approvisionneront à l'étranger.

L'intervenant craint même des approvisionnements clandestins (circuits parallèles).

Un membre renvoie à la réponse qu'a donnée le ministre des Finances au cours de la discussion générale.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 précise que selon le ministre des Finances, le déplacement d'activité résultant des différences en matière d'acci-

minister van Financiën goed is voor 10 procent van de globale omzet.

De betrokken sector verwacht zijnerzijds een omzetverlies van twintig procent in de hypothese dat er inderdaad een milieutaks op de drankverpakkingen zou worden geheven.

Dit laatste is echter hoogst onwaarschijnlijk aangezien voor drankverpakkingen de milieutaks enkel als « stok achter de deur « geldt.

Wat de pesticiden betreft, is het echter niet zo dat het enige alternatief om geen milieutaks te betalen erin zou bestaan ze in het buitenland te kopen. Ook in België kan de verbruiker immers pesticiden kopen waarop geen of bijna geen milieubelasting wordt geheven. Daarnaast is het toch ook zo dat een ruime meerderheid van de Belgen er zich van bewust is dat het gebruik van pesticiden dringend moet worden beperkt.

Een der vorige sprekers wijst erop dat de verbruiker een produkt beoordeelt op zijn rendement en op zijn prijs. Het feit of er al dan niet een milieutaks in die prijs is begrepen is daarbij van geen tel.

Hij voorspelt dat het omzetverlies veel groter zal zijn dan 10 of 20 procent.

In een recente administratieve omzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken worden de provincies en gemeenten ertoe aangemaand het Europese recht na te leven bij ieder beroep op de mededinging (bijvoorbeeld bij offerte-aanvragen).

Op die manier zullen de Belgische producenten op wiens producten een milieutaks wordt geheven zowel voor de publieke als voor de privéconsumptie de duimen moeten leggen voor de buitenlandse concurrentie.

De Belgische houtbewerkende bedrijven die in de grensstreek zijn gevestigd — en een groot gedeelte van België ligt relatief dicht bij een grens — en die voor hun produktie dergelijke produkten van doen hebben, worden met sluiting bedreigd.

Een van de indieners van amendement nr 459 benadrukt dat de auteurs van het amendement liefst van al zouden willen dat er helemaal geen milieutaks op deze produkten zou worden geheven.

Enkel wanneer zou blijken dat voor dit amendement geen meerderheid te vinden is, stellen zij in bijkomende orde voor de bedragen van de milieutaks aanzienlijk te verlagen.

Een lid merkt op dat (voorvermeld) amendement nr 397 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 9) precies bedoeld is om te voorkomen dat de sector van de houtbewerking ernstige moeilijkheden zou ondervinden op het stuk van de economische mededinging.

*
* *

Amendement nr 549 van de heer Knoops c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 75) strekt ertoe in artikel 345, § 2, a),

ses sur les boissons représente 10 % du chiffre d'affaires global.

Le secteur concerné s'attend pour sa part à ce que son chiffre d'affaires baisse de 20 % dans le cas où les récipients pour boissons seraient effectivement écotaxés.

Il est toutefois très peu probable qu'il en soit ainsi, étant donné qu'en ce qui concerne les récipients pour boissons, l'écotaxe ne vaut qu'en tant que mesure dissuasive.

En ce qui concerne les pesticides, il est toutefois inexact que la seule alternative au paiement de l'écotaxe consiste à se les procurer à l'étranger. Le consommateur peut en effet se procurer en Belgique des pesticides qui ne sont pas ou quasiment pas écotaxés. La grande majorité des Belges sont par ailleurs conscients de la nécessité de limiter d'urgence l'utilisation des pesticides.

Un des intervenants précédents fait observer qu'un consommateur juge un produit en fonction de son rendement et de son prix. Le fait que ce prix comprenne ou non une écotaxe n'a aucune espèce d'importance à cet égard.

Il prévoit que la baisse du chiffre d'affaires, entraînée par l'instauration de l'écotaxe, sera largement supérieure à 10 ou 20 %.

Une récente circulaire administrative du ministre de l'Intérieur exhorte les provinces et les communes à respecter le droit européen lors de chaque appel à la concurrence (par exemple, lors d'appels d'offres).

Dans ces conditions, les producteurs belges dont les produits seront écotaxés seront évincés par la concurrence étrangère, tant en ce qui concerne le marché public qu'en ce qui concerne le marché privé.

Les entreprises belges de transformation du bois situées dans une région frontalière — et une grande partie de la Belgique est relativement proche d'une frontière — et qui ont besoin de ces produits pour leur production sont menacées de fermeture.

Un des auteurs de l'amendement n° 459 souligne que les auteurs de l'amendement souhaitent avant tout que ces produits ne soient pas du tout soumis aux écotaxes.

Ce n'est que dans le cas où cet amendement n'obtiendrait pas de majorité, qu'ils proposent, en ordre subsidiaire, d'abaisser sensiblement les montants des écotaxes.

Un membre remarque que l'amendement n° 397 (précité) de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, p. 9) a précisément pour but d'éviter au secteur de la transformation du bois de graves difficultés en matière de concurrence économique.

*
* *

L'amendement n° 549 de M. Knoops et consorts (Doc. n° 897/13, p. 75) vise à remplacer le mot « pré-

2, van de Franse tekst het woord « préoccupantes » te vervangen door het woord « dangereuses ».

Een van de indieners stelt dat het de bedoeling is de Franse tekst in overeenstemming te brengen met de Nederlandse tekst.

Volgens *een van de indieners van voorstel nr 897/1* moet het woord « préoccupantes » behouden blijven. Alle gevaarlijke stoffen zijn vanzelfsprekend verontrustend voor de mens, maar omgekeerd is dat niet altijd zo. Er bestaan immers stoffen die een gevaar voor de mens *kunnen* betekenen (zie de lijst met de gevaarsymbolen in de inleiding van dit hoofdstuk), maar waarover geen absolute zekerheid bestaat.

Het ware dan ook aangewezen de Nederlandse tekst van artikel 345, § 2, a), 2 aan te passen.

De voorzitter suggereert om in de Nederlandse tekst, tussen het woord « mens » en de woorden « gevaarlijke stoffen », het woord « mogelijks » in te voegen.

Dezelfde indiener van het voorstel verklaart dat « verontrustend » in feite de betekenis heeft van « gevaarlijk of mogelijk gevaarlijk ».

Een lid voert aan dat een verontrustende toestand niet noodzakelijk een gevaarlijke of mogelijk gevaarlijke toestand hoeft te zijn.

De vorige spreker wijst erop dat het begrip « verontrustend » voorkomt in de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 februari 1985 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of zijn leefmilieu (*Belgisch Staatsblad* van 5 juni 1985, blz. 384 en 414).

Hij stelt derhalve voor om de Nederlandse tekst van artikel 345, § 2, a), 2, aan te passen als volgt :

« evenals de bestrijdingsmiddelen samengesteld uit *stoffen die reden geven tot bezorgdheid voor de mens*, (...) »

De Commissie keurt die wijziging goed.

*
* *

Amendement nr 412 van de heer Clerfayt op artikel 345 (Stuk nr 897/9, blz. 14-15) wil § 3, tweede lid, § 4, 2°, § 4, 3° en § 5 telkens aanvullen met de woorden : « Het koninklijk besluit moet binnen zes maanden bij wet worden bekrachtigd. »

De indiener stipt aan dat de aan de Koning verleende bevoegdheid om de lijsten met actieve stoffen die vrijgesteld moeten worden, op te stellen en de bijlagen bij de wet te wijzigen erop neer komt dat Hij bepaalde produkten of actieve stoffen kan belasten dan wel van belasting vrij kan stellen.

Derhalve dient te worden bepaald dat de wet dat koninklijk besluit moet bekrachtigen. Hij verwijst in dit verband naar de opmerking van de Raad van State (Stuk nr 897/2, blz. 174), die al werd aangehaald bij de bespreking van de amendementen

occupantes » par le mot « dangereuses » à l'article 345, § 2, a), 2, dans le texte français.

Un des auteurs indique qu'il s'agit de mettre en concordance le texte français avec le texte néerlandais.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 estime qu'il faut maintenir le terme « préoccupantes ». Toutes les substances dangereuses sont bien évidemment préoccupantes pour la santé de l'homme, mais l'inverse n'est pas forcément vrai. Il existe en effet des substances qui *peuvent* présenter des risques pour l'homme (cf. la liste des symboles dangereux reprise dans l'exposé introductif au présent chapitre) mais pour lesquelles il n'existe pas de certitude absolue à ce sujet.

Il serait donc préférable d'adapter le texte néerlandais de l'article 345, § 2, a), 2.

Le président propose d'ajouter le mot « mogelijks » entre les mots « mens » et « gevaarlijke stoffen ».

Le même auteur de la proposition indique que « préoccupantes » signifie en fait « dangereuses ou potentiellement dangereuses ».

Un membre fait remarquer qu'une situation préoccupante n'est pas forcément une situation dangereuse ou potentiellement dangereuse.

L'orateur précédent indique que le terme « préoccupantes » figure en annexe de l'arrêté royal du 14 février 1985 modifiant l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement (*Moniteur belge* du 5 juin 1985, pp. 384 et 414).

Il propose donc d'adapter le texte néerlandais de l'article 345, § 2, a), 2 comme suit :

« evenals de bestrijdingsmiddelen samengesteld uit *stoffen die reden geven tot bezorgdheid voor de mens, (...)* »

La Commission adopte cette modification.

*
* *

L'amendement n° 412 de M. Clerfayt à l'article 345 (Doc. n° 897/9, pp. 14-15) propose de compléter le § 3, alinéa 2, le § 4, 2°, le § 4, 3° et le § 5, à chaque fois par les mots « L'arrêté royal doit être confirmé par la loi dans un délai de six mois ».

L'auteur indique que le pouvoir attribué au Roi d'établir les listes de substances actives à exempter et de modifier les annexes à la loi revient à lui donner le pouvoir de taxer ou de détaxer certains produits ou certaines substances.

Il renvoie à ce propos à la remarque du Conseil d'Etat (Doc. n° 897/2, p. 174) déjà invoquée lors de la discussion des amendements nos 404, 408, 409 et 411 aux articles 339 et 343, à propos du prescrit constitutionnel exigeant, en matière fiscale, l'intervention du

nrs 404, 408, 409 en 411 op de artikelen 339 en 343, inzake de in de Grondwet voorgeschreven bepaling dat voor fiscale aangelegenheden het optreden van de wetgever vereist is.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 verwijst naar het antwoord dat bij de bespreking van de artikelen 339 en 343 werd gegeven.

De indiener van het amendement voert aan dat in de artikelen 339 en 343 alvast reeds is bepaald dat de desbetreffende koninklijke besluiten bij wet moeten worden bekrachtigd. Zijn eigen amendementen voegen daaraan alleen een dwingende maatregel toe, met name een termijn van zes maanden.

*
* *

Amendement nr 453 (in hoofdorde) van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 10) wil artikel 345, § 3, tweede lid, vervangen door de volgende bepaling :

« De Koning stelt, op voorstel van de Opvolgingscommissie en op eensluidend advies van het wetenschappelijk comité, samengesteld uit door de Koning benoemde wetenschappelijke onderzoekers en universiteitsprofessoren, de lijst van stoffen die aan deze criteria beantwoorden vast. »

Een van de indieners is van oordeel dat het aanbeveling verdient dat een wetenschappelijk comité vaststelt welke stoffen van de milieutaks zullen worden vrijgesteld. Die vrijstellingen moeten stroken met het advies van het wetenschappelijk comité.

*
* *

Amendement nr 454 (in bijkomende orde) van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 10) strekt ertoe in artikel 345, § 3, tweede lid, de woorden « na raadpleging » te vervangen door de woorden « op eensluidend advies ».

Een van de indieners wijst erop dat een gewone raadpleging niet bindend is. Wil men die raadpleging een verplicht karakter geven, dan dienen die vrijstellingen te stroken met het advies dat door de in het tweede lid van § 3 vermelde instellingen uitgebracht wordt.

*
* *

Amendement nr 460 van de heer Bertrand c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 13) beoogt in artikel 345, § 4, 2° en 3°, de woorden « tot 31 december 1994 » telkens te vervangen door de woorden « tot 31 december 1995 ».

Een van de indieners is van oordeel dat aangezien bosbouw en houtverwerkende nijverheid te kampen hebben met een economische crisis zonder voorgaan-

législateur, selon laquelle il est nécessaire de prévoir que la loi doit confirmer cet arrêté royal.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 renvoie à la réponse donnée lors de la discussion des articles 339 et 343.

L'auteur de l'amendement fait remarquer qu'aux articles 339 et 343, il était au moins déjà prévu que les arrêtés royaux en question doivent être confirmés par la loi. Ses propres amendements ne faisaient qu'y ajouter une sanction sous forme d'un délai de 6 mois.

*
* *

L'amendement n° 453 (en ordre principal) de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, p. 10) propose de remplacer l'article 345, § 3, deuxième alinéa, par la disposition suivante :

« Le Roi établit, sur proposition de la Commission de suivi et suivant un avis conforme du comité scientifique composé de chercheurs et de professeurs d'université nommés par le Roi, la liste des substances répondant à ces critères. »

Un des auteurs est d'avis qu'il convient que ce soit un comité scientifique qui détermine quelles seront les substances visées par l'exemption. Les exonérations devront être conformes à l'avis de ce comité scientifique.

*
* *

L'amendement n° 454 (en ordre subsidiaire) de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, p. 10) propose de remplacer le mot « consultation » par les mots « avis conforme » à l'article 345, § 3, deuxième alinéa.

Un des auteurs indique qu'une simple consultation n'a aucune force contraignante. Afin de donner à cette consultation une force obligatoire, il convient que ces exonérations soient conformes à l'avis rendu par les organismes cités au § 3, 2e alinéa.

*
* *

L'amendement n° 460 de M. Bertrand et consorts (Doc. n° 897/13, p. 13) vise à remplacer chaque fois les mots « sont exemptés, jusqu'au 31 décembre 1994 » par les mots « sont exemptés, jusqu'au 31 décembre 1995 » à l'article 345, § 4, 2° et 3°.

Un des auteurs estime que la crise économique aujourd'hui traversée par les entreprises sylvicoles et par l'ensemble de la filière bois étant d'une am-

de, het aangewezen is de betrokken belastingplichtigen een langere vrijstellingsperiode toe te kennen.

Een te snel ingevoerde milieutaks zou voor tal van ondernemingen in de houtverwerkende nijverheid immers de genadeslag kunnen betekenen.

Dit amendement strekt er dus toe de ondernemingen een langere aanpassingsperiode te gunnen.

*
* *

Spreker wenst tevens te weten waarom in artikel 345, § 4, in het Frans telkens het woord « exemptés » (« zijn vrijgesteld » in het Nederlands) wordt gehanteerd, terwijl in artikel 346 het woord « exonérés » (« worden vrijgesteld » in het Nederlands) wordt gebruikt. Is er een onderscheid ?

Een van de indieners van het voorstel nr 897/1 merkt op dat de twee Franse termen (« exonération » en « exemption ») een gelijkwaardige betekenis hebben. Hij verwijst naar de definities uit verscheidene Franse woordenboeken :

— *Grand Robert :*

* EXEMPTER : v. tr. : Rendre exempt (d'une charge, d'un service commun). —> **Dispenser, réformer.** *Exempter quelqu'un d'impôts.* —> **Affranchir, dégrever, exonérer.** *Exempter qqn d'une dette, d'une taxe.* —> **Affranchir, dégrever, exonérer;** —> Tenir quitte. *Exempter qqn d'une obligation* (—> **Décharger**), d'une peine (—> **Grâcier**) (...)

* EXEMPTION : n. f. : Dispense (d'une charge, d'un service commun)) —> **Dispense, privilège.** *Exemption de service militaire* (—> **Réforme**). *Exemption d'impôts, de taxes* —> **Dégrèvement, exonération, franchise.** *Exemption d'obligations.* —> **Décharge.** *Exemption de peine.* —> **Immunité, grâce.** *Exemption de présence.* —> **Congé.** *Demander une exemption.*

* EXONÉRER : v. tr. : Décharger (qqn) d'une obligation financière, de quelque chose d'onéreux*. — Spécialité (dr.). *Exonérer un contribuable,* le décharger de l'impôt en totalité ou en partie. — (Au passif). *Les contribuables ayant des revenus modestes sont exonérés d'impôt.* —> **Affranchir, décharger, dégager, dégrever, dispenser, exempter, libérer.** *Les coopératives agricoles sont exonérées de l'impôt sur les sociétés.* — Par ext. *Exonérer qqn, certains revenus.*

* EXONÉRATION : n.f. : Action d'exonérer; résultat de cette action. —> **Abattement, affranchissement, décharge, déduction, dégrèvement, diminution, dispense, exemption, franchise, immunité, remise.** *Exonération fiscale. Exonération totale. Exonération partielle. Certaines indemnités bénéficient d'une exonération fiscale.* —> **Allègement.**

pleur sans précédent, il est opportun de laisser aux redevables concernés une période d'exemption plus étendue.

Une écotaxe trop rapide aurait un effet fatal sur bon nombre d'entreprises du secteur bois.

Le présent amendement vise donc à leur laisser un temps d'adaptation plus long.

*
* *

L'orateur souhaiterait également savoir pourquoi à l'article 345, § 4, il est à chaque fois question d'exemption tandis que l'article 346 utilise le terme « exonéré ». Y a-t-il une différence ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que les deux termes (« exonération » et « exemption ») ont une signification équivalente. Il renvoie aux définitions données par plusieurs dictionnaires :

— *Grand Robert :*

* EXEMPTER : v. tr. : Rendre exempt (d'une charge, d'un service commun). —> **Dispenser, réformer.** *Exempter quelqu'un d'impôts.* —> **Affranchir, dégrever, exonérer.** *Exempter qqn d'une dette, d'une taxe.* —> **Affranchir, dégrever, exonérer;** —> Tenir quitte. *Exempter qqn d'une obligation* (—> **Décharger**), d'une peine (—> **Grâcier**) (...)

* EXEMPTION : n. f. : Dispense (d'une charge, d'un service commun)) —> **Dispense, privilège.** *Exemption de service militaire* (—> **Réforme**). *Exemption d'impôts, de taxes* —> **Dégrèvement, exonération, franchise.** *Exemption d'obligations.* —> **Décharge.** *Exemption de peine.* —> **Immunité, grâce.** *Exemption de présence.* —> **Congé.** *Demander une exemption.*

* EXONÉRER : v. tr. : Décharger (qqn) d'une obligation financière, de quelque chose d'onéreux*. — Spécialité (dr.). *Exonérer un contribuable,* le décharger de l'impôt en totalité ou en partie. — (Au passif). *Les contribuables ayant des revenus modestes sont exonérés d'impôt.* —> **Affranchir, décharger, dégager, dégrever, dispenser, exempter, libérer.** *Les coopératives agricoles sont exonérées de l'impôt sur les sociétés.* — Par ext. *Exonérer qqn, certains revenus.*

* EXONÉRATION : n.f. : Action d'exonérer; résultat de cette action. —> **Abattement, affranchissement, décharge, déduction, dégrèvement, diminution, dispense, exemption, franchise, immunité, remise.** *Exonération fiscale. Exonération totale. Exonération partielle. Certaines indemnités bénéficient d'une exonération fiscale.* —> **Allègement.**

— *Petit Larousse :*

* EXEMPTER v.t. Rendre exempt, dispenser d'une charge.

* EXEMPTION n.f. Action d'exempter; fait d'être exempté; privilège qui décharge, dispense d'une obligation.

* EXONÉRATION n. f. Action d'exonérer; dispense, allègement.

* EXONÉRER v. t. Dispenser totalement ou en partie d'une charge, d'une obligation, fiscale en particulier.

— *Trésor de la langue française :*

* EXEMPTER, verbe trans.

Exempter qqc./qqn de qqc.

1. Domaine du *droit* : Rendre exempt de (quelque chose) par une décision émanant d'une autorité judiciaire, réglementaire ou politique.

bv. Une loi de finances (...) consacrant une pratique administrative quasi générale, les a exemptées (les associations) des taxes sur le chiffre d'affaires lorsqu'elles répondent à certaines conditions prouvant leur caractère d'œuvres « philanthropiques ». *JOCARD, Tour. et action Etat,* 1966, p .151.

* EXEMPTION, subst. fém. :

— Domaine du droit :

Décision par laquelle une personne ou un groupe social est exempté d'une charge; état de ce qui est exempté.

Le comité fut d'avis que ces privilèges et immunités devaient comprendre l'**exemption** des taxes (...) *Charte Nations Unies,* 1946, p. 56.

* EXONÉRER, verbe trans. :

Décharger (quelque chose/quelqu'un) de quelque chose, qui est onéreux. *Exonérer quelqu'un d'une taxe, d'un devoir; exonérer un citoyen du service militaire.* (Quasi-)synon. *affranchir, dispenser, exempter, libérer. L'Etat se contentait de les exonérer de certains impôts (Encyclop. éduc.,* 1960, p. 8*).*

* *Spéc. DOUANES. Exonérer une marchandise (Ac.* 1878-1932). La dispenser des droits auxquels elle est normalement soumise par les tarifs.

* EXONÉRATION, subst. fém. :

Action d'exonérer; son résultat. *Exonération du service militaire (Ac.).* (Quasi-)synon. *décharge, exemption, dispense.*

— Spécialement :

* *DR. Exonération fiscale.* Dispense de payer des impôts, des taxes. *Toutes les fois où des affaires donnant lieu à l'octroi d'exonérations fiscales figurent à son ordre du jour (Amén. terr.,* 1964, p. 61).

*
* *

Onze belastingwetgeving gebruikt ook de twee termen. Een paar voorbeelden :

— artikel 12 van het Wetboek op de Inkomstenbelastingen :

« Est *exonéré,* le revenu cadastral ... ».

— Artikel 43 van de wet tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waar-

— *Petit Larousse :*

* EXEMPTER v.t. Rendre exempt, dispenser d'une charge.

* EXEMPTION n.f. Action d'exempter; fait d'être exempté; privilège qui décharge, dispense d'une obligation.

* EXONÉRATION n. f. Action d'exonérer; dispense, allègement.

* EXONÉRER v. t. Dispenser totalement ou en partie d'une charge, d'une obligation, fiscale en particulier.

— *Trésor de la langue française :*

* EXEMPTER, verbe trans.

Exempter qqc./qqn de qqc.

1. Domaine du *droit* : Rendre exempt de (quelque chose) par une décision émanant d'une autorité judiciaire, réglementaire ou politique.

ex. Une loi de finances (...) consacrant une pratique administrative quasi générale, les a exemptées (les associations) des taxes sur le chiffre d'affaires lorsqu'elles répondent à certaines conditions prouvant leur caractère d'œuvres « philanthropiques ». *JOCARD, Tour. et action Etat,* 1966, p .151.

* EXEMPTION, subst. fém. :

— Domaine du droit :

Décision par laquelle une personne ou un groupe social est exempté d'une charge; état de ce qui est exempté.

Le comité fut d'avis que ces privilèges et immunités devaient comprendre l'**exemption** des taxes (...) *Charte Nations Unies,* 1946, p. 56.

* EXONÉRER, verbe trans. :

Décharger (quelque chose/quelqu'un) de quelque chose, qui est onéreux. *Exonérer quelqu'un d'une taxe, d'un devoir; exonérer un citoyen du service militaire.* (Quasi-)synon. *affranchir, dispenser, exempter, libérer. L'Etat se contentait de les exonérer de certains impôts (Encyclop. éduc.,* 1960, p. 8*).*

* *Spéc. DOUANES. Exonérer une marchandise (Ac.* 1878-1932). La dispenser des droits auxquels elle est normalement soumise par les tarifs.

* EXONÉRATION, subst. fém. :

Action d'exonérer; son résultat. *Exonération du service militaire (Ac.).* (Quasi-)synon. *décharge, exemption, dispense.*

— Spécialement :

* *DR. Exonération fiscale.* Dispense de payer des impôts, des taxes. *Toutes les fois où des affaires donnant lieu à l'octroi d'exonérations fiscales figurent à son ordre du jour (Amén. terr.,* 1964, p. 61).

*
* *

Notre législation fiscale utilise également les deux termes, par exemple :

— article 12 du Code des impôts sur les revenus :

« Est exonéré, le revenu cadastral ... ».

— Article 43 de la loi modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée et le Code des droits d'enregis-

de en het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierrechten (*Belgisch Staatsblad*, van 31 december 1992, eerste uitgave), dat een artikel 39*bis* invoegt : « Sont *exemptées* de la taxe : (...) » « Van de belasting zijn vrijgesteld : (...) »).

Bij nader inzien beslist *de Commissie* unaniem in de *Franse tekst* steeds de termen « exonération » (vrijstelling) en « exonéré » (vrijgesteld) te bezigen aangezien deze termen ook inzake accijnzen (bijvoorbeeld in artikel 23 van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop — *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1992) worden gebruikt.

*
* *

Amendement nr 455 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 10), strekt ertoe artikel 345, § 5, te vervangen door de volgende bepaling :

« § 5. Jaarlijks en op eensluidend advies van het wetenschappelijk comité past de Koning de bijlagen 3 en 4 van deze wet aan de vooruitgang van de techniek, de wetenschap en aan de toxicologische kennis aan. »

Een van de indieners meent dat voor iedere wijziging van de bijlagen 3 en 4 (die de bijlagen 16 en 17 zijn geworden) een eensluidend advies van het wetenschappelijk comité noodzakelijk is om te bewijzen dat de gegrondheid van die aanpassing op ecologisch vlak evident en opportuun is.

*
* *

Amendement nr 456 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 11) strekt ertoe artikel 345 aan te vullen met een § 6, luidend als volgt :

« § 6. De administratie der douanen en accijnzen mag geen milieutaksen innen zolang een uit wetenschappelijke onderzoekers en universiteitsprofessoren samengesteld wetenschappelijk comité geen eensluidend advies omtrent de in bijlage 3 bedoelde rangschikking uitgebracht heeft. » (1)

Een van de andere indieners merkt op dat aangezien het bedrag van de milieutaks schommelt naar gelang van de categorie waarin de stof gerangschikt is, het wetenschappelijk gegronde karakter van die rangschikking behoorlijk moet worden vastgesteld.

*
* *

(1) In de gedrukte tekst van amendement nr 456 (Stuk nr 897/13, blz. 11) wordt per vergissing « heffen » in plaats van « innen » vermeld.

trement, d'hypothèque et de greffe (*Moniteur belge* du 31 décembre 1992, première édition), insérant un article 39*bis* : « Sont *exemptées* de la taxe : (...) »

Après réflexion, *la Commission* décide à l'unanimité d'utiliser de manière constante les termes « exonération » et « exonéré », comme c'est notamment le cas en matière d'accises (par exemple, article 23 de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise — *Moniteur belge* du 31 décembre 1992).

*
* *

L'amendement n° 455 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, p. 10) vise à remplacer l'article 345, § 5, par la disposition suivante :

« § 5. Annuellement et sur avis conforme du comité scientifique, le Roi adapte les annexes 3 et 4 de la présente loi aux progrès technique et scientifique et aux connaissances toxicologiques. »

Un des auteurs estime que toute modification des annexes 3 et 4 (devenues annexes 16 et 17) doit faire l'objet d'un avis conforme du comité scientifique, afin que le bien fondé de cette adaptation sur le plan écologique soit manifeste et opportune.

*
* *

L'amendement n° 456 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, p. 11) a pour objet de compléter l'article 345 par un § 6, libellé comme suit :

« § 6. Aucune écotaxe ne pourra être perçue par l'administration des douanes et accises aussi longtemps qu'un comité scientifique composé de chercheurs et professeurs d'université n'aura pas rendu un avis conforme quant à la classification visée dans l'annexe 3. » (1)

Un des auteurs fait remarquer qu'étant donné que le montant de l'écotaxe varie en fonction de la catégorie dans laquelle est rangée la substance, il s'impose que le caractère scientifiquement fondé de cette classification soit dûment établi.

*
* *

(1) Il y a lieu de lire, dans le texte néerlandais de l'amendement n° 456, « innen » et non « heffen » ainsi qu'il a été mentionné par erreur dans le Doc. n° 897/13, p. 11.

Amendement nr 550 van de heer Lisabeth c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 76) stelt voor de eerste volzin van artikel 345, § 4, 3°, te vervangen door wat volgt :

« De bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik zijn, tot 31 december 1994, vrijgesteld van de bij § 2 vastgestelde milieutaksen wanneer zij zijn toegelaten in de produkten voor houtbescherming, *die* hetzij voorbehouden zijn voor industrieel gebruik, hetzij bestemd zijn voor beroepsmatig gebruik. »

Een van de indieners wijst erop dat het de bedoeling is de Nederlandse tekst in overeenstemming te brengen met de Franse.

*
* *

Amendement nr 461 van de heer Bertrand c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 14) is erop gericht in artikel 346, punt 1, de woorden « (uitgezonderd de tuinierbedrijven) » weg te laten.

Een van de indieners is van mening dat aangezien de landbouwbedrijven of de erkende gebruikers in landbouw, tuinbouw en veeteelt, alsook de ondernemingen voor de ontsmetting van zaden worden vrijgesteld van de bij artikel 345 ingestelde milieutaksen op fytofarmaceutische produkten, de tuinbouwbedrijven geen discriminerende behandeling met verstrekkende gevolgen hoeven te ondergaan.

*
* *

Amendement nr 413 van de heer Clerfayt (Stuk nr 897/9, blz. 15) is erop gericht punt 1, 2e lid, van artikel 346 aan te vullen met de woorden : « Het koninklijk besluit moet bij wet binnen een termijn van zes maanden worden bevestigd. »

De indiener verwijst naar de verantwoording van zijn amendement (Stuk nr 897/9, blz. 15).

*
* *

Amendement nr 375 van de heer Defeyt c.s. op artikel 346 (Stuk nr 897/9, blz. 2) streeft een tweevoudige doelstelling na :

1) In punt 1, de woorden « De Koning bepaalt de wijze van uitvoering van die vrijstelling » weglaten;

2) Dit artikel aanvullen met de woorden : « De Koning bepaalt de wijze waarop die vrijstellingen worden toegepast ».

Volgens *een van de indieners* verdient het de voorkeur de Koning voor de drie in artikel 346 bepaalde

L'amendement n° 550 de M. Lisabeth et consorts (Doc. n° 897/13, p. 76) propose de remplacer la première phrase du texte néerlandais de l'article 345, § 4, 3°, par ce qui suit :

« De bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik zijn, tot 31 december 1994, vrijgesteld van de bij § 2 vastgestelde milieutaksen wanneer zij zijn toegelaten in de produkten voor houtbescherming, *die* hetzij voorbehouden zijn voor industrieel gebruik, hetzij bestemd zijn voor beroepsmatig gebruik. »

Un des auteurs indique qu'il s'agit de mettre le texte néerlandais en concordance avec le texte français.

*
* *

L'amendement n° 461 de M. Bertrand et consorts (Doc. n° 897/13, p. 14) vise à supprimer les mots « (à l'exception des entreprises de jardin) » au point 1 de l'article 346.

Un des auteurs estime que si les produits phytopharmaceutiques vendus aux exploitants ou utilisateurs agréés agricoles, horticoles et d'élevage et aux entreprises de désinfection des semences sont exonérés des écotaxes établies à l'article 345, il n'y a pas lieu de faire subir aux entreprises de jardin un traitement discriminatoire, lourd de conséquences.

*
* *

L'amendement n° 413 de M. Clerfayt (Doc. n° 897/9, p. 15) vise à compléter le point 1, alinéa 2, de l'article 346 par les mots : « L'arrêté royal doit être confirmé par la loi dans un délai de 6 mois. »

L'auteur renvoie à la justification de son amendement (Doc. n° 897/9, p. 15).

*
* *

L'amendement n° 375 de M. Defeyt et consorts à l'article 346 (Doc. n° 897/9, p. 2) a un double objectif :

1) Au point 1, supprimer les mots « Le Roi détermine les modalités d'application de cette exemption ».

2) Compléter cet article par les mots « Le Roi détermine les modalités d'application de ces exemptions ».

Un des auteurs estime qu'il est préférable de donner pouvoir au Roi pour les trois cas d'exemption

gevallen van vrijstelling, en niet alleen voor het eerste, bevoegd te maken.

*
* *

Amendement nr 564 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/14, blz. 3) op artikel 345, § 4, 2°, is erop gericht de woorden « alsmede de actieve stoffen van de fytofarmaceutische produkten of de bestrijdingsmiddelen voor niet landbouwkundig gebruik die worden aangewend door ondernemingen die papierbrij of papier en karton produceren » in te voegen na de woorden « bosbouwbedrijven » in de eerste zin. (1)

Een van de indieners wijst erop dat die overgangsmaatregel verantwoord is, aangezien de papierfabrieken, net zoals de bosbouwbedrijven, een aanpassingstermijn nodig hebben en hen de mogelijkheid moet worden geboden voor elke gebruikscategorie alternatieve produkten te ontwikkelen die niet aan milieutaksen onderworpen zijn.

HOOFDSTUK VII

Het papier

Artt. 347 tot 349

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 verstrekt twee tabellen met statistische gegevens die de orde van grootte van de produktie, de invoer, de uitvoer en het zichtbare verbruik van papier weergeven.

Met betrekking tot het zichtbare verbruik merkt het lid op dat men zich aan de hand van de beschikbare gegevens geen nauwkeurig beeld kan vormen, aangezien in de statistieken geen rekening is gehouden met de indirecte invoer en uitvoer van papier.

Drie voorbeelden :

— de invoer van in Frankrijk en Nederland gedrukte tijdschriften;

— de mailing die in andere landen wordt verstuurd;

— de kartonnen dozen die goederen bevatten welke in België gefabriceerd zijn maar in het buitenland worden verkocht.

(1) In de gedrukte tekst van amendement nr 564 (Stuk nr 897/14, blz. 3) wordt per vergissing vermeld dat bovenvermelde woorden moeten worden ingevoegd tussen de woorden « fytofarmaceutische produkten » en de woorden « gebruikt door de bosbouwbedrijven ».

prévus à l'article 346, et pas seulement pour le premier.

*
* *

Enfin, *l'amendement n° 564 de M. Defeyt et consorts* (Doc. n° 897/14, p. 3) à l'article 345, § 4, 2°, vise à insérer les mots « ainsi que les substances actives des produits phytopharmaceutiques ou des pesticides à usage non agricole utilisés par les entreprises de fabrication de pâtes à papier ou de papiers et cartons » après les mots « entreprises sylvicoles » à la fin de la première phrase. (1)

Un des auteurs indique que cette mesure transitoire d'exonération se justifie par le fait que, comme cela est le cas pour les entreprises sylvicoles, les entreprises papetières doivent bénéficier d'un délai d'adaptation et avoir la possibilité de recourir pour chaque catégorie d'usage à des substituts non écotaxés.

CHAPITRE VII

Les papiers

Artt. 347 à 349

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 fournit deux tableaux statistiques afin de situer les ordres de grandeur de la production, des importations, des exportations et de la consommation apparente du papier.

En ce qui concerne la consommation apparente, le membre estime que les données disponibles ne permettent pas de se faire une idée exacte en la matière, dans la mesure où des importations et exportations indirectes de papier ne sont pas comptabilisées dans ces statistiques.

Trois exemples :

— les importations de magazines imprimés de France et des Pays-Bas;

— les « mailing » postés dans d'autres pays;

— les boîtes de carton contenant des biens fabriqués en Belgique mais vendus à l'étranger.

(1) Le texte néerlandais de l'amendement n° 564 (Doc. n° 897/14, p. 3) mentionne par erreur que ces mots doivent être insérés entre les mots « fytofarmaceutische produkten » et les mots « gebruikt door de bosbouwbedrijven ».

TABEL 1

Papierproducenten (in 1000 ton)

Bron : COBELPA, 1991

TABLEAU 1

Producteurs de papier (en 1000 tonnes)

Source : COBELPA, 1991

	Belastbaar of vrijgesteld — *Taxable ou exonéré*	Produktie — *Production*	Produktie verkocht in België — *Prod. vendue en Belgique*	%	Uitvoer — *Exportations*	Invoer — *Importations*	Zichtb. verbruik — *Cons. app.*
KRANTENPAPIER. — *PAPIER JOURNAL*	B/*T*	106,6	76,70	71,95	29,9	176,9	253,6
GRAFISCH PAPIER (ander dan krantenpapier). — *PAPIER GRAPHIQUE (autre que papier journal)*							
Niet gestreken. — *Non couché :*	B/*T*	319,7	125,10	39,13	194,6	354,3	479,4
— houthoudend (tijdschriften). — *avec bois (magazine)*	B/*T*	168,9	20,10	11,90	148,8	102,2	122,3
— houtvrij (drukp. en Schrijfp.). — *sans bois (impr. et écr.)*	B/*T*	150,8	105,00	69,63	45,8	252,1	357,1
Gestreken. — *Couché :*	B/*T* (*)	355,5	108,90	30,63	246,6	330,5	439,5
— houthoudend. — *avec bois*		316,4	102,80	32,49	213,6	52	154,8
— houtvrij. — *sans bois*		39,2	6,30	16,07	32,9	278,5	284,8
Totaal. — *Total :*		**675,2**	**234,00**	**34,66**	**441,2**	**684,8**	**918,9**
PAPIER VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK. — *PAPIER DOMESTIQUE*	B/*T*	103,8	82,70	79,67	21,1	3,6	86,3
ANDER PAPIER. — *AUTRES PAPIERS*		21,2	5,80	27,36	15,4	75,5	81,3
VERPAKKINGEN. — *EMBALLAGES*							
Verpakkingspapier. — *Papier emballage*	B/*T*	10,5	3,50	33,33	7	245,9	249,4
Papier en karton voor golfkarton (fluting + liner). — *Papier et carton pour ondulé (fluting + liner)*	B/*T*	112,9	83,20	73,69	29,7	378,8	462
Karton voor vouwdozen. — *Carton pour boîtes pliantes*	B/*T*	31,1	7,60	24,44	23,5	52,8	60,4
Ander karton. — *Autres cartons*	B/*T*	64,2	26,50	41,28	37,7	42,5	69
Totaal. — *Total*		**218,7**	**120,80**	**55,24**	**97,9**	**720**	**840,8**
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*		**1125,5**	**520**	**46,20**	**605,5**	**1660,8**	**2180,9**

(*) Indien gebleekt met chloor.

(*) Si blanchi au chlore.

TABEL 2

In ton — 9 maanden 1991
Bron : NIS + FETRA

TABLEAU 2

Tonnes — 9 mois 1991
Source : INS + FETRA

	Produktie — *Production*	Produktie verkocht in België — *Production vendue en Belgique*	% — %	Uitvoer — *Exportations*	Invoer — *Importations*	Belangrijkste producenten van deze afgewerkte produkten — *Principaux producteurs de ces produits finis*
VERPAKKINGEN : — *EMBALLAGES :*	618 725	359 199	58,05	259 526	191 094	
Verpakkingsartikelen : — *Articles d'emballage :*						
— Vouwdozen. — *Boites pliantes*	111 138	77 479	69,71	33 659	37 438	Van Genechten-Biermans
— Golfkarton. — *Carton ondulé*	356 682	230 524	64,63	126 158	71 042	Van Mierloo Cartomills
— Grote zakken. — *Grands sacs*	31 445	24 150	76,80	7 295	1 636	Bates
— Zakjes. — *Sachets*	25 893	20 969	80,98	4 924	5 812	S & M Eurosac
— Kartonwerk. — *Cartonnages*	28 019	0	0,00	32 464	15 879	Van der Windt
Totaal. — *Total*	553 177	348 677	63,03	204 500	131 807	
Verpakkingspapier : — *Papiers d'emballage :*	65 548	10 522	16,05	55 026	59 287	PWA
— Geparaffineerd. — *Paraffinés.* — Met aluminium. — *Aluminium.* — Geplastificeerd en andere. — *Plastifiés et autres.*						
GOMMEN. — *GOMMES*	30 209	0	0,00	44 693	9 382	
SCHOOL- EN KANTOORBENODIGDHEDEN : — *ARTICLES SCOLAIRES ET DE BUREAU :*	33 616	9 314	27,71	24 302	22 510	
— Schriften. — *Cahiers*	10 184	7 309	71,77	2 875	2 265	Aurora Cadara
— Enveloppen. — *Enveloppes*	15 164	10 234	67,49	4 930	7 018	Buhrmann-Papyrus Hasseldonckx
— Mappen. — *Classeurs*	4 486	0	0,00	4 540	4 857	Egidius
— Andere. — *Autres*	3 782			11 957	8 370	
ANDERE AFGEWERKTE PRODUKTEN. — *AUTRES PRODUITS FINIS* ...	206 792	102 616	49,62	104 176	145 299	
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	889 342	471 129	51,35	432 697	368 285	

Spreker merkt op dat hoofdstuk VII tot doel heeft het gebruik van gerecycleerde vezels in papier en karton te bevorderen. De terzake beschikbare milieubalansen zijn erg gunstig.

Bovendien hebben papier en karton die gemaakt zijn op basis van gerecycleerde vezels een belangrijk economisch voordeel : ze vormen een afzetmogelijkheid voor oud papier en karton, die op die manier niet meer moeten worden gestort of verbrand. Momenteel kost een ton afval de gemeenschap 5 000 frank. Eender welke aanwending van gerecycleerde vezels betekent bijgevolg een grote besparing.

L'intervenant indique que l'objectif du chapitre VII est de favoriser l'usage de fibres recyclées dans les papiers et cartons. Les écobilans disponibles sont très favorables en la matière.

En outre, les papiers et cartons fabriqués à partir de fibres recyclées présentent un avantage économique important : ils constituent un débouché pour les papiers et cartons usagés, qui ne doivent donc plus être mis en décharge ou éliminés par incinération. Actuellement, une tonne de déchets représente un coût de 5 000 francs pour la collectivité. Toute utilisation de fibres recyclées implique donc une économie importante.

Hoofdstuk VII moet ook het gebruik bevorderen van papier of karton op basis van een brij die niet met chloorgas is gebleekt.

In verband met artikel 347 merkt het lid op dat alle soorten papier en karton waarop milieutaks wordt geheven in feite zijn opgenomen in de tabel én in het tweede lid van § 1.

Het laatste lid van § 1 betreft papier en karton waarvoor de in het begin van diezelfde paragraaf vermelde uitzondering geldt.

Om elke dubbelzinnigheid te voorkomen, dient *de heer Defeyt c.s. een amendement nr 383* in (Stuk nr 897/9, blz. 4) dat ertoe strekt in § 1, eerste lid, na het woord « etenswaren » de woorden « die vrijgesteld zijn » in te voegen.

De heer Defeyt c.s. dient ook een *amendement nr 379* in (Stuk nr 897/9, blz. 3) dat ertoe strekt in artikel 347, § 3, de woorden « gekalanderd drukpapier » te vervangen door de woorden « houtvrij papier », zodat een gelijke behandeling van schrijf- en drukpapier gegarandeerd wordt en de Franse tekst in overeenstemming wordt gebracht met de Nederlandse.

Volgens *de eerste spreker* moet de grafische industrie, wil ze verkrijgen dat het percentage aan gerecycleerde vezels dat § 1 oplegt tijdelijk wordt verminderd, voor eender welk soort papier melden wat de technische onmogelijkheden zijn. Die technische onmogelijkheden moeten algemeen en absoluut zijn. Het volstaat niet dat één bedrijf melding maakt van specifieke moeilijkheden om de machines aan te passen aan de verwerking van een of andere soort gerecycleerd papier (bijvoorbeeld fotocopies op gerecycleerd papier).

Spreker vestigt er ook de aandacht van de leden op dat de technische onmogelijkheden die de farmaceutische industrie inroept in verband met het gebruik van gerecycleerd karton, worden tegengesproken door een reclameboodschap van een filiaal van Solvay, dat trots verkondigt dat Solvay gerecycleerd karton gebruikt voor de verpakkingen van geneesmiddelen voor dieren.

*
* *

Een lid vraagt hoe vaak een zelfde vezel gerecycleerd kan worden.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 deelt mee dat de levensduur van vezels beperkt is : een zelfde vezel kan niet meer dan 5 tot 7 keer gerecycleerd worden. Dit veronderstelt bovendien dat er regelmatig nieuwe vezels worden toegevoegd tijdens het produktieproces van papier en karton.

De voorzitter meent dat er snel een oplossing moet worden gevonden voor de afvalverwerking, aangezien ophaling en verwerking van oud papier, in talrijke gemeenten momenteel voor grote, onder andere financiële, problemen zorgen.

*
* *

Le chapitre VII a également pour objet de favoriser l'usage de papier ou de carton produit à base d'une pâte non blanchie au chlore gazeux.

Concernant l'article 347, le membre indique que toutes les catégories de papier et de carton écotaxées sont en fait visées dans le tableau, ainsi que dans le deuxième alinéa du paragraphe 1er.

Le dernier alinéa du paragraphe 1er concerne, quant à lui, les papiers et cartons qui font l'objet de l'exception prévue au début de ce même paragraphe.

Afin de lever toute ambiguïté en la matière, *M. Defeyt et consorts* déposent néanmoins un *amendement n° 383* (Doc. n° 897/9, p. 4) afin d'insérer au paragraphe 1er, 1er alinéa, les mots « qui sont exonérés » après les mots « denrées alimentaires ».

M. Defeyt et consorts déposent également un *amendement n° 379* (Doc. n° 897/9, p. 3) en vue de supprimer le mot « impression » à l'article 347, § 3, de manière à assurer un traitement égal entre le papier écriture et le papier impression et la mise en concordance du texte français avec le texte néerlandais.

Le premier orateur indique que, quel que soit le type de papier, il appartient à l'industrie graphique de faire état d'impossibilités techniques pour pouvoir obtenir une réduction temporaire du pourcentage de fibres recyclées requis au paragraphe 1er. Ces impossibilités techniques doivent être générales et absolues. Il ne peut s'agir d'une entreprise faisant état de difficultés particulières en vue d'adapter ses machines pour traiter tel ou tel type de papier recyclé (par exemple, la photocopie sur papier recyclé).

L'intervenant fait encore remarquer que les impossibilités techniques soulevées par l'industrie pharmaceutique quant à l'usage de carton récyclé, sont démenties par une publicité distribuée par une filiale de Solvay, qui se vante d'utiliser des emballages de carton recyclé pour les médicaments pour animaux qu'elle produit.

*
* *

Un membre demande combien de fois une même fibre peut être recyclée.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que la durée de vie des fibres est limitée : une même fibre ne peut être récyclée plus de 5 à 7 fois, ce qui suppose un ajout régulier de fibres vierges dans le processus de fabrication du papier et du carton.

Le président est d'avis qu'une solution doit être rapidement trouvée en ce qui concerne le traitement des déchets car la collecte et le traitement du papier usagé pose actuellement d'énormes problèmes, entre autres financiers, à de nombreuses communes.

*
* *

Een lid stelt vast dat de minimumpercentages voor gerecycleerde vezels die door de onderhavige bepalingen worden vastgesteld en de eisen inzake niet met chloorgas gebleekte brij grotendeels overeenstemmen met de normen die nu reeds worden toegepast in de Belgische drukkerijen.

De invoering van een milieutaks op papier en karton zou de papierproducenten, inzonderheid in Wallonië, echter wel in moeilijkheden kunnen brengen.

Spreker geeft het voorbeeld van een Waals bedrijf waar zo een 700 mensen werken, en dat nu al met grote rendabiliteitsproblemen kampt. Dat bedrijf zal fors moeten investeren (3,5 miljard frank in verhouding tot een basisinvestering van 15 miljard frank) om te kunnen beantwoorden aan de bepalingen van het onderhavige voorstel en concurrentieel te blijven.

Door deze investeringen zal het bedrijf nog meer problemen krijgen met afschrijvingen en rendabiliteit en zou het wel eens met sluiting kunnen worden bedreigd.

Bovendien blijkt dat op de produkten van drukkerijen die voor de export bestemd zijn geen milieutaks zal worden geheven, in tegenstelling met de produkten voor de binnenlandse markt. Zo zal een groot deel van de toegevoegde waarde van de betrokken Belgische ondernemingen, die van nature op export gericht zijn, aan de toepassing van de onderhavige bepalingen ontsnappen.

Indien diezelfde drukkers willen vermijden dat ze milieutaks moeten betalen op voor de binnenlandse markt bestemde produkten, volstaat het dat ze het papier in het buitenland aankopen, aangezien dat papier over het algemeen reeds beantwoordt aan de normen van onderhavig wetsvoorstel.

De hier besproken maatregelen zullen dus in de eerste plaats de Belgische papierproducenten treffen.

De grote drukkerijen zullen dan misschien niet zozeer worden getroffen door de invoering van een milieutaks, maar hun toestand wordt er niet minder hachelijk op : er is de economische crisis op de Belgische markt, die meer bepaald toe te schrijven is aan de devaluatie van verschillende munten uit de buurlanden.

Dat de milieutaks maar voor een beperkt gedeelte van de papierbevoorrading van de Belgische drukkers zal gelden, neemt niet weg dat de kostprijs van produkten voor de binnenlandse markt erdoor onder druk zal komen te staan. De Belgische ondernemingen moeten in hun eigen marktsegment echter duchtig tegen buitenlandse concurrenten optornen : die betalen hun papier namelijk 25 % goedkoper. Dat is grotendeels een gevolg van het hoge peil van de lonen in ons land. Een extra belasting en handhaving van de koppeling van de lonen aan het indexcijfer, zal het concurrentievermogen van onze ondernemingen alleen nog maar meer in het gedrang brengen.

Un membre constate que les pourcentages minimums de fibres recyclées fixés par les présentes dispositions, ainsi que les exigences en matière de pâte non blanchie au chlore gazeux, correspondent pour une grande part aux normes qui sont actuellement appliquées en Belgique dans le secteur de l'impression.

Toutefois, l'instauration d'une écotaxe sur les papiers et cartons rique de mettre en difficulté les producteurs de papier, notamment en Wallonie.

L'orateur cite l'exemple d'une entreprise wallonne occupant quelque 700 personnes, qui connaît déjà aujourd'hui de gros problèmes de rentabilité. Cette entreprise va devoir réaliser d'importants investissements (3,5 milliards de francs par rapport à un montant de 15 milliards de francs d'investissement de base) afin de se conformer aux dispositions de la présente proposition, de manière à rester compétitive.

Ces investissements ne feront qu'aggraver les problèmes d'amortissement et de rentabilité de l'entreprise et risquent d'entraîner sa fermeture.

Par ailleurs, il semble que les produits fabriqués par un imprimeur et destinés à l'exportation ne seront pas soumis à l'écotaxe, contrairement aux produits destinés au marché intérieur. De cette manière, une grande partie de la valeur ajoutée des entreprises belges concernées, qui sont tout naturellement tournées vers l'exportation, échappera au champ d'application des présentes dispositions.

En outre, si ces mêmes imprimeurs veulent éviter de payer une écotaxe pour les produits destinés au marché intérieur, il leur suffira de s'approvisionner en papier sur les marchés étrangers, étant donné que ce papier répond déjà généralement aux normes fixées par la présente proposition de loi.

Les présentes mesures toucheront donc avant tout de plein fouet les producteurs belges de papier.

Si les grandes imprimeries seront peu affectées par l'instauration d'une écotaxe, leur situation n'en demeure pas moins précaire suite à la crise économique sur le marché intérieur belge, notamment à cause de la dévaluation de plusieurs monnaies voisines.

Même si l'écotaxe ne s'applique qu'à une partie restreinte de l'approvisionnement en papier des imprimeurs belges, elle n'en grèvera pas moins le prix de revient des produits destinés au marché intérieur. Or, les entreprises belges sont concurrencées sur leur propre marché par des entreprises étrangères, qui peuvent acheter leur papier à un prix jusqu'à 25 % meilleur marché. Cela est dû en grande partie au niveau élevé des salaires dans notre pays. Imposer une taxe supplémentaire, tout en maintenant l'indexation des salaires, ne fera qu'hypothéquer davantage encore la position concurrentielle de nos entreprises.

Als de indieners van het voorstel niet wensen af te stappen van hun doelstelling, is spreker van oordeel dat het bedrag van de milieutaks per kilogram ten minste zou moeten worden verlaagd.

Daarom dient *de heer Bertrand c.s. amendement nr 462* (Stuk nr 897/13, blz. 14) in, om artikel 347, § 1, te vervangen door wat volgt :

« § 1. (wordt) op de in onderstaande tabel vermelde categorieën van papier en/of karton die in het verbruik worden gebracht, een milieutaks van 2 frank per kilogram geheven indien ze op de vermelde data het in deze tabel bepaalde gehalte aan gerecycleerde vezels niet halen. »

Op dezelfde manier stelt *amendement nr 467 van de heer Bertrand c.s.* (Stuk nr 897/13, blz. 16) voor artikel 347, § 5, te vervangen door wat volgt :

« § 5. Het bedrag van de milieutaks (5 frank/kg) op het papier en/of karton dat wordt geproduceerd op basis van een brij die niet met chloorgas is gebleekt, wordt vervangen door de helft van het bedrag dat § 1 uiteindelijk zal bepalen. »

*
* *

Amendement nr 457 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 11-12) strekt tot weglating van de artikelen 347 tot 349.

Een van de indieners is van oordeel dat deze bepalingen het failliet van de Belgische papierproduktie kunnen betekenen; zo zal onze markt worden overspoeld door ingevoerde produkten, ongeacht of zij de in artikel 347 bepaalde norm in acht nemen of niet.

Spreker heeft overigens zo zijn twijfels over de mogelijke toepassing van deze bepalingen. Hoe nagaan of een aantal papier- of kartonsoorten voor het drukken van boeken en tijdschriften worden gebruikt, en dus van de milieutaks worden vrijgesteld ? Zo de verklaring van de gebruiker bewijskracht heeft, wie zal dan aansprakelijk worden gesteld als de fabrikant door de gebruiker inzake het gebruik van het papier of het karton om de tuin wordt geleid ?

Wat moet er trouwens gebeuren als een uitgever van tijdschriften een te grote hoeveelheid papier of karton heeft aangekocht en die gedeeltelijk opnieuw wenst te verkopen ? Zal op het opnieuw verkochte produkt dan een milieutaks worden geheven ?

Spreker merkt ook op dat wanneer in de artikelen 345 en 346 geen uitzondering voor papier- en kartonsoorten wordt opgenomen, die produkten, bij de vervaardiging waarvan bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische produkten worden gebruikt, tweemaal zullen worden belast (zowel opwaarts als neerwaarts). De kostprijs voor de papiersector van de in artikel 345 bedoelde milieutaksen wordt op 1 miljard frank geraamd (voor een omzet van 55 miljard).

Deze bepalingen impliceren tevens een serieus controleprobleem. Het is immers onmogelijk voor bepaalde papiersoorten het percentage aan gerecycleerde vezels — dat in artikel 347 als voorwaarde

Si les auteurs de la proposition ne renoncent pas à leur objectif, l'orateur estime qu'il faudrait au moins diminuer le montant de l'écotaxe par kilo.

A cet effet, *M. Bertrand et consorts* déposent un *amendement n° 462* (Doc. n° 897/13, p. 14) visant à remplacer l'article 347, § 1er, par ce qui suit :

« § 1er. Les catégories de papier et/ou cartons, mises à la consommation, décrites au tableau ci-dessous sont soumises à une écotaxe de 2 francs/kg si elles n'atteignent pas aux dates indiquées le contenu en fibres recyclées précisé dans le tableau ci-dessous ».

De même, *l'amendement n° 467 de M. Bertrand et consorts* (Doc. n° 897/13, p. 16) propose de remplacer l'article 347, § 5, par ce qui suit :

« § 5. Le montant de l'écotaxe (5 francs/kg) sur les papiers et/ou cartons produits à base de pâte non blanchie au chlore gazeux est remplacé par la moitié du montant finalement adopté au § 1er. »

*
* *

L'amendement n° 457 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, pp. 11-12) vise à supprimer les articles 347 à 349.

Un des auteurs estime que les présentes dispositions risquent de ruiner le secteur belge de production de papier, si bien que notre marché intérieur sera submergé de produits importés, qu'ils respectent ou non les normes prévues à l'article 347.

L'intervenant doute, par ailleurs, de l'applicabilité des présentes dispositions. Comment peut-on vérifier que certains papiers et cartons sont destinés à l'impression de livres et de magazines, et donc exonérés de l'écotaxe ? Faudra-t-il se baser sur une déclaration de l'utilisateur ou du fabricant ? Si c'est la déclaration de l'utilisateur qui fait foi, qui sera reconnu responsable dans l'hypothèse où le fabricant aurait été trompé par l'utilisateur quant à l'usage du papier ou du carton ?

Qu'en sera-t-il, par ailleurs, si un éditeur de magazines a acheté une quantité trop importante de papier ou de carton et souhaite en revendre une partie ? Le produit revendu sera-t-il écotaxé ?

L'intervenant fait également remarquer que si aucune exception n'est prévue pour le papier et le carton aux articles 345 et 346, ces produits, qui nécessitent, pour leur fabrication, des pesticides et des produits phytopharmaceutiques, subiront une double taxation (en amont et en aval). L'estimation du coût des écotaxes visées à l'article 345 pour le secteur du papier est de 1 milliard de francs (pour un chiffre d'affaires de 55 milliards).

Les présentes dispositions posent également un problème important en matière de contrôle. Il est en effet impossible de déterminer avec certitude le pourcentage en fibres recyclées de certains papiers, qui

voor vrijstelling vermeld staat — met zekerheid te bepalen. Die evaluatiemoeilijkheden blijken uit artikel 348, tweede lid, dat de Koning in staat stelt, voor een maximumperiode van twee jaar, die produkten vrij te stellen waarvan het gehalte aan gerecycleerde vezels of de hoeveelheid oud papier die tijdens de produktie werd verwerkt, onmogelijk te bepalen valt.

Spreker zou graag weten of het aantal controleurs die moeten nagaan of de in artikel 347 bepaalde normen wel degelijk worden nageleefd, zal worden opgetrokken. Hij vraagt zich tevens af hoe de controle van ingevoerde produkten zal verlopen : na de totstandkoming van de Europese eenheidsmarkt, zijn de grenscontroles immers afgeschaft.

Volgens het lid zullen uitgevoerde produkten (zelfs al gaat het indirect om invoer, bijvoorbeeld bij uitvoer van drukwerk dat met in België aangekocht papier wordt vervaardigd) met een milieutaks worden belast (net zoals ze al aan de BTW onderworpen zijn).

Overwegen de indieners van het voorstel een systeem op te zetten om de milieutaks die geïnd werd op papier dat aan een drukker werd verkocht, terug te betalen wanneer dat papier wordt uitgevoerd ? Zo ja, moet in de wettekst dan geen daartoe strekkende bepaling worden opgenomen ?

Spreker merkt voorts nog op dat sommige drukkers te maken zullen krijgen met klanten die weigeren om reclamedrukwerk op gerecycleerd papier te aanvaarden. Die papiersoort is immers minder stevig : bij elke recyclage worden de vezels almaar korter.

Spreker betwijfelt tevens of de door deze bepalingen geplande minimumpercentages aan gerecycleerde vezels, alsook de eisen inzake niet-gechloreerd papier, in alle gevallen technisch haalbaar zullen zijn. Als bewijs haalt hij artikel 347, § 2, aan : « Wat het niet-gestreken, gekalanderd tijdschriftpapier betreft, kan de Koning, op voorstel van de Opvolgingscommissie, het percentage vezels vermeld in de tabel van § 1 tijdelijk verminderen indien het technisch onmogelijk blijkt op 1 januari 1997 een percentage van 40 % te bereiken. »

Volgens de spreker zullen de artikelen 347 tot 349 voor de papiersector, die het reeds uiterst moeilijk heeft, zeer zware gevolgen hebben. Hij geeft met name het voorbeeld van twee belangrijke Waalse ondernemingen die aan de rand van het faillissement blijken te staan.

Hij wijst erop dat in die sector « de gemiddelde capaciteitsbenuttiging in het derde kwartaal van 1992 op 76,3 % is teruggevallen, tegen 81,1 % tijdens het eerste kwartaal, 80,9 % gedurende de drie daaropvolgende maanden en 80,1 % tijdens het derde kwartaal van 1992. » Gedurende het eerste kwartaal van 1993 is dat percentage blijkbaar nog gezakt.

« De aanzienlijke daling van de bedrijfssnelheid van onze papierverwerkende nijverheid verklaart de daling van de investeringen die, blijkens een door de

est énoncé à l'article 347 comme condition d'exonération. La preuve de ces difficultés d'évaluation réside dans l'article 348, alinéa 2, qui permet au Roi d'exonérer pour une durée maximale de deux ans les produits dont le contenu en fibre recyclées ou la quantité de vieux papiers incorporée à la production est impossible à déterminer.

L'orateur souhaiterait savoir si le nombre de contrôleurs va être augmenté afin de vérifier si les normes prévues à l'article 347 sont bien respectées. Il se demande également comment les produits importés seront contrôlés, puisque les contrôles aux frontières ont été supprimés suite à la création du marché unique européen.

Selon le membre, les produits exportés (même lorsqu'il s'agit d'importation indirecte : par exemple, exportation d'imprimés réalisés sur du papier acheté en Belgique) seront soumis à l'écotaxe (tout comme ils le sont déjà à la TVA).

Les auteurs de la proposition envisagent-ils de mettre en place un système de remboursement de l'écotaxe perçue sur du papier vendu à un imprimeur, au moment où celui-ci sera exporté ? Si oui, ne faudrait-il pas prévoir une telle disposition dans le dispositif de la loi ?

L'intervenant observe, par ailleurs, que certains imprimeurs seront confrontés au refus de leurs clients de faire réaliser des imprimés publicitaires sur du papier recyclé. Ce type de papier est en effet moins résistant, les fibres devenant de plus en plus courtes au fil des recyclages.

L'orateur doute également que les pourcentages minimums de fibres recyclées, ainsi que les exigences en matière de papier non chloré, prévus par les présentes dispositions, seront dans tous les cas techniquement réalisables. Il en veut pour preuve que l'article 347, § 2, dispose qu'« en ce qui concerne le papier magazine non couché calandré, le Roi peut, sur proposition de la Commission de suivi, réduire temporairement le pourcentage de fibres recyclées indiqué dans le tableau du § 1er s'il s'avère techniquement impossible d'atteindre le taux de 40 % au 1er janvier 1997 ».

L'intervenant estime que les articles 347 à 349 auront des conséquences très graves pour le secteur du papier, qui connaît déjà d'énormes difficultés. Il cite notamment le cas de deux entreprises wallonnes importantes, qui semblent proches de la faillite.

Il indique que dans ce secteur, « le degré moyen d'utilisation des capacités est retombé à 76,3 % au dernier trimestre de 1992, contre 81,1 % au premier trimestre, 80,9 % durant les trois mois suivants et 80,1 % au cours du troisième trimestre de 1992 ». Il semble que ce pourcentage soit encore retombé au cours du premier trimestre de 1993.

« La sérieuse baisse de régime de nos transformateurs de papier explique la chute des investissements qui, d'après une enquête de la Banque nationale,

Nationale Bank gepubliceerde enquête, ten opzichte van 1991 met 32 % zouden gedaald zijn » (*La Libre Belgique* van 19 en 20 mei 1993).

Door die toestand bestaat het gevaar dat tal van arbeidsplaatsen op de tocht komen te staan.

Volgens het lid betekent invoering van de milieutaks dat het voortbestaan zelf van de sector in het gedrang komt.

Spreker wijst erop dat afvalverwerking een zeer aanzienlijke belasting voor de gemeenten betekent en dat die kosten voortdurend stijgen. Dit wetsvoorstel lost het probleem geenszins op en zal in feite zeer weinig efficiënt zijn. Waarom dan de Franse en Duitse afvalverwerkingssystemen, die al puike resultaten hebben opgeleverd, niet overnemen ?

Een lid meent dat op uitgevoerde produkten geen milieutaks zal worden geheven. Hij verwijst naar :

1) de definitie van de milieutaks in artikel 333, 1° : « taks die gelijkgesteld is met accijnzen welke worden geheven op een *in het verbruik gebracht* produkt, wegens de schade die het aan het milieu geacht wordt te berokkenen. »;

2) artikel 356, § 1, 2°, dat bepaalt dat verpakkingen en andere produkten waarop milieutaks wordt geheven, daarvan vrijgesteld zijn wanneer die produkten voor de uitvoer zijn bestemd.

Een van de indieners van het voorstel nr 897/1 merkt op dat de *amendementen nrs 381 en 382 van de heer Defeyt c.s.* (Stuk nr 897/9, blz. 3-4) willen verduidelijken dat ook geïmporteerde verwerkte en / of bedrukte papierprodukten aan milieutaks onderworpen zijn.

Amendement nr 381 strekt ertoe in artikel 347, § 1, voorlaatste lid, na de woorden « In het verbruik gebracht gestreken papier met en zonder hout » de woorden « al dan niet verwerkt of bedrukt » in te voegen (1).

Amendement nr 382 wil in artikel 347, § 1, eerste lid, na de woorden « de categorieën van in het verbruik gebracht papier en / of karton » de woorden « al dan niet verwerkt of bedrukt » invoegen.

De vorige spreker vraagt op zijn beurt om opheldering omtrent een aantal punten :

— valt papier / karton dat voor de vervaardiging van speelkaarten, behangselpapier of sigarettenvloei gebezigd wordt onder de toepassing van artikel 347, § 4, waarin wordt gesteld dat « de Koning het percentage gerecycleerde vezels of de berekeningswijze ervan kan aanpassen voor de toepassingen waarvoor de verwerkende nijverheid of de gebruiker een tech-

(1) In de gedrukte tekst van amendement nr 381 (Stuk nr 897/9, blz. 3) wordt per vergissing vermeld « traités ou imprimés » in plaats van « transformés ou imprimés ».

auraient baissé de 32 % par rapport à 1991 » (*La Libre Belgique* des 19 et 20 mai 1993).

Cette situation risque d'entraîner la perte de nombreux emplois.

L'instauration d'une écotaxe dans ce secteur risque donc, selon le membre, d'entraîner sa disparition.

L'intervenant rappelle que le traitement des déchets représente une charge financière très importante pour les communes et que ce coût est en constante augmentation. La présente proposition de loi n'apporte aucune solution à ce problème et sera en fait très peu efficace. Pourquoi dès lors ne pas adopter les systèmes français et allemand en matière de traitement des déchets, qui ont déjà donné de bons résultats ?

Un membre est d'avis que les produits exportés ne seront pas soumis à une écotaxe. Il renvoie à :

1) la définition de l'écotaxe à l'article 333, 1° : « taxe assimilée aux accises, frappant un *produit mis à la consommation* en raison des nuisances écologiques qu'il est réputé générer »;

2) l'article 356, § 1er, 2°, qui prévoit l'exonération des récipients et autres produits soumis à écotaxe, lorsque ceux-ci sont destinés à l'exportation.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 fait remarquer que les *amendements nos 381 et 382 de M. Defeyt et consorts* (Doc. n° 897/9, pp. 3-4) permettent de préciser que les papiers importés transformés et / ou imprimés sont également soumis à une écotaxe.

L'amendement n° 381 vise à insérer les mots « qu'ils soient ou non transformés ou imprimés » entre les mots « avec et sans bois » et les mots « mis à la consommation » à l'article 347, § 1er, avant-dernier alinéa (1).

L'amendement n° 382 a pour objet de remplacer les mots « les catégories de papier et / ou cartons, mises à la consommation, décrites au tableau ci-dessous » à l'article 347, § 1er, premier alinéa, par les mots « les catégories de papier et / ou cartons, mises à la consommation et décrites au tableau ci-dessous, que ce papier ou ces cartons soient ou non transformés ou imprimés ».

L'orateur précédent souhaiterait obtenir à son tour certaines précisions :

— les papiers / cartons servant à la fabrication de cartes à jouer, de papier peint ou encore de papier à cigarettes sont-ils couverts par l'article 347, § 4, qui stipule que le Roi peut « adapter le pourcentage de fibres recyclées ou son mode de calcul pour les applications où l'industrie de transformation ou l'utilisateur peut faire état d'impossibilités techniques, no-

(1) Dans le texte imprimé de l'amendement n° 381 (Doc. n° 897/9, p. 3), il est indiqué par erreur « traités ou imprimés » au lieu de « transformés ou imprimés ».

nische onmogelijkheid kan aanvoeren, met name voor papier en / of karton bestaande uit verscheidene lagen van verschillende aard » ?

— om hygiënische redenen kan men zich afvragen of artikel 347, § 4, ook van toepassing is op papier dat bestemd is om in aanraking te komen met geneesmiddelen.

— punt 6 van de in artikel 347 opgenomen tabel heeft betrekking op ongestreken houtvrij drukpapier (offset enz. behalve fotokopiepapier).

Geldt artikel 347, § 4, ook voor papier dat bij de vervaardiging van enveloppen of van versieringen (namaakhout enz.) gebruikt wordt ?

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 merkt op dat de moeilijkheden waarmee de papierindustrie te kampen heeft moeten worden bekeken in een ruimere context die onder meer verband houdt met het convergentieplan.

Overigens wijst het lid erop dat praktisch al het ongestreken houtvrij papier een aanzienlijk of zelfs een hoog percentage gerecycleerde vezels kan bevatten en dat deze papiersoort ten andere zeer goed in de markt ligt.

De huidige regeling zal voor de betrokken ondernemingen om twee redenen gunstige gevolgen hebben :

— sommige bedrijven weifelen bij de vraag wat voor hen de voordeligste investering is; de invoering van de milieutaks zal hen sterken in hun overtuiging dat gerecycleerde vezels de beste keuze zijn;

— in de meeste Europese landen wordt het gebruik van gerecycleerde vezels aangemoedigd.

Het lid meent dat men, om de geplande maatregelen te beoordelen, rekening dient te houden met de structuur van de Belgische papiernijverheid :

— het feit dat de Belgische papiernijverheid praktisch geen schrijf- en drukpapier produceert kan in sommige gevallen verklaren waarom het recyclingpercentage in ons land vrij laag is;

— gestreken papier valt niet onder de toepassing van de milieutaks; het is geen gerecycleerd papier;

— op de meeste papiersoorten zal in feite milieutaks worden geheven aangezien ze niet met chloorgas gebleekt zijn; de daarop toegepaste taks zal 5 frank per kilo bedragen (artikel 347, § 5).

In verband met de eventuele controlemoeilijkheden merkt spreker op dat de meeste controleprocedures geschieden op grond van verklaringen, getuigschriften, rekeningen ..., met name elk bewijs dat de administratieve diensten bij de belastingplichtige kunnen opvragen.

Naast de geregelde controles ter plaatse kunnen ook onverwachte controles (wanneer wordt vermoed dat er fraude in het spel is) worden uitgevoerd.

Laboratoriumcontroles zijn alleen moeilijk als het om oud papier gaat en daarom wordt in artikel 348, 2e lid, bepaald dat « de Koning voor een duur van maximaal 2 jaar een vrijstelling kan verlenen voor de produkten die Hij preciseert, wanneer met de controtamment pour les papiers et / ou cartons composés de plusieurs couches de nature différente » ?

— les papiers destinés à être en contact avec des médicaments sont-ils également couverts par l'article 347, § 4, et ce pour des raisons d'hygiène ?

— le point 6 du tableau figurant à l'article 347 concerne le papier impression non couché sans bois (offset, etc., sauf papier pour photocopie).

Qu'en est-il des papiers servant à la fabrication d'enveloppes ou à la décoration (imitation du bois, etc.) ? Ces types de papier sont-ils également visés par l'article 347, § 4 ?

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 observe que les difficultés rencontrées par l'industrie du papier doivent être resituées dans un contexte économique plus vaste lié notamment à la mise en œuvre du plan de convergence.

Par ailleurs, le membre fait remarquer que la quasi-totalité du papier non couché sans bois peut contenir un pourcentage de fibres recyclées important, voire même très élevé. Ce type de papier se vend d'ailleurs très bien.

Les présentes dispositions vont avoir des conséquences positives pour les entreprises concernées, et ce pour deux raisons :

— actuellement, certaines entreprises hésitent quant au type d'investissement à réaliser; par l'instauration d'une écotaxe, elles seront confortées dans leur choix en faveur des fibres recyclées;

— la plupart des pays européens encouragent l'usage de fibres recyclées.

Pour juger les mesures mises en œuvre, l'intervenant considère qu'il y a lieu de tenir compte de la structure de la production belge de papier :

— le secteur papetier belge ne produit pratiquement pas de papier écriture et impression, ce qui peut expliquer, dans certains cas, le taux de recyclage relativement faible dans notre pays;

— le papier couché n'est pas concerné par l'instauration d'une écotaxe; il ne s'agit pas d'un papier recyclé;

— la plupart des papiers écotaxés seront en fait soumis à une taxe de 5 francs par kilo car ils ne sont pas blanchis au chlore gazeux (article 347, § 5).

En ce qui concerne les éventuelles difficultés de contrôle, l'orateur fait remarquer qu'en matière d'accises, l'essentiel des procédures de contrôle ont lieu sur la base de déclarations, certificats, factures, ... , c'est-à-dire toute preuve que l'administration peut être amenée à réclamer au redevable.

Des contrôles physiques réguliers ou occasionnels (lorsque l'on soupçonne une fraude) sont également prévus.

Seuls les contrôles en laboratoire sont difficiles à effectuer en ce qui concerne les vieux papiers. C'est pourquoi l'article 348, alinéa 2, prévoit que « le Roi peut exonérer, pour une durée maximale de 2 ans, les produits qu'Il spécifie lorsque les procédures de con-

leprocedures hetzij het gehalte aan hergebruikte vezels van die produkten, hetzij de bij de produktie verwerkte hoeveelheid oud papier niet kan worden bepaald ».

Voor het overige is het de taak van de belastingplichtige om (aan de hand van een getuigschrift) te bewijzen dat hij de voorwaarden vervult om een vermindering of een vrijstelling van de taks te kunnen genieten (artikel 348, § 1).

Spreker sluit niet uit dat de milieutaks kan worden terugbetaald als uiteindelijk blijkt dat die niet verschuldigd was.

Overigens bevestigt hij dat de indieners van het voorstel er welbewust voor gekozen hebben dat de geplande regeling niet van toepassing zou zijn op de uitvoer.

Iedere poging tot overtreding van de ontworpen desbetreffende bepalingen of tot het plegen van bedrog wordt bestraft (cf. artikel 359 en volgende).

Dezelfde spreker bevestigt tevens dat artikel 347, § 4, 2e streepje, ook van toepassing is op speelkaarten en dat geldt ook voor enveloppes mits de gebruiker technische onmogelijkheden kan aanvoeren. Hij merkt evenwel op dat de techniek op dat gebied snelle vorderingen maakt.

Wat de geneesmiddelen betreft, merkt het lid op dat de bestaande wetgeving reeds verbiedt dat die produkten in aanraking zouden komen met gerecycleerd papier (dat bijvoorbeeld zware metalen kan bevatten).

In dat verband merkt spreker op dat *de heer Defeyt c.s. een amendement nr 376* heeft ingediend (Stuk nr 897/9, blz. 2) dat ertoe strekt om in artikel 347, § 1, alsmede in de tabel, na het woord « etenswaren » telkens de woorden « of geneesmiddelen » in te voegen.

Tot besluit van zijn betoog wijst het lid erop dat de huidige wettelijke bepalingen de betrokken sector willen aanmoedigen om tegen een uit een economisch oogpunt redelijk tempo meer en meer gebruik te maken van gerecycleerd papier.

Het verwondert *een ander lid* dat in krantenpapier tegen 1 januari 1996 45 % gerecycleerde vezels zullen moeten worden verwerkt (cf. punt 1 van de tabel in artikel 347, § 1) terwijl dat soort papier thans reeds in ruime mate volgens dat procédé vervaardigd wordt.

Een lid verwijst naar *amendement nr 378 van de heer Defeyt c.s.* (Stuk nr 897/9, blz. 2) op artikel 347, § 1, dat ertoe strekt :

1) punt 1 van de tabel te vervangen door wat volgt :

« 1. krantenpapier, uitgezonderd voor dagbladen : 60 % op 1 januari 1994 »;

2) in dezelfde tabel een nieuw punt 1*bis* in te voegen, luidend als volgt :

« 1*bis*. krantenpapier voor dagbladen : 20 % op 1 januari 1995 ».

De nummering van de tabel moet worden aangepast.

trôle ne permettent pas de déterminer soit le contenu en fibres recyclées de ces produits, soit la quantité de vieux papiers incorporée à la production de ceux-ci. »

Pour le reste, il appartiendra au redevable d'apporter la preuve (sous la forme d'une attestation) qu'il remplit les conditions fixées pour bénéficier d'une réduction ou de l'exonération (article 348, § 1er).

L'orateur n'exclut pas le remboursement de l'écotaxe lorsqu'il s'avère *in fine* que cette taxe n'était pas due.

Par ailleurs, l'intervenant confirme que les produits exportés ne sont pas concernés par les présentes dispositions. Il s'agit d'un choix délibéré des auteurs de la proposition.

Toute tentative d'infraction ou de fraude en la matière fera l'objet de sanctions (cf. article 359 et suivants).

L'orateur confirme également que les cartes à jouer sont effectivement visées par l'article 347, § 4, deuxième tiret. Il en va de même en ce qui concerne les enveloppes, pour autant que l'utilisateur puisse faire la preuve d'impossibilités techniques. L'orateur fait toutefois remarquer que des progrès technologiques très rapides sont réalisés dans ce secteur.

En ce qui concerne les médicaments, le membre indique que la mise en contact de ce type de produits avec du papier recyclé (qui pourrait, par exemple, contenir des métaux lourds) est déjà interdite par la législation existante.

A ce propos, l'orateur signale le dépôt d'*un amendement no 376 de M. Defeyt et consorts* (Doc. no 897/9, p. 2) visant à insérer les mots « ou des médicaments » après les mots « denrées alimentaires » à l'article 347, § 1er, ainsi que dans le tableau.

Le membre conclut en indiquant que les présentes dispositions de loi orientent le secteur concerné vers l'usage de papier recyclé à un rythme économiquement raisonnable.

Un autre intervenant s'étonne qu'il soit prévu un pourcentage en fibres recyclées de 45 % au 1er janvier 1996 pour le papier journal (cf. point 1 du tableau à l'article 347, § 1er), alors que ce type de papier est déjà aujourd'hui fabriqué pour une grande part à partir de fibres recyclées.

Un membre renvoie à l'*amendement no 378 de M. Defeyt et consorts* (Doc. no 897/9, p. 2) à l'article 347, § 1er, qui vise à :

1) remplacer le point 1 du tableau par ce qui suit :

« 1. Papier journal sauf pour quotidiens : 60 % au 1er janvier 1994 »;

2) insérer un nouveau point 1*bis* dans le même tableau, rédigé comme suit :

« 1*bis*. Papier journal pour quotidiens : 20 % au 1er janvier 1995 ».

La numérotation du tableau doit être adaptée.

Dit amendement wil de dagbladen op gelijke voet met de tijdschriften stellen.

Een van de indieners wijst erop dat in punt 2 van het amendement tot invoeging van een nieuw punt 1*bis* in de tabel, na de woorden « 20 % op 1 januari 1995 », de woorden « 40 % op 1 januari 1997 » moeten worden ingevoegd.

Een van de vorige sprekers wijst erop dat uit tal van studies die op de sector van de « huis-aan-huis-bestelling » slaan, blijkt dat 95 % van de produktie nu al de door artikel 347 vereiste percentages haalt.

Een andere spreker constateert overigens dat papier voor huishoudelijk en sanitair gebruik op 1 januari 1999 maar 30 % gerecycleerd papier zal moeten bevatten, terwijl het nu precies die papiersoort is die perfect in aanmerking komt om grotendeels op basis van gerecycleerde vezels te worden vervaardigd.

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 wijst erop dat de samenstelling, en dus het percentage aan gerecycleerde vezels, in ruime mate van de categorie papier en van de beoogde markt afhangen. Zo heeft een aantal ondernemingen ervoor gekozen zich in hoogwaardige produkten te specialiseren en hebben ze geïnvesteerd in produktietechnieken die het gebruik van gerecycleerde vezels moeilijk maken.

Het lid beklemtoont dat het gebruik van gerecycleerde vezels er niet noodzakelijk, en in feite steeds minder op neerkomt dat papier van minderwaardige kwaliteit wordt vervaardigd.

De vorige spreker is van mening dat de verschillende voormelde voorbeelden ten overvloede aantonen dat de keuze van percentages en dead-lines in artikel 347 niet op duidelijk omlijnde wetenschappelijke gegevens steunt. De talrijke uitzonderingen van artikel 347, §§ 2 tot 4, zijn daarvan een extra bewijs.

Gelet op de moeilijke controle op het gebruikspercentage van gerecycleerde vezels, heeft spreker dan ook zijn twijfels over de doeltreffendheid van deze maatregelen.

Tijdens de algemene bespreking (punt 3) heeft de minister van Financiën trouwens gewezen op het feit dat de Administratie der douane en accijnzen nog ten minste 50 extra PC's en 100 tot 150 personeelsleden extra zou moeten krijgen om de milieutaksen correct te kunnen innen.

Een zeer bekende internationale milieuorganisatie verklaarde dat zij van plan was geen gerecycleerd papier meer te gebruiken omdat de vervaardiging ervan en het afval die ze meebrengt, schadelijk voor het milieu zijn. Het lid betreurt dat terzake geen milieubalans voorhanden is.

Een andere spreker is ervan overtuigd dat het hoegenaamd niet in de bedoeling van de indieners van voorstel nr 897/1 ligt om de papiersector schade toe te brengen. De moeilijkheden waarvoor die sector staat, zijn in feite aan verschillende elementen te wijten : « De investeringen — ook met het oog op vervanging — hebben de produktie van sommige sub-sectoren, waarvan de bedrijfscapaciteit momenteel de afzetmogelijkheden van de markt ruimschoots overschrijdt, fors verhoogd. Machinebouwers

Cet amendement vise à mettre les quotidiens sur pied d'égalité avec les magazines.

Un des auteurs indique qu'au point 2 de l'amendement, visant à insérer un nouveau point 1*bis* dans le tableau, il y a lieu d'ajouter les mots « 40 % au 1er janvier 1997 » après les mots « 20 % au 1er janvier 1995 ».

Un des orateurs précédents signale que d'après plusieurs études réalisées dans le secteur des « toutes-boîtes », 95 % de la production atteignent déjà aujourd'hui les taux requis à l'article 347.

Un autre orateur constate, par ailleurs, que les papiers domestiques et sanitaires ne devront contenir que 30 % de fibres recyclées au 1er janvier 1999, alors que ces types de papier sont précisément tout désignés pour être fabriqués en grande partie à partir de fibres recyclées.

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 indique que la composition, et donc le pourcentage de fibres recyclées, dépendent largement de la catégorie de papier et du marché visé. Ainsi, certaines entreprises ont choisi de se spécialiser dans les produits haut de gamme et ont réalisé des investissements techniques de production qui rendent « l'utilisation de fibres recyclées difficile.

Le membre insiste sur le fait que l'utilisation de fibres recyclées n'implique pas nécessairement, en fait de moins en moins, la fabrication d'un papier de mauvaise qualité.

L'orateur précédent est d'avis que les différents exemples cités ci-dessus démontrent à souhait que le choix des pourcentages et dates-limite à l'article 347 ne repose pas sur des données scientifiques précises. Les nombreuses exceptions prévues à l'article 347, §§ 2 à 4, en sont une preuve supplémentaire.

L'intervenant doute dès lors de l'efficacité des présentes mesures, compte tenu également des difficultés de contrôle quant au pourcentage d'utilisation de fibres recyclées.

Lors de la discussion générale (point 3), le ministre des Finances a d'ailleurs indiqué que l'Administration des douanes et accises devra être équipée d'au moins 50 PC complémentaires et de 100 à 150 agents supplémentaires afin d'assurer une perception correcte des écotaxes.

Une association écologique internationale très connue a déclaré son intention de ne plus utiliser de papier recyclé parce que sa fabrication et les déchets qui en résultent sont nocifs pour l'environnement. Le membre déplore qu'aucun écobilan n'existe en la matière.

Un autre intervenant est convaincu que les auteurs de la proposition n° 897/1 n'ont aucune intention de nuire au secteur du papier. Les difficultés rencontrées par ce secteur sont en fait dues à différents éléments : « Les investissements — y compris ceux de remplacement — ont fortement augmenté la production de certains sous-secteurs, dont les capacités de travail dépassent maintenant de façon substantielle les possibilités d'absorption du marché. Les constructeurs de machines développent des ver-

ontwikkelen alsmaar snellere en beter presterende machines; ook zij werken op die manier dat verschijnsel van structurele overcapaciteit in de hand. » (*La Libre Belgique* van 19 en 20 mei 1993).

Een van de indieners van amendement nr 457 merkt op dat hetzelfde persartikel bevestigt hoe nutteloos dit wetsvoorstel wel is : het zal alleen maar een extra handicap toevoegen en dodelijk zijn voor de sector. Hij citeert : « Op die manier beperkt de milieubelangstelling zich tot het in vraag stellen van de verpakking. De verschillende functies van verpakking komen steeds minder aan bod; zelfs produkten die op tal van vlakken milieuvriendelijk zijn, lopen het risico te worden meegesleurd in die trend ».

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 bevestigt dat er controleproblemen rijzen op het stuk van optische en scheikundige analyse van gerecycleerde vezels.

Op verzoek van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) heeft de Universiteit Gent een studie uitgevoerd, met name « Milieubewust papiergebruik op kantoor », Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen, Vakgroep Landbouweconomie, afdeling Agro-Marketing, januari 1993, Stuk nr D/1993/5024/1. Daaruit blijkt dat men de meest degelijke controles kan uitvoeren bij de produktiefase in de onderneming zelf, alsook op grond van verklaringen en facturen. Die studie suggereert om in geval van bedrieglijke praktijken zeer hoge boetes op te leggen. Tevens wordt gesteld dat die controlemethodes bij openbare aanbestedingen worden toegepast.

Voorts wijst het lid erop dat alle ecobalansen inzake gerecycleerd papier aantonen dat deze papiersoort milieuvriendelijk is, zowel op het stuk van het energieverbruik, de eventuele lucht- en waterverontreiniging als de afvalstoffen (« Natuur en milieu », december 1992, blz. 10).

*
* *

Amendement nr 481 van de heer Van den Eynde (Stuk nr 897/13, blz. 22) op artikel 347 heeft een dubbel doel :

A) In § 1, voorlaatste lid, in de laatste zin, tussen de woorden « gebleekt » en « wordt het vrijgesteld » de woorden « maar met een minder schadelijk produkt » invoegen;

B) § 5, *in fine*, aanvullen met wat volgt :

« maar met een minder schadelijk produkt ».

De indiener stelt dat zijn amendement de mogelijkheid voorkomt dat een producent aan de milieutaks kan ontsnappen door een bleekmiddel te gebruiken dat misschien nog schadelijker is dan chloorgas.

sions toujours plus rapides et plus performantes, ils contribuent ainsi à ce phénomène de surcapacité structurelle ». (*La Libre Belgique* du 19 et 20 mai 1993).

Un des auteurs de l'amendement n° 457 fait remarquer que ce même article de presse confirme l'inutilité de la présente proposition de loi, qui ne fera qu'ajouter un handicap supplémentaire et entraînera la mort du secteur. Il cite : « Ainsi, la prise de conscience par rapport à l'environnement se focalise sur la remise en question de l'emballage. Les différentes fonctions des emballages sont de moins en moins mises à l'avant-plan et mêmes les produits qui satisfont pleinement à bon nombre de critères environnementaux courent le risque de se faire emporter dans ce courant ».

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 confirme que des problèmes de contrôle se situent au niveau de l'analyse optique et chimique des fibres recyclées.

Une étude réalisée par l'Université de Gand à la demande d'OVAM (Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij) (« Milieubewust papiergebruik op kantoor », Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen, Vakgroep Landbouweconomie, afdeling Agro-Marketing, januari 1993, Stuk nr D/1993/5024/1) démontre que les meilleurs contrôles se font au niveau des modes de production dans l'entreprise, et sur la base de déclarations et de factures. Cette étude suggère l'application d'amendes très élevées en cas de fraude. Elle indique encore que ces modes de contrôle sont appliqués lors d'adjudications publiques.

Par ailleurs, le membre fait remarquer que les écobilans concernant le papier recyclé ont tous démontré que ce type de papier est favorable à l'environnement, tant en ce qui concerne l'utilisation d'énergie, que pour les éventuels rejets dans l'atmosphère et l'eau, ainsi que les déchets (« Natuur en milieu », décembre 1992, p. 10).

*
* *

L'amendement n° 481 de M. Van den Eynde à l'article 347 (Doc. n° 897/13, p. 22) a un double objet :

A) Au § 1er, avant-dernier alinéa, dernière phrase, entre les mots « chlore gazeux » et les mots « ils sont exonérés », insérer les mots « mais qu'ils le sont à l'aide d'un produit moins nocif »;

B) Compléter le § 5 par ce qui suit : « mais blanchie à l'aide d'un produit moins nocif ».

L'auteur indique que son amendement tend à éviter que le producteur puisse se soustraire à l'écotaxe en utilisant un agent de blanchiment qui serait encore plus nocif que le chlore gazeux.

Tot slot stipt hij aan dat de Vlaamse papierindustrie daarenboven te kampen heeft met tal van problemen die tot banenverlies zouden kunnen leiden.

*
* *

Amendement nr 491 van de heren Severin en de Clippele (Stuk nr 897/13, blz. 28) heeft hetzelfde doel als amendement nr 457 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 11-12); het wil met name de artikelen 347 tot 349 weglaten.

*
* *

Amendement nr 484 van de heer de Clippele c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 23-24) strekt ertoe artikel 347, § 1, eerste lid, alsook de tabel te vervangen als volgt :

« § 1. Met uitzondering van karton en/of papier bestemd voor het drukken van boeken en tijdschriften, van technisch en speciaal papier waarvan de lijst wordt vastgesteld door de Koning op voorstel van de Opvolgingscommissie, van papier en/of karton dat bestemd is om in contact te komen met etenswaren, farmaceutische produkten, voor sigaretten, speelkaarten en spelen, behangselpapier, wordt op de categorieën van in het verbruik gebracht papier en/of karton beschreven in onderstaande tabel, een milieutaks geheven van 10 frank/kg, indien het op de vermelde data het in deze tabel gepreciseerde gehalte aan gerecycleerde vezels niet haalt.

Het papier en karton dat de percentages aan gerecycleerde vezels aangeduid in onderstaande tabel bevat, is vrijgesteld.

Catégorie de papier	Contenu en fibres recyclées
1. Krantenpapier	45 % op 1.1.1996
2. Gekalanderd ongestreken tijdschriftpapier	20 % op 1.1.1995 40 % op 1.1.1997
3. Houtvrij ongestreken schrijfpapier (inclusief fotokopiepapier)	50 % op 1.1.1995 80 % op 1.1.1997
4. Houtvrij drukpapier (ongestreken papier) (offset, enz. ... behalve fotokopiepapier), papier voor enveloppes, papier als grondstof voor versiering	50 % op 1.1.1995 80 % op 1.1.1997
5. Papier voor huishoudelijk en sanitair gebruik	15 % op 1.1.1996 30 % op 1.1.1999

Een van de indieners meent dat om hygiënische redenen, die samenhangen met de automatische vul-

Il fait encore remarquer que l'industrie du papier en Flandre rencontre également de nombreuses difficultés, qui pourraient donner lieu à des pertes d'emploi.

*
* *

L'amendement n° 491 de MM. Severin et de Clippele (Doc. n° 897/13, p. 28) a le même objet que l'amendement n° 457 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, pp. 11-12), à savoir : supprimer les articles 347 à 349.

*
* *

L'amendement n° 484 de M. de Clippele et consorts (Doc. n° 897/13, pp. 23-24) vise à remplacer l'article 347, § 1er, 1er alinéa, ainsi que le tableau, par ce qui suit :

« § 1er. A l'exception des papiers et cartons destinés à l'impression de livres et de magazines, des papiers techniques et spéciaux dont la liste est déterminée par le Roi sur proposition de la Commission de suivi, et des papiers et/ou cartons pour emballages alimentaires et de produits pharmaceutiques, pour cigarettes, pour cartes à jouer et jeux, pour papiers peints, les catégories de papiers et/ou cartons décrites au tableau ci-dessous sont soumises à une écotaxe de 10 francs/kg, si elles n'atteignent pas aux dates indiquées le contenu en fibres recyclées, précisé dans le tableau ci-dessous.

Les papier et cartons considérés qui contiennent les pourcentages en fibres recyclées, indiqués au tableau ci-dessous sont exonérés.

Catégorie de papier	Contenu en fibres recyclées
1. Papier journal	45 % au 1.1.1996
2. Papier magazine non couché calandré	20 % au 1.1.1995 40 % au 1.1.1997
3. Papier écriture non couché sans bois (y compris papier pour photocopie)	50 % au 1.1.1995 80 % au 1.1.1997
4. Papier impression non couché sans bois (offset, etc., sauf papiers pour photocopie, papiers pour enveloppes et papiers de base de décoration)	50 % au 1.1.1995 80 % au 1.1.1997
5. Papiers domestiques et sanitaires	15 % au 1.1.1996 30 % au 1.1.1999

Un des auteurs indique que, pour des raisons, soit d'hygiène, soit techniques, liées au remplissage auto-

ling van de verpakking, gerecycleerd papier en karton niet kunnen worden gebruikt voor de vervaardiging van :

— verpakkingen voor etenswaren (en niet alleen als er direct contact is);

— verpakkingen voor farmaceutische produkten;

— sigarettepapier. Het gaat om de sigarettevloeitjes die worden gebruikt door rokers die zelf hun sigaretten draaien;

— speelkaarten en spellen;

— behangselpapier.

Voorts wordt verwezen naar de verantwoording (Stuk nr 897/13, blz. 24-26).

Een van de indieners van voorstel nr 897/1 merkt op dat speelkaarten, behangselpapier, enz. bij de categorie technisch papier moeten worden ondergebracht, en dat is conform artikel 347, § 1, vrijgesteld van milieutaks.

Wat de geneesmiddelen betreft, verwijst het lid naar amendement nr 376 op artikel 347, § 1 (en tabel) van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 2).

*
* *

Amendement nr 464 van de heer de Clippele c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 15) stelt voor het artikel 347, § 3, te vervangen door wat volgt :

« § 3. Inzake het niet-gestreken houtvrij schrijfpapier en het niet-gestreken houtvrij drukpapier kan de Koning, op voorstel van de Opvolgingscommissie, in de tabel in § 1 het aangegeven percentage gerecycleerde vezels tijdelijk verminderen voor de toepassingen waarvoor de grafische dan wel de papierverwerkende nijverheid een technische onmogelijkheid of bevoorradingsproblemen kunnen aanvoeren. »

Een van de indieners merkt op dat de Koning dezelfde bevoegdheid moet krijgen voor niet-gestreken houtvrij schrijfpapier als voor niet-gestreken houtvrij drukpapier, op voorwaarde evenwel dat de verwerkende nijverheid een technische onmogelijkheid of bevoorradingsproblemen kan aanvoeren, zoals het wetsvoorstel overigens al bepaalt voor de grafische nijverheid.

De producenten van school- en kantoorbenodigdheden in papier en karton kunnen in Europa momenteel een beroep doen op 14 leveranciers; amper 4 van hen zijn in staat gerecycleerde produkten te fabriceren.

*
* *

Amendement nr 465 van de heer de Clippele c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 15) stelt voor de §§ 4 en 5 van artikel 347 te vervangen door wat volgt :

« § 4. Het bedrag van de milieutaks voor de categorieën papier bedoeld in § 1 wordt teruggebracht tot

matique des emballages, les papiers et cartons recyclés ne peuvent être utilisés pour fabriquer :

— des emballages alimentaires (et pas seulement lorsqu'il y a contact direct);

— des emballages de produits pharmaceutiques;

— des papiers à cigarettes. Il s'agit des feuilles utilisées par les fumeurs qui roulent leurs cigarettes;

— des cartes à jouer et des jeux;

— des papiers peints.

Pour le reste, il est renvoyé à la justification (Doc. n° 897/13, pp. 24-26).

Un des auteurs de la proposition n° 897/1 fait remarquer que les cartes à jouer, les papiers peints, etc. seront en principe à ranger dans la catégorie des papiers techniques qui sont exonérés de l'écotaxe, conformément à l'article 347, § 1er.

Concernant les médicaments, le membre renvoie à l'amendement n° 376 à l'article 347, § 1er (et tableau) de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, p. 2).

*
* *

L'amendement n° 464 de M. de Clippele et consorts (Doc. n° 897/13, p. 15) propose de remplacer l'article 347, § 3, par ce qui suit :

« § 3. En ce qui concerne le papier écriture non couché sans bois et le papier impression non couché sans bois, le Roi peut, sur proposition de la Commission de suivi, réduire temporairement le pourcentage de fibres recyclées indiqué dans le tableau au § 1er pour les applications où l'industrie graphique ou l'industrie de la transformation du papier peuvent faire état d'impossibilités techniques ou d'un problème d'approvisionnement. »

Un des auteurs indique qu'il y a lieu de donner au Roi le même pouvoir pour le papier écriture non couché sans bois que pour le papier impression non couché sans bois à condition, soit que l'industrie transformatrice, comme c'est déjà le cas dans le texte de la proposition de loi pour l'industrie graphique, puisse faire état d'impossibilités techniques, soit qu'elle puisse faire état d'un problème d'approvisionnement.

En effet, les fabricants d'articles scolaires et de bureau en papier et carton disposent actuellement en Europe de 14 fournisseurs de papier. Seulement 4 d'entre eux peuvent fabriquer du recyclé.

*
* *

L'amendement n° 465 de M. de Clippele et consorts (Doc. n° 897/13, p. 15) propose de remplacer les §§ 4 et 5 de l'article 347 par ce qui suit :

« § 4. Le montant de l'écotaxe sur les catégories de papier visées au § 1er est réduit à 5 francs/kg lorsque

5 frank/kg indien het papier en/of karton wordt geproduceerd op basis van een brij die niet met chloorgas is gebleekt.

Niet-gestreken houtvrij schrijfpapier wordt vrijgesteld, wanneer dit papier chloorvrij (chlorine free) is. »

Een van de indieners merkt op dat er op de markt twee tendensen aanwijsbaar zijn :

— de vraag naar ongestreken houtvrij schrijfpapier stijgt, ongeacht of het om chloorvrij dan wel om gerecycleerd papier gaat;

— de vrijstelling van ongestreken houtvrij schrijfpapier dat niet met chloor is gebleekt, zal deze ontwikkeling aanmoedigen.

*
* *

Amendement nr 466 van de heer Bertrand c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 16) strekt ertoe de woorden « van de categorieën 2 en 3 » weg te laten uit artikel 347, § 4, *in limine*. Er wordt verwezen naar de toelichting (blz. 16).

*
* *

Amendement nr 562 van de heer Clerfayt (Stuk nr 897/14, blz. 2) op artikel 347, § 1, vierde regel, strekt ertoe tussen de woorden « op voorstel van de Opvolgingscommissie » en de woorden « van papier » de woorden « en door de wet moet worden bevestigd » in te voegen.

Er wordt verwezen naar de verantwoording (blz. 2).

*
* *

Voor de bespreking van *amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s.* op artikel 347 (Stuk nr 897/8, blz. 4) wordt verwezen naar de bespreking van artikel 335.

*
* *

Amendement nr 377 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 2) strekt ertoe in de tabel in artikel 347, § 1, de woorden « produits alimentaires » te vervangen door de woorden « denrées alimentaires ». Het gaat om een taalkundige verbetering.

*
* *

Amendement nr 380 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 3) strekt ertoe in artikel 347, § 4, tweede streepje, na de woorden « technische onmogelijkheid » de woorden « of problemen die betrekking hebles papiers et/ou cartons sont produits à base d'une pâte non blanchie au chlore gazeux.

Le papier écriture non couché sans bois est exonéré s'il est sans chlore (chlorine free). »

Un des auteurs fait remarquer que deux mouvements sont perceptibles sur le marché :

— la demande de papier écriture non couché sans bois augmente tant pour le papier sans chlore que le papier recyclé;

— l'exonération du papier écriture non couché sans bois non blanchi au chlore encouragera le mouvement.

*
* *

L'amendement n° 466 de M. Bertrand et consorts (Doc. n° 897/13, p. 16) vise à supprimer les mots « des catégories 2 et 3 » à l'article 347, § 4, *in limine*. Il est renvoyé à la justification (p. 16).

*
* *

L'amendement n° 562 de M. Clerfayt (Doc. n° 897/14, p. 2) à l'article 347, § 1er, quatrième ligne, a pour objet d'insérer les mots « et doit être confirmée par la loi » entre les mots « sur proposition de la Commission de suivi » et les mots « et des papiers ».

Il est renvoyé à la justification (p. 2).

*
* *

Pour la discussion de l'*amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts* à l'article 347 (Doc. n° 897/8, p. 4) il est renvoyé à la discussion de l'article 335.

*
* *

L'amendement n° 377 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, p. 2) vise à remplacer les mots « produits alimentaires » par les mots « denrées alimentaires » dans le tableau figurant à l'article 347, § 1er. Il s'agit d'une correction linguistique.

*
* *

L'amendement n° 380 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, p. 3) vise à insérer les mots « ou de problèmes touchant à la santé des personnes » après les mots « d'impossibilités techniques » à l'arti-

ben op de gezondheid van personen » in te voegen. Er wordt verwezen naar de verantwoording (blz. 3).

*
* *

Amendement nr 563 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/14, blz. 2) strekt ertoe in artikel 347, § 4, *in limine*, na de woorden « Wat betreft » de woorden « de enveloppes alsmede » in te voegen. Er wordt verwezen naar de verantwoording (blz. 2).

*
* *

De minister van Financiën merkt op dat in de Nederlandse tekst van artikel 347, § 3, tussen de woorden « in de tabel van § 1, » en het woord « verminderen » het woord « tijdelijk » moet worden ingevoegd, ten einde de Nederlandse tekst in overeenstemming te brengen met de Franse.

De Commissie stemt daarmee in.

*
* *

Amendement nr 468 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 16-17) strekt ertoe artikel 348, tweede lid, te vervangen als volgt :

« Tot zolang een wetenschappelijk comité, samengesteld uit door de Koning aangewezen wetenschappers en universiteitsprofessoren, geen eensluidend advies heeft uitgebracht over betrouwbare controleprocedures die het gehalte aan hergebruikte vezels van die produkten, hetzij de bij de produktie verwerkte hoeveelheid oud papier moeten bepalen, worden de bij artikel 347 bedoelde milieutaksen niet geïnd door de Administratie der douane en accijnzen. »

Een van de indieners merkt op dat het in artikel 347 bedoelde papier en karton van milieutaksen moet worden vrijgesteld tot wanneer betrouwbare controleprocedures zijn ingesteld.

De bij artikel 348, tweede lid, aan de Koning verleende bevoegdheid is een ontoereikende waarborg dat die vrijstelling er inderdaad komt.

Voorts volstaat het niet die mogelijkheid tot vrijstelling door de Koning tot een periode van maximaal twee jaar te beperken.

Het is immers niet zo zeker dat er binnen die tijd afdoende controletechnieken worden ingesteld.

*
* *

Amendement nr 560 van de heer Pierco (Stuk nr 897/14, blz. 1) strekt ertoe in artikel 348, tweede lid, de woorden « voor een duur van maximaal 2 jaar » weg te laten.

cle 347, § 4, deuxième tiret. Il est renvoyé à la justification (p. 3).

*
* *

L'amendement n° 563 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/14, p. 2) propose d'insérer les mots « les enveloppes ainsi que » après les mots « En ce qui concerne » à l'article 347, § 4, *in limine*. Il est renvoyé à la justification (p. 2).

*
* *

Le ministre des Finances signale qu'il y a lieu d'ajouter le mot « tijdelijk » entre les mots « in de tabel van § 1, » et le mot « verminderen » dans le texte néerlandais de l'article 347, § 3. Il s'agit de mettre le texte néerlandais en concordance avec le texte français.

La Commission marque son accord.

*
* *

L'amendement n° 468 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, pp. 16-17) a pour objet de remplacer l'article 348, alinéa 2, par ce qui suit :

« Aussi longtemps qu'un avis conforme n'est pas rendu par un comité scientifique composé de chercheurs et de professeurs d'université désignés par le Roi, concernant les procédures de contrôles fiables permettant de déterminer soit le contenu en fibres recyclées de ces produits, soit la quantité de vieux papiers incorporée à la production de ceux-ci, les écotaxes visées par l'article 347 ne seront pas perçues par l'administration des douanes et accises. »

Un des auteurs indique qu'il y a lieu d'exonérer d'écotaxe les papiers et cartons visés à l'article 347 tant que des procédures de contrôles fiables n'ont pas été mises en place.

La délégation au Roi prévue à l'alinéa 2 de l'article 348 n'est pas une garantie suffisante que cette exonération sera réellement mise en place.

En outre, limiter cette possibilité d'exonération par le Roi à une période maximale de deux ans est largement insuffisant.

Il n'est, en effet, pas sûr que endéans ce laps de temps, des techniques de contrôle suffisantes seront mises en place.

*
* *

L'amendement n° 560 de M. Pierco (Doc. n° 897/14, p. 1) vise à supprimer les mots « pour une durée maximale de deux ans » à l'article 348, deuxième alinéa.

De indiener merkt op dat de controle op de aanwezigheid van gerecycleerde vezels op dit ogenblik onmogelijk te realiseren is. Zonder garantie op deze controleprocedure is de voorgestelde regeling voor papier onmogelijk. De mogelijkheid tot vrijstelling van twee jaar is vrij beperkt. Immers, wat indien na twee jaar nog geen sluitende controleprocedure is uitgewerkt? Er wordt daarom voorgesteld aan de Koning over te laten wanneer een betrouwbare controleprocedure beschikbaar is, zonder beperkingen in tijd op te leggen.

Art. 349*bis (nieuw)*

De heer Daems dient *een amendement nr 561* (Stuk nr 897/14, blz. 2) in dat ertoe strekt een artikel 349*bis (nieuw)* in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 349*bis*. — Met ingang van 1 januari 1994 dient het papierverbruik door iedere openbare dienst voor minstens 50 % uit chloorvrij papier te bestaan. »

De indiener meent dat de overheidsdiensten, naar het voorbeeld van wat verscheidene gemeenten nu al doen, ook een inspanning op het gebied van de sanering van het milieu dienen te leveren.

Bovendien zou ook de Kamer van volksvertegenwoordigers, met ingang van de zitting 1993-1994, geleidelijk op het gebruik van chloorvrij papier moeten overschakelen.

Hij is voornemens om met dit doel een voorstel van resolutie in te dienen. Vanaf 1 oktober 1994 zou alleen nog chloorvrij papier mogen worden gebruikt.

Verscheidene leden zijn het principieel met dit voorstel eens. Zij vinden het evenwel niet zinvol dergelijke bepaling op te nemen in onderhavig wetsvoorstel. Zij verklaren zich wel bereid een voorstel van resolutie in die zin mede te ondertekenen. Ook in de onderscheiden gewestraden kan dergelijk voorstel van resolutie worden ingediend.

Amendement nr 561 van de heer Daems wordt vervolgens ingetrokken.

*
* *

Amendement nr 407 van de heer Clerfayt is eveneens bedoeld om een nieuw artikel 349*bis* in te voegen, dat luidt als volgt :

« Wanneer de ophaling, sortering en recycling van het papier en karton bedoeld in artikel 347, § 1, door de privé-sector op een door de Gewesten erkende manier gebeurt en op voorwaarde dat ze daardoor onderworpen zijn aan een milieuheffing, worden ze vrijgesteld van de in artikel 347, § 1, vermelde milieutaks. »

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij dit amendement (Stuk nr 897/9, blz. 12).

L'auteur fait remarquer qu'il est à l'heure actuelle impossible de contrôler la présence de fibres recyclées. En l'absence de garantie concernant cette procédure de contrôle, on ne peut instaurer le régime proposé pour le papier. La possibilité d'exonérer un produit pendant deux ans est relativement limitée. Qu'adviendra-t-il, en effet, si aucune procédure de contrôle fiable n'est élaborée d'ici deux ans? Il est dès lors proposé de laisser au Roi le soin de décider quand une procédure de contrôle fiable sera disponible, sans imposer de limitations dans le temps.

Art. 349*bis (nouveau)*

M. Daems dépose un *amendement n° 561* (Doc. n° 897/14, p. 2) visant à insérer un article 349*bis (nouveau)*, libellé comme suit :

« Art. 349*bis*. — A partir du 1er janvier 1994, le papier non chloré devra représenter au moins 50 % du papier consommé par chaque service public. »

L'auteur estime que les pouvoirs publics doivent également contribuer à l'effort d'assainissement de l'environnement, comme le font d'ailleurs déjà plusieurs communes.

Il estime que la Chambre des représentants devrait également passer progressivement à l'usage de papier non chloré à partir de la session 1993-1994.

Il se propose de déposer une proposition de résolution en ce sens. A partir du 1er octobre 1994, seul du papier non chloré devrait encore pouvoir être utilisé.

Plusieurs membres marquent leur accord sur le principe de cette proposition. Ils estiment néanmoins qu'il ne se justifie pas d'insérer de telles dispositions dans la proposition à l'examen et se déclarent disposés à contresigner une proposition de résolution dans ce sens. Une telle proposition de résolution pourrait également être déposée dans les différents conseils régionaux.

L'amendement n° 561 de M. Daems est ensuite retiré.

*
* *

L'amendement n° 407 de M. Clerfayt tend également à insérer un article 349*bis (nouveau)*, libellé comme suit :

« Lorsque les papiers et cartons visés à l'article 347, § 1er, entrent dans un système de collecte et de tri-recyclage organisé à l'initiative du secteur privé et reconnu par les Régions, et à condition qu'ils soient de ce fait soumis à une écoredevance, ils sont exonérés de l'écotaxe visée à l'article 347, § 1er. »

Il est renvoyé à la justification de cet amendement (Doc. n° 897/9, p. 12).

HOOFDSTUK VIII

Opvolgingscommissie

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat in deze artikelen de samenstelling, de hoofdopdracht, de voornaamste opdrachten op korte termijn en de werkwijze van de Opvolgingscommissie worden uiteengezet.

De Commissie moet onder meer de ingevoerde milieutaksen evalueren, de toepassing ervan deskundig begeleiden en naar de toekomst toe nieuwe milieutaksen voorbereiden.

De leden van deze Commissie moeten worden benoemd omwille van hun deskundigheid op het gebied van de materies waarop milieutaksen worden geheven.

Art. 350

Bij dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

Art. 351

Een lid merkt op dat de Opvolgingscommissie niet alleen milieudeskundigen, doch ook belastingdeskundigen onder haar leden moet tellen.

*
* *

Amendement nr 469 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 17) strekt ertoe paragraaf 1 aan te vullen met wat volgt :

« Van die twaalf leden worden er drie voorgedragen door de werknemersorganisaties die in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven vertegenwoordigd zijn, en drie door de organisaties die representatief zijn voor de industrie, de handel en de middenstand en die in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven vertegenwoordigd zijn. »

Een der indieners stelt vast dat het aangewezen lijkt dat vertegenwoordigers van vakbonden en werkgevers deel zouden uitmaken van de Opvolgingscommissie.

De commissie mag immers niet enkel bestaan uit mensen die bevoegd zijn inzake milieutaksen doch moet ook leden tellen die oog hebben voor de mogelijke weerslag van deze milieutaksen op onder meer de tewerkstelling.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt de nadruk op de *deskundigheid* van de leden van de Opvolgingscommissie, die precies de *doelmatigheid* van de uitvoering van onderhavig wetsvoorstel moeten verzekeren.

Precies daarom werd voor wat de samenstelling van deze commissie betreft bewust *niet* geopteerd

CHAPITRE VIII

Commission de suivi

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 explique que ces articles déterminent la composition, la mission fondamentale, les principales missions à court terme et le mode de fonctionnement de la Commission de suivi.

La Commission doit notamment évaluer les écotaxes, en assurer efficacement le suivi et préparer de nouvelles écotaxes pour l'avenir.

Les membres de cette Commission doivent être nommés pour leurs compétences dans les matières concernées par les écotaxes.

Art. 350

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 351

Un membre fait observer que la Commission de suivi doit comprendre non seulement des spécialistes en matière d'environnement, mais également des experts fiscaux.

*
* *

L'amendement n° 469 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, p. 17) tend à compléter le § 1er par ce qui suit :

« Parmi ces douze membres, trois sont proposés par les organisations représentatives des travailleurs représentés au Conseil central de l'économie et trois par les organisations représentatives de l'industrie, du commerce et des classes moyennes représentés au Conseil central de l'économie. »

Un des auteurs constate qu'il paraît souhaitable que des représentants syndicaux et patronaux siègent dans la Commission de suivi.

La Commission ne peut en effet être composée exclusivement de membres compétents en matière d'écotaxes, mais doit également comprendre des membres qui soient attentifs aux répercussions éventuelles de ces écotaxes notamment sur l'emploi.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 souligne que la compétence requise dans le chef des membres de la Commission de suivi doit précisément garantir *l'efficacité* de la mise en œuvre de la proposition de loi à l'examen.

C'est pour cette raison que l'on a délibérément choisi de *ne pas* calquer la composition de cette Com-

voor (het copiëren van) die van de bestaande overlegorganen in dit land.

Het voorstel (artikel 354, 2°) voorziet wel in een verplichte raadpleging door de Opvolgingscommissie van onder meer de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Een der overige indieners van wetsvoorstel nr 897/1 sluit zich daarbij aan.

Hij wijst er daarenboven op dat in artikel 351, § 3, eerste lid geen sprake is van « hun bevoegdheid inzake de milieutaksen » doch wel van « hun bevoegdheid inzake *de materies met betrekking tot* de milieutaksen ». Deze materies betreffen de werkgelegenheid, de ecologische doeltreffendheid, het concurrentievermogen enz.

Een ander lid vraagt of de voorzitter en/of de leden van de commissie hun mandaat al dan niet zullen uitvoeren in het kader van een voltijdse betrekking.

Indien dit niet het geval zou zijn lijkt de oprichting van deze commissie hem een maat voor niets.

In het tegenovergestelde geval wenst hij te vernemen welke budgettaire meeruitgave daaruit voortvloeit en of deze eveneens van de eventuele (aan de Gewesten door te storten) opbrengst van de milieutaksen in mindering wordt gebracht.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar de tekst van artikel 354, § 3 :

« § 3. De kosten voor de werking, het personeel en het onderzoek zijn ten laste van de begroting van de Eerste Minister.

De Koning bepaalt het bedrag van de vergoedingen toegekend aan de voorzitter, de effectieve en de plaatsvervangende leden en de deskundigen. »

Een der overige indieners van wetsvoorstel nr 897/1 geeft toe dat nog niet alles tot in de details werd geregeld.

In zijn optiek moet de Opvolgingscommissie gelijkenis vertonen met de Hoge Raad van Financiën die, alhoewel zijn leden geenszins rijkelijk worden vergoed toch uitstekende verslagen aflevert die zonder twijfel te danken zijn aan de grote deskundigheid van de leden van deze raad.

In de Hoge Raad van Financiën zetelen trouwens ook geen vertegenwoordigers van bijvoorbeeld de banksector omdat die dan tegelijk rechter en partij zouden zijn.

Gelet op het hoog aantal bedrijfssectoren ware het tenslotte materieel niet mogelijk om van iedere sector een vertegenwoordiger in de commissie op te nemen.

Het verplicht advies vanwege de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven houdt automatisch in dat alle sectoren de kans krijgen hun standpunt te verdedigen.

Een der vorige sprekers vreest dat de Opvolgingscommissie gedomineerd zal worden door ecologisten die evenzeer « rechter en partij » zullen zijn.

*
* *

mission sur celle des organes de concertation existants.

La proposition (l'article 354, 2°) prévoit cependant que la Commission de suivi doit consulter obligatoirement le Conseil central de l'économie.

Un des autres auteurs de la proposition de loi n° 897/1 se rallie à ces observations.

Il fait en outre observer qu'à l'article 351, § 3, premier alinéa, il n'est pas question de « leur compétence en matière d'écotaxe », mais de « leur compétence *dans les matières concernées* par les écotaxes », c'est-à-dire l'emploi, l'efficacité écologique, la compétitivité, etc.

Un autre membre demande si le président et/ou les membres de la Commission exerceront leur mandat à temps plein. Si tel n'était pas le cas, la création de cette Commission sera, à son estime, inutile.

Dans le cas contraire, il souhaiterait savoir quelles seront les dépenses supplémentaires qui en résulteront et si celles-ci seront également portées en déduction du produit éventuel des écotaxes (à ristourner aux Régions).

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 renvoie au texte de l'article 354, § 3 :

« § 3. Les frais de fonctionnement, de personnel et d'études sont à charge du budget du Premier Ministre.

Le Roi fixe le montant des allocations attribuées au Président, aux membres effectifs et suppléants et aux experts. »

Un des autres auteurs de la proposition de loi n° 897/1 reconnaît que tout n'a pas encore été réglé dans les détails.

Dans son optique, la Commission de suivi devrait présenter une similitude avec le Conseil supérieur des Finances qui, bien que ses membres ne soient pas grassement rémunérés, publie néanmoins d'excellents rapports dont la qualité est incontestablement due à la compétence des personnes qui le composent.

D'ailleurs, le Conseil supérieur des Finances ne comporte par exemple pas non plus de représentants du secteur bancaire, étant donné que ceux-ci seraient à la fois juge et partie.

Enfin, vu la multiplicité des secteurs d'activité, il serait matériellement impossible de faire siéger un représentant de chaque secteur au sein de la Commission.

L'obligation de recueillir l'avis du Conseil central de l'économie permet automatiquement à tous les secteurs de faire valoir leur point de vue.

Un des intervenants précédents craint que la Commission de suivi soit dominée par les écologistes, qui seront tout autant « juge et partie ».

*
* *

Amendement nr 492 van de heer Clerfayt strekt ertoe in § 3, eerste lid, de woorden « hun bevoegdheid inzake de materies met betrekking tot de milieutaksen » te vervangen door de woorden « hun bekwaamheid aangetoond door een diploma of door een activiteit van ten minste drie jaar in een interprofessionele federatie van vakbonden of werkgevers, of nog door een beroepservaring van ten minste drie jaar in de bestrijding van vervuiling, de verwijdering van afval of van gevaarlijke produkten, hetzij in overheidsdienst, hetzij in de privé-sector ».

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij dit amendement (Stuk nr 897/13, blz. 29).

*
* *

Dezelfde auteur stelt bij *amendement nr 493* voor in § 3, het tweede lid te vervangen als volgt :

« De federale regering draagt zes vaste leden en zes plaatsvervangende leden voor; daarvan worden ten minste vier vaste leden en ten minste vier plaatsvervangende leden voorgedragen door de interprofessionele federaties van vakbonden en werkgevers, terwijl elk van de drie gewestregeringen twee vaste leden en twee plaatsvervangende leden voordraagt. »

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij dit amendement (Stuk nr 897/13, blz. 29).

*
* *

De heer Van den Eynde stelt bij *amendement nr 570* voor in § 3, eerste zin, tussen de woorden « hun » en « bevoegdheid » de woorden « volgens objektieve criteria vast te stellen » toe te voegen.

Na deze eerste zin wordt een zin ingevoegd : « Hiertoe legt de Koning vast aan welke diplomavereisten de commissieleden moeten voldoen ».

Ook hier wordt verwezen naar de verantwoording bij dit amendement (Stuk nr 897/14, blz. 5).

Art. 352

Amendement nr 384 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 4) strekt ertoe in het eerste lid, de woorden « door haar afschrikkend karakter dat de heroriëntering van de produktie- en consumptiemethodes die in de lijn liggen van » te vervangen door de woorden « die door haar afschrikkend karakter de produktie- en consumptiemethodes die passen in een strategie van duurzame ontwikkeling heroriënteert, ».

L'amendement n° 492 de M. Clerfayt tend à remplacer, au § 3, premier alinéa, les mots « dans les matières concernées par les écotaxes » par les mots « établie par un diplôme ou par une activité de trois ans au moins au sein d'une fédération interprofessionnelle syndicale ou patronale, ou encore par une expérience professionnelle de trois ans au moins dans une activité professionnelle de lutte contre la pollution, d'élimination de déchets ou de produits dangereux, soit dans l'administration soit dans le secteur privé. »

Il est renvoyé à la justification de cet amendement (Doc. n° 897/13, p. 29).

*
* *

Le même auteur propose, par son *amendement n° 493,* de remplacer le § 3, deuxième alinéa, par ce qui suit :

« Le gouvernement fédéral présentera six membres effectifs et six membres suppléants, dont 4 membres au moins parmi les effectifs et 4 membres au moins parmi les suppléants seront proposés par les fédérations interprofessionnelles syndicales et patronales tandis que chacun des trois exécutifs régionaux présenteront deux membres effectifs et deux membres suppléants. »

Il est renvoyé à la justification de cet amendement (Doc. n° 897/13, p. 29).

*
* *

M. Van den Eynde présente un *amendement n° 570* tendant à apporter au § 3, les modifications suivantes :

1) dans la première phrase, entre le mot « compétence » et le mot « dans », insérer les mots « , constatée sur la base de critères objectifs » ;

2) après la première phrase, insérer les mots « Le Roi fixe, à cet effet, les conditions auxquelles les membres de la Commission doivent satisfaire en matière de diplôme. »

Il est également renvoyé à la justificaion de cet amendement (Doc. n° 897/14, p. 5).

Art. 352

M. Defeyt et consorts présentent un *amendement (n° 384* — Doc. n° 897/9, p. 4) tendant à l'alinéa 1er, quatrième et cinquième lignes, à déplacer la virgule qui suit le mot « consommation » après les mots « développement durable ».

Een der indieners legt uit dat dit amendement louter bedoeld is om de leesbaarheid van het artikel te verbeteren.

*
* *

Amendement nr 396 van de heer Clerfayt strekt ertoe het eerste lid te vervangen door wat volgt : « De Commissie beoogt een optimale doeltreffendheid van de fiscale instrumenten met het oog op een evenwichtig milieubeleid en op de heroriëntering van de produktie- en consumptiemethodes zodanig dat zij passen in een strategie van duurzame ontwikkeling die ernaar streeft het milieu te verbeteren en de natuurlijke rijkdommen te beschermen. »

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij dit amendement (Stuk nr 897/9, blz. 8-9).

*
* *

De heer Michel c.s. stelt bij *amendement nr 470* (Stuk nr 897/13, blz. 18) voor het tweede lid van artikel 352 te vervangen door wat volgt :

« Opdat de optimale ecologische doelmatigheid van de milieutaks, zoals die in het eerste lid is omschreven, kan worden bepaald en opdat kan worden vastgesteld welke gevolgen de milieutaks zal hebben voor de werkgelegenheid, kan de Administratie der douane en accijnzen geen milieutaks innen zolang :

1° niet voor elke categorie van produkten bedoeld in deze wet een milieubalans is opgemaakt door een onafhankelijke instelling;

2° geen grondige analyse is gebeurd van de gevolgen voor de werkgelegenheid in de sectoren waarop deze wet van toepassing is.

Indien de milieubalansen niet aantonen dat de milieutaks een positieve invloed heeft op het milieu, wordt de betrokken sector vrijgesteld.

Indien de analyses van de gevolgen voor de werkgelegenheid in elk van de sectoren die aan milieutaksen onderworpen zijn, aantonen dat de milieutaks tot het verlies van een groot aantal arbeidsplaatsen zal leiden, wordt de betrokken sector vrijgesteld van milieutaksen. »

Een der indieners van het amendement betreurt dat nog geen grondige milieubalans werd opgemaakt voor de produkten waarop milieutaks verschuldigd is. Het wetsvoorstel voorziet alleen in milieubalansen die *a posteriori* door de Opvolgingscommissie worden opgemaakt. Dat betekent dat het voorstel wordt goedgekeurd zonder dat kan worden uitgemaakt of het ecologisch doelmatig is. De gevolgen die dit wetsvoorstel onvermijdelijk zal hebben voor het bedrijfsleven en dus voor de werkgelegenheid zijn evenwel nog veel erger. Bepaalde sectoren zullen gewoon verdwijnen uit het economisch stelsel, dat tot nader order gebaseerd is op de wet van vraag en aanbod in een open economie. In de huidige economische context is het zeker niet te verantwoorden dat

Un des auteurs précise que cet amendement vise uniquement à améliorer la lisibilité de cet article.

*
* *

L'amendement n° 396 de M. Clerfayt vise à remplacer, au premier alinéa, les mots « l'efficacité écologique optimale de l'écotaxe par son caractère dissuasif » par les mots « l'efficacité optimale des instruments fiscaux visant la gestion équilibrée de l'environnement et ».

Il est renvoyé à la justification de cet amendement (Doc. n° 897/9, pp. 8-9).

*
* *

M. Michel et consorts présentent un *amendement (n° 470,* Doc. n° 897/13, p. 18) visant à remplacer le deuxième alinéa de l'article 352 par ce qui suit :

« En vue de déterminer l'efficacité écologique optimale de l'écotaxe comme définie à l'alinéa 1er, ainsi que les répercussions de celle-ci sur l'emploi, aucune écotaxe ne pourra être perçue par l'administration des douanes et accises aussi longtemps que :

1° pour chaque catégorie de produits visés par la présente loi, un écobilan, réalisé par un organisme indépendant, n'aura pas été effectué;

2° une analyse approfondie des répercussions sur l'emploi ne soit réalisée dans les secteurs concernés par l'application de la présente loi.

Dans le cas où ces écobilans ne démontrent pas un impact positif sur l'environnement, le secteur concerné est exonéré.

Dans le cas où les analyses des répercussions sur l'emploi dans chaque secteur visé par les écotaxes démontrent que celles-ci vont entraîner des pertes d'emploi, le secteur concerné est exonéré d'écotaxes. »

Un des auteurs de l'amendement déplore qu'aucun écobilan sérieux n'ait été réalisé pour chaque produit visé par les écotaxes. La proposition de loi ne les prévoit qu'*a posteriori* par la Commission de suivi. Ce qui veut dire que la proposition de loi sera votée sans que l'on puisse en déterminer l'efficacité écologique. Mais ce qui est beaucoup plus grave, c'est évidemment les répercussions économiques, et donc sur l'emploi, qu'entraînera inévitablement la proposition à l'examen. Certains secteurs sont purement et simplement éliminés du système économique basé jusqu'à nouvel ordre sur la loi de l'offre et de la demande dans une économie ouverte. N'envisager les répercussions qu'après le vote de la proposition et en outre confier à une Commission de suivi dont l'impartialité

men pas met de gevolgen rekening houdt nadat het voorstel is goedgekeurd, en de taak om over de gevolgen te waken wordt opgedragen aan een Opvolgingscommissie waarvan de onpartijdigheid niet gewaarborgd is.

De milieutaks mag bijgevolg pas worden geïnd nadat er milieubalansen en een grondige analyse zijn gemaakt van de economische en sociale gevolgen van het voorstel.

*
* *

Amendement nr 471 van dezelfde indieners (Stuk nr 897/13, blz. 18-19) strekt ertoe het derde lid van artikel 352 weg te laten.

Volgens *één der indieners* zal de Opvolgingscommissie de nodige ijver aan de dag moeten leggen om zelf inlichtingen in te winnen over de eventueel ingestelde beroepen en over de arresten en vonnissen met betrekking tot de milieutaksen die vervolgens zouden kunnen worden uitgesproken.

Wanneer men in de wet vermeldt dat de minister van Financiën de Commissie moet inlichten, gaat men bovendien uit van het vermoeden dat kan worden verwacht dat dergelijke beroepen zullen worden ingesteld. Voor een wettekst die door vertegenwoordigers van de natie wordt goedgekeurd, getuigt dit van weinig ernst.

Een van de indieners van wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar artikel 353, 1°. Een van de taken van de Opvolgingscommissie zal er precies in bestaan ecobalansen op te maken.

Mocht daaruit blijken dat onvoorziene problemen rijzen in verband met het innen van een of andere milieutaks dan kan de Commissie zelfs nog vóór de milieutaks wordt geïnd daarover advies verstrekken.

Het lijkt echter ondoenbaar zulks vooraf voor alle produkten — ook voor die waar er duidelijk geen probleem is — te laten onderzoeken.

*
* *

Amendement nr 480 van de heer Clerfayt strekt ertoe het eerste lid van artikel 352 aan te vullen met wat volgt :

« Daartoe mag de Commissie ook elk ander systeem overwegen dan de milieutaksen die gepaard gaan met statiegeldregelingen die recht geven op vrijstelling, met name een systeem van ophaling, sortering en recycling dat door de bevoegde overheden is erkend en wordt gefinancierd met milieuheffingen. »

Er wordt verwezen naar de bij dit amendement verstrekte verantwoording (Stuk nr 897/13, blz. 22).

*
* *

n'est pas assurée, le soin d'en évaluer les conséquences, est, dans le contexte économique actuel, injustifiable.

Il convient donc de ne mettre en application la perception de l'écotaxe que lorsque des écobilans et une analyse sérieuse des répercussions économiques et sociales de la proposition auront été réalisés.

*
* *

L'amendement n° 471 des mêmes auteurs (Doc. n° 897/13, pp. 18-19) vise à supprimer le troisième alinéa de l'article 352.

Un des auteurs estime que la Commission de suivi devra être assez diligente pour s'informer par elle-même des recours éventuels ainsi que des arrêts et jugements qui pourraient ensuite être rendus concernant les écotaxes.

Indiquer dans la loi que le ministre des Finances devra informer la Commission est en outre une forme de présomption que de tels recours seraient envisageables, ce qui, pour un texte de loi voté par des représentants de la nation, ne fait pas vraiment sérieux.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 renvoie à l'article 353, 1°. Une des missions de la Commission de suivi consistera précisément à dresser des écobilans.

Si ces derniers mettaient en évidence des problèmes imprévus concernant la perception d'une écotaxe quelconque, la Commission pourrait émettre un avis avant même qu'il soit procédé à cette perception.

Il semble cependant irréalisable d'effectuer de telles études préalables pour tous les produits, y compris ceux pour lesquels il n'y a manifestement aucun problème.

*
* *

L'amendement n° 480 de M. Clerfayt tend à compléter l'alinéa premier de l'article 352 par ce qui suit :

« Pour atteindre ces objectifs, la Commission peut prendre en considération tout système alternatif à celui des écotaxes, accompagnées de consignes donnant droit à exonération, et notamment un système de collecte, de tri et de recyclage agréé par les autorités compétentes et financé par écoredevances. »

Il est renvoyé à la justification de cet amendement (Doc. n° 897/13, p. 22).

*
* *

Ten slotte stemt *de Commissie* in met de hiernavolgende tekstverbetering.

In de Nederlandse tekst van het artikel moet in het eerste lid (op de tweede en derde regel) het woord « afschrikkend » vervangen worden door « ontradend ».

Art. 353

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 benadrukt het belang van punt 7° van dit artikel.

De regering moet nog vóór de milieutaksen worden ingevoerd, starten met een informatie- en sensibiliseringscampagne ten behoeve van de bevolking.

*
* *

Amendement nr 385 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 4) strekt ertoe de overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van artikel 353, 1°, te waarborgen door in de eerstgenoemde tekst de woorden « et quant à » in te voegen vóór de woorden « leur efficacité écologique ».

*
* *

Amendement nr 400 van de heer Clerfayt (Stuk nr 897/9, blz. 10) strekt ertoe in het 5°, tussen het woord « milieutaksen » en de woorden « voor te stellen », de woorden « of de invoering van andere fiscale maatregelen die voor sommige produkten meer aangewezen zijn, zoals milieuheffingen, » in te voegen.

Dit amendement hangt nauw samen met amendement nr 396 van dezelfde auteur op artikel 352 (cf. *supra*).

*
* *

De heer Michel c.s. stelt bij *amendement nr 472* (Stuk nr 897/13, blz. 19) voor het 5° weg te laten.

Een der auteurs van dit amendement acht het geenszins aangewezen dat de Opvolgingscommissie nog nieuwe (dat wil zeggen bijkomende) milieutaksen zou voorstellen.

De Commissie moet zich tot haar opvolgingstaak beperken, namelijk de doelmatigheid van het systeem evalueren en over ingediende ontwerpen en voorstellen advies uitbrengen.

*
* *

Amendement nr 473 van dezelfde auteurs (Stuk nr 897/13, blz. 19) strekt ertoe in het *sexto*, de woor-

Enfin, *la Commission* marque son accord sur la correction de texte suivante.

Dans le texte néerlandais de l'article, il y a lieu de remplacer, au premier alinéa (deuxième et troisième lignes), le mot « afschrikkend » par le mot « ontradend ».

Art. 353

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 souligne l'importance que revêt le 7° de cet article.

Avant d'instaurer les écotaxes, le gouvernement doit organiser une campagne d'information et de sensibilisation de la population.

*
* *

L'amendement n° 385 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, p. 4) vise à mettre le texte français de l'article 353, 1°, en concordance avec le texte néerlandais en y insérant les mots « et quant à » avant les mots « leur efficacité écologique ».

*
* *

L'amendement n° 400 de M. Clerfayt (Doc. n° 897/9, p. 10) tend à compléter le 5° par les mots « ou l'application d'autres instruments fiscaux plus appropriés à certains produits, tels que l'écoredevance ».

Cet amendement s'inscrit dans le droit fil de l'amendement n° 396 à l'article 352 du même auteur (cf. *supra*).

*
* *

M. Michel et consorts présentent un *amendement (n° 472,* Doc. n° 897/13, p. 19) tendant à supprimer le 5°.

Un des auteurs estime qu'il n'est pas souhaitable que la Commission de suivi propose l'instauration de nouvelles écotaxes (c'est-à-dire d'écotaxes supplémentaires).

Le rôle de la Commission de suivi doit être limité. La Commission doit donc se cantonner à une mission de suivi, c'est-à-dire d'évaluation quant à l'efficacité du système et d'avis quant à des projets ou des propositions qui seraient déposés.

*
* *

L'amendement n° 473 des mêmes auteurs (Doc. n° 897/13, p. 19) vise à insérer, au 6°, entre les mots

den « elk voorstel » in te voegen tussen de woorden « elk ontwerp » en de woorden « van wijziging ».

Volgens *één der auteurs* zou het onlogisch zijn indien de Opvolgingscommissie enkel een advies zou moeten geven over wetswijzigingen, voorgesteld door de regering (bij wetsontwerp) en niet over die welke, zoals thans het geval is, door parlementair initiatief tot stand komen.

De voorzitter acht het niet aangewezen dat elke parlementair er de Opvolgingscommissie toe zou kunnen verplichten over een door hem ingediend wetsvoorstel advies te geven omdat men er aldus kan in slagen de werkzaamheden van die Commissie te verlammen.

Anderzijds zou ook het feit dat elke parlementair zou moeten wachten tot de Opvolgingscommissie haar advies heeft verstrekt, bepaald niet in het voordeel spelen van het parlementair initiatief.

Wellicht ware het veeleer aangewezen een regeling uit te werken zoals die welke bestaat inzake het advies van de Raad van State (cf. artikel 56 van het Kamerreglement).

*
* *

Amendement nr 474 van de heer Michel c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 19) strekt ertoe het 8° aan te vullen als volgt :

« op datum van 30 april van het volgende jaar ».

Het lijkt aangewezen, aldus *één der auteurs van het amendement* voor dit jaarverslag een einddatum te bepalen.

*
* *

Amendement nr 482 van de heer Clerfayt strekt ertoe in artikel 353 een 1°*bis* in te voegen, luidend als volgt :

« 1°*bis*. in voorkomend geval voor te stellen alle verpakkingen die zijn opgenomen in een systeem van ophaling, sortering en recycling dat door de bevoegde overheden is erkend, van milieutaksen vrij te stellen, op voorwaarde dat ze derwijze aan een milieuheffing zijn onderworpen ». (1)

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij dit amendement (Stuk nr 897/13, blz. 23).

*
* *

Amendement nr 486 van dezelfde auteur strekt ertoe in het 3° en 4°, de woorden « 31 december 1993 » telkens te vervangen door de woorden « 30 juni 1994 ».

(1) In de gedrukte tekst van amendement nr 482 (Stuk nr 897/13, blz. 23) staat per vergissing « examiner » in plaats van « exonérer ».

« tout projet » et les mots « de modification », les mots « toutes propositions ».

Un des auteurs souligne qu'il serait illogique que la Commission de suivi ne donne son avis que sur des modifications de loi proposées par le gouvernement (par le biais de projets de loi) et non sur celles qui résulteraient, comme en l'occurrence, d'une initiative parlementaire.

Le président estime qu'il serait inopportun de permettre à chaque parlementaire d'obliger la Commission de suivi à donner son avis sur une proposition de loi qu'il a déposée, parce qu'il serait ainsi possible de paralyser la Commission.

Par ailleurs, le fait que chaque parlementaire devrait attendre que la Commission de suivi ait rendu son avis ne serait pas de nature à encourager l'initiative parlementaire.

Il serait sans doute préférable de prévoir une procédure comparable à celle qui est appliquée en ce qui concerne la consultation du Conseil d'Etat (voir article 56 du Règlement de la Chambre).

*
* *

L'amendement n° 474 de M. Michel et consorts (Doc. n° 897/13, p. 19) vise à compléter le 8° par ce qui suit :

« au 30 avril de l'année suivante ».

Un des auteurs de cet amendement estime qu'il s'indique de fixer une date limite pour le dépôt du rapport annuel.

*
* *

L'amendement n° 482 de M. Clerfayt vise à insérer dans l'article 353 un 1°*bis*, libellé comme suit :

« 1°*bis*. proposer, le cas échéant, d'exonérer des écotaxes, tous produits inclus dans un système de collecte, de tri et de recyclage agréé par les autorités compétentes, à condition qu'ils soient, de ce fait, soumis à une écoredevance ». (1)

Il est renvoyé à la justification de cet amendement (Doc. n° 897/13, p. 23).

*
* *

L'amendement n° 486 du même auteur tend, au 3° et au 4°, à remplacer chaque fois les mots « le 31 décembre 1993 » par les mots « le 30 juin 1994 ».

(1) Dans le texte imprimé de l'amendement n° 482 (Doc. n° 897/13, p. 23), il est indiqué par erreur « examiner » au lieu d'« exonérer ».

Er wordt verwezen naar de bij dit amendement verstrekte verantwoording (Stuk nr 897/13, blz. 27).

Art. 354

Een lid vraagt wat in § 1, 1°, wordt verstaan onder « een passende termijn ».

Dient in § 1, 3°, onder de woorden « het Parlement » niet te worden verstaan het (nationale) Parlement en de Gewestraden ?

Een der indieners antwoordt bevestigend.

De heer Pierco c.s. dient vervolgens een *amendement nr 571* (Stuk nr 897/14, blz. 5) in, teneinde tussen de woorden « Parlement » en « over » de woorden « en de Gewestraden » toe te voegen.

Het milieubeleid, aldus *één der auteurs*, is in hoofdzaak een gewestelijke bevoegdheid. Het is dan ook logisch dat de Opvolgingscommissie haar werkzaamheden ook aan de Gewestraden zou overmaken.

*
* *

Amendement nr 475 van *de heer Michel c.s.* (Stuk nr 897/13, blz. 20) strekt ertoe paragraaf 1, eerste lid aan te vullen als volgt :

« Alle beslissingen van de Commissie worden genomen bij tweederde meerderheid van de vaste leden. »

Een der auteurs legt uit dat aan de Opvolgingscommissie ruime bevoegdheden worden verleend. Er moet dan ook worden gewaarborgd dat de beslissingen met een relatief belangrijke meerderheid worden genomen.

De voorzitter vreest dat zulks de werking van de Commissie zou hinderen.

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar artikel 354, § 1 : de Opvolgingscommissie moet volledig autonoom kunnen werken. Onderhavig wetsvoorstel schept enkel het kader; de Commissie zal zelf via haar reglement van inwendige orde bepalen hoe zij concreet zal te werk gaan.

*
* *

Amendement nr 476 van de heer Michel c.s. strekt ertoe in artikel 354, § 1 het 2° te vervangen door wat volgt :

« 2°. De administratie der douane en accijnzen kan geen milieutaks innen zolang de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven geen advies heeft uitgebracht over de weerslag van de milieutaksen op het bedrijfsleven en op het concurrentievermogen. »

Er wordt verwezen naar de bij dit amendement verstrekte verantwoording (Stuk nr 897/13, blz. 20).

*
* *

Il est renvoyé à la justification de cet amendement (Doc. n° 897/13, p. 27).

Art. 354

Un membre demande ce qu'il y a lieu d'entendre au § 1er, 1°, par « un délai approprié ».

Au § 1er, 3°, les mots « le Parlement » ne renvoient-ils pas au Parlement (national) et aux Conseils régionaux ?

Un des auteurs répond par l'affirmative.

M. Pierco et consorts présentent dès lors un *amendement (n° 571,* Doc. n° 897/14, p. 5) tendant à insérer les mots « et aux Conseils régionaux » entre les mots « Parlement » et le mot « et ».

Un des auteurs estime que la politique de l'environnement est pour l'essentiel une compétence régionale. Il est dès lors logique que la Commission de suivi transmette également ses travaux aux Conseils régionaux.

*
* *

L'amendement n° 475 de *M. Michel et consorts* (Doc. n° 897/13, p. 20) tend à compléter le paragraphe 1er, alinéa premier, par ce qui suit :

« Toutes les décisions prises par la Commission le sont à la majorité des 2/3 des membres effectifs. »

Un des auteurs explique que l'on confère de larges compétences à la Commission de suivi. Il faut donc s'assurer que les décisions soient prises par une majorité relativement importante.

Le président craint qu'une telle disposition n'entrave le fonctionnement de la Commission.

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 renvoie à l'article 354, § 1er : la Commission de suivi doit pouvoir travailler en toute autonomie. La proposition à l'examen ne crée que le cadre; la Commission établira elle-même son mode de fonctionnement concret par le biais de son règlement d'ordre intérieur.

*
* *

L'amendement n° 476 de M. Michel et consorts vise à remplacer à l'article 354, § 1er, le 2° par ce qui suit :

« 2°. Aucune écotaxe ne pourra être perçue par l'administration des douanes et accises aussi longtemps que le Conseil central de l'économie n'aura pas remis un avis concernant l'impact économique et sur la compétitivité des écotaxes. »

Il est renvoyé à la justification de cet amendement (Doc. n° 897/13, p. 20).

*
* *

Amendement nr 477 van dezelfde auteurs (Stuk nr 897/13, blz. 20-21) strekt ertoe in § 4, het eerste lid te vervangen als volgt :

« Het secretariaat van de Commissie wordt verzorgd door ambtenaren die daartoe door de Koning worden aangewezen en die onder het gezag en het toezicht van de voorzitter van de Commissie staan. *Daartoe kunnen geen nieuwe benoemingen plaatsvinden.* »

Aangezien het aantal ambtenaren de afgelopen vijf jaar reeds met 10 % is toegenomen (van 800 000 naar 880 000), moet, volgens *een der indieners van het amendement,* absoluut worden voorkomen dat voor het secretariaat van deze Commissie nieuwe ambtenaren worden aangeworven, te meer daar voor de taak die hen wordt opgedragen, zoals ze is omschreven in § 4, tweede lid, geen bijzondere bekwaamheden zijn vereist.

Om documentatie te verzamelen moet men immers geen deskundige ter zake zijn.

Bepaalde, reeds benoemde ambtenaren moeten derhalve worden overgeplaatst; er kunnen geen nieuwe ambtenaren worden benoemd.

*
* *

Ten slotte is er nog *amendement nr 478 van dezelfde auteurs* (Stuk nr 897/13, blz. 21). Dit amendement beoogt de weglating van het tweede lid van paragraaf 4.

Een der auteurs van het amendement verstrekt de hiernavolgende toelichting :

Het secretariaat van de Commissie, dat is samengesteld uit door de Koning aangewezen ambtenaren, moet een belangrijker taak krijgen dan het louter verzamelen van documentatie. De taak moet duidelijker worden omschreven en worden uitgebreid tot fundamenteler zaken. Anders moet de desbetreffende bevoegdheid van dat secretariaat uit het voorstel worden weggelaten, teneinde te voorkomen dat de burger eens te meer de indruk krijgt met een ondoeltreffende overheidsdienst te maken te hebben.

HOOFDSTUK IX

Gemeenschappelijke bepalingen

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 legt uit dat dit hoofdstuk de concrete uitwerking bevat van de in de vorige hoofdstukken van Boek III vervatte bepalingen.

Hier worden onder meer de controlemiddelen en de (eventuele) sancties bepaald.

L'amendement n° 477 des mêmes auteurs (Doc. n° 897/13, p. 20-21) vise à remplacer, au § 4, le premier alinéa par ce qui suit :

« Le secrétariat de la Commission est assuré par des fonctionnaires désignés à cette fin par le Roi et soumis à l'autorité et au contrôle du Président de la Commission. *Aucune nomination nouvelle ne peut intervenir à cet effet.* »

Un des auteurs de cet amendement estime qu'étant donné que depuis 5 ans, le nombre de fonctionnaires a déjà augmenté de 10 % (de 800 000 à 880 000), il est impératif de ne plus recruter de nouveaux fonctionnaires pour le secrétariat de cette Commission, cela d'autant plus que la tâche qui leur sera dévolue, et qui est définie au § 4, alinéa 2, ne demandera pas de qualifications particulières.

Pour réunir de la documentation il n'est en effet pas requis d'être un spécialiste de la matière.

Il convient donc de déplacer certains fonctionnaires déjà nommés et non pas d'effectuer de nouvelles nominations.

*
* *

Enfin, *les mêmes auteurs* présentent un *amendement (n° 478,* Doc. n° 897/13, p. 21) visant à supprimer le deuxième alinéa du § 4.

Un des auteurs de l'amendement apporte les précisions suivantes :

Le secrétariat de la Commission, composé de fonctionnaires désignés par le Roi, doit se voir attribuer une mission plus importante que celle de réunir de la documentation. En fait, soit sa mission est plus clairement définie et surtout plus fondamentale, soit il convient de supprimer la compétence de ce secrétariat dans le projet, sous peine de donner l'impression une fois de plus, au citoyen, de l'inefficacité du service public.

CHAPITRE IX

Dispositions communes

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 précise que ce chapitre vise à mettre en œuvre les dispositions contenues dans les précédents chapitres du Livre III.

Il détermine notamment les moyens de contrôle et les sanctions (éventuelles).

Art. 355

Een lid peilt naar de kostprijs van de dopjes, plaatjes, etiketten e.d., die op de verpakkingen zullen moeten worden aangebracht.

Werd hiermee rekening gehouden bij het ramen van de aan de inning van de milieutaksen verbonden kosten ?

Een der indieners van wetsvoorstel nr 897/1 verwijst naar de vigerende reglementering inzake accijnzen.

Volgens hem gaat het om een minieme meeruitgave.

Art. 356

Amendement nr 386 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 5) betreft een louter stilistische verbetering.

Er wordt immers voorgesteld om in § 2, eerste lid, *in fine*, de woorden « met instemming van de minister van Financiën » te vervangen door de woorden « overeenkomstig de nadere regels vastgesteld door de minister van Financiën ».

*
* *

Amendement nr 448 van dezelfde auteurs (Stuk nr 897/13, blz. 8) heeft betrekking op de problematiek van de belastingentrepots (cf. het antwoord van de minister van Financiën bij de bespreking van artikel 333).

Hoewel de minister van Financiën eerst meende dat dit probleem bij administratieve omzendbrief kon worden geregeld wordt thans, op uitdrukkelijke vraag van het bestuur van douane en accijnzen toch geopteerd voor het invoegen in artikel 356 van een derde paragraaf die luidt als volgt :

« Indien het hergebruikpercentage van een belastingplichtige of groep van belastingplichtigen voor een categorie van de betrokken dranken gevaar loopt beïnvloed te worden of beïnvloed geweest te zijn door de verkoop van of de aankoop bij belastingentrepots, kan de Koning andere modaliteiten bepalen voor de berekening van de hergebruikpercentages. »

De bedoeling, aldus één der auteurs, is te beletten dat bepaalde marktdeelnemers hun belastingentrepots zouden gebruiken om hun hergebruikpercentage te verbeteren ten koste van andere producenten, verdelers of invoerders.

Een verdeler zou bijvoorbeeld geneigd kunnen zijn het gedeelte van de Belgische merken die hij verkoopt met statiegeld via zijn belastingentrepot aan te kopen, derwijze dat hij zelf instaat voor het in verbruik stellen en dat hij de in hergebruikte flessen verkochte hoeveelheden als belastingplichtige in zijn

Art. 355

Un membre demande combien coûteront les capsules, pastilles, étiquettes, etc., qui devront être apposées sur les récipients.

En a-t-on tenu compte lors de l'évaluation des frais de perception de l'écotaxe ?

Un des auteurs de la proposition de loi n° 897/1 renvoie à la réglementation en vigueur relative aux accises.

Selon lui, la dépense supplémentaire sera minime.

Art. 356

L'amendement n° 386 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, p. 5) vise à apporter une correction d'ordre purement stylistique.

Il est en effet proposé de remplacer, au § 2, premier alinéa *in fine*, les mots « sont satisfaites à la satisfaction du ministre des Finances » par les mots « sont remplies conformément aux modalités prévues par le ministre des Finances ».

*
* *

L'amendement n° 448 des *mêmes auteurs* (Doc. n° 897/13, p. 8) concerne le problème des entrepôts fiscaux (voir la réponse fournie par le ministre des Finances au cours de la discussion de l'article 333).

Alors que le ministre des Finances estimait, dans un premier temps, que ce problème pouvait se régler par circulaire administrative, il a finalement été décidé, à la demande expresse de l'administration de douanes et accises, d'ajouter, à l'article 356, un § 3, libellé comme suit :

« Lorsque le taux de réutilisation, pour une catégorie de boissons concernées, d'un redevable ou d'un groupement de redevables risque d'être ou d'avoir été influencé par la vente ou l'achat à des entrepôts fiscaux, le Roi peut déterminer d'autres modalités de calcul de ce taux de réutilisation. »

Il s'agit, selon un des auteurs, d'empêcher certains opérateurs économiques d'utiliser leurs entrepôts fiscaux pour améliorer leur taux de réutilisation au détriment d'autres producteurs, distributeurs ou importateurs.

Par exemple, un distributeur pourrait être tenté d'acheter la part des marques belges qu'il vend avec consigne via son entrepôt fiscal de façon à procéder lui-même à la mise à la consommation et à pouvoir inclure, en tant que redevable, ces quantités vendues en bouteilles réutilisées dans son propre taux de

eigen hergebruikpercentage kan begrijpen terwijl de Belgische producent aldus zijn hergebruikpercentage ziet achteruitgaan.

*
* *

Amendement nr 449 van dezelfde indieners (Stuk nr 897/13, blz. 8-9) strekt ertoe artikel 356 aan te vullen met een paragraaf 4 die luidt als volgt :

« § 4. Voor toepassing van artikel 337, § 3, dient de belastingplichtige de door de Koning bepaalde voorschriften na te leven; zo kan de Koning onder meer een waarborgstelling verplicht maken. »

Dit amendement, aldus *een der indieners*, is bedoeld om te voorkomen dat iemand zijn bedrijvigheden zou stopzetten om de milieutaks te ontwijken.

Art. 357

Amendement nr 388 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 5-6) is bedoeld om dit artikel aan te vullen met een § 2 die luidt als volgt :

« § 2. De administraties van de directe belastingen, van de belasting over de toegevoegde waarde, der registratie en domeinen, evenals het personeel van de Bijzondere Belastinginspectie en dat van de inspectiediensten van de ministeries van Economische Zaken, van Landbouw, van Volksgezondheid en Leefmilieu, stellen de Administratie van Douane en Accijnzen onmiddellijk in kennis van elke overtreding van de wetgeving betreffende de milieutaksen die zij tijdens hun respectieve controles vaststellen. »

Een der indieners legt uit dat dit amendement een goede samenwerking tussen de betrokken administraties beoogt.

Art. 358

Amendement nr 374 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 1) strekt ertoe in het eerste lid van de Franse tekst, de woorden « mise en circulation » te vervangen door de woorden « mise à la consommation ». (1)

Dit amendement hangt nauw samen met amendement nr 373 van dezelfde auteurs op artikel 345 (Stuk nr 897/9, blz. 1).

Artt. 359 tot 363

Bij deze artikelen worden geen opmerkingen geformuleerd.

(1) In de gedrukte tekst van amendement nr 374 (Stuk nr 897/9, blz. 1) wordt per vergissing vermeld « offre à la consommation » in plaats van « mise à la consommation ».

réutilisation; le producteur belge voit ainsi son taux de réutilisation se dégrader.

*
* *

L'amendement n° 449 des mêmes auteurs (Doc. n° 897/13, pp. 8-9) tend à compléter l'article 356 par un paragraphe 4, libellé comme suit :

« § 4. Pour l'application de l'article 337, § 3, le redevable se conforme aux prescriptions définies par le Roi qui peut notamment imposer la constitution d'une garantie. »

Cet amendement, explique l'un des auteurs, a pour but d'éviter que quelqu'un ne cesse ses activités pour échapper aux écotaxes.

Art. 357

L'amendement n° 388 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, pp. 5-6) tend à compléter cet article par un § 2, libellé comme suit :

« § 2. Les administrations des contributions directes, de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, de même que les agents de l'inspection spéciale des impôts et ceux des services d'inspection des ministères des Affaires économiques, de l'Agriculture, de la Santé et de l'Environnement, informent immédiatement l'administration des douanes et accises de toute infraction à la législation des écotaxes constatée lors de leurs contrôles respectifs. »

Un des auteurs explique que cet amendement vise à organiser une collaboration efficace entre les administrations intéressées.

Art. 358

L'amendement n° 374 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, p. 1) tend à remplacer, au premier alinéa, les mots « mise en circulation » par les mots « mise à la consommation ». (1)

Cet amendement est étroitement lié à l'amendement n° 373 des mêmes auteurs à l'article 345 (Doc. n° 897/9, p. 1).

Artt. 359 à 363

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

(1) Dans le texte imprimé de l'amendement n° 374 (Doc. n° 897/9, p. 1), il est indiqué par erreur « offre à la consommation » au lieu de « mise à la consommation ».

Art. 364

Amendement nr 495 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/13, blz. 30) heeft een dubbele bedoeling.

1) In het derde lid, tussen de woorden « de artikelen 336, » en de woorden « 347, 348 en 355 » de woorden « 342, 344, 3°, » invoegen.

2) Het laatste lid weglaten.

Een der auteurs legt uit dat dit amendement wil verduidelijken dat enkel de minister van Financiën en de minister van Economische Zaken samen gemachtigd zijn te bepalen aan welke voorwaarden het kenteken aangebracht op de batterijen en de verpakkingen van sommige nijverheidsprodukten moet voldoen.

Art. 365

Amendement nr 387 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 5) strekt ertoe in punt 1, bij het eerste streepje, de datum te vervangen door de volgende datum :

« 1 april 1994 ».

Er wordt verwezen naar de bij dit amendement verstrekte toelichting.

*
* *

Amendement nr 389 van de heer Defeyt c.s. (Stuk nr 897/9, blz. 6) strekt ertoe in de tabel, het eerste streepje (Krantenpapier) bij punt 6 te vervangen door :

« Krantenpapier, behalve voor dagbladen : 1 januari 1994;

— Krantenpapier voor dagbladen : 1 januari 1995. »

Dit amendement hangt nauw samen met amendement nr 378 van dezelfde auteurs op artikel 347, § 1.

*
* *

Amendement nr 362 van de heer Clerfayt (Stuk nr 897/8, blz. 1) strekt ertoe de woorden « De milieutaks is van toepassing : » te vervangen door de woorden « De inwerkingtreding van het bepaalde in de artikelen 333 tot 365 is onderworpen aan de instemming van de Gewesten. »

Indien de Gewesten binnen een termijn van drie maanden na de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad* geen verzet hebben aangetekend, worden ze geacht hun instemming te hebben gegeven.

In dat geval is de milieutaks van toepassing : ».

Art. 364

L'amendement n° 495 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/13, p. 30) a un double objectif :

1) au troisième alinéa entre les mots « articles 336, » et les mots 347, 348 et 355 » insérer les mots « 342, 344, 3° ».

2) supprimer le dernier alinéa.

Un des auteurs explique que cet amendement vise à préciser que le ministre des Finances et le ministre des Affaires économiques sont compétents ensemble pour fixer les conditions auxquelles doivent répondre le signe distinctif apposé sur les piles et les emballages de certains produits industriels.

Art. 365

L'amendement n° 387 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, p. 5) tend au point 1, au premier tiret, à remplacer la date indiquée par la date suivante :

« 1er avril 1994 ».

Il est renvoyé à la justification de cet amendement.

*
* *

L'amendement n° 389 de M. Defeyt et consorts (Doc. n° 897/9, p. 6) tend à remplacer au point 6, dans le tableau, le premier point (Papier journal) par la disposition suivante :

« Papier journal sauf pour quotidiens : 1er janvier 1994;

— Papier journal pour quotidiens : 1er janvier 1995. »

Cet amendement est étroitement lié à l'amendement n° 378 à l'article 347, § 1er, présenté par les mêmes auteurs.

*
* *

L'amendement n° 362 de M. Clerfayt (Doc. n° 897/8, p. 1) tend à remplacer les mots « L'écotaxe s'applique » par les mots « L'entrée en vigueur des dispositions des articles 333 à 365 est subordonnée à l'accord des Régions. »

A défaut d'avoir exprimé une opposition dans un délai de trois mois après la publication de la loi au *Moniteur belge,* les Régions sont censées avoir donné leur accord.

Dans ce cas, l'écotaxe s'applique : ».

Dit amendement hangt nauw samen met amendement nr 346 van dezelfde auteur tot invoeging van een nieuw artikel 332*bis* (Stuk nr 897/7, blz. 27).

*
* *

Amendement nr 487 (Stuk nr 897/13, blz. 27) *van dezelfde auteur* beoogt de hiernavolgende wijzigingen :

1) In punt 1, eerste streepje, « 1 januari 1994 » vervangen door « 1 juli 1994 »;

2) In punt 1, tweede streepje, « 1 juli 1994 » vervangen door « 1 januari 1995 »;

3) In punt 3, « 1 januari 1994 » vervangen door « 1 juli 1995 »;

4) In punt 4, « 1 januari 1994 » vervangen door « 1 juli 1995 »;

5) In punt 6, in de tabel, alle vermelde data met zes maanden verschuiven.

Er wordt verwezen naar de bij dit amendement verstrekte verantwoording (Stuk nr 897/13, blz. 27).

*
* *

Indien, tot slot, de amendementen nrs 376 en 377 (Stuk nr 897/9, blz. 2) van de heer Defeyt c.s. op de tabel in artikel 347, § 1, worden aangenomen, moet de tabel in punt 6 van het onderhavige artikel dienovereenkomstig worden aangepast.

Art. 365*bis (nieuw)*

De heer Clerfayt stelt bij *amendement nr 363* (Stuk nr 897/8, blz. 2) de invoeging voor van een nieuw artikel 365*bis*, luidend als volgt :

« Art. 365*bis*. — Door dit verzoek op de agenda van het overlegcomité tussen de Staat en de Gewesten te plaatsen, kan een Gewest de schorsing van de uitvoering van het bepaalde in de artikelen 333 tot 365, alsmede van de met toepassing daarvan genomen maatregelen uitlokken.

Binnen een termijn van drie maanden worden de tussen dat Gewest en de vertegenwoordigers van de particuliere sector gesloten overeenkomsten op contradictoire wijze onderzocht.

Bij het verstrijken van deze termijn van drie maanden treedt de schorsing in werking, tenzij de Staat de zaak inmiddels bij het Arbitragehof aanhangig heeft gemaakt. Dat hof moet zijn arrest binnen een termijn van zes maanden wijzen. »

Ook dit amendement moet in samenhang worden bezien met amendement nr 346 van dezelfde auteur tot invoeging van een nieuw artikel 332*bis* (Stuk nr 897/7, blz. 27).

Cet amendement est étroitement lié à l'amendement n° 346 du même auteur, tendant à insérer un article 332*bis (nouveau)* (Doc. n° 897/7, p. 27).

*
* *

L'amendement n° 487 du même auteur (Doc. n° 897/13, p. 27) vise à apporter les modifications suivantes :

1) Au point 1, premier tiret, remplacer « 1er janvier 1994 » par « 1er juillet 1994 »;

2) Au point 1, deuxième tiret, remplacer « 1er juillet 1994 » par « 1er janvier 1995 »;

3) Au point 3, remplacer « 1er janvier 1994 » par « 1er juillet 1995 »;

4) Au point 4, remplacer « 1er janvier 1994 » par « 1er juillet 1995 »;

5) Au point 6, dans le tableau, reculer de six mois toutes les dates mentionnées.

Il est renvoyé à la justification de cet amendement (Doc. n° 897/13, p. 27).

*
* *

Enfin, si les amendements nos 376 et 377 (Doc. n° 897/9, p. 2) de M. Defeyt et consorts au tableau figurant à l'article 347, § 1er, sont adoptés, il y a lieu d'adapter en conséquence le tableau figurant au point 6 du présent article.

Art. 365*bis (nouveau)*

M. Clerfayt présente *un amendement (n° 363,* Doc. n° 897/8, p. 2) visant à insérer un article 365*bis (nouveau),* libellé comme suit :

« Art. 365*bis*. — Moyennant inscription de cette demande à l'ordre du jour du comité de concertation entre l'Etat et les Régions, une Région peut provoquer la suspension de l'application des articles 333 à 365 et des mesures prises en application de ceux-ci.

Dans un délai de 3 mois, il sera procédé de façon contradictoire, à l'examen des accords passés par ladite Région et les représentants du secteur privé.

A l'expiration du délai de trois mois, la suspension entre en vigueur sauf si l'Etat a saisi, entretemps, la Cour d'Arbitrage. Celle-ci doit rendre son arrêt dans un délai de six mois. »

Cet amendement forme également un tout avec l'amendement n° 346 du même auteur, visant à insérer un article 332*bis* (Doc. n° 897/7, p. 27).

VII. — STEMMINGEN

Amendement nr 346 van de heer Clerfayt tot invoeging van een nieuw artikel 332*bis* wordt verworpen met 13 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Amendement nr 304 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 302 van de heer Pierco wordt verworpen met 13 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 301 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 14 tegen 4 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 333 wordt met dezelfde stemming aangenomen.

*
* *

Amendement nr 305 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 303 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 14 tegen 4 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 334 wordt met dezelfde stemming aangenomen.

*
* *

Amendement nr 306 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s. *dat eveneens betrekking heeft op de artikelen 336, 340, 341, 342, 343, 345 en 347* wordt aangenomen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 335 wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

*
* *

Amendement nr 364 van de heer Clerfayt tot invoeging van een nieuw artikel 335*bis* wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Amendement nr 307 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs 365 en 370 van de heer Clerfayt worden verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

VII. — VOTES

L'amendement n° 346 de M. Clerfayt tendant à insérer un article 332*bis* (*nouveau*) est rejeté par 13 voix contre 3 et une abstention.

*
* *

L'amendement n° 304 de M. Clerfayt est rejeté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 302 de M. Pierco est rejeté par 13 voix contre 4.

L'amendement n° 301 de M. Defeyt et consorts est adopté par 14 voix contre 4.

L'article 333, ainsi modifié, est adopté par un vote identique.

*
* *

L'amendement n° 305 de M. Clerfayt est rejeté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 303 de M. Defeyt et consorts est adopté par 14 voix contre 4.

L'article 334, ainsi modifié, est adopté par un vote identique.

*
* *

L'amendement n° 306 de M. Clerfayt est rejeté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts, *qui porte également sur les articles 336, 340, 341, 342, 343, 345 et 347*, est adopté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 335, ainsi modifié, est adopté par 15 voix contre 4.

*
* *

L'amendement n° 364 de M. Clerfayt tendant à insérer un article 335*bis* (*nouveau*) est rejeté par 15 voix contre 3 et une abstention.

*
* *

L'amendement n° 307 de M. Clerfayt est rejeté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

Les amendements nos 365 et 370 de M. Clerfayt sont rejetés par 15 voix contre 2 et une abstention.

Amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 336 wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

*
* *

Amendement nr 308 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 371 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 391 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 369 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 440 van de heer Michel c.s. wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 372 van de heer Defeyt c.s. wordt, *in de door zijn auteurs gewijzigde vorm (cf. artikelsgewijze bespreking)* aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 337 wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

*
* *

Amendement nr 309 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 398 van de heer Van den Eynde wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 366 van de heer Pierco wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 367 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendementen nrs 399 en 401 van de heer Daems worden verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Artikel 338 wordt ongewijzigd aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

*
* *

Amendement nr 310 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 404 van dezelfde auteur wordt met dezelfde stemming verworpen.

Amendement nr 405 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 339 wordt met dezelfde stemming aangenomen.

*
* *

L'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 336, ainsi modifié, est adopté par 15 voix contre 4.

*
* *

L'amendement n° 308 de M. Clerfayt est rejeté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 371 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 4.

L'amendement n° 391 de M. Clerfayt est rejeté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 369 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 4.

L'amendement n° 440 de M. Michel et consorts est rejeté par 15 voix contre 4.

L'amendement n° 372 de M. Defeyt et consorts, *tel qu'il a été modifié par ses auteurs (cf. discussion des articles)*, est adopté par 15 voix contre 4.

L'article 337, ainsi modifié, est adopté par 15 voix contre 4.

*
* *

L'amendement n° 309 de M. Clerfayt est rejeté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 398 de M. Van den Eynde est rejeté par 15 voix contre 4.

L'amendement n° 366 de M. Pierco est rejeté par 15 voix contre 4.

L'amendement n° 367 de M. Clerfayt est rejeté par 15 voix contre 4.

Les amendements nos 399 et 401 de M. Daems sont rejetés par 15 voix contre 4.

L'article 338 est adopté, sans modification, par 15 voix contre 4.

*
* *

L'amendement n° 310 de M. Clerfayt est rejeté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 404 du même auteur est rejeté par le même vote.

L'amendement n° 405 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 4.

L'article 339, ainsi modifié, est adopté par le même vote.

*
* *

Amendement nr 311 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendementen nrs 394 en 395 van de heer Daems worden verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 392 van de heer Van den Eynde wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 393 van de heer Dupré wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 340 wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

*
* *

Amendement nr 345 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendementen nrs 402 en 410 van de heer Daems worden verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendementen nrs 488, 489 en 490 op bijlage 1 (bijlage 14 volgens de nieuwe nummering — zie Stuk nr 897/5, blz. 241) worden aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 341, alsmede de aldus gewijzigde bijlage 1 (voortaan bijlage 14) worden aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

*
* *

Amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 485 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 403 van de heer Daems wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 342 wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

*
* *

Amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs 434, 435, 437, 438, 439, 441, 442, 444 en 446 van de heren Bertrand en de Clippele worden verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

De amendementen nrs 408 en 409 van de heer Clerfayt en nr 445 van de heer Daems worden verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

L'amendement n° 311 de M. Clerfayt est rejeté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

Les amendements nos 394 et 395 de M. Daems sont rejetés par 15 voix contre 4.

L'amendement n° 392 de M. Van den Eynde est rejeté par 15 voix contre 4.

L'amendement n° 393 de M. Dupré est adopté par 15 voix contre 4.

L'article 340, ainsi modifié, est adopté par 15 voix contre 4.

*
* *

L'amendement n° 345 de M. Clerfayt est rejeté par 13 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

Les amendements nos 402 et 410 de M. Daems sont rejetés par 15 voix contre 4.

Les amendements nos 488, 489 et 490 à l'annexe 1 (annexe 14 selon la nouvelle numérotation, voir Doc. n° 897/5, p. 242) sont adoptés par 15 voix contre 4.

L'article 341, ainsi modifié, et l'annexe 1, ainsi modifiée (devenue l'annexe 14), sont adoptés par 15 voix contre 4.

*
* *

L'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 485 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 4.

L'amendement n° 403 de M. Daems est rejeté par 15 voix contre 4.

L'article 342, ainsi modifié, est adopté par 15 voix contre 4.

*
* *

L'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

Les amendements nos 434, 435, 437, 438, 439, 441, 442, 444 et 446 de MM. Bertrand et de Clippele sont rejetés par 15 voix contre 4.

Les amendements nos 408 et 409 de M. Clerfayt et n° 445 de M. Daems sont rejetés par 15 voix contre 4.

Het aldus gewijzigde artikel 343 en bijlage 2 (voortaan bijlage 15) worden aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

*
* *

Amendement nr 479 van de heer Clerfayt tot invoeging van een nieuw artikel 343*bis* wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 443 van de heren Bertrand en de Clippele, dat eveneens de invoeging beoogt van een nieuw artikel 343*bis*, wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

*
* *

Amendement nr 450 van de heer Michel c.s. wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 483 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 436 van de heer Michel c.s. wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 572 van de heer Poncelet c.s. wordt aangenomen met 16 tegen 4 stemmen.

Amendement nr 463 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 16 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Amendement nr 451 van de heer Michel c.s. wordt verworpen met 16 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 447 van de heer Daems wordt met dezelfde stemming verworpen.

Het aldus gewijzigde artikel 344 wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 458 van de heer Bertrand c.s. wordt verworpen met 14 tegen 3 stemmen.

Amendementen nrs 452 en 459 van, respectievelijk, de heer Michel c.s. en de heer Bertrand c.s. worden verworpen met 17 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 549 van de heer Knoops c.s. wordt met dezelfde stemming verworpen.

Amendement nr 373 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

De amendementen nrs 453 en 454 van de heer Michel c.s. en nr 460 van de heer Bertrand c.s. worden verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 564 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 412 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 15 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr 406 van de heer Van den Eynde wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

L'article 343, ainsi modifié, et l'annexe 2 (devenue l'annexe 15) sont adoptés par 15 voix contre 4.

*
* *

L'amendement no 479 de M. Clerfayt visant à insérer un article 343*bis (nouveau)* est rejeté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement no 443 de MM. Bertrand et de Clippele, qui vise aussi à insérer un article 343*bis (nouveau)*, est rejeté par 15 voix contre 4.

*
* *

L'amendement no 450 de M. Michel et consorts est rejeté par 15 voix contre 4.

L'amendement no 483 de M. Clerfayt est rejeté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement no 436 de M. Michel et consorts est rejeté par 15 voix contre 4.

L'amendement no 572 de M. Poncelet et consorts est adopté par 16 voix contre 4.

L'amendement no 463 de M. Defeyt et consorts est adopté par 16 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement no 451 de M. Michel et consorts est rejeté par 16 voix contre 3.

L'amendement no 447 de M. Daems est rejeté par le même vote.

L'article 344, ainsi modifié, est adopté par 16 voix contre 3.

*
* *

L'amendement no 368 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement no 458 de M. Bertrand et consorts est rejeté par 14 voix contre 3.

Les amendements nos 452 de M. Michel et consorts et 459 de M. Bertrand et consorts sont rejetés par 17 voix contre 3.

L'amendement no 549 de M. Knoops et consorts est rejeté par le même vote.

L'amendement no 373 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 3.

Les amendements nos 453 et 454 de M. Michel et consorts et 460 de M. Bertrand et consorts sont rejetés par 15 voix contre 3.

L'amendement no 564 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 3.

L'amendement no 412 de M. Clerfayt est rejeté par 15 voix et 3 abstentions.

L'amendement no 406 de M. Van den Eynde est rejeté par 15 voix contre 3.

Amendement nr 550 van de heer Lisabeth c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 397 van de heer Defeyt c.s. wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Amendement nr 494 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 17 stemmen en 1 onthouding.

Amendementen nrs 455 en 456 van de heer Michel c.s. worden verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 433 van de heer Pierco wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 390 van de heer Defeyt c.s. op bijlage 3 (bijlage 16 volgens de nieuwe nummering - zie Stuk nr 897/5, blz. 245 e.v.) wordt aangenomen met 15 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigde artikel 345, alsmede de bijlagen 3 (zoals gewijzigd) en 4 (voortaan 17) worden aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 458 van de heer Bertrand c.s. wordt verworpen met 14 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 461 van dezelfde indieners wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 413 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr 375 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 346 wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 368 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs 457 en 491 van, respectievelijk, de heer Michel c.s. en de heren Severin en de Clippele, die hetzelfde voorwerp hebben, worden verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr 484 van de heer de Clippele wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

De amendementen nrs 376 en 377 van de heer Defeyt c.s. worden aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 378 van de heer Defeyt c.s., *in de door zijn auteurs gewijzigde vorm (cf. artikelsgewijze bespreking)* wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

De amendementen nrs 381, 382 en 383 van de heer Defeyt c.s. worden met dezelfde stemming aangenomen.

Amendement nr 562 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 15 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Amendement nr 481 van de heer Van den Eynde wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

De amendementen nrs 462 en 464 van, respectievelijk, de heer Bertrand c.s. en de heer de Clippele c.s. worden verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

L'amendement no 550 de M. Lisabeth et consorts est adopté par 15 voix contre 3.

L'amendement no 397 de M. Defeyt et consorts est adopté par le même vote.

L'amendement no 494 de M. Defeyt et consorts est adopté par 17 voix et une abstention.

Les amendements nos 455 et 456 de M. Michel et consorts sont rejetés par 15 voix contre 3.

L'amendement n° 433 de M. Pierco est rejeté par 15 voix contre 3.

L'amendement n° 390 de M. Defeyt et consorts à l'annexe 3 (annexe 16 selon la nouvelle numérotation - voir Doc. n° 897/5, pp. 263 et ss.) est adopté par 15 voix contre 2 et une abstention.

L'article 345, ainsi modifié, ainsi que les annexes 3 (telle qu'elle a été modifiée) et 4 (devenue l'annexe 17) sont adoptés par 15 voix contre 3.

*
* *

L'amendement n° 458 de M. Bertrand et consorts est rejeté par 14 voix contre 3.

L'amendement n° 461 des mêmes auteurs est rejeté par 15 voix contre 3.

L'amendement n° 413 de M. Clerfayt est rejeté par 15 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 375 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 3.

L'article 346, ainsi modifié, est adopté par 15 voix contre 3.

*
* *

L'amendement n° 368 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 2 et 2 abstentions.

Les amendements nos 457 et 491 de M. Michel et consorts et de MM. Severin et de Clippele, dont l'objet est identique, sont rejetés par 15 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 484 de M. de Clippele est rejeté par 15 voix contre 3.

Les amendements nos 376 et 377 de M. Defeyt et consorts sont adoptés par 15 voix contre 3.

L'amendement n° 378 de M. Defeyt et consorts, *sous sa forme modifiée par ses auteurs (voir discussion des articles)*, est adopté par 15 voix contre 3.

Les amendements nos 381, 382 et 383 de M. Defeyt et consorts sont adoptés par le même vote.

L'amendement n° 562 de M. Clerfayt est rejeté par 15 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 481 de M. Van den Eynde est rejeté par 15 voix contre 3.

Les amendements nos 462 de M. Bertrand et consorts et 464 de M. de Clippele et consorts sont rejetés par 15 voix contre 3.

Amendement nr 379 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 465 van de heer de Clippele c.s. wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 380 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 466 van de heer Bertrand c.s. wordt verworpen met 16 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 563 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 467 van de heer Bertrand c.s. wordt verworpen met 16 tegen 3 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 347 wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

De amendementen nrs 457 en 491 van, respectievelijk, de heer Michel c.s. en de heren Severin en de Clippele, die hetzelfde voorwerp hebben, worden verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr 468 van de heer Michel c.s. wordt verworpen met 16 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 560 van de heer Pierco wordt met dezelfde stemming verworpen.

Artikel 348 wordt ongewijzigd aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

De amendementen nrs 457 en 491 van, respectievelijk, de heer Michel c.s. en de heren Severin en de Clippele, die hetzelfde voorwerp hebben, worden verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 349 wordt ongewijzigd aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 407 van de heer Clerfayt tot invoeging van een nieuw artikel 349*bis* wordt verworpen met 16 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr 561 van de heer Daems dat dezelfde bedoeling heeft, wordt ingetrokken.

Artikel 350 wordt ongewijzigd aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

De amendementen nrs 469 en 492 van, respectievelijk, de heer Michel c.s. en de heer Clerfayt worden verworpen met 16 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr 570 van de heer Van den Eynde wordt verworpen met 16 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 493 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 16 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 351 wordt ongewijzigd aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

L'amendement n° 379 de M. Defeyt et consorts est adopté par 15 voix contre 3.

L'amendement n° 465 de M. de Clippele et consorts est rejeté par 15 voix contre 3.

L'amendement n° 380 de M. Defeyt et consorts est adopté par 16 voix contre 3.

L'amendement n° 466 de M. Bertrand et consorts est rejeté par 16 voix contre 3.

L'amendement n° 563 de M. Defeyt et consorts est adopté par 16 voix contre 3.

L'amendement n° 467 de M. Bertrand et consorts est rejeté par 16 voix contre 3.

L'article 347, ainsi modifié, est adopté par 16 voix contre 3.

*
* *

Les amendements nos 457 et 491, présentés respectivement par M. Michel et consorts et par MM. Severin et de Clippele et ayant la même portée, sont rejetés par 15 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 468 de M. Michel et consorts est rejeté par 16 voix contre 3.

L'amendement n° 560 de M. Pierco est rejeté par un vote identique.

L'article 348 est adopté, sans modification, par 16 voix contre 3.

*
* *

Les amendements nos 457 et 491, présentés respectivement par M. Michel et consorts et par MM. Severin et de Clippele et ayant la même portée, sont rejetés par 15 voix contre 2 et une abstention.

L'article 349 est adopté, sans modification, par 16 voix contre 3.

L'amendement n° 407 de M. Clerfayt tendant à insérer un article 349*bis (nouveau)* est rejeté par 16 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 561 de M. Daems, ayant la même portée, est retiré.

L'article 350 est adopté, sans modification, par 16 voix contre 3.

*
* *

Les amendements nos 469 et 492, présentés respectivement par M. Michel et consorts et par M. Clerfayt, sont rejetés par 16 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 570 de M. Van den Eynde est rejeté par 16 voix contre 3.

L'amendement n° 493 de M. Clerfayt est rejeté par 16 voix contre 2 et une abstention.

L'article 351 est adopté, sans modification, par 16 voix contre 3.

*
* *

De amendementen nrs 396 en 480 van de heer Clerfayt worden verworpen met 16 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr 384 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

De amendementen nrs 470 en 471 van de heer Michel c.s. worden verworpen met 16 tegen 3 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 352 wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 474 van de heer Michel c.s. wordt verworpen met 16 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 486 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 16 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs 400 en 482 van dezelfde indiener worden verworpen met 16 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr 385 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr 472 van de heer Michel c.s. wordt verworpen met 16 tegen 3 stemmen.

Amendement nr 473 van de heer Michel c.s. wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigde artikel 353 wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 571 van de heer Pierco c.s. wordt aangenomen met 18 stemmen en 1 onthouding.

De amendementen nrs 475, 476, 477 en 478 van de heer Michel c.s. worden verworpen met 16 tegen 3 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 354 wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

Artikel 355 wordt ongewijzigd aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 386 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

De amendementen nrs 448 en 449 van dezelfde auteurs worden aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 356 wordt met dezelfde stemming aangenomen.

*
* *

Les amendements nos 396 et 480 de M. Clerfayt sont rejetés par 16 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 384 de M. Defeyt et consorts est adopté par 16 voix contre 3.

Les amendements nos 470 et 471 de M. Michel et consorts sont rejetés par 16 voix contre 3.

L'article 352, ainsi modifié, est adopté par 16 voix contre 3.

*
* *

L'amendement n° 474 de M. Michel et consorts est rejeté par 16 voix contre 3.

L'amendement n° 486 de M. Clerfayt est rejeté par 16 voix contre une et 2 abstentions.

Les amendements nos 400 et 482 du même auteur sont rejetés par 16 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 385 de M. Defeyt et consorts est adopté par 16 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 472 de M. Michel et consorts est rejeté par 16 voix contre 3.

L'amendement n° 473 de M. Michel et consorts est rejeté par 15 voix contre 3 et une abstention.

L'article 353, ainsi modifié, est adopté par 16 voix contre 3.

*
* *

L'amendement n° 571 de M. Pierco et consorts est adopté par 18 voix et une abstention.

Les amendements nos 475, 476, 477 et 478 de M. Michel et consorts sont rejetés par 16 voix contre 3.

L'article 354, ainsi modifié, est adopté par 16 voix contre 3.

*
* *

L'article n° 355 est adopté, sans modification, par 16 voix contre 3.

*
* *

L'amendement n° 386 de M. Defeyt et consorts est adopté par 16 voix et 3 abstentions.

Les amendements nos 448 et 449 des mêmes auteurs sont adoptés par 16 voix contre 3.

L'article 356, ainsi modifié, est adopté par un vote identique.

*
* *

Amendement nr 388 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 357 wordt met dezelfde stemming aangenomen.

*
* *

Amendement nr 374 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 358 wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

De artikelen 359 tot en met 363 worden aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 495 van de heer Defeyt c.s. wordt aangenomen met 16 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigde artikel 364 wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 362 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 16 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Amendement nr 487 van dezelfde auteur wordt verworpen met 16 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De amendementen nrs 387 en 389 van de heer Defeyt c.s. worden aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 365 wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 363 van de heer Clerfayt tot invoeging van een nieuw artikel 365*bis* wordt verworpen met 16 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Het geheel van de artikelen 333 tot 365, zoals ze werden geamendeerd (zie Stuk nr 897/18-92/93) alsmede de bijlagen 1 tot 4 (in de nieuwe nummering de bijlagen 14 tot 17 — zie stuk nr 897/5, blz. 241-282) zoals ze werden geamendeerd, worden aangenomen met 16 tegen 3 stemmen.

*
* *

L'amendement no 388 de M. Defeyt et consorts est adopté par 16 voix contre 3.

L'article 357, ainsi modifié, est adopté par un vote identique.

*
* *

L'amendement no 374 de M. Defeyt et consorts est adopté par 16 voix et 3 abstentions.

L'article 358, ainsi modifié, est adopté par 16 voix contre 3.

*
* *

Les articles 359 à 363 sont adoptés par 16 voix contre 3.

*
* *

L'amendement no 495 de M. Defeyt et consorts est adopté par 16 voix contre 2 et une abstention.

L'article 364, ainsi modifié, est adopté par 16 voix contre 3.

*
* *

L'amendement no 362 de M. Clerfayt est rejeté par 16 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement no 487 du même auteur est rejeté par 16 voix contre 2 et une abstention.

Les amendements nos 387 et 389 de M. Defeyt et consorts sont adoptés par 16 voix contre 3.

L'article 365, ainsi modifié, est adopté par 16 voix contre 3.

*
* *

L'amendement no 363 de M. Clerfayt tendant à insérer un article 365*bis (nouveau)* est rejeté par 16 voix contre 2 et une abstention.

*
* *

L'ensemble des articles 333 à 365, tels qu'ils ont été amendés (voir Doc. no 897/18-92/93), ainsi que les annexes 1 à 4 (devenues les annexes 14 à 17 dans la nouvelle numérotation, voir Doc. no 897/5, pp. 241-282), telles qu'elles ont été amendées, sont adoptés par 16 voix contre 3.

*
* *

Het wetsvoorstel nr 921/1 van de heer Clerfayt wordt verworpen met 16 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

De Rapporteur, *De Voorzitters,*

P. DEFEYT G. BOSSUYT
J. DUPRE

La proposition de loi n° 921/1 de M. Clerfayt est rejetée par 16 voix contre une et 2 abstentions.

Le Rapporteur, *Les Présidents,*

P. DEFEYT G. BOSSUYT
J. DUPRE

Drukk.-Impr. SCHAUBROECK, Nazareth - (091) 89 02 11 - (02) 219 00 41